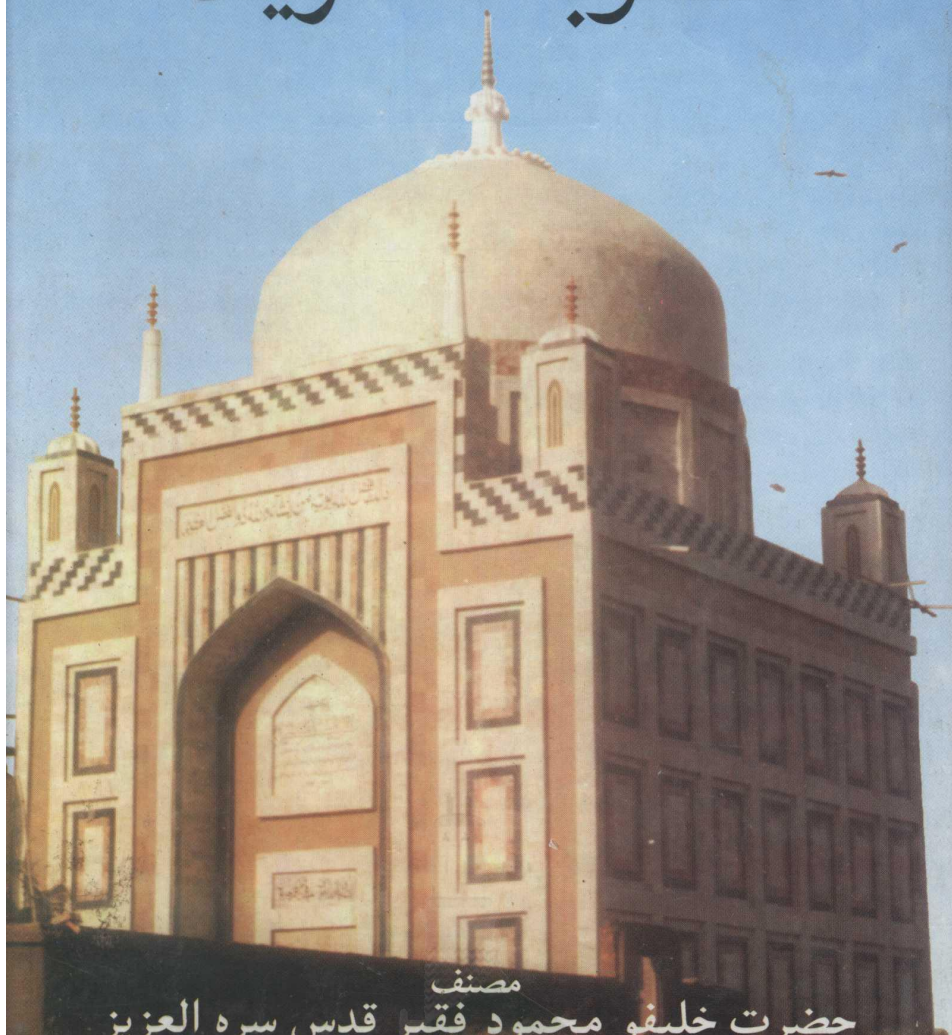


# مکتوبات شریف



مصنف

حضرت خلیفو محمود فقیر قدس سرہ العزیز

مترجم

مولانا عبد الحلیم ہالیپوٹو

شایع کنندہ

محمود یہ اکیڈمی (قریہ شریف)

کڑیو گھنور تعلقو گولاڑچی ضلع بدین (سند)

[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)



## طاہری روحانی لائبریری لکھنؤ، حیدرآباد

- کتاب جو نالو: مکتوبات شریف  
مصنف (فارسی): حضرت خلیفو محمود رحمۃ اللہ علیہ  
سنڌي ترجمو: مولانا عبدالحمید هاليپوٽو  
کمپوزنگ: السند کمپوزر لطیف آباد حیدرآباد  
تاریخ اشاعت: ۱۰ جنوری ۲۰۰۳  
ایڈیشن: پھریون  
تعداد: ۱۰۰۰  
پریس: نفیس پرنٹنگ پریس لجیت روڈ حیدرآباد  
ملک جا ھند: (۱) میر محمد نظاماڻي  
گھر نمبر ۱۶ سنڌ يونيورسٽي  
اولڊ ڪئمپس حيدرآباد (سنڌ)  
(۲) درگاه شریف حضرت خلیفو محمود فقیر رحمۃ اللہ علیہ  
ڪٽڙيو گهنور تعلقو گولاڙجي،  
ضلع بدین (سنڌ)  
(۳) سلیمان برادر س بک سلیرز  
لجیت روڈ حیدرآباد سنڌ

## پيل نامو

صفحہ ست نمبر غلط	صحیح
۹ ۲۸	وڻ جا مثال وڻ جي مثال
۴۲ ۱۰	جي جھڙن
۴۲ ۲۱-۲۰	جو ڏينهن جو هڪڙي ڏينهن
۴۲ ۲۸	پٽندي پٽيندي
۴۴ ۱	انهي ست کي هن طرح پڙهجي ←
۵۳ ۱۶-۱۵	کيس گهرجي شايد ته
۶۶ ۳	جاشين جانشين
۸۴ ۲۰	عقل عشق
۸۴ ۲۸	آيت روايت
۸۵ ۵	آيت پڙهيو روايت ڪئي
۱۰۷ ۲۲	دردست دردت
۱۰۸ ۲۵	ڏانهن کان
۱۱۳ ۱۷	بنيش بينم
۱۱۵ ۲۱	ويندو ويو
۱۱۵ ۲۵	ڪجهڙو ڪهڙو
۱۱۸ ۶	حقيقي حقيقت
۱۲۱ ۲۹	جانان جان
۱۲۴ ۱۸	- يادگيري جي
۱۳۴ ۴	لحاظ هن لحاظ سان هن
۱۴۰ ۱۸	فرقي فرقو



مکتوبات خليفه محمود رحمۃ اللہ علیہ

آهي	آهن	۲۲	۱۴۲
بدلها	بدلب	۱۴	۱۴۶
پستان	پتان	۲۵	۱۴۶
مکاشفا	مکاشف	۸	۱۵۰
کريم	کري	۲۷	۱۵۰
وجي	وجين	۱۴	۱۵۳
کيائين	کيائون	۱	۱۵۸
کشته	راکشه	۱۰	۱۶۱
سردار ٿيو	پنهنجي مالک کي ماريو	۱۲-۱۱	۱۶۱
کان مار کائي	کان کائي	۱۲	۱۶۳
ڦريو اهو	ڦري، اهو	۱۲	۱۷۰
مرد ٿي	مرد حاصل ڪر	۲۲	۱۷۷
اتي اشارو ٿي	اتي هڪڙوئي	۲۹	۱۷۷
دين جو غم	دين جو ڪم	۲۰	۱۸۲
جيڏانهن	جيڪڏهن	۲	۱۸۶
آهين	آهيان	۲	۱۸۶
غافل ٿيان	غافل نه ٿيان	۲۲	۱۹۱
چوي ٿو ته	چوي ته	۱۸	۱۹۲
دست	دوست	۱۵	۲۰۵
خلقت الافلاک	خلقت الافلاک	۱۵	۲۱۱
رحمن	رحطن	۲۶	۲۱۶
جي ڪري کين	جي کين	۶	۲۲۲
نه لکي	نه لکجي	۷	۲۲۴
قعودا	قودا	۱۴	۲۲۷

(بقيد پل نامو ڪتاب جي آخر ۾ ڏسو)

فقير احمد خان نظاماڻي طاهري  
لنڊو ٽيمرو حيدرآباد

آلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ  
يَهْدِي اللَّهُ لِمَا يَشَاءُ وَلِيِّنَ لِمَا نَهَى خَوْفٌ أَمِي نَهَى غَرِ  
سورة يونس: ٦٢

# مكتوبات شريف

حضرت خليفه محمود فقير قدس سره العزيز

مترجم

مولانا عبدالحليم هاليپوتو

شايع ڪندڙ

محموديه اڪيڊمي (قريه شريف)

ڪڙيو گهنور شريف تعلقو گولاڙجي ضلع بدين (سند)



## فہرست

صفحہ	مضمون
۵	تمہید
۸	مکتوب (۱): خلیفہ صاحب دُنو طرفان سندس سیر جي عروج بابت
۱۱	مکتوب (۲): میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۰	مکتوب (۳): میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۴	مکتوب (۴): میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۹	مکتوب (۵): خلیفہ محمد ملوک، ولاسي واري ڏانهن
۳۴	مکتوب (۶): خلیفہ محمد ملوک، ولاسي واري ڏانهن
۴۴	مکتوب (۷): میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۴۶	مکتوب (۸): میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۵۱	مکتوب (۹): میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۵۸	مکتوب (۱۰): میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۶۴	مکتوب (۱۱): جناب میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۶۹	مکتوب (۱۲): سيد تیمور شاھ دامان واري ڏانهن
۷۱	مکتوب (۱۳): عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن
۷۴	مکتوب (۱۴): میان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن
۷۹	مکتوب (۱۵): میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۸۴	مکتوب (۱۶): خلیفہ محمد ملوک، ولاسي واري ڏانهن
۸۸	مکتوب (۱۷): میان ابو القاسم نقشبندیءَ ڏانهن
۹۵	مکتوب (۱۸): میان محمد هاشم میر پور واري ڏانهن
۹۹	مکتوب (۱۹): ٽنڊو قیصر جي فقیرن میان الهداد، احمد خان ۽ غلام علي نظاماڻي ڏانهن
۱۰۲	مکتوب (۲۰): مولوي حافظ شرف الدین جهنگ سیال واري ڏانهن
۱۰۹	مکتوب (۲۱): میان غلام محمد جهنگ سیال واري ڏانهن
۱۱۱	مکتوب (۲۲): میان غلام محي الدین مقصود پور واري ڏانهن
۱۲۴	مکتوب (۲۳): گناه ۽ گنهگار جي باري ۾

۱۲۷	مکتوب (۲۴) : بندن تي الله تعالي جي شفقت ۽ رحمت جي بيان ۾
۱۳۰	مکتوب (۲۵) : اسرار، احوال ۽ مقامات جي باري ۾
۱۳۴	مکتوب (۲۶) : الله تعالي جي معرفت ۽ نفس جي معرفت جي باري ۾
۱۳۸	مکتوب (۲۷) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۱۴۲	مکتوب (۲۸) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۱۴۷	مکتوب (۲۹) : حاجي عبدالڪريم ممبئي بندر واري ڏانهن
۱۴۹	مکتوب (۳۰) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۱۵۵	مکتوب (۳۱) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۱۶۰	مکتوب (۳۲) : رسول الله صلي الله عليه وسلم جي شفاعت جي باري ۾
۱۶۹	مکتوب (۳۳) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۱۷۴	مکتوب (۳۴) : سينٽ عمر ڪڇ واري ڏانهن
۱۷۶	مکتوب (۳۵) : قاضي غلام محمد نصرپور شهر واري ڏانهن
۱۷۹	مکتوب (۳۶) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۱۸۷	مکتوب (۳۷) : خليفه محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن
=	مکتوب (۳۸) : خليفه محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن
۱۹۰	مکتوب (۳۹) : ميان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن
۱۹۲	مکتوب (۴۰) : ميان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۰۱	مکتوب (۴۱) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۰۷	مکتوب (۴۲) : حاجي احمد ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۰۹	مکتوب (۴۳) : قاضي غلام محمد نصرپور واري ڏانهن
۲۱۵	مکتوب (۴۴) : ننده فقير مري روپاه پرڳڻي وارن ڏانهن
۲۱۷	مکتوب (۴۵) : خليفه ميان محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن
۲۲۳	مکتوب (۴۶) : ميان مير محمد سيوهڻ واري ڏانهن
۲۳۹	مکتوب (۴۷) : ميان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۴۲	مکتوب (۴۸) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۴۳	مکتوب (۴۹) : ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۴۷	مکتوب (۵۰) : حاجي عبدالڪريم ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۴۹	مکتوب (۵۱) : حاجي حسين ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۵۱	مکتوب (۵۲) : حاجي حبيب ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۵۴	مکتوب (۵۳) : ميان غلام شاه ننده محمد خان واري ڏانهن



۲۵۶	مکتوب (۵۴) : حاجي محمد ملوک ولاسيء واري ڏانهن
۲۵۷	مکتوب (۵۵) : سيد میان جان محمد کچ پرڳڻي واري ڏانهن
۲۶۳	مکتوب (۵۶) : حاجي ابراهيم ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۶۶	مکتوب (۵۷) : حاجي ابراهيم، عبدالرحيم ۽ عبدالشکور ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۶۸	مکتوب (۵۸) : حاجي احمد ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۷۰	مکتوب (۵۹) : سيد عمر شاه ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۷۳	مکتوب (۶۰) : ذکر جي فضيلت ۽ مرشد سان رابطي جي باري ۾
۲۷۶	مکتوب (۶۱) : میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
=	مکتوب (۶۲) : پير کامل جي رابطي ۽ صحبت جي باري ۾
۲۸۱	مکتوب (۶۳) : میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۲۸۴	مکتوب (۶۴) : شريعت جي احڪامن ۽ عاجزي نياز ۽ بلند همت جي باري ۾
۲۸۷	مکتوب (۶۵) : غلام علي تنده قيصر واري ڏانهن
۲۹۱	مکتوب (۶۶) : غلام علي تنده قيصر واري ڏانهن
۲۹۳	مکتوب (۶۷) : درويش فقير محمد ڏانهن
۲۹۴	مکتوب (۶۸) : جناب قدسي ماب حضرت پير صاحب مسند پناه ڏانهن
۲۹۶	مکتوب (۶۹) : میان عمر ۽ ابراهيم ڪراچيءَ وارن ڏانهن
۲۹۸	مکتوب (۷۰) : میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۳۰۲	مکتوب (۷۱) : میان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن
۳۰۴	مکتوب (۷۲) : میان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن
۳۰۸	مکتوب (۷۳) : خلیفي میان سيد شرف الدين احمد آباد گجرات واري ڏانهن
۳۱۰	مکتوب (۷۴) : مولوي جان محمد جي خط جو جواب
۳۱۲	مکتوب (۷۵) : مولوي عبدالله ڳوٺ پاٿوه سورٺ پرڳڻي واري ڏانهن
۳۱۸	مکتوب (۷۶) : سيد محمد امير الله شاه صورت بندر واري ڏانهن
۳۲۰	مکتوب (۷۷) : میان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن
۳۲۲	مکتوب (۷۸) : میان غلام علي تنده قيصر واري ڏانهن

بسم الله الرحمن الرحيم

## تمهيد

الله تبارک و تعالي جا ڪروڙين احسان آهن جنهن هن دنيا کي پيدا ڪيو ۽ ان کي پنهنجي حڪمت سان هلائي رهيو آهي، ۽ اسان کي هدايت ڏنائين. يقيناً جيڪڏهن هو اسان کي هدايت نه ڏئي ها ته اسين ڪڏهن به هدايت يافتہ نه هجئون ها. جيئن قرآن شريف ۾ فرمائي ٿو: ”الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله“

انهي قادر ڪريم جا لک احسان جو اسان کي پنهنجي محبوب صلي الله عليه وسلم جي امت مان پيدا ڪيائين. اسان جي آقا حضرت محمد مصطفي صلي الله عليه وسلم تي ڪروڙين درود ۽ سلام جنهن اسان کي نيڪي ۽ بدي، حق ۽ باطل ۾ فرق ٻڌايو. حضرت ابوهريه رضي الله تعالى عنه کان روايت آهي ته حضور صلي الله عليه وسلم اسان کي ٻه علم سيڪاريا، هڪ اهو جيڪو قرآن ۽ حديث ۾ آهي، جيڪو سڀني مسلمانن لاءِ لازمي آهي ۽ ٻيو علم اهو آهي جيڪو جيڪڏهن ظاهر ڪريون ته ماڻهو اسان کي ماري ڇڏين. اهو علم الله تبارک و تعالي پنهنجن خاص خاص بندين ۽ دوستن لاءِ مخصوص ڪيو آهي. الله تبارک و تعالي جا دوست ”اولياءُ الله“ آهن. ”الا ان اولياءُ الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون“ (ٻڌي ڇڏيو! الله جي دوستن ۽ ولين لاءِ نه ڪو ڊپ آهي نه غم - سورة يونس 11) ۽ انهن الله جي ولين هميشه ”حب الدنيا راس كل خطيئة“ (دنيا جي محبت هر برائيءَ جو منڍ ۽ پاڙ آهي) ۽ ”الدنيا حيلة وطالبها كلاب“ (دنيا ڍونڍ آهي ۽ ان جا طالب ڪتا آهن) جا سبق ڏنا آهن ۽ ”موتوا قبل ان تموتوا“ (موت کان اڳ پاڻ کي ماريو) جا گس ڏسيا آهن. الله تبارک و تعالي جون لکين ۽ ڪروڙين رحمتون انهن اوليائن تي هجن جن جي نظر شفقت اسان کي حيوان مان انسان بنايو ۽ پنهنجي محبوب خاتمر النبيين ۽ ختم الرسل حضرت محمد مصطفي صلي الله عليه وسلم جي امت مان پيدا ڪيو. اللهم صل علي سيدنا محمد وعلي آل سيدنا محمد وبارك وسلم. اما بعد! الحمد لله، الله تبارک و تعالي جي ڪرم ۽ باجھ سان ”محموديه اڪيڊمي“ جي طرفان هي چوٿون ڪتاب يعني ”مکتوبات شريف“ حضرت خليفه محمود فقير قدس الله سره جو سنڌي ترجمون شايع ڪري رهيا آهيون، جيتوڻيڪ هن ڪتاب جي اشاعت ۾ اسان کي بي انتها دشواريون پيش آيون جيڪي بيان ڪرڻ کان ٻاهر آهن ۽ پورا ٽي سال لڳي ويا آهن.



ڪتاب مڪتوبات شريف جو ترجمون اسان پهرين هڪ ٻي اديب کان ڪرايو ۽ ڪتاب ڪمپوز به ٿي چڪو هو. پر پوءِ ڪجهه مون کي به ترجم جي باري ۾ تحفظات هئا ۽ ڪجهه ٻين اهل علم دوستن به مشورو ڏنو ته اهو ترجمون قابل اشاعت نه آهي. پوءِ وڌيڪ بهتر مترجم جي تلاش شروع ٿي ۽ نفيس پريس جي مالڪ اسان جي مهربان دوست حاجي محمد سليمان صاحب جي واسطي سان مولانا عبدالحميد هاليپوٽ تائين پهتاسين. سائين عبدالحميد صاحب بلاشبہ فارسي مان سنڌي ۾ بهترين ترجمون ڪيو آهي جنهن ۾ اصل ڪتاب جو تاثر پوري طرح قائم آهي. بهرحال دير آيد درست آيد. اميد ته مڪتوبات شريف مان اسان جي سٺي رهبري ٿيندي.

هي ڪتاب Philosophy of Religion تي نهايت بهترين ڪتاب ٿيندو. جيڪڏهن زندگي رهي ته انشاءِ الله هن ڪتاب جو ترجمو فارسي مان دنيا جي ٻين ٻولين ۾ ڪرائينداسين. آمين

ڪتاب مڪتوبات شريف ۾ دقيق نڪتن کي نهايت تفصيل سان ۽ اثرائتي نموني بيان ڪيو ويو آهي. ڪتاب ۾ اهڙا نڪتا بيان ڪيا ويا آهن جيڪي عام طرح سان نه ملندا، نه ڪنهن تقرير ۾ ۽ نه ڪنهن تحرير ۾. بهرحال پڙهندڙن حضرات کي ائون صرف هي گذارش ڪندس ته مڪتوبات شريف کي پڙهيو وڃي ۽ وري وري پڙهيو وڃي. خيال سان ۽ ويچار سان، وڏي سوچ ۽ سمجهه سان، وڏي غور ۽ فڪر سان. اهي سِير ۽ اهي مقام غور ۽ فڪر سان ئي حاصل ٿي سگهندا.

آئون هن سلسلي ۾ خاص طرح سان جناب الحاج قاضي عبدالقدوس راجڙ صاحب جن جو نهايت مشڪور آهيان جنهن ڪتاب جي چپائي وغيره جو ذميو پاڻ تي کنيو آهي. هن کان اڳيون ڪتاب يعني ساج العاشقين جي چپائي جو خرچ به قاضي صاحب جن ڏنو هو. الله تعاليٰ سندس درجات بلند ڪري ۽ کين عمر دراز عطا فرمائي. آمين

اسان جي دعا آهي ته الله تبارڪ وتعالٰيٰ جناب قاضي صاحب جن کي هميشه خوش ۽ سلامت رکي ۽ شال الله تعاليٰ سندس غريب پروري کي به هميشه قائم رکي. آمين

فقير الفقهاء

مير محمد نظاماڻي

خادع درگاه شريف

خليفو محمود فقير قدس سره العزيز

ڪٽڙو گهنور

# انتساب

پنهنجي مخلص ۽ شفيق دوست جناب الحاج قاضي  
عبدالقدوس راجڙ صاحب جي نالي. شال الله تبارڪ وتعالٰي  
سندس درجات اڃان بلند ڪري ۽ دين ۽ دنيا جي دولت سان کيس  
مالا مال ڪري. آمين

فقير الفقراء

مير محمد نظاماڻي

تاريخ ۲۶ جنوري ۲۰۰۳ع



وَبِكَ نَسْتَعِينُ  
رَبِّ بَيْتٍ وَلَا تَعْصِرْ وَتَمِّمْ بِالْخَيْرِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مکتوب پهريون

فقير صاحبڏنو رحمۃ اللہ علیہ حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي اللہ تعاليٰ عنه جو مريد هو، تنهن کي سير عروج ۾ جيڪي مکاشفات حاصل ٿيا، حضور مظهر نور حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي اللہ تعاليٰ عنه جي خدمت ۾ انهن جو اظهار ڪيائين. حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي اللہ تعاليٰ عنه فقير صاحبڏن جي بيان ڪيل حقيقتن مان ڪجهه هن ناچيز بنده (خليفہ محمود قدس سره) ڏانهن لکيون. سندن اهو مکتوب شريف هتي لکجي ٿو.

احوال ته فقير صاحبڏني چيو ته مون کي عروج معراج جي طريقي تي حاصل ٿيو ۽ انهيءَ معراج ۾ اوهان يعني هي فقير (حضرت روزي ڌڻي رضي اللہ تعاليٰ عنه) به ساڻس گڏ هو. هن طرح سان جو حضرت سرور ڪائنات ﷺ اسان پنهنجن جي پيشوائن فرمائي رهيا هئا. اوهان (حضرت روزي ڌڻي رضي اللہ تعاليٰ عنه) پاڻ سردارن ﷺ جي پٺيان هئا ۽ آئون (صاحبڏنو فقير) اوهان (حضرت روزي ڌڻي رضي اللہ تعاليٰ عنه) جي پٺيان هلي رهيو هئس ۽ اهڙيءَ طرح سان منزلون ۽ مرحلا طئي ڪندا هڪڙي مقام کان ٻئي اعليٰ مقام تي پهچندا رهياسين. پوءِ هڪڙي مقام تي پهتاسين جنهن کي انبياءِ ڪرام عليهنم السلام جو مقام ٿي سڏيائون. انهيءَ مقام تي حضرت موسيٰ علي نبينا وعليه الصلوة والسلام بيٺل هو. موسيٰ عليه السلام، حضرت سرور ڪائنات ﷺ جن کان اوهان (حضرت روزي ڌڻي رضي اللہ تعاليٰ عنه) جي نالي پڇيو ته هي شخص ڪير آهي؟ حضرت سرور ڪائنات ﷺ جن فرمايو ته هي انهيءَ

جماعت مان آهي، جيڪي انبياءِ ڪرام عليهنم السلام جا وارث آهن. انهيءَ مقام تي ڏهه ٻارهن ٻيا بزرگ به موجود هئا. اوهان (حضرت روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه) انهن بزرگن ۾ شامل ٿي ويا ۽ ائون (ميان صاحبڏنه) اجازت کان پوءِ داخل ٿيس. ڳچ ڏينهن اها ڪيفيت رهي.

ٻيو چيائين ته مون کي ٻڌايو ويو ته اوهان جو مشرب موسيٰ عليه السلام وارو مشرب آهي ۽ قدم به موسيٰ عليه السلام وارو آهي ۽ اوهان جو قدم موسيٰ عليه السلام جي قدم تي آهي. صاحبڏنه فقير ائين به چيو ته مون کي چيائون ته هاڻي موسيٰ عليه السلام جو فرض به اسان جو فرض آهي.

صاحبڏنو فقير بيان ٿو ڪري ته حضرت موسيٰ عليه السلام ۽ ائون (صاحبڏنه فقير) هڪڙي مقام کان ٻئي اعليٰ مقام تي پهچندا وياسون. پيشوا حضرت موسيٰ عليه السلام هو ۽ ائون سندس پٺيان هئس ۽ هڪڙي جاءِ تي پهتاسون جنهن تي ڏاڪڻيا چاڙهي رکيل هئي. حضرت موسيٰ عليه السلام ڏاڪڻ تي چڙهي بيٺو. پوءِ جڏهن مون ڏاڪڻ ڏانهن هٿ وڌايو، تڏهن موسيٰ عليه السلام پنهنجو قدم مبارڪ مٿي کنيو ۽ مون ڏاڪڻ تي پير رکيو ۽ انهيءَ جاءِ تان عروج حاصل ڪري هڪڙي اعليٰ مقام تي پهتاسون، جتي ٻڌايائون ته اوهان کي ڇهن اولوالعزم نبين سڳورن جي ڪمالات مان حصو مليو آهي. هڪڙي وقت اهو به حڪم ٿيو ته اوهان حضرت سرور ڪائنات ﷺ جي امت جي حق ۾ دعا گهرو ۽ مون امر موجب دعا گهري ۽ پڻ چوي ٿو ته مخدوم بلال رحمه الله عليه جيڪو سيوهڻ کي ويجهو آهي، تنهن جو روح پاڪ ڏنر ۽ انهيءَ روح جي مدد سان جنهن مقام تي هئس، انهيءَ تان ترقي ڪري ٻئي اعليٰ مقام تي پهتس.

فقير صاحبڏنو چوي ٿو ته مون کي چيائون ته اوهان عالم هستيءَ جي وجود جي جان آهيو ۽ عالم جا اجزاء وڻ جا مثال آهن. اوهان جي عبادت پاڻي جي مثال آهي. جيڪڏهن وڻ کي پاڻي نه مليو ته وڻ سڪي ويندو. اوهان عبادت ڪريو ته وڻ کي تازگي



حاصل ٿئي. فقير صاحبڏنو چوي ٿو ته منهنجو رخ خلق ڏانهن موڙيائون ته خلق کي دين جي دعوت ڏي. مون انڪار ڪيو تڏهن فرمايائون ته روء زمين تي ڪوبه عمل خلق جي رهنمائي کان وڌيڪ بالاتر نه آهي ۽ مثال ڏيندي فرمايائون ته جيڪڏهن ڪو وانڙو پلجي وڃي ته انهيءَ کي واٽ ڏيکارڻ اجر عظيم جو باعث آهي ۽ ٻيئون چوڻون ثواب ملندو. وري ٻي پيري به ساڳيو حڪم ٿيو. مون وري به انڪار ڪيو ۽ چيو ته ائون انهيءَ ڪم جي لائق نه آهيان. تڏهن مون کي سمجهايائون ته سلطان العارفين بايزيد بسطامي رحمه الله عليه کي جڏهن خلق کي دين جي دعوت ڏيڻ جو حڪم ڪيو سون ته پهرين انڪار ڪيائين ۽ جيستائين انڪار ۾ هو تيستائين کيس انوار الهي ۾ ترقي حاصل نٿي ٿئي. جڏهن قبول ڪيائين تڏهن انهيءَ مقام تان ترقي ڪري اعليٰ مقام تي پهتو ۽ سلطان العارفين ٿيو. اوهان به خلق کي دين جي دعوت ڏيڻ جو حڪم قبول ڪريو ته اوهان کي به انهيءَ وانگر ترقي بخشين.

فقير صاحبڏنو چوي ٿو ته سڄي زمين کي تڏي وانگر ويڙهي قدرت جي هٿ ۾ جهلي فرمايائون ته هن تي توجه ڪر ته ڏکڻ ڇڏي قرار وٺي. پوءِ سندن امر موجب توجه ڪيم ۽ زمين کي قرار حاصل ٿيو ۽ پڻ چوي ٿو ته فرمايائون ته هن سير کان اڳي اوهان انهيءَ مقام ۾ هئا جو انهيءَ سير ۾ ”آئون“ ۽ ”تون“ نه هئاسون. اتان توکي اثبات جي مقام تي پهچايوسون. هاڻي توکي انهيءَ مقام کان به اعليٰ مقام تي ترقي ڏئي پهچايون ٿا. فقير وڌيڪ چيو ته مون کي فرمايائون ته توکي فقر محمدي ﷺ ۾ وڌڻ سان گڏ ڪيوسون ۽ سندن متابعت مان توکي گهڻو حصو بخشيو سون. سعادت جي خوشبوءِ توکي نصيب ڪئي سون ۽ خلق جون امانتون اوهان جي حوالي آهن. اوهان کي گهرجي ته خلق جا حق جيڪي اوهان جي ذمه آهن، سي ادا ڪريو ۽ پڻ آگاهه فرمايائون ته هاڻي اوهان جو سير اِلي الله جي مقام تان جيڪو اثبات آهي، تنهن تان سير محمد رسول الله ﷺ جي مرتبي تي پهچايوسون ۽ پڻ ظاهر ڪيائون ته اوهان کي ”تڪوين“ جي

مرتبتي تان پار ڪري ”تمڪين“ جي درجي تي پهچايو ويو. صاحبڏنو فقير وڌيڪ چيو ته حضرت سرور ڪائنات ﷺ کي ڏٺم. اتان به امر ٿيو ته هاڻي اوهان خلق کي دين جي دعوت ڏيو. انهيءَ کان اڳ ۾ صاحبڏنو فقير پنهنجا حالات بيان ڪندي ٻڌايو هو ته حضرت ابوبڪر صديق رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ کي ڏٺم، پاڻ مون کي ٻانهن کان جهلي فرمائون ته هاڻي اوهان خلق کي دين جي دعوت ڏيو. ان کان پوءِ صاحبڏنه پنهنجا حالات بيان ڪندي چوي ٿو ته هن وقت آئون حقيقت محمدي ﷺ جي سير ۾ آهيان ۽ پڻ چوي ٿو ته ٽي ڏنم ته تمام گهڻي خلق منهنجي پٺيان لڳي ڊوڙي ۽ مون پڇي جان ڇڏائي پوءِ امر ٿيو ته جيڪڏهن خلق کي دين جي دعوت نه ڏيندين ته زنديق ٿيندين. هي اوهان جي آگاهي جي لاءِ عرض ڪيو ويو. زياده خير والسلام.

## مکتوب بيون

ميان عبدالخالق بمبئي بندر واري ڏانهن پنجن لطيفن جي باري ۾ لکيو ويو. لطيفا هي آهن: (۱) قلبي (۲) روعي (۳) سري (۴) خفي (۵) اخفي (۶) نفسي ۽ هر ڪنهن جو مقام الڳ الڳ آهي ۽ حضرات خواجگان نقشبنديه رحمه الله عليهم جو سري، خفي ۽ اخفي لطيفن جي محل ۽ مقام جي باري ۾ هڪ ٻئي سان اختلاف آهي. انهيءَ جو تفصيل ۽ تشريح لطيفه نفسي جي عناصر اربع ۽ مقامات عروج جي وضاحت جي باري ۾ ولايت حمدي تي ولايت محمدي ﷺ جي فضيلت جي باري ۾ مفصل تشريح ڪئي وئي آهي.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اي عزيز! واضح هجي ته پنج لطيفا قلبي، روعي، سري، خفي ۽ اخفي جيڪي انسان جي وجود ۾ موجود آهن، انهن جو اصل عالم امر سان آهي ۽ انهن جي فروغ کي انساني جسد ۾ جاءِ ڏني وئي آهي. پهريون لطيفو قلبي جيڪو گاهي پاسي واري ٻي کان به انگر هيٺ آهي، ٻيو لطيفو روعي جيڪو ساڄي پاسي



واري بُبي کان بہ آنگر هيٺ آهي، تيون لطيفو سري جيڪو سيني جي وچ تي آهي، چوٿون لطيفو خفي جيڪو پيشاني ۾ آهي، پنجون لطيفو اخفي جيڪو دماغ ۾ آهي.

پهريائين طالب جڏهن پنهنجي پير طريقت وٽ الله تعاليٰ جي طلب جي لاءِ حاضر ٿو ٿئي ته مرشد کيس لطيفه قلبي جو سبق ڏيندو آهي ۽ ذات پاڪ جي اسم ذاتي ”الله“ جل جلاله جو ورد ۽ ان جي قلب صنوبري ۾ تصور ڪرڻ جو امر فرمائيندو آهي ۽ انهن سان گڏ رابطو شيخ يعني مرشد پنهنجي صورت جي تصور جي به تلقين ڪندو آهي. اهو طالب نهايت عاجزي، وڏي شوق ۽ ڪوشش ۽ محنت سان ڏينهن ۽ رات ڏڪر ۽ فڪر ۽ رابطو شيخ ۾ مشغول رهندو آهي. ايسٽائين جو سبق اهڙو پڪو ٿي وڃي ۽ قلب ڏڪر سان اهڙو متحرڪ ٿي وڃي جو جيڪڏهن ڪوشش ڪري ته ڏڪر کي وساريان ته به ڏڪر کان الڳ نه ٿي سگهي. انهيءَ وقت لطيفه قلب جي تجلي زرد رنگ ۾ طالب کي نظر ايندي آهي ۽ طالب کي قلبي فنا جو درجو حاصل ٿيندو آهي، جيڪو حضرت آدم علي نبينا و عليهنه السلام جي قدم هيٺ آهي ۽ سندس علم خالق ۽ رازق آهي ۽ سندس معرفت به اها ئي آهي. انهيءَ حالت ۾ طالب کي گهرجي ته حضرت آدم علي نبينا و عليهنه السلام جي روح پاڪ تي وڌ کان وڌ درود ۽ سلام جو هڏيو موڪلي.

ان کان پوءِ مرشد طالب کي لطيفه روحي جو سبق ڏيندو آهي. طالب کي گهرجي ته ڏينهن رات اسم پاڪ ذاتي ”الله“ جل جلاله جي ڏڪر ۾ مشغول ٿي وڃي. ڏڪر جي جاري ٿيڻ جي لاءِ سخت جدوجهد ۽ محنت ڪري جو ڏڪر سالڪ جي روح ۾ اهڙو حل ٿي وڃي جو نند ۽ غفلت يا بيداري ڪنهن به حالت ۾ ڏڪر هن کان جدا نه ٿئي. بلڪ انهن سڀني حالتن ۾ ڏڪر برابر جاري رهي. ايسٽائين جو لطيفه روحي جي تجلي سرخ ۽ سفيد رنگ ۾ آشڪار ٿئي. اهو لطيفو حضرت نوح ۽ حضرت ابراهيم عليهما السلام جي قدم هيٺ آهي. انهيءَ حالت ۾ اهي ٻئي نبي سڳورا عليهما السلام سالڪ کي پنهنجي زيارت ڪرائيندا آهن. انهيءَ وقت لطيفه روح فنا جي درجي کي پهچي ويندو آهي ۽ انهن پنهنين

نبین سڳورن علیهما السلام جو علم سمیع ۽ بصیر، علیم ۽ کلیم، قدیر، مرید ۽ حی آهي ۽ سندن معرفت بہ انهن صفتن سان آهي. طالب کي گهرجي تہ انهيءَ حالت ۾ انهن پنهنجن نبین سڳورن علیهما السلام جي پاڪ روحن جي لاءِ دعا ۽ درود جو ھدیو موکلي.

ان کان پوءِ مرشد طالب کي لطیف سري جو سبق ڏيندو آهي ۽ طالب کي گهرجي تہ پنهنجي سڄي ڪوشش انهيءَ لطيفي تي لڳائي. شيخ آدم بنوري رحمہ اللہ علیہ فرمائي ٿو تہ لطیف روح جي جاءِ سيني جي وچ تي آهي. پنهنجي مرشد حضرت امام رباني مجدد الف ثاني شيخ احمد سرهندي نقشبندي فاروقي رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ جن جي اجتہاد کان خلاف حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله تعالى عنه جي اجتہاد مطابق لطیف سري کاٻي ٻيبي جي ساڄي پاسي بہ آنگر هيٺ آهي. لطیف سري حضرت موسيٰ علي نبينا وعلیہ السلام جي قدم هيٺ آهي. هن لطيفي جو رنگ سفید آهي ۽ هن جو علم ذات پاڪ جون تجلیون آهن. بہ قدم اڳتي لطیف روح جي مقام تان ذات پاڪ سان پوري مناسبت رکي ٿو. هن لطيفي جي معرفت بہ قلب جون تجلیون آهن، جيڪي ذات پاڪ جي تجلین جي مقام تان موسيٰ علیہ السلام کي عنايت ٿيون ۽ موسيٰ علیہ السلام کي عشق جي جوش بي قرار ڪيو ۽ چيائين: ”رَبِّ ارْنِي“ معنيٰ منهنجا پالڻهار! مون کي پنهنجو دیدار ڪراءِ. موسيٰ علیہ السلام دیدار جو سوال انهيءَ عشق جي بي قراريءَ جي ڪري ٿي ڪيو هو. کيس ”لَنْ تَرَانِي“ معنيٰ تون منهنجو دیدار نہ ڪري سگهندين جو جواب مليو. يعني هن مقام کي حاصل ڪرڻ جو دیدار جو مقام اهو ئي آهي ۽ تنهنجو مقام اهو ذات پاڪ جي تجلین جو مقام آهي ۽ انهيءَ مقام جو علم ۽ معرفت توکي عنايت فرمايون ٿا. جنهن سالڪ کي موسيٰ علیہ السلام جي متابعت جي طفيل اها دولت حاصل ٿئي تنهن کي گهرجي تہ درود ۽ سلام جا هزارين هزار تحفا حضرت موسيٰ علیہ السلام جي روح پاڪ کي موکلي. ان کان پوءِ مرشد طالب کي لطیف خفي جو سبق عنايت



فرمائيندو آهي. لطيفه خفي لطيفه سري کان افضل ۽ اعليٰ آهي ۽ سڄي طالب کي گهرجي ته وڏي همت ۽ ڪوشش سان انهيءَ ۾ مشغول ٿي وڃي ته جيئن مرشد جي توجه سان کيس انهيءَ مقام جي ترقي حاصل ٿئي ۽ طالب لطيفه خفي جي فنا ۽ بقا جي درجي کي پهچڻ جو شرف حاصل ڪري. هن لطيفي جو رنگ تمام ڪارو آهي ۽ علم نيست (پنهنجي هستيءَ کي وڃائڻ) آهي ۽ هن لطيفي جي معرفت رنگ کان ٻي رنگ آهي. هي لطيفه حضرت عيسيٰ علي نبينا وعليه السلام جي قدم هيٺ آهي. لطيفي خفي جي جاءِ پيشاني ۾ آهي. نقشبندي حضرات رحمه الله عليهم جي اجتهاد کان خلاف نقشبندي حضرات رحمه الله عليهم جي اجتهاد مطابق لطيفي خفي جي جاءِ ساڄي ٻيبي جي کاٻي پاسي ٻه انگر هيٺ آهي. سالڪ کي گهرجي ته جڏهن انهيءَ مقام سان مشرف ٿئي ته حضرت عيسيٰ عليه السلام جي روح پاڪ کي هزارين هزار درودن ۽ سلامن جو هڏيو موڪلي.

انهن لطيفن کان مٿي لطيفه اخفي آهي، جنهن جي جاءِ دماغ آهي. پنهنجي مرشد جي اجتهاد کان خلاف اهو اجتهاد شيخ آدم بنوري رحمه الله عليه جو آهي. شيخ آدم بنوري جي مرشد حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله تعالى عنه جي اجتهاد مطابق لطيفه اخفي جي جاءِ سيني جي وچ تي آهي ۽ سڀ نقشبندي حضرات رضي الله تعالى عنهم انهيءَ تي متفق آهن. ڪتاب ”خلاصه المعارف“ جيڪو شيخ آدم بنوري رحمه الله عليه ۾ تصنيف آهي، تنهن مان معلوم ٿو ٿئي ته شيخ آدم بنوري رحمه الله عليه جو اجتهاد، ناصر الدين خواجه عبيدالله احرار رحمه الله عليه سان موافق آهي. انهيءَ جاءِ تي جيڪڏهن ڪو شخص اعتراض جي انگر کڻي ته شيخ آدم بنوري رحمه الله عليه پنهنجي راءِ تي هليو آهي ۽ پنهنجي مرشد حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله تعالى عنه جي متابعت ترڪ ڪئي اٿس ته اهو اعتراض غلط آهي ۽ اعتراض ڪرڻ واري جي سمجهه جو نقص آهي. شيخ آدم بنوري رحمه الله عليه جو اجتهاد سندس ڪمال جي نشاني آهي.

جيئن ته حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن جو اجتهد به پنهنجي مرشد خواجه باقِي بالله رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن جي اجتهد کان خلاف آهي جو خواجه باقِي بالله رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن وحدت وجودي (وحدت الوجود) جا قائل هئا ۽ حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن پنهنجي اجتهد سان وحدت شهودي (وحدت الشهود) جا قائل ٿيا. اها بي ادبي ۽ مخالفت نه آهي، بلڪه اهو عين ادب ۽ موافقت آهي. جيڪڏهن ڪنهن جي سمجهه ۾ نه اچي ته پاڻ ڄاڻي. هتان اها ڳالهه به سمجهڻ گهرجي ته ڪنهن بزرگ فرمايو آهي ته:

بيت:

توچه داني زبان مرغان را چون نديدي دمي سليمان را  
ترجمون: توکي پکين جي ٻولين جي ڪهڙي خبر جو تو سليمان  
عليه السلام جو زمانو ڏٺو ئي ڪونه هو.

ان ڪري سلف صالحين، بزرگان ملت ۽ مذهبن جي باري ۾ مثال ڏيندي فرمايو آهي ته انڌي کي لٺ جهلي وٺي هلڻ واري کان سواءِ چارو ٿي ڪونه آهي ۽ جڏهن انڌي کي اکيون مليون ته کيس لٺ ۽ لٺ جهلي وٺي هلاڻ واري جي حاجت نه رهندي، بلڪه پاڻ ٻي انڌي کي لٺ کان وٺي هلائيندو ۽ ڀليلن کي وات ڏيکاريندو. اهڙي طرح مذهبن ۽ مشربن جي تقليد ۽ اتباع جي رسي ان وقت تائين ڪٽڻ ۾ رهندي جيستائين پاڻ اڃان حقيقت کي نه پهتو آهي ۽ جڏهن ته حقيقت جي علم ۽ حال کي پوري طرح حاصل ڪري ورتائين ته صاحب بصارت ٿي ويو ۽ نابينا نه رهيو. جهل مان علم ۽ علم مان حق جي معرفت کي پهتو ته پوءِ پنهنجي راءِ اختيار ڪري سگهي ٿو. باقي ملت ۽ مذهبن جي مطابقت ڪلي طور تي نٿي ڇڏي سگهجي. اها ڳالهه خواجه يحييٰ منبري رحمه الله عليه پنهنجي ملفوظات ۾ خوب طرح سان حل فرمائي آهي ته مادر زاد انڌو لٺ ۽ لٺ جهلي هلاڻ واري کان سواءِ هرگز نٿو هلي سگهي. جيڪڏهن لٺ ڇڏيندو ته هروڀرو ڪڏ ۾ ڪري مرندي، جيئن ته ڪنهن بزرگ فرمايو آهي:



(بيت)

کور مادر کي تواند رفت راست،  
 بي عصا کش کور را رفتن خطا است.  
 ترجمون: مادر زاد اندو سڌو کيئن هلي سگهندو؟ انڌي کي لٺ  
 جهلي هلاڻ واري کان سواءِ هلڻ گناه آهي.  
 مقلد کي نٿو جڳائي ته ملت ۽ مڏهن کي کُلي طور  
 ترک ڪري ڇڏي ته جيئن هلاکت جي کن ۾ نه ڪري.  
 هاڻي وري مطلب تي موٽي ٿا اچون ته لطيفه اخفي  
 سڀني لطيفن کان اعليٰ ۽ اڪمل آهي ۽ افضل آهي، جنهن جي  
 جاءِ دماغ آهي جيڪو سڀني عضون جو رئيس آهي. اولياءِ ڪرام  
 جي هڪڙي جماعت انهيءَ جاءِ تان حق سان واصل ٿي آهي. اها  
 جماعت، انهن اولياءِ ڪرام کان افضل آهي جيڪي ٻين سڀني  
 لطيفن تان حق سان واصل ٿيا آهن، جيڪي لطيفه اخفي کان  
 هيٺ آهن.

جڏهن مرشد مريد کي انهيءَ لطيفه اخفي جو سبق عنايت  
 فرمائي، تڏهن مريد کي گهرجي ته مرشد جي توجه ۽ شفقت سان  
 گذرڻ به سخت محنت ۽ ڪوشش ڪري، عشق ۽ محبت سان  
 پوري طاقت انهيءَ جاءِ تي صرف ڪري ته مرشد جي شفقت، ازلي  
 عنايت سان جيڪا حق تعاليٰ کيس نصيب فرمائي آهي، هن  
 لطيفي جي حال ۽ مقام کي پوري طرح حاصل ڪري. لطيفه  
 اخفي حضرت سيد المرسلين محمد ڪريم ﷺ جن جي قدم  
 مبارڪ هيٺ آهي. هن لطيفي جي تجلي جو رنگ زور ڪارو آهي.  
 هن لطيفي جو علم ظاهر ۽ رب آهي. سرور ڪائنات ﷺ جن حق  
 تعاليٰ جو آخرت وارو لقاءِ به هن جهان ۾ حاصل فرمايو.

بيت:

ديد محمد ﷺ نه بچشم دگر

بلڪ بدان چشم که دارد بسر

ترجمون: حضرت محمد ﷺ الله تعاليٰ کي ٻي اک سان ڪونه ڏٺو  
 هو بلڪ حضور ﷺ جن الله تعاليٰ کي انهن ظاهري اکين سان ڏٺو  
 جيڪي مٿي ۾ آهن.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين رضي الله تعالى عنه فرمائيندا هئا ته ڪي اولياءِ اخص الخاص جيڪي محمدي المشرب آهن، تن کي سرور ڪائنات ﷺ جن جي متابعت جي طفيل پنهنجي استعداد مطابق هن جهان ۾ ئي حق سبحانه جو ديدار حاصل ٿيندو آهي. ان باري ۾ مثال ڏئي فرمايائون ته بادشاهه جنهن رستي تان لنگهندو، بادشاهه جي لشڪر وارا به انهيءَ ئي رستي تان لنگهندا. سڀ کان وڏي ڳالهه اها آهي ته ان باري ۾ حديث قدسي واقع آهي ته: **وَفِي اخْفِي اَنَا**، معنيٰ اخفي ۾ آئون آهيان. انهيءَ حديث مان حقيقت ظاهر آهي.

جڏهن لطيفه اخفي جو سير نهايت کي پهچي ٿو ته لطيف ۾ ڪشافتون لطافتن ۾ تبديل ٿيو وڃن ۽ عروج حاصل ٿيو وڃي. جڏهن ته چار عناصر ۽ پنجون نفس ”عالم خلق“ مان آهن. عروج نفسي ۾ انهن جي ڪشافت پوريءَ طرح لطافت ۾ تبديل ٿيو وڃي ۽ رنگ مان بيرنگ ۽ چون مان بيچون ٿيو وڃن ۽ اهي جهڙي طرح ڪشافت ۾ تمام ڪثيف هئا، اهڙي طرح لطافت ۾ نهايت لطيف ٿيو وڃن. پاڻي، باهه، هوا ۽ خاڪه اهي چارئي هڪ ٻئي سان گڏيا ته انهن تي نفس جو نالو رکيو ويو آهي. اهي سڀئي نور مان آهن. جڏهن فرع مان اصل ڏانهن عروج ڪيائون ته نور علي نور ٿي ويا. عروج نفسي هر ڪنهن ولايت ۾ شرط نه آهي پر ولايت احمدي ﷺ ۾ شرط آهي جو اها ولايت محمدي ﷺ کان احديت کي وڌيڪ قريب آهي. انهيءَ مقام جي باري ۾ بزرگ فرمايو آهي:

آن ولايت کان زنام احمد است از محمد با احد اقرب است  
ترجمون: اها ولايت جنهن جو نالو ولايت احمدي ﷺ آهي، سا ولايت محمدي ﷺ کان احد کي وڌيڪ ويجهي آهي.

سالڪ کي سرور ڪائنات ﷺ جن جي ظاهري ۽ باطني متابعت سان ولايت جو اهو مرتبو حاصل ٿيندو آهي. ڇاڪاڻ ته حضور سرور ڪائنات ﷺ جن جي ظاهري جسد مبارڪ اهڙي لطافت حاصل ڪئي هئي جو پاڻ ڪريمن ﷺ جي جسد مبارڪ جو ڪوبه سايو (پاڇو) نه هو. اهي چارئي ”اربع عناصر“ ۽



پنجین نفس کي نقشبندی حضرات عَلَیْهِمُ الرَّحْمَةُ جی طریقہ موجب دماغ ۾ تصور کن ٿا ۽ انهن جی فنا ۽ بقا بہ دماغ ۾ قرار ڏین ٿا. فقیر جو طریقو بہ اهو ئي آهي. لطیفہ نفسي کان سواءِ جو انهيءَ جو مقام دن کان بہ آنگر هيٺ آهي ۽ اها بہ ذکر جي ٻاءِ آهي. ٻين لطيفن وانگر ۽ انهيءَ کي بہ انهن ٻين پنجن لطيفن سان گڏ ذکر ۾ مشغول ڪندا آهن ۽ انهيءَ لطيفي کي ”اخص الخاص“ جي ولایت ۾ عروج ۽ نزول، فنا ۽ بقا حاصل آهي. اهو عروج ۽ نزول ۽ اها فنا ۽ بقا اولياءِ الله مان تمام ٿورن کي حاصل ٿيندي آهي جو اهو مقام تمام نادر آهي ۽ اُلتاڏوڙ ڪا لمْعُدُومَ، معنيٰ نادر نہ هجڻ وانگر هوندو آهي. پنج لطيفا جيڪي ”عالم امر“ مان آهن، انهن جي سير جو بيان مٿي ذکر ٿي چڪو آهي.

ان کان پوءِ انهيءَ کان مٿي عروج دماغ ۾ واقع ٿئي ٿو، ڇاڪاڻ تہ دماغ، جمعيت ۽ حافظ ۽ سکر ۽ نسيان جي جاءِ آهي ۽ سکر پاڻ وسارڻ آهي، اهو مقام فنا ۽ فناء الفنا جو آهي ۽ حافظ مان مراد معرفت آهي. جيڪڏهن حفظ ۽ حافظ جو مقام سالڪ کي پوريءَ طرح حاصل ٿي ويو تہ معرفت کلي حاصل ٿي چڪي.

هن فقير، حضرت خلیفہ محمود فقیر قدس سرہ جي طریقت جي شروعات ۾ حضرت پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَ اللهُ تَعَالٰی عَنْہُ جي رابطي جي امداد جذبو اهڙي طرح کسيو جو جيڪي مقامات طالب کي طریقت ۾ پيش ايندا آهن، انهن مان ڪن کي نمودار ڪندا هئا ۽ ڪن کي بيخوديءَ جي خواب ۾ گر ڪري ڇڏيندا هئا. جڏهن تہ جذبو سلوک ۾ ضرر ٿي ويو ۽ سکر مان صحو ۽ ڪفر مان اسلام ۽ جوش مان جمعيت ۽ نسيان مان هوشياريءَ ۾ تبديل ڪري ڇڏيائون ۽ طریقت ۾ اذڪار ۽ افڪار ۽ سلوک ۽ جذبو ۽ فنا ۽ بقا ۽ هن راهہ جا سڀئي سير حضرت مرشد سائين رضي الله تعالیٰ عنه جن پوري طرح مڪمل ڪرايا. ان کان پوءِ ويهہ سال يا ڪجهہ گهٽ وڌ اهي سڀئي جيڪي مٿي ذکر ٿيا، تن کي هيٺ آڻي اهڙيءَ طرح

ٿي ڪسيائون جو نه فنا ۽ نه بقا ۽ نه سڪر ۽ نه صحو ڪسجن جي ڳالهه هئي نه ڏسڻ جي. پوءِ انهيءَ حال جي حقيقت حضرت مرشد سائين رضي الله تعالى عنه جن جي حضور ۾ هن طرح عرض ڪيم ته حضرت! سالڪ لاءِ الله کان اڌ الله ڪي پهتو ۽ الا الله کان محمد رسول الله ڪي مليو. موٽي وري لاءِ الله ڏانهن رجوع ٿيو. فرمايائون ته باقي رهيل جي لاءِ سندس عروج جيڪو باقي رهيو آهي ان جي لاءِ موٽي لاءِ الله ڏانهن ويو. پوءِ انهيءَ وطن ۾ پنجاهه هزار سال جهڙي غيب الغيب مان نئين سر پيشوا پيدا ٿيو. ان جي ڪري تيز تر عروج واقع ٿيو. فضل جي واءِ وجود جي پيڙهيءَ کي جيڪا خالي بي سر و سامان معدوم هئي، تنهن کي اهڙي طرح چڪيو جو منهوم هستيءَ جو نالو ۽ نشان ئي باقي ڪونه رهيو ۽ پڻ ابتدا وارو حال جڏهن پنجن لطيفن جي عروج جي وقت هن سڄي تن انهن لطيفن وانگر پوريءَ طرح عروج ٿي ڪيو. اها ڳالهه حضرت مرشد سائين رضي الله تعالى عنه جن جي حضور ۾ عرض ڪيم تڏهن پاڻ فرمايائون ته اها ڳالهه صحيح آهي جو حضرت رسول الله ﷺ جن هن جسد مبارڪ سان معراج ڪيو. مٿي مبارڪ وارين اکين سان الله تعالى کي ڏٺائون. وري مثال ڏئي فرمايائون ته جنهن راه تان بادشاهه پنهنجي حشمت ۽ جاه سان لنگهندو، سندس لشڪر وارا به انهيءَ ساڳيءَ واٽ تان منزل تي پهچندا.

حضرت مرشد سائين رضي الله تعالى عنه جن جي وصال کان پوءِ هن فقير تي اها ڳالهه ظاهر ٿي ته جيڪو مذڪور ٿيو سو حال جو اجمال هو، جنهن جو تفصيل بيان نٿو ڪري سگهجي. يعني حضرت مرشد سائين رضي الله تعالى عنه اها ڳالهه سمجھائي هئي ته اهو عروج نفسي هو جنهن پنجن لطيفن سان گڏ سڄي تن کي عروج ۾ آندو جنهن ۾ هيٺ ۽ مٿي جي ڪابه خبر نه هئي ۽ هن تن کي دل جي رنگ ۾ اٿي دل کي روح جي رنگ ۾ آندو ويو ۽ تمام گهڻون وقت اهو حال رهيو. هاڻي وري هن وجود ۾ آندو اٿن. لطيفه نفسي کي دماغ سان اهڙي قربت ڏني وئي آهي جو ٿي ئي هڪ ٿي ويا آهن، پاڻ ۾ ڪوبه فرق نٿا رکن. جيڪڏهن دماغ



ڏانهن متوجه ٿو ٿيان ته توجه نفس ڏانهن ٿو وڃي ۽ جيڪڏهن متوجه نفس ڏانهن ٿو ٿيان ته توجه دماغ ڏانهن ٿيو وڃي. هي نفس جيڪو عالم خلق آهي، تنهن سڀني عضون سان عالم امر جو رنگ ورتو آهي ڇاڪاڻ ته هن جاءِ تي عالم خلق ۽ عالم امر هڪ ٿي ويا آهن. نه خلق حق جي لاءِ حجاب آهي ۽ نه حق خلق جي لاءِ حجاب.

(بيت)

اين جهان وآن جهان بسيار نيست

درميان يک نفس ديوار نيست

ترجمون: هي جهان ۽ هر جهان گهڻا ڪونه آهن. درميان ۾ هڪڙو دمر آهي، ديوار نه آهي.

انهيءَ توجه کان پوءِ صرف احدثيت آهي. ڪنهن ڪنهن وقت اهڙو نااميد ۽ مايوس ٿي ويندو آهيان جو پاڻ کي سڀني کان بدتر ۽ بي نصيب سمجهندو آهيان. ان وقت ايترو روئندو آهيان جو بدن ۾ ڪا طاقت باقي نٿي رهي. رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَبْ لَنَا مِنْ أَمْرِ رَشْدًا وَالسَّلَامَ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ وَالْتَزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَىٰ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ الصَّلَوَاتُ وَاكْمَلُ التَّحِيَّاتُ.

## مکتوب ٽيون

عبدالخالق ڏانهن لکيو ويو. ان بيان ۾ ته الله سبحانه و تعاليٰ جي معرفت حضرت نبي ڪريم ﷺ جي متابعت کان سواءِ ناممڪن آهي ۽ نبي ڪريم ﷺ جي متابعت مرشد ڪامل جي تابعداري کان سواءِ مشڪل، ڇاڪاڻ ته سرور ڪائنات ﷺ جن جي حقيقت ۽ صورت، مرشد ڪامل جي حقيقت ۽ صورت ۾ لڪل هوندي آهي. تنهن ڪري مرشد ڪامل جي پيروي سان رسول الله ﷺ جن جي متابعت حاصل ٿيندي آهي. تحرير ۾ آيو:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

واضح هجي ته سڀني محققين جو اتفاق آهي ته الله تعاليٰ جي معرفت، حضرت نبي ڪريم ﷺ جي متابعت کان سواءِ حاصل نٿي ٿئي جو الله تعاليٰ قرآن شريف ۾ فرمايو آهي: "قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ". معنيٰ: چئو ته جيڪڏهن

اوهين الله سان محبت رکو ٿا ته منهنجي تابعداري ڪريو ته الله اوهان سان محبت ڪندو. اي پيارا! اهو خطاب خاص اصحابن سڳورن رضوان الله تعاليٰ عليهم اجمعين کي آهي. جڏهن سرور ڪائنات ﷺ جن پنهنجي ظاهري وجود مسعود سان هن دنيا ۾ موجود هئا ۽ اصحابن سڳورن کي حضور جن جي صحبت جو شرف حاصل ٿيندو هو، انهيءَ زماني ۾ به فيض جي دولت نبي ڪريم ﷺ جي متابعت کان سواءِ ميسر نه هئي ۽ هن وقت به اسين ماڻهو جيڪي سندن امت ۾ آهيون، تن کي فيض جي دولت مرشد ڪامل جي پيروي ۽ تابعداريءَ سان حاصل ٿيندي آهي، ڇاڪاڻ ته مرشد ڪامل جي پيروي جي وسيلي سان حضرت رسول الله ﷺ جن جي متابعت حاصل ٿيندي آهي، ڇو ته مرشد ڪامل حقيقت ۽ صورت محمدي ﷺ جو ساڻو آهي. يعني مرشد ڪامل جي حقيقت ۽ صورت رسول الله ﷺ جي حقيقت ۽ صورت جو ساڻو هوندو آهي، جو رسول الله ﷺ جي حقيقت مرشد ڪامل جو اصل آهي ۽ مرشد ڪامل جا سڀ اقوال ۽ افعال عين رسول الله ﷺ جن جا اقوال ۽ افعال هوندا آهن. بلڪل ائين جيئن ساڻو پنهنجي اصل کان جدا نه هوندو آهي. پوءِ اسين جڏهن ولي ڪامل جي سايه ۾ آياسون، تڏهن درحقيقت اصل سان واصل ٿي وياسون. مولانا رومي رحمۃ الله عليه فرمايو آهي:

زيرِ ظلِ يار خورشيدِي شوي

معني: يار جي سايه هيٺ سج ٿي ويندين.  
يقين ڪريو ته انهيءَ ’عروة الوثقى‘ (مضبوط رسيءَ) ۾ هٿ وجهڻ کان سواءِ جيڪا مرشد جي تابعداري آهي، اصل مقصد کي پهچڻ محال ۽ ناممڪن آهي ۽ اصل مقصد حضرت محمد رسول الله ﷺ جن جي تابعداري آهي.

منهنجا دوست! فڪر کي اونھون ڪر ۽ يقين ڄاڻ ته مرشد ڪامل جي حقيقت ساڻو نه آهي، بلڪه عين حقيقت محمدي ﷺ آهي. جيئن ته حديث شريف ۾ آهي ته: ”الْشَّيْخُ فِي قَوْمِهِ كَالنَّبِيِّ فِي أُمَّتِهِ.“ معنيٰ مرشد پنهنجي جماعت ۾ ائين آهي جيئن نبي پنهنجي امت ۾. مرشد ڪامل جي حقيقت هن عالم جي



مناسبت سان حقيقت ئي آهي، ڇو ته انهيءَ حقيقت کي سايه جو نالو ظاهري ۽ صوري تعينات جي اعتبار سان ڏنو ويو آهي، پر معنيٰ ۽ اصل جي اعتبار سان عين حقيقت محمدي آهي. عليه وعليه آله افضل الصلوات والتسليمات.

جيئن ته سايه جو وجود به وجود کان سواءِ نه هوندو آهي ته پوءِ سايه جو وجود عين وجود ثابت ٿيو ته پوءِ يقين سمجهه ته اهي ٻئي حقيقتون واحد ۽ هڪ آهن. اصل ۾ هڪ ٻئي کان جدا نه آهن. جيئن ته حضرت غوث الاعظم رضي الله تعالى عنه جن جي مناقب ۾ آهي ته غوث پاڪ الله تعالى جو قسم کڻي فرمايو ته هي منهنجو وجود منهنجو وجود نه آهي، بلڪه عين محمد كريم عليه وعليه آله افضل الصلوات وَاكْمَلُ التَّحِيَّاتِ جو وجود آهي ۽ پڻ حضرت مرشد سائين رضي الله تعالى عنه جن هڪڙي ڏينهن هن فقير کان حالات جي باري ۾ پڇيو ته ڪهڙو حال آهي؟ فقير پنهنجو سرستو احوال سندن خدمت شريف ۾ عرض ڪيو. فقير جو احوال ٻڌي فرمايائون ته ناصر الدين خواجه عبيدالله احرار رحمه الله عليه جي پٽ کي حج ۽ حرمين شريفين جي زيارت جو اشتياق تمام گهڻو ٿيو. تڏهن خواجه صاحب جن صاحبزاده کي پاڻ وٽ گهرائي پڇيو ته حرمين شريفين وڃڻ ۾ تنهنجو ڪهڙو مقصد آهي؟ صاحبزاده عرض ڪيو ته حضرت نبي كريم صلي الله عليه وآله وسلم جن جي زيارت جو شوق آهي. خواجه صاحب، صاحبزاده کي چيو ته جمعه جي ڏينهن وري اسان وٽ اچجانءِ. صاحبزادو جمعه جي ڏينهن خواجه صاحب جن جي خدمت ۾ حاضر ٿيو. پاڻ باغيچه ۾ ويٺا هئا. صاحبزادو وڏي ادب سان ڪنڌ جهڪائي ويهي رهيو ۽ گچ وقت کان پوءِ مٿو مٽي کڻي خواجه صاحب ڏانهن نهاريائين ته کيس حضرت رسول الله ﷺ جي زيارت جو شرف حاصل ٿيو ۽ ڪافي وقت نبي كريم ﷺ جن کي ڏسندو رهيو. پوءِ وري ڪنڌ هيٺ ڪري ڇڏيائين. ڪجهه دير کان پوءِ وري مٿو مٽي کڻي ڏنائين ته حضرت خواجه صاحب هڪڙو ويٺو آهي. اتي پهچي حضرت مرشد سائين رضي الله تعالى عنه جن فرمايو ته صاحبزاده کي جيڪا صورت محمدي ﷺ ڏسڻ ۾

آئي، اها خواجه صاحب جي حقيقت هئي ۽ جيڪا صورت خواجه صاحب جي کيس نظر آئي، اها خواجه صاحب جي پنهنجي صورت هئي. پوءِ ثابت ٿيو ته سڀني حقيقتن جو اصل حقيقت محمدي ﷺ آهي. اها ڳالهه حضرت مخدوم محمد زمان لواري واري رحمہ اللہ عليه جي مريد، شهيد عشق ميان مخدوم عبدالرحيم منگريه رحمہ اللہ عليه جي هن بيت مان چٽيءَ طرح ظاهر ٿي رهي آهي:

بيت:

اي وجود هر دو عالم شمس گيتي بيگمان  
گاه آدم گاه احمد گه شود محمد زمان

ترجمون: اهو جيڪو پنهنجن جهانن جو وجود ۽ زماني جو آفتاب آهي، ڪڏهن آدم، ڪڏهن احمد ۽ ڪڏهن محمد زمان ٿيو وڃي: ان کان پوءِ ناصر الدين خواجه عبيدالله احرار رحمہ اللہ عليه جي صاحبزاده کي زيارت جي باري ۾ تسڪين حاصل ٿي وئي ۽ حرمين شريفين وڃڻ جو ارادو ترڪ ڪري ڇڏيائين ۽ پڻ حق جي طالبن مان هڪڙو شخص قاضي صاحب ميان عبدالرحمن نصرپوري، جيڪو پهرين چشتي طريقي ۾ هو ۽ پوءِ اسان جي حضرت مرشد سائين روزي ڏڻي رضي الله تعاليٰ عنه جو مريد ٿي فيضياب ٿيو، اهو ڳالهه ڪندو هو ته مون چشتي بزرگن کان ٻڌو هو ته حضرت خواجه قطب الدين چشتي رحمہ اللہ عليه جي وجود جو ساڳيو چار مهينا لکي ويو هو ۽ سرور ڪائنات ﷺ جن جي سايه وانگر ۽ عين حقيقت رهي. پوءِ شريعت پاڪ جي استحڪام جي لاءِ خواجه قطب الدين چشتي رحمہ اللہ عليه اهي چار مهينا هڪڙي مسجد ۾ لکي ويهي رهيو ۽ جڏهن سندس وجود جو ساڳيو وري ظاهر ٿيو تنهن کان پوءِ ٻاهر آيو ۽ طالبن جي تربيت ۾ مشغول ٿيو. اسان جي حضرت مرشد سائين روزي ڏڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن جي ملفوظات ۾ هڪڙي سچي راويءَ کان نقل آهي ته اسان جي حضرت مرشد سائين روزي ڏڻي رضي الله تعاليٰ عنه جو ساڳيو به ان پهر گم ٿي ويو هو ۽ محض حقيقت محمدي ﷺ رهي هئي ۽ اٺن پهرن کان پوءِ سندن وجود جو ساڳيو وري موتي ظاهر ٿيو. اي پيارا! ڏس ته حضرت خواجه قطب



الدين چشتي رحمه الله عليه انهيءَ مقام تان چئين مهينن کان پوءِ ترقي ڪري پنهنجي وجود ۾ موتي آيو هو ۽ اسان جي حضرت مرشد پير سائين روزي ڏٺي رضي الله تعاليٰ عنه جن جي سير جي سرعت اهڙي هئي جو انهن اٺن پهرن جي مختصر مدت ۾ انهيءَ مقام تان ترقي ڪري وري پنهنجي وجود جي مقام تي پهچي ويا ۽ انهن پنهنجن جي درجن جي وچ ۾ وڏو فرق آهي. والله اعلم بالصواب زياده خيرت والسلام.

## مکتوب چوٿون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو  
سندس سوال جي جواب ۾ جو شيخ عبدالله تسطري رحمه الله جي  
قول:

آنجا ڪه عين نماند اثر ڪجا ماند....

ترجمون: جتي اکيون نه رهيون اتي اثر ڪٿي رهندو....

جي باري ۾ پڇيو هئائين. انهيءَ قول جي تشريح جي  
ضمن ۾ حقيقت محمدي ۽ احمدي ﷺ جو بيان ڪولي ڪولي لکيو  
ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، طالب  
طريق ايقان، شارب رحيق عرفان، ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس  
سلامت رکي، سلام مسنون ۽ دعا کان پوءِ جيڪا سيد الانام ﷺ  
جن جي پاڪ سنت آهي، ضمير فيض پذير ٿي واضح ٿو ڪجي ته  
دوستن شيخ عبدالله تسطري رحمه الله عليه جي قول جي تشريح  
جي باري ۾ لکيو هو. ان جي مفصل شرح نٿي لکي سگهجي،  
مجمل لکجي ٿي.

اهو قول اهڙو گوهر آهي جيڪو سڳي ۾ نٿو پوئي  
سگهجي ۽ پڻ اهو اسرار آهي جنهن کي ڳالهين ۾ بيان نٿو ڪري  
سگهجي. انهيءَ قسم جا معارف الله جي وٽن، متقدمين ۽  
متاخرين، اجمالاً فرمايا آهن. تفصيل بيان نه ڪيو اٿن جو انهن  
جو تفصيل عقل معاش ۾ نٿو اچي سگهي.

هڪڙو مثال ياد آيو. هڪڙي ڏينهن اسان جا مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن ”جڪيجي ڳوٺ“ ۾ هئا. ديوان حافظ پئي پڙهيائون ۽ فقيرن جي جماعت وجد ۾ اچي وئي. جڏهن مجلس برخواست ٿي ته هڪڙو درويش فقير ابوبڪر نالي، جيڪو شاعر به هو، سو ڪتاب مذڪور ديوان حافظ کڻي آيو ۽ سبق پڙهائڻ جو عرض ڪيائين. ان جي جواب ۾ فرمايائون ته اي ابوبڪر! پهرين اسان کي ديوان حافظ پڙهڻ جو شوق هو پر هاڻي جڏهن ته درويشن جو حال شوق مان جماعت ۾ تبديل ٿي ويو آهي، تڏهن اوهان کي گهرجي ته ديوان حافظ جا ٻه چار غزل ياد ڪري ڇڏيو ۽ شوق جي وقت اهي پڙهندا ڪريو. پوءِ منهن مبارڪ هن بنده ڏانهن ڪري فرمايائون ته ديوان حافظ هي يار انهيءَ وقت پڙهي، جو جيڪڏهن ڪو کيس چوي ته نر ڏيڳي گابو ڇڻيو آهي ته به اعتبار ڪري وڃي!!!

هڪڙي ڏينهن هن بنده عرض ڪيو ته حضرت! حضرت ميان صاحب رحمہ الله عليه جو درجو ڪهڙو آهي؟ فرمايائون ته گويا چپر جي گاهه ۾ اُٺ لڪي ويو هو. اي يار وفادار! اهل عرفان جا الفاظ اسان جي عقل معاش جي فهم کان ٻاهر آهن. جهڙي طرح جبل هٿ واري ساهميءَ ۾ نٿا سمائي سگهن. جيڪڏهن جبل هٿ واري ساهميءَ ۾ سمائجي سگهن ها ته عارفن جي لفظن جا اسرار به اسان جي فهم ۾ اچي سگهن ها. عقل معاش، سنڍ وانگر آهي، جنهن ۾ ڪابه شيءِ حاصل ۽ پيدا نه ٿيندي آهي. ان کي ڇڏڻو آهي، انهيءَ کان پڇڻو آهي.

هڪڙي ڏينهن اسان جا حضرت مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن قلات رياست ۾ هڪڙي بروهي جي ڪوهه تي سندس دعوت ۾ منزل انداز ٿيا هئا. اُتي هڪڙو ديوانو آيو ۽ پنهنجي ٻوليءَ ۾ بيت ۽ اشعار گهڻا پي پڙهيو. حضرت مرشد سائين رضي الله تعالى عنه جن هٿ جي اشاري سان مون کي سڏيو ۽ فرمايائون ته اڄ هن کي ڏس ته ڪهڙو خوش ٿيو آهي جو پاڻ جهڙا مجذوب جماعت ۾ ڏٺا اٿس، تڏهن خوش ٿيو آهي. پوءِ فرمايائون ته عقل معاش کان ته سودا واري



ديوانگي به بهتر آهي، ڇاڪاڻ ته امر ۽ نهجي واري تڪليف انهيءَ حالت ۾ به ساقط ٿيو وڃي. بيت:

عاشقان را شرع تڪليف آمده است  
بیدلان را عشق تشریف آمده است

ترجمون: عقل وارن لاءِ شريعت جي تڪليف آئي آهي، عاشقن کي عشق جو شرف حاصل ٿيو آهي.

ڳالهه ڊگهي ٿي وئي، وري موٽي مطلب تي ٿا اچون. اوهان سوال ڪيو هو پيارا، اهو قول انهيءَ عارف جو آهي، جيڪو ذات ۽ صفات کان اڳي آهي. اها ڳالهه هن شعر مان سمجهڻ گهرجي، جيڪو مير سهراب جي پٽ مير مبارڪ اسان جي حضرت مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جي خدمت ۾ پيش ڪيو هو، شعر:

من آن وقت بودم که آدم نبود که آدم نبود و خدا هر نبود  
ترجمون: آئون انهيءَ وقت هئس، جڏهن آدم نه هو، آدم ته نه هو پر خود خدا به ڪونه هو.

من آن وقت کردم خدا را سجود که ذات و صفات خدا هر نبود  
ترجمون: مون ان وقت خدا کي سجدو ڪيو، جڏهن اڃان الله تعالىٰ جي ذات ۽ صفتون به ڪونه هيون.

پيارا! ذات پاڪ تي هر ڪنهن پنهنجي استعداد مطابق اطلاق ڪيو آهي. هڪڙي وجود مطلق چيو ۽ انهيءَ کي ”همه اوست“ چوندا آهن ۽ اهي شين جون حقيقتون آهن، حق نه آهي. ٻي انهيءَ جي نفی ڪئي ۽ وجود مطلق جو اثبات ڪيو. ٽئين انهيءَ جي به نفی ڪئي ۽ وجود مطلق کي امهات صفات چيو. چوٿين وحدت چئي آهي ۽ اها حقيقت محمدي عليه وعلي آله افضل الصلوات واکمل التحيات آهي، جيڪا هنن مقامن کان مٿي آهي ۽ حقيقت احمدي ﷺ اهو مقام آهي، جيڪو حقيقت محمدي ﷺ ۽ احديت جي وچ تي آهي. انهيءَ مقام ۾ حقيقت محمدي ﷺ سڀني شين جي حقيقتن جو مظهر آهي ۽ حقيقت احمدي ﷺ حقيقت محمدي ﷺ جو مظهر آهي. پوءِ اسم احمد ﷺ، اسم محمد ﷺ جو مظهر آهي ۽ حقيقت ۽ اسماء حقيقت محمدي ﷺ آهي ۽

اها حقيقت احمددي ﷺ حقيقت محمددي ﷺ کان بہ قدم اڳتي آهي. هن جاء تي بہ مير اسم محمد ﷺ جا ثابت آهن ۽ هن جاء تي پهرين مير جي بدران الف جو احمد ﷺ ٿيو ۽ مير ثاني انهيءَ جاء تان مرفوع ٿيو جو انا احمد بلا مير، جڏهن مير ويو احد ٿيو. ان کان پوءِ سڀئي مقامات سالڪ محمددي المشرب کي انهيءَ ذات بغير صفات کان ميسر جيڪو سندس مقام آهي ۽ جيڪي بيان ٿيا انهيءَ کان وڌيڪ سیر بہ کيس حاصل ٿين ٿا ۽ اهي مقامات جيڪي بيان ٿيا، تن جو تعبير تو ۾ ئي آهي.

انهيءَ کان گهڻو مٿي يقين آهي جنهن کي ”هيوست“ ٿا سڏين ۽ ”وراءِ الوري“ ٿا چون ۽ ”الآن کما کان“ جو نالو ٿا ڏين. اهي سڀ بيان ڪيل مقامات ۽ تعينات سڀئي ”لا“ جي تحت ۾ داخل آهن ۽ اها ذات پاڪ انهن سڀني کان منز ۽ مبرا آهي.

شيخ عبدالله تسطري رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ ان جي بطن جي بطن ۾ ٽپي هڻي آهي ۽ قول چيو اٿس ته: ”انجا ڪه عين نمائد اثر کجا ماند.“ يعني جتي اڪ نه رهي اتي اثر ڪڍي رهندو ۽ ”عَرَفْتُ رَبِّي بِرَبِّي“ معنيٰ مون منهنجي رب کي منهنجي رب سان سڃاتو، سندس حال جو شاهد آهي.

آدم صَفِيَّ اللهِ، نُوحٌ نَجِيُّ اللهِ، ابراهيم خَلِيلُ اللهِ، موسيٰ ڪَلِيمُ اللهِ، عيسيٰ روح الله عَلَيْهِمُ السَّلَامُ، سڀئي پهرين شق سان تعلق رکن ٿا، جيڪا ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ“ جو ڪلمون آهي ۽ اسم پاڪ ”الله“ جيڪو ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ“ جي ڪلم ۾ آهي، سو سڄي جهان جو رب آهي ۽ ٻي شق جيڪا مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللهِ آهي، اهو محمد ﷺ جو رب آهي ۽ جو ڪجهه قلم جي قيد ۾ آندو اٿن سو لکيو ويو آهي. حق (الله تعاليٰ جي ذات) انهن سڀني کان پاڪ آهي اها ئي ڳالهه آهي جو حضرت شيخ بايزيد بسطامي رحمه الله عليه کي سڄي عمر ۾ جيڪو عرفان حاصل ٿيو هو ان جي باوجود آخري وقت ۾ جڻيو پنهنجي ڪنڌ ۾ وجهي انهيءَ کي ٽوڙي چيائين: ”أَقْطَعُ زُنَارِي بِقَوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.“ معنيٰ ائون پنهنجو جڻيو لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ جي قول سان ٽوڙيان ٿو.

ڪهڙي مجال آهي جو اسين صوري ۽ معنوي لحاظ سان



مفلس ماڻهو، شيخ عبداللہ تسطري رحمۃ اللہ علیہ جي عرفان جي دعويٰ ۾ دم هٿون جو هن جنهن مقام جي ڳالهه ڪئي آهي، اهو عبادت جو مقام آهي جو افعالي ۽ صفاتي ۽ شيوناتي ۽ ذاتي، سڀ ڪمالات طئي ڪري انهيءَ مرتبي تي پهتو هو. انهيءَ مقام ۾ سڀئي ڪمالات داخل آهن. اها اها عبادت آهي، جنهن جي شان ۾ آيو آهي: ”لَوْلَاکَ لَمَّا خَلَقْتُ الْأَفَلَکَ، لَوْلَاکَ لَمَّا أَظْهَرْتُ الرُّبُوبِيَّةَ.“ معنيٰ: جيڪڏهن تون نه هجين ها ته آئون افلاڪ ئي ڪونه پيدا ڪريان ها، جيڪڏهن تون نه هجين ها ته آئون پنهنجي ربوبيت ئي ڪونه ظاهر ڪريان ها.

پيارا! هيءَ ذوق جي ڳالهه آهي. جيڪا حقيقت آهي سا گفتگو ۾ نٿي اچي سگهي، پڙهڻ ۽ ٻڌڻ سان حاصل نٿي ٿئي پر هڪڙي وليءَ کان ٻي وليءَ کي حاصل ٿيندي آهي. هي الفاظ جيڪي هن ”فقير اڀوجه“ جي زبان مان نڪتا تن کي ميان دين محمد درويش قلم جي قيد ۾ آندو.

عرفت ربي بري جيڪو مٿي لکيو ويو، اهو اجمال هو. ان جو تفصيل جيڪو منهنجي قاصر فهم ۾ آيو، سو هي آهي ته عَرَفْتُ رَبِّي، مون پنهنجي رب کي سڃاتو. ”رَبِّي“ پنهنجي رب سان. پهرينءَ رب مان هن جي رب جو مظهر مراد آهي ۽ ٻي رب مان مراد سندس مرتبي جو نالو آهي جو اهو انهيءَ اسم جو ساڻو آهي ۽ جڏهن ساڻو اسم سان مليو ۽ اسم مسميٰ سان تڏهن ”عَرَفْتُ رَبِّي بِرَبِّي“ حاصل ٿيو ۽ ذات پاڪ جيڪا ”وَرَاءَ الْوَرِي“ آهي سا اسم ۽ مسميٰ ۽ اثر ۽ عين، سڀني کان منزله ۽ مبرا آهي ۽ اهو ساڻو ۽ ساڻا ۽ اسما ۽ صفات سڀ انسان جي ڪمال ۽ انسان جي ادراڪ ۾ ظاهر ٿيا. مولانا رومي رحمۃ اللہ علیہ فرمائي ٿو:

(بيت)

آنچه در انديشن پذيرد آن فنا است

و آنچه در اندیشه نيابد آن خدا است

ترجمون: جيڪو سوچ جي دائري ۾ اچي سگهي سو ”فنا“ آهي ۽ جيڪو خيال ۾ نه اچي سگهي اهو ”الله“ آهي.

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالصَّوَابِ. رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مِنْ اَتْبَعَ الْهُدَى وَالتَّزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

## مکتوب پنجون

خلیفہ محمد ملوک، ولاسي (۱) واري ڏانهن لکيو ويو؛  
ڪوڙ ۽ نفس اماره جي خباثت ۽ شريعت جي امر تي پختور هئڻ ۽  
نواهي کان پاسو ڪرڻ جي باري ۾ تحرير ڪيو ويو.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
الْحَمْدُ لِلّٰهِ لَوْلَیْهِ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَیْ نَبِیِّهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ  
وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. اَمَّا بَعْدُ! سلامن جو تحفو پيءُ شريعت جي پابند  
طريقت ۽ حقيقت کان واقف، صاحب سلوک، محمد ملوک کي  
پهچي. ان کان پوءِ:

هي چند نصيحتون آهن جن جي وضاحت جي ضرورت  
آهي. ”اوامر“ ۽ ”نواهي“ جي باري ۾ ڪي ڳالهيون جيڪي فقير  
جي دل ۾ آيون، سي اوهان ڀائرن جي لاءِ قلم جي قيد ۾ آيون.  
”الْكُذْبُ اَشَدُّ مِنَ الزِّنَا.“ معنيٰ ڪوڙ ڳالهائڻ زنا کان به  
وڌوگناهه آهي. الله تعاليٰ قرآن مجيد ۾ فرمائي ٿو: لَعْنَتُ اللّٰهُ  
عَلَى الْكَافِرِينَ. ”معنيٰ ڪافرن تي الله تعاليٰ جي لعنت آهي ۽  
”لَعْنَتُ اللّٰهُ عَلَى الظَّالِمِينَ.“ معنيٰ ظالمن تي الله تعاليٰ جي لعنت  
آهي ۽ ”لَعْنَتُ اللّٰهُ عَلَى الْكَاذِبِينَ.“ معنيٰ ڪوڙن تي الله تعاليٰ جي  
لعنت آهي.

فقير کي گهرجي ته ظاهري ۽ باطني هر طرح ڪوڙ کان  
بيزار ٿئي ۽ سچ ۽ سچائي ظاهري ۽ باطني طرح پنهنجي عادت  
بنائي ۽ سچ ۽ سچائي اها آهي ته حضرت محمد مصطفيٰ صلي  
الله عليه وآله وسلم جي شريعت جي تابعداري ۾ وار جيتري  
ڪوتاهي به ظاهري ۽ باطني طرح سان نه ڪري ۽ ظاهري ۽ باطني  
طرح سان اهي ڪم جن کان شريعت روڪيو آهي، تن کان ڪلي  
طور تي پري رهي. تڏهن پاڻهين حضرت محمد مصطفيٰ صلي الله

(۱) ولاسو بدين شهر کان اوڀر ڏکڻ طرف آهي.



علیه وآلہ وسلم جي تابعداري ۾ پختو ٿي ويندو. اُن وقت نفس جي سرڪشي اطمینان ۾ تبديل ٿي ويندي. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو ته:

بيت:

نفس چون نيست در درون باقي چه غم از دشمنان آفاقي  
ترجمون: نفس جڏهن اندر ۾ باقي نه رهيو، تڏهن آفاقي دشمن جو ڪهڙو ڊپ؟

۽ نبي ڪريم صلي الله عليه وآله وسلم جن جي هيءَ حديث ان ڳالهه تي ناطق آهي: ”خَيْرُكُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خَيْرُكُمْ فِي الْإِسْلَامِ.“ معنيٰ اوهان مان جيڪو جاهليت (ڪفر) ۾ بهتر هو اهو اسلام ۾ به بهتر آهي. يعني نفس جي جاهليت (ڪفر) ۾ سڀ عضوا انهيءَ جا تابعدار هوندا آهن. جڏهن اسلام ۾ آيو ته سڀئي عضوا اسلام ۾ به انهيءَ سان موافقت ڪندا. پيارا! انهن ڳالهين ۾ اسان بدبختن جو ڇا جيڪي پنهنجين نفساني خواهشن جا تابعدار آهيون ۽ پنهنجي سڄي عمر انهيءَ ۾ پوري ڪري ڇڏي اٿئون. جيئن ته مولانا رومي رحمۃ الله عليه فرمائي ٿو:

بيت

تا هوا تازه است ايمان تازه نيست

خود هوا جز قفل اين دروازه نيست

ترجمون: جيستائين نفساني خواهش تازي آهي، تيستائين ايمان تازو نه ٿيندو. نفساني خواهش پاڻ ايمان جي دروازي جو تالو آهي.

منهنجا پيارا! هي ڳالهيون بحث ۽ مناظري جي لاءِ نه آهن، بلڪه اوهان جي قلبي شفا ۽ صحت جي لاءِ آهن. جيتوڻيڪ اوهان کي زهر جهڙيون ڪڙيون لڳنديون جو اوهان مشيخت جي منصب تي آهيو. حڪيمن چيو آهي ته ڪڙيون شيون سڀ شفا آهن ۽ مٿيون شيون سڀ بيماري ۽ بدن جي خرابي جو ڪارڻ آهن. منهنجيون هي ڪڙيون ڳالهيون پنهنجي صفتن جي لحاظ سان ته ماکي وانگر آهن جو هنن مان مراد ذاتي محبت آهي. پيارا! جنهن به طالب تن جي مخالفت ڇڏي ۽ انهيءَ جي موافقت اختيار ڪئي، سو ابدي هلاڪت جي ڪن ۾ ڪريو.

بيت:

نفس کش تو دل را زنده کن  
خواجہ راکشته است اورا بنده کن  
ترجمون: نفس کي ماري دل کي زنده ڪر، پنهنجي مالڪ کي  
ماريو اٿس انهيءَ کي ٻانهو بنائي.

ترا ڪاين نفس ڪافر در ڪمين است  
نه آنجا ره برد ڪانجا ڪه دين است

ترجمون: نفس ڪافر جيڪو تنهنجو گهٽ جهليو ويٺو آهي، اهو  
تو کي انهيءَ واٽ تي ڪونه وٺي ويندو جيڪا دين جي واٽ آهي.  
طالب جي مراد نامرادي ۾ آهي. اها نامرادي هزار  
خوشين کان بهتر آهي. اسان جي حضرت مرشد سائين روزي  
ڏٺي رضي الله تعاليٰ عنه وسط حالت ۾ جيڪا حقيقي ڪفر  
آهي، هن فقير کان پڇيو ڪهڙو حال آهي؟ عرض ڪيم ته  
حضرت! خدا ته ٿيو پر طاقت نٿو رکي. فرمايائون: الله جلشانه  
کي سڀ طاقت آهي پر اڃان آرزو باقي آهي. پوءِ جڏهن  
حضرت مرشد سائين رضي الله تعاليٰ عنه جي ڪامل تصرف  
سبب خواهشون ختم ٿي ويون، تڏهن پاڻ ڏاڍا خوش ٿيا ۽  
فرمايائون هاڻي جو ڪجهه به تنهنجي دل ۾ اچي، تون پنهنجي  
دل جو تابع ٿي ره، پڇندو نه ڪريءِ پڻ حضرت مخدوم ابراهيم  
نٿو رحمۃ الله عليه، حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي  
الله تعاليٰ عنه جي مکتوبات ۾ لکيل فارسي شعر جو سنڌي  
۾ ترجمو ڪيو آهي. ان مان هڪڙو نڪتو هي آهي ته:

جنهن کي بچي جان ۾ ڪو ذرو آرزو

سو موحد مور نه ٿئي مشرڪ موبمو

جنهن کي بچي جان ۾ ذرو ڪا مراد

سو اسلاما نڪتو ڪاڌو ڪفر قراڌ

ڪنهن بزرگ توحيد جي رمزن مان هڪڙي رمز بيتن ۾

(بيت)

بيان فرمائي آهي:

سر نازڪ تر بگويم بشنواي جان پدر

در خود به بين توجه مطلق تا نگردی در بدر



ترجمون: نازڪ راز جي ڳالهه ٿو ڪريان. اي پٽ ٻڌ تون پنهنجو پاڻ ۾ مطلق توجه ڪر ته دريدر نه ٿئين.

هن فقير حقير ڀرتقصير سنڌي ۾ بيت چيو آهي:

ورچي ويهه م سسئي ڳليءَ هڏ م ڳول

رکي چلي چيرين وچين ڪيم وڙول

آهي ڪوهيارو تو ڪول - ڏس ته لهئي ڏکڙا

اسان جا حضرت مرشد سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن اسان ڪم فهمن کي سمجهاڻن جي لاءِ مثال ڏئي فرمائيندا هئا ته خلق کي دين جي دعوت ڏيڻ جي لاءِ الله تعاليٰ انبياء ڪرام عليهم السلام کي وحي موڪليندو هو ۽ اسان جي لاءِ الله تعاليٰ ماڻهن کي ٿو موڪلي ته اسان کي دعوت ڏين. انهن کي الله تعاليٰ جا موڪليل سمجهون ٿا، تنهن ڪري دعوت قبول ڪري انهن وٽ اچ وڃ ڪريون ٿا. دعوت کان سواءِ ڪنهن وٽ ڪونه ٿا وڃون. آبت سائين جي ڪمن جي لاءِ حاڪمن وٽ وڃڻ ٿيندو آهي.

پيارا! ڪجهه سوچ، اسان جي سردار جو طريقو ته اهو آهي. اسان جي امام جو طريقو اهو آهي ته پوءِ اسان مقتدين کي ٻيو طريقو نٿو ڄڻائي ۽ طالب کي گهرجي ته مرشد جي امر کي خدا جو امر سمجهي ۽ مرشد جي منع کي خدا جي منع سمجهي. جيئن ته سرور ڪائنات صلي الله عليه وآله وسلم جي شان ۾ الله تعاليٰ فرمايو آهي: "قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ." معنيٰ: اي حبيب صلي الله عليه وآله وسلم! چو ته جيڪڏهن الله تعاليٰ سان محبت ٿا ڪريو ته منهنجي تابعداري ڪريو ته الله تعاليٰ اوهان سان محبت ڪندو. اهو هڪڙو سر (راز) آهي غيب جي اسرارن مان جيڪو الله تعاليٰ اسان گنهگارن جي لاءِ ظهور ۾ آندو. الله تعاليٰ جلشانه، سرور ڪائنات صلي الله عليه وآله وسلم ۽ مرشد عليه الرحمه جي حڪمن جي حد ٽپڻ ڪفر آهي. نه گهرجي نه ڄڻائي ۽ پڻ الله تعاليٰ فرمائي ٿو: "مَا أَتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا." معنيٰ اوهان کي جو ڪجهه رسول الله

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ڏي سو وٺو ۽ جنهن کان روڪي تنهن کان باز رهو ۽ پڻ نبي ڪريم صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ جن فرمايو آهي: اَلشَّيْخُ فِي قَوْمِهِ گَالِئِي فِي اَمْتِهِ. معنيٰ مرشد پنهنجي جماعت ۾ ائين آهي، جيئن نبي پنهنجي امت ۾ ۽ مريض کي طبيب کان پري هرگز نه ٿيڻ گهرجي پر انهيءَ وقت طبيب کان پري ٿيڻ ۾ ڪو ڊپ نه آهي جڏهن طبيب مڪمل شفا جي مبارڪ ڏئي اجازت ڏي. پوءِ پرهيز لازم نه آهي. جيڪڏهن طبيب مريض کي ڪن صحت جي لاءِ نقصانڪار شين جي پرهيز ڪرائي آهي ته پوءِ اڃان پابند آهي ۽ جيڪڏهن پرهيز جي حالت ۾ الله پناهه ڏي، طبيب جي اجازت کان سواءِ ڪا اهڙي شيءِ مريض کاتي جيڪا صحت جي لاءِ نقصانڪار آهي ته وري بيمار ٿي ويندو ۽ اڳي ڪاڌل دوائن ۽ پرهيز جو فائدو اڃا پوءِ برباد ٿي ويندو. مطلب ته ظاهري ۽ باطني هر طرح سان شريعت پاڪ جي حڪمن جو پورو پورو لحاظ رکڻ گهرجي ۽ شريعت جي تابعداريءَ ۾ وار برابر ڪوتاهي به نه ڪرڻ گهرجي. بزرگ ڪهڙو نه سٺو چيو آهي،

بيت:

هر که در راه محمد ره نيافت - تا ابد بوءِ ازين درگه نيافت  
ترجمون: جنهن حضرت محمد صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ جي راهه ۾ رستو نه لٽو، اهو ابد تائين ان درگاهه جي بوءِ به نه لهي سگهندو.

با خدا ديوانه باش با محمد هوشيار. صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. معنيٰ: الله تعاليٰ جي بارگاهه ۾ ديوانو ٿي رهه ۽ حضرت محمد صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ جي دربار ۾ هوشيار. الله تعاليٰ جي بارگاهه ۾ ديوانگي اها آهي ته پنهنجون تدبيرون کلي طور تي ڇڏي ڏي. پاڻ کي الله تعاليٰ جي حوالي ڪري ڇڏي. حضرت محمد صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ جي دربار ۾ هوشيار اها آهي ته سندن تابعداري ۾ سندن پٺي بيهي. غير شرعي ڪمن کان بيزار ٿي وڃي. جيڪو ڪما حق اها ڪوشش نه ڪندو اهو طريقو جو طالب نه چئبو ۽ جيڪو پاڻ کي پير سمجهي پر خلق کي دين جي دعوت نه ڏي اهو گمراهه آهي ۽ جيڪو پاڻ گمراهه هوندو سو



ٻي ڪنهن جي ڪهڙي رهنمائي ڪندو. سلام قبول ڪندا ۽  
حاضرين مجلس دوستن کي چوندا.

## مکتوب ڇهون

خليفه محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن لکيو ويو. ان  
سلسلي ۾ ته ممبئي بندر جي فقيرن جون دعوتون قبول ڪرڻ جو  
عرض ڪيو هئائين ۽ ٻيو لکيو هئائين ته جيڪڏهن مرضي  
مبارڪ هجي ۽ بنده کي اجازت ملي ته انهن دوستن کي ڏسي  
اچي. انهيءَ جي جواب ۾ تحرير ڪيو ويو:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، هميشه  
منجه امن و امان، خليفو محمد ملوک رب پاڪ کيس سلامت  
رکي، سلام مسنون. دعائن ۽ محبت سان واضح ٿو ڪجي ته:  
پيارا! اوهان لکيو آهي ته نيڪ روشن هجي ته بنده ذات  
والا صفات جي ڪرم ڪريمان ۾ اميد رکي. ممبئي بندر جي  
فقيرن سان وعدو ڪيو هو ته حضور فيض گنجور ۾ عرض آڙيون  
ڪري، رحمت جي دريا کي ممبئي بندر جي بيت تي گوهر فشان  
ڪندس.

منهنجا پيارا! هن فقير ممبئي بندر وڃڻ، فقيرن جون  
دعوتون وٺڻ ۽ سندن حق ادا ڪرڻ جي وڏي ڪوشش ڪئي آهي.  
هڪڙي ڀيري انهيءَ ملڪ ڏانهن وڃڻ جي موسم آئي ته ڏينهن  
رات تپ اچڻ شروع ٿيو، جيڪو پورا ست مهينا جاري رهيو ۽  
جڏهن جهاز جي اچڻ وڃڻ جي موسم ختم ٿي ته تپ جي عارضي  
کان به چوٽڪارو حاصل ٿيو. اهڙي طرح ڪئين ڀيرا جهاز جي  
اچڻ وڃڻ واري موسم ۾ ممبئي بندر وڃڻ جي تمام گهڻي  
ڪوشش ڪيم پر لَا تَحْرُكُ ذَرَّةً إِلَّا بِإِذْنِ اللّٰهِ. معنيٰ: الله تعاليٰ جي  
حڪم کان سواءِ ٻن به نٿو چري سگهي. ڪوشش ڪامياب نه ٿي.  
ٽيون سال پڪو ارادو ڪيم ۽ لکيت بندر جي حاجي احمد ڏانهن  
خط لکيم ته ٻيڙي تيار ڪريو ته ممبئي بندر ڏانهن  
روانگي ٿيندي. حاجي احمد تي مهينا ٻيڙي تيار رکي.

ڪجهہ ڏينهن پيڙي کي روڪي روڪي وري ممبئي ڏانهن رواني ٿي ڪيائين ۽ وري ٻي پيڙي تيار ٿي ڪيائين. آخرڪار درگاهه عاليه کان مرشد سائين ۽ حضرت مرشد سائين جي حوالي ادا ۾ الله برڪاته و رَضِيَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ جن جي طرفان خط پهتا. انهن ۾ لکيل هو ته ممبئي بندر ڏانهن قطعي نه وڃو. ان طرف وڃڻ ۾ اسان جي رضا هرگز نه آهي ۽ نه هوندي. فقير اهي خط بَجَنَسَه پنهنجي خط واري لفافي ۾ بند ڪري، حاجي عبدالڪريم، حاجي عبداللطيف ۽ انهيءَ طرف جي سڀني دوستن ڏانهن موڪليا هئا.

پيارا! اهي ويچارا ڪن دوستن جي اچ وڃ جي ڪري، جيڪي واپارين وانگر تجارت جو دڪان اچي لڳائيندا آهن ۽ ڪوريٽري وانگر چار هٿي مطلب جي مک جو شڪار ڪندا آهن ۽ محض انهيءَ سبب سان انهيءَ علائقي ۾ اچي رهندا آهن، اڳي ئي پریشان آهن ۽ سندن محبت ۽ ارادت گهٽجي ۽ ٿڌي ٿي وئي آهي. وري به انهن تي اچي نازل ٿيڻ ته انهيءَ هندو چوڪريءَ جي مثال وانگر ٿيندو جنهن جو قصو مثنويءَ ۾ هن طرح آهي ته: هڪڙي هندو چوڪريءَ جي دل ۾ اسلام جي رغبت ۽ اسلام جي محبت تمام گهڻي پيدا ٿي ۽ سندس ماءُ ۽ پيءُ هزار حيلاتي ڪياپر چوڪري اسلام جي محبت کان باز نٿي آئي. هڪڙي ڏينهن هڪڙو مسلمان انهيءَ ڳوٺ ۾ آيو جنهن جو آواز نهايت بچڙو هو. ماڻهن کي سندس آواز ٻڌڻ سان نفرت ۽ قباحت ٿي آئي. انهيءَ ماڻهونءَ انهيءَ ڳوٺ جي مسجد ۾ وڃي بانگ ڏني. انهيءَ هندو چوڪريءَ کي بانگ ٻڌڻ سان ڊپ ٿيو ۽ دل ۾ نفرت پيدا ٿي ۽ پنهنجي ماءُ ۽ پيءُ کان پڇيائين ته اهو بچڙو آواز ڪهڙو آهي ۽ ڪٿن جو آهي؟ ماءُ ۽ پيءُ کيس چيو ته اهو آواز انهيءَ جو آهي جنهن جي دين ۾ وڃڻ جو توکي شوق ٿيو آهي. چوڪريءَ چيو ته انهيءَ بچڙي آواز واري کان ۽ انهيءَ جي دين کان ائون بيزار آهيان چوڪريءَ جا ماءُ پيءُ ڏاڍا خوش ٿيا ۽ خوشيءَ مان ڪجهه پئسا کڻي وڃي انهيءَ بانگ ڏيندڙ کي ڏنائون. تڏهن انهيءَ پڇيو ته هي پئسا جيڪي اوهان مون کي ڏيو ٿا، سي ڇا جي لاءِ



ٿا ڏيو؟ ڇوڪريءَ جي ماءُ ۽ پيءُ چيو ته ڪيترين سالن کان آزار ۽ مصيبت ۾ هئاسين جو اسان جي ڇوڪريءَ کي اوهان جي دين سان رغبت ۽ محبت هئي. اڄ تو پانگ ڏني ۽ تنهنجو بچڙو آواز ٻڌڻ سان اسان جي ڇوڪري اوهان جي دين کان بيزار ٿي وئي. پيارا! انهن سان به اها ساڳي حالت ٿي وئي اهي تنهن ڪري آخر ۾ انهن دوستن ڏانهن هي سنڌي بيت لکيو ويو هو ته:

بيت:

اچو پاڻي لڙ ٿيو ڪالوڙيو ڪنگن  
ايندا لڄ مرن تنهن سر مٿي هنجھڙا

فقيرن جي دعوت قبول ڪرڻ جو حق، جنهن ڏينهن هي بيت لکيوسين انهيءَ ڏينهن ادا ٿي ويو. جنهن سڏيو ٿي انهيءَ ئي سون کي دعوتون قبول ڪرڻ کان باز رکيو. مون کي اگرچہ بظاهر سڏايائين ٿي پر دل سان ڪونه ٿي سڏايائين. جيڪڏهن حقيقت ۾ سڏي ها ته اهڙيون حالتون انهن سان نه ڪري ها. پيارا! اهي ڳالهيون جيڪي مذڪور ٿيون تن جو سبب پنهنجي بي ادبي ۽ بد نصيبي آهي. جيڪي ماڻهون پريٽ ايندو ويساهه رگندا هئا، تن جو ويساهه ڇو ختم ٿيو؟

پيارا! ڪهڙو نصيب آندوسين جو اهڙا واقعا ٿا پيش اچن. ٻيو اوهان لکيو هو ته فقيرن مقرر وقت جو انتظار ڪيو ۽ هاڻي لاڳيتو ڏوراپا ٿا لکن. پيارا! انهن جي ڏوراپن جو جواب اهو ئي ڪافي آهي جو اوهان ڏانهن حجّت لکي اٿن. اسين وعدي کان آزاد ٿي وياسون، جو هو ارادت کي تبديل ڪري ٻي جاءِ تي مشغول ٿي ويا. پيارا! اها ارادت نه هئي پر هوس هئي. جيڪڏهن ارادت هجي ها ته ٻي پاسي نه نهارين ها. انهيءَ ارادت تي قائم رهن ها. جيئن ته ڪنهن بزرگ چيو آهي:

(بيت)

هم شهر پر زخويان من در خيال ماهي  
چه کمر که چشم بدخو نکند بکس نگاهي

ترجمون: شهر سڄو حسينن سان ڀريو پيو آهي، ائون پنهنجي محبوب جي خيال ۾ آهيان. ڇا ڪريان جو منهنجي اک جي

عادت آهي جو بي ڪنهن ڏانهن نٿي نهاري.  
منهنجا پيارا! ارادت جا ٻه طريقا آهن. هڪڙو صورت  
ڏسڻ، ٻيو دل جو مشاهدو. ظاهري صورت ڏسڻ جنهن جو تعلق  
جسم جي حواس ۽ خيال سان آهي، تنهن جو مثال اهو آهي ته  
حضرت نبي ڪريم عليه وآله افضل الصلوات وَاڪمل  
التحيات کي ڪافرن ۽ منافقن ڏٺو ٿي پر ايمان نٿي آندائون.  
انهن رڳو صورت ٿي ڏني ۽ حقيقت کان غافل ۽ حجاب ۾ هئا.  
(بيت)

ڪافران ڏيندا احمد را بشر- چون نديدا ازوي آن شق القمر  
ترجمون: ڪافرن حضرت محمد مصطفيٰ، احمد مجتبيٰ ﷺ کي  
بشر ڏٺو ڇو ته انهن نبي ڪريم ﷺ جو شق القمر جو معجزو ڪونه  
ڏٺو هو.

وانڪه او كف ديد دريا را نديد - زانڪه حالي ديد فردا را نديد  
ترجمون: ۽ اهو جنهن گنجي کي ڏٺو، ان دريا کي ڪونه ڏٺو، ڇو  
ته اڄ کي ڏٺائين صبحائي کي نه ڏٺائين.

ٻيو ته هيءَ آيت سڳوري به انهيءَ معنيٰ تي نص ناطق  
آهي: يُنْظَرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ. معنيٰ اوهان ڏانهن نهاري  
پيا پر اهي اوهان کي ڏسن ڪونه ٿا. اها آيت سڳوري انهن جي  
حال تي شاهد آهي جن دل سان مرشد جو مشاهدو ڪيو، انهن جا  
سڀ احوال، افعال ۽ اقوال بيبي زليخا رضي الله تعالى عنها جي  
احوال مان معلوم ڪرڻ گهرجن، جو حضرت يوسف علي نبينا  
وَعَلَيْهِ السَّلَامُ کي خواب ۾ ڏٺائين ۽ چري ٿي پئي. گهر ٿو، ننگ  
ناموس، ابو، امان، بلڪ پاڻ کي به انهيءَ خواب تان قربان ڪري  
ڇڏيائين ۽ مصر ڏانهن رواني ٿي وئي. ڏس ته اهو ذڪر حال  
احوال عشق مجازيءَ جو آهي، جنهن کي حقيقت جي ڀل چيو اٿن.  
عشق حقيقيءَ جو ڪهڙو بيان ڪجي:

اهي ڏسن ان کي - جي انهيءَ ڏيهه ويا  
جو ان ۾ بيهودي ۽ بيهوشيءَ کان سواءِ ٻي ڪابه خبر نه  
هوندي آهي. جيئن ته حضرت سعدي عليه الرحمه انهيءَ جو پتو ٿو  
ڏي، (بيت):



مي صرف وحدت کسي نوش کرد - که دنيا و عقبی فراموش کرد  
ترجمون: جنهن به وحدت جي مي نوش ڪئي، تنهن دنيا ۽ آخرت  
کي وساري ڇڏيو. بيت:

مال و جان را تو برو یکجا به باز - راه نزدیکست چرا که دي دراز  
ترجمون: جان ۽ مال کي هن تان هڪڙي ئي هنڌ گهوري ڇڏ، وات  
ويجهي پئي آهي ڊگهي ڇو ڪئي اٿئي؟  
۽ پڻ ٻي هڪڙي بزرگ چيو آهي:  
(بيت)

عشق آن شعله است که اندر جان فروخت  
هر چه جز معشوق باقي جمله سوخت  
ترجمون: عشق اهو شعلو آهي جو جان ۾ ٻريو ته معشوق کان سواءِ  
باقي سڀ سڙي ويو. بيت:

عاشقان را سينه اندر تير است - هر که عاشق نيست او بي پير است  
ترجمون: عاشقن کي سينه ۾ تير لڳل آهي، جيڪو عاشق نه آهي  
سو بي پير آهي. بيت:

عاشقي را درد بايد درد کو  
برسر کوئي محبت مرد بايد مرد شو  
ترجمون: عشق جي لاءِ درد کي درد حاصل ڪر، محبت جي  
ڳليءَ ۾ مرد کي مرد ٿيڻ. بيت:

عاشقان را شش نشاهي اي پسر - آه سرد و روءِ زرد و چشمر تر  
ترجمون: اي پٽ! عاشقن جون ٽي نشانيون آهن، ٿڌي آه، زرد  
منهن ۽ آلي اک. بيت:

عشق جي شيدائي، درد ۽ جنون جي فداي، مجنون جي  
عشق جي ڳالهه ٻڌ. حضرت امام حسين رضي الله تعالى عنه  
مجنون کان پڇيو ته خلافت اسان جو حق آهي يا يزيد جو؟ مجنون  
چيو خلافت نه اوهان جو حق آهي نه يزيد جو. خلافت ته ليلي جو حق  
آهي. شيخ ثنائي عشق جي باري ۾ پنهنجي شاعريءَ جي دفتر ۾

فرمائي ٿو، ابیات:

آمین کرد کوفي از صوفي - عشق ورائي قریشي و کوفي  
 عشق را بوحنیفہ درس نکرد - شافعی را درو روایت نیست  
 حنبل از سر عشق بی خبر است - مالکی را درو درایت نیست  
 ترجمون: کوفيء صوفيء جي ڳالهہ تسليم ڪئي تہ عشق  
 قریشي ۽ کوفيء کان مٿي آهي. ابوحنيفہ عشق جو سبق  
 ڪونہ پڙهيو، عشق جي باب ۾ شافعي جي روايت بہ ڪونہ آهي.  
 حنبل عشق جي راز کان بي خبر هو، مالڪ کي عشق جي  
 ڪا پروڙ نہ هئي.

اهي سڀئي بزرگ جائز ۽ ناجائز جي بحثن ۾ پورا هئا.  
 اوهان لکيو هو تہ جيڪڏهن مرضي مبارڪ هجي ۽  
 اجازت ڏيو تہ دل چاهي ئي انهن دوستن کي وڃي ڏسجي، جن  
 جي ارادت تبديل ٿي وئي آهي.

پيارا! اها ڳالهہ انهيءَ خط مان معلوم ڪريو جيڪو  
 اوهان انهن ماڻهن ڏانهن لکيو هو. هڪڙو سنڌي بيت آهي:

ڪپر ڪاهوڙين سين وڏو وڏي ويسر

نانڪ ويندو نڪري توپر مٿي پير

هي ٽين جو دير، جن جهونا ڳڙه جلايو.

انهن ماڻهن اوهان جي خط جو جواب ئي ڪونه ڏنو.  
 هڪڙو مثال مشهور آهي تہ هڪڙو شخص واٽ وٺيو ويو پي ۽ پيو  
 آيو پي، هڪڙي طرف واري سلام چيو پي سلام جو جواب ڪونه  
 ڏنو. اهڙي ماڻهوءَ سان ڳالهائڻ نہ ڪپي. اهڙي ماڻهوءَ سان  
 ڳالهائبو تہ پنهنجي آبرو وڃائي ۽ پڻ اوهان لکيو هو تہ لڙ پاڻي  
 ۾ ڪانگن جو شڪار گهڻو هوندو آهي. پيارا! ڪانگن کي دريا  
 جي پاڻيءَ سان مناسب ٿي ڪونه آهي، سواءِ ڏهن جي جو انهن  
 جو قوت انهن ڏهن جي مڇي آهي. وسوسا ۽ هن دنيا جون مرادون  
 لڙ پاڻيءَ جا دبا آهن. ان تي هيءَ آيت سڳوري شاهد آهي: افرءِيت  
 من اتخذ الله هوه. معنيٰ ڇا پوءِ انهن کي ڏنسي جن پنهنجين  
 خواهشن کي خدا بنايو آهي. پيارا! طالب کي هرگز نٿو ڇڳائي  
 جو دنيا دارن کي ڪانگ چئي انهن جي شڪار جي لاءِ ڏهن ۾



پوي ۽ انهن جي دوستيءَ لاءِ لُڙ پايئيءَ جي دُٻن ۾ ٿيئون هڻي.  
گندگي ۾ گهڙي ابدي هلاڪت ۾ ڪري، جيئن ته اسان جي نبي  
ڪريم عليه و علي آله افضل الصلوات و اڪمل التحيات فرمايو  
آهي: لَعْنُ عَبْدُ الدُّنْيَا وَلَعْنُ عَبْدُ الدَّرَاهِمِ. معنيٰ: دنيا جي ٻانهن  
تي لعنت ڪئي وئي آهي ۽ ڏوڪڙن جي ٻانهن تي لعنت ڪئي  
وئي آهي. اهڙن دنيا دار دوستن جي لاءِ لُڙ جي دٻن ۾ ڪرڻ  
بي وقوفي آهي. جيڪو وڃي سو وڃي، توکي ۽ مون کي الله  
ڪافي آهي. مَنْ لَهُ الْمَوْلَىٰ فَلَهُ الْكُلُّ. جنهن جو رب تنهنجو  
سڀ. اوهان ڀائرن جو ڪجهه به لکيو آهي، سي سڀ بيهوديون  
تدبيرون آهن.

طالب کي تدبيرن جي پٺيان نه وڃڻ کپي. تدبيرن ۾  
گرفتار نه ٿيڻ گهرجي ۽ پنهنجون واڳون تقدير کي سپرد ڪري  
چڏجن. بيت:

سپرد ۾ بتو مائه خوش را - تو داني حساب ڪم و بيش را  
ترجمون: مون پنهنجي موڙي توکي سپرد ڪئي، ڪم و بيش جي  
حساب کي تون ڄاڻين.

ڇاڪاڻ ته تدبيرن ۾ محض نفس آهي، جيڪو پنهنجن  
خيالن ۾ ماڻهون جو پيڙو پوڙي ٿو. انهن خيالن ۽ تدبيرن کي  
چڏي حق تعاليٰ جي طرف پڄڻ کپي. الله تعاليٰ جو فرمان: فَفَرُّوا  
إِلَى اللَّهِ، معنيٰ پوءِ پڄي الله ڏانهن اچو، نص قاطع آهي.

حضرت شيخ بايزيد بسطامي رحمه الله عليه، الله  
تعالٰي کي خواب ۾ ڏٺو ۽ حضور ۾ سوال ڪيائين: كَيْفَ الطَّرِيقُ  
إِلَيْكَ. معنيٰ الاهي تو ڏانهن اچڻ جي واٽ ڪهڙي آهي؟ امر  
ٿيو: دَعْ نَفْسَكَ وَتَعَالَ. معنيٰ پنهنجي نفس کي چڏي هليو  
اچ. انهيءَ باري ۾ ڪنهن بزرگ ڪهڙو نه سڻو چيو آهي:

(بيت)

ترا کايں نفس کافر در ڪمين است

نه آنجاره برد که آنجا ڪم دين است

ترجمون: اهو نفس کافر جيڪو تنهنجو گهٽ جهليو ويٺو آهي،  
سو توکي انهيءَ واٽ تي ڪونه چڏيندو جيڪا دين جي واٽ آهي.

(بیت)

نفس کافر کش تو جان را زنده کن  
 خواجه گشته است اورا بنده کن  
 ترجمون: نفس کافر کي ماري دل کي زنده ڪر، سردار ٿيو وينو  
 آهي انهيءَ کي پانهون بنا.  
 منهنجا پيارا! بزرگن نفس جي مڪر ۽ شيطان جي فريب  
 جي باري ۾ تمام گهڻا ڏس ٻڌايا آهن.  
 (بیت)

نفس مڪار است مڪري ز ايدت - روزه و تسبيح هر فرمايدت  
 ترجمون: نفس مڪار آهي مڪر ڪندو، توکي روزي ۽ تسبيح جو  
 به چوندو.

ان سلسلي ۾ اسان جا حضرت مرشد، سائين رضي الله  
 تعاليٰ عنه جن هڪڙو نقل بيان فرمائيندا هئا ته هڪڙي بزرگ  
 ڪوهستان ۾ مسجد ٺاهي ۽ الله تعاليٰ جي عبادت ۾ ويهي  
 رهيو. ڏينهن جو روزا رکندو هو ۽ رات جو سڄي رات جاڳي  
 عبادت ڪندو هو. انهيءَ حالت ۾ وڏو عرصو گذاريائين. هڪ  
 ڏينهن هڪڙي مسلمانن جي جماعت، جيڪا الله جي راهه ۾  
 ڪافرن سان جهاد ڪرڻ جي لاءِ نڪتي هئي، سا اتان لنگهي.  
 انهيءَ بزرگ جي دل ۾ خيال آيو ته الله جي راهه ۾ جهاد ڪرڻ جي  
 لاءِ انهيءَ جماعت سان وڃڻ گهرجي. وري پنهنجيءَ دل ۾  
 سوچيائين ته شايد جهاد جي خيال جو سبب ڏينهن رات جا روزا،  
 رات جو اوڄاڳو ۽ اڪيلائي آهي جو نفس پريشان ٿي جهاد تي  
 هلڻ جي لاءِ تيار ٿيو آهي. پوءِ وري نفس کي چيائين ته آئون  
 مجاهدن سان گڏ جهاد به ڪندس، ڏينهن جو روزو به رڪندس، رات  
 جو جاڳي عبادت به ڪندس، اڪيلو به رهندس. رڳو جنگ جي  
 وقت مجاهدن سان گڏجي ڪافرن سان وڙهندس. نفس چيو نيڪ  
 آهي. هي سڀ ڳالهيون قبول آهن، پر جهاد جي لاءِ مسلمانن سان  
 گڏجي هل. تڏهن اهو بزرگ عاجز ٿيو ۽ کيس نفس جي مڪر جي  
 خبر نه پئي. پوءِ الله تعاليٰ کان دعا گهريائين. انهيءَ وقت نفس  
 پنهنجي زور سان انهيءَ بزرگ کي ڪڍي ورتو.



پنهنجي غرض بيان ڪري ظاهر ڪئي ته مون کي اڪيلائيءَ جي نيزي، رات جي اوجاڳي ۽ ڏينهن جي روزن سان سڄي جمار ماربو اٿئي. هاڻي جيڪڏهن جنگ ۾ مارجي وئس ته انهن محنتن، مشقتن ۽ تڪليفن کان ڇڻي پوندس ۽ هرڪو چوندو ته شهيد ٿي ويو.

منهنجا پيارا! ڏس ته اهڙي طرح پڇاڙيءَ جو مرڻ وقت به نفس پنهنجي مراد ٿو پوري ڪري. الله جي رضا نٿو گهري ۽ انهيءَ ڳالهه مان معلوم ٿيو ته بزرگ نفس جي مڪر کان ڪيتريقدر خبردار ۽ هوشيار هوندا هئا. اهي بزرگ نفس کي مجاهده ۽ رياضت جي تلوار سان ماريندا هئا. اسان جي بدبختن کي ڪهڙي طاقت جو نفس ۽ شيطان جي مڪرن کان بچي سگهون، جڏهن ته ابتدا واري حالت ۾ حضرت مرشد سائين رُضي الله تعالى عنه جن مون کي اجازت عنايت فرمائي هئي، تڏهن گهڻن ئي ننڍن ۽ وڏن طالبن کي وجد ۽ جوش ايندو هو. انهيءَ زماني ۾ منهنجي والد مون کي هڪڙو قصو ٻڌايو هو ته ڪاچي جي علائقي ۾ ڍڪ نالي هڪڙو ڳوٺ هو. انهيءَ ڳوٺ ۾ مير جادو ۽ ٻيا تالپر شراب پيئندا هئا. نشي ۾ مدهوش ٿي ويندا هئا. وات مان گجي اچي ويندي هئڻ، نچندا پيندا هئا. ڪي ڪپڙا لاهي ڇڏيندا هئا، ڪي گاريون بڪندا هئا. ساڳي ڳوٺ ۾ هڪڙو وادو هو جيڪو موالين جو اهو لقاء ڏسندو هو. انهيءَ وادي هڪڙي ڏينهن ڇا ڪيو جو ڏينهن شراب جي دڪان تي وڃي ٽامي جي پاڻي دڪاندار کي ڏئي شراب گهرائين. دڪاندار ڏٺو ته بي وقوف آهي سو ڪڪ ڪڍي انهيءَ تي ڪپهه جو ذرو ويڙهي شراب جي مٺ ۾ پوڙي وادي کي ڏنائين. وادي ڪپهه جو پڙو چوسي موالين وانگر نچڻ پنبڻ شروع ڪيو. پٽڪو ڪنڌ ۾ ويڙهجي ويس، وات مان گجي نڪري آيس ۽ بازار مان گهر ڏانهن روانو ٿيو. وادي جي زال مڙس کي انهيءَ بچڙي حال ۾ ڏٺو، سا روئندي پٽندي وئس ائي ته هي تو سان ڪهڙو ويدن ٿيو آهي؟ وادي زال کي چيو ته مون کي ويجهي مٿان اچين، مون شراب پيتو آهي. قبله والد صاحب جن طالبن جي وجد ۽ مستيءَ جي حالت کي

انهيءَ وادي جي حال سان نسبت ڏيندا هئا. هاڻي جڏهن حق حقيقت جي خبر پئي آهي تڏهن سمجهان ٿو ته والد صاحب جن صحيح فرمائيندا هئا. حضرات نقشبنديه رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِمْ جي مکتوبات ۾ لکيل ڏٺو اٿم ته طالب کي حال ۽ وجد جي ڪشمش ۽ اخروتن تي خوش نه ٿيڻ کپي ۽ اهو حال انهيءَ عورت جي حال وانگر آهي جيڪا حيض واري ناپاڪي ۾ آهي.

(بيت)

مجنون عشق را دگر امروز حالت است

اسلام دين ليلي ديگر ضلالت است

ترجمون: عشق جي مجنون جي اڄ پي حالت آهي، اسلام ليلي جو دين آهي پي سڀ گمراهي آهي.

پيارا! اسان جا حضرت مرشد سائين رَضِيَّ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن مجنون جي باري ۾ هڪڙو نقل بيان فرمائيندا هئا ته هڪڙي رات مجنون ڪنهن اٺ سوار کي ڏٺو جيڪو مصر ڏانهن وڃي رهيو هو. مجنون انهيءَ اٺ سوار کي ليلي جي لاءِ نياپا ڏيندو اٺ سان گڏ ڊوڙندو هليو. جڏهن رات ختم ٿي، سڄ اڀرڻ لڳو تڏهن مجنون اٺ واري کان موڪلائي واپس ٿيو. تڏهن اٺ سوار کيس چيو ته هاڻي ته ليلي جو شهر ۽ ليلي جي شهر جا وڻ اجهو هو پيا ڏسجن.

پيارا! اهڙي محبت ۽ عشق مرشد ڪامل سان رکندو. اهو مرشد جي حضور مان به اهو ڪجهه حاصل ڪندو، جيڪو چئن يارن رَضَوَانُ اللهِ تَعَالٰي عَلَيْهِمْ حضرت نبي ڪريم ﷺ جن جي حضور مان حاصل ڪيو هو. جيڪڏهن اهڙو سچو طالب مرشد کان پري هوندو ته اهو ڪجهه حاصل ڪندو، جيڪو حضرت اويس قرني رضي الله تعالى عنه نبي ڪريم ﷺ جن کان پري هوندي به حاصل ڪيو. بي بي زليخا رضي الله تعالى عنها جنهن کي خواب ۾ ڏٺو، عشق جي ڪري انهيءَ کي هن دنيا ۾ ئي حاصل ڪيو. هي سڀ محبت ۽ عشق جون ڳالهيون آهن، هتي عقل جي جاءِ نه آهي. عقل ڪپهه آهي ۽ عشق باهه وانگر آهي ۽ ڪپهه کي سڙڻ کان سواءِ ڪجهه به حاصل ٿيڻو نه آهي. عشق جي باري ۾ ڇا



چئجي،

ڪري سگهندو آهي، عقل معاش جو تعلق جسمر سان آهي ۽ جڏهن هي جسمر نه رهيو ته هي عقل به نه رهندو ۽ عقل معاد جو تعلق عالم ارواح سان آهي جنهن کي عقل ڪل جو نالو به ڏيندا آهن ۽ روح اعظم به سڏيندا آهن. زياده خير وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

## مکتوب ستون

عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو. درد ۽ عشق ۽ الله تعاليٰ جي محبت جي ترغيب ۽ تحريص جي باري ۾. جيڪا عظيم نعمت آهي ۽ توحيد جي ڪنايه متعلق ته سالڪ جي نظر ڪثرت ۾ وحدت ڏانهن هجي ۽ فنا ۽ بقا ۽ انهيءَ سان مناسب ٻين ڳالهين جي اشاري جي سلسلي ۾ تحرير ٿيو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، هميشه منجهه امن امان، ميان عبدالخالق، رب پاڪ کيس سلامت رکي، سلام مسنون کان پوءِ وڏي شوق سان واضح ٿو ڪجي ته:

اوهان پائرن جو خط پهتو، جنهن جي پڙهڻ سان درد ۽ غم، ڏک ۽ الم، شوق ۽ محبت پنهنجي گرفت ۾ آڻي ڇڏيو ۽ خط ۾ لکيل ڪيفيتون هڪ هڪ ٿي مطالعو ۾ آيون. منهنجا پيارا! ڪڏهن ڪڏهن اوهان جي هن دعاگو تي عشق ۽ محبت، گريه ۽ زاري جو اهڙو اثر ٿو ٿئي جو دل مان آهن تي آهون، دانهن تي دانهون ۽ رڙين تي رڙيون نڪريو وڃن. انهيءَ وقت پنهنجو پاڻ کي چوندو آهيان ته ڪاش جو ماءُ مون کي نه ڄڻي ها ته طلب جي خونخوار وادي ۾ هن جدائي، وڇوڙي، غم ۽ الم جي مصيبت ۾ نه پوان ها. ان وقت ڪمزور بدن بار هيٺ اچي ويندو آهي، پوءِ هي بيت پڙهندو آهيان جيڪو اسان جا حضرت مرشد پير سائين روزي ڏئي رضي الله تعاليٰ عنه جن گهڻون ڪري جهونگاريندا هئا:

ڪاشڪي مادر نزادي به بدي

جاءِ شيرم زهر دادي به بدي

کاشڪي هرگز نبودي نام من  
تا نبودي جنبش و آرام من

ترجمون: کاش جو ماءُ مون کي نه ڄڻي ها ته سٺو هو، کير جي جاءِ تي زهر ڏي ها ته سٺو هو. کاش جو منهنجو نالو ٿي نه هجي ها ته مون کي چرڻ پرڻ جي ضرورت هجي نه آرام جي. منهنجا پيارا! بزرگن جي اها جماعت جيڪا هتي موجود هوندي هئي، ان مان هن حيران ۽ پريشان رهيل کان سواءِ ڪوبه نه رهيو آهي. خليفن ۽ فقيرن جي سڄي جماعت، جماعت جي ڏڻي سميت هن جهان فانيءَ مان هن جاوداني جهان ڏانهن اُسهي وئي ۽ اسين پنهنجي بدبختي ۽ بي نصيبي جي ڪري هتي اڪيلا، دوستن کان پري هن ڪميٽي دنيا جي ويراني ۾ رهجي وياسين. افسوس اسان جي حال تي. بيت سنڌي:

ايس اڳئين هير اصل سنڌي آسري  
پڙ ۾ ڏنر پير سرتين ساجهر لڏيو  
ويا پهرين پور گهوري هيس جن جي  
سامين سندو سور جان جان تان نه لهي

اهي بي انتها شفقتون جيڪي حضرت مرشد پير سائين روزي ڏڻي رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن جون اڳي هيون، اڄ به توقع مطابق سندن آهي ئي ڪرم هن بنده تي آهن. پيو ته اها حالت جنهن فوق الفوق جي عروج جي وقت چڪيو ٿي ۽ پنجاهه هزار سالن جو پنڌ اڪ ڇنڀ ۾ طئي ٿي ڪرايو، سا گذري وئي. هن وقت حالت جو رخ تحت ڏانهن آهي. جيتوڻيڪ حال تي توحيد جو غلبو آهي پر ڪڏهن ڪڏهن نظر ڪثرت تي پوي ٿي ته جدائي جي باهه ٻريو وڃي ۽ وري جڏهن تخليق جي فعل جو فاعل حق مشاهده ۾ اچي ٿو ته اجهاميو وڃي. جنهن وقت نظر خلق تي ۽ خلق جي فعل تي ٿي پوي ته دل ۾ اهڙي باهه ٿي پڙڪي، جيڪا دوزخ کان به ڏهوڻي هوندي آهي. وري جڏهن هن جهان ۾ توحيد تي نظر ٿي ڪجي ته هي جهان عين بهشت ٿو لڳي. ڪنهن بزرگ فرمايو آهي: (بيت) بهشت آنجا ڪه آڙي نڀاشد - ڪسي را با ڪسي ڪاري نڀاشد



ترجمون: اها جاء بهشت آهي جتي ڪو آزار نه آهي، ڪنهن کي به ڪنهن سان ڪو ڪم نه آهي.

طالب کي گهرجي ته هي جهان ۽ هو جهان توحيد کان سواءِ ڪجهه به نه ڏسي. ڪهڙو نه سٺو چيو آهي، جنهن به چيو آهي:

(بيت)

اين است ڪمال مرد راه يقين - در هر چه نظر کند خدا را بيند

ترجمون: يقين جي راه واري جو ڪمال اهو آهي ته جنهن ۾ نظر ڪري خدا کي ئي ڏسي.

پيارا! اها حالت هن سلسلئ عاليه ۾ ڪن طالبن کي پيش ايندي آهي پر ان حالت کي بقا نه آهي. اها روشني اسان جي حضرت مرشد پير سائين روضي ڌڻي رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن جي توجهه جي آفتاب جي هوندي آهي، جنهن جا جلوا طالب کي ڏسڻ ۾ ايندا آهن، پر طالب جي بي ادبي جي ڪري وري لکي ويندا آهن ۽ طالب اهڙو ناهو رهجي ويندو آهي جهڙو ناهو اڳي هو. پر حضرت مرشد پير سائين روضي ڌڻي رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن جي برڪت سان جنهن طالب جو جذب سلوڪ سان ملي هڪ ٿي ويو، اهو هڪ ٻي پٺيان عروج جا سڀ مقامات طئي ڪري پچاڻي کي پهچندو آهي ۽ فناءُ الفناء سان مشرف ٿي بقاءُ البقاء جي درجي تي سرفراز ٿيندو آهي. فنا اها آهي ته هي موهوم هستي طالب جي فڪر جي نظر ۾ ختم ٿي وڃي ۽ بقا هيءُ آهي ته هيءُ موهوم هستي ان سان قيام وٺي. اهو ساڳي طرح قائم آهي. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ وَالْتَّزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَىٰ ﷺ.

## مکتوب انون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو، الله تعاليٰ جلشانہ جي محبت ۽ عشق ۽ درد ۽ شوق جي باري ۾ ۽ محبت افعالي صفاتي ۽ ذاتي جي بيان ۾ ۽ طلب ۾ همت تي اڀارڻ ۽ انهيءَ بيان ۾ ته مريد جي پنهنجي پير سان ارادت جي سلسلي ۾ ڇاڪاڻ ته مريد کي فائدو پنهنجي ارادت مطابق ئي

ٿيندو آهي ۽ انهيءَ سان مناسب ٻين ڳالهين متعلق تحرير ٿيو.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي، سلام  
مسنون ۽ گهڻين دعائن کان پوءِ جواها سيدنا الامام ﷺ جن جي  
پاڪ سنت آهي، ضمير فيض پذير تي واضح ٿو ڪجي ته اوهان  
پاڻن جا خط جيڪي اوهان رمضان مبارڪ ۽ شوال ۽ ذوالقعد ۾  
لکيا هئا، سي ٽي ٽي ذوالقعد مهيني جي آخر ۾ فقير حقير  
پر تقصير کي پهتا. انهن خطن جي پڙهڻ سان حالت غير ٿي وئي  
۽ بي حد گريو طاري ٿيو. ڪافي وقت کان پوءِ افاقو ٿيو. هر هڪ  
خط کوليوسين ۽ پڙهيوسين. مضامين جي رنگيني جي ڪري  
شوق بي حد ۽ ذوق بي عدد پيدا ٿيو.  
(بيت)

عاشقان را سينه اندر تير است

هر که عاشق نيست او بي پير است

ترجمون: عاشقن کي سيني ۾ تير آهي، جيڪو عاشق نه آهي سو  
بي پير آهي.

عشق آن شعله است کاندر جان فروخت

هر چه جز معشوق باقي جمله سوخت

ترجمون: عشق شعلو آهي جيڪو جان ۾ ڀريو، معشوق کان سواءِ  
باقي سڀ سڙي ويو.

عاشقي را درد بايد درد کو

برسر کوئي محبت مرد بايد مرد شو

ترجمون: عاشقي لاءِ درد گهرجي درد حاصل ڪر، محبت جي  
ڳليءَ ۾ مرد گهرجي مرد ٿي.

منهنجا پيارا! درد عظيم نعمت آهي، محبت واري

مست کان سواءِ ڪنهن کي ڪونه ڏيندا آهن. بيت:

گر درد عشق را بقيامت جزا دهند

ما غير از عشق نخواهم جزاء درد

ترجمون: جيڪڏهن قيامت ۾ عشق جي درد جي جزا ڏنائون ته

اسين عشق کان سواءِ درد جي ٻي ڪا جزا ڪونه گهرنداسين.



عاشقان راشش نشاني اي پسر

آه سرد و روء زرد و چشم تر

ترجمون: عاشق جون تي نشانين آھن، اي پٽ! ٿڌي آھ، زرد منھن ۽ آلي اک.

منهنجا پيارا! عشق جا گھڻان درجا آھن. هڪڙو افعالي، ٻيو صفاتي، ٽيون ذاتي. عشق افعالي اهو آهي ته گل جڏهن تازو ۽ خوشبودار هوندو، تڏهن وڻندو. جڏهن گل جي بهار تي خزان اٿي گل سڪي ويو، خوشبوءِ ختم ٿي وئي ته گل جي محبت به دل مان نڪري وئي ۽ باغيچي ۾ وڻ به بار ٿي پيو. عشق صفاتي اهو آهي ته ڪنهن شخص جو گهوڙو پلو آهي، رفتار به گهوڙي جي سني آهي. گهوڙي جو مالڪ گهوڙي تي عاشق آهي پر جيڪڏهن اهو ساڳيو گهوڙو منڊو ٿي پيو ته مالڪ جي دل مان گهوڙي جو عشق به نڪري ويو. گهوڙو ماڳهن مالڪ تي بار ٿي پوندو. محبت جو ٽيون درجو ذاتي آهي. ذاتي محبت هيءُ آهي ته ڪنهن ماڻهونءَ جو پٽ خوبصورت، خوش گفتار ۽ خوش رفتار هو. انهيءَ کي سيٺن جي مرض جا داڻا نڪتا، اکين کان نابين، پيرن کان منڊو ۽ زبان کان گونگو ٿي ويو ته به ماءُ پيءُ کي پنهنجي پٽ سان اها ساڳي محبت هوندي، بيماري ۽ عيبن جي ڪري گهٽ نه ٿيندي. اهو مثال اسان جا حضرت مرشد پير سائين روضي ڏڻي رَضِي اللہُ تَعَالٰي عَنْهُ جن ڏاڍي سني انداز سان بيان فرمائيندا هئا.

الغرض ته موٽي وري مطلب تي ٿا اچون ته اوهان جي لکت مان جبر جي مذموم بوءِ پئي اچي.  
(بيت)

گرکشي من ائري داشتی - يار بسویم نظري داشتی  
ترجمون: جيڪڏهن منهنجي ڪشش ۾ اثر هجي ها ته يار مون ڏانهن نظر ڪري ها.

منهنجا دانا دوست! جيڪڏهن ڪشش ۾ اثر نه هجي ها ته رسول مقبول عَلَيْهِ وَعَلَيْ آلِهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَآكْمَلُ التَّحِيَّاتِ جن، حديث مَنَ طَلَبَ شَيْئًا جَدًّا وَجَدَ مَعْنِي جَنَهِنَ ڪنهن شيءِ جي

طلب ۾ ڪوشش ڪئي اهو حاصل ڪندو نه فرمائين ها. پيارا  
ڳوليندڙ حاصل ڪندو آهي، نااميدي طالب کي هرگز نٿي جڳائي  
سستي بالڪل نه گهرجي. همت قوي هجي.

(بيت)

دست از طلب ندارم تا کام من بر آید  
يا تن رسد بجانان يا جان زتن بر آید  
ترجمون: طلب مان هٿ نه ڪيندس جيستائين منهنجو ڪم  
نڪري يا محبوب ملي يا منهنجو ساهه بدن مان نڪري.  
انهيءَ مناسبت سان بزرگ فرمايو آهي:

(بيت)

دوئين چيس ڏور ڪيچ اڳاهون پند ٿيو  
پاڻان پيئي پور وڪ وڌائي وٽري  
منهنجا پيارا! حضرت موسيٰ علي نبينا وعليه السلام  
کي زباني سوال جو جواب لڻ تَرَاني مليو ۽ دل جي ڪَشش جي  
ڪري اسان جي نبي ڪريم عليه وڪلي آله افضل الصلوات  
وَ اڪمل التحيات کي آرام مان سجاڳ ڪري معراج ڪرايائون.  
پيارا! طالب جي همت بلند هجڻ کپي. قِيَمَتُ الْمَرْءِ هِمَّتُهُ. ماڻهو  
جي قيمت سندس همت آهي.

(بيت)

همت بلند بايد عشاق مست مي را  
مرد خسيس همت در عاشقان نگنجد  
ترجمون: مست مي عاشقن کي همت بلند گهرجي، بي همت  
ماڻهون عاشقن ۾ شامل نٿو ٿي سگهي.

پيو معلوم هجي ته سڀئي ڪمالات ۽ مقامات، مرشد  
ڪامل جي مڪمل متابعت سان حاصل ٿيندا آهن. حضرت صديق  
اڪبر رضي الله تعالى عنه محبت ۽ ارادت ۾ سڀني اصحابن  
سڳورن رضوان الله تعالى عليهم کان گوءِ ڪڍي ويو. سندس  
صداقت تي حضرت نبي ڪريم ﷺ جن حديث فرمائي ته: لَوْ اَتَزَنَ  
اِيْمَانُ اُمِّي مَعَ اِيْمَانِ اَبِي بَكْرٍ لَرَجَحَ. معنيٰ: جيڪڏهن منهنجي  
سڄي امت جو ايمان ابوبڪر جي ايمان سان وزن ڪيو وڃي ته



سڄي امت جي ايمان کان ابوبڪر جو ايمان وزن ۾ ڳرو ٿيندو.  
هڪڙي ڏينهن مون اسان جي حضرت مرشد پير سائين  
روضي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن جي خدمت ۾ عرض ڪيو  
ته آئون اوهان جو مقام ڏسان ٿو ته اوهان سلطان الاوليا ۽ وقت  
جا غوث آهيو. پاڻ عاجزي سان فرمايائون ته مون کي خبر نه  
آهي. تون ڏسين ٿو ته توکي حصو ملندو. حضرت مرشد پير  
سائين روضي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن جي ان قول مان  
معلوم ٿو ٿئي ته مرشد جو اهو ئي مقام هوندو آهي، جيڪو  
مريد کي ڏسڻ ۾ ايندو آهي. ورنه مريد جي مرشد سان ارادت،  
مرشد جي مرتبي ۽ مقام کان مٿي هوندو آهي. حضرت  
مرشد پير سائين روضي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن جي قول  
موجب مريد کي مرشد سان ارادت جي برڪت سان مرشد جي  
مقام مان حصو ڏيندا آهن. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰی ذٰلِڪَ. هڪڙي  
ڏينهن ظهر نماز جي وقت مون کي مراقبو ڪرايائون. پوءِ  
انهيءَ ساڳي ڏينهن عصر نماز جي وقت مون عرض ڪيو ته  
حضرتا! اوهان هن طرح فرمايو ۽ مون هن نمونہ ڏٺو. ٿڌو ساهه  
کڻي فرمايائون، طالب صادق جو مرشد، سفيد ريش مرشد نه  
هوندو آهي.

طالب صادق جو مرشد ته سندس عشق هوندو آهي،  
جيڪو سندس رهنمائي ڪندو آهي. وري ٻئي پيري درگاهه تي  
ويس تڏهن پڇيائون ته ڪهڙو حال آهي؟ عرض ڪيم ته حضرت!  
هي آواز پيو اچي ته لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ. اڄ  
بادشاهي ڪنهن جي آهي؟ اڄ ”اللَّهُ وَاحِدُ الْقَهَّارُ“ جي بادشاهي  
آهي. فرمايائون ته توحيد ڪمال حاصل ڪيو. منهنجا پيارا!  
انهيءَ حالت ۾ سالڪ جو قيام قائم ٿو ٿئي. ڪهڙو نه سٺو  
چيو آهي شيخ ابوالحسن خرقاني رحمۃ الله عليه:

هرڪرا آن آفتاب اينجا بتافت

آنچه آنجا وعدند اينجا بيافت

ترجمون: جنهن تي اهو آفتاب هن دنيا ۾ چمڪيو، تنهن جنهن  
جو هتي ملڻ جو وعدو ڪيو، سو هتي ئي حاصل ڪيو.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ لَدَيْكُمْ. لکنڊڙ اڻ پڙهيل  
اڻ پڙهيل کي معاف ڪجو جو اها سخين جي عادت آهي. بر ڪريمان  
ڪارها دشوار نيسٽ. سخين جي لاءِ ڪوبه ڪم مشڪل ناهي.

## مکتوب نائون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن سندس سوالن  
جي جواب ۾ لکيو ويو. سوال پهريون: هن غمگين جو حال  
پريشان آهي. ڏينهن غمن ۾ ۽ راتيون الڙ ۾ پيون گذرن.  
سوال ٻيو: پنهنجي پيءُ جي گذر هڻڻ ۽ محبت ۽ الفت جي باري ۾  
سوال ٿيو. سوال ٽيون: حضرت صاحب جن کي ممبئي اچڻ جي  
دعوت قبول ڪرڻ جو عرض ڪري، ممبئي جي آب و هوا جي  
تعريف ڪئي هئائين. سوال چوٿون: جنهن وقت کان حضور انور  
کان پري ٿيو آهيان، عمر اجائي ۽ ضايع ٿي وئي آهي. سوال  
پنجون هي ته هي نالائق قطعي مايوس بلڪ حق کان محجوب ٿي  
ويو آهي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص دوست اخڙ متحد دل و جان هميشه  
منجه امن ۽ امان، ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي،  
سلام مسنون کان پوءِ عرض ته:  
اوهان لکيو هو ته هن غمگين جو حال پريشان آهي،  
ڏينهن غمن ۾ ۽ راتيون الڙ ۾ پيون گذرن. پيارا! اها  
ازلي سعادت آهي، جيڪا الله تعاليٰ اوهان کي نصيب فرمائي  
آهي. اها اسان جي نبي ڪريم عليه و علي آله افضل الصلوات  
وَ اكمل التحيات جن جي متابعت آهي ۽ پڻ اها مهاجرين،  
اصحابن سڳورن رضوان الله تعاليٰ عليهم اجمعين جي  
متابعت آهي. انهيءَ ڳالهه تي ڪلام الاهيءَ جي هيءَ آيت  
سڳوري دلالت ڪري رهي آهي، الله تعاليٰ فرمائي ٿو ته:  
أَحْسِبِ النَّاسَ أَنْ يَتَرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ. معنيٰ ڇا  
ماڻهن جو گمان آهي ته اهي ان ڪري ڇڏيا ويندا جو اهي چون  
ٿا ته اسان ايمان آندو آهي ۽ انهن کي آزمايو نه ويندو؟ انهيءَ



آیت جي تفسير ۾ تفسير حسيني جي مفسر هي بيت لکيو آهي  
تہ:

عاشقان را درد دل بسيار مي بايد کشيد  
جور بار و طعنه اغيار مي بايد کشيد  
ترجمون: عاشقن کي دل جو درد گهڻو برداشت ڪرڻ گهرجي. يار  
جي جفا ۽ ڌارين جو مهڻو برداشت ڪرڻ گهرجي.

حديث شريف به ان معنيٰ تي دلالت ڪري رهي آهي:  
”مَا أَوْذَى النَّبِيُّ مِثْلَ مَا أُوذِيَْتُ.“ معنيٰ ڪنهن به نبيءَ کي ايترو  
ايذاء نه پهچايو ويو جيترو ايذاء مون کي پهچايو ويو. پاڻ  
ڪريم جيڪڏهن ڪپڙا پائيندا هئا ته ڪافر سندن ڪپڙا  
ڦاڙي ڇڏيندا هئا، جيڪڏهن مانيءَ جو گرھ کائيندا هئا ته دشمن  
مانيءَ ۾ زهر ملائي ڇڏيندا هئا. حديث شريف ۾ اچي ٿو ته:  
”أَشَدُّ الْبَلَاءِ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ ثُمَّ عَلَى الْأَوْلِيَاءِ ثُمَّ الْأَمْثَلُ ثُمَّ الْأَمْثَلُ.“  
معنيٰ سڀني کان وڌيڪ آزمائشون انبياءَ ڪرام عَلَيْهِمُ السَّلَامُ  
تي اينديون آهن، ان کان پوءِ اولياءَ ڪرام تي، ان کان پوءِ  
درجي بدرجي ٻين الله تعاليٰ جي پيارن پانهن تي آزمائشون  
اينديون آهن ۽ سَيِّدَةُ النَّسَاءِ، فَخْرُ الْمُرْسَلِينَ جي نياڻي حضرت  
فاطمه الزهري صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ جو هي قول به  
انهيءَ ڳالهه تي دلالت ڪري ٿو ته:

صَبَّتْ عَلَيَّ مَصَائِبُ لَوْ أَنَّهَا - صَبَّتْ عَلَيَّ الْأَيَّامُ صِرْنَ لَيَالِيًا  
ترجمون: مون تي اهي مصيبتون نازل ٿيون جيڪي جيڪڏهن  
ڏينهن تي نازل ٿين ها ته ڏينهن به راتيون ٿي وڃن ها.  
انهيءَ ئي مناسبت سان هڪڙي بزرگ ڪهڙو نه سٺو چيو  
آهي:  
(بيت)

ما بلائي بر هر کسي عطا نكنيم - تاكه نامش ز اوليا نكنيم  
ترجمون: اسين ڪنهن کي تيستائين مصيبت عطا نه ڪندا  
آهيون، جيستائين سندس نالو اولياءَ جي لسٽ ۾ داخل نه ڪندا  
آهيون.

اين بلا گوهر خزانہ ما است - ما به هر کسي گوهر عطا نكنيم  
ترجمون: هي مصيبتون اسان جي خزاني جا موتي آهن. اسين هر

ڪنهن کي موتي عطا نه ڪندا آهيون.  
ان سلسلي ۾ خواجه حافظ شيرازي فرمايو آهي:  
(بيت)

بيگانه راچہ کار بود در بلاء و غم  
آنرا رسد کہ خاص بود آشنائي ما  
ترجمون: ڌارين کي مصيبت ۽ غم ۾ ڪهڙو ڪم، غم ۽  
مصيبتون انهن تي اينديون جيڪو اسان جو دوست هوندو.  
ما پروريم دشمن ما ڪشتيم دوست  
ڪس را چرا وچون نرسد در قضائي ما  
ترجمون: اسين دشمن کي پاليندا آهيون، اسين دوست کي  
ماريندا آهيون. اسان جي قضا ۾ ڪير به چون ڇرا نٿو ڪري  
سگهي.

حافظ هميشه ناله ڪند در بلا و غم  
باشد کہ خود علاج ڪند درد هائي ما  
ترجمون: حافظ هميشه درد ۽ غم جون دانهون ٿو ڪري، کيس  
گهرجي ته پاڻ اسان جي دردن جو علاج ڪري.  
سڪڻ ۽ سوري، پنهنجن اکر هيڪڙو  
وهڻ وائڙين تي ڪارڻ ضروري  
انهن پنهنجن جي پوري - جيءَ ڏني ري نه ٿيئي.  
اوهان جيڪو پاءُ کي گهر آڻي رهائڻ، ڪارائڻ، پيارڻ ۽  
موافقت ۽ محبت جي دعا جو لکيو هو، سو معلوم ٿيو. ان باري  
۾ الله تعاليٰ جا سو سو شڪر بجا آڻڻ گهرجن. اسين محبت ۽  
الفت جي لاءِ دعا گهرندا رهندا آهيون. شال الله تعاليٰ قبول  
فرمائي ۽ اوهان پنهنجي پائرن جي وچ ۾ دائمي محبت قائم ٿئي،  
پر اوهان تي لازم آهي ته گهر وارن جون ڳالهيون ٻڌي دل ميري نه  
ڪندا ڪريو. اها نه عقل جي ڳالهه آهي ۽ نه ئي اوهان جو اهو شان  
آهي. الله تعاليٰ فرمائي ٿو: ”وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ  
بِالَّتِي هِيَ اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ.“  
۽ پڻ اوهان لکيو هو ته ممبئي عجيب شهر آهي جو سواءِ  
انهن بزرگن جي جن تي الله سبحانه جو خاص فضل آهي، ٻيو



جيڪو به هن شهر ۾ اچي ٿو سو افسوس ٿو ڪري ڇو آيو ۽  
جيڪو هن شهر تائين نٿو پهچي سگهي سو ارمان ٿو ڪري ته  
ممبئي کي ڪونه ڏسي سگهيس.

پيارا! اهڙي حال واري شهر ۾ انهيءَ کي آرام ايندو  
آهي، جيڪو طمع خور ۽ لالچي هوندو. يا وري انهيءَ شخص کي  
انهيءَ شهر ۾ سڪون ايندو جيڪو حج تي ويندڙ هوندو، يا وري  
انهيءَ کي انهيءَ شهر ۾ چين ايندو جيڪو هاسيڪار دوستن سان  
ملڻ آيو هوندو. اهو پريشان ڪونه ٿيندو. اهو ممبئي جو شهر هر  
لحاظ کان قباحت وارو آهي. آب هوا به صحيح نه اٿس، هوا  
خراب، پاڻي ناپاڪ اٿس ۽ مون کي حج جي ارادي ۽ دوستن جي  
دعوت جي خيال کان سواءِ انهيءَ شهر ۾ هڪڙو ٻيو رهن جو خيال  
ٿيو هجي ته الله تعاليٰ مون کي پنهنجي دوستن سان نه ڪري.  
انهيءَ ڪري الله جي پناهه ٿو گهران.

هڪڙو درويش صاحب نسبت هو. انهيءَ کي بادشاهه  
سنجر گهرايو ته سندس شهر ۾ اچي ۽ عرض ڪيائين ته جيڪڏهن  
اوهان هتي اچو ته ملڪ نيمروز اوهان جي نذر ڪري ڇڏيان.  
درويش جواب ۾ بادشاهه سنجر کي لکيو ته:

چون چتر سنجري روئي بختم سياه باد

با فقر گرفتد هوس ملڪ سنجرم

ترجمون: چتر سنجري وانگر منهنجي بخت جو منهن ڪارو ٿئي،  
جيڪڏهن مون کي فقر سان سنجر جي ملڪ جي هوس ٿئي.

تا يافت جانمن خبر از ملڪ نيمر شب

صد ملڪ نيمروز بيڪ جو نمي خرم

ترجمون: منهنجي جان ملڪ نيمر شب جي خبر ٿڌي آهي. سو آئون  
نيمروز جهڙا سو ملڪ هڪڙي جو عيوض به نٿو وٺان.

پيارا! الله جو ٿي ۽ دنيا ۽ آخرت جي خيالن کان آزاد ٿي  
وڃ. ڪنهن بزرگ فرمايو آهي: **الدُّنْيَا حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الْآخِرَةِ**  
**وَالْآخِرَةُ حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا وَهَمَّا حَرَامَانِ عَلَى أَهْلِ اللَّهِ** معنيٰ  
دنيا آخرت وارن تي حرام آهي ۽ آخرت دنيا وارن تي حرام آهي ۽  
اهي ٻئي يعني دنيا ۽ آخرت الله وارن تي حرام آهن. اهي ٻئي

يعني دنيا ۽ آخرت حقيقي بادشاه جون ٻانهيون آهن. پوءِ عقل واري کي کپي ته غلامن جو غلام نه ٿئي بلڪ بادشاه جو غلام ٿئي دنيا اهڙي شيءِ نه آهي جنهن تي ريس ڪجي ۽ باوجود دنيا فاني هجڻ جي دنيا جو اجايو غم ڪجي. شيخ ٺٽائي ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

غم دين خور ڪه غم دين است  
همه غمها ئي فروتر ازين است  
ترجمون: دين جو غم ڪر جو غم ته دين جو غم آهي. سڀئي غم انهيءَ غم کان هيٺ آهن.

غم دنيا مخور ڪه بيهوده است  
هيچڪس در جهان نيا سوده است  
ترجمون: دنيا جو غم نه ڪر جو اجايو آهي، ڪنهن کي به هن جهان ۾ آرام نه مليو آهي.

اي پيارا! هر لحظي ۽ هر لمحي هن فقير تي اها حالت ٿي طاري ٿئي جو هي عارضي لباس لاهي اگهاڙو ٿي وڃان، پر ڇا ڪريان جو شرع ۽ صاحب شرع جي منع آڏو ٿي اچي. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى ذٰلِكَ. بلڪ ائين ڪجي جيئن شيخ ذوالنون مصري عَليْهِ الرِّحْمَةُ ڪيو جو اگهاڙو ٿي هن دنيا کان ڀڳو بريت ڏانهن. ڪن ماڻهن مٿس جنون جو گمان ڪري ٿو ڪون ڪيون ۽ سندس پٺيان ڪونه ويا. ڪي ماڻهون جيڪي سندس معتقد هئا، کيس صاحب دل ۽ واقف اسرار ٿي سمجهيو، سي سندس پٺيان لڳا. اهي جڏهن کيس ويجهي پها ته انهن تي پيشاب ڪري پنهنجي جند آزاد ڪيائين. شاه صاحب بيت چيو آهي:

(بيت)

پيئر پنيپوران پيچو تان ايهو  
اڳي ان ماڳان سرتين سور پرايا  
اوهان لکيو آهي ته جڏهن کان حضور ڀرپور کان پري ٿيو آهيان، عمر عبث ۽ ضايع ٿي وئي آهي جو نه هن سان آهيان نه هن پٺيان آهيان، نه دنيا ۾ آهيان نه دين ۾. مَذْذَبٌ بَيْنَ ذٰلِكَ لَا اِلٰى هُوَ لَا ۽ وَلَا اِلٰى هُوَ لَا. پيارا! حق جو وصال اهل الله جي صحبت آهي



جورًا ذَا رُؤُوسٍ ذُکِّرَ اللّٰهُ. معني جڏهن ڏسجن ته الله ياد اچي ۽ اهل الله کان دوري حق کان جدائي آهي، جيئن ته مولانا رومي فرمائي ٿو:  
(بيت)

هر که خواهد همنشيني با خدا - گونشيد در حضور اولياء  
ترجمون: جيڪو الله جو قرب گهري، انهيءَ کي چئو ته اولياءَ جي  
حضور ۾ ويهه (اوليائن جي صحبت اختيار ڪر).  
هر که شد دور از حضور اولياءَ - در حقيقت گشت او دور از خدا  
ترجمون: جيڪو اولياءَ جي حضور کان دور ٿيو، اهو حقيقت ۾ الله  
کان دور ٿيو.

هڪڙي ڏينهن حضرت خواجه عبيدالله احرار رحمۃ الله  
عليه فقيرن جي جماعت کي چيو ته جمعي جي ڏينهن ۾ هڪڙي  
گهڙي قبوليت جي هوندي آهي. جيڪڏهن اها گهڙي اوهان کي  
حاصل ٿئي ته الله تعاليٰ کان ڇا گهرندا؟ هر ڪنهن پنهنجي فهم  
جي استعداد مطابق عرض ڪيو ته هي ۽ هو گهرنداسون. تڏهن  
خواجه عبيدالله احرار رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ جن فرمايو ته جيڪڏهن مون  
کي اها گهڙي حاصل ٿي ته الله تعاليٰ کان اولياءَ جي صحبت جو  
سوال ڪندس. خواجه صاحب باوجود کلي ڪمالات جي جيڪي  
کين حاصل هئا، طالبن جي ترغيب جي لاءِ اهي لفظ زبان مبارڪ  
مان فرمايا.  
(بيت):

هر که با ايشان نشيند يکدمي  
روز محشر او کي دارد غمي  
ترجمون: جيڪو اولياءَ سان گڏ هڪڙي گهڙي ويٺو، ان کي محشر  
جي ڏينهن ڪو غم ڪونه هوندو.

صحبت ايشان خاڪ را اکسير کرد  
لطف شان در هر دلي تاثير کرد  
ترجمون: انهن جي صحبت خاڪ کي اکسير ڪيو، انهن جي  
لطف هر دل ۾ اثر ڪيو.

جيئن ته قدسي حديث ۾ آيو آهي: "ذَالِكَ الْقَوْمُ لَا  
يُشْقَىٰ جَلِيسُهُمْ." معني اها اها قوم آهي جنهن جو صحبتي  
بدبخت نه ٿيندو ۽ رسول الله ﷺ جن حضرت علي ڪَرَّمَ اللّٰهُ وَجْهَهُ

کي فرمايو: ”کُنْ عَالِمًا أَوْ مُتَعَلِّمًا أَوْ مُسْتَمِعًا وَلَا تَكُنْ رَاذًا.“  
 ”عالم“ تي يا ”مُتَعَلِّمٌ“ تي ”مُسْتَمِعٌ“ تي. عالم مان مراد عارف  
 آهي ۽ متعلم مان مراد ”طَالِبُ الْمَوْلَى“ ۽ مُسْتَمِعٌ مان مراد الله  
 وارن جو صحبتي ٿيڻ آهي. الله وارن جي جماعت جي ڪنن مان  
 ٻوڙاڻ نڪري وئي آهي. حق جي ڳالهه حقيقت سان ٻڌي انهيءَ  
 مان حق حاصل ڪندا آهن. نبي ڪريم ﷺ حضرت علي ڪرم الله  
 وجهه کي فرمايو ته چوٿين قسم مان نه ٿي. ”چوٿين قسم“ وارو  
 ماڻهون اهو آهي جيڪو الله وارن جي صحبت کان خارج ٿي  
 انسانيت جي درجي مان نڪري ويو هجي. اُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ  
 هُمْ أَضَلُّ. معنيٰ آهي ڍورن جهڙا بلڪ ڍورن کان به گهٽ آهن.

اوهان لکيو هو ته ”لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى.“ معنيٰ نه  
 مري ٿو ان ۾ نڪي جيئي ٿو. پيارا! اهو احوال عاشق جو آهي،  
 جيڪو پتنگ وانگر پاڻ کي باهه ۾ اڇلائي ٿو. وري پاڻ کي  
 باهه مان ٻاهر ٿو ڪڍي. ايستائين جو عشق ان تي غلبو ٿو  
 ڪري ۽ بيخود ٿيو وڃي ۽ پنهنجي خبر نٿو رکي. پاڻ کي باهه  
 ٿو سمجهي پوءِ باهه ۾ باهه محو ٿيو وڃي. جڏهن سالڪ انهيءَ  
 جاءِ تي ٿو پهچي تڏهن انهيءَ کي فنا مطلق حاصل ٿي ٿئي ۽  
 ”فنا مطلق“ اها آهي ته پاڻ کان ۽ بشریت کان آڇو ٿئي.

اوهان لکيو آهي ته هي نالائق مايوس مطلق آهي، بلڪ  
 حق کان محجوب آهي. منهنجا پيارا! جڏهن ”متوسط“ سالڪ  
 تي ”توسط“ جي حال ۾ قبض جي حالت ٿي اچي تڏهن محبت  
 جي باهه ۽ غلبي جي شوق ۾ انهيءَ قول جو قائل ٿي ويندو  
 آهي. ٻي هيءَ ڳالهه ته جڏهن ”منتهى“ انتها تي ٿو پهچي،  
 طريقت، حقيقت ۽ معرفت جو ڪمال حاصل ٿو ڪري، تڏهن اهو  
 موتي هن عالم ۾ ٿو اچي. شريعت جي عارفانه وڳي ۾ هي لباس  
 ٿو پائي. بعض اولياءِ الله کي ان مقام ۾ ”ياس“ عطا ٿيندي آهي  
 ۽ ”ياس“ جي معنيٰ بي حظي آهي. هڪڙي کي ”ياس“ تي عطا  
 ٿئي جيڪا ”بي حظي“ آهي ۽ ڪن کي ”حرمان“ جيڪا نااميدي  
 آهي پراها معرفت مقام سان موقوف آهي. حال تي آهي جو اهو  
 ”عين احوالات“ کان ڪلي واقف هجي. زياده خيريت سلام



قبول ڪندا ۽ حاضرین مجلس کي چوندا.

## مکتوب ڏهون

ميان عبدالخالق ممبئي واري ڏانهن

الله تعاليٰ جي طلب جي ترغيب، گذريل حالتن تي افسوس، گذري ويل دوستن جي فراق ۽ درد، رسمي صوفين جي مذمت جيڪي بي ديني، کي دين ٿا سمجهن، طالب صادق واري همت تي اڀارڻ ۽ سندس سوالن جي جواب ۾ جو عرض ڪيو هئائين ته منهنجا پيائڻ مون سان، حضرت يوسف علي نبينا وعليه السلام جي پيائڻ وانگر پيش اچي رهيا آهن. لکيو ويو:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخڻ، متحد دل و جان، هميشه منجه امن امان، ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي، اَلَسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ کان پوءِ روشن ضمير تي واضح ٿو ڪجي ته اوهان پيارن جا خط هڪ ٻي پٺيان پهتا. هڪڙو اوهان دوستن جو هو، ٻي ۾ اوهان جي نالي سان گڏ سيد جان محمد جو نالو به هو. انهن ۾ لکيل مضمون مان سڄو احوال معلوم ٿيو. محبت ۽ شوق گهڻي کان گهڻو ظاهر ٿيو ۽ پڙهڻ سان دل کي حضور ۽ ساهه کي سرور حاصل ٿيو.

پيارا! گذري ويل دوستن جو احوال جيڪي اسان جي مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ جي حضور ۾ گذاريندا هئا ۽ پڻ ياد ڪريو ته انهن ڏينهن ۾ اسان مريدن جو حال اهڙو هو جو ماءُ پيءُ، پٽ ۽ عيال اولاد ۽ هن دنيا جا سڀ اسباب ڇڏي، پيرين پيادا پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ جن جي خدمت ۾ پهچندا هئاسون ۽ ڳوٺ ڳوٺ ۾ ساڻن گڏ گهمندا هئاسون. (بيت)

سکر سي ٿي ڏينهن، جي مون گهاريابند ۾

نير منهنجي نينهن، آجاري اچو ڪيو

منهنجا پيارا! هاڻي هن زماني جي دوستن کي پاڻ ڏسو

پيا ۽ اها جماعت جنهن جي مجلس، صحبت ۽ سنگت اوهان کي

حاصل هوندي هئي، تنهن مان ڪي ٿورا باقي رهيا آهن. سڀ هن  
جهان فانيءَ مان جاوداني جهان ڏانهن آسهي ويا.  
(بيت)

ڪٿي هوندم هير - هي جي سڄڻ ساريان  
ٿي ورونهن وير - حال ڳريهان ڪن سان.  
فارسي بيت (۱)

حريفان بادها خورند ورفتند  
تهي خمخانها کردند ورفتند  
ترجمون: ساڻي شراب پي ويا هليا، شراب خانا خالي ڪري ويا  
هليا.

فارسي بيت (۲)  
چو رفت از دست غم و جام ساقی  
بما جز غم نمانده هيچ باقي  
ترجمون: مت، پيالو ۽ ساقي هٿ مان نڪري ويا. اسان وٽ غم  
کان سواءِ ڪجهه به نه رهيو.

فارسي بيت (۳)  
غم دين خور که غم غم دين است  
همه غمها فروتر ازین است  
غم دنيا مخور بي هوده است  
هيچ کس در جهان نيا سوده است  
ترجمون: دين جو غم ڪر جو غم ته دين جوئي غم آهي، پيا  
سڀ غم دين جي غم کان گهٽ آهن. دنيا جو غم نه ڪر جو  
بيهودو آهي، ڪنهن کي به دنيا ۾ آرام نه مليو آهي.  
پيارا! هن زماني جا صوفي دينداري کي بي ديني ٿا چون  
۽ بي ديني کي بدبختي ۽ ابدي شقاوت کي دين ٿا سمجهن ۽  
سعادت جو نالو ٿا ڏين ۽ شريعت جي نفيس جواهرن ۽ نبي ڪريم  
ﷺ جي متابعت کي نفساني خواهش جون بيماريون ۽ اجايا خيال  
ٿا سمجهن ۽ انهن کي جيڪي نفس ۽ شيطان وسوسا ٿو وجهي ۽  
مڪرو فريب سان گمراهه ٿو ڪري، تنهن کي بيوقوفيءَ ۽ بي  
سمجهيءَ جي ڪري پنهنجي خام خيال ۾ الهام ٿا سمجهن.



## فارسي بيت

نوبت نيڪان از جهان دور گشت

خانه غسل خانه زنبور گشت

ترجمون: نيڪن جو نڪارو جهان کان پري ٿي ويو، ماڪيءَ جو  
مانارو ڪڪرن جو چتو ٿي ويو.

اهي نفساني خواهشن ۽ شيطاني فريب ۾ مبتلا صوفي  
پاڻ کي مشائخ ٿا سمجهن ۽ انهن گمراهين کي پڪيڙڻ جي لاءِ  
ڳوٺ ڳوٺ جا دورا ٿا ڪن. جيئن ته هڪڙو نقل مشهور آهي ته  
ڪنهن نا اهل شخص حج جو ارادو ڪيو ۽ واٽ وٺيو پي ويو.  
رستي ۾ هڪڙي ڍڳي کي ڏٺائين ته جهنگ ۾ پيو چري، تڏهن  
هي بيت چيائين ته:

(بيت)

ڍڳو ڍوري ۾ چري - مڪي مون پرياڻ

رسو هجي مون ساڻ - ته حج هتي ئي ٿئي.

پيارا! اهي اهڙا احوال اسان جي مٿي تي اچي ڪڙڪيا  
آهن. افسوس صد افسوس! اسين جڏهن حضرت مرشد پير سائين  
روزي ڏٺي رَضيَ اللہ تعاليٰ عَنْهُ جن جي حضور ۾ هوندا هئاسون،  
تڏهن هر ڪو شوق، عشق ۽ محبت ۾ ٻڏو پيو هوندو هو ۽ هن ۽  
هن جا خيالات وسري ويندا هئا. دنيا ۽ آخرت سڀ ڪجهه  
فراموش ٿي ويندو هو ۽ هاڻي اهل ۽ عيال ۽ مال ۽ جاه جي خيالن  
۾ حيران ۽ پريشان آهيون.

## مصرع فارسي

به بين تفاوت راه که از کجا است تابکجا

ترجمون: فرق ڏس ته ڪٿي کان ڪٿي وڃين پهتو آهي.

باقي جن کي الله تعاليٰ پنهنجي خاص ڪرم سان زماني  
جي حادثن کان پناهه ڏئي پنهنجي امن ۾ رکيو آهي، اهي انهن  
درجات ۽ مقامات کي جيڪي حضرت پير سائين روزي ڏئي  
رَضيَ اللہ تعاليٰ عَنْهُ جن جي حضور ۾ نور مان کين حاصل ٿيا،  
انهيءَ ساڳي ذوق ۽ شوق سان قائم رکيو اچن. بلڪ ترقيءَ ۽  
واڌاري ۾ آهن. قول فعل، عمل هر لحاظ سان، نه انهن وانگر

جيڪي اوهان جي ملڪ ۾ سوداگرن وانگر اچن وڃن پيا ۽ مرد جتي به هجن مرد آهن، دين فروش نه آهن.  
(بيت)

جوڳي آهن جوءِ ۾ - ويا نه ويراڳي  
چندا توڙ جاڳي - نانگا ڪونه نهاريا.  
اي دوست! همت گهرجي، پریشاني کي ويجهو نه اچڻ  
ڏجي جو ”لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ.“ معنيٰ الله جي رحمت مان  
نااميد نه ٿيو، نص قاطع آهي.  
بيت فارسي:

همت بلند بايد عشاق مست مي را  
مرد خسيس همت در عاشقان نگنجد  
ترجمون: مست عاشقن کي همت بلند گهرجي. بي همت ماڻهو  
عاشقن ۾ شامل نٿو ٿي سگهي.  
پيارا! شيخ شرف الدين مينري رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْه جي  
مکتوبات ۾ لکيل آهي ته ڪنهن مريد پنهنجي مرشد کي لکيو  
ته منهنجا ماءُ پيءُ پوڙها آهن، انهن جي خدمت ڪندو آهيان.  
مڪتب ۾ پڙهائيندو به آهيان. هاڻي شهر جو قاضي وفات ڪري  
ويو آهي ۽ بادشاهه شهر جي قضا جو منصب مون کي ڏيڻ ٿو  
چاهي. هاڻي جيڪا اوهان جي مرضي هجي، انهيءَ تي عمل  
ڪريان. مرشد کيس جواب ۾ لکيو ته تنهنجي عمر سٺ سال ٿي  
وئي آهي. باقي عمر ۾ قضا جي منصب، مڪتب جي پڙهائي،  
ماءُ پيءُ جي خدمت مان الله تعاليٰ کي ياد ڪرڻ لاءِ ڪيترو وقت  
بچائي سگهندين؟ ڏس ته متقدمين بزرگن جي همت اها هئي.  
انهيءَ مريد مرشد جي انهيءَ جواب کان پوءِ سڀني کي ترڪ ڪري  
ڇڏيو. فقط الله تعاليٰ جي يادگيريءَ ۾ مشغول ٿي ويو.

بيت فارسي

مي حرف وحدت کسي نوش کرد  
که دنيا و عَقْبِي فراموش کرد  
ترجمون: وحدت جي مي جنهن به نوش ڪئي، تنهن دنيا ۽ آخرت  
کي وساري ڇڏيو.



(بيت)

مور نہ مري ڪا ڪٽار ٿان قريب جي  
جي انهيءَ ڪاٽ ڪٺا، سي جان کين تان جيئرا.  
منهنجا پيارا! نامرادي ئي مرادن جو ميوو آهي. جيڪو  
نامراديءَ کان پڇندو اهو مرادن جو ميوو حاصل نه ڪري سگهندو.

(بيت)

نامرادي نور، اوندھه اميدن ۾،  
سانگ سسيءَ جو سور ڪاٽ ته ٿيئين ڪاڙهي.  
جيڪو سر ڏيندو اهو حاصل ڪندو ۽ سر ڏيڻ مردن جو  
ڪم آهي، سڌڙين جو نه. اسان جي حضرت مرشد پير سائين روزي  
ڏئي رَضيَ اللہ تعالیٰ عَنْہُ جا بيت آهن:

بيت (۱)

جيءَ جانيءَ کي ڏي، نه ته موت به نيندو جيءَ کي،  
اهو ته انصاف ڪر ته - هو چڱا يا هيءَ.

بيت (۲)

سر ڏني ساجن ملي ته - ڏوهين هٿين ڏي،  
کين لهندين کي - اهڙا سوداگر سيد چوي.  
پيو ته اوهان پنهنجي احوال ۾ لکيو هو ته اوهان جا ڀائر  
اوهان سان حضرت يوسف علي نبينا وعلیه السلام جي ڀائرن  
وانگر پيش ٿا اچن. اوهان کي گهرجي ته اوهان پنهنجن ڀائرن  
سان ائين ڪريو جيئن حضرت نبي ڪريم عليه افضل الصلوات  
واڪمل التحيات ابولهب جي زال سان ڪيو، جنهن جو ذڪر  
معجزن ۾ آهي، جيتوڻيڪ ابولهب جي زال کين گهڻيون ئي  
تڪليفون ڏنيون هيون جيڪي حد کان وڌيڪ هيون ۽ حضرت  
يوسف علي نبينا وعلیه السلام پنهنجي ڀائرن سان ڪهڙي طرح  
پيش آيو؟ اهو اوهان کي معلوم آهي جيڪو سورة يوسف ۾  
مذڪور آهي. لَا تَزِرُ وَبَ عَلَیْکُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَکُمُ وَهُوَ اَرْحَمُ  
الرَّاحِمِیْنَ. معنيٰ اڄ اوهان تي ڪا ميار نه آهي. الله اوهان کي  
بخشي اهو سچي رحم ڪرڻ وارن کان وڌيڪ رحم ڪرڻ وارو آهي.  
پيارا ڀاءُ! هن طريقت، حقيقت، معرفت ۽ شريعت جي

راہ ۾ کمال جي حصول کان پوءِ کاملن کي ڏلتون ۽ اڌيتون پيش اينديون آهن. انهن جي باري ۾ چا لکجي جو ”يَا لَيْتَ رَبِّ مُحَمَّدٍ لَمْ يَخْلُقْ مُحَمَّدًا.“ معنيٰ ڪاش جو محمد جو رب محمد کي پيدا نه ڪري ها، مان اها حقيقت معلوم ٿئي ٿي. اهي ڳالهيون ڪاغذ تي لکڻ جي گنجائش نه آهي، جيئن ته ڪنهن عاشق چيو آهي:

فارسي بيت:

آنچه بر من ميرود، گر بر شتر رفتي ز غم،

میزندي کافران، در جنت الماوي قدم.

ترجمون: جيڪو غم مون تي گذري چڪو، اهو جيڪڏهن اُٺ تي پوي ها ته ڪافر جنت ۾ ڊوڙي وڃن ها.

اي پيارا! ڏلت ۽ درد سال يا ٻه سال يا اڃان وڌيڪ هن فقير تي اهڙو نازل ٿيو هو جو هڪڙي پاسي قبض باطن ۽ ٻي پاسي متن مائن، الْأَقْرَبُ كَالْعَقَارِبِ وانگر ڏنگ ٿي هليا. اهي تڪليفون اهڙي طرح نازل ٿينديون هيون جو فوجن وانگر هڪ ٻي پٺيان اينديون هيون ۽ دل چوندي هئي ته اسلام کي ڇڏي ڪافر ٿي وڃان. ته به مصيبتون نٿي ٿريون ۽ انهن اڌيتن ۽ مصيبتن ۾ گهڻا سال گذري ويا. آخرڪار ڪاميابي جو دروازو کليو ڇاڪاڻ ته باطن ۾ قبض ۽ ظاهر ۾ جيڪي تڪليفون هيون، انهن ۾ حڪمت اها هئي ته باطن کي آخرت جي تعلقات کان ۽ ظاهر کي دنيا جي محبت کان، مصيبتن ۽ تڪليفن جو بهارو ڏئي هر قسم جي لوپ، لالچ ۽ ڪدورتن کان پوريءَ طرح پاڪ ۽ صاف ڪيو وڃي. اَقْمَنُ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ. معنيٰ جنهن جو سينو الله تعاليٰ اسلام جي لاءِ کولي ڇڏيو، جي انوار سان نُوْرُ عَلِي نُوْرُ ڪري ڇڏجي ۽ قبض کي بسط سان ۽ ڏلت کي عزت ۾ تبديل ڪري ڇڏجي. ”فَقُلِ الْحَكِيمُ لَا يَخْلُوعِنَ الْحِكْمَةِ.“ معنيٰ ڪير جو فعل حڪمت کان خالي ڪونه هوندو آهي.

(بيت)

سجڻ سڄيون ڪن - لوڪان ليکي ونگيون

سندي سپيرين - پير پروڙڻ ڏاکڙو



طالب کي گهرجي ته خلق تي نظر نه رکي ته حقيقي ادراڪ کان غافل نه ٿئي. جيڪڏهن حقيقي ادراڪ کان غافل ٿيو ته ابدي خساري ۾ پيو.

فارسي بيت:

درين ورطه کشتي فروشد هزار - که پيدا نشد تختۀ برکنار  
ترجمون: انهيءَ کن ۾ هزارين پيڙيون ٻڏي ويون جن جو تختو به  
کناري تي ظاهر ڪونه ٿيو.

جيڪڏهن صاف نظر سان ثبوتي صفتن کي ڏٺائين،  
جيڪي: (۱) سمع (۲) بصر (۳) علم (۴) ڪلام (۵) اراده  
(۶) قدرة (۷) حيات آهن، جيڪي عارِيه هر انسان ۾ موجود  
آهن ته افعال، اخلاق ۽ خلق جي پریشانين مان جمعيت ۾ پهچي  
ويندو جو انهن جي افعال ۽ اخلاق جو خالق ڪو ٻيو آهي. وَاللّٰهُ  
خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ. معنيٰ اوهان کي الله تعاليٰ پيدا ڪيو آهي ۽  
اوهان جيڪي عمل ڪريو ٿا انهن کي به الله تعاليٰ پيدا ڪيو  
آهي. جمعيت حاصل ڪرڻ جي ڪوشش ڪر ته سڄو ذات تي  
وڃي. ڊپ اٿم ته پریشان ٿيندين ته مري ويندين. سو پيرا تاڪيد  
سان ٿو چئجي ته ڪڏهن به پنهنجي فڪر کي راند روند ۾ نه  
چڏيندا. رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا.

## مکتوب يارهون

جناب عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن هن بيان ۾ ته  
عرض ڪيو هئائين دل ۾ وهڻ ٿو اچي ته مکتب جو درس ڇڏي  
گوشه نشين ٿي وڃان. وري خيال ٿو اچي ته اڪيلائي وحشت  
انگيز هوندي آهي، وڌيڪ پریشان ڪندي. ٻي سوال ۾ هي  
فارسي بيت لکيو هئائين:

اگر نالم گویند نیست حاجتمند

واگر نالم گویند زاز می خاید

ترجمون: جيڪڏهن دانهون نٿو ڪريان ته چون ٿا حاجت ڪونه  
اٿس. دانهون ٿو ڪريان ته چون ٿا ته بڪواس ٿو ڪري.  
ٻيو پڇيو هئائين ته طالب ڪهڙو آهي ۽ مطلوب ڪير؟

پير چا آهي ۽ مريد ڪهڙو؟ انهن سوالن جي جواب ۾.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان طالب  
طريق ايقان، شارب رحيق عرفان، پيارو دوست ميان عبدالخالق  
رب پاڪ کيس سلامت رکي، سلام مسنون ۽ دعائن کان پوءِ  
جيڪا سيدالاتا م ﷺ جي سنت آهي، ضمير فيض پذير تي واضح  
هجي ته:

پيارا! اوهان لکيو آهي ته دل ۾ وسوسو ٿو اچي ته ٻارن  
جي مڪتب کي ڇڏي گهر جي ڪنڊ ۾ ويهي رهان. وري خيال ٿو  
اچي ته اڪيلائي وحشت انگيز هوندي آهي، وڌيڪ پريشان  
ڪندي. منهنجا دوست! طالب کي گهرجي ته پنهنجي تدبير کلي  
طور تي ڇڏي ڏي. پنهنجو پاڻ کي تقدير جي حوالي ڪري ڇڏي  
جو الله تعاليٰ اسان تي ماءُ کان اسي پيرا وڌيڪ مهربان آهي ۽  
اسان جي تدبير اسان کي ڪوبه فائدو نٿي پهچائي سگهي، بلڪ  
ان مان نقصان ۽ خلل پيدا ٿيندو آهي.  
مثنوي جو بيت آهي:

چون فراموش شود تدبير خویش،

یابی آن بخت جوان از پیر خویش.

ترجمون: جڏهن توکي پنهنجي تدبير وسري وڃي، تڏهن توکي  
پنهنجي پير کان بخت جوان حاصل ٿيندو.

هر حال ۾ صبر ڪرڻ گهرجي جو الصبر مفتاح الفرج.  
معنيٰ صبر مشڪل آسان ٿيڻ جي ڪنجي آهي. ٻارن جو مڪتب  
نه ڇڏڻ گهرجي. درس ۾ مشغول رهي دل کي الله تعاليٰ ڏانهن  
متوجه رکي انتظار ڪجي، نهاريندو رهجي ۽ هي بيت پڙهندو  
رهجي جيڪو ڪنهن عاشق جو آهي:

فارسي بيت:

سپر درم بتو مایه خویش را - تو دانی حساب کمر ویش را

ترجمون: مون پنهنجي موڙي تنهنجي حوالي ڪري ڇڏي آهي. تون  
ئي ڪم و ٻيش جي حساب کي ڄاڻين ٿو.

پريشاني ۽ وحشت کي ويجهو نه اچڻ ڏجي، جو اهو



خیال باطل آهي. ان مان ڪابه شيءِ هٿ نه ايندي ۽ طلب ۾ شوق ۽ بيقرارِي عظيم نعمت آهي. (بيت):

جانشين هئي جيئري- تان ورچي نه ويئي،

وڃي پون پيئي- سڪندي کي سڄڻين.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن هي بيت گهڻو جهونگاريندا هئا:

شال مَ ملان هوت- ور ٿي ڏونگر ڏوريان،

جا من اندر ۾ لوچ- مڇڻ ملڻ سان مائي ٿيئي.

ٻيو ته اوهان جيڪا صلاح پيچي هئي ان لاءِ اهو چئبو ته پيارا! جڏهن وقت ايندو ان کي پاڻهين ڇڏي ڏيندا. ان جو مثال هي آهي ته ميوو جيستائين ڪچو هوندو آهي، وڻ کان جدا نه ٿيندو آهي. جڏهن پڪو تڏهن وڻ پاڻهين کيس هيٺ ڪيرائي ڇڏيندو. هڪڙي ڏينهن اسان جي مرشد سائين حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه هن پنڊه کي فرمايو ته ڪي طالب اسان وٽ اچن ٿا ۽ دنيا کي ترڪ ڪرڻ جي اجازت ٿا گهرن. اسين کين منع ٿا ڪريون، ڇاڪاڻ ته جڏهن انهيءَ جو وقت ٿو اچي ته پڇڻ جي حاجت نٿي رهي. طالبن کي گهرجي ته ناڪشي وانگر، جيڪو ٻيڙي وارن کي انهيءَ پاسي وٺي ويندو، جنهن پاسي وڃڻ گهرجي ته فضل جي هوا مدد ڪندي ۽ پنهنجي ڪرم سان باسلامت ڪناري تي پهچائيندي، بس ٿا ڪريون جو دانائن کي ايترو ڪجهه ڪافي آهي. اوهان لکيو هو ته:

اگر نالام گويند نيست حاجتمند

وگر بنالم گويند زاز مي خايد

ترجمون: جيڪڏهن دانھون نٿو ڪريان ته چون ٿا ته حاجت ڪونه اٿس ۽ دانھون ٿو ڪريان ته چون ٿا بڪواس ٿو ڪري.

منهنجا دوست! هرڪو ان طرف دانھي ٿو. خاص ۽

عام، چڱو ۽ مٺو ۽ پڻ سرتاج انبياءِ رسول خدا ﷺ فرمايو:

”يَا أَيُّهَا رَبُّ مُحَمَّدٍ لَمْ يَخْلُقْ مُحَمَّدًا“ معنيٰ: ڪاش محمد جو رب

محمد کي پيدا نه ڪري ها ۽ ٻي جاءِ تي فرمايو اٿن: ”وَمَا أَوْذَى

الْبَنِيِّ مِثْلَ مَا أَوْذِيَتْ.“ معنيٰ: ڪنهن به نبي کي ايترو ايذا نه

پهچايو ويو جيترو ايذا مون کي پهچايو ويو. جيڪڏهن ڪپڙا  
پائيندا هئا ته دشمن ڪپڙا ڦاڙي ڇڏيندا هئا، جيڪڏهن گهره  
کائيندا هئا ته دشمن ماني ۾ زهر ملائي ڇڏيندا هئا. پيارا!  
بلا، بلانہ آهي بلڪہ دوا آهي ۽ شفا جو دارون آهي. ڪنهن  
بزرگ فرمايو آهي:

بيت فارسي

رنج گنج آمد که راحتها دروست  
مغز صافي شد چو بخراشيد پوست  
ترجمون: رنج گنج آهي جو ان ۾ راحتون آهن. مغز صاف تڏهن  
ٿيو جڏهن ڪل لائي ويئي.

بئي بزرگ فرمايو آهي: (رباعي)

ما بلا بر کسي عطا نه ڪنيم  
تاکہ نامش از اولياء نه ڪنيم  
اين بلا گوهر خزانه ما است  
ما به هر کس گوهر عطا نه ڪنيم

ترجمون: اسين ڪنهن کي به مصيبت ۾ مبتلانہ ڪندا  
آهيون جيستائين سندس نالو اولياء ۾ شامل نہ ڪندا  
آهيون. اها مصيبت خزاني جو گوهر آهي، اسين هر ڪنهن  
کي گوهر عطا نہ ڪندا آهيون.

پيو ته اوهان پائرن پنهنجي خط ۾ لکيو هو ته بيقراري،  
بي آرامي ۽ عشق جي باهه اوهان جي سينہ ۾ پري رهي آهي.  
منهنجو به اهوئي حال هوندو هو. اسان جا مرشد حضرت پير  
سائين روزي ڏٺي رَضِي اللہُ تَعَالٰي عَنْهُ جن مون کي  
فرمائيندا هئا ته اها بيقراري جمعيت جو باعث آهي.  
(مثنوي)

فکر و غم هر چه بريزد يا برد - در عوض حقا که بهتر آورد  
ترجمون: فکر ۽ غم جو ڪجهه به ڏي يا وٺي، بدلي ۾ يقيناً بهتر  
ٿي ڏيندو.

اهو پڻ فرمائيندا هئا ته اسان کي اُچ پسند آهي ڇاڪاڻ  
ته جيتري اُچ هوندي، اوتروئي پاڻي پي سگهيو، اُنشاءَ اللہُ



تعالیٰ. اوهان کي انهيءَ بيقراريءَ مان جمعيت حاصل ٿيندي. پوءِ انهيءَ بيقراريءَ کي گهڻو ياد ڪندا. اوهان ڀائرن جي حق ۾ دعا گهري وئي آهي. حق تعالیٰ اوهان کي پاڻ مشاهدو ڪرائيندو. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالیٰ عنه جن هن بنده جي بيقراريءَ تي مثال ڏيندا هئا ته ڌاريون مهمان ايندو آهي ته انهيءَ کي پڪل ماني رات واري پاروڻي ڪارائي روانو ڪبو آهي. پر جيڪڏهن ڪو عزيز دوست مهمان ٿي ايندو آهي ته انهيءَ کي سٺي ماني چڱي طرح رڌي پچائي دير سان ڪارائي آهي ۽ پڻ مثال طور هي بيت پڙهندا هئا:

ميچڻ ٿئين ملول، ڪين اڳاهون آهيان،

ڏسڻ ۾ ڪر ڏور - حد پنهنجي هيڪڙي.

اوهان لکيو آهي ته دنيا ۽ دنيا وارا، آخرت ۽ آخرت وارا ۽ انهن جي تعريف ۽ گلاسپ برابر آهي. پيارا! جوڪجهه اسان لکيو هو اتي نه دنيا آهي نه دنيا وارا ۽ نه آخرت آهي نه آخرت وارا. اتي وڃڻو آهي، چوڻو نه آهي. اهو وڃڻ عين ثواب آهي ۽ اها ڳالهه چوڻ عين گناهه آهي ۽ عذاب آهي.

فارسي بيت:

معي حرف وحدت کسي نوش کرد - که دنيا و عقبی فراموش کرد  
ترجمون: وحدت جي مٿي جنهن نوش ڪئي، تنهن دنيا ۽ آخرت وساري ڇڏي.

اوهان لکيو هو ته طالب ڪهڙو آهي ۽ مطلوب ڪير؟ پير چا آهي ۽ مريد ڪهڙو؟ پيارا! انهيءَ جو جواب هن قدسي حديث مان سمجهو: كُنْتُ كُنْزًا مَخْفِيًّا فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُعْرَفَ فَخُلِقْتُ الْخَلْقَ لِأُعْرَفَ. معنيٰ: آئون مخفي راز هئس، پوءِ مون چاهيو ته آئون سڃاتو وڃان. پوءِ مون خلق کي پيدا ڪيو ته مون کي سڃاتو وڃي. پوءِ ڪامل انسان جو سڄو عرفان اهو ئي آهي ته ان جاءِ تي انهن چئني جي حقيقت هڪڙي هوندي آهي ۽ اسان جي مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالیٰ عنه جن جي طريقي ۾ ڪن طالبن کي ابتدا ۾ ئي اها حالت بغير فنا ۽ بغير بقا جي

حاصل ٿي ويندي هئي. اهو حضرت پير سائين رَضِيَّ اللہُ تَعَالٰي عَنْہُ جن جي رابطي جو جلوو هوندو هو. جڏهن آفتاب چمڪندو آهي ته انهيءَ جو شعاع هر جاءِ تي جلوو گر ٿي ويندو آهي ۽ انهيءَ حالت کي بغير فنا جي صحت ۽ ثبوت نه آهي. گهڻن ئي طالبن کي جهلڪ ڏيکاري وري لکي ويو ۽ پڻ اهو علم هوندو آهي ۽ بغير فنا ۽ بقا جي اهو علم بي عمل انهيءَ وٽ وانگر هوندو آهي جنهن ۾ ميوو نه هجي. منهنجي خيال ۾ انهيءَ حالت مان اوهان گهڻون اڳي گذري چڪا آهيو. ماضيءَ ۽ حال کي هر هر شمار نه ڪبو آهي. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَّ اللہُ تَعَالٰي عَنْہُ جن هي بيت گهڻو پڙهندا هئا:

ڪنين ماضي من ۾ - ڪنين استقبال،

سچ پروڙيو جو گهڻين - جن هنئين ۾ حال.

سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين مجلس کي چوندا ۽ پڻ حاجي عبدالرحيم، حاجي عبدالڪريم، حاجي حبيب، سيد حيدر شاه، سيد جان محمد، حاجي رحمۃ اللہ، ميان محمد ۽ حاجي بلال ۽ خليفه سيد پاوا ميان ۽ سڄي جماعت کي سلام پهچن.

## مکتوب بارهون

سيد تيمور شاه دامن واري ڏانهن سندس خط جي جواب ۾، جنهن ۾ پڇيو هئائين ته:

فارسي بيت:

درين دنيا ڪسي بي غم نباشد - اگر باشد بني آدم نباشد  
ترجمون: هن دنيا ۾ ڪوبه بي غم نه هوندو، جيڪڏهن هوندو ته  
آدم جي اولاد مان نه هوندو.  
جو مطلب ڇا آهي؟

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سيادت و شرافت پناه، نقابت و نجابت دستگاه، طالب  
طريق ايقان، شارب رحيق عرفان، خدا آگاه، سيد تيمور شاه رب  
پاک کيس سلامت رکي، سلام خيريت انجام کان پوءِ واضح  
هجي ته اوهان جو خط پهتو. ڏاڍي خوشي حاصل ٿي. اوهان لکيو



هو ته هن فارسي بيت جو مطلب ڇا آهي؟

درين دنياگسي بي غم نباشد - اگر باشد بني آدم نباشد  
ترجمون: هن دنيا ۾ ڪوبه بي غم نه هوندو، جيڪڏهن هوندو ته  
آدم جي اولاد مان نه هوندو.

پيارا! جيڪو هڪڙي پيري ماءُ جي پيٽ مان ڄائو اهو  
گرفتار ٿيو. انهيءَ جي آزادي ممڪن ئي نه آهي ۽ جيڪو ٻي  
پيري ڄائو جو اها ولادت معنوي آهي.

فارسي بيت:

چون دويم بار آدم زاد

زاد پاء برسر جمله علتها نهاد

ترجمون: جيڪو آدم زاد ٻي پيري ڄائو، تنهن سڀني بيمارين  
(غمين) جي مٿي تي پير رکي ڇڏيو.

اهو دنيا ۽ آخرت جي غمن کان آزاد ٿي ويو. مَنْ لَهُ  
الْمَوْلَى فَلَهُ الْكُلُّ. جنهن جو رب تنهن جو سڀ انهيءَ جو مقام  
آهي ۽ دنيا ۽ آخرت ٻئي الله تعاليٰ جون پانهيون آهن. الله تعاليٰ جو  
پانهو انهن پانهين جو پانهو نه هوندو آهي بلڪ الله تعاليٰ آهي  
ٻئي کيس بخشي ڇڏيندو آهي. پيارا! اتي جيڪو اسرار جو نڪتو  
بيان ٿيو آهي، انهيءَ تي دل سان غور ڪرڻ گهرجي ته ڳجهارت  
سمجهه ۾ اچي. ٻي ڳالهه ٻڌ ته اهل ياد هميشه شاد ۽ دنيا جي  
غمين کان آزاد. الله بس باقي هوس.

فارسي بيت:

اگر خواهي بشيرين مرگ مردن

زدست دوست بايد زهر خوردن

ترجمون: جيڪڏهن تون منو موت مرڻ ٿو چاهين ته توکي دوست  
جي هٿان زهر کائڻ گهرجي.

ٻيو ته نفس جي مراد روح جي لاءِ بيماري آهي ۽ نفس  
جي نامرادي روح جي لاءِ شفا. زياده خيريت، سلام قبول ڪندا ۽  
حاضرين مجلس دوستن احبابن کي چوندا.

## مکتوب تیرھون

عبدالرزاق ميمڻي بندر واري ڏانهن انهن سوالن جي جواب ۾ جيڪي پڇيا هئائين. پهريون سوال اهو هو ته جسماني قرب ۽ بعد اولياءُ الله وٽ برابر آهي. ٻيو سوال هو ته جيڪڏهن انهيءَ ذات ڪنز البرڪات جي فيض مان هن بنده جي حال کي حصوملي ته انهيءَ جي برڪت سان ظاهري ۽ باطني ڪمالات حاصل ٿي وڃن.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، هميشه منجه امن و امان، مودت پيرا، عقيدت آراءِ اهل الله عبدالرزاق، رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلام مسنون ۽ دعائن کان پوءِ جيڪا سيد الانام ﷺ جي پاڪ سنت آهي، ضمير فيض پذير تي واضح هجي ته اوهان جو خط جيڪو اوهان شوال ۾ روانو ڪيو هو، عيد الاضحى جي ڏينهن پهتو. انهيءَ کان اڳي اوهان جيڪو خط شعبان ۾ لکيو هو، اهو به پهتو. سڀ احوال معلوم ٿيو. منهنجا پيارا! اوهان لکيو هو ته جسماني قرب ۽ بعد اولياءُ الله وٽ برابر آهي. جيڪڏهن طالب صادق هجي ته اها ڳالهه حق ۽ درست آهي.

اوهان لکيو هو ته جيڪڏهن انهيءَ ذات ڪنز البرڪات جي فيض توجه ۽ تائيد مان هن بنده جي حال کي حصوملي ته انهيءَ جي برڪت سان ظاهري ۽ باطني ڪمالات حاصل ٿي وڃن. منهنجا دوست! هاري پهرين پنيءَ مان جهنگ وڌيندو آهي، پوءِ انهيءَ جهنگ کي ساڙيندو زمين کي صاف ڪري پوءِ کڙيندو، پني تيار ڪري پوءِ بچ پوکيندو آهي. ايترو ڪم هاريءَ جو هوندو آهي، پوءِ انهيءَ جي سنڀال ڏيڻ تي آهي. آيت سڳوري **فَأَذْكُرُنِي أَذْكُرْكَ**، انهيءَ حقيقت تي دلالت ڪري ٿي. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي **رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ** جن ان مناسبت سان هڪڙو مثال بيان فرمائيندا هئا.

هڪڙي عورت هئي جيڪا ڏينهن رات چوندي رهندي



هئي ته آئون اها نماز پڙهنديس جيڪا درمندن جو دارون ٿئي.  
 مڙس کيس چيو ته اي بيهودي زبان سان چوين ٿي پر نماز پڙهين  
 نٿي. منهنجا پيارا! ڪرڻ ۽ چوڻ ۾ فرق آهي. اهو مثال ته واضح  
 آهي ته ڪافر پٿر جي بت جي پوڄا ٿا ڪن جنهن ۾ نفعي نقصان  
 پهچائڻ جي ڪا طاقت نه هوندي آهي، پر هنن کي مرادون  
 پنهنجي ويساهه مطابق حاصل ٿين ٿيون. ڪامل انسان پنهنجي  
 قوت سان ڪمالات تي پهچائڻ جو لائق هوندو آهي، پر ڪو  
 ڪامل ارادت وارو هجي. پٿر جي بت مان مرادون حاصل ٿين  
 ٿيون، ڪامل انسان مان مقصد حاصل ڇو ڪونه ٿيندو؟ ڪامل  
 انسان بي انتها فيض ۽ برڪت نازل ٿيڻ جو مقام آهي.

فارسي بيت:

سالها در پائي پيران سجده ميکردم  
 ولي عاقبت در چشم خود انسان ڪامل يافتم  
 ترجمون: سالن جا سال پيرن جي قدمن ۾ پيو هئس. آخرڪار پاڻ  
 کي انسان ڪامل ڏٺم.

فارسي بيت:

ڪريم سائل خود را غني ڪند يڪبار  
 دو بار لب ڪشاید صدف ز ابر بهار  
 ترجمون: سخي پنهنجي سائل کي هڪڙي پيري ۾ ئي غني ڪري  
 ڇڏيندو آهي. سڀ ابر بهار جي ڦڙي جي لاءِ ٻه پيرا چپ نه گوليندي  
 آهي.

منهنجا دوست! جيڪو سخي جو دروازو کڙڪائيندو  
 آهي، اهو نِعْمَتِ عَظْمِي مان حصو حاصل ڪندو پر انهيءَ دروازي  
 کڙڪائڻ جو مطلب دل سان انتظار ڪرڻ آهي، زبان سان چوڻ نه.  
 ڇاڪاڻ ته زبان سان چوڻ جو اهل حال ۽ ڪمال جي بازار ۾ رواج  
 ئي ڪونه آهي. (بيت):

ڄاڻي ٿم ڄاڻ - ته هي در اڀوجهن جو  
 هن در سي ئي اگهيا - جن نه پائڻيو پاڻ.  
 منهنجا دوست! طوطن جا ٻه قسم آهن. هڪڙي قسم  
 جو طوطو ٻوڙو هوندو آهي، جيڪو پنهنجي زبان سان اها ئي

ٻولي ٻوليندو آهي جيڪا سندس جهنگ واري ٻولي آهي. ماڻهونءَ جي سکيا ۽ گفتگو انهيءَ طوطي تي ڪوبه اثر نه ڪندي. ٻوڙو طوطو ماڻهونءَ جي گفتگو تي ڪن ئي ڪونه ڏيندو. رڳو پنهنجي ٻولي پيو ٻوليندو.

ٻي قسم جو طوطو جنهن جا ڪن ٻوڙا ڪونه هوندا آهن، اهو ٻڌندو آهي، ماڻهونءَ جي گفتگو تي ڪن ڏيندو آهي ۽ ٻڌندو آهي. پاڻ ڪجهه به ڪونه ڳالهائيندو آهي رڳو ماڻهونءَ جو آواز ٻڌڻ جو منتظر رهندو. انهيءَ ئي حال ۾ ڪجهه ڏينهن گذرندا ته ماڻهن وانگر ڳالهائڻ شروع ٿي ويندو ۽ عجيب ڳالهيون ٻڌائيندو. هاڻي مثالن کي ڇڏي اصل مطلب تي ٿا اچون ته منهنجا دوست! اوهان جون ڏانهون درد ۽ فراق کان سواءِ نه آهن ۽ صبر جي طاقت به نٿا رکو.

(بيت)

سڏن مٿي سڏ - واکو هڏم لاهه،  
مان تنهنجي ڪا - ڪوهيارو ڪوڪ سٿي.  
عاشق ويڄاري ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:  
فارسي بيت

بايم اورا يا نيابم جستجوئي ميکنم  
حاصل آيد يا نياید آرزوئي ميکنم  
ترجمون: هن سان ملي سگهان يا نه ملي سگهان ڳوليان پيو،  
حاصل ٿئي يا نه ٿئي اميد رکان ٿو.  
هڪ ڏينهن اسان جي مرشد حضرت پير سائين روزي  
ڏٺي رَضِيَ اللہ تعَالٰی عَنْہُ جن جي دروازي تي هڪڙو درويش آيو ۽  
هن طرح ڏانهون ڪرڻ لڳو:

ڏانهيو بيٺو ڏانهي - مٿي در دوستن جي  
پاڻ انهيءَ کي هيءُ پيغام موڪليائون ته:  
مٿان در دوستن جي - مٿان لاهئين ڏانهن،  
سڄي ڏيئي ٻانهن - پرين ڪندئي پنهنجو.  
وقت تنگ هو ۽ لکندڙ کي ٻيا ڪم به درپيش هئا. هن  
وقت هي چند سٽون لکي قصو مختصر ڪيوسين. الْعَاقِلُ تَكْفِيهِ



الإشارة. معني عاقل کي اشارو ئي کافي آهي. هي خط ميان عبد الخالق کي به دڄو ته نظر مان کڍي چو ته هن خط ۾ سنڌي بيت لکيا ويا آهن. زياده خيريت.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى وَالْتَزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ.

## مکتوب چودھون

ميان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن سندس سوالن جي جواب ۾ جيڪي قرض، مرض ۽ سڀني مشڪلاتن دفع ٿيڻ جي لاءِ عرض ڪيو هئائين. هڪڙو هي ته حاضر ۽ قريب خادمن کي خاص مهربانيون ۽ نوازشون حاصل آهن، هن غلام کي به انهن ۾ شمار ڪري خاص ڪرم ۽ رحم جي نظر ڪندا. ٻيو هي ته مون کي مايوسي ۽ نااميدي اهڙو اچي گهيريو آهي جو جنهن جي به اڳيان ڪو مطلب پيش ٿو ڪريان يا حاجت پوري ڪرڻ جو ٿو چوان، اهو قبول نٿو ڪري. ٽيون هي ته مالي طاقت نه هجڻ جي ڪري شادي وارو ڪم به رهجي ويو آهي. چوٿون هي ته ڪوبه مٿ مائت نه آهي جيڪو مدد ڪري پر اهي ماڻهون ماڳهين ٿو ڪون ٿا ڪن ۽ مهڻا ٿا ڏين. لکيو ويو:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب الفقراء، عقيدت آراء، دوست اهل الله ميان عبدالرزاق رب پاڪ کيس سلامت رکي. بعد از سلام سنت سيد الانام ﷺ خاطر فيض ماثرتي واضح هجي ته:

پيارا! اوهان جي خطن جي جواب ۾ دير ٿيڻ جو هڪڙو سبب هي هو ته حقائق و معارف آگاه ميان گل محمد ۽ فقير محمد عابد مان هڪڙو به حاضر ڪونه هو جو انهيءَ کان جواب لکائجي. ٻيو سبب هي ته هن فقير جي عمر ستر سالن کي پهتي آهي ۽ غريبن ۽ فقيرن جا معاملو ۽ مريدن جي اچ وڃ جو هجور حد کان وڌي ويو آهي. ٽيون سبب ته هن فقير جي طبيعت تي ويسر جو اهڙو غلبو ٿيو آهي جو وضو ڪرڻ وقت ڪڏهن ڪڏهن وضوءَ جا ارڪان به وسري ويندا آهن ۽ ٻي ڪنهن کان پڇيا وڃن ٿا يا ٻيو

ڪو پاڻهين ياد ڏياريندو آهي. هي فقير پاڻ بجا نٿو آئي سگهي. اوهان ۽ سڀني دوستن جي حق ۾ بلڪ نبي ڪريم ﷺ جن جي سڄي امت جي حق ۾ هر رات ۽ هر وقت وڏي آزيءَ ۽ زاريءَ سان دعائون گهريون وڃن ٿيون. انشاءَ الله تعاليٰ آيت سڳوري: اَدْعُونِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ. معنيٰ: مون کان دعا گهرو ته آئون اوهان جي دعا قبول ڪريان جي تقاضا مطابق ۽ حديث شريف دُعَاءُ الْغَائِبِ لِلْغَائِبِ اَسْرَعُ بِالْاِجَابَةِ. معنيٰ: اها دعا جيڪا مسلمان پاءِ جي پريٽ گهري ويندي آهي جلد قبول ٿيندي آهي، جي حڪم مطابق الله تعاليٰ قبوليت جي درجي ۾ آڻيندو.

ٻيو سبب اوهان جي خط جي جواب ۾ دير ٿيڻ جو هي به هو ته اوهان جيڪو خط پهرين لکيو هو اهو هن فقير کي ڪونه پهتو ۽ حقائق و معارف آگاهه خليفه محمد ملوڪ اهو پڙهي سڄي خط جي مضامين کان پوري طرح هن فقير کي واقف ڪونه ڪيو هو اوهان جي ٻي خط جو مضمون فقير محمد عابد مون کي چڱيءَ طرح سمجهايو. انهيءَ وقت کان اوهان جي لاءِ بارگاهه ڪبرياءَ مان سرور انبياءِ ﷺ جي وسيلي سان دعائون رات جي ٽين آخري حصي ۾ گهرندو آهيان. رات جو آخري ٽيون حصو رات جي دل آهي ۽ سورة يس شريف قرآن پاڪ جي دل آهي ۽ بنده مومن جي دل، جيڪو شخص اهي ٽي ئي دليون گڏ ڪري دعا گهرندو، الله تعاليٰ پنهنجي خاص فضل ۽ ڪرم سان انهيءَ جي دعا قبول فرمائيندو. اهڙي طرح اوهان دوستن جي حق ۾ دعائون گهريون وڃن ٿيون. قرض ۽ مرض دفع ٿيڻ ۽ سڀ ظاهري ۽ باطني مشڪلات آسان ٿيڻ جي لاءِ انهن دعائن ۾ سوال ڪيا وڃن ٿا.

اوهان لکيو هو ته جيڪي خادم حاضر ۽ قريب آهن انهن تي مهربانيون ۽ نوازشون وڌيڪ آهن. اميد اٿم ته هن غلام کي به انهن ۾ شامل ڪري ڪرم جي نظر ڪندا. پيارا! قرب ۽ بعد جو دارومدار مفاصلي تي نه هوندو آهي، بلڪ ارادت ۽ محبت جي مناسبت سان حاصل ٿيندو آهي. هڪڙو ويجهو هوندي به پري هجي تو ۽ ٻيو پري هوندي به ويجهو هوندو آهي جو حديث قدسي ۾ آيو آهي ته: اَنَا قَرِيبٌ مِّنْ جَالِسِيْ وَيَعِيْدُ مِّنْ نَّسِيْنِي. معنيٰ



آئون انهيءَ کي قريب آهيان جيڪو مون سان گڏ ويٺو ۽ انهيءَ کان پري آهيان جنهن کي مون وساريو ۽ نبي پاڪ ﷺ جن جي حديث جيڪڏهن يمن ۾ آهين ته به منهنجي اڳيان آهين ۽ جيڪڏهن منهنجي اڳيان آهين ته به يمن ۾ آهين، مان به اهو پتو پوي ٿو.

اوهان لکيو آهي ته مون کي مايوسي ۽ نااميدي گهيري وئي آهي. پيارا! آيت سڳوري رَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ، معنيٰ منهنجي رحمت هر ڪنهن شيءِ کان ڪشادي آهي جي حڪم مطابق طالب صادق کي گهرجي ته مايوسي ۽ نااميدي جو گمان الله تعاليٰ ڏانهن ۽ الله وارن ڏانهن هرگز نه ڪري. بلڪ پنهنجي ارادي، عقيدتي ۽ طلب ۾ پختو ٿئي جو حديث شريف ۾ آيو آهي ته: مَنْ طَلَبَ شَيْئًا جَدًّا وَجَدَ. معنيٰ جيڪو ڪنهن شيءِ جي طلب ۾ ڪوشش ڪندو اهو حاصل ڪندو ۽ آيت سڳوري: لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ. معنيٰ: الله تعاليٰ جي رحمت مان نااميد نه ٿيو جي حڪم مطابق ۽ حديث قدسي اَنَا عِنْدَ طَلَبِ عِبْدِي بِي. معنيٰ: آئون منهنجي باري ۾ پانهين جي گمان سان گڏ آهيان جي حڪم مطابق نااميدي مطلق حرام آهي. اهڙن فاسد خيالن کان بچڻ گهرجي جو ظَنُّ الْمُؤْمِنِينَ خَيْرًا. معنيٰ: مومن جو گمان ڀلو هوندو آهي اوهان اڳين خطن جي جواب جو عرض ڪيو هو. پيارا! جيڪي ڳالهيون وسري ويون انهن جو جواب نٿو لکي سگهجي.

مريد کي سندس ارادت جي سچائي ۽ محبت جي ڪمال مطابق مرشد جو توجه حاصل ٿيندو آهي جو الله تعاليٰ فرمايو آهي: فَادْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ. معنيٰ مون کي ياد ڪريو ته اوهان کي ياد ڪريان. منهنجا دوست! اوهان کي ياد ڪرڻ جي لاءِ مون کي ياد ڪرڻ جو شرط آهي. اوهان لکيو هو ته جنهن جي به اڳيان پنهنجو مطلب بيان ڪري حاجت پوري ڪرڻ جو سوال ٿو ڪريان، اهو قبول نٿو ڪري. انهيءَ سوال جو جواب هي بيت آهي:

بيت فارسي

حال خود باهر کس مگو تو آشکار

جز طبيب حاذق و جز يار غار

ترجمون: تون پنهنجو حال هر ڪنهن جي اڳيان ظاهر نه ڪر.

طبيب حاذق ۽ يار غار کان سواءِ ڪنهن کي به نه ٻڌاءِ.  
 اوهان لکيو هو ته مالي طاقت نه هجڻ جي ڪري شاديءَ  
 جو ڪم به رهجي ويو آهي. پيارا! شاديءَ جي ڪم جي باري ۾  
 اسان جي مرشد حضرت پيرسائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه  
 جن کان ٻڌندا هئاسين ته جيڪڏهن ڪو ماڻهو سندس خدمت ۾  
 عرض ڪندو هو ته مالي طاقت نه آهي ۽ شادي ڪرڻي آهي ته پاڻ  
 فرمائيندا هئا ته تون وڃي ڪوشش ڪر. الله تعالى توکي سڀئي  
 اسباب پيدا ڪري ڏيندو. ماڻهون ويچارا سندن فرمان مطابق  
 شاديءَ جي خير جي ڪم جي ڪوشش ڪندا هئا ۽ سندن سڀئي  
 مشڪلاتون اسان تي وينديون هيون. سڀئي اسباب کين حاصل  
 ٿي ويندا هئا. الله تعالى فرمائي ٿو: اِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ  
 مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ. معنيٰ: فقير هوندا ته الله تعالى انهن  
 کي پنهنجي فضل سان غني ڪري ڇڏيندو ۽ الله ڪشادگي وارو  
 ڄاڻندڙ آهي. نبي ڪريم ﷺ جن کي هڪڙي شخص عرض ڪيو  
 ته مالي طاقت ڪونه اٿم، نڪاح ڪيئن ڪريان؟ پاڻ ڪريمن  
 ﷺ فرمايو: اِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ. معنيٰ:  
 جيڪڏهن فقير هوندا، الله تعالى انهن کي پنهنجي فضل سان  
 غني ڪري ڇڏيندو. منهنجا دوست! طالب کي گهرجي ته الله  
 تعالى ۽ سندس رسول ﷺ جن جي فرمان تي دل ۽ جان سان  
 اعتماد ۽ يقين رکي، دل ۾ شڪ، وهم ۽ وسوسا نه آڻي. اهو  
 ئي ايمان آهي. جيئن ته مولانا رومي رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْه فرمائي ٿو:

فارسي بيت

همين توکل کن ملرزان پاءِ دست

رزق تو بر توز تو عاشق تراست

ترجمون: اهڙو توکل ڪر جو هٿ پير نه ڏڪن، تنهنجو رزق توتي  
 توکان وڌيڪ عاشق آهي.

بر سر پردانه بنوشته عيان

اين نصيب است فلان ابن فلان

ترجمون: هر ڪنهن داڻي تي چٽو لکيل آهي ته هي فلاڻي پٽ  
 فلاڻي جو نصيب آهي.



منهنجا دوست! حضرت يوسف علي نبينا وعليه السلام جي همت کي ڏس جو بيبي زليخا رضي الله تعالى عنها ست دروازا بند ڪري ساڻس هٿ ڇراند ڪئي. هو سڳورو انهيءَ کان هٿ ڇڏائي پڳو. باوجود انهيءَ جي جو دروازن کي تالا لڳل هئا پر پاڻ ڪمال توڪل سان آزاد ٿيڻ لاءِ دروازن ڏانهن ڊوڙيو. الله تعاليٰ مٿس آساني ڪئي، تالا ٽٽي پيا، دروازا کلي ويا ۽ يوسف عليه السلام آزاد ٿي ويو. منهنجا دوست! الله تعاليٰ فرمائي ٿو: **فَتَوَكَّلْ إِنَّا كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ**. معنيٰ: پوءِ توڪل ڪريو جيڪڏهن اوهين مومن آهيو. نظر نڪ ڪر ته توڪل شرط آهي ۽ ايمان توڪل سان مشروط آهي. پوءِ مشروط، شرط کان سواءِ ڪيئن حاصل ٿيندو؟

اوهان لکيو هو ته ڪوبه مٿ مائٽ مدد نٿو ڪري پر اهي ماڻهون ماڳهين توڪون ٿا ڪن ۽ مهڻا ٿا ڏين. منهنجا دوست! نبي ڪريم ﷺ جن کي اصحابن سڳورن رضي الله تعالى عنهم مان هڪڙي شخص عرض ڪيو ته يا رسول الله ﷺ! دعا ڪريو ته آئون سڀني ماڻهن کان وڌيڪ طاقت وارو ٿيان. پاڻ ڪريمن فرمايو: **أَعْتَصِرُ بِاللَّهِ حَتَّى تَعْتَصِرَ عَنْ خَلْقِ اللَّهِ**. معنيٰ: الله کي چنبڙي پئو ايستائين جو الله جي مخلوق کان محفوظ ٿي وڃين. وري عرض ڪيائين ته يا رسول الله ﷺ! دعا ڪريو ته سموري خلق مون سان محبت ڪري. پاڻ ڪريمن فرمايو ته: **أَحِبَّ اللَّهُ حَتَّى تَحِبَّكَ خَلْقُ اللَّهِ**. معنيٰ: الله سان محبت ڪر ايستائين جو مخلوق تو سان محبت ڪري. وري عرض ڪيائين ته يا رسول الله ﷺ! دعا ڪريو ته سڄي خلق مون کان ڊڄي. رسول الله ﷺ جن فرمايو: **خَوْفٌ عَنِ اللَّهِ حَتَّى تَخَافَ عَنْكَ خَلْقُ اللَّهِ**. معنيٰ: الله کان ڊڄ ايستائين جو الله جي سڄي مخلوق تو کان ڊڄي.

پيو ته اوهان پر ۽ ڪنڀڙا ٿيون نه هجڻ جو لکيو هو. پيارا! دل جي پرن ۽ ڪنڀڙا ٿين سان پاڻ کي اڏايو. ايستائين جو جيڪو ڏوراهون پنڌ آهي، سواڪ چنپ ۾ پورو ٿي وڃي. الله تعاليٰ فرمائي ٿو: **تَحْسِبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ كَمَرٌ مِّنَ السَّحَابِ**. معنيٰ: سمجهن ٿا ته اها بيٺي آهي ۽ اها هلي ٿي ڪڪرن وانگر ۽ اهو

ڪم ڪمال عشق ۽ محبت جي مدد سان حاصل ٿيندو آهي ته ظاهر ۽ باطن جي سرفرازي حاصل ٿيندي. انهيءَ ڪم جي لاءِ وڏي همت ۽ ڪوشش گهرجي ته سڀ مطلب حاصل ٿين. وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ وَالْتَّزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَىٰ ﷺ.

## مکتوب پندرھون

عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن، سندس سوالن جي جواب ۾ جنهن ۾ بي حد درد ۽ اشتياق جو اظهار ڪيو هئائين. لکيو هئائين: هن وقت ۾ حيران ۽ پريشان هئس. ڪوبه اهڙو مهينو نه گذريو آهي جنهن ۾ به ٽي خط مون نه لکيا هجن.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت مخلص دوست اخڻ متحد دل و جان پيوسته منجهان ۽ امان. برادر دين طالب راه يقين ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. هن فقير حقير پرتقصير جي طرفان روشن ضمير کي معلوم هجي ته اوهان دوستن جو خط پهتو جنهن جي خوشبوءِ مشام جان کي معطر ڪيو.

اوهان لکيو هو ته هن وقت ۾ حيران ۽ پريشان هئس. ڪوبه مهينو اهڙو نه گذريو جنهن ۾ مون به ٽي خط نه لکيا هجن. مهربان هن وقت ۾ اوهان جي خطن مان الله تعاليٰ جي محبت جي خوشبوءِ اچي ٿي ۽ بي حد درد ۽ سوز ۽ اشتياق ۽ فراق محسوس ٿئي ٿو، تنهن ڪري اوهان جا خط محبت کي به وڌائين ٿا. ڄڻ ته اڃايل رڻ جهانگي مٺي پاڻيءَ تي پهتو هجي ڇاڪاڻ ته اوهان جا خط بي ساخته ۽ بغير تڪلف هوندا آهن. تنهن ڪري انهن مان عشق جي خوشبوءِ ايندي آهي.

هن زماني جا طالب وڏي تڪليف ۽ بناوٽ سان پاڻ کي بزرگ ۽ پير بنائي پيش ڪندا آهن. اها بزرگي ۽ پيري نه آهي بلڪ بزرگي ۽ پيري بي ساخته ۽ بي تڪلف هوندي آهي. جيئن ته



حديث شريف ۾ آيو آهي ته: اَنَا وَ اُمَّتِي بِرِيٍّ مِّنَ التَّكْلِيفِ. معني: آئون ۽ منهنجي امت تڪلف ۽ بناوٽ کان بيزار آهيون، پر اڄڪله انهيءَ آفت مان ڪنهن کي به چوٽڪارو حاصل ڪونه آهي سواءِ انهيءَ جي جنهن فنا مطلق حاصل ڪئي هجي، جنهن ۾ بشریت جي موتي اچڻ ۽ تڪلف ۽ بناوٽ کان امن حاصل ٿي ويندو آهي. ان سلسلي ۾ اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڏٺي رضي الله تعاليٰ عنه جن فنا مطلق جو مقام هن مصرع جي ذريعي سمجهايندا هئا:

ڍٽان موتيا دير - ڪاڪيا موتيو ڪونه ڪو.

ڍٽ مان مراد عدم آهي جنهن ۾ بشریت جي موتي اچڻ جو خوف هوندو آهي ۽ ڪاڪ مان مطلب فنا مطلق آهي، جيڪا ذاتي آهي. ان ۾ ڪڏهن به تبديلي نٿي اچي سگهي. آهي ٻئي مقام راه طلب جي راهي کي پيش ايندا آهن.

فارسي بيت:

راه طلب منزل آرام ندارد

شد همسفر ريگ روان قافله ما

ترجمون: طلب جي راه ۾ آرام جي منزل آهي ئي ڪونه. هلندڙ قافلي جي دز اسان سان همسفر آهي.

ٻيو ته اسان جيڪو لکيو هو ته ڳچ وقت گذري ويو آهي، اوهان جي خبريت جي خبر به نه پهتي آهي. ان کان اڳ اوهان جو هڪڙو خط پهتو هو پر شوق جي غلبي جي ڪري اسان ائين لکيو جو اڳي اوهان جا خط لاڳيتو ايندا رهندا هئا. انهن کي ڏسي سرور حاصل ڪندا هئاسين ۽ هاڻي ڪشش جي ڪري اوهان جي هڪڙي خط تي ماڻ نه ڪري سگهياسين.

(بيت)

صائم سڪي جئن - ان جي آواز ڪي

مون تن آهي تئن - سڪايو کي سڄڻين.

منهنجا دوست! جيڪڏهن اوهان وانگر لکي پڙهي ڄاڻون ها ۽ ٻيڙيون هر روز اچن وڃن ها ته هر روز اوهان ڏانهن خط لکون ها، ڇاڪاڻ ته روبرو ملاقات رب پاڪ جي مرضي کان سواءِ نٿي

ٿي سگهي پر خط جيڪو اڌ ملاقات آهي، تنهن ۾ ڪوتاهي نه ڪريون ها. الله تعاليٰ اوهان جي دل ۾ هن فقير جي لاءِ گهڻي محبت پيدا ڪئي آهي ۽ هن فقير جي دل ۾ به اوهان جي محبت جي ڪمي ڪونه آهي.

فارسي بيت:

اشتياق ڪه بديدار تو دارد دل من  
دل من داند من داند دل من

ترجمون: تنهنجي بديدار جو شوق جيڪو منهنجي دل ۾ آهي، سو منهنجي دل ٿي ڄاڻي، ائون ٿو ڄاڻان ۽ منهنجي دل ٿي ڄاڻي. پيارا! دنيا ۽ دولت جا طالب ته گهڻان ئي آهن پر مولا جا طالب ڪي ٿورا هوندا آهن. جيئن ته ڪنهن بزرگ فرمايو آهي: **الدُّنْيَا حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الْآخِرَةِ وَالْآخِرَةُ حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا وَهَمَّا حَرَامَانِ عَلَى أَهْلِ اللَّهِ**. معنيٰ: دنيا آخرت وارن تي حرام آهي ۽ آخرت دنيا وارن تي حرام آهي ۽ اهي ٻئي يعني دنيا ۽ آخرت الله وارن تي حرام آهن.

فارسي بيت:

دنيا آن قدر ندارد که برو رشک برند  
باوجود عدمش غم بيهوده خورند

ترجمون: دنيا اهڙي شيءِ نه آهي جنهن تي ريس ڪجي. دنيا فاني آهي ان جو اڃا به غم ڇو ڪجي؟ پيارا! هي جهان ۽ هو جهان ”لا“ جي تحت ۾ داخل آهن. جڏهن لا ۾ مبتلا ٿيو ته ”لا“ ٿي ويو. باقي **إِلَّا اللَّهُ** رهيو، جل شانہ. ڪنهن بزرگ انهيءَ مناسبت سان ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

فارسي بيت:

تبغ لادر قتل غير حق براند  
در نگرزان بعد که غير لایم ماند

ترجمون: غير حق کي قتل ڪرڻ جي لاءِ ”لا“ جي تلوار هلايائين. ان کان پوءِ ڏس ته ”لا“ کان سواءِ ڇا رهيو آهي؟ ماند **إِلَّا اللَّهُ** باقي جملہ رفت شاد باش اي عشق شرڪت سوز رفت



ترجمون: باقي رڳو الله تعالى رهيو پيو سڀ ڪجهه ويو هليو. اي عشق شرڪت کي ساڙيندڙ پهلو ان توکي شاباش هجي.

الله بس باقي هوس. منهنجا دوست! اسان جي مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن جي زماني ۾ حق جا طالب ۽ عاشق گهڻا هوندا هئا. هاڻي ڪو به مولائي جي طلب وارو ڪونه آهي. بلڪ طلب جو درد ئي ڪونه رهيو آهي. جيڪڏهن طلب جو درد هجي ها ته طلب جو حصول به ٿئي ها. انهيءَ تي حديث ناطق آهي: مَنْ طَلَبَ شَيْئًا جَدًّا وَجَدَ. معنيٰ جنهن به ڪنهن شيءِ جي طلب ۾ ڪوشش ڪئي تنهن حاصل ڪئي.

فارسي بيت:

عشق آن شعله گاندر جان فروخت

هر چه جز معشوق باقي جمله سوخت

ترجمون: عشق اهو شعلو آهي جيڪو جڏهن ڀريو ته معشوق کان سواءِ جو ڪجهه به هو، تنهن کي ساڙي ڇڏيائين. (بيت)

عاشقي را درد بايد درد گو

برسر کوئي محبت مرد بايد مرد شو

ترجمون: عشق جي لاءِ درد کپي درد جي ڳالهه ڪر. محبت جي ڳليءَ ۾ مرد کپي مرد ٿئي.

۽ پڻ ڪنهن بزرگ عشق جي جوش ۾ فرمايو آهي:

(بيت)

عشق آسان نيست جانان کوه بمزگان کندن است

کشتي کاغذ ميان قعر دريا بردن است

ترجمون: پيارا! عشق آسان نه آهي پنٺين سان جبل ٽڪڻون آهي. کاغذ جي پيڙي دريا جي ڪن ۾ ڪاهڻي آهي.

(بيت)

دار را معراج ميخوانند سرداران عشق

هر بوالهوس کي سر بسر دار آورد

ترجمون: عشق وارا سردار ڦاهي کي معراج سڏيندا آهن. هر ڪو سڏيو ڦاهي تي چڙهي سر ڪيئن ڏيندو؟

## فارسي بيت

عاشقان را سينه اندر تير است  
هر که عاشق نيست او بي پير است  
ترجمون: عاشقن کي سيني ۾ تير هوندو آهي. جيڪو عاشق نه آهي سو بي پير آهي.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن عشق جي باري ۾ فرمائيندا هئا:

## فارسي بيت

گر درد عشق را بقيامت جزا دهند  
ما غير درد عشق نخواهيم جزاء درد  
ترجمون: جيڪڏهن قيامت ۾ عشق جي درد جي جزا ڏيندا ته اسين عشق جي درد کان سواءِ درد جي ٻي ڪابه جزا نه گهرنداسون.

## فارسي بيت

درد عشق آمد دوائي هر دلي  
حل نشد بي عشق هرگز مشكلي  
ترجمون: عشق جو درد هر ڪنهن دل جي دوا آهي. عشق کان سواءِ مشڪل هرگز آسان نه ٿيندي.

## فارسي بيت

کفر کافر را و دين ديندار را  
ذره درد است دلي عطار را  
گر نباشد درد تو عطار را  
او نخواهد کافر و ديندار را  
ترجمون: کافر جي کفر جو ۽ ديندار جي دين جو ڪجهه درد عطار جي دل ۾ به آهي. عطار کي جيڪڏهن تنهنجو درد نه هجي ها ته اهو کافر ۽ ديندار ڪنهن کي به ڪونه چاهي ها.

منهنجا دوست! درد ۽ عشق جي ڳالهين جو ڇيهه آهي ئي ڪونه. لکي ختم نٿيون ڪري سگهجن. ظهر نماز جو وقت تنگ آهي. جماعت دعاگو جي پهچڻ جو انتظار ڪري رهي آهي ته نماز ادا ٿئي. تنهن ڪري هي چند سٽون لکي قصو مختصر



کيو ويو. کاغذ پورو ٿي ويو، ڳالهيون اڃا باقي آهن. هيءَ عبارت لکائيندڙ اڻ پڙهيو ۽ لکندڙ به اڻ پڙهيو آهي. وَالسَّالْمُ عَلَيْكُمْ

## مکتوب سورھون

خليفي محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن  
هن بيان ۾ ته خليفی محمد ملوک کي حال غلبو ڪيو،  
جوش ۽ جذبي ۾ گرفتار ٿي شرع شريف جي حدن کان لنگهي ويو.  
سندس حال جي صحت جي ڏس ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، هميشه  
منجهامن و امان، طالب طريق ايقان، شارب رحيق عرفان، خليفو  
محمد ملوک رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلام خيريت انجام  
کان پوءِ واضح هجي ته:

جوش ۽ جذبي جي ڪري غير شرعي واقعا وقوع پذير  
ٿيا، جيڪي حال جي غلبي جي سبب مشيت الاهي سان ظاهر  
ٿيا. پيارا! اهو سڀئي جوش ۽ جذبو عشق جو آهي. عشق جي  
بازار ۾ عقل جو رواج ئي ڪونه آهي. عشق جي بازار ۾ عقل کي  
ڪو پڇي ئي ڪونه ٿو، ڇاڪاڻ ته عقل هن دنيا جي آرائشن ۽  
نفساني خواهشن، جسماني لذتن ۽ مرادن حاصل ڪرڻ ۾ سرگرم  
هوندو آهي، برخلاف عقل جي جيڪو:

عشق آن شعله است کاندر جان فروخت

هرچه جز معشوق باقي جمله سوخت

ترجمون: عشق اهو شعلو آهي جو جڏهن جان ۾ پريو ته معشوق  
کان سواءِ جو ڪجهه به هو تنهن کي ساڙي ڇڏيائين.

عقل حڪم مڃڻ جو نالو آهي، عشق ايمان چڪڻ جو  
نالو آهي ۽ پڻ حديقه سنائي جي مصنف رحمۃ اللہ علیہ ڪهڙو نه  
سڏو چيو آهي:

آيت کرد کوفي از صوفي  
عشق ورائي قرشي و کوفي

عشق را بوحنیفہ درس نکرد  
شافعی را درو روایت نیست  
حنبل از سر عشق بی خبر است  
مالکی را درو درایت نیست

ترجمون: کوفي صوفي کان آيت پڙهيو، عشق قريشي ۽ کوفي کان مٿي آهي. ابوحنيفه عشق جو سبق ڪونه پڙهيو. شافعي کان عشق ۾ ڪا روایت نه آهي. حنبل عشق جي راز کان بي خبر هو. مالڪ کي عشق جي ڪا پروڙ ڪونه هئي.

منهنجا دوست! اهي سڀئي شعلا، آهائ ۽ جلوا شاه عشق جا آهن جو سڄي جهان کان پهرين حضرت آدم علي نبينا وعليه السلام کي خالق اڪبر پنهنجي دست قدرت سان پيدا ڪيو ۽ پاڻ انهيءَ ۾ روح ڦوڪيائين ۽ انهيءَ کي زمين ۾ پنهنجي خلافت جو اعزاز ڏئي سرفراز ڪيائين. اِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً. معنيٰ: آئون زمين ۾ پنهنجو خليفو پيدا ڪرڻ وارو آهيان ۽ انهن ڪرامتن سان گڏ وري کيس ملائڪن کان سجود به ڪرايائين ۽ اٺ بهشت به سندس ملڪيت ۾ ڏنائين. اهي سڀ عيش ۽ عشرتون، ناز ۽ نعمتون عشق کيس فراموش ڪرائي ڇڏيون.

فارسي بيت

جان آدم را چون سر عشق سوخت  
هشت جنت را بيڪ گندم فروخت

ترجمون: آدم جي جان کي جڏهن عشق جي راز ساڙيو تڏهن اٺن بهشتن کي ڪڻڪ جي داڻي جي عيوض وڪڻي ڇڏيائين. اهو داڻو ڪڻڪ جو داڻو ڪونه هو بلڪ حب ۽ محبت جو داڻو هو جنهن ۾ حضرت آدم عليه السلام دنيا ۽ آخرت ٻئي جهان موجود ڏنا ۽ آدم عليه السلام جي ڪڻڪ جي داڻي ڪاٺڻ کان پوءِ ٻئي جهان ظهور ۾ آيا ۽ ڪڻڪ جي داڻي ڪاٺڻ سبب ملائڪ جيڪي آدم عليه السلام جا خادم هئا، انهن کيس اگهاڙو بهشت مان ڪڍي ٻاهر ڪيو.

اوهان کان به اهڙو ئي فعل ظاهر ٿيو آهي جو اوهان کان



به زال ۽ ماء، پيائڙ ۽ دوست نفرت ڪري رهيا آهن ۽ انهن جي نفرت تي ناراض نه ٿيڻ گهرجي ۽ سندن اڻ ڄاڻائي جي ڪري انهن تي ميار ڪرڻ نه کپي. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو ته:

فارسي بيت

رموزي عاشقان عاشق بدانند

حديث پختگان خامان چه دانند

ترجمون: عشق جون رمزون عاشق ٿي ڄاڻندا آهن. پخته ڪار ماڻهن جي ڳالهين جي انهن ماڻهن کي ڪهڙي خبر جيڪي خام آهن؟

پيارا! وسط حال ۾ هن فقير تي سڪر اهڙو سخت حملو ڪيو هو جو شطحياتِ سُبحاني مَا أَعْظَمُ شَانِي جھڙا الفاظ زبان مان نڪري ويندا هئا ۽ آيت سڳوري: هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ. معنيٰ: اهو ئي آهي اول ۽ اهو ئي آهي آخر ۽ اهو ئي آهي ظاهر ۽ اهو ئي آهي باطن جي بجاءِ هي الفاظ چونڊو هئس: آئون ئي آهيان اول ۽ آئون ئي آهيان آخر ۽ آئون ئي آهيان ظاهر ۽ آئون ئي آهيان باطن ۽ انهيءَ قسم جا شطحيات جا الفاظ هن فقير جي زبان مان ظاهر ٿيندا هئا. پوءِ جڏهن صورت ۽ حقيقت محمدي ﷺ جي وڳي سان سرفراز فرمايائون تڏهن اهي سڀئي احديث، وحديت ۽ وحدانيت جا اسرار انهيءَ وڳي ۾ لڪائي مخفي ڪري ڇڏيائون. پوءِ حڪم فرمايائون ته چو جو اسرار فاش ڪيا اٿئي توتي تعزير لازم ٿي وئي آهي. عرض ڪيم ته يا خدا! جو ڪجهه چيم سچ چيم. تعزير ڇاتي لازم ٿيندي؟ تڏهن حڪم فرمايائون ته تون ۽ تنهنجو وجود وچ مان هٽي ويو، سڀ اسين ٿياسون. توتي ڪهڙي تعزير ايندي. انهيءَ وقت اٿيس. منهن ڪارو ڪري گڏه تي چڙهي بازار ۾ ٻارن کان پاڻ تي نٽوليون ڪرائي بچڙو ٿي ڪتابين جي اوطاق کان ٿيندو مسجد ۾ پهتس. انهيءَ وقت بسط بسط حاصل ٿي. کلڻ ۾ اچي چٽڪيس ۽ بسط جي غلبي جي ڪري اکين مان پاڻي جاري هو. ڪتابي ۽ مولوي عجب ۾ پئجي ويا ۽ چيائون ته ايترو کلڻ سٺو ڪونه ٿو لڳي. کين جواب ڏنر ته جيترو رنن آهيان

انهيءَ کان پيڻو چوڻو ڪلندس به. وڏو پيءُ ميان تالھو خان  
 اھاماجرا ٻڌي ڪاوڙجي ڪتابين جي اوطاق ۾ آيو، مون کي  
 ٻانهن مان جھلي ڳل تي ڏاڍي چمات هڻي ڪڍيائين. مون ان  
 ڏانهن نہاريو ته مون کي حق جو مشاهدو حاصل ٿيو ۽ کلي  
 پيس. پيءُ مون کي وٺي اتر طرف پڪي کوه وٽان درگاهہ شريف  
 ڏانهن روانو ڪيو. آئون چند قدم هڻس ته پيءُ وري آيو. مون کي  
 ٻانهن مان جھلي چيائين توکي سنگھر ۾ ٻڌندس. تو مون کي  
 گھڻو خوار ڪيو آھي. ائين چونڊو پيءُ مون کي گھر وٺي آيو ۽  
 جڏھن ماءُ ۽ پينرن ۽ ٻين گھر جي ڀاتين منهنجو منهن  
 ڪارو ڏٺو ته روج راڙو شروع ڪيائون ۽ ايڏو هل حشر ٿيو جو  
 سڄي شھر جا سڀ ماڻهو رڻ پڻ شروع ٿي ويا ۽ منهنجو اھو  
 مٿي ذڪر ڪيل پيءُ سنگھر کڻي آيو ۽ مون کي ٻڌي ڇڏيائين ۽  
 ڪاوڙ مان چيائين ته سڄي جمار توکي چوڙيندس ڪونه.  
 آئون ڪلندو رھيس ۽ چير ته منهن به ڪارو ڪيائون ۽ سنگھر  
 ۾ ٻڌي به ڇڏيو اٿن ۽ ڪلندو رھيس ۽ هي بيت پي پڙھيم:

سکر سي ٿي ڏينهن - جي مون گھاريا بند ۾

نير منهنجو نينهن - اجاري اچو ڪيو.

مون ڳالھيون صحيح پي ڪيون. گھر وارن چيو ته هي  
 صحيح ڳالھيون پيو ڪري، چريو ڪونه آھي ۽ مون کي چوڙي  
 ڇڏيائون. انهيءَ کان پوءِ منهنجو خرچ به گھڻو ڪونه ٿيو. رڳو ٽي  
 پيرامنهن کي پاڻيءَ سان ڌوتم، ڪارڻ لھي وئي ۽ منهن صاف  
 ٿي ويو. پيارا! انهيءَ مناسبت سان ڪنهن بزرگ چيو آھي ته  
 جيڪڏھن مومن موحد ٿيس ته به منهنجو ڇا ۽ جيڪڏھن ڪافر  
 مشرڪ ٿيس ته به منهنجو ڇا؟ اسان جا مرشد حضرت پير سائين  
 روزي ڌڻي رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ جن اھا ڳالھ سمجھائڻ جي لاءِ  
 هي بيت پڙھندا هئا:

درياءُ فراوان نشود تيره بسنگ

عارف گر برنجد تنک آب است هنوز

ترجمون: گھڻي پاڻي وارو درياءُ پتر اڇلائڻ سان ميرو ڪونه  
 ٿيندو. جيڪو عارف رنج ٿي پوي تنهن جو پاڻي اڃا گھٽ آھي.



طالب کي گهرجي ته هر حال ۾ نظر وحدت تي رکي. هن جهان کي نظر ۾ نه آئي بلڪه سڀني کي وحدت جي نظر سان ڏسي. وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ هُنَّ ۽ هُنَّ ۾ نظر اچي ۽ لَا مُوجُودَ إِلَّا اللَّهُ، معنيٰ: الله کان سواءِ ٻيو ڪجهه به موجود نه آهي دل ۽ زبان سان ورد ڪري ۽ هر حال ۽ هر وقت طالب کي گهرجي ته شڪ ۾ نه پوي جو شڪ ۾ پيائي آهي ۽ بزرگن چيو آهي ته خود بين خدا بين نه ٿيندو. يعني جيڪو پاڻ کي ڏسندو اهو خدا کي نه ڏسي سگهندو. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڏڻي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ جن انهيءَ مناسبت سان هيءَ بيت پڙهندا هئا:

گجا غير کو غير کو نقش غير

سَوِيَّ اللَّهُ وَاللَّهُ مَا فِي التَّوْحِيدِ

ترجمون: غير ڪٿي غير ڪهڙو غير جو نقش ڪهڙو؟ الله جو قسم الله کان سواءِ ڪابه شيءِ وجود ۾ نه آهي.

حق جا طالب جنهن به طريقي تي هوندا آهن انهيءَ تي ئي هوندا آهن. دنيا جي ڍونڍ جي ڪانگن جي ڳالهين تي نه لڳندا آهن. ڪاغذ پورو ٿي ويو، ڳالهين اڃا باقي آهن. هي خط پڙهي هڪڙو پيرو هتي ضرور اچو يا وري هن فقير کي ايڏانهن اچڻ جي تڪليف ڏيندا. زياده خيريت وَالسَّلَام.

## مکتوب سترهون

حقائق و معارف آگاهه ميان ابوالقاسم نقشبنديءَ ڏانهن جيڪو عارف بالله حضرت سلطان الاولياءِ مخدوم محمد زمان رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ لواڙي شريف واري جي اولاد مان هو. ان سلسلي ۾ ته ميان ابوالقاسم نقشبندي ڪن مسئلن جي باري ۾ صلاح مشوري لاءِ لکيو هو. تنهن جي جواب ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَامِدًا لِلَّهِ وَمُصَلِّيًا عَلَيَّ رَسُولِهِ عَلَيْهِ وَعَلَيْ آلِهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَأَكْمَلُ التَّرَحُّمَاتِ. آمَّا بَعْدُ! بِخِدْمَتِ مَخْدُومِ صَاحِبِ وَالَا مُنَاقِبِ جَامِعِ الْكَمَالَاتِ صُورِي وَمَعْنُوي مِيَانِ مَخْدُومِ ابِوَالْقَاسِمِ رَبِّ پَاڪِ كَيْسِ سَلَامَتِ رُكِّي. سَلَامُن ۽ دَعَائُنْ كَانِ پُوءِ عَرْضِ هِي

تہ اوہان جو مکتوب مرغوب بہجت اسلوب بعض زبانی پیغامن  
سمیت صدیق فقیر نہڙیو پہچایو. سڀ ڳالھيون ٻڌيون آھن.  
حضرتا! ھن فقیر جو نہ ایڏو حوصلو آھي نہ اھڙو ادراڪ  
جو اوہان جي ذات گراميءَ کي صلاحون ۽ مشورا ڏي. ڇاڪاڻ تہ  
اوہان کي صلاح ڏيڻ گویا لقمان حکیم کي حکمت سیکارڻي  
آھي ۽ اھا ڳالھ عقل کان بعید آھي. دست بستہ عرض تہ اوہان  
جن وڏن بزرگن جا سٺا اخلاق ۽ سھڻا افعال، سڀني تي روشن ۽  
سڄي جھان تي آشڪار ۽ اظھر من الشمس آھن.  
مکي وارن مان گھڻا ئي قریش باوجود مائت ۽  
پاڙسري ھجڻ جي بي ادبي ۽ رسول کریم ﷺ جن کي ایذا ڏيڻ  
جي ڪري ایمان جي دولت کان محروم رھيا. جيئن تہ مولانا  
رومي رحمہ اللہ تعالیٰ علیہ فرمائي ٿو:

کافران دیدند احمد را بشر  
چون ندیدند از وی آن شق القمر  
زانکہ او کف دید دریا را ندید  
زانکہ حالی دید فردا را ندید

ترجمون: کافر حضرت محمد مصطفيٰ احمد مجتبيٰ ﷺ کي بشر  
ڏٺو ڇو تہ انھن پاڻ کریم ﷺ کان چنڊ جو چیرڻ ڪونہ ڏٺو  
ڇو تہ انھن گجي ڏني دریا کي ڪونہ ڏٺو ڇو تہ انھن اڄ  
کي ڏٺو صبحاڻي کي ڪونہ ڏٺو.

حضرتا! مولیٰ جي طلب عظیم نعمت ۽ وڏي دولت آھي.  
ادب ۽ طلب جي شرطن کان سواءِ حاصل ٿيڻ محال آھي جو  
الطَّرِيقُ كُلُّهُ اَدَبٌ. معنی: طریقت سراسر ادب آھي. جيئن تہ  
ڪنھن بزرگ چيو آھي تہ جنھن کي ادب نہ آھي، انھيءَ کي فیض  
ڪونہ ملندو.

فارسي بیت:

از خدا خواھیم توفیق ادب  
بي ادب محروم ماند از فضل رب  
بي ادب تنھا نہ خود را داشت بد  
بلکہ آتش در ہمہ آفاق زد



ترجمو: خدا کان ادب جي توفيق ٿا گهرون. بي ادب رب جي فضل کان محروم رهندو آهي. بي ادب اڪيلي پاڻ سان برائي ڪونه ڪئي بلڪه سڄي جهان کي باهه ڏئي ڇڏيائين.  
۽ پڻ ڪنهن بزرگ چيو آهي ته:  
فارسي بيت:

ادب تاجي است از لطف الاهي

بنه بر سر برو هر جا که خواهي

ترجمون: ادب خدا جي فضل جو تاج آهي. مٿي تي رکي جتي به ويڃڻ چاهين اتي وڃ.

پنهنجن وڏن بزرگن جي تابعداري پاڻ تي لازم ڪري وٺجي ته سندن ڪلي ۽ جزوي ڪمالات مان تابعداري موجب حصو حاصل ڪري سگهجي ٿو.

پيو ته زباني پيغام جي ذريعي جيڪا صلاح پڇي اٿو، ان لاءِ عرض ته اها شيءِ الله تعاليٰ جي فضل کي ويجهي آهي ۽ عقل معاش کان پري. ڇاڪاڻ ته عقل معاش جي ڪري ڪابه شيءِ باقي نه رهي آهي. هڪڙي پاسي اصلاح جي آرزو بي پاسي غير الله جا وسيلا، حاڪمن ۽ ٻين جا جن وچ ۾ پئي معاملي کي ڪدورت جي شدت ۾ وجهي محبت کان پري ڪري ڇڏيو. جيڪڏهن انهي جي ذهين حصي جو ڏهون حصو به حق ڏانهن رجوع ڪيو وڃي ها ته مدعا مطابق پيو طرف الله تعاليٰ جي مهرباني سان از خود درست ٿي وڃي ها. مثال ته هڪڙو شخص پنهنجي پاڇي جي پٺيان ڊوڙندو ته هرگز پاڇي کي ڪونه پهچندو پر جيڪڏهن پاڇي کي پٺ ڏئي هليو ته پاڇو سندس پٺيان ايندو. اسين ڇا ڪاڻ ته پنهنجين مرادن جي پاڇي جي پٺيان ڊوڙياسون ۽ پاڇي کي ڪونه پهتاسون. جيڪڏهن پنهنجين مرادن کي ڇڏي حق ڏانهن رجوع ڪريون ها ته مرادون پاڻهين اچي موجود ٿين ها. جيئن ته آيت سڳوري: عَسَىٰ اَنْ تُجِبُوْا شَيْئًا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ. معنيٰ: گهڻو ڪري اوهان ڪنهن شيءِ کي چاهيندا آهيو ۽ اها اوهان لاءِ نقصان واري هوندي آهي. اهي اسان جون مرادون آهن ۽ عَسَىٰ اَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ، معنيٰ گهڻو ڪري اوهان

ڪنهن شيءِ کي ناپسند ڪندا آهيو ۽ اها اوهان لاءِ فائديمند هوندي آهي. اها حق ڏانهن رجوع ڪرڻ جي طلب آهي ڇاڪاڻ ته نفس پنهنجن خواهشن ۽ مرادن کي پسند ٿو ڪري ۽ حق ڏانهن رجوع ٿيڻ کان نٿا ٿيندو آهي ۽ مشڪل آسان تڏهن ٿيندي جڏهن حق ڏانهن رجوع ڪيو ويندو. مَنْ فَاتَ الْمُؤَلِّيَ فَاتَ الْكُلِّ. معنيٰ جنهن رب کي ڇڏيو تنهن کي سڀ ڪنهن ڇڏيو ۽ مَنْ لَهُ الْمُؤَلِّيُ فَلَهُ الْكُلُّ. معنيٰ جنهن جو رب تنهنجو سڀ. ڪهڙو نه سٺو چيو: جنهن به چيو:

فارسي بيت:

تکيه بر دیوار کردم بر سرم افتاد خاک  
خاک بادا بر سرش کو بر غیر کند

ترجمون: دیوار تي ڀروسو ڪيم ته منهنجي مٿي ۾ مٿي پئجي وئي. انهيءَ جي مٿي ۾ مٿي پوي جيڪو غير تي ڀروسو ڪري. منهنجا سائين! اهي ڳالهون پنهنجن ابن ڏاڏن بزرگن جي حالات مان معلوم ڪندا ڪريو. ٻيو عرض ته هيءَ هستي ۽ هي جهان سڀ ”لا“ ۾ داخل آهي ۽ ”لا“ کي ”لا“ ڪري ڇڏڻ گهرجي. ”لا“ جي تڪرار ۾ مشغول ٿيڻ گهرجي ۽ بيان العارفين ۾ آيو آهي ته ڪنهن شخص بزرگ کي ڏٺو ته چپ ڪريو ويٺو آهي، ڳالهائي نٿو. کيس چيائين ته هن جهان جي باري ۾ ڳالهائين ڇو نٿو؟ بزرگ چيو ته هي سڄو جهان ”عدم“ آهي، ”عدم“ جي ڪهڙي ڳالهه ڪريان. ڪلام ڪريم ۾ آهي: ”فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ“ يعني غير کي ڇڏي الله ڏانهن ڊوڙو. حضرت يونس علي نبينا وعليه السلام جو نقل مشهور آهي ته جڏهن حضرت يونس عليه السلام پنهنجي قوم مان مابوس ٿيو، سندس دين جي دعوت کي ماڻهن قبول ڪونه ڪيو تڏهن الله جي حڪمن کان سواءِ شهر ڇڏي پڳو. الله تعاليٰ عذاب کي ڪاري ڪڪر جي صورت ۾ موڪليو جنهن ۾ باهه وڃ وانگر چمڪي رهي هئي. ٻي روايت آهي ته ڳاڙهي مٽيءَ جي صورت ۾ الله تعاليٰ عذاب موڪليو جيڪو سڄي شهر کي گهيري ويو. شهر وارا عذاب ڏسي بادشاهه وٽ ڏانهن ڪڍي ويا. بادشاهه



دانا هو، تنهن يونس عليه السلام کي ڳولڻ جو حڪم ڏنو. جڏهن حضرت يونس علي نبينا وعليه السلام نه لڌو. تڏهن بادشاهه چيو ته جيڪڏهن يونس عليه السلام نه آهي ته جنهن الله يونس عليه السلام کي موڪليو ته اسان کي دين جي دعوت ڏي، اهو زندهه باقي آهي، انهيءَ تي ايمان آڻيو. شهر وارن سڄي دل سان الله تعاليٰ ڏانهن رجوع ڪيو ۽ عذاب دفع ٿيو. جيڪڏهن اسين به انهن وانگر پنهنجن ڪمن تي پشيمان ٿي الله تعاليٰ ڏانهن رجوع ڪريون ته اسان تان به ذلت دفع ٿي ويندي. حضرت يونس عليه السلام جڏهن موٽي آيو ۽ شهر وارن کي عذاب کان محفوظ ڏٺائين تڏهن قوم وارن جي ڊپ جي ڪري الله تعاليٰ جي حڪم کان سواءِ شهر ڇڏي پڳو ۽ دريا جي ڪناري تي پهتو. پيڙي ۾ سوار ٿيو. ٿوريءَ دير کان پوءِ پيڙي هلندي هلندي بيهي رهي. انهيءَ پيڙيءَ ۾ هڪڙو حساب چاڻڻ وارو هو. انهيءَ چيو ته هن پيڙي ۾ هڪڙو مالڪ جي اجازت کان سواءِ پڳل ٻانهون سوار ٿيو آهي، انهيءَ کي درياءَ ۾ نه اڇلائينداسون ته پيڙي ڪونه هلندي ۽ انهيءَ پيڙيءَ ۾ ٽي سو ماڻهو سوار هئا. انهيءَ پڳل ٻانهي جو پتو نٿي پيو. حضرت يونس عليه السلام کي الله تعاليٰ آگاه ڪيو. انهيءَ مهل پنهنجي ڪم تي پشيمان ٿيو. موٽي الله تعاليٰ ڏانهن رجوع ڪيائين ۽ پنهنجي جسماني موت کي قبول ڪري آيو ۽ چيائين ته اهو پنهنجي مالڪ جو نافرمان ٻانهون آئون آهيان. پوءِ انهيءَ وقت کيس درياءَ ۾ اڇلايائون ۽ پيڙي هلي رواني ٿي. پوءِ الله تعاليٰ حضرت يونس عليه السلام کي مڇيءَ جي پيٽ ۾ به محفوظ رکيو ۽ وري کيس اها ساڳي عظمت، نبوت ۽ بلند شان عطا فرمايو. اسان کي به هن دنيا جي وسيلن ۽ نفساني خواهشن مان مايوسيءَ کان سواءِ ڪجهه حاصل ڪونه ٿيو آهي. هاڻي اسين به حضرت يونس عليه السلام جي قوم وانگر خلق کي ڇڏي خالق ڏانهن رجوع ڪريون ته هن عذابن کان چوٽڪارو حاصل ٿئي. جيئن ته حديث قدسي ۾ آهي ته الله تعاليٰ فرمائي ٿو ته جيڪو مون ڏانهن هڪ هٿ وڌندو آهي، آئون انهيءَ ڏانهن ٻه هٿ وڌندو آهيان،

جيڪو مون ڏانهن ٻه هٿ وڌندو آهي آئون انهيءَ ڏانهن پُرهيئي جيترو وڌندس ۽ جيڪو مون ڏانهن وڪون ڪڍي ايندو آئون انهيءَ ڏانهن ڊوڙي ايندس ۽ جڏهن هو آيو ته هي وئي. يعني الله سان تعلق قائم ٿيو ته دنيا جون خواهشون ختم ٿي وينديون ۽ جنهن وقت هو آيو ۽ هي وئي ان وقت سڀ مقصد حاصل ٿي ويندا، سڀ مشڪل آسان ٿي وينديون.

پيو ته عقل معاش جنهن کي اسين استعمال ڪندا آهيون، اهو ڪوريٽري جي گهر وانگر آهي جنهن تي هيءَ آيت سڳوري ناطق آهي: **مَثَلُ الَّذِي اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ.** معنيٰ: انهن جو مثال جيڪي الله جي دشمنن کي دوست ٿا بنائين ڪوريٽري جي گهر وانگر آهي ۽ بيشڪ ڪمزور گهر ته ڪوريٽري جو گهر ئي آهي جيڪڏهن اهي ڄاڻن ها.

اهو جيڪو ذڪر ٿيو، جيڪڏهن اسين انهيءَ تي اڪتفا نه ڪنداسون ته انهيءَ آيت سڳوريءَ جي وعيد ۾ داخل ٿينداسون. جڏهن حضرت يوسف علي نبينا و عليہ السلام جي ڀائرن کيس ڪوه ۾ ٿي اڇلايو ته پاڻ انهن کي سوال ڪونه ڪيائين ۽ الله تعاليٰ ڏانهن رجوع ڪيائين ۽ الله تعاليٰ پنهنجي فضل ۽ ڪرم سان مصر جي قافلي کان يوسف عليه السلام کي ڪوه مان ڪڍايو. صبح جو ڀائر کيس تڪليف ڏيڻ يا مارڻ جي لاءِ ڪوه تي آيا ته ڏٺائون ته قافلي وارن يوسف عليہ السلام کي ڪوه مان ڪڍي ورتو آهي. پوءِ کيس کوٽن ٽڪن جي عيوض قافلي واري کي وڪڻي ڏنائون ۽ کيس ڪنعان جي حدن مان ڪڍي مصر ڏانهن روانو ڪيائون. پوءِ الله تعاليٰ ڏانهن رجوع ڪرڻ جو نتيجو اهو نڪتو جو ڪجهه وقت جي تڪليف کان پوءِ يوسف عليه السلام مصر جو بادشاهه بنجي ويو ۽ ڀائرن ماءُ پيءُ سميت يوسف عليہ السلام کي تعظيم جو سجدو ڪيو. بلڪ الله تعاليٰ سڀني ڪنعان وارن کي يوسف عليہ السلام جو محتاج بنايو، جيئن ته قرآن ڪريم ۾ آهي: **رَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سَجْدًا وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا.**



معني: يوسف عليه السلام ماءً پي ۽ ڪي پاڻ سان گڏ تخت تي ويهاريو ۽ سڀني کيس تعظيم جو سجدو ڪيو ۽ يوسف عليه السلام چيو ته بابا! هي منهنجي خواب جو تعبير آهي جيڪو خواب مون اڳي ڏٺو هو تنهن کي الله تعاليٰ سچو ڪيو ۽ جڏهن ته حضرت يوسف علي نبينا وعليه السلام سڀني تڪليفن ۽ مصيبتن ۾ رجوع رڳو هڪڙي الله تعاليٰ ڏانهن رکيو ۽ ڪنهن به طرح ڪنهن به ڏانهن ڪونه نهاريائين. الله تعاليٰ حضرت يعقوب عليه السلام کان باوجود نبي ۽ پيءُ هجڻ جي يوسف عليه السلام کي سجدو ڪرايو. اهڙو عجيب واقعو ڪڏهن به پيش ڪونه آيو. ڪهڙو نه سٺو چيو آهي شاهه پٺاڻي رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰي عَلَيْه:

(بيت)

وٺيو وڃج وات، ڪنڌ نه ڦيرج ڪيڏهين،  
لوئين ڦير لپاڻ، لڳندئي نه ته لطيف چوي.

فارسي بيت:

هر چه جز حق بسوز و غارت کن

هر چه جز دين ازو طهارت کن

ترجمون: حق کان سواءِ جو ڪجهه به آهي ساڙي ۽ ٻوڙي ڇڏ، دين کان سواءِ جو ڪجهه به آهي تنهن کان پاڪ ئي وڃ.

سائين منهنجا! جيڪو به دُنْيَا وَمَا فِيهَا کان لاڳاپا ٿوريندو، انهيءَ جو الله تعاليٰ سان تعلق قائم ٿي ويندو. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰي عَلَيْه جن کان ٻڌو هئم ته هڪڙي ڏينهن اصحابن سڳورن رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُمْ مان هڪڙي شخص حضور نبي ڪريم ﷺ جن کي عرض ڪيو ته يا رسول الله ﷺ! مون لاءِ دعا ڪريو ته خلق مون کان ڊڄي. پاڻ ڪريمن فرمايو ته تون الله کان ڊڄ ته سڀ خلق توکان ڊڄندي. وري عرض ڪيائين ته يا رسول الله ﷺ! مون لاءِ دعا ڪريو ته خلق مون سان محبت ڪري. پاڻ ڪريمن ﷺ فرمايو ته تون الله سان محبت ڪر ته سڄي خلق توهان محبت ڪري. وري عرض ڪيائين ته يا رسول الله ﷺ! مون لاءِ دعا ڪريو ته خلق منهنجو حڪم مڃي.

نبی کریم ﷺ جن فرمایو تہ تون اللہ تعالیٰ جا حکم مع تہ سڄي خلق تنهنجا حکم مڃيندي.

هي هيترو مبالغو جيڪو تحرير ۾ ٿيو آهي، اهو پنهنجي بزرگي ظاهر ڪرڻ جي لاءِ نه آهي. نه ئي ڪنهن بغض ۽ دشمني جي ڪري. بلڪ هن فقير هن دنيا ۽ هن جهان کي سڀرو سلوڪ جي راه ۾ جيئن ڏٺو تيئن عرض ڪيو آهي. هن راه ۾ آرام آهي ئي ڪونه، ان ڪري اهو ئي عرض ڪيو ويو آهي. هن دنيا ۾ هن فقير جي ابن ڏاڏن اهي حالات ڪڏهن به اکين سان ڪونه ڏٺا، نه ئي ڪنن سان ٻڌا، نه ئي انهن جي دلين ۾ اهڙو وهڻو گذريو هوندو. اهي سڀ هن فقير کي بغير آرزو جي عطا فرمايا ويا. اها اها نعمت عظميٰ آهي جنهن جو ذکر مٿي بيان ٿيو ۽ شيرين هو تنهن ڪري تڪرار سان بيان ٿيو آهي ۽ دنيا جنهن تي الله جو غضب آهي، دنيا جون نعمتون فخر ڪرڻ جي لائق نه آهن پر اُما بِنِعْمَتِكَ رَبِّكَ فَحَدِّثْ. معنيٰ: پنهنجي رب جي نعمتن جو بيان ڪر جي مناسبست سان اظهار ۾ آيون. وَالسَّلَامُ آخِرُ الْكَلَامِ ۽ ادب. جيڪڏهن لکت ۾ ڪا به ادبي ۽ گستاخي هجي تہ الله تبارڪ و تعاليٰ جي واسطي معاف ڪرڻ فرمائيندا.

## مکتوب ارڙهون

ميان محمد هاشم ميرپور واري ڏانهن جنهن پرپٺ ڪي ناجائز ڳالهيون پنهنجي بي بنياد خيالن جي آڌار تي ظاهر ڪيون هيون. انهن غلط ڳالهين جو جواب ۽ ڪجهه وعظ ۽ نصيحت ۽ ڪوڙ ۽ بدگمانِي جي مذمت جي سلسلي ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، معدن لطف و احسان، دوست مهربان، ميان محمد هاشم رب پاڪ کيس سلامت رکي. خيريت جي دعائن کان پوءِ واضح هجي تہ اوهان جيڪو خط وڌي ڪاوڙ ۽ ناراضگيءَ سان فيروز فقير نظاماڻي کي لکيو هو، اهو خط بجنسہ دعاگو جي نظر مان گذريو. ان ۾ لکيل هو تہ اوهان درخواست عرض ڪري ڪاسن ۾ تخفيف



ڪرائي ۽ باغ جي لاءِ به سرڪار کان معافيءَ جو پروانو وٺي  
خليفه جي نالي ڪرايو آهي.

پيارا! ڪاسن واري ڳالهه هن طرح آهي ته افسر مرحوم  
شيخ عبدالله جيڪو هر ڪنهن رئيس ۽ زميندار جنهن نئين زمين  
ٺاهي ۽ ڀل ٺاهي پاڻي واريو ته فصل لڻي چار ڪاسا ساريون يا  
جوار يا ٻاجهر آبادگارن کان ڍل طور وصول ڪندو هو.

هن وقت مرحوم قبله گاهر مڪان کان ڪوڏر جي  
ذريعي نئون ڪٽڙو ٺاهيو پني آباد ڪئي. چار پنج هزار وڪون  
ڀڪي زمين ڪوٽي ڪلر ۽ ڏڙن واري زمين هموار ڪري آباديءَ  
جي لائق بنائي. زمين سخت ۽ ڪاٺي ڏکي هجڻ جي ڪري هر  
ڪنهن ماڻهوءَ انهيءَ ٻنهيءَ کان لهرايو ٿي ۽ ويجهو ٿي ڪونه  
ٿي آيو. مرحوم شيخ عبدالله پروانو لکي پنهنجي مهر سان ٽيهن  
ڪاسن تي ٽي ڪاسا سرڪاري ڍل مقرر ڪري ڏني. اهڙي طرح  
ڪامورا قبله گاهر جي حياتيءَ ۾ اها ٽي ڍل تي ڪاسا وصول  
ڪندا هئا ۽ پروانو به قبله گاهر کي لکي ڏنو هئائون. ان کان پوءِ  
هاڻي سرڪار جا ڪامورا آباد ۽ غير آباد سڀ لکي مقرر شرح  
سان ڍل ميان محمد عليءَ کان وصول ڪن ٿا. پيارا! شفقتون،  
عنایتون ۽ مهربانيون سرڪار جون ته هن فقير تي اهي ٿي آهن،  
جيڪي اوهان پنهنجي خط ۾ لکيون آهن ۽ شفقتون، عنایتون ۽  
مهربانيون بي شمار الله تعاليٰ جون هن فقير تي واقعي بي حد ۽  
بي حساب آهن، جيڪو هر روز ۽ هر شب غيب جي خزاني مان  
روزي موڪل ٿو ۽ ٿورو به نٿو رکي.

پيارا! ڪاسن جي شرح ۽ معافي جو پروانو جيڪو باغ  
جي باري ۾ آهي سو موڪلجي ٿو. اهو ساڳيو بجنسه باغ جي  
معافي وارو پروانو آهي. خط اٿيندڙ حضور ۾ پيش ڪندو. هن  
فقير به پاڻ جي هٿان سرڪار جي امانت سرڪار کي پهچائي  
ڇڏي. پني ۽ باغ جو خرچ جيڪو فقيرن ڪيو هو اهو به سرڪار  
کي نذر ڪيو ويو. ”الحمد لله عليٰ ذلڪ.“

خط ۾ لکيل هو ته اوهان جي همدردِي ۽ خيرخواهي  
معلوم ٿي. پيارا! فقيرن جي همدردِي ۽ خيرخواهي دعاءِ خير ٿي

آهي، جنهن سان ٻئي جهان موچارا ٿين ٿا. اها ڳالهه اوهان کي نظر نٿي اچي. همدردِي ۽ خيرخواهي اها نه آهي ته فقير زميندارن وانگر قسم کڻي پرايون زمينون اوهان کي ڏيارين. اهو شيو فقيرن جو ڪڏهن به نه رهيو آهي، ڇاڪاڻ ته فقيرن جي خير خواهي ۽ همدردِي دنيا وارن جي انڌي اک نٿي ڏسي سگهي. جيئن ته الله تعاليٰ فرمائي ٿو: **لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا**. معنيٰ انهن کي دليون آهن پر سمجهن نٿا ۽ انهن کي اکيون آهن پر ڏسڻ نٿا. جيئن ته انهن جي نظر جي بصارت ۽ دل جي روشني دنيا جي محبت جي ڪري انهن جي سينن مان گم ٿي وئي آهي، حق ۽ ناحق ۾ فرق نٿا ڪري سگهن. ان کان سواءِ اوهان اهو به لکيو هو ته دشمنن وانگر خصومت ۽ شرارت ۽ فتنو ٻريا ڪريو، سوال جواب ٿا ڪن. پيارا! فقيرن کي ڪنهن سان به شرارت نه آهي نه خصومت نڪو فتنو ڇاڪاڻ ته مير علي مراد ۽ مير غلام شاه ۽ پيءُ ميان ٽالهي خان جي واجبات ۾ منهنجو ڪوبه حصو ڪونه آهي. فقيرن جو ڪنهن به دنيا دار سان ڪوبه حصو ڪونه آهي جو شرارت ۽ خصومت ۽ فتنه انگيزي ڪن ۽ دشمن جيڪا تهمت فقيرن تي هڻن ٿا، اها خود انهن ڏانهن ئي موٽي ويندي آهي جو پنهنجي ائيني ۾ پاڻ کي ئي ڏسندا آهن. جيئن ته حديث شريف ۾ آهي: **الْمُؤْمِنُ مِرَاةُ الْمُؤْمِنِ**. معنيٰ مومن، مومن جو آئينو آهي. پنهنجو پاڻ کي ڏسجي ٿو ۽ نسبت ٻي ڏانهن ڪجي ٿي. ڇاڪاڻ ته هڪڙي حال کي ٻي طرح ٿو ڏسي. نقص پاڻ ۾ اٿس، ڏوهه ٻين کي ٿو ڏي. مسلمان کي دشمن، خصومت وارو، شرير ۽ فتنتي چوڻ مسلمان کي نٿو جڳائي. اهي ڪم ته ڪافرن جا آهن. جيئن ته آيت سڳوري ۾ آهي ته: **عَدُوِّي وَعَدُوْكَمُ**. معنيٰ: منهنجا دشمن ۽ اوهان جا دشمن. اي پيارا! دنيا وارن جو به عجب حال آهي جو دوستن ۽ طريقت جي پائرن کي دشمن ٿا سمجهن ۽ وري دشمنن کي دوست ٿا ڄاڻن. پيارا! طريقت وارن اهي ذڪر ڪيل الفاظ دنيا دارن جي لاءِ لکيا آهن. يحيٰ منيوي رحمۃ الله عليه جي مکتوبات ۽ بحر المعاني ۾ لکيل آهي:



بيت:

اهل دنيا چون سگ ديوانه اند  
از خدا دور اند بس بيگانه اند

ترجمون: دنيا وارا چتي ڪتي وانگر آهن. خدا کان پري آهن  
بس ڌاريا آهن.

جيڪي ماڻهو بڪايل ڪتي وانگر دنيا دارن جي در تي  
مانيءَ جي ٽڪر ۽ هڏي جا منتظر وينا هوندا آهن، انهن تي هيءَ  
حديث ناطق آهي: **الدُّنْيَا جِنْفَةٌ وَطَالِبُهَا كِلَابٌ**. معنيٰ دنيا ڍونڍ  
آهي ۽ دنيا جا طالب ڪتا آهن. ان کان سواءِ دشمني، شرارت ۽  
فتنه انگيزي جا الفاظ الله وارن جي جماعت جي لاءِ لکن،  
جيڪڏهن اهي دل جي جاسوسي جي ڪري يا قلب جي بصارت  
جي ڪري لکيا ويا آهن يا مٿي جي اکين سان ڏٺا ويا آهن ته  
ڳالهه سچي آهي. يا پنهنجو گمان آهي ته **ظَنُّ الْمُؤْمِنِينَ خَيْرًا**.  
معنيٰ: مومن ۾ چڱو گمان ڪريو تي عمل ڪرڻ گهرجي ۽ ٻين  
جي باري ۾ چڱو گمان ڪرڻ گهرجي ۽ پنهنجي نفس ۽ پنهنجي  
گمان کي غلط سمجهڻ گهرجي. جيڪڏهن اوهان ٻين ماڻهن کان  
بتل ڳالهيون ڪري رهيا آهيو، جن جي سچ ۽ ڪوڙ جي اوهان کي  
خبر نه آهي ته اهو به ڪوڙ آهي ۽ **الْكُذْبُ أَشَدُّ مِنَ الزُّنَا**. معنيٰ:  
ڪوڙ زنا کان وڏو گناهه آهي.

پيارا! هڪڙي ڏينهن اسان جي مرشد حضرت پير سائين  
روضي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن فرمايو ته هڪڙو ڪوڙ ڪرڻ  
سان مسلمان کان ايمان جدا ٿي ويندو آهي، **نَجَانَا اللَّهُ تَعَالَى**. الله  
تعالیٰ اوهان کي، اسان کي ۽ سڀني مسلمانن کي پناهه ڏي ۽ پڻ  
حضرت پير سائين رضي الله تعالى عنه جن فرمائيندا هئا ته  
دنيا دارن جي عبادت، روزو، نماز، حج ۽ زڪوات ۽ سڀ صدقا ۽  
خيرات دنيا جي لاءِ هوندا، الله جي لاءِ نه هوندا آهن. سڀ عبادتون  
ڪري دعا دنيا جي لاءِ گهرندا آهن. انهيءَ جو مثال ائين آهي ته  
جڻ قرآن پاڪ پير هيٺ رکي شراب جي بوتل ڇت تان لاهجي.  
انهن جو احوال هن طرح آهي:

بيت:

حال دنيا سربسر پر سيدم از فرزانه  
گفت يا خواب است يا بادي است يا افسانه  
باز گفتم حال آنکس گو که دل دروي به بست  
گفت يا غولي است ديويست يا ديوانه

ترجمون: دنيا جي حال جي حقيقت داناء کان پچيم. چيائين خواب آهي، واء آهي يا افسانو. وري پچيم جنهن دنيا سان دل لڳائي ان جو حال، چيائين جن آهي پوت آهي يا چريو آهي. پيارا! اهي ڏينهن ياد ڪريو جڏهن اسان جي مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جن جي خدمت ۾ حاضر هوندا هئاسين. ماءُ پيءُ ۽ ڪم ڪار کي ڇڏي سالن جا سال حال ۽ ڪمال جي جستجو ۾ پئڻڪندا هئاسين. اهو صحبت جو اثر هو ۽ هاڻي هي حال آهي جو هر جماعت پاءُ هڃڻ جو حق وساري گهٽ وڌ لکي ٿا. اهو به ڪنهن صحبت جو اثر هوندو جو ڪنهن بزرگ چيو آهي:

صحبت صالح ترا صالح ڪند - صحبت طالع ترا طالع ڪند  
ترجمون: صالح جي صحبت توکي صالح ڪندي، بدبخت جي صحبت توکي بدبخت ڪندي.

اوهان پائڻن ڏانهن هي هيترو ڪجهه لکڻ خير خواهي ۽ دوستيءَ جي ڪري آهي. ڇاڪاڻ ته اوهان سان نسبت حقيقي حضرت مرشد پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ جي نسبت سان آهي، جيڪا نسبت دنيا ۽ آخرت ۾ ڪڏهن به ڪونه ٽيندي. جو ڪجهه هن خط ۾ اعتدال کان وڌيڪ لکيو ويو هجي سو معاف ڪندا جو هي فقير فارسي بالڪل ڪونه پڙهيو آهي ۽ لفظن جون معنائون چڱي طرح ڪونه ڄاڻي. زياده خيريت وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

## مکتوب اوڻيهون

ميان الهداد ۽ احمد خان ۽ غلام علي نظاماڻي فقيرن  
تنده قيصروارن ڏانهن صلاح مصلحت جي باري ۾ ته انگريزن



سان جنگ ڪرڻ وڃون يا نه وڃون؟ انهن جي جواب ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، دوست خدا پرستان، محبت حق يزدان، مخلص خدا خواهان، طالب طريق عرفان، شارب رحيق ايقان، محبي امر ميان الهداد و احمد خان و غلام علي وغيره جماعت فقرا رب پاڪ کين سلامت رکي، سَلام خيريت انجام کان پوءِ واضح هجي ته:

اوهان جو خط مبارڪ وقت ۾ پهتو، حقيقت معلوم ٿي. اوهان انگريزن سان جنگ جي باري ۾ صلاح پڇي آهي. منهنجا پيارا! ڪتن ڏوندي تي هل ڪيو آهي. دعاگو جي طرفان صلاح جي لاءِ هي مصرع عرض آهي:

مصرع:

باسگان بگذار اين مردار را

ترجمون: انهيءَ مردار کي ڪتن جي لاءِ ڇڏي ڏي.

جيڪو ڪتو ڏاڍو هوندو سو ٻين ڪتن کي ڏوندي تي ڪونه ڇڏيندو. ٻيو مثال ته مير ميان علي مراد پنهنجن ڀائرن ۽ ڀائين سان ڇا ڪيو آهي؟ ڪميٽي دنيا جي خباثت اها ئي ڪافي آهي. ڪميٽي دنيا خدا ۽ خدا جي رسول ﷺ جي ڏمر هيٺ آهي. دنيا جا عاشق هن دنيا ۾ ئي خوار، خراب ۽ حيران پريشان هوندا آهن. سياڻي آخرت ۾ انهن کي ڇا حاصل ٿيندو؟ انهيءَ سبب جي ڪري ئي نبي ڪريم ﷺ دنيا ۽ دنيا جي طالبن تي لعنت وڌي آهي. لَعْنٌ عَٰلِ الدِّينَارِ وَلَعْنٌ عَٰلِ الدَّرَاهِمِ. معنيٰ دنيا جو پانهو لعنتي آهي، ڏوڪڙن جو پانهو لعنتي آهي. انهيءَ مناسبت سان ڪنهن بزرگ ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

سگ دون همت استخوان جويد - بچہ شیر مغز جان جويد

ترجمون: ڪتو ڪميٽو هڏي جو هيراڪ آهي. شينهن جو ٻچو مغز جي چرپي کائيندو آهي.

انهيءَ بيت تي هيءَ حديث شريف ناطق آهي: الدُّنْيَا جُفَاءَ وَطَالِبُهَا كَلَانٌ. معنيٰ: دنيا ڏوندي آهي ۽ دنيا جا طالب ڪتا آهن. انهن ڪتن کان پاسو ڪرڻ گهرجي. اهي پنهنجي خيال ۾

سمجھن ٿا ته انگريزن سان جنگ خدا ڪارڻ وڙهي رهيا آهن، پر حقيقت ائين نه آهي. انهن جي جنگ پنهنجي غرضن ۽ نفس جي خراهن جي ڏوندي جي لاءِ آهي. جيڪڏهن انهن جي جنگ خدا ڪارڻ هجي ها ته پهرين انگريزن کي دعوتون ڏئي ڪونه گهرائين ها. انهيءَ مناسبت سان اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڏيئي رضي الله تعاليٰ عنه جن فرمائيندا هئا ته ڪنهن جاءِ نماز تي ماڻهو هڪڙي وڻ جي پوڄا ڪندا هئا. هڪڙي ڏينهن علائقي جو عالم ڪهاڙو ڪٿي انهيءَ وڻ کي وڍڻ لاءِ روانو ٿيو. وات ۾ شيطان ماڻهونءَ جي صورت بنائي انهيءَ عالم جي اڳيان آيو ته ڪيڏانهن ٿروجين؟ عالم چيو ته وڃان ٿو وڻ کي وڍڻ جو ماڻهو وڻ جي پوڄا ڪري گمراه ٿي رهيا آهن. شيطان چيو ته وڻ وڍڻ مان توکي ڇا حاصل ٿيندو ۽ ماڻهو گمراه ٿا ٿين تنهن ۾ تنهنجو ڇا؟ عالم چيو آئون انهيءَ وڻ کي ڪونه ڇڏيندس. عالم وڻ ڏانهن وڌندو رهيو ۽ شيطان کيس روڪيندو رهيو. عالم الله جي رضا خاطر شيطان سان پڪين پئجي ويو ۽ پٽ تي ڪيرائين ۽ کيس مارڻ جو ارادو ڪيائين ۽ ڪهاڙو سندس ڪنڌ تي رکيائين. شيطان وڏي مڪر ۽ فريب سان عالم کي چيو ته مون کي مارڻ ۽ وڻ کي وڍڻ مان توکي ڇا ملندو؟ جيڪڏهن مون کي ۽ وڻ کي ڇڏين ته آئون توکي هڪڙو وظيفو ٻڌايان. اهو پڙهندين ته هر روز توکي هيترا هيترا پئسا مڪلي هينان ملندا. عالم شيطان ۽ وڻ کي ڇڏي گهر موٽي آيو ۽ وظيفو پڙهڻ شروع ڪيائين. تي چار ڏينهن شيطان پئسا مڪلي هيٺ آڻي رکندو هو ۽ عالم مڪلي هينان پئسا ڪٿي خوش ٿيندو هو. پوءِ پئسا ملڻ بند ٿي ويا. عالم کي پئسا ملڻ بند ٿيا ته وري ڪهاڙو ڪلهي تي رکي وڻ کي وڍڻ جي لاءِ روانو ٿيو. شيطان وري به کيس وات ۾ مليو ۽ پڇيائين ڪيڏانهن ٿو وڃين؟ چيائين وڃان ٿو وڻ کي وڍڻ. شيطان چيو واپس موٽي وڃ نه ته انهيءَ ڪهاڙي سان تنهنجو سر وڍجي ويندو ڇاڪاڻ ته پهرين تو خدا ڪارڻ ٿي وڻ کي وڍيو، هاڻي لالچ ۾ ٿو وڃين. مطلب ته پيارا! فقير ته اسلام جي لاءِ جنگ لڙندا آهن ۽ اها جنگ اسلام جي جنگ نه آهي ڇاڪاڻ ته بلوچ جا گيرن جي



لالچ ۽ پيٽ ڀرڻ جي لاءِ منڊڪ جي حڪومت هٿ ڪرڻ لاءِ مري رهيا آهن. پڙهي ڏسو ته مکتوبات يحيٰ منيري رحمۃ اللہ علیہ ۾ لکيل آهي ته اڄ ڪلهه هزارن مان هڪڙو به سچو مسلمان نٿو ملي. سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين کي چوندا.

## مکتوب ويهون

مولوي حافظ شرف الدين جهنگ سيال واري ڏانهن  
هن باري ۾ ته پنهنجي خط ۾ لکيو هئائين ته دل چاهي  
ٿي ته انهيءَ غوث الثقلين جي خدمت ۾ حاضر ٿي زيارت جو  
شرف حاصل ڪري فيض پرائجي پر هڪڙي پيرسني، ٻيو پنڌ  
پري، ٽيون پٽن جي تعليم جو مسئلو. اهي ردڪاوتون آهن جو نٿو  
پهچي سگهجي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لَنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ  
لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَيَّ رَسُولِهِ وَعَلَيَّ  
آلِهِ وَصَحْبِهِ الْأَكْرَامِ.  
أَمَّا بَعْدُ! السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ جو تحفو

هن فقير حقير جي طرفان زبدة العلماء والفضلاء حافظ شرف الدين  
جي خدمت ۾ قبول پوي. اوهان جو مراسلو مسرت آڳين ۽  
شوقنامو بهجت آئين بمضامين رنگين ومعاني نمڪين باعز و  
تمڪين در آوان خوشترين مخلوق بالاخلاق المحسن خليفه محمد  
روشن جي هٿان مليو، جنهن جا دلڪش مضامين ياد الاهي جي  
شوق ۽ ذوق جي باري ۾ هئا. تن دل کي نور ۽ سيني کي سرور  
بخشيو. اَلْحَمْدُ لِلَّهِ جو باغيان حقيقي پنهنجي دائمي عنايتن،  
محبت جو تخم ۽ طلب جو شوق اوهان جي صاف سيني جي گلشن  
۾ پوکيو آهي ۽ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ. معنيٰ: غيب تي ايمان آئين ٿا  
جي پاڻي سان ان جي آبياري به فرمائي آهي ۽ عقيدت جون  
مڪڙيون ۽ ارادت جا گل ٿڙي پيا آهن جن جي مشڪ جهڙي خوشبو  
باد نسيم سان گهلي دوستن جي دماغ کي معطر ڪري ڇڏيو  
آهي اوهان جي عالي فطرت محبت ۽ قرب جي ڪمال دل کي اهڙو

قابو ڪيو جو گویا ”مون کي یمن جي طرفان خوشگوار خوشبوءِ محسوس ٿي رهي آهي.“ وانگر فرحت بخش آهي. تحقیق پري پنڌ هجڻ جي حجاب ۽ قرب ۽ حضور جا رابطا مرفوع ۽ مرتفع ٿي ويا آهن جو یمن ۾ آهين ته ڄڻ مون وٽ آهين ۽ مون وٽ آهين ته ڄڻ یمن ۾ آهين واري صورتحال واقع ٿي وئي.

اوهان لکيو آهي ته انهيءَ غوث الثقلین جي سهڻين عادتن جي اهڙي ڪشش آهي جو دل چوي ٿي ته پکي ٿي اڏامي خدمت شریف ۾ پهچان ۽ فیض حاصل ڪريان پر هڪڙي پيرسني پيوند پري، ٽيون پٽن جي تعلیم جو مسئلو. اهي رکاوٽون آهن جو نٿو پهچي سگهان. پيارا! مشفق مهربان آهي ٿي ئي ڳالهين طلب جي شرطن مان نه آهن. بي بي زليخا رضي الله تعاليٰ عنها جي همت کي ڏسو ته ڇا جواني ۽ ڇا پيري هر حال ۾ عشق ۽ محبت جي شرطن تي پوري هئي. مولانا جامي رحمہ اللہ علیہ فرمائي ٿو:

(بيت)

به پيري و جواني نیست چون عشق  
دمد برمن دماد مر این فسون عشق  
که جامي چون شدي در عاشقي پير  
سبک روي بکن در عاشقي مير

ترجمون: پيري ۽ جواني ۾ عشق جهڙي ڪا شيءِ نه آهي. مون تي دمدم عشق جادو ڦوڪي رهيو آهي. جامي جيڪڏهن عشق ۾ پوڙهو ٿي ويو آهين ته روح کي هلڪو ڪر ۽ عشق ۾ مري وڃ.

سيد عبدالڪريم سنڌي بلڙي وارو جيڪو سنڌ جي وڏن بزرگن مان هو، طبيعت سليم هئس ۽ بارگاهه الاهيءَ ۾ مقبول هو. سندس ملفوظات بيان العارفين ۾ آهي ته هڪڙو پوڙهو شخص تمام ضعيف ۽ ڪمزور الله جل جلاله جي طلب جي لاءِ ڪنهن پير صاحب وٽ آيو. پير صاحب کيس چيو ته جواني جو وقت وڃائي هن ڪمزوري جي حال ۾ آيو آهين. هاڻي الله جل جلاله جي طلب ۾ ڪهڙي محنت ڪري سگهندين؟ اهو شخص ويچارو نا اميد ٿي هليو ويو. اتفاق سان سندس گذر هڪڙي جبل



مان ٿيو. ڏنائين ته جبل ۾ ماڪوڙيون قطار ڪري هلي رهيون آهن ۽ جبل تي ماڪوڙين جي هلڻ سان گس جو نشان ٺهي ويو آهي. انهيءَ ضعيف شخص سوچيو ته ماڪوڙين کان وڌيڪ ڪمزور نه ٿيڻ گهرجي، جن جبل ۾ واٽ ٺاهي ڇڏي آهي. پوءِ همت جو سندرو ٻڌي الله جل جلاله جي طلب ۾ ايڏي محنت ڪيائين جو ڪامل پزرگن جي صف ۾ شامل ٿي ويو.

پنڌ جو بعد ۽ قرب ظاهري طرح هوندو هي. باطني طرح پنڌجي بعد ۽ قرب جي ڪا اهميت نه هوندي آهي. معنوي لحاظ سان محبت ۽ قرب ۽ دوستي جي صورت عين معنيٰ آهي ۽ بعد عين قرب آهي جو هيءَ واٽ دلين جي دلين سان رابطي جي آهي.

مصرع:

ڪه دلها را بدلها راه باشد

ترجمون: جو دلين جو دلين سان رابطو هوندو آهي.

حديث شريف ۾ آهي ته هڪڙو اعرابي پري پنڌ کان وڏو سفر ڪري حضور نبي ڪريم ﷺ جن جي خدمت ۾ حاضر ٿيو. زيارت جو شرف حاصل ڪيائين ۽ عرض ڪيائين ته يا رسول الله ﷺ! اوهان تي صلواتون ۽ سلام هجن. تنهنجي دل ۾ اوهان جي زيارت ڪرڻ، اوهان جا هٿ مبارڪ چمڻ، اوهان جا قدم چمڻ ۽ فيض حاصل ڪرڻ جو شوق حد ۽ حساب کان ٻاهر هو. سرور ڪائنات ﷺ جن جواب ۾ انهيءَ اعرابيءَ کي فرمايو ته اسان جي دل ۾ به تنهنجي محبت تمام گهڻي هئي.

انهيءَ وقت ٻيو اعرابي جيڪو به پري پنڌ کان وڏو سفر ڪري آيو هو، تنهن به ساڳيو ئي عرض ڪيو ته يا رسول الله ﷺ! مون کي به اوهان جي زيارت جو ڏاڍو شوق هو. پاڻ ڪريمن ﷺ جن انهيءَ ٻي اعرابيءَ کي جواب ۾ فرمايو ته نه ائين نٿو ٿئي سگهي جو اسان جي دل ۾ تنهنجي محبت نه هئي ته تنهنجي دل ۾ اسان جي محبت ڪيئن هوندي.

وري پهرين اعرابيءَ عرض ڪيو ته يا رسول الله ﷺ! سڀاڻي آخرت واري جهان ۾ اوهان مقام محمود ۾ هوندا. اتي هي مسڪين اوهان جي زيارت ڪيئن ڪندو؟ جواب ۾ نبي

کریم ﷺ جن فرمایو: اَلْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ. معنی: ماڻهو انهيءَ سان گڏ هوندو جنهن سان محبت ڪئي هوندائين  
منهنجا سائين! محبت ۾ پنڌ شرط نه آهي بلڪه دوري به  
حضور آهي ۽ يمن ۾ آهين ته به مون وٽ آهين واري صورتحال  
آهي ۽ حضور ۾ ظاهري ملاقات ۽ فراق ۾ معنوي ميلاپ هوندو  
آهي.

(بيت)

اگر هوشمندي بمعني گرائي  
که معني بماندنه صورت بجائي  
ترجمون: جيڪڏهن دانا آهين ته معني کي وٺ جو معني باقي  
رهندي، ظاهري صورت نه رهندي.  
پيارا! دوستي ۽ محبت مجنون کان سڪڻ گهرجي جو  
ليلي جي محبت ۾ ليلي ٿي ويو ۽ مجنون ۽ مجنون جو نالو وڃ مان  
نڪري ويو.

(بيت)

مجنون عشق رادگرا مروز حالت است  
که اسلام دين ليلي ديگر ضلالت است  
ترجمون: اڄ عشق جي مجنون جي ٻي حالت آهي ته اسلام ليلي  
جو دين آهي ٻي سڀ گمراهي آهي.  
ٻيو سرمه جنهن ابي چند جي محبت ۾ پاڻ کي فنا ڪري  
ڇڏيو هو. سرمه کان پڇيائون ته تنهنجو خدا ڪهڙو آهي؟ چيائين  
خبر نه آهي، ابي چند آهي يا ابي چند کان سواءِ ڪو ٻيو آهي.  
(بيت)

خدایت کیست ای سرمه درین دیر  
نمیدانم ابي چند است یا غیر  
ترجمون: اي سرمه! هن دنيا ۾ تنهنجو خدا ڪهڙو آهي؟ سرمه  
چيو خبر نه آهي ته ابي چند آهي يا ڪو ٻيو.  
تدريس ۽ تعليم عقل جا اول آهن. عشق جي باهه جڏهن  
چپيون ڪندي آهي ته سڙي ويندا آهن. اَلْعَشْقُ نَارٌ يَحْرِقُ مَا سِوَيِ  
اَلْمَحْبُوبِ. معني عشق باهه آهي محبوب کان سواءِ ٻيو سڀ



ڪجهه ساڙي ڇڏيندو آهي.

(بيت)

عشق آن شعله است کاندر جان فروخت

هر چه جز معشوق باقي جمله سوخت

ترجمون: عشق اهو تانڊو آهي جو جڏهن پريو ته محبوب کان سواءِ ٻي هر ڪا شيءِ ساڙي ڇڏيندو آهي.

منهنجا عزيز! محي سنت، مجتهد ملت حضرت امام اعظم ابراهيم رحمۃ اللہ علیہ جن جڏهن آخر عمر کي پهتا ته هي دلڪش قول چوڻ لڳا ته: **لَوْلَا السَّيِّئَاتُ لَهْلَكُ النَّعْمَانُ**. معنيٰ: جيڪڏهن ٻه سال نه هجن ها ته نعمان هلاڪ ٿي وڃي ها. ٻن سالن مان مراد اهي ٻه سال جيڪي پاڻ پنهنجي مرشد جي خدمت ۾ رهي الله جل جلاله جي طلب ۾ مشغول رهيا هئا. پوءِ اسان جهڙن جي ڪهڙي مجال جو فضول ڳالهين کي وصول جو وسيلو سمجهون. الله بس باقي هوس. الله جي ياد وارا هميشه شاد هوندا آهن ۽ دنيا ۽ آخرت جي خيال کان آزاد.

اوهان لکيو هو ته سج جو نور سڄي جهان کي قريب ۽ بعد کي هڪ جهڙي روشني پهچائي ٿو. بيشڪ بيشڪ، برحق برحق **أَمَّا وَصَدَقْنَا**. پيارا! جڏهن ظاهري سج کي ايڏي وسعت حاصل آهي جو ان جي نورانيت پنڌ جا ويڇا ختم ڪريو ڇڏي، پوءِ حقيقي سج جيڪو مرشد ڪامل آهي سو وڌيڪ بهتر طريقي سان جهان جي ڪنڊ ڪڙڇ ۾ فيض جو نور پهچائي سگهي ٿو. سندس لائن لاءِ قرب ۽ بعد جو فرق ختم ٿي ويندو آهي جو ان مقام تي صورت ۽ حقيقت ۽ ظلييت ۽ اصليت مثالي بيان کان سواءِ نه آهي ۽ ظاهري سج جي وجود جو مثال عڪس وانگر آهي. ”ظُلُّ الظَّلَالِ“ بلڪ ”اَضْلَالُ الظَّلَالِ“. اهو سج حقيقي هوندو آهي ۽ چنڊ جي نور وانگر سج کان اڌارو ورتل نور جون لاتون ان جا پاڇولا پوءِ حقيقي سج جا جلوا سواءِ ڪنهن وجهه، سبب ۽ علت جي هميشه روشن رهندا آهن. ان جي شاهدي هيءَ حديث شريف آهي: **أَنَا مِنْ نُّورِ اللَّهِ وَعَالَمٌ كُلُّهُ مِنْ نُورِي**. معنيٰ: آئون الله جي نور مان آهيان ۽ سڄو جهان منهنجي نور مان آهي.

واضح هجي ته ان جي وجود جي نور جي پالوت سجي ”عالم امر“  
 ۽ ”عالم خلق“ کي تحت کان وٺي فوق تائين منور ڪري رهي  
 آهي ۽ هي سڀ صورتون، ڪثرت جون جيڪي وجود ۾ آيون  
 آهن، سي انهيءَ حقيقي سج جي نور جا ڪرڻا آهن ۽ اهي نه  
 غروب ٿيندا نڪي گرهبيا. بلڪ سدائين چمڪندا مظهرن کي  
 روشن ڪندا رهندا. پوءِ مظهر جلالي هجن يا جمالي. ظاهري سج  
 کان برعڪس جو انهيءَ کي گرھڻ به لڳندي آهي ۽ غروب به  
 ٿيندو آهي ۽ هو يعني حقيقي سج هر دور ۽ هر زماني ۾  
 حقيقي لباس ۾ چمڪندو رهندو آهي. ان جي لات جو اها  
 جنهن به دل تي پيو، اها دل روشن ٿي ويندي ۽ ان کي پنهنجن  
 جهانن جي معرفت ۽ نورانيت حاصل ٿي ويندي ۽ عالم امر ۽ عالم  
 خلق جو عارف بنجي ويندو ۽ انهن جي ابتدا ۽ ايجاد کي پروڙي  
 ويندو پر اها ڳالهه ڏسڻ ۽ ٿيڻ سان تعلق رکي ٿي ۽ چوڻ ۽ ٻڌڻ  
 سان نه جو هتي ڳالهه اسرار حقيقت جي آهي، جيڪا هن صورت  
 جي لباس کان آزاد آهي. منهنجا عزيز! اها ڳالهه هر ڪنهن جي  
 فھر ۾ نٿي اچي سگهي. اها ڳالهه اهو ئي سمجهي سگهندو.  
 جنهن کي پير ڪامل جي رابطي جو شرف حاصل هوندو.  
 (بيت)

پير ره ڪبريت احمر آمده

سينئو او بحر اخضر آمده

گر ترا پير اينچنين آيد پديد

قفل در دست را ڪليد آيد پديد

ترجمون: پير مرشد اڪسير وانگر آهي. سندس سينو درياءَ وانگر  
 آهي. جيڪڏهن توکي اهڙو پير ملي وڃي ته تالي جي چاڻي ملي  
 وڃي.

انهيءَ وسيلي کان سواءِ وصول حقيقي حاصل نه ٿيندو  
 جو اهو طريقت جو شرط آهي. جيئن ته قرآن ۾ آهي: **وَابْتَغُوا إِلَيْهِ  
 الْوَسِيلَةَ**. معنيٰ ان ڏانهن وسيلو وٺو ۽ پڻ ڪتاب ”جامع  
 الجوامع“ ۾ حديث شريف حضرت انس رضي الله تعالى عنه کان  
 روايت آهي: **الشَّيْخُ فِي الْجَمَاعَةِ كَالنَّبِيِّ فِي الْأُمَّةِ**. معنيٰ:



مرشد پنهنجي جماعت ۾ ائين هوندو آهي جيئن نبي پنهنجي امت ۾. مرشد سان لاڳاپو واجب بلڪ فرض آهي. پوءِ جيڪڏهن قرب ۽ دوستي جو رستو ۽ عقيدت ۽ ارادت جو طريقو آهي ته قرب ۽ بعد جي ڪابه اهميت نه آهي، هر انتظار لعل جي پٿر جي انتظار جيترو گهرجي. جيڪا سچ جي ڪرڻ کي جذب ڪري پنهنجي قيمت وڌائيندي آهي ورنه ڪٿي پٿر ۽ ڪٿي سچ. اوهان کي گهرجي ته پنهنجي دل پوريءَ طرح هن پاسي متوجه رکو ۽ ذڪر و فڪر ۾ مشغول رهو. ذڪر موليٰ سڀني کان اوليٰ.

(بيت)

ذکر کن ذکر تاترا جان است

پاڪي دل ز ذکر رحمان است

ترجمون: ذکر ڪندو رهه جيستائين جيئرو آئين. رحمان جي ذکر سان دل پاڪ ٿيندي آهي.

ذکر سان گڏ فڪر به ڪرڻ گهرجي جو ذکر فڪر کان سواءِ ڪجهه به نه آهي. هن طرح هجڻ گهرجي ته ذکر تڪرار سان زبان تان دل تي پهچي ۽ دل تان روح تي ۽ روح تان سر تي ۽ سر تان خفي تي ۽ خفي تان اخفي تي. بلڪ سڄي بدن کي چوڻي کان وٺي نهنن تائين گهيري ۾ وٺي ڇڏي. پوءِ جڏهن ذکر کي غلبو حاصل ٿي ويو ته ذکر سڀني عضون جو ملڪو بنجي ويندو ۽ نند ۽ سجاڳي ۾ برابر ذکر جاري رهندو. غفلت ختم ٿي ويندي ۽ لطيفو ”سُلْطَانُ الْذِّكْرِ“ ظهور ۾ ايندو. پوءِ هر ڪنهن انسان ۽ حيوان، پٿر ۽ پتر، وڻ ۽ ٻوٽي مان هر طرح جي چرپر ۽ آواز مان جنهن کي ڪن ڏيندو سڀني کي ذاڪر ڏسندو. پوءِ ذاڪر کي ڪپي ته ذکر ڏانهن مذڪور ڏانهن رجوع ڪري جواتي ذکر ۽ ذاڪر ۽ مذڪور تي ئي گڏجي هڪ ٿي ويندا آهن جو مقدمين ۽ متاخرين عارفن رحمۃ اللہ تعاليٰ عليهم آيت سڳوري ”فَاذْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ“. معنيٰ: مون کي ياد ڪريو ته اوهان کي آئون ياد ڪريان جو اهو ئي مفهوم بيان ڪيو آهي. جيڪڏهن ذکر جو اهو درجو حاصل ٿي ويو ته ذوق ۽ شوق از

خود وڌندو. پيارا! هتي قلم جو جوش وڌي ويو آهي پر ڪاغذ پورو ٿي ويو آهي تنهن ڪري هن اختصار تي اڪتفا ڪئي وئي جو: ”الْقَلِيلُ يَدُلُّ عَلَى الْكَثِيرِ“. ٿورو جيڪو گهڻن تي دلالت ڪري. ”الْعَاقِلُ تَكْفِيهِ الْإِشَارَةُ“. دانا کي اشارو ئي ڪافي هوندو آهي. اوهان کي گهرجي ته هي خط دل جي حضور ۽ پوري محبت سان پڙهو ۽ هر اکر تي پورو غور ۽ فڪر ڪريو ته هر ڪنهن نڪتہ جي حقيقت واضح ٿئي. رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ أَتْبَعَ الْهُدَى وَالتَّزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

## مکتوب ايکيهون

مولوي ميان غلام محمد جهنگ سيال واري ڏانهن سندس خط جي جواب ۾ جنهن ۾ لکيو هئائين ته نفس نافرمان جي قيد ۾ سرگردان ۽ فاسد ۽ اجاين خيالن جي ڪري پریشان آهيان ۽ عرض ڪيو هئائين ته پتن جي حق ۾ دعا ڪريو، جيڪي ڪند ذهن آهن. لکيو ويو:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي هَدَانَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا اَنْ هَدَانَا اللّٰهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ رُسُولِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. اوهان پيارن جو خط پهتو. شوق ملاقات جي اظهار کان پوءِ اوهان لکيو هو ته بنده خواهشن ۽ نفس نافرمان جي قيد ۾ سرگردان ۽ فاسد ۽ اجاين خيالن جي ڪري پریشان آهي. پيارا! اهو مرض لا علاج آهي. حڪيم حاذاق جيڪو دوا ۽ علاج ڪلي ۽ جزوي طرح ڄاڻندو هجي، اهو ئي ان جو علاج ڪري سگهي ٿو ۽ پيو علاج نفس جي نافرمانيءَ جو هي آهي ته نفس جي مخالفت ڪجي يعني گهٽ ڪائجي، گهٽ ڳالهائجي، گهٽ نند ڪجي، رات جو بيدار ۽ ڏينهن جو بيقرار رهڻ گهرجي. نفس جيڪا به آرزو ڪري انهيءَ جي مخالفت ڪجي، نفس کي مايوس ڪجي، هر وقت نفس جي مرضيءَ کان خلاف ڪجي. جيئن ته ڪنهن بزرگ فرمايو آهي:



(بيت)

گر کني یک آرزوئي خود تمام  
 از تو صد ابليس زاید والسلام  
 یکقدم زد آدم اندر ذوق نفس  
 صدر جنت گشت اورا طوق نفس  
 نفس را کش تو دل را زنده کن  
 خواجه گشته است اورا بنده کن  
 ترا کاین نفس کافر در کمین است  
 نه آنجاره برد کانبجا که دین است  
 ترا بانفس کافر کیش کاری است  
 بدام آرش که این طرفه شکاری است

ترجمون: جیکڏهن تون پنهنجي هڪڙي خواهش پوري ڪندين ته تو منجهان سو شيطان پيدا ٿيندا. آدم هڪڙو قدم نفس جي خواهش مطابق ڪيو ته نفس ڳچيءَ جو ڳٽ بنجي ويو. نفس کي ماري دل کي زنده ڪر. مالڪ بنجي ويو آهي تنهن کي غلام بنا. نفس کافر تنهنجو گهٽ جهليو ويو آهي اهو توکي ان وات تي ڪونه وٺي ويندو جيڪا دين جي وات آهي. تنهنجو ڪم نفس کافر سان پيو آهي. انهيءَ کي قاسم جو اهو ڏکيو شڪار آهي.

مقدمين ۽ متاخرين اولياءِ الله رحمۃ الله عليهم جي جماعت هن قول تي متفق آهي ته نفس کافر آهي، حق کان باغي آهي جيڪو اسلام ۾ هرگز نٿو داخل ٿئي ۽ انبياءِ ڪرام عليهن السلام نفس کان عروج ڪري بلند ٿيا ۽ اولياءِ الله رحمۃ الله عليهن نفس کي ننڍي ۾ ڇڏي ويا جنهن کي صوفين جي اصطلاح ۾ فنا چئبو آهي ۽ نفس جي بيداري جي حالت ۾ ڪنهن کي حق جو وصال حاصل نه ٿيو آهي. سلطان العارفين حضرت شيخ بايزيد بسطامي رحمۃ الله عليه، الله تعاليٰ کي خواب ۾ ڏٺو ۽ عرض ڪيائين ته يا خدا! ”كَيْفَ الطَّرِيقُ إِلَيْكَ؟“ معنيٰ يا خدا! تو تائين پهچڻ جو طريقو ڪهڙو آهي؟ جواب مليو ته ”دَعْ نَفْسَكَ وَتَعَالَ.“ معنيٰ: نفس کي ڇڏي هليو اچ.

پيارا! اسان جو نبي سڳورو ﷺ جيڪو سڀني

”أُولُوا الْعِزْمِ أَنْبِيَاءُ كَرَامَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ“ جو سرتاج آهي، تنهن ”أَسْلَمَ شَيْطَانِي عَلَيَّ يَدَيَّ.“ معني: منهنجو شيطان منهنجي هٿ تي مسلمان ٿيو آهي فرمايو، ”أَسْلَمَ نَفْسِي“ معني ”منهنجي نفس اسلام آندو آهي“ نه فرمايو. نفس امارت بلا آهي جنهن جي هيٺين جاڙي تحت الثري کان هيٺ ۽ مٿين جاڙي آسمان کان مٿي آهي ۽ جوڪجه به تحت الثري ۽ آسمان جي وچ ۾ آهي، تنهن کي هڪڙو گراه ڪريو بيٺو آهي. نفس کي لاڃي تلوار کان سواءِ نٿو ماري سگهجي. ڪوبه شخص بيخودي کان سواءِ نفس کان گور نٿو ڪٽي سگهي ۽ پنهنجي خودي، کان ٻاهر نٿو نڪري سگهي.

(بيت)

خودي ڪفر است نفي خویش کن زود  
که جز حق در حقیقت نیست موجود  
باخودي ڪفر بيخودي دين است  
هرچه گفتيم مغز ان اين است

ترجمون: خودي ڪفر آهي پنهنجي نفي ڪر جو حق کان سواءِ حقيقت ۾ ڪجهه به موجود نه آهي. خودي ڪفر ۽ بيخودي دين آهي. جوڪجه به چيو سون ان جو مغز اهو ئي آهي. جيئن ته مولانا رومي فرمائي ٿو:

(بيت)

چون ز خود رستي هم حق گشته  
رفت ظلمت نور مطلق گشته

ترجمون: جڏهن پاڻ کان آزاد ٿي وئين ته حق بنجي وئين، اونڌائي گم ٿي وئي ۽ تون نور مطلق ٿي وئين. پاڻ کي ۽ هن جهان کي ۽ هن جهان کي ”لَا“ هيٺ آڻڻ گهرجي. پيارا! اسلام جو ڪلمو ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ“ آهي ۽ ڪلمه طيب جا ٽي حصا آهن. پهريون حصو لَا إِلَهَ، ٻيو حصو لَا إِلَهَ ۽ ٽيون حصو محمد رسول الله ﷺ آهي. سالڪ کي گهرجي ته لَا إِلَهَ جي حصي ۾ پاڻ کي ۽ سڀني جهانن کي ”لَا“ هيٺ آڻي ڇڏي.



(بيت)

تا بجا روب لا نروبي راه - کي رسي در سرائي، اَلَا اللّٰهُ  
ترجمون: جيستائين "لا" جي بهاري سان راه صاف نه ڪندين  
تيستائين، اَلَا اللّٰهُ جي مقام تائين ڪيئن پهچي سگهندين؟  
منهنجا دوست! هي جوڪجه به بيان ٿيو، تنهن جو  
تعبير تنهنجي وجود ۾ ئي موجود آهي. جيڪڏهن تون ننڊ ۾  
هوندين ته سڀئي ننڊ ۾ هوندا. جيڪڏهن تون سجاڳ آهين ته  
سڀئي سجاڳ آهن. ٻيو مثال ته سڄي خلق کان اول آدم عليه  
السلام آهي، ٻي سڀ موجودات سندس واسطي سان آهي ۽  
حضرت آدم عليه السلام جو ظهور سرور ڪائنات ﷺ جي واسطي  
سان آهي. جيئن ته پاڻ ڪريم فرمايو آهي: "كُنْتُ نَبِيًّا وَآدَمُ  
بَيْنَ الْمَاءِ وَالطِّينِ". معنيٰ: آئون نبي هئس ۽ آدم اڃا پاڻيءَ ۽  
مٽيءَ ۾ هو ۽ سرور ڪائنات ﷺ جن جيتوڻيڪ ظاهر ۾ پٽ  
آهي پر حقيقت ۾ پيءُ آهي ۽ پڻ حديث شريف ۾ نبي پاڪ ﷺ  
جن فرمايو آهي ته: "أَنَا مِنْ نُورِ اللَّهِ وَعَالَمُ كُلُّهُ مِنْ نُورِي". معنيٰ:  
آئون الله جي نور مان آهيان ۽ سڄو جهان منهنجي نور مان  
آهي، مان اها حقيقت ثابت ٿئي ٿي. پيارا! اها معنيٰ جيڪا  
بيان ٿي سا پاڻ ۾ فڪر ڪري ڏسڻ گهرجي ته پاڻ مان بيخودي  
حاصل ٿئي. اهو ڳجهو راز سڄو اسرار آهي، جيڪو پاڻ  
وڃائڻ سان ئي توتي منڪشف ٿيندو. اسين ۽ اوهان آدم  
عليه السلام جا پٽ آهيون ۽ جيڪڏهن حقيقي پٽ آهيون ته پوءِ  
بيشڪ پيءُ جا ڪمالات پاڻ ۾ ڏسندا سون ۽ اهي ڪمالات  
ڪهڙا آهن؟ اهي ئي ته انهيءَ ذات پاڪ ذوالجلال جو مشاهدو  
اسان کي حاصل ٿئي. "مُوتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا". معنيٰ: مرڻ کان  
اڳي ئي مري وڃو ۽ فنا ۽ بقا جي سڀ حقيقت معلوم ٿي  
ويندي ۽ جيڪڏهن اسين آدم عليه السلام جا حقيقي پٽ نه  
آهيون ته انهيءَ وعيد جا مستحق ٿينداسون ته "أُولَئِكَ  
كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ". معنيٰ: اهي ڍورن جهڙا آهن بلڪ ڍورن  
کان به بدتر. اها سڄي آيت هن طرح آهي ته: "وَلَهُمْ قُلُوبٌ لَا  
يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا"

أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ. ”معنی: انهن جون دليون آهن پر سمجهن ڪونه ٿا، انهن جون اڪيون آهن پر ڏسن ڪونه ٿا، انهن جا ڪن آهن پر ٻڌن ڪونه ٿا. اهي ڍورن جهڙا آهن بلڪ ڍورن کان به بدتر.

(بيت)

پسر ڪو ندارد نشاني پدر - تو بيگانه دانش مخوانش پسر  
ترجمون: جيڪو پٽ پيءُ جي ڪابه نشاني نه رکندو هجي تنهن کي ڌاريو چئو، پٽ نه چئو.

منهنجا دوست! جڏهن تو هي سڀ ڪجهه ڄاتو ۽ سمجهيو ته پاڻ کي پاڻ ۾ ڏٺي. هستيءَ مان آزاد ٿي مست ٿي وئين، ان وقت لا اله جو جمال پردي کان سواءِ توتي جلوه وجهندو ۽ تون به اهو ئي چوندين جيڪو منصور حلاج چيو هو ته:  
او من است ومن اوامر - ”أَنَا الْحَقُّ“ چون نگويم چون نگويم  
ترجمون: هو آئون آهيان ۽ آئون هو آهيان. أَنَا الْحَقُّ چونه چوان آئون چونه چوان.

انهيءَ نسبت سان ڪنهن بزرگ ڏاڍو سٺو چيو آهي:

(بيت)

باش مباحش کمالات اين است بس  
توز تو گر شو وصال اين است بس  
ترجمون: هوندي به نه هج ڪمال اهو ئي آهي. تون پاڻ کان گم ٿي وڃ وصال اهو ئي آهي.

(بيت)

تا توئي تو برنخيزد حق نباشد  
چون توئي تو رفت هم حق باشد  
توئي تو چون رخت برگيرد  
هم تخت تو بخت برگيرد  
ترجمون: جيستائين پاڻ کي ختم نه ڪندين حق جو وصال نه ٿيندو. جڏهن خودي ختم ٿي تڏهن حق جو وصال حاصل ٿيندو. جڏهن پنهنجو پاڻ کي ختم ڪندين تڏهن توکي تخت ۽ بخت حاصل ٿيندو.



پیارا! اهو جَمْعُ الْجَمْعِ جو مقام آهي جنهن ۾ فنا کان پوءِ سالڪ تي شطحيات جو غلبو ٿيندو آهي. جيئن سلطان العارفين حضرت شيخ بايزيد بسطامي رحمۃ اللہ علیہ انهيءَ حال ۾ سُبْحَانِي مَا أَعْظَمُ شَأْنِي. معنيٰ: آئون پاڪ آهيان منهنجو ڪيڏو وڏو شان آهي، فرمايو. ٻي بزرگ فرمايو: ”كَيْسٌ فِي جَبْتِي إِلَّا اللَّهُ.“ معنيٰ منهنجي جبي ۾ الله کان سواءِ ٻيو ڪجهه به ڪونه آهي. اهڙا مثال تمام گهڻا آهن. گهڻن سالڪن انهيءَ مقام ۾ اهڙا الفاظ چيا آهن. گلشن راز وارو چوي ٿو:

(بيت)

اگر بت گر زیت آگاه بودي - کجا از دین خود گمراه بودي  
ترجمون: جيڪڏهن بت ٺاهيندڙ بت کان آگاه هجي ها ته پاڻ دين کان گمراه ڪيئن هجي ها؟

(بيت)

چشم بکشا که جلوه دلدار - متجلي است از در و دیوار  
ترجمون: اک کولي ڏس ته دلدار جو جلوو در ۽ ديوار مان ظاهر ٿي رهيو آهي.

کُلْ شَيْءٍ رَا مُحِيطٌ مِي بِيَنِر - اينڪه مي بينش نقش و نگار  
ترجمون: سڀ ڪنهن شيءِ کي محيط ٿو ڏسان. هي نقش ۽ نگار جيڪي نظر اچي رهيا آهن.

شاه حسين فرمايو آهي:

(بيت)

کسي گوید که حق صورت نہ بندد  
من اينڪه دیده ام ذات مصور  
ترجمون: ڪير ٿو چوي ته حق صورت نه وٺندو آهي. مون ذات پاڪ کي صورت ۾ ڏٺو آهي.

حافظ شيرازي فرمائي ٿو:

(بيت)

ندیم و مطرب ساقی هم اوست  
خیال آب و گل در ره نباشد  
ترجمون: وزير، مطرب ۽ ساقی سڀ اهو ئي آهي. پاڻي ۽ مٽي جو

خیال وچ ۾ نہ هجڻ کپي.

خواجه مغربي فرمائي ٿو:

(بيت)

اي مغربي آن يار که بي نام نشان بود

از پرده برون آمد همه نام و نشان شد

ترجمون: اي مغربي! جيڪو يار نالي ۽ نشان کان سواءِ هو، اهو پردي کان ٻاهر آيو ۽ سڀ نالو نشان ٿي ويو.

مولانا جامي رحمہ اللہ عليہ فرمائي ٿو:

(بيت)

در و ديوار من آئينه شد از کثرت شوق

هر کجا مي نگرم روءِ ترا مي بينم

ترجمون: منهنجا در ۽ ديوارون کثرت شوق جي ڪري آئينو بنجي ويا آهن. جنهن پاسي به نهاريان ٿو تنهنجو چهرو نظر اچي رهيو آهي.

حضرت شيخ ابوالحسن خرقاني رحمۃ اللہ عليہ فرمائي ٿو: ماڻهو پاڻ ۾ اختلاف ٿا ڪن ته سڀاڻي آخرت ۾ الله کي ڏسندا يا نه؟ ابوالحسن اچ چوي ٿو ته:

هر کران آن آفتاب اينجا بتافت

آنچه آنجا وعدند اينجا بيافت

ترجمون: جنهن تي اهو آفتاب هتي چمڪيو تنهن کي جيڪو آخرت ۾ وعدو مليو آهي سو هتي ئي حاصل ٿي ويندو.

بيان العارفين ۾ آهي ته جڏهن شيخ محي الدين ابن عربي رحمۃ اللہ عليہ هن دنيا مان هن جهان ڏانهن لاڏاڻو ڪيو تڏهن ملائڪ منڪر نڪير آيا ۽ پڇيائون: مَنْ رَبُّكَ وَمَنْ نَبِيُّكَ وَمَا دِينُكَ؟ معنيٰ: تنهنجو رب ڪجهڙو آهي، تنهنجو نبي ڪهڙو آهي ۽ تنهنجو دين ڪهڙو آهي؟ شيخ صاحب جواب ۾ چيو ته: هُوَ حَقِيقَةُ سَارِكَةِ فِي جَمِيعِ الْمَوْجُودَاتِ. معنيٰ هوءَ حقيقت آهي جيڪا سڄي موجودات ۾ موجود آهي. ملائڪ سڳورا، جن ڪالهه اسان جي ڏاڏي کي سجدو ڪيو هو انهيءَ رمز کي نه سمجهي سگهيا ۽ موتي الله تعاليٰ جي بارگاه ۾ ويا ۽ شيخ محي الدين ابن عربيءَ



جو جواب پيش ڪري عرض ڪيائون ته سندس ڳالهه اسان جي سمجھ ۾ نٿي اچي. الله تعاليٰ پنهنجي خاص لطف ۽ ڪرم سان فرمايو ته ابوالحسن خرقاني چيو ۽ اسان سمجهيو. کيس ڇڏي ڏيو.

(بيت)

ميان عاشق و معشوق رمزي است

ڪرامًا ڪَاتِبِينَ را هر خبر نيست

ترجمون: عاشق ۽ معشوق جي وچ ۾ جيڪا رمز آهي تنهن جي ڪرامًا ڪَاتِبِينَ کي به خبر نه آهي.

انسان ڪامل جي اسرار جو هي نڪتو جيڪو هتي بيان ٿيو، تنهن کي ملائڪ ڇا سمجهن؟

(بيت)

تا نيامد جان آدم آشکار

ره ندانستند سوئي کرد گار

ره پديد آمد چون آدم شد پديد

قفل درت را کليد آمد پديد

ترجمون: جيستائين آدم جي جان آشڪار نه ٿيندي، تيستائين الله تعاليٰ ڏانهن وڃڻ جي واٽ نه ڏسندو. واٽ تڏهن ظاهر ٿي جڏهن آدم ظاهر ٿيو ته ڄڻ دروازي جي تالي جي چاڪي هٿ آئي.

سڄي جهان جي تالي جي چاڪي آهو انسان ڪامل آهي جيڪو آدم آهي نه آهي ماڻهون جن کي ”اُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ“ اهي ڍورن جهڙا آهن چيو ويو آهي. ڪنهن بزرگ چيو آهي؛

(بيت)

سالها در پاي پيران سجده مي کردم ولي

عاقبت در چشم خود انسان کامل پافتم

ترجمون: ڪيترا سال مرشد جي پيرن ۾ پيو هئس پر آخرڪار پنهنجي اک سان انسان ڪامل کي ڏٺو.

منهنجا پيارا! اها ڳالهه عقل معاش جي سمجھ ۾ اچڻ جي هرگز نه آهي. عقل معاد ۽ عشق حقيقي کان سواءِ اها ڳالهه سمجھ ۾ نه ايندي.

(بيت)

گر عشق نبودي و غم عشق نبودي  
چندين سخن که گفتي که شنيدى  
گر عشق نبودي بخدا کس نرسيدى  
اين ذوق محبت بجهان کس نه چشيدى  
ترجمون: جيڪڏهن عشق نه هجي ها ۽ عشق جو غم نه هجي ها ته  
هيتريون ڳالهيون ڪير ڪري ها ڪري ٻڌي ها؟ جيڪڏهن عشق نه  
هجي ها ته خدا کي ڪير نه پهچي ها. محبت جو ذائقو جهان ۾  
ڪير کونه چڪي ها.

حڪيم ثنائى رحمۃ اللہ علیہ فرمائي ٿو:

(بيت)

بوالعجب سوره ايسٽ سوره عشق  
چهار مصحف در يکي آيت است  
ترجمون: عشق جي سوره عجيب سوره آهي. هڪڙي آيت ۾ چار  
ڪتاب آهن.

(بيت)

درد عشق آمد دوائي هر دلي  
حل نشد بي عشق هرگز مشكلي  
کفر کافر را و دين ديندار را  
ذره درد است دلي عطار را  
گر نباشد درد تو عطار را  
اونخواهد کافر و ديندار را  
گر درد عشق را به قيامت جزا دهند  
ما غير درد عشق نخواهر جزا درد  
ترجمون: عشق جو درد هر دل جي دوا آهي. عشق کان سواءِ  
مشڪل آسان نه ٿيندي. کافر جي کفر جو ۽ ديندار جي دين جو  
ڪجهه درد عطار جي دل ۾ به آهي. جيڪڏهن عطار کي تنهنجو  
درد نه هجي ته اهو کافر ۽ ديندار ڪنهن کي به نه چاهيندو.  
جيڪڏهن قيامت جي ڏينهن عشق جي درد جي جزا ڏيندا ته اسين  
عشق جي درد کان سواءِ ٻي ڪا به جزا نه گهرنداسون.



پهرين حصي ۾ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رڳو خيالن جي صورت هوندي آهي. ٻي حصي لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۾ طالب فنا ٿي گر ٿي ويندو آهي ۽ ظاهري لباس کان سواءِ حقيقت پذيري ٿي پوندي آهي. جيڪا الْإِيمَانُ عَزَّيَّاتٌ. معنيٰ: ايمان پذيرو آهي جو ڪنايو آهي. جڏهن عروج ڪري حقيقت جي مقام کي حاصل ڪيائين. ان وقت شرف جو وڳو جيڪو صورت ۽ حقيقي محمدي آهي، عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَكَامِلُ التَّحِيَّاتِ کيس پارانيندا آهن. لِبَاسُ التَّقْوَىٰ مان اها ئي مراد آهي. عروج کان پوءِ وري نزول ٿيندو آهي ۽ وري صورت معنيٰ سان يڪجا ٿي گڏجي ويندي آهي. وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ۽ جهانن جي لاءِ رحمت بنجي وڃي ۽ ٻئي جهان انهيءَ کان حصو حاصل ڪندا آهن ۽ ان وقت ظاهر ۽ باطن سرور ڪائنات ﷺ جي متابعت ۾ پختو ٿي ويندو آهي. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ جي مقام ۾ جو ڪجهه نبي پاڪ ﷺ جن تي ظاهر ٿيندو هو، اهو محمد رسول الله ﷺ جي مرتبي ۾ مخفي نظر ايندو آهي ۽ جو ڪجهه رسول الله ﷺ جن فرمايو اهو چوندو آهي ۽ جو ڪجهه رسول الله ﷺ جن ڪيو اهو ڪندو آهي يعني پوري طرح رسول الله ﷺ جن جي متابعت ڪندو آهي.

(بيت)

محمد کيسٽ جان را قرة العين

دو ابرویش کما چون قاب قوسين

ترجمون: محمد ﷺ اکين جو نار آهي. سندس ٻه ڀرون قاب قوسين وانگر آهن.

پيارا! جوڪجهه هن خط ۾ لکيو ويو آهي، تنهن کي پوري اعتقاد ۽ دل جي غور ۽ فڪر سان، وسوسن ۽ آجايڻ خيالن کي دل مان ڪڍي پوءِ پڙهندا ۽ هر روز ۽ وري وري پڙهندا ته انشاءِ الله تعاليٰ انبياءَ ۽ اولياءَ جي برڪت سان هر حرف بلا حجاب ۽ راسخ عقيدتي سان اوهان کي سمجهه ۾ اچي ويندو. ائين نه ٿئي جو هن خط کي هڪڙو ڀيرو نظر مان ڪڍي پوءِ وري نه پڙهو. هنن ڳالهين کي دل ۽ زبان جو ورد وظيفو بنائي چڏيو. هي ڳالهيون حقيقت وارن جون آهن. ٻيو ته اوهان پنهنجي پٽن جي لاءِ دعا جو

لکيو هو ته ڪُنڊ ذهن آهن، دعا ڪريو ته انهن جو ذهن کلي.  
 اوهان جي پُٽن جي لاءِ هٿ ڪڍي دعا گهري وئي. الله تعاليٰ انهن  
 کي ڪشادو ذهن نصيب فرمائيندو ۽ ظاهري ۽ باطني علوم  
 پوري هدايت سان عطا فرمائيندو. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى  
 وَالتَّزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَىٰ عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَأكْمَلُ التَّحِيَّاتِ.

## مکتوب باويهون

ميان غلام محي الدين مقصود پور واري ڏانهن ان باري  
 ۾ ته ملاقات جو شوق ظاهر ڪري صحبت ۽ ديدار جي خواهش  
 ظاهر ڪئي هئائين ۽ ڪن وظيفن جي باري ۾ ميان محمد روشن  
 جي معرفت سوال پڇيا هئائين. انهن جي باري ۾ لکيو ويو:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، پيوسته  
 در امن و امان، ميان غلام محي الدين مقصود پور وارو رب  
 پاڪ کيس سلامت رگي. سلام سنت سيد الانام کان پوءِ واضح  
 هجي ته اوهان پائرن جو خط پهتو. اوهان لکيو هو ته هن نيازمند  
 جي دل ۾ ديدار جو شوق ڏاڍو گهڻو پيدا ٿيو آهي. ڪرم فرمائي  
 ۽ بنده پروري ڪري خلیفہ ميان محمد روشن جي معرفت ڪو  
 وظيفو ارشاد فرمائيندا ته ورد ڪري ديدار کان روڪيندڙ  
 ڪاروبار جي هرج کان آزاد ٿي هي نيازمند زيارت جو شرف  
 حاصل ڪري سگهي.

پيارا! اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَالله وارن جي محبت ۽ الله رسول جي  
 محبت جي محبت آهي. انهيءَ رسيءَ کي مضبوطي سان پختو  
 جهلجي جو اها عُرْوَةُ الْوُثْقَىٰ، معنيٰ مضبوط ڪڙي آهي ۽ دنيا ۽  
 آخرت جي نجات ۽ حق جي وصال جو وسيلو آهي.

(بيت)

مور مسڪين هوس داشت که در کعبه رسد

دست در پائي کبوتر زد ناگاه رسد

ترجمون: ما ڪوڙي ويچاري خواهش ڪئي ته ڪعبي ۾ پهچي.  
 ڪبوتر جي پير ۾ هٿ وڌائين ۽ پهچي وئي.



پيارا! اوهان جيڪو زيارت جي باري ۾ لکيو آهي ان لاءِ  
 ڪهڙو عرض ڪجي جو حديث شريف: اِذَا رُيُوا ذِكْرُ اللَّهِ مُعْنِي  
 جڏهن ڏسو الله ياد اچي ۽ حديث شريف لَا يَشْقِي جَلِيسُهُ مُعْنِي  
 انهن جو صحبتي بدبخت نه ٿيندو، انهن جي شان ۾ آهن اهوئي  
 ڪافي آهي. انهيءَ مناسبت سان مولانا رومي رحمته الله تعالى  
 عليه ڪهڙو نه سٺو فرمايو آهي:

(بيت)

هرڪم خواهد هر نشيني باخدا - گو نشيند در حضور اولياءِ  
 ترجمون: جيڪو الله تعالى جو وصال چاهي، تنهن کي چئو ته  
 اولياءِ الله سان صحبت ڪري.

هرڪم شد دور از حضور اولياءِ - در حقيقت گشت او دور از خدا  
 ترجمون: جيڪو اولياءِ جي صحبت کان پري رهيو، اهو حقيقت ۾  
 الله تعالى کان پري رهيو.

بي جاء تي اولياءِ جي صحبت جي تاڪيد ڪندي  
 فرمائي ٿو:

(بيت)

يک زمانه صحبت با اولياءِ  
 بهتر از صد ساله طاعت بي ربا  
 صحبت ايشان خاڪ را اکسير کرد  
 لطف شان در هر دلي تاثير کرد  
 هرڪم با ايشان نشيند يکدمي  
 روز محشر او کجا دارد غمي

ترجمون: هڪڙي گهڙي اولياءِ جي صحبت سو سالن جي بي ربا  
 عبادت کان بهتر آهي. انهن جي محبت خاڪ کي اڪسير ڪري  
 ٿي. انهن جو فيض دلين ۾ اثر ڪري ٿو. جيڪو انهن سان گڏ  
 هڪڙي گهڙي ويٺو هوندو، اهو قيامت جي ڏينهن ڪوبه ڏک ڪونه  
 ڏسندو.

پر قلبي محبت ۽ جاني دوستي جي لاءِ دوري ۽ حضوري  
 جو حجاب ڪجهه ڪونه هوندو آهي. يعني دوري ۽ حضوريءَ جو  
 تعلق جسم سان هوندو آهي. هتي ڳالهه روحاني محبت جي آهي.  
 هتي زمان ۽ مڪان درڪار نه آهي بلڪ ظاهري وصال ۾ صورت

ٿي ڏسجي ۽ فراق جي حالت ۾ معنيٰ جو مطالعو ٿيندو آهي.  
(بيت)

اگر هوشمندي بمعنيٰ گرائي  
ڪه معنيٰ بماند نه صورت بجائي  
ترجمون: جيڪڏهن هوش اٿئي ته معنيٰ کي وٺ جو معنيٰ باقي  
رهي ٿي ۽ صورت قائم نٿي رهي.

منهنجا دوست! محبت ۽ دوستي جون ڳالهيون بي بي  
زليخا رضي الله تعالى عنها کان سکڻ گهرجن ته ڪهڙيون  
مصيبتون سنئين. انهن جو ذڪر ڪتاب يوسف زليخا ۾ اوهان  
پڙهيو هوندو. پوءِ اهو ته عشق مجازي آهي جنهن کي سڀني الله  
وارن حقيقت جي پل چيو آهي ۽ عشق حقيقي جي باري ۾ ڇا  
لکان ۽ ڇا چوان جو لکي نٿو سگهجي.

(مصرع)

قَصَّةُ الْعُشْقِ لَا أَنْفَصَامَ لَهَا.

ترجمون: عشق جي قصي جو ڇيهه آهي ئي ڪونه.  
(بيت)

مي حرف وحدت کسي نوش کرد - ڪه دنيا و عقبی فراموش کرد  
ترجمون: وحدت جي مي جو جام جنهن به پيئو، تنهن دنيا ۽  
آخرت کي وساري ڇڏيو.

عشق جي ڳالهه جي باري ۾ اسان جا مرشد پير سائين  
روضي ڌڻي رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰی عَلَیْهِ جن هي بيت پڙهندا هئا:

مال و جان را تو برو یکجا بباز

راه نزدیک است چرا کردی دراز

ترجمون: هن تان مال ۽ جان هڪڙي هنڌ ئي گهوري ڇڏي. وات  
ويجهي پئي آهي تو ڊگهي ڇو ڪئي آهي؟

دانا ۽ راز حافظ شيرازي عليه الرحمة ڪهڙو نه سٺو چيو

آهي:

(بيت)

جانان بجانان ده وگرنه از تو بستاند اجل

خود تو مصنف حافظ اين نکو يا آن نکو



ترجمون: جان محبوب کي ڏي نه ته توکان موت وٺي ويندو. حافظ  
تون پاڻ انصاف ڪر ته هي سٺو آهي يا هو سٺو؟  
انهيءَ بيت جو ترجمون سنڌي ۾ اسان جا مرشد حضرت  
پير سائين روزي ڏٺي رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰی عَلَیْهِ جن هن طرح فرمائيندا  
هئا:

(بيت)

جي جاني کي ڏي نه ته موت به نيندو جيءُ کي  
اهو تون انصاف ڪر ته هيءُ چڱي يا هوءُ چڱي  
(بيت)

سر ڏني ساجن ملي ته پنهنجن هٿن سان ڏي  
ڪونه ملندئي کي اهڙا سوداگر سيد چئي.  
پيارا! حقيقت وارن جون ڳالهيون جبل وانگر آهن جيڪي  
عقل معاش جي دڪان واريءَ ترازو ۾ نٿيون توري سگهجن.  
(بيت)

عقل است هزار پنبه در آب  
عشق است هزار شعله در تاب  
عقل فرمان کشيدني باشد  
عشق ايمان چشيدني باشد

ترجمون: عقل ائين آهي جيئن ڪپه جا پٿر پاڻيءَ ۾. عشق ائين  
آهي جيئن باهه جي آڙاهه جا شعلا. عقل فرمانبرداري جو نالو  
آهي، عشق ايمان چڪڻ جو نالو آهي.

مصرع:

اَلْعُشْقُ نَارٌ يَحْرِقُ مَا سِوَى الْمُحِبِّوْبِ.

ترجمون: عشق اهڙي باهه آهي جيڪا محبوب کان سواءِ ٻيا  
شيءَ ساڙيو ڇڏي.

(بيت)

عشق آن شعله است کاندر جان فروخت  
هر چه جز معشوق باقي جمله سوخت

ترجمون: عشق اهو شعلو آهي جيڪو جڏهن ڀريو ته معشوق کان  
سواءِ ٻي هر ڪا شيءِ ساڙي ڇڏيائين.

عشق اهو آهي جو مجنون کي ليلي جي عشق ليلي بنائي  
چڏيو جو چيائين ته آئون ليلي آهيان ۽ ليلي آئون.

(بيت)

مجنون عشق را دگر امروز حالت است  
که اسلام دين ليلي ديگر ضلالت است  
ترجمون: عشق جي مجنون جي اڃ ڳالهه ئي پي آهي. اسلام ليلي  
جو دين آهي پي سڀ گمراهي آهي.  
عشق جو قصو پورو نٿو ٿئي ۽ کاغذ پورو ٿي ويو.  
ڳالهه اڃان جيئن جو ٿيئن باقي آهي. اوهان خلیفہ محمد روشن  
جي صحبت کي غنیمت سمجھو ۽ دل ۽ جان سان ساڻس گڏ رهو  
جو مشنوي ۾ آهي:

(بيت)

متحدہ جانہاء شیران خدا - جان گرگان و سگان هر یک جدا  
ترجمون: خدا جا شیر سیٿي گڏ رهندا آهن ۽ بگهڙ ۽ کتا الڳ  
الڳ رهن ٿا.

اتفاق ۽ اتحاد کي نعمت سمجھو ۽ محبت کي برقرار  
رکڻ جي ڪوشش ڪريو جو ڪنهن بزرگ چيو آهي ته جيڪڏهن  
ٻه دليون گڏ ٿي وڃن ته جبل کي ڌاري سگهن ٿيون. يعني هستي  
جي جبل کي جيڪڏهن هستيءَ کان آزاد ٿيندين ته توکي حق جو  
وصال حاصل ٿيندو ۽ صحبت ۽ عدم صحبت جو مثال هن طرح  
آهي ته جيڪڏهن ٻارڻ مان هڪڙي ڪاٺي ٻاهر ڪڍي وٺي ته  
اُجهامي ويندي ۽ سڄي ڪونه سڙندي پر جيڪڏهن ٽي چار  
ڪاٺيون گڏي ٻاريون ته پڙ ڪا ڏئي ٻرنديون ۽ ڇييون ڪري سڙي  
ختم ٿي وينديون، اجهامنديون ڪونه ۽ سياري جي نار کي  
هٽائينديون. اهو نار اجايا وسوسا ۽ بيڪار خيال آهن ۽ الله وارن  
جي صحبت کان سواءِ وسوسن کان چوٽڪارو مشڪل آهي. اوهان  
جيڪو وظيفي جي لاءِ لکيو هو ان لاءِ اوهان کي گهرجي ته سوره  
يس جي زڪوة ڪيو. يس شريف جي زڪوة جي ترتيب خلیفہ  
محمد روشن کان پڇو. نيت خالص سان الله ڪارڻ شروع ڪريو ۽  
زڪوة وارن ڏينهن ۾ کاڌو پنهنجي گهر جو کائو ۽ ڪنهن جي



دعوت يا ونڊ کي ويجهه نه وجو. رزق حلال مان ماني پچائي ٿوري واپرايو، گهر وارن سان مباشرت نه ڪريو. زڪوة پوري طرح ڪري ڪجهه طعام يا مٺائي روح پرفتوح حضرت غوث الاعظم جي نيت سان نيڪ ماڻهن الله وارن کي ڪارايو ۽ سمورو وقت ذڪر ۽ فڪر ۾ مشغول رهو. الله جو ذڪر ڪيو جو مولِي جو ذڪر سڀني کان اوليٰ آهي. الله کي ياد ڪرڻ وارا هميشه شاد هوندا آهن ۽ دنيا ۽ آخرت جي خيال کان آزاد.

(بيت)

ذڪر ڪن ذڪر تا ترا جان است

پاڪي دل از ذڪر رحمان است

ترجمون: ذڪر ڪندو ه جيستائين جيئرو آهين، دل رحمان جي ذڪر سان پاڪ ٿيندي آهي.

خاقاني واري ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

پس از سي سال اين معني محقق شد بخاقاني

ڪه يڪدم با خدا بودن به از ملك سليمان

ترجمون: ٽيهن سالن کان پوءِ خاقاني کي خبر پئي ته هڪڙي گهڙي الله جي سليمان عليه السلام جي مملڪت کان چڱي آهي.

## مکتوب ٽيوپهون

ان باري ۾ ته ڪنهن بزرگ سوال ڪيو هو گنهگار ڪير آهي ۽ گناه ڇا آهي؟ ان جي جواب ۾ ۽ عوام الناس جي گناه ۽ خاص ۽ خاص الخاص جي گناه جي وچ ۾ فرق جي باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سوال: گنهگار ڪير آهي ۽ گناه ڇا آهي؟

جواب: اي پيارا! گنهگار اهو آهي جيڪو گناه جو ارادو هرگز نه ڪري. بي اختيار ۽ ارادي کان سواءِ انهي کان گناه ٿي وڃي. عبادت ۽ بندگيءَ جو ذوق انهيءَ کان ڪسجي وڃي ۽ هو ان سبب جي ڪري روئي ۽ زاري ڪري رڙيون ۽ دانهون ڪري ۽ انهن

کوتاهين جي بخشش جي لاءِ الله تعاليٰ جي درگاه ۾ مناجاتون ڪري ۽ دعائون گهري ۽ سندس سڄي توبه جي ڪري الله تعاليٰ پنهنجي خاص ڪرم سان انهيءَ جا گناه معاف ڪري ۽ عبادت، بندگي ۽ ذڪر جو ذوق ۽ شوق کيس وري عطا فرمائي.

ٻيو گنهگار اهو آهي جيڪو پنهنجي سڄي عبادت ۽ سڀني نيڪين کي گناه سمجهي ۽ عبادت ۽ بزرگيءَ جي باوجود پاڻ کي گنهگارن ۾ داخل سمجهي تمام گهڻي شرمساري ۽ عاجزيءَ سان الله تعاليٰ جي بارگاه ۾ التجائون ڪري.

ٽيون گنهگار اهو آهي ته اهو شريعت، طريقت، حقيقت ۽ معرفت جون سڀ منزلون ڪما حقہ طئي ڪري انهن جي مرتبن کي پوري طرح حاصل ڪري، عجز جي درجي تي پهتو آهي جو سلف صالحين فرمايو آهي ته معرفت جو اڌراڪُ اڌراڪُ عجز آهي. اَنَا عِنْدَ مُكَسِّرَةِ الْقُلُوبِ معنيٰ آئون عاجزي ڪندڙ دليٰن وٽ آهيان. اهو عارف ويچارو ذات وڙاءُ الوراءِ ۾ اهڙو مستغرق ٿي ويندو آهي جو عارف ۽ معروف سڀ گم ٿي ويندا آهن ۽ انهيءَ فنائيت ۾ عجز ۽ نيستيءَ کان سواءِ ڪجهه به حاصل نه ڪري سگهندو آهي. اهو به پاڻ کي گنهگارن ۾ شامل سمجهندو آهي.

چوٿون گنهگار اهو آهي جنهن تي سندس مقام، مرتبو ۽ ولايت ظاهر نه ڪئي ويندي آهي پر الله تعاليٰ وٽ انهيءَ جو مقام ولايت ۾ اعليٰ ۽ اڪمل هوندو آهي ۽ ظاهر ۾ کيس مايوسي ۽ محرومي کان سواءِ ڪجهه به معلوم نه هوندو آهي، تنهن ڪري اهو به پاڻ کي گنهگار، محجوب ۽ محروم ٿو سمجهي.

پنجين قسم جا گنهگار آهي آهن، جيڪي هن زماني ۾ پاڻ ٿي ڊوڙيو وڃيو شرڪ، گمراهيءَ ۽ گناهن ۾ پون ۽ انهن افعالن جي باوجود پاڻ کي ڪا هستي سمجهن ٿا ۽ موحد سڏائين ٿا. شرڪ خفي ۽ جلي ظاهر ظهور ڪن ٿا ۽ رات ڏينهن حرام جي ڳولا ۾ رهن ٿا. انهن جو ڳالهائڻ ڪوڙ کان سواءِ ڪجهه به نه هوندو آهي ۽ انهن جو توڪل عين طمع آهي. ظاهر ۾ پاڻ کي متوڪل سڏائين ٿا ۽ باطن ۾ دل سان هر طرف جا سوالي هوندا آهن. انهن جو حال ڪتن ۽ بگهڙن وارو آهي، جن جو ڪم



ڀورن کي چيرٺ ڦاڙڻ ۽ انهن جو گوشت کائڻ انهن جي عادت آهي. اهي ڪميٽا ظاهر ۾ بزرگ ۽ باطن ۾ چور هوندا آهن بگهڙن ۽ ڪتن وانگر. اهي خدا جي خلق کي قسمن قسمن جون تڪليفون ڏين ٿا. هميشه اهي ڪم ڪن ٿا جن کان الله تعاليٰ روڪيو آهي ۽ هميشه الله تعاليٰ ۽ رسول الله ﷺ جي نافرمانن ڪن ٿا ۽ پاڻ کي بزرگ ۽ مشائخ ٿا سڏائين. انهن کان الله تعاليٰ بچائي اهي الله تعاليٰ جا طالب نه آهن. محض نفساني غرضن ۽ شيطاني ڌوڪن ۾ گمراه آهن. ظاهري صورت ۾ ماڻهون آهن ۽ باطن ۾ ڀورن جهڙا ۽ پڻ اهي پاڻ کي مٿي بيان ڪيل بزرگن جهڙا سمجهن ٿا، پر انهن جهڙا نه هوندا آهن، هرگز نه هوندا آهن. انهن بدڪارن جي هنن بزرگن سان اها ئي مناسبت آهي، جيڪا ڪتي جي مسجد جي نمازين سان. جيڪڏهن ڪتو مسجد جي جماعت جهڙو ٿي سگهي ٿو ته پوءِ اهي بدڪار به بزرگن جهڙا ٿي سگهن ٿا.

اي پيارا! هي سڀ تنبيه ۽ نصيحتون جيڪي مٿي بيان ٿيون، اهي طالبن جي لاءِ آهن جيڪي طلب جي لاءِ آيا آهن ۽ پيو سڀ ڪجهه ڇڏي ڏنو اٿن.  
(بيت)

هرچم داري صرف کن در راه او  
کُنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا

ترجمون: جو ڪجهه به تو وٽ آهي، اهو سڀ الله جي راه ۾ خرچ ڪري ڇڏي. نيڪي تيستائين قبول نه ٿيندي جيستائين پنهنجي پياري شيءِ خرچ نه ڪريو.

ڇاڪاڻ ته الله تعاليٰ جي طلب عزيمت جو مرتبو رکي ٿي. تنهن ڪري الله تعاليٰ جا طالب طلب کان باز نه ايندا آهن، ڇاڪاڻ ته رخصت جنهن مان مراد شريعت آهي، جيڪڏهن الله تعاليٰ جا طالب عزيمت کي ڇڏي رخصت کي اختيار ڪن ته اهو به انهن لاءِ گناه آهي.

اي پيارا! گناهن جا گهڻا ئي قسم آهن. هڪڙا گناه عَوَامُ النَّاسِ جا آهن، جيڪي شريعت جون حدون

لنگهي ويندا آهن ۽ وري الله تعالى ڏانهن رجوع ڪونه ڪندا آهن ۽ هميشه غفلت ۾ رهندا آهن. پيا گناهه الله تعالى جي خاص ٻانهن جا آهن جو جيڪا به نعمت انهن کي الله تعالى عطا فرمائيندو آهي، تنهن جو شڪرانو بجا آڻيندا آهن پر منع حقيقيءَ کي ڏسندا ڪونه آهن. اهو گناهه الله تعالى جي خاص بندن جو آهي. ٽيون قسم الله تعالى جي خاص الخاص بندن جي گناهه جو آهي. اهو هي ته عارف جيڪو به ڪم ڪن تنهن ۾ پاڻ کي ڏسن ۽ الله تعالى کي وساري ڇڏين ته اهو به انهن جي لاءِ گناهه آهي. اهي الله تعالى جا خاص الخاص بندا عارف آهن. زياده خيريت والسلام.

## مکتوب چوويهون

بندن تي الله تعالى جي شفقت ۽ رحمت جي بيان ۾ ته الله تعالى جي رحمت وسيع آهي. سندس رحمت جو ڇيهه آهي ئي ڪونه ۽ الله تعالى جي فضل و ڪرم مان نااميد نه ٿيڻ گهرجي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اي پيارا! اهي ٻانهان جيڪي الله تعالى جي امر ۽ نهجي جون حدون لنگهن ٿا ۽ وري رجوع ڪن ٿا، وري الله تعالى جي حڪمن جون حدون اورانگهين ٿا وري توبه ۽ زاري ڪن ٿا، وري گمراهي ۽ نافرمانِي ۾ پئجي وڃن ۽ وري ندامت ۽ پشيماني سان استغفار ڪن ٿا، انهن جي لاءِ قرآن پاڪ جي هيءَ آيت بشارت جو درجو رکي ٿي: قُلْ يَا عِبَادِيَ. معنيٰ ڇڻو اي محمد ﷺ! اي منهنجا ٻانهو! اَلَّذِينَ اسْرَفُوا، معنيٰ: جن اسراف ڪيو. عَلَيَّ اَنْفُسُهُمْ، معنيٰ پنهنجين جانين تي يعني گناهه ۾ حد کان لنگهي ويا. لَا تَقْنَطُوا، معنيٰ: نااميد نه ٿيو. مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ، معنيٰ: الله جي رحمت کان. اها آيت سڳوري قرآن شريف ۾ وڏي بشارت آهي ۽ حديث شريف ۾ آهي ته رسول الله ﷺ جن



فرمایو ته آئون پسند نٿو ڪريان ته دنيا ۽ ان ۾ جوڪجه به آهي، اهو مون کي انهيءَ آيت جي عيوض ملي. اها آيت دنيا ۽ دنيا ۾ جوڪجه به آهي، انهيءَ کان بهتر آهي. معالَم ۾ آندو اٿس ته حضرت عبدالله بن مسعود رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْهُ نقل ٿو ڪري ته مسجد ۾ آيو ۽ ڏٺائين ته هڪڙو واعظ دوزخ جي باهه ۽ سنگهرن جو ذڪر پيو ڪري. انهيءَ کي چيائين اي واعظ! خدا جي بندن کي نااميد ڇو ٿو ڪرين؟ ڇا توهي آيت سڳوري ڪونه پڙهي جو الله تعاليٰ فرمائي ٿو ته: قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا. فصول ۾ آندو اٿس ته هن آيت ۾ سڄي ترجيح تن شين کي حاصل آهي. پهرين اها آهي ته خطاب نرمي سان فرمايو ويو آهي جو قُلْ يَا عِبَادِيَ، چئو اي منهنجا بندو چيو ويو. ”يَا أَيُّهَا الْعَصَا“ اي گنهگارو! نه چيو ويو. پيو هي ته عتاب ۾ نرمي آهي، جو أَسْرَفُوا فرمايو ويو. أَخْطَأُوا معنيٰ اوهان خطا ڪئي نه چيو ويو. ٿيون هميشه جي لاءِ اميد رکو جو فرمايو ويو: لَا تَقْنَطُوا. فتوحات ۾ فرمايو ويو آهي ته لَا تَقْنَطُوا نهجي آهي ۽ جنهن کان الله تعاليٰ منع ڪئي هجي، انهيءَ کان هميشه باز رهڻو آهي. پوءِ نااميدي گنهجن به طرح سان جائز نه آهي.

مصرع

نوميد مشو ڪر نوميدي ڪفر است

ترجمون: نااميد نه ٿي جو نااميدي ڪفر آهي.  
 إِنَّ اللَّهَ مَعِيَ بِشَكَ اللہ تعاليٰ، يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا. معنيٰ: الله تعاليٰ سڀئي گناهه بخش ڪندڙ آهي، جيتوڻيڪ گناهه گهڻا هجن شرڪ کان سواءِ، ڇاڪاڻ ته شرڪ مطلق نه بخشيو ويندو. بعض علماء چون ٿا ته توبه گناهن جي بخشش جو شرط آهي ۽ اهو قيد ظاهر کان خلاف آهي. وسيطه ۾ پنهنجي سندن سان آندو اٿس ته زيد رضي الله تعاليٰ عنه کان روايت آهي ته ٻڌوسون رسول الله ﷺ کان جو

فرمايائون ته: إِنَّ اللَّهَ يُغْفِرُ الذَّنْبَ جَمِيعًا. بيشڪ الله تعاليٰ سڀئي گناهه بخشيندڙ آهي. رَانَهُ الْعَفْوُ، بيشڪ اهو آهي گناهه بخشيندڙ. الرحيم، باجھارو پنهنجن پانهن تي، گناهن جي بيمارن کي هن دارالشفاء کان سواءِ راحت نه ملندي. نفس ۽ خواهشن جي برپت ۾ رڳو وارن کي هن آيت جي مدد کان سواءِ نجات حاصل نه ٿيندي.

(بيت)

ندارم هيچ گونه توشه راه - بجز لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ  
ترجمون: مون وٽ راه جو ثمر لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ کان  
سواءِ ٻيو ڪجهه به نه آهي.

(بيت)

تو فرمودي ڪه نو ميدي مياريد  
ز من لطف و عنايت چشم داريد  
ترجمون: تو پاڻ فرمايو آهي ته نااميد نه ٿيو، منهنجي لطف ۽  
عنايت ۾ اميد رکو.

(بيت)

بدين معنيٰ بستي اميد وارم  
به بخشا زانڪه بس اميد وارم  
رحمتش را تشنه ديدم بر گناه  
آب ديده خويش را کردم پناه  
چونڪه ستاريت ديدم ڪارساز  
هر بدست خود دردم پرده باز  
ترجمون: انهيءَ معنيٰ سان مون کي به وڏي اميد آهي. بخش  
ڪر ڇاڪاڻ ته وڏو اميدوار آهيان. مون الله تعاليٰ جي  
رحمت کي گناهه تي اڃايل ڏٺو. پنهنجين اکين جي پاڻيءَ  
کي پناهه بنايم. يا الله! مون تنهنجي ستاري کي ڪارساز  
ڏٺو تنهن ڪري پنهنجي هٿ سان پردو ڦاڙي ڇڏيم.  
عَوَامُ النَّاسِ جو ايمان اهو آهي ته ايمان جي  
سلامتيءَ جي حالت ۾ انهن کي نماز، روزي ۽ سڀني چڱن  
ڪمن ڪرڻ سان ظاهري جسم ۾ هڪڙي قسم جو



سرور ۽ راحت حاصل ٿيندي آهي ۽ گناهن جي ڪري اها نعمت انهن کان ڪسجي ويندي آهي ۽ جسم ۾ سستي ۽ بي حسي پيدا ٿي پوندي آهي جنهن ڪري نيڪ عمل نه ڪري سگهندا آهن. ان کان پوءِ جسم بي روح بڻجي ويندو آهي.  
(بيت)

يڪ قدم زد آدم اندر ذوق نفس  
بدر جنت گشت اورا طوق نفس  
ترجمون: آدم عليه السلام نفس جي ذوق ۾ هڪڙو قدم کنيو.  
نفس جي طوق کيس جنت مان ڪڍي ٻاهر ڪيو.  
انهيءَ حال وارو جيڪڏهن پنهنجي ڪئي کان باز اچي، هوشيار ٿئي، توبه زاري ۽ استغفار ڪري ته الله تعاليٰ پنهنجي خاص فضل سان ان جي گناهن کي نيڪين ۾ تبديل ڪري ڇڏيندو آهي. جيئن ته قرآن پاڪ ۾ آهي:  
يُكَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ. معنيٰ: الله تعاليٰ انهن جي گناهن کي نيڪين ۾ تبديل ڪري ڇڏيندو آهي ۽ انهن جون دعائون قبول فرمائيندو آهي. وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ لَّدَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ وَالْتَزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَىٰ ﷺ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

## مکتوب پنجويهون

اسرار، احوال ۽ مقامات جي بيان ۾ جيڪي الله تعاليٰ جي خاص پانهن تي نازل ٿيندا آهن. اهي ڳچ مقام آهن ۽ هر هڪ مقام جا چار رڪن آهن. معلوم هجي ته هيٺ ظلال آهي، ان کان مٿي ظل آهي، ان کان مٿي اصل آهي، ان کان مٿي اصل الاصل آهي ۽ پڻ حقيقت محمدي ﷺ به اهڙيءَ طرح مقامات رکي ٿي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ  
مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَمَّا بَعْدُ! السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. اي پيارا!

معلوم هجي ته هر هڪ مقام جا چار رڪن آهن. هيٺ  
 ظل ظلال آهي، ان کان مٿي ظل آهي، ان کان مٿي  
 اصل آهي، ان کان مٿي اصل الاصل آهي. بعض  
 سالڪ جڏهن ظل ظلال جي مقام تي پهچندا آهن ته  
 سمجهندا آهن ته اصل کي پهچي ويا آهيون. جڏهن  
 انهيءَ کان ترقي ڪري ظل جي مقام تي پهچندا آهن، تڏهن  
 کين خبر پوندي آهي ته ماضي وارو مقام ظل اِظلال جو هو.  
 پوءِ خيال ڪندا آهن ته هاڻي اصل کي پهچي وياسين. ان کان  
 پوءِ جيڪڏهن طالب بلند همت ۽ عالي فطرت هوندو ته جذبِ مَن  
 جَذبَتِ الله پيدا ڪندو ته جيئن کيس اصل جي مقام تي  
 پهچائي. انهيءَ مقام تي جڏهن ماضيءَ واري حالت  
 کي ڏسندو آهي ته انهيءَ کان استغفار ڪندو آهي ۽  
 سجاڳ ٿيندو آهي. انهيءَ مقام تي به سمجهندو آهي ته اصل  
 الاصل جي مقام تي پهچي ويو آهيان. پوءِ جيڪڏهن الله  
 تعاليٰ جو لطف سندس مدد ڪندو آهي ته انهيءَ مقام کان  
 ترقي ڪري اصل الاصل جي مقام تي پهچندو آهي ۽ گذريل  
 سڀني شين کان استغفار ڪري نادم ۽ تائب ٿي، انهيءَ  
 مقام جي حقيقت کي سمجهي حق اليقين جو درجو حاصل  
 ڪري ٿو. اهڙيءَ طرح حقيقت محمدي ﷺ به پنهنجي  
 مقامات ۾ انهيءَ قسم جا مقامات رکي ٿي. اهي سڀ  
 اعياني صورتون جيڪي ظهور ۾ آيون ۽ اچن ٿيون، اهي سڀ  
 سندس اَظلالِ ظل آهن. جڏهن طالب جو جذب جاذبه جوش ۾  
 اچي ٿو، تڏهن انهن مقامات کان اڳتي لنگهي لامڪان  
 ۾ قدم رکي ٿو. يعني لامڪان اعياني صورتن جي نسبت  
 سان آهي. انهيءَ مقام کي ظل چون ٿا. انهن حقيقتن جي  
 انوار کي انهيءَ قادر جي شوق ۽ محبت جي غلبي ۾ جيڪو  
 انهن تي قادر آهي، همه اوست جا قائل ٿين ٿا. پوءِ جڏهن  
 الله تعاليٰ جي عنايت انهن ويچارن جي، جيڪي ظل جي  
 واديءَ ۾ قيد ٿي ويندا آهن، انهن جي مدد ڪندي آهي ته انهن  
 کي هڪڙي جذبي جي جوش سان انهن حقيقتن کان حقيقت



الحقائق تي پهچائي ٿي، جيڪو انهن جو اصل آهي. انهيءَ وقت اڪثر اولياءُ الله رحمه الله عليهم جي جماعت واجب الوجود جو اثبات ڪري انهيءَ تي ثابت قدم ٿئي ٿي ۽ انهيءَ جماعت جي بعضي افراد کي جذبي ۽ ڪشش جي ازلي نعمت ازل کان ئي نصيب هوندي آهي ۽ اصل الاصل ۽ حقيقت الحقائق جي درجي تي پهچائيندي آهي. راهو، اهو امر آهي جنهن کي عارف ڪامل کان سواءِ ٻيو ڪو نٿو سمجهي سگهي ۽ انهيءَ جو ڪنايه آهي ته: اَنَا مِنْ نُورِ اللَّهِ. معنيٰ آئون الله جي نور مان آهيان. اهي ڳالهيون ڪاغذ جي ٽڪري ۾ نٿيون سمائجي سگهن، انهيءَ اعليٰ مقام کان پوءِ تنزل جي درجي ۾ انبياءِ ڪرام عليهم السلام جي صورتن جي لباس ۾ ملبوس ٿئي ٿو ۽ انهن سڀني لباسن جي آخري اعليٰ ۽ اشرف ۽ مبارڪ حد محمدي ﷺ کي حاصل ڪري اولين ۽ آخرين جي علم جي جلون ۾ محو ٿي ويندو آهي. ڪهڙو نه سٺو چيو آهي جنهن به چيو ته ٻيو لباس پائي ٻيو جلوه ڪري، ٻيو مظهر ڏيکاري ٿو. ٻي جي اظهار جي لاءِ ۽ ٻين ڪنهن بزرگ فرمايو آهي:

(بيت)

بهر رنگي که خواهي جامه ميهوش

که من آن جلوه قدمي شناسم

ترجمون: جيڪو به لباس توکي وڻي سو پائي. آئون ته انهيءَ قد جي جلوه کي سڃاڻان ٿو.

اي پيارا! انهيءَ کان مٿي علم جو مقام آهي، جنهن جي بيان ۾ قرآن شريف ۾ آهي ته فَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ. معنيٰ هر ڪنهن علم واري کان مٿي به ڪو علم وارو آهي جنهن جي ڪن مان سرور ڪائنات ﷺ جي حقيقت ظهور ۾ آئي ۽ تعين ٿيو. جنهن جي شان ۾ حديث قدسي ۾ آيو آهي ته: لَوْلَاكَ لَمَّا أَظْهَرْتُ الرُّبُوبِيَّةَ. معنيٰ: جيڪڏهن تون نه هجي ها ته آئون پنهنجي ربوبيت تي ظاهر ڪونه ڪريان ها ۽ علم کان مٿي مقام آهي جنهن کي وجود مطلق

چون ٿا. انهيءَ کان مٿي مقام آهي جنهن جو نالو نشان  
ڪونه آهي. بلڪ سالڪ جي مشاهدي ۾ جلوه گر ٿيندو آهي ۽  
بيان جي ساهميءَ ۾ نٿو سمائجي سگهي ۽ انهيءَ کان مٿي  
ذات وِزَاءُ الْوِزَاءِ آهي جيڪا نهايت نٿي رهي.

اي پيارا! هي علم آهي بي پايان جيڪو ختم نٿو  
ٿئي. ولها معان كموج البحر. معنيٰ: انهيءَ جون معنائون  
آهن درياءَ جي چولين وانگر. فقير انهن علمن جي درياءَ  
مان هڪڙي ڦڙي وانگر هڪڙي اکر تي اڪثفا ڪئي آهي.  
پيارا! هي ڳالهيون جيڪي لکيون ويون آهن،

اهي فقير نه ڪٿي پڙهيون نه ڪنهن کان پڙهيون  
بلڪ هي ڳالهيون آهي آهن جيڪي مشاهده ۾ آيون  
هي اهو امر آهي جيڪو پڙهڻ ۽ ٻڌڻ سان حاصل نٿو  
ٿئي پر اهو صاحب دل جيڪو دل جي بصيرت  
سان ڏسي ٿو، جنهن اکين ۾ الله تعاليٰ جي  
معرفت جو سرمون پاتو آهي، انهيءَ کي هنن  
ڳالھين جو ادراڪ پنهنجي صلاحيت مطابق حاصل  
ٿئي ٿو. طريقت جي کير پياڪ پار کي هنن ڳالھين  
جي ڪهڙي خبر؟ مولانا رومي رحمۃ الله تعاليٰ عليه  
فرمائي ٿو:

(بيت)

هر کسي از ظن خود شد يار من  
از درون من نه جست اسرار من  
سر من از ناله من دور نيست  
ليک چشم و گوش را آن نور نيست

ترجمون: هر ڪو پنهنجي خيال مطابق منهنجو يار  
ٿيو. ڪنهن به منهنجي اندر جي اسرار کي نه سمجهيو.  
منهنجو راز منهنجي دانهن کان پري نه آهي پر



اڪين ۽ ڪنن کي اهو نور نه آهي.

حقيقت ۽ معرفت کان واقف، صداقت ۽ محبت وارو، فنا في الله درويش ميان لعل محمد هالاڪندي وارو رحمه الله عليه ارادت ۽ محبت جي ادب جي لحاظ هن فقير حقير ڀر ڀر تقصير کي انهيءَ نظر سان ڏسندو هو جو نماز جي صف ۾ ساڄي پاسي درويش هوندو هو ۽ کاڀي پاسي هي فقير. جڏهن پيش امام نماز پوري ڪري سلام ورائيندو هو ته درويش ادب جي ڪري پهرين کڀي پاسي سلام واريندو هو، جنهن پاسي هي فقير هوندو هو، پوءِ ساڄي پاسي سلام واريندو هو. اگرچه فقير کيس انهيءَ عمل کان گهڻو روڪيندو هو پر درويش انهيءَ عمل کان باز نٿي آيو. اهڙو ساڳي نقل شيخ نظام الدين دهلوي رحمه الله عليه جي ملفوظات فوائد الفوائد ۾ لکيل آهي ته امير خسرو دهلوي رحمه الله عليه جو پاڻي جو نماز جي تڪبير اوليٰ ۾، جيڪا نماز جو پهريون فرض آهي، پنهنجو منهن مرشد ڏانهن ڪندو هو. ڪهڙو نه سٺو چيو آهي جنهن به چيو آهي:

(بيت)

هر ڪم محرابي نماز گشت عين  
سوءِ ڪعبه رفتنش ميدان چون شين

ترجمون: جنهن جي نماز جو محراب عين ٿيو تنهن کي ڪعبي جي طرف وڃڻ عيب سمجهڻ گهرجي.  
حضرت امير خسرو دهلوي رحمه الله عليه ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

هر قوم راست راهي ديني و قبله گاهي  
من قبله راست کردم بر سمت کج کلاهي

ترجمون: هر ڪنهن قوم جي لاءِ راه دين ۽ قبلو آهي. مون پنهنجو قبلو کج ڪلاه جي ڏس کي بنايو آهي.

## مکتوب چويهون

انهيءَ بيان ۾ ته الله تعاليٰ جي معرفت نفس جي معرفت

تي موقوف آهي ۽ نفس جا درجا چار آهن. هڪڙو ”اماره“، ٻيو ”لوامه“، ٽيون ”ملهمه“، چوٿون ”مطمئنه“. جيئن ته هر ڪنهن جي نشانين تي نص ناطق آهي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ لَوْلِيهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ نَبِيِّهِ. أَمَّا بَعْدُ!  
 اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، اي پيارا! جڏهن ته الله تعاليٰ جي معرفت نفس جي معرفت سان مربوط ٿي ته پوءِ نفس کي سڃاڻڻ جي ڪوشش ڪرڻ ضروري آهي ۽ نفس جا درجا چار آهن. هڪڙو اماره جو اَن النَّفْسِ لَأَمَارَةٌ بِالسُّوءِ، معنيٰ بيشڪ نفس ته برائي جو حڪم ڪندو آهي، جنهن تي گواهه آهي ته نفس اماره برائي، سڌن، ۽ حرص جو حڪم ڪندو آهي. ٻيو لوامه جيڪو گناهه ظاهر ٿيڻ کان پوءِ پاڻ کي ملامت ڪندو آهي. اهو الله تعاليٰ جي امر ۽ نهي جو فرمانبردار هوندو آهي پر ڪڏهن ڪڏهن غلطيءَ سان الله تعاليٰ جي مقرر ڪيل حدن کان تجاوز ڪري وڃي ٿو ۽ پوءِ وري پاڻ کي ملامت ڪندو آهي. لَا أَقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ. معنيٰ: قسم آهي نفس ”لوامه“ جو، انهيءَ تي گواهه آهي. ٽيون نفس ”ملهمه“ جيڪو پاڻ سان جنگ ڪندڙ آهي قول ۽ فعل ۾. فرمانبرداريءَ ۾ به ۽ نافرمانيءَ ۾ به. نافرمانيءَ ۾ هن طرح ته پاڻ کي چوي ٿو ته اي نفس! تون الله تعاليٰ جا امر بجا آڻڻ ۾ نافرمان ٿيو آهين ۽ اهڙيءَ طرح پاڻ کي هوشيار ڪري ٿو ۽ فرمانبرداريءَ ۾ هن طرح ته پاڻ کي چوي ٿو ته اي نفس! جيڪي الله تعاليٰ جا امر آهن، تون انهن کي ادا نه ڪري سگهيو آهين. اهڙي طرح الله تعاليٰ جا امر بجا آڻڻ ڏانهن پاڻ کي راغب ڪري ٿو. هر حال ۾ پاڻ سان جنگ ڪري ٿو ۽ پاڻ کي برائين کان چڱائين ڏانهن آڻي ٿو. چوٿون جيڪو انهن درجن کان اڳتي لنگهي اطمينان ۾ تبديل ٿي انهن سڀني مقامات کان ترقي ڪري، انهيءَ مقام تي پهچي ٿو جيڪو انهن سڀني کان اعليٰ ۽ افضل آهي. جنهن مقام جو وعدو الله تعاليٰ پنهنجي عاشقن، محبن ۽ عارفن سان فرمايو آهي ته قيامت جي ڏينهن اهو مقام کين



عطا فرمائیندو ۽ کین باعث فخر مبارک سان سرفراز فرمایو  
 آهي، جنهن جي بشارت جو اشارو قرآن مجيد فرقان حميد ۾  
 ”نفس مطمئنہ“ کي ڏنو ويو آهي: يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ  
 ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي  
 جَنَّتِي. معني: اي مطمئنہ نفس! پنهنجي رب ڏانهن موت هن حال  
 ۾ ته تون پنهنجي رب کان راضي آهين ۽ تنهنجو رب توکان  
 راضي آهي. پوءِ تون الله جي پانهن ۾ داخل ٿي ۽ جنت ۾ داخل  
 ٿي.

(بيت)

بيا بيا ڪه مرا آرزو ٿست آخر  
 نشاط من به تماشا ۽ روءِ تست آخر

ترجمون: اڇ اڇ جو مون کي تنهنجي آرزو آهي. منهنجي خوشي  
 تنهنجو من ڏسڻ سان آهي.

پوءِ جيڪو نفساني خواهشن، شهواني لذتن، حرص،  
 غضب، ڪوٽ ۽ حسد، هٿ ۽ تڪبر ۾ هميشه مغيرو ۽ مستغرق  
 هوندو تنهن جو نفس اماره آهي. اِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ. قرآن  
 پاڪ ۾ انهيءَ جي باري ۾ آيو آهي نفس اماره جو تابع ڍورن کان  
 به بدتر آهي. أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلَّ هُمْ أَصْلًا. معني: اهي ڍورن  
 جهڙا آهن بلڪ ڍورن کان به بدتر آهن.

جيڪو گناهه ٿيڻ تي پاڻ کي ملامت ٿو ڪري ۽  
 افسوس ٿو ڪري، توبه ۽ زاري ٿو ڪري، دانهون ۽ ڪوڪون ٿو  
 ڪري، استغفار ٿو ڪري، پشيمان ٿو ٿئي، وري موٽي نيڪ  
 عملن ڏانهن ٿو موٽي ۽ نيڪ عملن ڪرڻ جو سعيو ۽ ڪوشش ٿو  
 ڪري، انهيءَ جو ”نفس لوايه“ آهي. انهيءَ نفس وارو ابرار آهي.

وري جيڪو پاڻ سان جنگ ۽ جهيڙو ٿو ڪري، الله  
 تعاليٰ جي فرمانبرداري ۾ پنهنجي پوري طاقت خرچ ٿو ڪري ۽  
 بچڻين ڳالهين ۽ بچڻن ڪمن کان بيزاري ٿو ڏيکاري ۽ جيڪي  
 ڳالهيون ۽ ڪم الله تعاليٰ جي امر مطابق آهن، انهن ۾ مصروف  
 ٿو رهي ۽ پنهنجي هستيءَ کي الله تعاليٰ جي هستيءَ جي  
 اڳيان گم ٿو سمجهي، پنهنجي نفي ٿو ڪري، انهيءَ جو

نفس ”ملهمه“ آهي. انهيءَ نفس وارو لوايه نفس واري کان ٻه قدم الله تعاليٰ کي ويجهو هوندو آهي. انهيءَ کي جذبات حق مان جذبو عطا ٿيندو آهي. **يُفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ**. معني: الله تعاليٰ جو ڪجهه چاهي سو ڪندو آهي. اهو نفس طالبن جو آهي.

۽ جيڪو پنهنجي هستيءَ کي بلڪل ختم ڪري ڇڏي ۽ **”فَنَا فِي اللَّهِ“** کان **”بَقَا بِإِلَهِ“** سان مشرف ٿئي، **”تَكُونُ“** مان **”تَمَكِين“** کي پهچي، انهيءَ جو نفس **”مطمئنه“** آهي ۽ هن خطاب سان مشرف ٿيو آهي ته **يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً**. معني: اي نفس مطمئنه! تون پنهنجي رب ڏانهن موت هن حال ۾ ته تون پنهنجي رب کان راضي آهين ۽ تنهنجو رب توکان راضي آهي. انهيءَ نفس وارو عارف ڪامل مڪمل آهي، جيڪو بيشڪ حق جي مشاهدي سان پنهنجي صلاحيت مطابق ديدار کان بهر ره ورتو آهي.

اي پيارا! نفس هڪڙو آهي ۽ ان جا درجا مختلف آهن. **”اماره“** ۽ **”لوامه“**، **”ملهمه“** ۽ **”مطمئنه“**. جڏهن نفس جا افعال ۽ اخلاق الله تعاليٰ جي امر ۽ نهئي جا مخالف هجن ۽ انهن ۾ تبديلي نه اچي ۽ نافرمانِي تي سندرو ٻڌيو بيٺو هجي ته انهيءَ وقت نفس جي حالت امارگي واري هوندي آهي ۽ جڏهن انهيءَ حالت کان تبديل ٿي انهيءَ حالت کي پهچي ٿو، جو ڪنهن مهل گناهه ڪري ۽ وري سڀني ناجائز ڪمن کان باز اچي ۽ گناهن کان پوريءَ طرح بيزار ٿي وڃي ته نفس جي اها حالت **لوامگي**ءَ واري هوندي آهي. وري جڏهن انهيءَ حالت کان ترقي ڪري انهيءَ اعليٰ مقام تي پهچي جو سندس سڀئي افعال پلارا ٿي وڃن پر ته به انهن پنهنجن نيڪ عملن کي گناهه سمجهي ۽ نيڪين کي ڪجهه به نه ڄاڻي، سڀئي پلارا عمل **”لا“** جي تحت ۾ آڻي بي مثال معبود جو اثبات ٿو طلب ڪري ته ان وقت نفس **”لوامه“** نفس **”ملهمه“** جي درجي کي پهچي ويندو آهي. **فَالْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا**. معني: پوءِ الهام ڪيائين انهيءَ کي گناهه انهيءَ جا ۽ تقويٰ انهيءَ جي ۽ جڏهن انهيءَ مقام کان ترقي ڪري هستي موهوم کي وحدت جي بحر ۾ اهڙي طرح مستغرق ڪري



جيئن ڦڙو درياءَ ۾ ۽ ڦوٽو پاڻي تي ۽ رائي جو ڏاڻو لوڻ جي کاڌ ۾ ۽ ڪثرت جي ڪرڻن کي وحدت جي آفتاب جي نور ۾ محو ڪري ڇڏي، پوءِ سندس ظاهر باطن ۽ باطن سر سان ۽ سر خفي سان ۽ خفي اخفي سان يگانگت جو رنگ پيدا ڪري، انهيءَ وقت اطمینان قلب حاصل ٿيندو آهي ۽ نفس بلڪل ”مطمئنہ“ ٿي ويندو آهي ۽ وري موتي بشریت ڏانهن ڪونه ويندو آهي ۽ يا اَيَّتْهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي اِلَي رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً قَدْ اَدْخَلِي فِي عِبَادِيْ وَاَدْخَلِيْ جَنَّتِي. معنيٰ: اي نفس مطمئنہ! تون پنهنجي رب ڏانهن موٽ انهيءَ حال ۾ جو تون پنهنجي رب کان راضي آهين ۽ تنهنجو رب توکان راضي آهي، پوءِ تون الله جي ٻانهن ۾ داخل ٿي ۽ جنت ۾ داخل ٿي جي خطاب سان مشرف ٿيندو آهي. وَالسَّلَامُ عَلَیْڪُمْ وَعَلَي مَنْ کَذِبْکُمْ.

## مکتوب ستاويھون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن هن بيان ۾ لکيو ويو ته ڪامل مڪمل مرشد جي هيءَ ظاهري صورت، عين صورت محمدي ﷺ آهي ۽ حقيقت به انهيءَ طرح سان آهي. طالب صادق جڏهن ”قَنَا فِي الشَّيْخِ“ جي درجي کي پهچي ٿو ته انهيءَ مقام تي کيس ”قَنَا فِي الرَّسُولِ ﷺ“ جو درجو به حاصل ٿي ويندو آهي ڇو ته مرشد ڪامل پاڻ کي ختم ڪري رسول الله ﷺ جي ذات ۾ فنا ڪري ڇڏيندو آهي. ولايت ۽ حقيقت محمدي ﷺ کي انهيءَ ڳالهه مان سمجهڻ گهرجي. انهيءَ کان پوءِ ولايت احمدي آهي. انهيءَ کان پوءِ حقيقت احمدي آهي، جيڪا احديت کي پهچندي آهي. لکيو ويو:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، طالب طريق عرفان، شارب حريق ايقان، پيوسته درامن و امان، ميان عبدالخالق سلامت هجي سلام کان پوءِ، جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي ۽ خيريت جي دعائن کان پوءِ واضح هجي ته مرشد

ڪامل مڪمل جي ظاهري صورت عين صورت محمدي آهي. عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَأَكْمَلُ التَّحِيَّاتِ، جيڪا سڄي ڪائنات ۾ جلوه گر ٿي آهي. اهو هن طرح ته جيڪو ظاهري علماء رحمۃ اللہ عليهم فرمائين ته هيءَ ظاهري صورت جيڪا مسلمان ۽ ڪافرن جي هڪ جهڙي آهي، اها ظاهري صورت محمدي ﷺ آهي. انهيءَ صورت تي آخرت ۾ ڪوبه عذاب نه ٿيندو. انهن بزرگن جي انهيءَ قول جو هن فقير کي اکين سان مشاهدو ڪرايو ويو آهي ۽ برحق آهي. أَهْلُ اللَّهِ جي جماعت انهيءَ تي متفق آهي ته جن تي آخرت ۾ عذاب ٿيندو، انهن کي هن انساني صورت جي بجاءِ ٻي صورت انهن جي خيال مطابق ڏني ويندي ۽ انهيءَ صورت تي عذاب ٿيندو. انهيءَ مناسبت سان مولانا رومي رحمۃ اللہ عليه ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

هر خيالي ڪوڪند در دل وطن  
روز محشر صورتي خواهد شدن  
صورت ظاهر ندارد اعتبار  
صورت باطن مبرا از غبار

ترجمون: جيڪو خيال دل ۾ رهيو هوندو اهو ئي قيامت جي ڏينهن صورت وٺندو. ظاهري صورت جو ڪوبه اعتبار نه آهي، باطن واري صورت ئي قيامت ۾ پڌري ٿيندي.

انهيءَ قسم جا بيت ۽ عبارتون اهل دين، اهل اللہ ۽ اهل يقين جي ڪتابن ۾ تمام گهڻيون لکيل آهن. ساري موجودات جي صورتن سرور ڪائنات ﷺ جن جي صورت مان صورت ورتي آهي. جيتوڻيڪ حضرت آدم عَلَي نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ السَّلَامُ ظاهر ۾ ابو آهي، پر حقيقت ۾ سندس پٽ آهي. حضرت مخدوم عبدالرحيم شهيد گرهوڙي رحمۃ اللہ عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

آدم وكد أن جو، توڻي والد آهي

نبي ڪريم ﷺ جن جي حديث شريف به ان تي ناطق آهي: پاڻ فرمايائون: كُنْتُ نَبِيًّا وَآدَمُ بَيْنَ الْمَاءِ وَالطِّينِ. معنيٰ: آئون



نبي هئس ۽ آدم اڃا پاڻيءَ ۽ مٽيءَ ۾ هو. پهرين فڪر آهي ۽ پوءِ عمل ۽ سڀني حقيقتن نبي ڪريم ﷺ جي حقيقتن مان ظهور ورتو آهي. انهيءَ حقيقت کي برزخ ڪري به چوندا آهن جو ذات ۽ صفات جي وچ ۾ آهي ۽ پڻ حديث شريف ۾ آهي: اَنَا مِنْ نُورِ اللَّهِ. معنيٰ: ائون الله جي نور مان آهيان. هن فرمان ۾ پنهنجي حقيقت جي اضافت ذات ڏانهن فرمايائون. الْعَالَمُ كُلُّهُ مِنْ نُورِي. معنيٰ سڄو جهان منهنجي نور مان آهي. سڀني حقيقتن ۽ ساري موجودات جي صورتن جي اضافت وجود مسعود ڏانهن ڪيائون. اها جماعت جنهن کي سرور ڪائنات ﷺ جن جو مشاهدو حاصل آهي، جو اها صورت ڪامل مڪمل مرشد جي صورت آهي. سڄي مخلوقات ۾ دل ۽ مٽي جي اکين سان ڏسندا آهن. اها جماعت انهيءَ فرقي کان، جيڪو هن آيت سڳوريءَ جي وعيد جي عتاب هيٺ آيل آهي ته: لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَٰئِكَ كَالْإِطْعَامِ بِلْ هُمْ أَصْلٌ. معنيٰ: انهن کي دليون آهن پر سمجهن ڪونه ٿا ۽ انهن کي اکيون آهن پر ڏسڻ ڪونه ٿا ۽ انهن کي ڪن آهن پر ٻڌڻ ڪونه ٿا. اهي ڍورن وانگر آهن بلڪه ڍورن کان به بدتر، تنهن کان جدا ٿي آزاد ٿيا. اهو فرقي جنهن جي باري ۾ اها آيت آهي، انهن کي صورت جو خيال هوندو آهي ۽ انداز جلالي صورت محمدي ﷺ جمال ۽ جلال جي جامع آهي. انهن کي جلال مان بهرو ملندو آهي جمال مان نه ۽ جواب صاف آهي ۽ حقيقت ۾ ڪافر آهن. انهيءَ مناسبت سان مولانا رومي رحمۃ الله تعاليٰ عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

ڪافران ديدند احمد را بشر  
چون نديدند ازوي آن شق القمر  
وانکه اوکف دید دریا را ندید  
زانکه حالي دید فردا را ندید

ترجمون: ڪافرن حضرت محمد مصطفيٰ احمد مجتبيٰ ﷺ جن کي بشر ڏٺو ڇو ته انهن نبي ڪريم جي شق القمر واري معجزه کي به ڪونه ڏٺو. ٻيو ته هنن گجي ڏٺي دريا ڪونه ڏٺو، ڇاڪاڻ ته

انهن حال کي ڏٺو سڀاڻي کي ڪونه ڏٺو.

جيڪو سلف صالحين رحمہ اللہ علیہم فرمايو آهي ته ”فَنَا فِي الشَّيْخِ“ ٿيڻ ”فَنَا فِي الرَّسُولِ“ ٿيڻ جي ابتدا آهي، جڏهن سالڪ فَنَا فِي الشَّيْخِ جي مقام تي پهچندو آهي ته اتي شيخ کي فَنَا فِي الرَّسُولِ جي مقام تي ڏسندو آهي ۽ اها حقيقت شيخ جي لباس کي پاڻ کان جدا ڪري سرور ڪائنات ﷺ جن جي لباس ۽ حقيقت ۽ صورت کي حاصل ڪندي آهي.

منهنجا پيارا! جڏهن تو ابتدا کي ڪما حَقَّهٗ حاصل ڪيو ۽ ابتدا ”فَنَا فِي الشَّيْخِ“ جو مقام آهي ته پوءِ ”فَنَا فِي الرَّسُولِ“ جو مقام به اتي ئي حاصل ٿي ويندو آهي، جو اهو مقام جهان جي سڀني صورتن ۽ حقيقتن کي پنهنجي احاطي ۾ رکي ٿو، جيئن ته مثال مشهور آهي ته نائب، منيب جو قائم مقام آهي. بلڪ اهو نائب عين منيب آهي. هن شيخ پنهنجي صورت ۽ حقيقت کي سرور ڪائنات ﷺ جي صورت ۽ حقيقت ۾ ڪما حَقَّهٗ فنا ڪري ڇڏيو آهي ۽ سندس صورت سرور ڪائنات ﷺ جن جي صورت جي رنگ ۾ تبديل ٿي وئي آهي ۽ حقيقت به اهڙي طرح ئي سمجهڻ گهرجي. ”عالم خلق“، ”عالم امر“، ”عالم الاهي“ سڀ سرور ڪائنات ﷺ جن جي متابعت سان ”ظاهر ۽ باطن“ ۽ ”باطن جي باطن“ ۽ سڀئي اسرار سندس ملڪيت ۾ ڏنا ويا آهن ۽ ولايت ۽ حقيقت محمدي ﷺ ۾ ”جلال“ ۽ ”جمال“ جي صفت سان امتياز حاصل ڪيو اٿس. جيئن ته ”ڪفر ۽ اسلام“ ۽ ”لطف ۽ قهر“ ۽ ”عدل ۽ ظلم“ ۽ ”حق ۽ ناحق“، انهن ٻنهي صفتن وانگر هڪ ٻي کان جدا جدا هن وطن ۾ ظهور ورتو آهي. انهيءَ حقيقت ۽ ولايت کي ”روح اعظم“ ۽ ”عقل ڪل“ ۽ ”وحدت“ ۽ ”حقيقت محمدي“ عَلَيهِ وَعَلَيْ آلِهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَ أَكْمَلُ التَّحِيَّاتِ جي نالي سان سڏيندا آهن. سرور ڪائنات ﷺ جن جي انهن سڀني مرتبن کان پوءِ ٻيو مرتبو اعليٰ ۽ اڪمل آهي. اهو مرتبو ولايت ۽ حقيقت محمدي ﷺ جي صورت ۽ حقيقت آهي. انهيءَ کان اڳي ولايت ۽ حقيقت محمدي ﷺ صورت جي مثال آهي. جڏهن طالب ولايت محمدي جي مقام تان



ترقي ڪري حقيقت احمدي ﷺ جي مقام تي پهتو، جيڪو احديت جو مقام آهي انهيءَ مقام تي پهچڻ کان پوءِ طالب انهن ٻنهي صفتن کي هڪ جهڙو ۽ برابر ڏسندو آهي. انهيءَ مقام تي انهن ٻنهي صفتن جو رنگ تبديل ٿي صرف احديت ٿي ويندو آهي ۽ انهن ٻنهي صفتن جي نسبت ۽ اضافت ڪجهه به باقي نٿو رهي. وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ لَدَيْكُمْ وَمَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ وَالْتَّوْبَةُ الْمُصْطَفَىٰ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَأَكْمَلُ التَّحِيَّاتِ.

## مکتوب اناويھون

عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن انهيءَ بيان ۾ ته حقيقت محمدي ﷺ چار مقام رکي ٿي. هڪڙو ظل ظلال، ٻيو ظل، ٽيون اصل، چوٿون اصل الاصل ۽ حقيقت احمدي ﷺ انهيءَ کان مٿي آهي. جيئن ته اسم محمد اسم احمد جو مظهر آهي ۽ انهيءَ جي حقيقت به انهيءَ ساڳي طريقي تي آهي. لکيو ويو:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، پيوسته در امن و امان، ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلام کان پوءِ جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي، واضح هجي ته جڏهن سالڪ حقيقت محمدي ﷺ جي اِظلال جي مقام تي پهچندا آهن ته انهيءَ مقام کي اثبات و حداثت جو نالو ڏيندا آهن ۽ هم اوست جا قائل ٿيندا آهن، پراڻين نه آهي. اهو انهيءَ حقيقت جي جلوي جو جلوو آهي، جهڙيءَ طرح ڪو سج جي ڪرڻن کي سج چوي ته درست نه چئبو جو سج، سج آهي ۽ ڪرڻا، ڪرڻا آهن. بلڪ اهي ڪرڻا سج مان نڪتا آهن ۽ حقيقت محمدي ﷺ چار مقام رکي ٿي. هڪڙو ”ظل ظلال“، ٻيو ”ظل“، ٽيون ”اصل“، چوٿون ”أَصْلُ الْأَصْلِ“. جڏهن انهيءَ راهه جا سالڪ سرور ڪائنات ﷺ جي ظل ظلال جي مقام تي پهچن ٿا ته پوءِ ظاهري صورتون جيڪي حقيقت محمدي ﷺ جي سج جا ڪرڻا آهن، انهن کي محبت جي غلبي جي ڪري صورت محمدي

ﷺ سمجھندا آهن، جيڪي حقيقت محمدي ﷺ جو ظل آهن ۽ پنهنجي خيال ۾ سمجھندا آهن ته اصل کي پهچي وياسين. پر ائين نه آهي. ظاهري صورتون انهن حقيقتن جا اِظلال آهن. جهڙيءَ طرح وڻ جي پاڇي کي وڻ جو پاڇو هجڻ کان سواءِ وڻ سان ٻي ڪابه نسبت نه آهي، اهڙي طرح ظاهري صورتن کي حقيقت محمدي ﷺ سان پاڇي کان سواءِ ٻي ڪابه نسبت نه آهي. پوءِ جڏهن سالڪ انهيءَ مقام تان اڳتي لنگهي اصل جي مقام تي پهچندا آهن، جيڪو مقام حقائق جو اجمال آهي ته انهيءَ مقام کي ”حقيقت الحقائق“ جو نالو ڏيندا آهن ۽ اهو اصل جو مقام آهي. ان وقت سالڪ ”وحدت الوجود“ جا قائل ٿيندا آهن ۽ انهيءَ کي وجود مطلق ٿا چون ۽ پنهنجي وهر ۽ خيال ۾ انهيءَ مقام کي ”اَصْلُ الاَصْلِ“ جو مقام سمجھندا آهن ۽ اهو مقام حقيقت محمدي ﷺ جي اصل جو مقام آهي. اها وحدت وجودي آهي. انهيءَ مقام تي سالڪ بحر وحدت ۾ غرق ٿي ويندو آهي. وجود موهوم سندس نظر مان گم ٿي ويندو آهي. کيس وحدت جي مشاهدي کان سواءِ ٻيو ڪجهه به نظر نه ايندو آهي. ڪنهن بزرگ فرمايو آهي:

(بيت)

در ديوار من آئينه شد از کثرت شوق

هر کجا مي نگرم زوۀ ترا مي بينم

ترجمون: منهنجي ديوار ۾ شوق جي ڪثرت سان آئينو پيدا ٿي پيو آهي. جيڏانهن به نهاريندو آهيان ته توکي ئي ڏسندو آهيان.

(بيت)

اين است کمال راه يقين

در هر چه نظر کند خدارا بيند

ترجمون: راه يقين واري جو ڪمال اهو آهي ته جنهن ۾ نظر ڪندو آهي، الله تعاليٰ کي ئي ڏسندو آهي.

مقام محمدي ﷺ جتي پهچي سالڪ ۾ عجيب عجيب قوت پيدا ٿيندي آهي جو وحدت جي مشاهدي سان گڏ سڀ فرض ۽ سنتون به پوريءَ طرح ادا ڪندو آهي پر شريعت جي هر هڪ



مستحب کي به فوت ٿيڻ نه ڏيندو آهي. اهو عارف وحدت جي بحر ۾ بي خبر ۽ با خبر هوندو آهي.

(بيت)

برڪف جام شريعت برڪف سندان عشق

هر هوسناڪي نداند جام و سندان باختن

ترجمون: هڪڙي تريءَ تي شريعت جو جام ۽ ٻي هٿ ۾ عشق جو سانڌاڻ. هر ڪو سڌڙو جام ۽ سانڌاڻ سان ڪونه کيڏي سگهندو آهي.

انهيءَ مقام تي ”عابد“ ۽ ”معبود“، ”ساجد“ ۽ ”مسجود“، ”عارف“ ۽ ”مغرّف“ پاڻ ئي هوندو آهي. سُبْحَانِي مَا أَعْظَمُ شَانِي، معنيٰ: آئون پاڪ آهيان، منهنجو ڪيڏو وڏو شان آهي، اَنَا الْحَقُّ معنيٰ آئون حق آهيان، لَيْسَ فِي جُبَّتِي سِوَى اللَّهِ، معنيٰ: منهنجي جبي ۾ الله کان سواءِ ڪجهه به نه آهي، انهيءَ مقام جون ڳالهيون آهن. انهيءَ مقام جي باري ۾ مولانا رومي رحمه الله تعاليٰ عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

چون ز خود رستي هم حق گشته

رفت ظلمت نور مطلق گشته

ترجمون: جڏهن پاڻ کان آزاد ٿيو آهين تڏهن سڄو حق ٿي ويو آهين. اونداه ختم ٿي وئي ۽ تون نور مطلق ٿي ويو آهين. انهيءَ حالت جي باوجود باطن جي حقيقت جي زور طالب کي ظاهر ۾ تابعدار بنايو آهي.

منهنجا پيءُ را! اڪثر سالڪ انهيءَ مقام تي ساڪن رهندا آهن ۽ ڪن ٿورن کي انهيءَ مقام تان ترقي حاصل ٿيندي آهي. التَّادِرُ كَالْمَعْدُومِ. معنيٰ: ٿورو نه هئڻ برابر هوندو آهي. انهيءَ مان هڪڙو متقدمين جي جماعت مان شيخ علاؤ الدوله سمناني آهي جنهن جو ذڪر نفحات الاتس ۾ آيو آهي ۽ پيو متاخرين جي جماعت مان حضرت امام ريانِي مجدد الف ثاني شيخ احمد سرهندي رحمه الله تعاليٰ عليه آهي، جنهن جو ذڪر سندن مکتوبات شريف ۾ آهي ته کين انهيءَ مقام تان جذبه من

جذبات اللہ مٿي کنيو آهي ۽ انهيءَ حقيقت کان حقيقت احمدِي ﷺ جو عروج حاصل ٿيو ۽ تمام تيزي ۽ ارواحن جي پرواز سان، جيڪا محبت ۽ عشق جي پرواز آهي، تنهن سان اڏامي تمام تيزيءَ سان انهيءَ مقام تي پهتو ۽ انهيءَ مقام جي اسر ۽ مظهر ان جاءِ تي تبديل ٿي صفت جو رنگ پيدا ڪيو ۽ اسر محمد جو مظهر اسر احمد ﷺ آهي. پوءِ اسر محمدي جي حقيقت جيڪا سڀني حقيقتن جو اصل آهي، هن جاءِ تي حقيقت احمدِي ۾ تبديل ٿي صفت ٿي وئي ۽ سندس اصل حقيقت احمد ٿيو ۽ سالڪ جڏهن هن مقام تان ترقي ڪري هن مقام تي پهتو ته حقيقت محمدي جي مقام تي جيڪو وحدت جو اثبات ڪيو هئائين، انهيءَ کان ڪناره ڪش ٿي هن جاءِ تي حقيقت احمدِي ﷺ کي وحدت سمجهيائين ۽ اهو مقام سڀني مقامات کان اعليٰ ۽ اڪمل آهي. جڏهن سرور ڪائنات ﷺ جن حقيقت محمدي ﷺ جي مقام کان، جيڪو سندن مقامات جي ابتدا آهي، ترقي ڪري هن مقام جي اصل تي پهتا ته عشق جي غلبي کان ”أَنَا أَحْمَدُ بِلَا مِيرَ“ جو نعرو هنيائون. ”أَنَا أَحْمَدُ بِلَا مِيرَ“ جي معنيٰ آهي تہ آئون احمد آهيان مير کان سواءِ. ادراڪ ۽ محبت جي سواري هن مقام جي ابتدا کان هن مقام جي انتها تائين هڪ لمحہ ۾ پهتي. تڏهن ان مقام تي پنهنجي ذات کي ذاتِ اِحديت کان، جيڪا ”كَرَاءُ الْوَرَاءِ“ آهي، الڳ ۽ جدا ڏسي ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ“ معنيٰ: پيو ڪوبه معبود نه آهي، الله هڪڙو معبود برحق آهي، اڪيلو آهي سندس ڪوبه شريڪ نه آهي، انهيءَ جي بادشاهي آهي، انهيءَ کي ئي ساراهه جڳائي ۽ اهو هر ڪنهن شيءِ تي قادر آهي. اهو توحيد جو ڪلمون پڙهي هن جهان کان هن جهان ڏانهن رجوع فرمايائون ۽ ”وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ“ جو عزت وارو وڳو پيائي، ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ ﷺ“ جي ڪلم سان هن جهان کان هن جهان ۾ ظهور فرمايائون. انهيءَ مقام ۾ پنهنجي تمام حقيقتن ۽ صورت مبارڪ سان پاڻ عبدالله ٿيا. هن جاءِ تي رڳو حب هئي جيڪا مخفي ڪاڻ ۾



عثمان، يعقوب، صديق ۽ سڀني ننڍن وڏن کي سلام چوندا. سيد حيدر شاه ۽ حاجي بلال ۽ حاجي اسماعيل درزي ۽ عبدالرزاق ۽ ميان عبدالخالق ۽ ميان ڏاڏو ۽ عبدالرحمان ۽ موسيٰ ۽ عثمان ۽ محمد حسين ۽ حاجي احمد ۽ الياس پتيل کي سلام ۽ دعائون چوندا.

## مکتوب ٽيهون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن انهيءَ بيان ۾ ته هن علائقي جون حالتون بدلجي ويون آهن ۽ سنڌ جي حڪومت تبديل ٿي مسلمانن کان فرجي انگريزن جي هٿ ۾ اچي وئي. انهيءَ تبديليءَ جي ڪري سندس دل تي جيڪو غبار ۽ بار ٿيو هو انهيءَ جو اظهار ڪيو هئائين. انهيءَ جي جواب ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت مخلص خاص دوست متحد دل و جان، پيوسه در امن و امان ميان عبدالخالق سلامت هجي. سلامن جي تحفي کان پوءِ جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي، واضح هجي ته اوهان لکيو آهي ته سنڌ ملڪ جون خبرون ٻڌي جيڪا دل تي گذري ٿي تنهن جي باري ۾ ڪهڙو عرض ڪريان؟

پيارا! اسان جا مرشد سائين حضرت روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن جڏهن هن دنيا ۾ هئا تڏهن هن ملڪ ۾ ظلم حد کان لنگهي ويو هو.

هڪڙي ڏينهن سندن خدمت ۾ عرض ڪيوسون ته ماڻهو حاڪمن جي ظلم جون دانهون ٿا ڪن. مون عرض ڪيو ته هنن خبيثن کي سنڌ مان تڙي ٻاهر ڪڍجي. فرمايائون: نه، نه! هن گندگي جي لاءِ ٻهاريڊار گهرجن جيڪي ملڪ مان پليتي ڪي ڪين. اهي ٻهاريڊار پنهنجا دوست آهن، انهن کي بددعا نه ڪرڻ گهرجي. پوءِ جڏهن پيرسائين رضي الله تعالى عنه جن هن جهان مان لاڏاڻو ڪري هن جهان ڏانهن آسپا ته ظلم، تمام وڏي ويو. مير ڪرم علي ۽ مراد عليءَ جي دور ۾ ظلم جي باهه تي ڪجهه پاڻي پيو هو پر انهن جي وفات کان پوءِ ظلم جي باهه

سواء ڪيئن نڪرندو؟

جان مان مراد محبوب آهي. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ  
الْهُدَىٰ وَالْتَزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَىٰ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ  
وَأَكْمَلُ التَّحِيَّاتِ.

## مکتوب اوڻڻيهون

حاجي عبدالڪريم ممبئي بندر واري ڏانهن انهيءَ جي  
جواب ۾ ته سندس پٽ جي بخار کان شفا يابيءَ جي لاءِ دعا جو  
عرض ڪيو هئائين ۽ دل جي ذڪر جي ترغيب ۽ غفلت کان تنبيه  
۽ ڪميڻي دنيا جي مذمت ۽ آخرت جي فلاح جي لاءِ ڪوشش جي  
باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب الفقراء، محبت ۽ عقيدت وارو دوست اهل الله، خدا  
وارن جو مخلص، هميشه امن ۽ امان ۾ هجي حق وارن جو منج  
حاجي الحرمين ميان حاجي عبدالڪريم سلامت هجي. سلام کان  
پوءِ، جيڪو اهل اسلام جو طريقو ۽ بهترين ڪلام آهي، معلوم  
هجي ته:

اوهان جو خط پهتو. حقيقت معلوم ٿي. اوهان لکيو  
آهي ته برخوردار ميان محمد کي بخار وري وري اچي ٿو جنهن جي  
ڪري بيمار رهي ٿو. خط پڙهڻ سان فقيرن جي سڄي جماعت کان  
دعا ڪرائي وئي. ميان محمد کي الله تعاليٰ جل جلاله پنهنجي  
فضل ۽ ڪرم سان ظاهري ۽ باطني شفا عطا فرمائيندو. انشاء  
الله تعاليٰ اها بيماري درويشن جي دعا سان دور ٿيندي ۽ مڪمل  
شفا حاصل ٿيندي جو راتهُ قَرِيبٌ مَّجِيبٌ. الله تعاليٰ ويجهو ۽ دعا  
قبول ڪندڙ آهي. ٻيو ته ذڪر ۽ فڪر جي ڪوشش تمام گهڻي  
ڪرڻ گهرجي.

(بيت)

ذڪر ڪن ذڪر تا ترا جان است - پاڪي دل ز ذڪر رحمان است  
ترجمون: ذڪر ڪر ذڪر جيستائين جيئرو آهين دل جي پاڪائي  
رحمان جي ذڪر سان حاصل ٿيندي آهي.



مقبول درگاه علیم سید عبدالکریم رحمۃ اللہ تعالیٰ  
 علیہ بلڙي واري پنهنجي ملفوظات بیان العارفين ۾ لکيو آهي ته  
 زبان سان هزار ڀيرا ذکر ڪرڻ کان دل سان هڪڙو ڀيرو ذکر  
 ڪرڻ وڌيڪ آهي. اسين زبان سان جيڪو ذکر ڪريون ٿا، سو  
 ڪراما کاتبين لکن ٿا ۽ ان جو ثواب انهن جي لکت مطابق  
 ملندو ۽ جيڪو ذکر دل سان ڪجي ٿو، ان کي اللہ تعالیٰ جَلَّ  
 جَلَالُهُ کان سواءِ ڪوبه ڪونه ٿو ٻڌي. ان جو ثواب به اللہ تعالیٰ پاڻ  
 ڏيندو. ٻيو ڪو وسيلو وچ ۾ ڪونه هوندو. ڄاڻڻ گهرجي ته هر ڪو  
 ماءُ ۽ پيءُ، ڀاءُ ۽ اهل اولاد ۽ مال ۽ ملڪيت سڀ ڪجهه هتي  
 ڇڏي ويندو. اسان کي به وڃڻو آهي. هيءُ جاءِ هميشه رهڻ جي نه آهي  
 ڇاڪاڻ ته انبياءُ ۽ اولياءُ به ڇڏي ويا. نبي ڪريم ﷺ جن هر  
 ڪنهن جمع جي خطبه ۾ فرمائيندا هئا: **كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ**  
**غُرُوبٌ أَوْ عَابِرٌ سَبِيلٍ وَعَدُ نَفْسِكَ مِنْ أَهْلِ الْقُبُورِ**. معنيٰ: دنيا ۾  
 مسافر وانگر ره يا ڀل تان لنگهندڙ وانگر ۽ پاڻ کي قبر وارن ۾  
 شمار ڪر.

(بيت)

اي دل مڪن گناه ڪه تحقيق مردني است  
 اعمال نيك کن ڪه قيامت رسيدني است  
 ترجمون: اي پيارا! گناه نه ڪر جو نيٺ مرڻو آهي، نيك عمل  
 ڪر جو قيامت ٿيڻي آهي.

(بيت)

غره مشورين ڪل بستان روزگار  
 باد خزان برين گل بستان وزيدني است  
 ترجمون: هن دنيا جي باغ ۽ بستان تي مغرور نه ٿي، هن باغ ۽  
 بستان کي خزان جو واءُ لڳڻو آهي.  
 عاقل کي اشارو ڪافي آهي. جيڪڏهن ڪو ماڻهو آهي  
 ته هڪڙو حرف ئي ڪافي آهي. ڪاغذ پورو ٿي ويو، ڳالهينون  
 اڃان باقي آهن. سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين مجلس ۽ دوستن  
 احبابن کي چوندا خاص طرح حاجي ابراهيم، حاجي احمد، حاجي  
 عبداللطيف، حاجي عبدالڪريم، حاجي عبدالشڪور، حاجي

عثمان، یعقوب، صدیق ۽ سڀني ننڍن وڏن کي سلام چوندا. سيد حيدر شاه ۽ حاجي بلال ۽ حاجي اسماعيل درزي ۽ عبدالرزاق ۽ ميان عبدالخالق ۽ ميان ڏاڏو ۽ عبدالرحمان ۽ موسيٰ ۽ عثمان ۽ محمد حسين ۽ حاجي احمد ۽ الياس پٽيل کي سلام ۽ دعائون چوندا.

## مکتوب ٿيهون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن انهيءَ بيان ۾ ته هن علائقي جون حالتون بدلجي ويون آهن ۽ سنڌ جي حڪومت تبديل ٿي مسلمانن کان فرجي انگريزن جي هٿ ۾ اچي وئي. انهيءَ تبديليءَ جي ڪري سندس دل تي جيڪو غبار ۽ بار ٿيو هو انهيءَ جو اظهار ڪيو هئائين. انهيءَ جي جواب ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت مخلص خاص دوست متحد دل و جان، پيوسته در امن و امان ميان عبدالخالق سلامت هجي. سلامن جي تحفي کان پوءِ جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي، واضح هجي ته اوهان لکيو آهي ته سنڌ ملڪ جون خبرون ٻڌي جيڪا دل تي گذري ٿي تنهن جي باري ۾ ڪهڙو عرض ڪريان؟

پيارا! اسان جا مرشد سائين حضرت روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن جڏهن هن دنيا ۾ هئا تڏهن هن ملڪ ۾ ظلم حد کان لنگهي ويو هو.

هڪڙي ڏينهن سندن خدمت ۾ عرض ڪيوسون ته ماڻهو حاڪمن جي ظلم جون دانهون ٿا ڪن. مون عرض ڪيو ته هنن خبيثن کي سنڌ مان تڙي ٻاهر ڪڍجي. فرمايائون: نه، نه! هن گندگي جي لاءِ ٻهاريڊار گهرجن جيڪي ملڪ مان پليتي ڪي ڪين. آهي ٻهاريڊار پنهنجا دوست آهن، انهن کي بددعا نه ڪرڻ گهرجي. پوءِ جڏهن پيرسائين رضي الله تعاليٰ عنه جن هن جهان مان لاڏاڻو ڪري هن جهان ڏانهن اُسهيلا ته ظلم، تمام وڏي ويو. مير ڪرم علي ۽ مراد عليءَ جي دور ۾ ظلم جي باهه تي ڪجهه پاڻي پيو هو پر انهن جي وفات کان پوءِ ظلم جي باهه



زور سان پڙڪڻ لڳي. تڏهن آئون دوستن کي چوندو هئس ته سنڌ هائڻي بيوه ٿي وئي آهي، مڙس کي ڳولي پئي. سنڌ ملڪ ۾ چڱا اخلاق کي تمام ٿورا وڃي رهيا هئا. بداخلاقيون وڌي ويون هيون، عدل جي جاءِ تي ظلم، سچ جي جاءِ تي ڪوڙ، عبادت جي جاءِ تي گناهه وَ عَلَيٰ هَذَا الْقِيَاسِ بدڪاريون عام هيون. انتظار هو ته آفت ايندي پر ڪهڙي ريت ايندي؟ سا خبر ڪونه هئي. هر سال بخار ايندو هو. انهيءَ سان گڏ بواسير ۽ چڪي جي تڪليف به ٿي پئي. انهيءَ وقت ۾ مڪاشف گهڻا ٿيندا هئا. هڪڙي رات ڏنم ته پولٽن جهڙا انگريز زالن ۽ ٻارن سان سنڌ ملڪ ۾ پيا گهمڻ. منهنجا پيارا! هن بيوه جو واسطو نامردن سان پيو آهي. مردن مان ڪنهن به کيس قبول نه ڪيو تنهن ڪري انهن ڪافرن کي هٿ اچي وئي.

(بيت)

بر لبم قفل است در دل رازها  
لب خموش و دل پراز آوازا

ترجمون: منهنجي چپن تي تالو آهي ۽ دل ۾ راز آهن. چپ خاموش آهن ۽ دل ڳالهين سان ڀري پئي آهي. اوهان لکيو هو ته حيران آهيان ته آئون ڪٿي ۽ ملڪ ۽ بادشاهي ڪنهن جي آهي. اڳي هتان ڪابل ويندا هئاسون ۽ بار بار ويندا هئاسون هن دوري ۾ پريشان آهيان، غم ۽ اُلم ۾ آهيان ته ڪهڙي مصيبت آهي؟ ڇا جي لاءِ آئي آهي؟ بادشاهي ميرن کان ڦري آهي ۽ ڏک مون کي ڇو ٿيو آهي.

منهنجا پيارا اهو غم ۽ اُلم هن سبب جي ڪري ٿي سگهي ٿو ته اوهان جا پير پاڻجيڪي دين جا ڀاءُ به آهن سي سنڌ ۾ رهن ٿا. نبي ڪريم صلي الله عليه وسلم جن جي زماني ۾ پٽن پيڻن کي قتل ٿي ڪيو. ماڻهون ڀائرن ۽ زالن کي ڇڏي نبي ڪري صلي الله عليه وسلم جي خدمت ۾ حاضر ٿيندا هئا. اوهان جي غم ۽ پريشانيءَ جو سبب به اهوئي آهي جو اها ايمان جي نشاني آهي. اوهان لکيو آهي ته سال بيانوي هجري ۾ اصحابن سڳورن

جي زماني ۾ تابعين جي هٿان سنڌ اسلام ۾ داخل ٿي. انهيءَ ڏينهن کان وٺي اڄ تائين سنڌ ۾ كفر جو ڪو به حڪم جاري ڪو نه ٿيو. هميشه سنڌ جي ڌار الاسلام جي حيثيت قائم رهي، پر هاڻي اسان جي عملن جي شامت ڪهڙي صورت ورتي آهي. پيارا اهو وقت نبي ڪريم صلي الله عليه وسلم جن کي قريب هو انهيءَ زماني ۾ اسلام جي طاقت هن آيت سڳوري

مطابق هئي:  
وَأَنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَأَنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنَ.

ترجمون: جيڪڏهن اوهان مان ويهه صبر ڪرڻ وارا هوندا ته ٻن سون ڪافرن تي غالب ايندا ۽ جيڪڏهن اوهان مان هڪ سو هوندا ته ٻه هزارن ڪافرن تي غالب ايندا.

هي زمانو اهو وقت آهي جنهن کان بگهڙن پناه ٿي گهري ۽ اسين ماڻهون جانورن کان به بدتر ٿي ويا آهيون. جيڪڏهن اسان جو اهو حال نه هجي ها ته انگريز ڌار الاسلام تي هرگز غالب ڪونه ٿي سگهن ها. انهيءَ مناسبت سان حضرت پير سائين روضي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن هڪڙو مثال بيان فرمائيندا هئا ته ڪو حڪيم بازار مان لنکهي رهيو هو. بازار ۾ هڪڙو چريو ويٺو هو تنهن ٻه پيرا حڪيم ڏانهن چٽائي نهاريو. حڪيم صاحب جلدي جلدي پنهنجي دواخاني ۾ پهتو ۽ سودا جي مرض جي دوا طلب ڪيائين. شاگردن پڇيو ته اوهان سودا جي مرض جي دوا ڇو ٿا واپرايو؟ حڪيم چيو ته بازار ۾ ويٺل چريي ٻه پيرا مون ڏانهن چٽائي نهاريو. جيڪڏهن مون ۾ ڪا نسبت نه ڏسي ها ته مون ڏانهن چٽائي ڇو نهاري ها.

منهنجا پيارا! جيڪڏهن اسان ۾ انهن پليٽن انگريزن واريون بدڪاريون نه هجن ها ته انگريز هتي ڪڏهن به نه پهچي سگهن ها. ”شامت اعمال ماصورت نادر گرفت“، يعني اسان جي عملن جي شامت نادر جي صورت ۾ ظاهر ٿي آهي. اوهان لکيو آهي ته عجب آهي جو سنڌ جا مير انگريزن جي مڪر ۽ فريب ۾ ڦاسي گهٽين وانگر بنجي ويا. رات جو واڙي ۽ ڏينهن جو جهنگ



۾. شايد اها سزا کين ان ڪري ملي جو الله وارن جي نظر مان ڪريا ۽ مارجي ويا. منهنجا پيارا! انهن جي ظلم جا احوال ڪهڙا لکجن. هڪڙي ڏينهن سياري ۾ شڪار تي نڪتا. برسات به وسي رهي هئي، طوفان به سخت هو، جو باهه کان سواءِ ويهڻ به مشڪل هو. انهيءَ صورت ۾ مير محمد مير غلام علي جو پٽ زوريءَ ماڻهن کي ڦاڙهن ۽ سوئرن کي هوڙڻ لاءِ وٺي ويو ۽ ڪيترائي ماڻهو سيءَ جي ڪري مري ويا.  
(بيت)

چون ضعيفي برزمين آرد فغان  
ولوله افتد در اهل آسمان

ترجمون: جڏهن زمين تي ڪو ضعيف دانهن ڪندو آهي ته آسمان وارن ۾ شور پئجي ويندو آهي.

پيا انهيءَ کان به وڌيڪ ظلم ڪندا هئا. آخري وقت ۾ جڏهن انهن جي حڪومت ختم ٿي رهي هئي، محمد صابر پلي پوٽو، جيڪو طالب علم ۽ قرآن جو حافظ هو، رمضان جي مهيني ۾ وڪالت جي سلسلي ۾ مير شاهه محمد جي طرفان حيدرآباد جي ميرن وٽ آيل هو. افطار جي وقت ميرن سان ملاقات ڪيائين. بانگ کان پوءِ حافظ محمد صابر روزو کوليو. ميرن چيو ته ملان! بک ۽ آڇ جي ڪري روزو پڇين رهيو آهين ۽ اهڙي طرح توکون ڪرڻ لڳا. حافظ صاحب صحيح بخاري جي حديث کين بيان ڪري ٻڌائي، تڏهن ميرن چيو ته حديث جو ڪتاب صحيح بخاري ڪوڙو آهي. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روضي ڏڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن حديث جي ڪتاب صحيح بخاري جي تعريف ڪندي فرمائيندا هئا ته امام بخاريءَ ٻڌو ته ڪنهن علائقي ۾ هڪڙي شخص کي نبي ڪريم ﷺ جي حديث ياد آهي. پنڌ تمام پري هو. امام صاحب وڏا ڪشالا ڪري اتي پهتو. ان وقت اهو ماڻهون پنهنجي گهر ۾ ڪونه هو جو سندس گهوڙو رسو توڙائي پڇي ويو هو، انهيءَ جي پٺيان ويل هو. امام بخاريءَ انهيءَ شخص جي پٺيان ويو. ڏٺائين ته اهو شخص خالي توبرو کڻي ڏوڪي سان گهوڙي کي پڪڙي رهيو آهي. اها حالت

ڏسي امام صاحب فرمايو ته اهڙي ڏوڪي باز شخص کان حديث وٺڻ درست نه آهي. پيارا پيءُ! اهي پنهنجي ظلم ۽ جهالت جي ڪري گهٽن جي ولر وانگر قيدي بنجي ويا آهن.

اوهان لکيو آهي ته ڪنهن بزرگ کان ٻڌو اٿو ته هندوستان جو تصرف مجذوبن جي هٿ ۾ آيو. انهيءَ ڏينهن کان وٺي اسلامي سلطنت زير و زبر ٿي وئي. سنڌ جو تصرف به شايد ڪنهن مجذوب جي هٿ ۾ اچي ويو جنهن کي پنهنجي به ڪا خبر ڪونه هئي. ڪفر ۽ اسلام کي برابر سمجهيائين. منهنجا پيارا! ڪوبه مجذوب ڪونه هو. انهن حاڪمن حڪومت جي پگ پنهنجي مٿي تان پاڻ لاهي ڦٽي ڪئي، ڇاڪاڻ ته مير محمد حسن مير رستم جي پٽ حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جي درگاهه جي واپارين کان ظلم ۽ زبردستيءَ سان هڪ هزار روپيا ڦريا ۽ اتي جي ماڻهن تي وڏو ظلم ۽ زيادتي ڪيائين. بي ادبي جي انهيءَ حد کي وڃين پهتو جو حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن جي تابوت جي صندوق کي کوٽائي ڪڍڻ جو ارادو ڪيو هئائين. الله تعاليٰ طرفان انهن يعني مير رستم ۽ سندس پٽن جي پاڙ اهڙي پٽي جو سندن زالون ڪي پياديون، ڪي پيل گاڏين تي سوار ٿي نڪتيون ۽ سندس ڀائر ۽ مت مائٽ ڊڄي فرار ٿيا. هر طرف ٽڙي پڪڙي دربدر ٿي ويا.

نقل آهي ته حضرت سيد عبدالڪريم سنڌي بلڙي وارو رحمۃ الله عليه جڏهن مٽيارين کان بلڙي آيو ۽ اتي رهڻ جو ارادو ڪيائين ته اتي جي زميندار کيس رهڻ نٿي ڏنو ۽ کيس چيائين ته ٻڌار ٻڌار يعني هتان لڏي وڃ واپس. شاهه عبدالڪريم زميندار جا اهي اکر ٻڌي جوش ۾ اچي چيو ته:

پٽاريندو و پاڻ ڏي ڏس پين ڪي

اهڙي مت اڃاڻ ڪونه سٿي مون ڪڏهن

انهيءَ بيت ٻڌڻ سان انهيءَ زميندار جو روح پرواز ڪري ويو. هنن ميرن کان به انهيءَ زميندار وانگر بي ادبيون واقع ٿيون، انهن جي سزا کين ملي. جيڪو جو پوکيندو، اهو ڪڻڪ ڪونه



لڻندو.

(بيت)

هيچ قومي را خدا رسوا نڪرد  
تا دل مرد صاحب دلي نيامد بدرد  
از خدا خواهيم توفيق ادب  
بي ادب محروم ماند از فضل رب  
بي ادب تنها نه خود را داشت بد  
بلڪه آتش در همه آفاق زد

ترجمون: ڪنهن به قوم کي خدا خوار نه ڪندو آهي جيستائين  
اها ڪنهن ولي الله کي نه ڏکڻي. الله تعاليٰ کان ادب جي توفيق  
ٿا گهرون جو بي ادب خدا جي فضل کان محروم رهندو آهي. بي  
ادب رڳو پاڻ کي نقصان ڪونه ٿو پهچائي پر سڄي جهان کي  
سازيندو آهي.

ڇا لکجي، اهي بدبخت حيدرآباد جي حاڪمن وٽ  
پهتا. تڏهن انهن جي مدد تي اتفاق ڪيائون. وري مير حسن،  
حضرت پاڳاري کي لکيو ته ٻين جي جنگ انگريزن سان آهي ۽  
سان جي جنگ اوهان سان آهي. جهڙي ڪرڻي تهڙي پڻي. بيان  
العارفين سيد عبدالڪريم بلڙي واري جي ملفوظات ۾ لکيل آهي  
ته پليجا پرڳڻي جي ديهه ۾ هڪ گهاٽي وڻ جي چانور ۾ ڪو  
بزرگ ستو پيو هو. سندس خادم کيس زور ڏئي رهيو هو. وڻ ۾  
جهرڪي جو آڪيرو هو. اوچتو انهيءَ جهرڪيءَ کان ڪڪ ڪريو جو  
بزرگ جي مٿي ۾ اچي ڪريو ۽ جهرڪي انهيءَ مهل مري وئي.  
بزرگ جي خادم هڪدم بزرگ کان وڃڻ جي موڪل گهري.  
بزرگ چيو مون کي ڇڏي ڇو ٿو وڃين؟ خادم چيو ته جهرڪيءَ  
کان غلطيءَ سان ڪڪ ڪري پيو اها مري وئي. آئون ملائڪ  
ڪونه آهيان، ماڻهو آهيان. جيڪڏهن ڪنهن وقت مون کان ڪا  
خطا ٿي پئي ته الائي ڇا ٿيندو؟ بزرگ چيو ته مون کي نه جهرڪي  
جي خبر آهي نڪا ڪڪ جي خبر پر الله تعاليٰ جلشانه پنهنجي  
دوستن تي ڪڪ به ڪونه ٿو سهي. اوهان پائرن کي خبر هوندي  
ته درگاه جي مريد مٺي فقير جو سين قادر ڏن سان ڪو معاملو

هو. حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جي مهر سان خط مٺي فقير جي سفارش ۾ ٽنڊي قيصرواري ابراهيم فقير مولودي جي هٿان موڪليو ويو. خط جو ڪو اڪر سيٺ کي نه وڻيو سو ڪاوڙ مان هٿ کي اڇل ڏئي درگاه شريف ڏانهن اشارو ڪري چيائين ته منهنجا هٿ ايڏا ڊگها آهن جو حڪم ڪريان ته هتان آڻي هتي حيدرآباد ۾ کين قيد ڪرائي سگهان ٿو. انهيءَ بي ادبيءَ جي ڪري ٿوري ئي وقت ۾ الله جي حڪم سان سيٺ قادر ڏنو سرڪار جي ڏوهه ۾ پٽن ۽ ڀائرن سوڌو گرفتار ٿيو جن مان ٻه ماڻهو قيد ۾ ئي مري ويا ۽ پاڻ سيٺ قادر ڏنو سرڪار جو ڏنڊ ڀرڻ جي لاءِ ڦوڙي ڪرڻ نڪتو ۽ سڄيءَ سنڌ ۾ رلندي پنڊي نيٺ بندر جي شهر ۾ مري ويو. پنهنجي وٽن ۾ نه پهچي سگهيو. پيارا ڀاءُ! اسان کي، اوهان کي ۽ سڀني مسلمانن کي الله تعاليٰ پنهنجن پيارن ٻانهن جي بي ادبي کان پنهنجي فضل ۽ ڪرم سان بچائي، ڇاڪاڻ ته الله وارن جي بي ادبي پنهنجن جهانن جي نقصان جو سبب ٿيندي آهي.

(بيت)

گر خدا خواهد که پرده کس درد

ميلش اندر طعنه پاڪان کند

ترجمو: جڏهن الله تعاليٰ چاهيندو آهي ته ڪنهن جو پردو ڦاڙي ته اهو الله جي پاڪ بندن جي بي ادبي ڪندو آهي.  
سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين مجلس کي چوندا.

## مکتوب ايڪٽيهون

ميان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن  
انهيءَ بيان ۾ ته درد فراق، عجز نياز جو اظهار ڪيو هئائين ۽ ٻيو عرض ڪيو هئائين ته شفقت جي نظر هن پاسي به ڪندا ڪريو ته اسان جي شقاوت جو حرف، سعادت جي لفظ سان تبديل ٿئي. انهيءَ جي جواب ۾ لکيو ويو.  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
محب مخلص، خاص دوست، متحد دل و جان، هميشه



هوندو ته مصيبت ٿي ويندي سو مال کي ڦٽو ڪري قبله ڏانهن  
منهن ڪري مراقبي ۾ ويهي رهيو. بادشاهه گهوڙي تان لٿو ۽  
جنهن ادب سان ماڻهو کيس سلام پيش ڪندا هئا، انهيءَ ادب  
سان چور کي سلام ڪري گوڏا پيڇي ويٺو ۽ عرض ڪيائين ته  
مون کي الله جو نالو ڏسيو. چور بادشاهه کي چيو ته پنهنجا  
هٿيار ۽ ڪپڙا لاهي ڏي. بادشاهه حڪم بجا آندو. چور اٿيو،  
بادشاهه جي چوڌاري ليڪو ڪڍي کيس چيائين ته اتي ويٺو  
رهجانءِ، آئون پاڻهي موٽي ايندس. چور بادشاهه جا هٿيار،  
ڪپڙا ۽ ٻيو چوريءَ جو سامان کڻي بادشاهه جي گهوڙي تي  
چڙهي ويو هليو. بادشاهه ٿي ڏينهن ٿي راتيون انهيءَ برپٽ ۾  
ويٺو رهيو. ان کان پوءِ الله رب العزت جي بارگاهه مان حضرت  
خضر علي نبينا و عليهن السلام کي حڪم ٿيو ته وڃ بادشاهه کي  
الله جي اسم جي تلقين ڪر. خضر عليه السلام ويو ۽ بادشاهه  
کي چيائين ته آئون الله جي حڪم سان توکي اسم پاڪ جي  
تلقين ٿو ڪريان. بادشاهه چيو مون کي هتي منهنجو مرشد  
ويهاري ويو آهي. خضر چيو اهو چور هو. بادشاهه چيو تون  
ڪير آهين؟ خضر عليه السلام چيو آئون خضر آهيان. بادشاهه  
چيو ته منهنجو مرشد اهو آهي جنهن توکي مون وٽ آندو آهي؛  
آئون تنهنجي تلقين قبول ڪونه ڪندس. خضر عليه السلام  
کي وري الله تعاليٰ جي دربار مان حڪم ٿيو ته وڃ وڃي انهيءَ  
چور کي تلقين ڪر ته اهو اچي بادشاهه کي تلقين ڪري.  
خضر عليه السلام روانو ٿيو ۽ اهو چور کيس واٽ ۾ مليو جيڪو  
وري ٻي ڪنهن پاسي چوريءَ جي لاءِ وڃي رهيو هو. خضر عليه  
السلام، الله جي حڪم سان انهيءَ چور کي تلقين ڪئي ۽  
چور بزرگ بنجي ويو ۽ اچي بادشاهه کي الله جو نالو ڏسيائين.  
اوهان ڪمال تي پهچندا، اها اميد هن فقير کي آهي ته انهيءَ  
صداقت ۽ ارادت جي ڪري الله تعاليٰ اوهان کي ظاهري ۽ باطني  
ڪمالات نصيب فرمائيندو.

حديث شريف ۾ آهي ته نبي ڪريم ﷺ جن جي خدمت ۾  
هڪڙو اعرابي (پهراڙيءَ جو ماڻهو) حاضر ٿيو ۽ پنهنجي سڪ ۽

هوندو ته مصيبت ٿي ويندي سو مال کي ڦٽو ڪري قبله ڏانهن  
منهن ڪري مراقبي ۾ ويهي رهيو. بادشاهه گهوڙي تان لٽو ۽  
جنهن ادب سان ماڻهو کيس سلام پيش ڪندا هئا، انهيءَ ادب  
سان چور کي سلام ڪري گوڏا پيچي ويٺو ۽ عرض ڪيائين ته  
مون کي الله جو نالو ڏسيو. چور بادشاهه کي چيو ته پنهنجا  
هٿيار ۽ ڪپڙا لاهي ڏي. بادشاهه حڪم بجا آندو. چور اٿيو،  
بادشاهه جي چوڌاري ليڪو ڪڍي کيس چيائين ته اتي ويٺو  
رهجانءِ، ائون پاڻهي موٽي ايندس. چور بادشاهه جا هٿيار،  
ڪپڙا ۽ ٻيو چوريءَ جو سامان کڻي بادشاهه جي گهوڙي تي  
چڙهي ويو هليو. بادشاهه ٿي ڏينهن ٿي راتيون انهيءَ برپٽ ۾  
ويٺو رهيو. ان کان پوءِ الله رب العزت جي بارگاهه مان حضرت  
خضر علي نبينا و عليهن السلام کي حڪم ٿيو ته وڃ بادشاهه کي  
الله جي اسم جي تلقين ڪر. خضر عليه السلام ويو ۽ بادشاهه  
کي چيائين ته ائون الله جي حڪم سان توکي اسم پاڪ جي  
تلقين ٿو ڪريان. بادشاهه چيو مون کي هتي منهنجو مرشد  
وبهاري ويو آهي. خضر چيو اهو چور هو. بادشاهه چيو تون  
ڪير آهين؟ خضر عليه السلام چيو ائون خضر آهيان. بادشاهه  
چيو ته منهنجو مرشد اهو آهي جنهن توکي مون وٽ آندو آهي.  
ائون تنهنجي تلقين قبول ڪونه ڪندس. خضر عليه السلام  
کي وري الله تعاليٰ جي دربار مان حڪم ٿيو ته وڃ وڃي انهيءَ  
چور کي تلقين ڪر ته اهو اچي بادشاهه کي تلقين ڪري.  
خضر عليه السلام روانو ٿيو ۽ اهو چور کيس واٽ ۾ مليو جيڪو  
وري ٻي ڪنهن پاسي چوريءَ جي لاءِ وڃي رهيو هو. خضر عليه  
السلام، الله جي حڪم سان انهيءَ چور کي تلقين ڪئي ۽  
چور بزرگ بنجي ويو ۽ اچي بادشاهه کي الله جو نالو ڏسيائين.  
اوهان ڪمال تي پهچندا، اها اميد هن فقير کي آهي ته انهيءَ  
صداقت ۽ ارادت جي ڪري الله تعاليٰ اوهان کي ظاهري ۽ باطني  
ڪمالات نصيب فرمائيندو.

حديث شريف ۾ آهي ته نبي ڪريم ﷺ جن جي خدمت ۾  
هڪڙو اعرابي (بهرائيءَ جو ماڻهو) حاضر ٿيو ۽ پنهنجي سڪ ۽



محبت جو گھڻو اظهار ڪيائون. نبي ڪريم ﷺ جن فرمايو ته تون سچ ٿو چوين، اسان به توکي ياد ٿي ڪيو. انهيءَ مهل ٻيو شخص آيو، انهيءَ به اها ساڳي سڪ ۽ محبت جي دعويٰ ڪئي. نبي ڪريم ﷺ انهيءَ شخص کي چيو ته اسان ته توکي ياد ڪونه ٿي ڪيو. تو اسان کي ڪيئن ٿي ياد ڪيو؟  
(بيت)

دل را بدل راه است درين گنبد سپهر

از کينه کينه خيزد از مهر رويد مهر

ترجمون: دل کي دل سان راهه آهي هن دنيا جي گنبد ۾. کينه مان کينو پيدا ٿيندو آهي ۽ محبت مان محبت ٿئي ٿي.

آيت سڳوري فَاذْكُرْنِيْ اَذْكُرْكَ. معنيٰ: اوهان مون کي ياد ڪريو ته آئون اوهان کي ياد ڪريان، ۾ به اها ئي ڳالهه آهي ۽ پڻ حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن کان پڌو هئم. پاڻ فرمائيندا هئا ته حضرت خواجه بهاء الدين شاه نقشبند رحمۃ الله عليه ۽ ٻيو هڪڙو طالب گڏجي پنهنجي مرشد جي خدمت ۾ حاضر ٿيا. حضرت شاهه نقشبند جو خيال هو ته سندس مرشد ڪامل مڪمل ۽ مخنار آهي ۽ ٻي طالب جي خيال ۾ مرشد رڳو ڪامل جي درجي تي هو. موڪلائڻ جي وقت انهيءَ طالب کي شاه نقشبند پاڻ کان به درجا مٿي نظر آيو. تڏهن مرشد کان انهيءَ جو سبب پڇيائين. مرشد فرمايو ته تنهنجي ۽ شاه نقشبند جي درجن ۾ فرق ارادت جي فرق مطابق آهي.

هرچه هست از قامت ناسازي اندام ما است

ترجمون: جو ڪجهه به آهي سو اسان جي قد جي ڏنگائي جي ڪري آهي.

اوهان ڀائرن لکيو آهي ته شفقت جي نظر هن پاسي به ڪندا ڪريو ته اسان جي شقاوت جو حرف سعادت جي لفظ سان تبديل ٿئي. منهنجا پيارا! توسط جي حال ۾ اسان جو ارادو الله تعاليٰ جو ارادو هوندو آهي. انهيءَ حالت مان ترقي ٿي ۽ نزول جو مقام نصيب ٿيو ۽ هوءَ حالت هن حالت ۾ تبديل ٿي وئي ۽ هاڻي الله تعاليٰ جي درگاه ۾ منتظر هوندو آهيان. جيڪو الله تعاليٰ جو

امر هوندو آهي، ان جي تابعداري ڪجي ٿي ۽ توسط جي مقام ۾ جيڪو تصرف هن فقير کان ظاهر ٿيو، انهيءَ حال جي باري ۾ هاڻي پشيمان ٿيندو آهيان.

(بيت)

بنده همان به که از تقصير خویش - عذر بدرگاه خدا آورد  
ترجمون: ٻانهو اهو ڀلو جيڪو پنهنجي ڪوتاهين جي معافي رب پاڪ جي درگاه مان وٺي.  
حرمين شريفين زَادَ هُمَا اللّٰهُ شَرَفًا وَ تَعْظِيمًا جي زيارت جو ارادو اٿم. جيڪڏهن الله تعاليٰ جي مرضي هوندي ته محض اوهان پائرن ميان عبدالخالق ۽ انهيءَ بهاني حاجي عبدالڪريم ۽ ٻين جي ملاقات جي لاءِ ممبئي اچڻ ٿيندو. اهو الله تعاليٰ جي مرضي تي منحصر آهي.

(بيت)

رسئ در گردنم افگند دوست  
ميبرد هر جا که خاطر خواه اوست  
ترجمون: منهنجي ڪنڌ ۾ دوست رسو وڌو آهي ۽ انهيءَ جاءِ تي چڪي ويندو آهي، جتي چاهيندو آهي.  
وري اوهان جو ٻيو خط به پهتو. انهيءَ جي پڙهڻ سان اوهان جو غم ۽ الم، درد ۽ فراق ۽ شوق ۽ عشق جو بيان معلوم ڪري هن فقير حزين ۽ غمگين جي دل تي ڏاڍو اثر ٿيو جيڪو لکڻ کان ٻاهر آهي. بزرگن چيو آهي ته خط آڌ ملاقات هوندو آهي پر اوهان جو خط ته ظاهري ۽ باطني هر لحاظ سان پوري ملاقات هوندو آهي. تازي خط ۾ اوهان جيڪي ڳالهيون لکيون آهن، انهن مان معلوم ٿيو ته اوهان کي عظيم نعمتون عطا ٿيون آهن ۽ دنيا ۽ آخرت جي سربلندي حاصل ٿي آهي. اسان جي مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن جي دروازي تي هڪڙو صاحب حال درويش آيو ۽ هيءُ مصرع آلاپڻ شروع ڪيائين:

دانهين ايو دانهي مٿي در دوستن جي  
حضرت پير سائين جن جي ڪن تي اهو آواز پهتو. تڏهن



جواب ۾ هي بيت پڙهڻ فرمايائون:

(بيت)

دانهين اپو دانهي، مٿي در دوستن جي

سڄي ڏيئي پانهن - پرين ڪندئي پنهنجو.

منهنجا پيارا! پهرين اوهان جي دل ۾ منهنجي محبت

پيدا ٿي، هاڻي منهنجي دل ۾ به اوهان جي محبت پيدا ٿي آهي.

انشاء الله تمام جلد اوهان کي دل جا مطلب حاصل ٿي ويندا.

سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين مجلس کي چوندا.

## مکتوب پنهون

سيادت و شرافت پناه، ميان سيد شرف الدين احمد آباد

واري ڏانهن لکيو ويو، هن باري ۾ ته پنهنجي خط ۾ ڪن ماڻهن

جي شڪايت طور لکيو هئائين ته فتنه انگيز ماڻهن رسول الله ﷺ

جي دين ۾ فتنو وڌو آهي. اهي ماڻهو چون ٿا ته هاڻي شفاعت

جي ضرورت نه آهي ۽ شفاعت جي اذن جي به ضرورت نه آهي.

ڪيترا به گناهه ڪجن، ڪوبه خوف نه آهي ڇاڪاڻ ته شفاعت

اڳي ئي ٿي چڪي آهي. نه گناهه جي ضرورت آهي، نه ثواب جي

وغيره. انهن ڳالهين جي جواب ۾ هيءَ سهڻي تحرير لکي وئي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سيادت و شرافت پناه، نقابت و نجابت دستگاه،

عظيم خاندان ۽ بزرگ گهراڻي جو ميان سيد شرف الدين، رب

پاڪ کيس سلامت رکي. اهل اسلام جي مسنون سلام کان پوءِ

اوهان کي معلوم هجي ته اوهان پيارن جو خط هاشم فقير جي

هٿن باامانت پهتو. خط ۾ لکيل حقيقت واضح ٿي.

اوهان لکيو آهي ته فتنه انگيزن رسول الله ﷺ جي دين ۾

فتنو وڌو آهي. اهي ماڻهو چون ٿا ته هاڻي شفاعت جي ضرورت نه

آهي ۽ شفاعت جي اذن جي به ضرورت نه آهي. ڪيترا به گناهه

ڪجن، ڪوبه خوف نه آهي ڇاڪاڻ ته شفاعت ٿي چڪي آهي.

پيارا! طالب کي گهرجي ته ظاهري عالمن جي اختلافن ۾ نه پري.

جو اهي جائز ۽ ناجائز جي بحثن ۾ رهندا آهن ۽ نفساني خواهشن

کان باز نٿا اچن. اسان کي ۽ اوهان کي انهن سان ڪم نه آهي.  
 پاڻ کي نه فيصلو ڪرڻو آهي، نڪي محتسب ٿيڻو آهي. پنهنجو  
 ڪم خدا عزوجل سان آهي، نڪي هن سان نڪي هن سان.  
 او خويشتن گمراست ڪرا رهبري ڪند

ترجمون: هو پاڻ گمراه آهي سو ڪنهن جي رهنمائي ڪندو؟  
 ڇاڪاڻ ته نفس ۽ شيطان جي مڪاريءَ جي صاحبِ دل  
 (ولي) کان سواءِ ڪنهن کي به خبر نه آهي.  
 (بيت)

نفس ڪافر ڪش تو دل را زنده کن  
 خواجه را کشته است اورا بنده کن  
 ترجمون: نفس ڪافر کي ماري دل کي زنده ڪر، جنهن پنهنجي  
 مالڪ کي ماريو آهي انهيءَ کي پانهون بنا.  
 ترا ڳاين نفس ڪافر در ڪمين است  
 نه انجا ره برد کانجا ڪه دين است  
 ترجمون: نفس ڪافر تنهنجو گهٽ جهليو ويٺو آهي، اهو اُتي نٿو  
 پهچي سگهي، جتي دين هوندو آهي.  
 طالب کي گهرجي ته دنيا جي ڪُنن جي پونڪڙ جي  
 پرواهه نه ڪري. ڪٿا ڪير آهن؟ صورت پرست ۽ ملحد ۽ جاهل  
 صوفي ۽ زنديق، اهي سڀ دنيا دارن جي جماعت ۾ داخل آهن.  
 پنهنجي نفس جي غرضن کان باز نٿا اچن. حق ۽ باطل جي تميز  
 نٿا رکن.

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ.

ترجمون: ڇا انهيءَ کي ڏٺو اٿئي جنهن پنهنجي خواهشن کي خدا  
 بنايو آهي؟ (قرآن)

گمراه آهن جو:

الدُّنْيَا جِيفَةٌ وَطَالِبُهَا كِلَابٌ

ترجمون: دنيا ڍونڍ آهي ۽ دنيا جا طالب ڪُٽا آهن. (الحديث)  
 انهن جي باري ۾ آهي.

سگ دون همت استخوان جوید - بچہ شیر مغز جان جوید

ترجمون: ڪتبوبي همت هڏو ڳوليندو آهي. شينهن جو بچو مغز ۽



ساه ٻوليندو آهي.

رسالي ۾ نقل آهي ته ٻه عالم شخص پاڻ ۾ دوست هئا. انهن مان هڪڙو طريقت ۾ ڪنهن اهل ڪمال جو مريد ٿيو. ڪجهه وقت کان پوءِ ٻئي هڪ ٻي سان مليا. عالم، بزرگ جي مريد کان پڇيو ته توکي حضرت امام اعظم عليه الرحمه سان وڏي محبت آهي يا پنهنجي مرشد سان؟ مريد چيو ته مون کي پنهنجي مرشد سان وڌيڪ محبت آهي ۽ پنهنجي مرشد جي تمام گهڻي تعريف ڪيائين. تڏهن انهيءَ عالم کيس چيو ته تون گمراه ٿي ويو آهين ۽ بزرگ جي مريد کان ناراض ٿي ويو هليو. اتفاق سان وري ٻي ڀيري به مليا. تڏهن انهيءَ عالم شخص بزرگ جي مريد کي وري به چيو ته ڇا جي ڪري توکي پنهنجي مرشد سان امام صاحب کان وڌيڪ محبت آهي؟ بزرگ جي مريد چيو ته آئون پٽيه سال امام صاحب جي مذهب ۾ هئس پر منهنجيون ٻريون عادتون چڱائين ۾ تبديل ڪونه ٿيون ۽ مرشد جي طريقي ۾ داخل ٿيڻ سان چند ڏينهن ۾ منهنجون ٻريون نيڪين ۾ تبديل ٿي ويون.

اسان کي ۽ اوهان کي گهرجي ته دل ۽ جان سان الله جي يادگيري ۾ مشغول هجڻ ۽ پنهنجي خودي کان چوٽڪارو حاصل ڪري ۽ فاڌ ڪرڻي اڏ ڪرڻ جي حقيقت کي حاصل ڪريون. انهيءَ آيت سڳوريءَ جو مطلب هي آهي ته: ذاڪر ۽ ذڪر ۽ مذڪور، ٽي ئي حقيقت جي مرتبي ۾ هڪ ٿي وڃن ته آيت سڳوري جي معنيٰ درست ٿئي.

(بيت)

از خودي رستي هم حق گشته

رفت ظلمت نور مطلق گشته

ترجمون: پنهنجي خودي وڃائي ته سچو حق ٿي وئين. اونداهي گم ٿي وئي ۽ تون نور مطلق ٿي وئين.

(بيت)

در مقام وهر باشد ما و تو

چون نباشي تو نباشي غير او

ترجمون: آئون ۽ تون سڀ تنهنجو وهر آهي. پنهنجي خوديءَ کي ختم ڪر ته تون محبوب کان سواءِ ڪجهه به نه رهندين.

نقر آهي ته سلطان العارفين کان ڪنهن وقت حق سبحانه جي ادبن مان ڪو ٿورو ادب رهجي ويو هو تنهن ڪري بارگاه حق ۾ بخشش جي درخواست ڪيائون. جواب آيو ته وڃ جيڪو پاڻ کان گهٽ سمجهين تنهن کي وٺي اچ ته انهيءَ جي وسيلي سان تنهنجو گناهه معاف ٿئي. سلطان العارفين ويو ۽ ڏنائين ته مثل گڏه جو ڍونڍ آهي جيڪو بدبوءِ ۽ ڪيئن سان ڀريو پيو آهي. سمجهيائين ته هي مون کان گهٽ آهي، انهيءَ کي مٿي تي کڻي روانو ٿيو. گڏه زبان حال سان سلطان العارفين کان پڇيو ته مون کي ڇو کنيو اٿئي؟ سلطان العارفين گڏه کي سڄي ماجرا ٻڌائي. تڏهن گڏه چيو ته آئون پنهنجي مالڪ کان ڪائي مري ويس ۽ تو پنهنجي مالڪ کي ڏکيو آهي، پوءِ تون مون کان ڇا ۾ پلو آهين؟ سلطان العارفين گڏه جي ڍونڍ کي ڦٽو ڪيو، وري ماڻهوءَ جو پراڻو ڪاڪوس ڏسي انهيءَ کي کنڀائين. انهيءَ به ساڳيو سوال ڪيو. انهيءَ کي به ساڳي ماجرا ٻڌيائين. انهيءَ چيو ته ڪالهه منهنجي بازار ۾ وڏي قيمت هئي. هڪڙي رات اوهان (انسانن) سان صحبت ڪيم ته منهنجو هٿو گندو حال ٿي ويو آهي، پوءِ آئون توکان گهٽ ڪيئن ٿيس؟

سلطان العارفين پشيمان ٿي واپس موٽيو ۽ بارگاه الاهيءَ ۾ مناجات ڪيائين ته يا الله! مون کان گهٽ ڪابه شيءِ ڪونه آهي ۽ آئون سڀني کان گهٽ آهيان. بارگاه حق مان جواب آيو ته اها ئي ڳالهه توکي سمجهائڻي هئي. غور ڪريو.

حاصل ڪلام ته شريعت پاڪ جي روشن راهه تي ثابت قدم رهو. شريعت جي احڪامن مان هڪ ڌرو به نه ڇڏيو. شريعت جي امريءَ نه ڪان وار برابر به تجاوز نه ڪريو جو شريعت جي حڪمن کان تجاوز ڪرڻ زهر قاتل ۽ ابدي موت آهي.

(بيت)

هرڪ در راه محمد ره نيافت  
تا ابد بوءِ ازين درگه نيافت



ترجمون: جنهن کي حضرت محمد ﷺ جي راه ۽ رستو نه مليو تنهن کي هن درگاه جي پوءِ ئي ڪونه پهتي.

خواجہ عبيدالله احرار رحمہ اللہ علیہ جي ملفوظات ۾ آهي ته طالب جي لاءِ ظاهري عالمن جي صحبت محبت الاهي ۽ ۾ ديوار جي مثال آهي. فرمائن ٿا ته عالم، عابد، زاهد پلارا آهن ۽ اسين سندن معتقد آهيون پر هو اسان جي طريقي سان مناسبت نٿا رکن. ڏس ۽ پڇ. جيڪڏهن نه ته انهن جي صحبت مان مسلمانن تي اعتراض ۽ دل جي پریشاني کان سواءِ ڪجهه به حاصل نه ٿيندو. جو ڪجهه لکيو ويو آهي، تنهن کي دل جي ڪنن سان ٻڌو. ٻيو ته زماني جي گردش سبب اسلام جي بجاءِ ڪفر، عدل جي بجاءِ ظلم ۽ حق جي بجاءِ ناحق عام ٿي ويو آهي.

خواجہ صاحب کان نقل آهي ته جو ڪجهه وحدت وجودي ۽ شهودي جي باري ۾ لکيو ويو آهي، سو ان لاءِ نه لکيو ويو آهي ته پنهنجي بزرگي ظاهر ڪجي. محض ٻين کي سمجھائڻ جي لاءِ لکيو ويو آهي جو علم جا ڄاڻو پيا به آهن. جيڪڏهن نه ته اسان جو مذهب ته اهو آهي ته پاڻ کي يهودين ۽ نصارن کان بهتر سمجھڻ به ڪفر آهي.

سال ست سو پنجاھ هجري ۾ شيخ احمد منيري رحمۃ اللہ علیہ پنهنجي مريد ڏانهن لکيل خط ۾ هيءَ حديث شريف لکي ٿو: سَيِّئَاتِي زَمَانٌ عَلَيَّ اُمَّتِي يَصْلُوْنَ فِي الْمَسَاجِدِ وَلَيْسَ فِيْهِمْ مُسْلِمٌ. ترجمون: عنقريب منهنجي امت تي هڪڙو زمانو ايندو جو ماڻهو مسجدن ۾ نمازون ته پڙهندا پر انهن ۾ مسلمان هڪڙو به ڪونه هوندو.

۽ حديث لکڻ کان پوءِ لکيائين ته اهو زمانو هي منهنجو ۽ تنهنجو زمانو آهي ۽ اهي نمازي به تون ۽ آئون ئي آهيون. مون کي ۽ توکي گهرجي ته مٿي ۾ مٿي وجهي ماتم ڪريون. ناقصن، عورتن ۽ دنيا دارن جي صحبت طالب جي لاءِ بيحد نقصانڪار آهي. ڇا ڪريان جو مون کي ان مان نقصان پهتو آهي تنهن ڪري توکي به ٻڌايان ٿو.

ٻين جي عملن جي باري ۾ توکان ۽ مون کان پڇا ڪونه

ٿيندي ۽ ٻين جي بيدنيءَ ۽ گمراهيءَ جي توتي ۽ مون تي پڪڙ  
 ڪونه ٿيندي جو آيت سڳوري:  
 مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا.

ترجمون: جنهن نيڪ عمل ڪيا ته پنهنجي لاءِ اٿس ۽ جنهن گناهه  
 ڪيا ته انهيءَ تي ئي آهن.

مطلب اهو ئي آهي ته اوهان لکيو هو ته انهن ماڻهن جو  
 عقيدو اهو آهي جو اهي چون ٿا ته شفاعت جي ضرورت نه آهي  
 جو شفاعت اڳي ئي ٿي چڪي آهي. نه ئي گناهه ۽ ثواب جي  
 ضرورت آهي.

پيارا! مخدوم صاحب لکيو آهي ته نبي ڪريم ﷺ جن  
 کي شفاعت جو اذن ملي چڪو آهي ۽ سنڌ جا سڀ علماءُ انهيءَ  
 عقيدتي تي متفق آهن ۽ ٻي جماعت چوي ٿي ته نبي ڪريم ﷺ  
 جن کي شفاعت جو اذن قيامت جي ڏينهن ملندو. اسين ۽ اوهان  
 پنهنجن جماعتن جي قول تي آمنا وڌو ۽ چئون ٿا ۽ حشر ۾ انهن  
 جي نقصان کي اهي پاڻ ئي ڄاڻن. اسان جو ڪم خدا جي  
 يادگيري آهي. انهيءَ جو خير هجي ۽ الله جي محبت اسان جي دل  
 ۾ قرار وٺي ۽ الله تعاليٰ جي محبت کان سواءِ ٻي سڀڪا محبت  
 اسان جي دل مان اهڙي طرح نڪري وڃي جو انهيءَ جو نالو نشان  
 ئي باقي نه رهي ته حق تعاليٰ پنهنجي فضل ۽ مهربانيءَ سان پاڻ  
 اسان جي شفاعت ڪندو.

اهي بيهوده ۽ نقصانڪار ڳالهائون مون کي، اوهان کي ۽  
 انهن کي ڪوبه فائدو ڪونه ڪنديون.

(بيت)

بر زبان الله الله در دل گا و خر

اين چنين تسبيح کي دارد اثر

ترجمون: زبان تي الله الله جو ورد هجي ۽ دل ۾ گڏهه گابي جي  
 ڳالهه اها اهڙي تسبيح ڪهڙو اثر ڪندي.

منهنجا دوست! جيڪڏهن ايمان زباني ڪلمه تي موقوف  
 هجي ها ۽ ايمان جو دارومدار تصديق تي نه هجي ها ته پوءِ ته  
 منافق به مسلمان ئي چئجن ها. مسلمانن جو معاملو ظاهر تي



موقوف نه آهي پر مسلمانن جو دارومدار دل ۽ حقيقت تي آهي.  
 ڪهڙو نه سٺو چيو آهي جنهن به چيو ته:  
 (بيت)

گر بصورت آدمي انسان بدي  
 احمد و بوجهل هر يکسان شدي

ترجمون: جيڪڏهن انسانيت جو دارومدار ماڻهوءَ جي صورت تي  
 هجي ها ته محمد مصطفيٰ، احمد مجتبيٰ ﷺ ۽ ابوجهل هڪجهڙا  
 ٿين ها.

ظاهري صورت جو ڪوبه اعتبار نه آهي. اعتبار باطني  
 صورت جو آهي. صاف باطن جيڪو هر طرح جي غبار کان پاڪ  
 هجي، انهيءَ جو اعتبار آهي. اوهان ڪا ڳالهه جاهل صوفين ۽  
 زنديقن جي به لکي هئي ته اهي بي ادب اسان جي حضرت مرشد  
 سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جي شان ۾ سي  
 ادبي جا لفظ ڳالهائين ٿا. حالانڪ اسان جا مرشد حضرت پير  
 سائين رضي الله تعالى عنه جن شريعت کان وار برابر به تجاوز  
 نه ڪندا هئا. اهو معاملو حضرت موسيٰ ۽ حضرت خضر علي  
 نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِمَا السَّلَامُ جي معاملي وانگر آهي.  
 (بيت)

خضر که در بحر کشتي را شکست  
 صد درستي در شکستن خضر هست

ترجمون: خضر جيڪا دريا ۾ پيڙي پيڙي، خضر جي انهيءَ پيڙي  
 پيڙ ۾ سو درستيون هيون.

پنهنجي مرشد يا پنهنجي مرشد جي ڪنهن اهل ڪمال  
 مرید جي صحبت اختيار ڪرڻ گهرجي ته جيئن نقصان جو ازالو  
 ٿئي. شريعت، طريقت، حقيقت ۽ معرفت ڪما حقہ انهن جي  
 صحبت سان ئي حاصل ٿيندي.

(بيت)

صحبت ایشان خاک را اکسیر کرد  
 لطف اوشان در هر دلي تاثیر کرد

ترجمون: انهن جي صحبت ٿي خاک کي اکسير ڪندي آهي.

انهن جو ئي لطف هر ڪنهن دل ۾ تاثير پيدا ڪندو آهي.  
(بيت)

هر ڪم با ايشان نشيند يڪدمي  
روز محشر او ڪجا دارد غمي  
ترجمون: جيڪو انهن سان گڏ هڪڙي گهڙي گذاريندو، انهيءَ کي  
محشر ۾ ڪوبه غم ڪونه هوندو.

پي پير جي مريد جي صحبت نقصانڪار هوندي آهي،  
ڇاڪاڻ ته هو پنهنجي پير جي تعريف ڪندو. انهيءَ سبب جي  
ڪري هن ويچاري جي دل ۾ وسوسو ايندو ته شايد هن جو پير  
وڌيڪ آهي. انهن وسوسن مون کي پاڻ کي اهڙين صحبتن جي  
ڪري نقصان پهچايو آهي. متان اوهان کي به ڪو نقصان  
پهچائين.

حضرت شيخ بهاء الدين ملتاني رحمۃ الله عليه گهوڙي  
تي سوار ٿي ملتان جي بازار مان لنگهي رهيو هو ۽ جيڪي  
ماڻهو سندس گهوڙي جي اڳيان پي هليا، سي سندس حڪم سان  
اعلان ڪري رهيا هئا ته شيخ بهاء الدين فرمائي ٿو ته جيڪو  
ماڻهو اڄ منهنجو منهن ڏسندو، انهيءَ تي دوزخ جي باهه حرام  
ٿي ويندي. حضرت شيخ فريد الدين مسعود گنج شڪر رحمۃ الله  
عليه جو هڪڙو مريد جيڪو بازار ۾ هو، تنهن پنهنجو منهن چادر  
۾ ويڙهي ڇڏيو. ماڻهن پڇيو ته توڇا جي ڪري ههڙي عظيم  
نعمت حاصل نه ڪئي؟ انهيءَ شخص چيو ته آئون پنهنجي پير جو  
مريد آهيان. اڄ شيخ بهاء الدين جو منهن ڏسان ها ته پنهنجي پير  
کان سواءِ بهشت ۾ وڃان ها. اهڙو بهشت ڪهڙي ڪم جو؟ بلڪ  
اهڙو بهشت ته دوزخ کان به بدتر آهي.  
(بيت)

پاءِ در زنجير پيش دوستان  
به ڪم بابيگانگان در بوستان  
ترجمون: پيرن ۾ سنگهرون هجن پر دوستن سان گڏ هجڻ، ڌارين  
سان گڏ باغ ۾ هجڻ کان بهتر آهي.  
مرشد جي محبت ۽ مرشد سان ارادت اهڙي هجڻ کپي.



اوهان کي الله تعاليٰ شال اهڙي محبت عطا فرمائي. اوهان جيڪڏهن هڪڙو پيرو هتي اچو ته اوهان کي انهن ڪدورتن کان نجات حاصل ٿئي.

منهنجا پيارا! جوڪجهه هن خط ۾ لکيو ويو آهي، اُن تي دل ۽ جان سان غور ڪريو ۽ سخت ڪوشش ڪريو ته خط جي حقيقت اوهان تي واضح ٿئي. جيڪڏهن اڃا به واضح نه ٿئي ته حضرت خواجه شاهه نقشبند رحمہ اللہ عليه جي تحرير پڙهي ڳالهه کي سمجهو. حضرت خواجه شاهه نقشبند رحمہ اللہ عليه لکيو آهي ته جيڪڏهن مريد نسبت قوي پيدا نه ڪئي آهي، ڪڏهن ظاهر ٿي ٿئي ۽ ڪڏهن مستور ٿيو وڃي، مرشد کان ظاهري دوري ۽ پري هجڻ جي حالت ۾ اها نسبت ملڪو ٿيڻ کان اڳي ضعيف ٿيو وڃي ته انهيءَ جو علاج مرشد جي براه راست صحبت ۽ توجه آهي ته نسبت قوت وٺي، ملڪو ٿئي ۽ فنا جي حد کي پهچي. مرشد جو توجه جيڪو ثابت صورت ۾ ظلي واسطي سان طاري ٿيو هجي، سو به فائديمند هوندو آهي. مرشد ڪامل جو توجه، ظلمتن ۽ ڪدورتن جا جبل مريد صادق تان هٽائي ڇڏيندو آهي ۽ مريد جي باطن کي پاڪ ڪندو آهي. قبض ۾ به اهو توجه سودمند ٿيندو آهي ۽ جلدي بسط ۾ آڻيندو آهي ۽ مريد تي ترقيءَ جي راهه کوليندو آهي.

حاصل ڪلام ته دارومدار صحبت ۽ توجه تي آهي. محبت ۽ خود سپردگي گڏ ٿين. هڪڙي طرف کان محبت ۽ خود سپردگي، ٻي طرف کان توجه ۽ محبت، ٽي سگهي ٿو ته فائديمند ٿئي ۽ ترقي بخشي. باقي محض توجه محبت کان سواءِ فائدو نٿو پهچائي سگهي. محبت ئي آهي جيڪا مرشد جي فيض کي جذب ٿي ڪري ۽ مخصوص ڪمالات کي پاڻ ڏانهن ڇڪي ٿي. ”قنار في الشَّيخ“ جو درجو ئي ”قنار في الله“ جو ملڪو پيدا ڪري ٿو. جڏهن ٻنهي طرفن کان اهي صفتون پيدا ٿينديون، تڏهن ترقيءَ جي راهه کُلندي ۽ منزل مقصود حاصل ٿيندي ۽ طالب ڪامياب ٿيندو. غور ڪريو. سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين مجلس کي چوندا.

## مکتوب ٿيڻهون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو، ان بيان ۾ ته پنهنجي خط ۾ سندس اهليه جي وفات جي خبر سان گڏ ٻيون ڪي ڳالهيون به لکيو هئائين. ان جو جواب ۽ رضا تي راضي رهڻ جي ترغيب. مصيبتن ۾ صبر ۽ دنيا کان منهن موڙڻ جيڪا فاني آهي ۽ الله تعاليٰ ڏانهن متوجه ٿيڻ جيڪو باقي آهي، جي باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت مخلص، دوست اخڻ، متحد دل و جان، درامن امان، ميان عبدالخالق ممبئي بندر وارو، رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلام خيريت انجام کان پوءِ واضح هجي ته اوهان پائرن جو خط پهتو، جنهن ۾ اوهان پنهنجي اهليه جي وفات جي خبر لکي هئي. ”إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ“. پيرءِ ۾ خادم ۽ انيس جي ضرورت ٿيندي آهي، تنهن ڪري افسوس ٿيو پر ڇا ڏيڻي جو ڏئيءَ جي رضا آها هئي. مرحومه جي بخشش جي لاءِ جماعت جي فقيرن کان دعا ڪرائي وئي. حق تعاليٰ پنهنجي خاص فضل سان کيس مرهياتن مان ڪيو، احسان ڪيائين. ارهان جا پيا ڪاغذ حج جي عيد سعيد کان به ڏينهن اڳي پهتا هئا. انهن ۾ اوهان ناموافق ۽ مجهول مائٽن ۽ فقيرن جي حقيقت لکي هئي، اها به واضح ٿي. اوهان لکيو هو ۽ سخت افسوس سان لکيو هو ته ماڻهو بزرگن جي اڳيان بي حجاب ٿي چوڪرن سان گفتگو ۽ يوگ چرچا ڪن ٿا ۽ جيڪڏهن هي فقير اچي ٿو ته اچڻ سان ئي منهن ڏيکيو به نه ٿي ٿي مجلس مان اٿيو وڃن.

منهنجا پيارا! اهي ڏينهن جڏهن اسين ۽ اوهان پنهنجي حضرت مرشد سائين روزي ڏئي رضي الله تعاليٰ عنه جي خدمت جو شرف حاصل ڪندا هئاسون ته پاڻ کي سڀني حاضرين کان گهٽ ۽ ڪمتر سمجهندا هئاسون. نه رڳو ظاهر ۽ زبان سان بلڪه دل ۽ جان سان ائين ئي سمجهندا هئاسون ۽ هن زماني جي طالبن



کي اوهان پاڻ ڏسو پيا. اهڙن ماڻهن سان هن فقير عمر برباد ڪري ڇڏي آهي ۽ صحبت جو فائدو پنهنجي جاءِ تي پر نقصان ايڏو ٿيو آهي جو لکڻ کان ٻاهر آهي پر ڇا ڪريون جو انهن کان پڇڻ به نٿو جڳائي جو اسان جو مرشد وقت جو غوث اسان کي انهن جي حوالي ڪري ويو آهي. سر ڏيڻو آهي، پڇڻو ناهي.

اوهان پيارن کي به گهرجي ته ڪثرت تي نظر نه ڪريو جو ڪثرت سڀ اعداد جو ضد آهي، هڪ ٻي کان مختلف آهي. انهن ڏانهن وحدت جي نظر ڪرڻ گهرجي. حق تعاليٰ فرمائي ٿو: **وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ**. جيڪڏهن آيت جي حقيقت تي نظر ڪندا ته اهي ويچارا اعتراض کان آزاد ٿي ويندا.

اوهان لکيو هو ته پيريءَ ۾ هزارين محنتون ۽ مشقتون ڪري جيڪي ڪجهه حاصل ڪيو هئم، اهو بقاولي ٿري، اهو خيال صحيح نه آهي. اي پيارا! الله تعاليٰ آدم **عَلَيْهِ السَّلَام** کان وٺي اڄ تائين اسان جي ابن ڏاڏن، مائرن ڀائرن کي نه ڇڏيو آهي سو اسان کي به ڪونه ڇڏيندو. وڃڻو آهي، رهڻو ناهي جو **”كُلْ نَفْسٌ ذَا ذِقْنٍ الْمَوْتِ“**. جنهن سڄي عالم غيب ۽ شهادت کي ظهور ۾ آندو ۽ وري بطون ڏانهن وٺيو وڃي، ٻي ڪنهن کي به مجال نه آهي جو **لَا تُحَرِّكُ ذَرَّةً** لا ٻاڏن الله. جياريندڙ ۽ مارييندڙ الله جلشانہ ٿي آهي.

ادا سائين! اسان کان نيڪيءَ جو ڪم نه ٿيو، نڪي ٿئي ٿو.

اوهان ڀائرن کي عرض ٿو ڪجي ته هر ڪو مال، دنيا ۽ اولاد سڀ هتي ڇڏي هليو ويو. ڪوبه ڪنهن سان ويو ڪونه. ويل جو غم ۽ الم پنهنجي مستقبل کي خراب ڪرڻ برابر آهي، جو آيت سڳوري **مَالَهُ وَوَلَدَهُ لَا خَسَارًا** جو مطلب ڇا آهي؟ خسارو ڪهڙو آهي؟ اها مال اولاد ۽ دنيا جي محبت ئي خسارو آهي. اهي فاني شيون اهڙيون نه آهن جن سان محبت ڪئي وڃي. ڪنهن بزرگ چيو آهي:

(بيت)

آشنائي با مسافر ڪردن اي دل خوب نيست  
او بوطن خویش رفته داغ داده بر دلت

ترجمون: اي دل! مسافر سان دوستي رکڻ صحيح نه آهي جو اهو تنهنجي دل ڦٽي پنهنجي وطن هليو ويندو.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن اهڙن موقعن تي فرمائيندا هئا:

(بيت)

حرام است بر طالب ره خدا

تمنا کند از خدا جز خدا

ترجمون: راه خدا جي طالب تي حرام آهي جو خدا کان، خدا کان سواءِ ٻيو ڪجهه گهري.

سڀني کاملن رحمۃ اللہ علیہم جي زبان تي ڪمال حاصل ڪرڻ کان پوءِ ڪلمو لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ جاري هوندو آهي. اسان جي حضرت مرشد سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن کي ڏسندا هئاسون ته هر وقت سندن لب مبارڪ چرندا رهندا هئا. پاڻ هر وقت تهليل پڙهندا رهندا هئا. اسان کي ۽ اوهان کي به گهرجي ته ڪلمو طيب لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ جي تڪرار ۾ مشغول رهون جو اهو نفسي ۽ اثبات جو ڪلمون آهي. انهيءَ جي پڙهڻ سان دل جا وسوسا دور ٿي ويندا آهن. ٻيو ته اوهان جيڪو سيد بقاولي جي باري ۾ لکيو هو، سو غلط آهي. جياريندڙ ۽ ماريندڙ الله تعالى آهي. ٻي ڪنهن کي ڪابه طاقت نه آهي، ڪنهن جي به مجال نه آهي.

اسان جا حضرت مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن فرمائيندا هئا ته بيماريون، موت ۽ مصيبتون ڪاملن ۽ عام خلق تي هڪ جهڙيون اچن ٿيون. ڪاملن کي يقين هوندو آهي ته جيڪو ڪجهه ٿيو آهي سو تدبيرن ۽ حيلن سان ترندو ڪونه، تنهن ڪري صبر ڪندا آهن ۽ الله تعاليٰ جي رضا تي راضي رهندا آهن ۽ آيت سڳوري: **إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ** واري جماعت ۾ شامل ٿي سرفراز ٿيندا آهن ۽ عام خلق پنهنجي بي صبري ۽ منهن مٿو پٽڻ جي ڪري گنهگار ٿيندي آهي. ڪوبه فائدو حاصل ڪونه ڪندي آهي. اسان جا مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن فرمائيندا



هئا ته هڪڙي ڏينهن مسجد شريف مان حواليءَ ڏانهن وڃي رهيو هئس ته وڏي پاءَ جي صاحبزاده ياسين کي ڏنر جيڪو بي حد خوش خلق ۽ خوبصورت هو. بي اختيار دل جي محبت سان صاحبزاده کي هنج ۾ کنيو. يڪدم هوشيار ٿيس ته دل غيرالله ڏانهن واجهايو آهي، تنهن ڪري حيران ۽ پشيمان ٿي واپس مسجد ۾ ويس. نفس چيو ته پنهنجي ڪئي تي توبه ڪر ته اها خطا توکي معاف ٿئي. دل چيو ڇڏ ته ڀلي توکي سزا ملي ته وري ٻيهر اهڙو حريص نه ٿئين. بي ڏينهن انهيءَ ساڳي صاحبزاده کي مون وٽ ڪٿي آيا ته هن کي تپ آيو آهي، سندس حق ۾ شفا جي دعا ڪريو. انهن جي چوڻ تي مون صاحبزاده جي لاءِ دعا گهري. دل ۾ چيم ته توکي سزا ملي وئي. انهيءَ واقعي کان به ٽي ڏينهن پوءِ پاڻ هن فاني جهان مان جاوداني جهان ڏانهن لڏي ويا، ”اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ“.

اي پيارا! اسان جي مرشد جا احوال ڏس ته انهيءَ قسم جا هئا. پاڻ ڪٿي ۽ اسين ڪٿي. بيهودن خيالن ۾ پنهنجي عمر ضايع ڪري ڇڏيسون ۽ ڪريون پيا. مون کي ۽ توکي پنهنجي هن حال تي ماتم ڪرڻ کپي.

(بيت)

عمر روزي پنج شش مي بگذرد

خواه خوش خواه ناخوش مي بگذرد

ترجمون: عمر جا پنج ڇهه ڏينهن گذري ويندا، رنج ۾ يا خوشيءَ ۾ گذري ويندا.

هن عمر ۾ ڪهڙا عيش، ڪهڙيون خوشيون ۽ ڪهڙيون خوراڪون. ٻه دليون هجن جو هڪڙي خدا سان هجي ۽ ٻي دنيا جي بيهودن ڪمن ۾. انهيءَ باري ۾ حضرت خواجه عبيدالله احرار رحمہ اللہ عليه جن فرمايو آهي ته دل اها آهي جنهن ۾ ياد خدا جو درد هجي. ورنه هڪڙو گوشت جو ٽڪرو آهي جيڪو سڀني جانورن جي کاڀي پاسي ۾ به هوندو آهي، انهيءَ کي وڏي ڪٽي کي اڇلائي ڏي.

اي پيارا! ماڻهوءَ جي هڪڙي عضوي ۾ جيڪڏهن سور

ٿيندو آهي ته پيون سڀ ڳالهيون وسري وينديون آهن. جنهن کي  
ياد خدا جو درد هوندو، انهيءَ کي پي ڪابه ڳالهه هرگز ياد ڪونه  
ايندي.

(بيت)

درد عشق آمد دوائي هر دلي  
حل نشد بي عشق هرگز مشڪلي  
ترجمون: عشق جو درد ئي دل جي دوا آهي، عشق کان سواءِ  
مشڪل هرگز حل نه ٿيندي.

(بيت)

کفر کافر را و دين ديندار را  
ذره درد است دل عطار را  
ترجمون: کافر جي کفر جو ۽ ديندار جي دين جو ڪجهه درد  
عطار جي دل ۾ به آهي.

(بيت)

گر نباشد درد تو عطار را  
او نخواهد کافر و ديندار را  
ترجمون: جيڪڏهن تنهنجو درد عطار جي دل ۾ نه هجي ته عطار  
کافر کي چاهيندو نڪي ديندار کي.  
اسان جي حضرت مرشد پير سائين رضي الله تعاليٰ عنه  
جن پنهنجي مکتوبات ۾ هي بيت لکيو آهي:

(بيت)

گر درد عشق را بقيامت جزا دهند  
من غير درد هيچ نخواهر جزائي  
ترجمون: جيڪڏهن قيامت جي ڏينهن عشق جي درد جي جزا  
ڏنائون ته آئون درد کان سواءِ پي ڪابه جزا ڪونه گهرندس.  
الله تبارڪ و تعاليٰ جي يادگيري جو درد پاڻي جي  
مثال آهي جيڪو سڪل وڻ کي ساڻو ڪري ٿو ۽ پوءِ تاريون پن  
۽ ميوا ٿيندا آهن. دنيا ۽ دنيا جي ٻين شين جي محبت جو مثال  
ڪلر وارو آهي جو ڪلر ديوار کي لڳو ته نيٺ ديوار کي  
ڪيرائي ختم ڪري ڇڏيندو. هن قول مطابق ته:



الْحَزَنُ جَمِي الْقَلْبِ لِأَجْلِ الْخَلْقِ وَسُرُورُ الْقَلْبِ لِأَجْلِ الْخَالِقِ.  
ترجمون: خلق جو غم دل جي بيماري آهي ۽ خالق جو غم دل جي شفا.

ڪلر ڇا آهي؟ الله کان سواءِ دنيا جي ٻين شين جي محبت ڪلر آهي. جو ڪجهه به حق کان سواءِ آهي تنهن کي ساڙي ختم ڪري ڇڏي ۽ جو ڪجهه به دين کان سواءِ آهي تنهن کان هٿ ڌوئي ڇڏي.

عاقل کي اشارو ٿي ڪافي هوندو آهي. سلام هجن انهيءَ تي جنهن هدايت جي راهه اختيار ڪئي ۽ مصطفيٰ ﷺ جي متابعت پاڻ تي لازم ڪري ڇڏيائين.

## مکتوب چوٽيهون

سيٺ عمر ڪڇ واري ڏانهن لکيو ويو. انهيءَ باري ۾ ته سندس مال ضايع ٿي ويو هو ۽ سرڪار جا ماڻهو لٽي ويا هئا ۽ شاهوڪارن جو قرض جيڪو سندس ذمه هو، تنهن جي ادا ٿيڻ جي لاءِ دعا جو عرض ڪيو هئائين. ان جي جواب ۾ حق تعاليٰ جي ذڪر جي ترغيب جي سلسلي ۾ جيڪا عظيم نعمت آهي، تحرير ٿيو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت الفقراء، عقيدت آراء، اهل الله سيٺ عمر ڪڇ پڇ وارو، رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلام خيريت انجام کان پوءِ اوهان پائرن تي نيڪ روشن هجي ته اوهان پيارن جو موڪليل خط پهتو. اوهان جي مال ضايع ٿيڻ ۽ تجارت ۾ نقصان ٿيڻ ۽ سرڪار جي ماڻهن جي لٽي وڃڻ جو احوال معلوم ٿيو ۽ جميع امور، ظاهري ۽ باطني ۽ تجارت جي برڪت، شاهوڪارن جي قرض جي ادا ٿيڻ، جيڪو اوهان جي ذمه آهي تنهن لاءِ اوهان دعا جو عرض ڪيو هو. اها سڀ حقيقت واضح ٿي. پيارا! اوهان جي هن دعاگو کي دوستن جي لاءِ دعا ڪرڻ کان سواءِ ٻيو ڪو ڪم ئي ڪونه آهي. هن کان اڳي اوهان جي خطن مان انهيءَ قسم جا حالات ظاهر ڪونه ٿيا هئا. هاڻي حق سبحانه جي بارگاه مان

اوهان پيارن جي لاءِ دعا گهري وڃي ٿي. اِنْشَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰي قبوليت جي درجي کي پهچندي جو حق سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰي قرآن ڪريم ۾ فرمايو آهي: اَذْعُوْنِيْ اَسْتَجِبْ لَكُمْ. معنيٰ: مون کان دعا گهرو ته آئون اوهان جي دعا قبول ڪريان.

اوهان کي گهرجي ته رات ڏينهن الله تعاليٰ جي ذڪر فڪر ۾ مشغول رهڻ جي ڪوشش ڪندا رهو. ڪنن مان غفلت جو ڪپھ ڪڍي رات ڏينهن ذڪر ۽ فڪر جو شغل اختيار ڪريو، جو ٻنهي جهانن جي بهبودي ۽ پلائي انهيءَ ۾ ئي آهي. ڪنهن بزرگ فرمايو آهي ته:

(بيت)

ذڪر ڪن ذڪر تا ترا جان است

پاڪي دل ز ذڪر رحمن است

ترجمون: ذڪر ڪندو رهه جيستائين جيئرو آهين، دل جي پاڪائي رحمن جي ذڪر سان حاصل ٿيندي. ۽ پڻ قرآن مجيد ۾ آيو آهي ته: فَاذْكُرُوْنِيْ اَذْكُرْكُمْ. معنيٰ: تون مون کي ياد ڪر ته آئون توکي ياد ڪريان. پوءِ يقين ٿيو ته ذاڪر ذڪر جي سبب سان خدا جو دوست ٿي ويندو آهي ۽ دوست جيڪا به شيءِ دوست کان گهرندو آهي، اها دوست کيس ڏيندو.

اوهان کي گهرجي ته حق سُبْحَانَهُ جي ذڪر کان هڪ لحظو به غافل نه ٿيو ته سڀ ديني ۽ دنياوي مرادون جيڪي به الله جلشانه کان گهرندا، سي اوهان کي حاصل ٿينديون ۽ پنهنجن پائرن ۽ گهر وارن کي به ذڪر ۽ فڪر جي تمام گهڻي تاڪيد ڪندا ڪريو. اوهان جي جيڪا رقم ضايع ٿي آهي ۽ تجارت ۾ نقصان ٿيو آهي، سو يقين ڪريو ته غير سان مشغولي ۽ حق تعاليٰ جلشانه جي ذڪر کان غفلت جي ڪري ٿيو آهي. انهيءَ تي قرآن جي نص ناطق آهي، جيئن ته الله تعاليٰ فرمائي ٿو: مَنْ اَغْرَضَ عَنْ ذِكْرِيْ فَاِنَّ لَكَ مَعِيْ سَنَةً ضَنْكًا. معنيٰ: جيڪو منهنجي ذڪر کان منهن موڙيندو، تنهن جي روزي تنگ ٿيندي. اوهان کي گهرجي ته قَارِضِي الْحَاجَاتِ جي درگاهه ۾ بيحد عاجزي ۽ نياز



سان پنهنجين ڪوتاهين جي بخشش جا سوال ڪريو. حضرت  
مولانا مصلح الدين شيخ سعدي شيرازي فرمائي ٿو:  
(بيت)

بنده همان به که از تقصير خویش  
عذر بدرگاه خدا آورد

ترجمون: ٻانهو اهو ڀلو جيڪو پنهنجي ڪوتاهين جي معافي خدا  
جي درگاه مان وٺي.

هاڻي انشاء الله تعاليٰ اوهان جا جيڪي به ديني ۽  
دنياوي مطلب آهن، اهي الله تعاليٰ پنهنجي خاص فضل ۽ فقيرن  
جي دعا سان پورا ڪندو. اوهان جو جيڪو نقصان ٿيو آهي،  
تنهن کان ڏهوئون فائدو اوهان کي تجارت ۾ ٿيندو. وَالسَّلَامُ  
عَلَيْكُمْ وَعَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى.

## مکتوب پنجٿيهون

قاضي غلام محمد نصرپور شهر واري ڏانهن لکيو ويو.  
حق سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى جِي طلب شوق ۽ محبت ۽ پير ڪامل جي  
رابطي جي باري ۾ تحرير ٿيو، جيڪا عظيم ڪاميابي آهي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء مخلص  
خداپرستان، پيوسه درامن وامان، پرخوردار سعادت اطوار ميان  
قاضي غلام محمد زيد عمره. سلام مسنون کان پوءِ واضح هجي  
ته اوهان جو خط پهتو، سڄي حقيقت معلوم ٿي.

پيارا! طالب کي ٽهريجي ته ڏينهن جو بي قرار ۽ رات جو  
بیدار رهي ۽ محبوب حقيقيءَ جي درد، ولولي، آندوه، غم ۽ الم ۾  
هجي.

(بيت)

يا بمر اورا يا نيا بمر جستجوءِ ميکنم

حاصل آيد يا نيايد آرزوءِ ميکنم

ترجمون: هو هٿ اچي يا نه اچي ڳوليان پيو، حاصل ٿئي يا نه ٿئي  
اميد ڪريان ٿو.

دنیا فاني آهي، نيٺ ڇڏڻي آهي. طالب کي دنيا سان  
محبت نٿي جڳائي، نه ته آخرڪار هڪ ڀيرو نه بلڪ هزار ڀيرا  
پشيمان ٿيندو. ڇاڪاڻ ته موت کان سواءِ ڪو چارو ئي ڪونه  
آهي ته پوءِ تون پاڻ کي ”مُوتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا“ ڪري ڇڏ.  
جڏهن ائين ٿي وئين ته قيامت قائم ٿي وئي. قيامت ڇا آهي؟  
تنهنجي قيامت تڏهن پري آهي، جڏهن تون فنا ڪونه ٿيو  
آهين. جيڪو هڪڙي ڀيري مري ويو، سو ٻيو ڀيرو ڪونه موندو.

(بيت)

هرگز نميرد آنکه دلش زنده شد بعشق  
ثبت است بر جریده عالم دوام ما  
ترجمون: اهو هرگز نه موندو جنهن جي دل عشق سان زنده ٿي وئي  
آهي. جهان جي تختي تي اسان جي بقا لکجي وئي آهي.

(بيت)

عشق آن شعله است کاندَر جان فروخت  
هرچه جز معشوق باقي جمله سوخت  
ترجمون: عشق اهو شعلو آهي جيڪو جڏهن جان ۾ پري ويو ته  
معشوق کان سواءِ جو ڪجهه به هو تنهن کي ساڙي ڇڏيائين.

(بيت)

عاشقي را درد بايد درد کو  
برسر کوء محبت مرد بايد مرد شو  
ترجمون: عشق جي لاءِ درد گهرجي درد حاصل ڪر، محبت جي  
ڳليءَ ۾ مرد گهرجي مرد حاصل ڪر.

اسان جا حضرت مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي  
الله تعاليٰ عنه نقل فرمائيندا هئا ته هڪڙي حامله مائي ٻار ٿي  
ڄڻو. ڏاڻيءَ کي چيائين ته ٻار جلدي ڄڻائي. ڏاڻيءَ چيو ته  
تنهنجا سور نري ويا آهن، ٻار ڪيئن ڄمندو؟ پيارا! جڏهن  
ظاهري ٻچو سورن کان سواءِ پيدا نٿو ٿئي تڏهن اهو حقيقي  
ٻچو سورن کان سواءِ ڪيئن پيدا ٿيندو؟ غور ڪر، عاقل کي  
اشارو ٿي ڪافي هوندو آهي. جتي ڪو آهي، اتي هڪڙو ئي  
ڪافي آهي.



(بيت)

درد عشق آمد دوائي هر دلي  
حل نشد بيدرد هرگز مشكلي

ترجمون: عشق جو درد هر ڪنهن دل جي دوا آهي، درد کان سواءِ  
مشڪل ڪڏهن به آسان نه ٿي آهي.

(بيت)

ڪفر ڪافر را و دين ديندار را  
ذره درد دلي عطار را

ترجمون: ڪافر جي ڪفر ۽ ديندار جي دين جو ڪجهه درد عطار  
جي دل ۾ به آهي.

(بيت)

گر نباشد درد تو عطار را  
اونخواهد ڪافر و ديندار را

ترجمون: جيڪڏهن عطار کي تنهنجو درد نه هجي ته اهو ڪافر ۽  
ديندار کي ڪونه چاهي ها.

منهنجا پيارا! حق تعاليٰ جي يادگيريءَ کان هڪڙو دم  
به غافل نه رهو.

(بيت)

دمي بي حق زدن محض گناه است  
بخود مشغول بودن ڪفر راه است

ترجمون: الله تعاليٰ جي يادگيري کان سواءِ هڪڙو ساهه ڪڍڻ به  
وڏو گناهه آهي، پاڻ ۾ مشغول هجڻ طريقت جي راهه ۾ ڪفر  
آهي.

اتندي وهندي ذڪر ۾ مشغول رهڻ گهرجي. مولائي جو  
ذڪر سڀني کان اوليٰ آهي. الله کي ياد ڪرڻ وارا هميشه شاد ۽  
پنهين جهانن جي غمن کان آزاد هوندا آهن.

(بيت)

ذڪر کن ذڪر تا ترا جان است  
پاڪي دل ز ذڪر رحمن است

ترجمون: ذڪر ڪندو رهه جيستائين جيئرو آهين، دل جي

پاکائي رحمن جي ذکر سان حاصل ٿيندي آهي.  
(بيت)

چون خواهي ڪه فردا شوي رستگار  
مزن دم بجزياد پروردگار

ترجمون: جيڪڏهن چاهين ته صبحاڻي توکي چوٽڪارو حاصل  
ٿئي ته پروردگار جي يادگيريءَ کان سواءِ هڪڙو ساهه به نه کڻندو  
ڪر.

مرشد جي تصور ۽ رابطي جو هر وقت لحاظ رکندا ڪريو.  
بزرگن فرمايو آهي ته مرشد جو ساڍو ذڪر کان بهتر آهي. اسان جا  
حضرت مولانا مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه  
جن مثال ڌڻي سمجهائيندا هئا ته: حاجين جو پنڌ جهاز  
تائين آهي. جهاز ۾ سوار ٿيا ته پوءِ پنڌ جهاز کي ڪرڻو آهي.  
طالب کي گهرجي ته مرشد سان رابطو قائم رکي ته طلب جو  
پنڌ پورو ٿئي ۽ مرشد جو رابطو کيس چڪي سڀني مقامات جي  
ڪمالات تي پهچائيندو. اها ڳالهه هن آيت سڳوريءَ مان  
سمجهه ۾ اچي ٿي: قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ  
اللّٰهُ اهو به رابطي جو ڏس آهي.

## مکتوب چٽيهون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو،  
انهيءَ باري ۾ ته سندس گهر واري جي وفات تي عرض ڪيو  
هئائين ته کيس بيحد درد، غم ۽ رنج پهتو آهي. ان جي جواب ۾  
سندس تسڪين ۽ دلداري جي لاءِ ڏاڍا رنگين ۽ نمڪين مثال  
بيان ڪيا اٿن. پيو هي به لکيو اٿن ته طالب کي هر حال ۾ ۽ هر  
وقت ۾ نظر وحدت تي رکڻ گهرجي ته کيس حادثن کان امن  
حاصل ٿئي.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، خدا وارن جو  
مخلص، هميشه منجه امن و امان، پيء صاحب ميان عبدالخالق،  
رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ، جيڪو مسلمانن



جو طریقو آهي، واضح هجي ته:

اوهان ڀاڻرن جو خط پهتو. اوهان لکيو آهي ته هڪڙو شخص وات وٺيو پيادو پي ويو. سوال ڪيائين ته يا خدا مون کي گهوڙو ڏي. اتفاق سان ساڳي وات تي هڪڙي سپاهي جي گهوڙي ڦر چٽيو هو. اهو سپاهي اچي پهتو ۽ جنهن شخص خدا کان سوال پي ڪيو ته مون کي گهوڙو ڏي، انهيءَ کي چيائين ته گهوڙي جو ڦر ڪلهي تي کڻي هل. ويچاري ڏٺو ته نه کڻندس ته سپاهي مار ڏيندو. سو لاچار گهوڙيءَ جو ڦر ڪلهي تي کڻي هلڻ لڳو ۽ چيائين ته يا خدا! مون گهوڙو سواريءَ لاءِ گهريو هو تو وري ڳالهه ڪي ابتڙ سمجهي گهوڙي کي مون تي سوار ڪيو آهي. پيارا! اهو مثال هن لاءِ لکيو ويو ته زال يا ٻانهي هجي، مالڪ ان سان تمام گهڻي محبت ۽ رغبت رکندو هجي، اتفاقاً اها زال يا اها ٻانهي ڪنهن ٻي سان محبت ۽ رغبت رکي ته انهيءَ مالڪ کي جيستائين اها زال يا اها ٻانهي انهيءَ ٻي شخص جي محبت ۽ رغبت پنهنجي دل مان ڪڍي نه ڇڏي، پسند نه ايندي، ڇاڪاڻ ته حديث شريف آهي: **أَنَا غُبُورٌ وَاللَّهُ أَغْيَرُ مِنِّي**. مطلب ته پاڻ سردارن ﷺ جن فرمايو ته آئون غيرتمند آهيان ۽ الله تعاليٰ مون کان وڌيڪ غيرتمند آهي. الله تعاليٰ پنهنجي ٻانهي کي پنهنجي دوستي ۾ مبتلا ڪريو سيني دوستين ۽ تعلقات کان جدا ڪري ٿو. اها ڳالهه ڪلمه پاڪ **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** مان سمجهڻ گهرجي، جنهن ۾ سيني باطل خدائن جو انڪار آهي. اسين ٻين طرفن جي دوستين ۽ لاڳاپن ڏانهن واجهايون ٿا جيڪا اسان جي نفس جي مراد هوندي آهي. الله تعاليٰ پنهنجي مهرباني ۽ باجهه سان ٻين پاسن کان اسان کي ٽوڙي ٿو، هن لاءِ ته اسان کي پنهنجي ذات سان ملائي. الله تعاليٰ جو ڪجهه به ڪري ٿو، انهيءَ ۾ اسان جي چڱائي ۽ بهتري آهي، ڇاڪاڻ ته حديث شريف ۾ آهي: **فَعُلِ الْحَكِيمُ لَا يَخْلُوا عَنِ الْحُكْمِ**. معنيٰ: حڪيم جو ڪم حڪمت کان خالي نه هوندو آهي.

اوهان لکيو هو ته مريض هن دنيا جي بيمارين مان شفا جي حقيقت حاصل ڪئي. انهيءَ کي الله تعاليٰ پنهنجي فضل ۽

ڪرم سان ايماني شفا عطا فرمائي. منهنجا پيارا! اسان کي ۽ اوهان کي به هلتو آهي ۽ جيڪو نبي ڪريم ﷺ جن خطبي ۾ ارشاد فرمايو آهي ته: **كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ** وَعَدَ نَفْسَكَ مِنَ أَصْحَابِ الْقُبُورِ. معني: دنيا ۾ مسافر ٿي رهه يا دريا جي ڀل پار ڪندڙ وانگر ۽ پاڻ کي قبرن وارن مان سمجهه. اها حديث رات ڏينهن ورد ڪرڻ گهرجي. هن دنيا جي مرادن مان مون کي ۽ اوهان ڀائرن کي تڪليفون ۽ نقصان هر طرح جا پهتا آهن. هيئن ڪرڻ گهرجي جو بهلول دانا عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ وانگر سڀ ڪپڙا بدن تان لاهي لڪڻ جي گهوڙي تي چڙهي سارا ڪڇن. انهيءَ جو سبب اوهان کي معلوم هوندو ته بادشاهه جو قاضي وفات ڪري ويو. بادشاهه ارادو ڪيو ته صبح جو سوير بهلول دانا کي هٿ ڪري قضا جي مسند تي ويهارجي. بهلول دانا کي اهو راز ڪشف جي ذريعي معلوم ٿي ويو ۽ چريو بنجي پاڻ کي قضا جي بار کان بچائي ويو. هن دنيا جي مشغوليت کان آجو ٿيڻ گهرجي. **فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ**. معني: ڊوڙو الله ڏانهن. اسان جو نفس جيڪو مرادن جي مٿاڇي خواهش ڪري ٿو، انهيءَ جو ڌاڻو مون کي ۽ توکي معلوم ٿي چڪو آهي. سمجهڻ جي ضرورت آهي.

اوهان لکيو هو ته گهرجي حفاظت ۽ ڏيئي ٻارڻ جي ڪم ۾ اوهان مبتلا ٿي ويا آهيو. يعني اوهان کي واندڪائي نٿي ملي. منهنجا پيارا! هن دنيا جي گهر کي ڇڏڻو آهي ۽ هن دنيا جو گهر روشن ڪرڻو آهي. اهو حڪم آهي جو: **قَلْبُ الْمُؤْمِنِ حَرَمٌ لِلَّهِ**. معني: مؤمن جي دل الله جو گهر آهي.

اوهان لکيو هو ته سندس حڪمت جي ظهور جو انجام پاڻ حڪيم ٿي ڄاڻي ۽ پاڻ اسان جي حق ۾ اهوئي بهتري ڄاڻائين جو جيڪڏهن انهيءَ تي صبر اختيار ڪيو وڃي ته: **“الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ”** معني: صبر خوشيءَ جي ڪنجي آهي. جبل سان مٿو هڻڻ نقصانڪار هوندو آهي. بي صبري الله تعاليٰ جي مرضيءَ جي مخالفت آهي. جوڪجهه پاڻ ڪري ٿو اسان جي ڀلائي انهيءَ ۾ ئي آهي.



(بيت)

سپر دم بتو مائش خویش را  
 تو داني حساب کمر و بیش را  
 ترجمون: مون پنهنجي موڙي تنهنجي حوالي ڪري ڇڏي، هاڻي  
 ڪمي بيشي جي حساب کي تون ئي ڄاڻين ٿو.  
 اوهان بيت به لکيو هو:

(بيت)

ديگران قرعہ قسمت هم بر عيش زدند  
 دل غمديده ما بود که هم بر غم زد  
 ترجمون: ٻين جي قسمت جو ڪٿو رڳو عيش ۽ آرام جو نڪتو،  
 اسان جي غمناڪ دل جو ڪٿو غم جو نڪتو.  
 منهنجا پيارا! دنيا ۽ آخرت جو غم ماڻهوءَ کي برباد ٿو  
 ڪري ۽ الله تعاليٰ جو غم پاڻيءَ وانگر آهي جيڪو سڪل وڻ  
 جون تاريون ڪڍي پن ۽ ميوا ٿو پيدا ڪري.

(بيت)

غم دين خور که غم، غم دين است  
 همه غمها فرو تر آزين است  
 غم دنيا مخور که بيهوده است  
 هيچ کس در جهان نيا سوده است  
 ترجمون: دين جو غم ڪاءُ جو غم ته دين جو ڪم ئي آهي، ٻيا  
 سڀ غم انهيءَ کان گهٽ آهن. دنيا جو غم نه ڪاءُ جو بيهودو  
 آهي، هن دنيا ۾ ڪنهن کي به آرام حاصل نه ٿيو آهي.  
 اوهان لکيو هو ته عوام ۾ هڪڙو قصو مشهور آهي.  
 ايوب نالي ڪنهن شخص کي سور پيو. الله تعاليٰ جي درٻار ۾  
 عرض ڪيائين ته يا الله! فضل ڪر آئون رڳو نالي جو ايوب  
 آهيان مٿا تو مون کي ايوب نبي سمجهيو هجي پر ايئن نه آهي.  
 جواب عرض آهي ته تون جيڪڏهن عام ايوب هجين ها ته الله  
 توتي اهي بلائون ڪونه موڪلي ها ۽ انهن مصيبتن ۾ توکي  
 گرفتار ڪونه ڪري ها. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو:

(بيت)

ما بلا بر کسی عطا نڪنم  
 تاڪ نامش اولياء نڪنم  
 اين بلا گوهر خزانه ما است  
 مابه هر کس گوهر عطا نڪنم

ترجمون: اسين ڪنهن تي بلائون نه موڪليندا آهيون جيستائين  
 سندس نالو اولياءَ ۾ نه ڳڻيون، اهي بلائون اسان جي خزانه جا  
 موتي آهن، اسين هر ڪنهن کي موتي عطا ڪونه ڪندا آهيون.  
 پيارا! جيتوڻيڪ بلائون گهڻيون آهن پر عطا ٿيون انهيءَ  
 کان به وڌيون آهن. جادوءَ جو نانگ خزاني تي هوندو آهي.

(بيت)

رنج گنج آمد ڪر راحتها درو است  
 مغز صافي شد چو بخراشيد پوست

ترجمون: رنج گنج آهي جو انهيءَ ۾ راحتون آهن، مغز تڏهن  
 حاصل ڪبو جڏهن ڪل لاهبي.

منهنجا پيارا! اسان جو پهريون حقيقي پي حضرت آدم  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ آهي جنهن کي الله تعاليٰ پنهنجي قدرت جي هٿ  
 سان ٺاهيو آهي انهيءَ ۾ پنهنجي روح مان روح ڦوڪيائين ۽ تَفَخَّتْ  
 فِيهِ مِنْ رُوحِي مون ان ۾ روح ڦوڪيو، انهيءَ جي ئي شان ۾ آيو  
 آهي. سندس همت ڏسو ته جڏهن سندس نظر فقر جي راز تي پئي  
 ته الله تعاليٰ اتان ملندو، تڏهن بهشت تان هٿ ڪڍي ويو ۽ بهشت  
 ۾ دوزخ وانگر ڦٽڪڻ لڳو ۽ کيس جند ڇڏائڻ جي ٻي ڪابه واٽ  
 ڏسڻ ۾ نه آئي سواءِ هن جي ته ڪڻڪ جو داڻو کائي بهشت نفس  
 جي لاءِ آرام جي جاءِ آهي ۽ نفس جي سڀني لذتن ۾ روح جو آزار  
 آهي ۽ روح الله تعاليٰ جي وصل سان آرام حاصل ڪندو آهي.  
 جيئن ته يحيٰ منبري رحمه الله عليه جو بيت آهي:

جان آدم را چون سر فقر سوخت

هشت جنت را بیک جو فروخت

ترجمون: آدم عَلَيْهِ السَّلَامُ جي جان کي جڏهن فقر جي باهه  
 ساڙيو، تڏهن بهشت کي ڪڻڪ جي داڻي تي وڪڻي ڇڏيائين.



تذڪرة الاولياء ۾ نقل آهي ته حضرت بايزيد بسطامي رحمۃ اللہ علیہ جي دل ۾ دنيا جو ڪو وسوسو ايندو هو ته وضو ڪندو هو پر جيڪڏهن آخرت جو ڪو وسوسو ايندو هو ته غسل ڪندو هو. منهنجا پيارا! اسان کي مک جهڙو نه ٿيڻ کپي جيڪا ڪوريٽري جي چار ۾ ڦاسي ٿي پوي ۽ ڪوريٽرو کيس ڪا پو وڃي ۽ اسان جو ٻيو حقيقي پيءُ حضرت مرشد پير سائين روضي ڌڻي رضي الله تعالى عنه آهي جو اسين سندن روحاني اولاد آهيون ۽ اسان کي سندن تابعداري ڪرڻ گهرجي ۽ اسين ”الْوَلَدُ سِرُّ الْاَيْمِ“ معنيٰ پٽ پيءُ جو راز هوندو آهي وانگر هجون ۽ اسين ابليس لعين دشمن جي اولاد وانگر نه هجون جو قرآن شريف ۾ آيو آهي: جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِئِنَّ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ. معنيٰ: اسان هر ڪنهن نبيءَ جي لاءِ دشمن بنايا انسانن ۽ جنن مان شيطان. مولانا رومي فرمائي ٿو:

(بيت)

گر نه فرزند ابليسي اي عنيد

پس تو ميراث آن سگ چون رسيد

ترجمون: اي دشمن! جيڪڏهن تون ابليس جو پٽ ڪونه آهين ته پوءِ توکي انهيءَ ڪٿي جي ميراث ڪيئن ملي آهي؟

ابليس جي ميراث ابليس جي اولاد کي ”الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ“ جي مصداق مطابق پهچي ٿي ۽ ڪاملن جي ميراث انهن جي مريدن کي پهچي ٿي جو ”الطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ“ جي مصداق مطابق پاڪ ميراث پاڪ ماڻهن کي پهچي ٿي. ڇو نه پهچندي؟ ضرور پهچندي جيڪڏهن انهيءَ ۾ شڪ اٿينداسين ته سندن مريدن مان خارج ٿي وينداسين ۽ ڪڏهن ڪڏهن توحيد جي ذڪر ۾ اوهان پيارن کي مخاطب ٿيندا هئا. قطب الاقطاب جا ارشادات شايد اوهان وساري ڇڏيا آهن ۽ اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن توحيد جو بيان ڪندي فرمائيندا هئا ته جيڪو به اُن جند ۾ آيو سو پيسجي ويندو پر آهي داڻا سلامت رهندا جيڪي جند جي ڪير کي ويجهو هوندا. سمجهڻ جي ڳالهه

آهي. سڄي مخلوقات ڪمپڻي دنيا جي جند ۾ پيسجي رهي آهي پر توحيد وارا سلامت آهن ۽ ڪير مان مراد وحدت آهي. وحدت موسيٰ عليہ السلام جي اها عصا آهي جنهن جادوگرن جي سڀني نانگن بلائن کي هڪڙو لقمو ڪيو. (بيت)

دل بوحدت آشنا باشد گفتگو درڪار نيست  
چون سبق يك حرف باشد حاجت تڪرار نيست  
ترجمون: دل وحدت کان آشنا ٿي وئي ته پوءِ گفتگو جي ضرورت نه آهي. سبق جيڪڏهن هڪڙو اکر هجي ته پوءِ تڪرار جي ضرورت نه هوندي آهي.

۽ اها وحدت موسيٰ عليہ السلام جي عصا کي عطا ٿي ۽ نوح عليہ السلام جي پيڙي کي جو جيڪو انهيءَ ۾ سوار ٿيو تنهن دنيا ۽ آخرت جي خيالن جي طوفان کان امن حاصل ڪيو ۽ ڦيٿون عيسيٰ عليہ السلام کي عطا ٿيون جنهن سان نابين اڪين وارو ٿي پوندو هو ۽ سڀڪو مرض سندس هٿ لاهڻ سان ختم ٿي ويندو هو. حضرت ابراهيم عليہ السلام جي نظر به توحيد تي هئي جو جڏهن کيس منجنيق ۾ وجهي آڙاهه ۾ ٿي اڇلايائون تڏهن سڀني ملائڪن ۽ جنن کيس عرض ڪيو ته جيڪڏهن حڪم ڪريو ته سڀني نمرودين ۽ انهن جي آڙاهه کي ختم ڪري ڇڏيون پر حضرت ابراهيم عليہ السلام ملائڪن ۽ جنن جو اهو عرض قبول ڪونه ڪيو ۽ پاڻ الله تعاليٰ تي توڪل ڪيائين جو اها توحيد آهي. پوءِ الله تعاليٰ فرمايو: قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَيَّ اِبْرَاهِيمَ. آخرت ۾ سڀ نبي سڳورا نفسي نفسي ڪندا ۽ اسان جو نبي ﷺ امتي امتي فرمائيندو، ڇاڪاڻ ته توحيد جي معرفت سان هن جهان جي سموري ڪثرت کي هيڪڙائي سمجهيائون. هن مقوله مطابق حضرت مخدوم جامي ڪهڙو نه سٺو فرمايو آهي:

(بيت)

در و ديوار من آئينه شد از ڪثرت شوق  
هر ڪجا مي نگرم روءِ ترا مي بينم



ترجمون: منهنجا در ۽ دیوارون کثرت شوق جي ڪري آئینو  
 بنجي ویا آهن. جيڪڏهن ٿو نهاريان تون نظر اچي رهيو آهيان.  
 مَا رَأَيْتُ شَيْئًا إِلَّا رَأَيْتُ اللَّهَ أَوْ قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ أَوْ مَعَهُ  
 ترجمون: ڪا به شيءِ نٿو ڏسان پر الله ڏسان ٿو يا ان کان اڳ يا ان  
 کان پوءِ يا ان سان گڏ.

اوهان لکيو آهي ته آئون ناقص ٻارن جو استاد آهيان ۽  
 نه قطب الاقطاب. منهنجا پيارا! عمر سٺ سالن کي وڃين پھتي  
 آهي، ٻارن جي استادي مان ڇا هٿ آيو ۽ ڇا هٿ ايندو؟ فقرو زالي  
 الله، پوءِ ڊوڙو الله ڏانهن. بيان العارفين ۾ هڪڙو نقل آهي ته  
 هڪڙو پوڙهو ۽ ضعيف شخص ڪنهن ڪامل پير طريقت وٽ  
 مرید ٿي طلب ڪرڻ جي لاءِ آيو. انهيءَ پير طريقت کيس چيو ته تو  
 طلب جي عمر ضايع ڪري ڇڏي، هاڻي هن حال ۾ توکان طلب  
 جي محنت نه ٿيندي. پوڙهو ويچارو مایوس ٿي واپس موٽيو ۽  
 جبل ۾ واٽ وٺيو پي ويو. ڏٺائين ته ماڪوڙين جي اڇ وڃ سان  
 جبل تي نشان ٿي ويو آهي يعني واٽ ٺهي پئي آهي. اهو سڄو  
 طالب هو تنهن خيال ڪيو ته آئون ماڪوڙين کان گهٽ ته ڪونه  
 آهيان ۽ هو الله جي يادگيري ۾ مشغول ٿي ويو ۽ الله وارو بنجي  
 ويو. هي فقير اوهان ڀائرن ۽ ميان عبدالرزاق جي لاءِ دعائون گهرڻ  
 ۾ ڪوتاهي ڪونه ٿو ڪري. اسان جي مرشد حضرت پير سائين  
 روضي ڌڻي رَضِيَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ جن ڪنهن فقير لاءِ دعا فرمائي ته  
 کيس پٽ ڄمي. دعا سان گڏ فقير سان خوش طبعي به ڪيائون ۽  
 کيس فرمايائون: دعا اسين ٿا ڪريون پر ڪجهه همت تون به  
 ڪڍين. اوهان کي سوچڻ گهرجي، هي هن فقير جي گستاخي نه  
 آهي، بلڪ قطب الاقطاب جو فرمان آهي ۽ پڻ اوهان لکيو آهي  
 ته ملان کان پڇيائون ته نماز پڙهين ٿو؟ چيائين پڙهان ٿو پر  
 جوتن سان. اي پيارا! اهو ملان جيڪڏهن الله تعاليٰ جي محبت ۾  
 دل رکي نماز پڙهي ها ته پاڻ ٻين کي جوتا هڻي ها پر پنهنجي  
 فاسد نيت جي ڪري پاڻ ڏانهن جوتن کي منسوب ڪيائين. سڀ  
 ڪجهه نيت تي آهي. جيڪڏهن نيت صحيح هوندي ته ميون به  
 نيت مطابق حاصل ڪندو جو اِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ. جيڪو جو

پوڳيندو سو ڪڻڪ ڪونه لڻندو. اکر نه پڙهيل اڻ پڙهيل کي  
گستاخي معاف ڪندا. زياده وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَى مَنْ لَدَيْكُمْ.

## مکتوب ستتيهون

خليفي محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن لکيو ويو، دنيا  
۽ دنيا سان تعلق ۽ نفساني خواهشن جي مذمت جي باري ۾.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا  
اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ مِنَّا بِالْحَقِّ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِهِ  
مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

فقير حقير، ضعيف نحيف، فقير محمود جي پاران  
برادر مر خلیفہ محمد ملوک ڏانهن السَّلَامُ عَلَيْكُمْ کان پوءِ عرض  
آهي ته طالب کي گهرجي ته پنهنجي دين کي دنيا تي نه وڪڻي.  
نفساني خواهشن ۽ بيهوده معاشي ڪمن ۾ دل کي پریشان نه  
ڪري ۽ دنيا جي سڀني ڪمن کي الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ جي حوالي  
ڪري ڇڏي.

(بيت)

سپرڊر بتو مائه خوش را

تو داني حساب ڪم و بيش را

ترجمون: مون پنهنجي موڙي تنهنجي حوالي ڪري ڇڏي آهي،  
هاڻي گهٽ وڌ جي حساب کي تون ئي ڄاڻين ٿو.

۽ پاڻ الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ جي يادگيري ۾ مشغول ره.  
زياده خيريت وَالسَّلَام.

## مکتوب انتيهون

ميان صاحب خلیفہ محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن،  
انهيءَ بيان ۾ ته پنهنجا ظاهري ۽ باطني ڪم الله تعاليٰ جي رضا  
جي تابع ڪري ڇڏڻ گهرجن. تدبير کي ترک ڪري نفس جي  
مخالفت کي پنهنجي عادت بنائجي ۽ الله تعاليٰ جي يادگيريءَ ۾  
مشغول رهجي.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، خاص دوست، متحد دل و جان، طالب  
طریق ايقان، شارب رحيق عرفان، صاحب سلوک خلیفہ محمد  
ملوک، رب پاک کيس سلامت رکي. سلامن کان پوء جيڪو  
مسلمانن جو طريقو آهي، واضح هجي ته ڪنهن بزرگ فرمايو  
آهي:

(بيت)

اگر شه روز را گوید شب است این

بباید گفت اینک ماه و پروین

ترجمون: جيڪڏهن بادشاهه ڏينهن کي چوي ته رات آهي ته جواب  
۾ چئجي ته تارا ۽ ڪٿيون جو هو بيٺا آهن.  
خواجہ حافظ رحمہ اللہ علیہ فرمائي ٿو ته:

(بيت)

بمي سجاده رنگين کن گرت پير مغان گوید

که سالک بي خبر نبود زراه و رسم منزلها

ترجمون: جيڪڏهن مرشد چوي ته مصلي تي شراب هاري ڇڏ جو  
سالڪ منزلن جي رسم ۽ رستي کان بي خبر ڪونه هوندو آهي.  
پيارا! طالب کي گهرجي ته سڀني ظاهري ۽ باطني ڪمن  
۾ الله تعاليٰ جي مرضيءَ جو لحاظ رکي ۽ نفس جي مرضيءَ تي نه  
هلي ۽ هن بيت تي عمل ڪري:

(بيت)

سپردم بتو مایه خویش را

تو دانی حساب کم و بیش را

ترجمون: مون پنهنجي موڙي تنهنجي حوالي ڪري ڇڏي، گهٽ وڌ  
جي حساب کي تون ئي ڄاڻين ٿو.

منهنجا پيارا! ٻڌو ويو ته اوهان مهربان ناراض ٿيا آهيو.  
هن فقير پريٺ جيڪا ڳالهه چئي هوندي، اها ڳالهه روبروءَ به  
چوندو ۽ جوڪجهه چيو اٿم سو الله تعاليٰ جي رضا لاءِ چيو اٿم ۽  
نفس جي خواهش تي نه چيو اٿم. اوهان جي دوستي ۽ خير خواهي  
جي لاءِ چيو اٿم، دشمني ۽ عداوت جي ڪري ڪونه چيو اٿم جو

عداوت ۽ دشمني اسان پنهي جي وچ ۾ آهي ئي ڪونه. فقير  
اوهان جي نفس جي مخالفت ۾ ڳالهايو آهي، اوهان جي روح جي  
مخالفت ۾ ڪونه ڳالهايو آهي ڇاڪاڻ ته نفس جي مخالفت ۾  
روح خوش ٿيندو آهي ۽ نفس جي موافقت سان روح کي تڪليف  
پهچندي آهي. ڪنهن بزرگ چيو آهي:  
(بيت)

نفس خود راکش تو دل را زنده کن  
خواجہ گشته است اورا بنده کن  
ترجمون: پنهنجي نفس کي ماري دل کي زنده ڪر، مالڪ بنجي  
وڌو آهي انهيءَ کي ٻانهو بنا.  
بئي بزرگ چيو آهي:  
(بيت)

گرکني یک آرزو خود تمام  
از تو صد ابليس زاید والسلام  
گرپی هر آرزو میروی  
تا ز صد ابليس تو افزون شوی  
ترجمون: جيڪڏهن پنهنجي هڪڙي آرزو پوري ڪندين ته تو مان  
سو ابليس پيدا ٿي پوندا، جيڪڏهن هر ڪنهن آرزو جي پٺيان  
هلندين ته تون سو ابليس کان به وڌي ويندين.  
طالب کي گهرجي ته تدبير کي ترڪ ڪري ڇڏي ۽  
پنهنجا دنيا ۽ آخرت جا سڀئي ڪم الله تعاليٰ جي حوالي ڪري  
ڇڏي ۽ پنهنجي خودي کي به ترڪ ڪري ڇڏي. جڏهن خودي ختم  
ٿي وئي ته دنيا ۽ آخرت جي آرزو به ڪونه رهندي.  
(بيت)

چون ز خود رستي هم حق گشته  
رفت ظلمت نور مطلق گشته  
ترجمون: جڏهن پاڻ کان آزاد ٿيندين ته حق بنجي ويندين، اونهه  
ختم ٿي ويندي ۽ تون نور بنجي ويندين.  
منهنجا پيارا! هڪڙو ساھ به الله تعاليٰ جي يادگيريءَ  
کان سواءِ نه کڻڻ گهرجي جو اهو ساھ حرام، وبال ۽ بيهودو ٿي



ويو، جيڪو الله تعاليٰ جي يادگيري کان سواءِ ڪنڀو ويو. بزرگ  
فرمايو آهي: (بيت)

دمي بي ياد زدن محض گناه است

بخود مشغول بودن كفر راه است

ترجمون: الله جي يادگيري کان سواءِ هڪڙو ساھ ڪڍڻ به گناه آهي. پاڻ ۾ مشغول هجڻ طريقت جي راه ۾ ڪفر آهي.  
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ.

## مکتوب اوڻيتاليهون

عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن

انهيءَ باري ۾ ته پنهنجي بي قراريءَ بي آراميءَ ۽  
پريشاني جو لکيو هٿاڻين، ان جي جواب ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، پاء صاحب  
مهربان ميان عبدالرزاق، رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان  
پوءِ جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي نيڪ روشن هجي ته اوهان جو  
خط مبارڪ وقت ۾ پهتو، بيحد خوشي حاصل ٿي. پيارا! جواب  
۾ ليت ٿيڻ جو سبب لکندڙ جو نه هجڻ هو. افسوس صد افسوس  
جو هٿ ۾ قلم ڪونه ٿو رکڻ. انهيءَ خطا جي لاءِ معذرت عرض  
آهي. پيو ته وڌيڪ آهي. عمر ٻاهتر سالن کي وڃي پهتي آهي،  
وري ماڻهن جو هجور ۽ انهن جا معاملات ۽ ويسر جو غلبو ايدو  
جو هڪڙي رات خيال ٿيو ته تسبيح جا مٿيان ڳڻيان ته سو پورا  
آهن يا گهٽ وڌ؟ پهرين پنج پنج داڻا ڪري ڳڻيم، صحيح ڪونه  
ڳڻي سگهيس. ٻي ڀيري ٻه ٻه داڻا ڪري ڳڻيم. ٽين ڀيري هڪڙو  
هڪڙو داڻو ڪري ڳڻيم پر ڳاڻيٽو صحيح ڪونه بيٺو. چڪي جو  
عارضو ۽ بواسير جي تڪليف بدن جو سور جو ڪڏهن ڪڏهن  
سڄي رات نند ڪونه ايندي آهي. اها شڪايت نه آهي بلڪ شڪر  
آهي. الله تعاليٰ جون مهربانيون آهن، آئون بيمارين جو علاج  
ڪونه ڪرائيندو آهيان. جنهن ڏينهن پير سائين روزي ڌڻي رضي  
الله تعاليٰ عنه جن جي هٿ تي بيعت ڪيم، انهيءَ ڏينهن کان

پنهنجي لاءِ دعا ۽ دوا جو خيال دل مان نڪري ويو آهي ۽ الله تعاليٰ تي توڪل رکندو آهيان.

اوهان لکيو آهي ته عقيدت جو ٻوٽو دل نياز منزل ۾ انهيءَ اميد سان پوکيو هيم ته اوهان جي فيض جو ڪڪر وسندو، سرسبز ۽ شاداب ڪندو ۽ نفي ۽ اثبات جا لذيت ميوو حاصل ٿيندا. منهنجا پيارا! اها بيقاراري ۽ بي آرامي عشق جي ڪري آهي. اڃا ايل کي دريا تي وڃي ته به اڃا ايل کي گهرجي ته پنهنجي اڄ مطابق پاڻي پيئي ۽ فرحت حاصل ڪري. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن درد ۽ فراق کي تمام گهڻو پسند فرمائيندا هئا ۽ هي بيت جهونگاريندا هئا:

(بيت)

مر ملان کي هوت - مر ٿي ڏونگر ڏوريان،  
جا من اندر لوچ - متان ملڻ سان ماني ٿيئي.

هڪڙي ڏينهن هن فقير پرتقصير حقيقت ۽ معرفت جي آفتاب حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن جي خدمت ۾ عرض ڪيو ته بي قراراري ۽ پریشاني جي ڪري عاجز ٿي پيو آهيان. فرمايائون ته انهيءَ حال جي ڪري تنگ نه ٿيڻ گهرجي جو گهڻي بي قراراري گهڻي قرارجي لاءِ آهي جو اڻ مع العسر يسرا. سختيءَ سان گذر آساني آهي. بي قراراري ترقي ۽ طالب جي طلب کي وڌائڻ جي لاءِ هوندي آهي. جيئن ته رشحات ۾ بزرگ لکيو آهي ته ٽيهه سال گذري ويا آهن، ڪوشش ٿو ڪريان ته هڪ لحظو ۽ لمحو غافل نه ٿيان پر نٿو ٿي سگهان. جڏهن ته بي قراراري طالبن جي ترقيءَ جي لاءِ هوندي آهي ته پوءِ جيڪڏهن بي قراراري نه هوندي ته طالب جي ترقي بند ٿي ويندي. تنهن ڪري طالب دانھون ڪري ٿو ۽ پڻ اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن هي بيت گهڻو جهونگاريندا هئا:

(بيت)

گر درد عشق را بقيامت جزا دهند

ما غير درد عشق نخواهر جزا درد

ترجمون: جيڪڏهن قيامت جي ڏينهن عشق جي درد جي جزا



ڏيندا ته اسين عشق جي درد کان سواءِ درد جي ٻي ڪابه جزا نه گهرندا سين.

بيمار جي بيماري جڏهن ڪمال کي پهچي وڃي، تڏهن کيس طبيب وٽ وٺي وڃڻ گهرجي ته مريض کي هڪڙي پيري جي دوا به پورو فائدو ڪندي ۽ شفا ياب ٿيندو ۽ ٻي پيري بيماريءَ جي شڪايت ڪونه ڪندو، آمين ثمر آمين. ڇا ڪريان جو وقت تنگ هو، اڻ پڙهيل ۽ اڻ ڄاڻ بس ايترو لکي سگهيو. دعا اوهان ۽ ميان عبدالخالق ۽ ٻين دوستن جي حق ۾ هميشه گهرندو رهندو آهيان جو الله تعاليٰ فرمايو آهي: اَدْعُونِيْ اَسْتَجِبْ لَكُمْ. معنيٰ: مون کان دعا گهرو ته آئون اوهان جي دعا قبول ڪريان. اسان جو ڪم دعا ڪرڻ آهي، دعا قبول ڪرڻ وارو الله تعاليٰ آهي. اسان جي دل ۾ خواهش پيدا ڪيائين ته اوهان لاءِ دعا ڪريون، اها به الله تعاليٰ جي مهرباني آهي. اسين رڳو وچ ۾ بهانو آهيون. سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين مجلس کي چوندا.

## مکتوب چاليهون

ميان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن

انهيءَ بيان ۾ ته سوال ڪيو هئائين ته هڪڙو بزرگ چوي ته هر ڪنهن انسان جو روح ڪنهن نه ڪنهن جانور سان مشابه هوندو آهي. ڪنهن جي روح ۾ پولٽري واريون عادتون هونديون آهن ۽ ڪنهن جي روح ۾ ڪتي واريون خصلتون ٿين ٿيون ۽ ڪنهن جو روح ڪميٽپ جي درياءَ ۾ مستغرق آهي. انهيءَ جي جواب ۾ لڳيو ويو ۽ کيس پير ڪامل سان رابطي جي ترغيب ڏني وئي جيڪو اهر مقصد آهي ۽ مڪاشفات ۽ احوالات ڪلي ۽ جزوي ۽ ولايت صغريٰ ۽ ڪبري جا مقامات پير ڪامل جي رابطي سان ئي حاصل ٿيندا آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِيْنُهُ وَنُصَلِّيْ عَلٰی خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. محب الفقراء، مودت پيراء، پيءُ صاحب ميان عبدالرزاق رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪو مسلمانن جو

طریقو آهي، واضح هجي ته اوهان پائرن جو خط ربيع الثاني جي پهرين تاريخ پهتو، جنهن ۾ اوهان بي حد محبت، اشتياق ۽ عاجزي، نيازمندي ۽ انڪساريءَ جو اظهار ڪيو آهي ۽ ظاهري ۽ باطني عقيدت ۽ جان نثاري جي جذبي سان گڏ پنهنجي حال جي باري ۾ مايوسي جو اظهار به ڪيو آٿو ۽ پڻ لکيو آٿو ته ڪو بزرگ پڇوي ٿو ته هر ڪنهن خراب بنياد واري انسان جو روح جانورن سان مشابه هوندو آهي. ڪنهن جي روح ۾ پولڙي واريون عادتون هونديون آهن ۽ ڪنهن جي روح ۾ ڪتي واريون خصلتون هجن ٿيون ۽ ڪنهن جو روح ڪميٽپ جي درياءَ ۾ مستغرق آهي. منهنجا پيارا! اها حقيقت آهي. ڪنهن بزرگ چيو آهي:

(بيت)

گر بصورت آدمي انسان بُدي

احمد و بوجهل هر يڪسان بودي

ترجمون: جيڪڏهن صورت جي ڪري ماڻهوءَ انسان هجي ها ته حضرت محمد مصطفيٰ، احمد مجتبيٰ عليه السلام ۽ ابو جهل هڪ جهڙا هجن ها.

بي بزرگ چيو آهي:

(بيت)

هر خيال ڪو ڪند در دل وطن

روز محشر صورتي خواهد شدن

ترجمون: جيڪو به خيال دل ۾ وطن بنائي رهيو، محشر جي ڏينهن اها ئي صورت ٿيندي.

هيءَ ظاهري صورت آهي جنهن ۾ ڪافر ۽ مسلمان ظاهري طرح ساڻ برابر آهن ۽ حقيقت ۾ ڪافر ۽ مسلمان هڪ ٻئي جا مخالف آهن. مولانا رومي رحمۃ اللہ علیہ فرمائي ٿو:

(بيت)

متحد جانها ئي شيران خدا

جان گرگان و سگان هر يك جدا

ترجمون: خدا جا شير هڪ جهڙا هوندا آهن، بگهڙ ۽ ڪتا الڳ الڳ هوندا آهن.



انهيءَ نسبت سان اسان جا مرشد حضرت پير سائين روضي ڌڻي رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ جن هڪڙو نقل بيان فرمائيندا هئا ته هڪڙي بزرگ هڪڙو خادم رکيو هو. انهيءَ خادم تمام گهڻو عرصو بزرگ جي خدمت ڪئي. هڪڙي ڏينهن بزرگ راضي ٿيو ۽ خادم جي حق ۾ دعا ڪيائين ته شال الله تعاليٰ توکي ماڻهو ڪري. خادم دل ۾ چيو ته ماڻهو ته آئون آهيان، مون کي ٻي ڪا دعا ڪريو، پر ادب جي ڪري ڳالهه زبان تي نه آئي، سگهيو. وري ڪجهه وقت کان پوءِ بزرگ خادم کان راضي ٿيو ۽ سندس حق ۾ ساڳي دعا ڪيائين. خادم کي به ساڳيو خيال وري به دل ۾ آيو. وري ٽئين دفعي بزرگ راضي ٿيو ۽ خادم کي ساڳي دعا ڪيائين. تڏهن ويچاري خادم عرض ڪيو ته حضرت! ماڻهو ته آئون آهيان، منهنجي حق ۾ هدايت جي دعا ڪريو. بزرگ فرمايو تنهنجو اهو خيال آهي ته تون ماڻهو آهين. خادم عرض ڪيو ته منهنجو اهو ئي خيال آهي ته آئون ماڻهو آهيان. بزرگ فرمايو ته صبحاڻي بادشاهه اسان وٽ ايندو، ان وقت تون اسان جي دستار پائي نظر ڪجانءِ. صبح جو سوير بادشاهه پنهنجي لشڪر سان گڏ بزرگ جي خدمت ۾ حاضر ٿيو. خادم بزرگ جي دستار مٿي تي رکي بادشاهه ۽ سندس لشڪر ڏانهن نظر ڪئي ته بادشاهه کي شينهن جي شڪل ۾ ڏٺائين ۽ لشڪر وارن مان ڪنهن کي ڪٺو، ڪنهن کي نانگ، ڪنهن کي وچون، ڪنهن کي پولڙو، مطلب ته سڄي لشڪر جي ماڻهن کي مختلف جانورن جي شڪلين ۾ ڏٺائين. ماڻهوءَ جي صورت ۾ فقط اهو بزرگ نظر آيو. خود پنهنجي شڪل به اڌ ماڻهوءَ جي اڌ جانور جي نظر آيس. منهنجا پيارا! انهن شڪلين کان الله تعاليٰ اوهان کي پناهه ۾ رکي. بزرگن حقيقت جي صاحبن لکيو آهي ته جيڪو عقيدت، اعتقاد، ارادت ۽ محبت اسان سان رکندو، اهو اسان مان آهي. دنيا ۽ آخرت ۾ اسان سان گڏ هوندو. اها ڳالهه حضرت اويس قرني رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ جي محبت ۽ ارادت مان سمجهڻ گهرجي. جيڪڏهن ارادت ۾ ڪو وسوسو پوي ته اهو نفساني ۽ شيطاني وسوسو آهي. انهيءَ کي غلط سمجهي رد ڪرڻ گهرجي ۽

يقين ۽ ارادت کي پختو ڪرڻ گهرجي.

(بيت)

در يمني بامني پيش مني

گر پيش مني بي مني در يمني

ترجمون: جيڪڏهن يمن ۾ هوندين پر مون کي ياد ڪندين ته مون سان گڏ آهن، پر جيڪڏهن مون وٽ هوندي به منهنجو خيال توکي نه هوندو ته گویا تون يمن ۾ آهين.

اسان پسماندن جي لاءِ عظيم بشارت آهي. انهيءَ تي پڪو يقين رکڻ گهرجي. جيڪڏهن يقين حاصل ٿيو ته مراد حاصل ٿي ۽ مدعا پوري ٿي.

(بيت)

هر چه هست از قامت ناسازي ما است

ورنه تشریف تو بر بالاھي کس کوتاه نیست

ترجمون: جو ڪجهه به آهي اسان جي قد جي ڏنگائي جي ڪري آهي، ورنه اوهان جو قد ته ڪنهن کان گهٽ ڪونه آهي.

اوهان لکيو آهي ته افسوس آهي بدقسمتيءَ تي، حيران ۽ پريشان آهي جو هي ويچارو بهاريدار اوهان بزرگن جي فيض کان محروم آهي. منهنجا پيارا! ملاقات ۾ ظاهري ديدار صورت آهي ۽ فراق ۾ يادگيري حقيقت آهي.

(بيت)

اگر هوشمندی بمعني گرائي

که معني بماند نه صورت بجائي

ترجمون: جيڪڏهن دانا آهين ته حقيقت کي وٺ جو حقيقت باقي رهندي صورت قائم نه رهندي.

اها نامرادي، نامرادي نه آهي، بلڪ انهيءَ نامراديءَ ۾ لکين مرادون مخفي آهن. اها نامرادي عظيم نعمت ۽ پيش بها دولت تي دلالت ڪري رهي آهي. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڏٺي رضي الله تعاليٰ عنه جن فرمائيندا هئا ته هڪڙو بزرگ هو جيڪو رات ڏينهن الله تعاليٰ جي يادگيريءَ ۾ مشغول رهندو هو. ڪوبه لحظو ۽ لمحو الله تعاليٰ



جي يادگيريءَ کان غافل نہ رهندو هو. هڪڙي ڏينهن شيطان ابليس بزرگن واري صورت بنائي انهيءَ وٽ آيو ۽ انهيءَ کان پڇيائين ته تون هيتري قدر ذڪر ۾ مشغول رهين ٿو، ڪڏهن لَبَّيْكَ يَا عَبْدِي. معنيٰ: اي منهنجا ٻانهن آئون حاضر آهيان جو آواز ٻڌو اٿئي؟ بزرگ چيو ته مون اهو آواز ڪونه ٻڌو آهي. شيطان چيو ته تنهنجي عبادت قبول ٿي ڪونه آهي. تو پنهنجي عمر ضايع ڪري ڇڏي آهي. بزرگ چيو پوءِ آئون ڇا ڪريان؟ ابليس چيو ذڪر کي ڇڏي ڏي ۽ ماڻ ڪري ويهي رهو. بزرگ ڪنڊ وٺي ماڻ ڪري ويهي رهيو. حضرت موسيٰ عليه السلام جڏهن ڪوه طور ڏانهن ويندو هو ته انهيءَ بزرگ جو آواز ٻڌندو هو ۽ بزرگ وٽ ايندو هو. بزرگ جي ذڪر ترڪ ڪرڻ کان پوءِ حضرت موسيٰ عليه السلام اتان لنگهيو ته ذڪر جو آواز ڪونه ٻڌائين ۽ ڏٺائين ته بزرگ ماڻ ڪري ويٺو آهي. کانئس پڇيائين ته ذڪر کي ڇو ڇڏيو اٿئي؟ بزرگ سڄي ڳالهه موسيٰ عليه السلام کي بيان ڪري ٻڌائي. حضرت موسيٰ علي نبينا و عليه السلام بزرگ کي چيو ته تنهنجو ذڪر جاري رکڻ لَبَّيْكَ يَا عَبْدِي آهي جو توکي ٻين ڪمن کي ڇڏي پنهنجي ذڪر ۾ مشغول رهڻ جي توفيق ملي آهي. اهو شيطان هو جنهن توکي ذڪر کان روڪيو آهي. اي پيارا! اها بيقراري ۽ اضطراب ئي الله تعاليٰ جو توکي سڏڻ آهي، تڙ نه آهي.

(بيت)

ذڪر ڪن تا ترا جان است

پاڪي دل از ذڪر رحمن است

ترجمون: ذڪر ڪندو رهه جيستائين جيئرو آهين، دل جي پاڪائي رحمن جي ذڪر سان حاصل ٿيندي آهي. گهڻو ذڪر ايمان ۽ الله جي رحمت جي نشاني آهي. اهل ياد هميشه شاد ۽ ذڪر رحمن فرحت جان.

(بيت)

چون خواهي که فردا شوي رستگار

مزن دم بجز ياد پروردگار

ترجمون: جيڪڏهن چاهين ٿو ته صبحاڻي توکي چوٽڪارو حاصل ٿئي ته الله تعاليٰ جي يادگريءَ کان سواءِ هڪڙو ساھ به نه کڻ.

فَرُّوْا اِلَى اللّٰهِ، پوءِ ڊوڙو الله تعاليٰ ڏانهن. ٻيو ته اسان جي صورت ۽ اسان جي مرشد جي صورت بلڪ هن سلسلي جي سڀني مشائخن جون صورتون ۽ سندن نالا مبارڪ وٺي ظاهري ۽ باطني معاملن ۾ انهن کان مدد وٺڻ گهرجي، ڇاڪاڻ ته مون شيخ ابوالقاسم گرگاني رحمه الله عليه جي ڪتاب ۾ لکيل ڏٺو آهي ته سندس ذڪر اويس اويس اويس هو جنهن ۾ رات ڏينهن مشغول رهندو هو جيڪو سندس مرشد جو نالو هو ۽ پڻ حضرت غوث الاعظم رضي الله تعاليٰ عنه جي مناقب ۾ لکيل ڏٺو اٿم ته سندن هڪڙي مريد هن فاني جهان ۾ لاڏاڻو ڪيو. انهيءَ وٽ قبر ۾ منڪر نڪير آيا ۽ پڇيائون ته مَنْ رَبُّكَ وَمَنْ رَبُّيْكَ وَمَا دِينُكَ؟ معنيٰ تنهنجو رب ڪهڙو آهي، تنهنجو نبي ڪهڙو آهي ۽ تنهنجو دين ڪهڙو آهي؟ چيائين عبدالقادر، عبدالقادر، عبدالقادر. ملائڪن گرزن سان مٿس حملو ڪيو. حضرت غوث الاعظم کين روڪي ڇڏيو. ملائڪن بارگاهه الاهي ۾ وڃي عرض ڪيو. الله تعاليٰ ملائڪن کي حڪم ڪيو ته موتي وڃو ۽ ان کي سخت گرزن سان عذاب ڏيو. ملائڪ وري آيا ۽ وڃي سخت گرزن سان حملو ڪيائون. حضرت غوث الاعظم ملائڪن کان گرز ڦري ورتا ۽ ملائڪن کي چيو ته الله تعاليٰ جي حضور ۾ عرض ڪريو ته هن مون کي سڃاتو ۽ مون توکي سڃاتو آهي. ملائڪن الله تعاليٰ جي بارگاهه ۾ وڃين اهو عرض ڪيو. الله تعاليٰ غفور ۽ ڪريم جي بارگاهه مان ملائڪن کي حڪم ٿيو ته انهيءَ مريد کي پڇاڻو معاف آهي. اوهان وڃين نرمي ۽ نورٽ، عاجزي ۽ انڪساريءَ سان بادشاهه پير کان پنهنجا گرز وٺو. اي پيارا! ارادت باسعادت اهڙي هجي جيڪا بيان ٿي. اسين بي ادب پنهنجي بي ادبي ۽ ڪوتاهي جي ڪري انهيءَ عظيم نعمت کان محروم رهجي وياسين ۽ ڪميٽي دنيا جنهن ۾ قسمين قسمين مصيبتون آهن، گرفتار ٿي وياسين.



(بيت)

بند بگسل باش آزاد اي پسر

چند باشي بند سيم و بند زر

ترجمون: اي پٽ! قيد ٿوڙي آزاد ٿي وڃ، چاندي ۽ سون جي قيد ۾  
ڪيترو رهندين؟

منهنجا پيارا! سڀئي پليٽيون جڏهن سج جي ڪرڻن سان  
خشڪ ٿينديون آهن ته انهن جي پليٽي ختم ٿي ويندي آهي.  
طالب کي گهرجي ته رابطو قائم ڪري پنهنجي مرشد جي صورت  
حاضر ڪري. جڏهن رابطو حاصل ٿيو ته طالب ڄڻ ته حضرت نوح  
عليه السلام جي ٻيڙيءَ ۾ سوار ٿيو ۽ پنهنجن جهانن جي طوفانن  
کان محفوظ ٿي ويو.

(بيت)

ڇه غم ديوار است را که باشد چون تو پشتيبان

ڇه باک از موج بحران را که باشد نوح کشتيبان

ترجمون: امت جي ديوار کي ڪهڙو غم جڏهن اوهان جهڙو  
پشتيبان آهي، ٻيڙي وارن کي چولين جو ڪهڙو ڊپ جڏهن نوح  
ٺاڪڻو هجي.

منهنجا پيارا! طلب ۾ امير المومنين حضرت ابو بڪر  
صديق رضي الله تعالى عنه جو صدق، امير المومنين حضرت عمر  
فاروق رضي الله تعالى عنه وارو عدل، امير المومنين حضرت  
عثمان رضي الله تعالى عنه جو حياءُ ۽ امير المومنين حضرت علي  
ڪرم الله وجهه جي شجاعت گهرجي. جنهن کي به ولايت جي  
درجي ۾ داخل ڪندا آهن، تنهن کي انهن چئن اصحابن سڳورن  
جي خلق مان گهڻو حصو ڏئي سرفراز فرمائيندا آهن. طريقت جا  
مشائخ رضوان الله تعالى عليهم اجمعين، جيڪو مريد ڪمال  
جي درجي کي پهچندو آهي، انهيءَ کي چئن يارن ۽ پنجن تنن ۽  
سلسلي جي مشائخن جي تصور ۾ مشغول رهڻ جو حڪم  
فرمائيندا آهن ۽ مرشدن جي حڪم جي تابعداري جي برڪت سان  
مريدن کي فيض جا وڏا حصا ملندا آهن. جو ڪجهه به آهي، ارادت  
ٿي آهي. اها ئي پنهنجن جهانن جي سعادت آهي. اوهان لکيو

آهي ته درويش نور محمد صاحب في الحقيقت اسم بامسميٰ هو. جيئن ته سندس قلب نور محمد ﷺ مان فيض حاصل ڪيو. منهنجا عزيز! ولايت جي ڪمالات جو اهو درجو جنهن جي اوهان انهيءَ بزرگ جي حق ۾ تشريح فرمائي آهي ته في الحقيقت ائين نه آهي. اهو ويچارو مبتدي هو جنهن مقام قلب ۾ ڪا ٿورڙي صفائي حاصل ڪئي هئي. حقائق اشياءَ ۽ سڀئي صورتون انهيءَ مقام تي هر ڪنهن طالب تي ڪشف جي ذريعي ظاهر ۽ منڪشف ٿينديون آهن. اوهان لکيو آهي ته في الحقيقت اسم بامسميٰ هو. اهو مرتبو تمام بلند آهي جو ولايت محمدي ﷺ جي انتها آهي، جيڪا ولايت احمدي ﷺ جي ابتدا آهي. اهي سڀ ڪشف قلوب، ڪشف قبور، ڪشف حقائق، اشياءَ جا ٿي ٿي درجا ولايت کان اڳي طالب کي حاصل ٿيندا آهن. هڪڙي ڏينهن هي فقير پنهنجي مسجد ۾ ويٺو هو، برسات جي موسم هئي. اشراق جي وقت دل ۾ هڪڙو خيال آيو. انهيءَ پاسي روانو ٿيو. وضو جي ضرورت ٿي، وضو ڪري اشراق جي نماز پڙهيو. ان کان پوءِ مقبرو جيڪو اسان جي ڳوٺ کي ويجهو آهي، جنهن ۾ گهڻائي مرد، عورتون ۽ ٻار مدفون آهن، انهن جي ڪشش تي ۽ ڪشش جي سبب کان انهيءَ مقبره ۾ وڃين مراقبو ڪيم. معلوم ٿيو ته سڀئي ويچارا جلال جي آتش ۽ هلاڪت جي ڪن ۾ پيا آهن. پوءِ ڪشش جي سبب ۽ انهن جي التجائن تي سندن چوٽڪاري جي لاءِ الله تعاليٰ ڏانهن متوجه ٿيس ته الهام جي ذريعي امر ٿيو ته تون پاڻ ”صاحب رضا آهين“ ۽ رضا جي باري ۾ اهڙا سوال نه ڪرڻ گهرجن. وري دل ۾ آيو ته بنده کي مالڪ جي بارگاهه ۾ عاجز، نياز ۽ سوال کان سواءِ ٻيو ڪوبه چارو ڪونه آهي. انهيءَ باري ۾ گهڻيون ئي دعائون اشراق کان وٺي ڏينهن جي پهر ڏيڍ تائين جاري رهيون. آخرڪار پنهنجي خاص ڪرم سان امر ٿيو ته انهن تي دوزخ جي دري بند ڪري بهشت جي دري کولي ڇڏيو جڏهن ته ڪڏهن ڪڏهن ڪنهن دعوت تي ويندو هئس يا پنهنجي ڳوٺ ۾ هوندو هئس ته سڀني مسلمانن ۽ اولياءَ، متقدمين ۽ متاخرين جا ارواح ختمي



جي ثواب جي مدد گهرندا هئا. ڪڏهن ائين به ٿيندو هو ته سڀ مماتي وارا حضرت آدم عليه السلام کان وٺي اڄ تائين مشاهدي ۾ ايندا هئا. اهو سڀ توسط وارو حال آهي. قرب ۽ قبوليت جو درجو ته ولايت جي درجي کان اڳي حاصل ٿيندو آهي. انهن مڪاشفن جي باري ۾ حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله تعالى عنه ۽ حضرت شيخ آدم بنوري رحمۃ الله عليه پنهنجين تصنيفن ۾ لکن ٿا ته پانيٽ ۽ جوڳين کي به ڪڏهن ڪڏهن مڪاشفا ۽ خوارق عادات حاصل ٿينديون آهن جيڪي ڪافر مطلق آهن. ڪڏهن ڪڏهن اهي حالتون ولايت کان خارج هونديون آهن ۽ جيڪو في الحقيقت اسم بامسميٰ آهي، اهو ”حقيقه الحقائق“ جو مرتبو آهي ۽ انهيءَ مرتبي کي ”روح اعظم“، ”عقل ڪل“ ۽ ”حقيقت محمدي ﷺ“ به چوندا آهن. انهيءَ مقام کان مٿي حقيقت احمدي ﷺ آهي. ڪٿان کان ڪٿي.

هڪڙي ڏينهن حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن جي خدمت ۾ عرض ڪيم ته حضرت! ڪشف القبور ۽ ڪشف القلوب بنده کي حاصل آهي. پاڻ فرمايائون ته ساداتن مان هڪڙو سيد ناصر علي جيڪو اسان جو مريد هو، تنهن کي ”ڪشف قلوب“ ۽ ”ڪشف قبور“ حاصل هو. هڪڙي ڏينهن سيد قابل شاهه جيڪو اسان جو عزيز ۽ ڪامل مڪمل هو، تنهن سيد ناصر علي کي چيو ته اهو ڪشف ته جهنگلي گڏهن کي به ٿيندو آهي، جيڪي ٻارن کان ٿهندا آهن، وڏن ماڻهن کان ڪونه ٿهندا آهن. طالب کي گهرجي ته انهن ڳالهين تي ڌيان نه ڏي ۽ گوشه نشين ٿي ويهي جيڪو طالب جي لاءِ ”ڪوٽ آهي“. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن مثنويءَ جو نقل بيان فرمائيندا هئا ته ٻه زالون پاڻياريون پاڻيءَ تي وڃي رهيون هيون. واٽ ۾ نر ۽ مادي گڏه لڳ ڪندي ڏٺائون. هڪڙيءَ کي انهيءَ ڳالهه جي خبر هئي، ٻي انهيءَ ڳالهه کان ناواقف هئي. تنهن ٻيءَ کان پڇيو ته هي ڇا پيا ڪن؟ جنهن کي خبر هئي تنهن چيو ته جماع

پيا ڪن. پڇڻ واريءَ چيو ته جيڪڏهن جماع اهو آهي، جيڪو  
گڏهه پيا ڪن ته پوءِ اسان جا مڙس رقص ٿا ڪن. مولانا رومي  
فرمائي ٿو:

گر جماع اين است که کردي خزان

برقص ما ميريند اين شوهران

ترجمو: جيڪڏهن جماع اهو آهي، جيڪو گڏهه پيا ڪن ته اسان  
جا مڙس ته رقص ٿا ڪن.

اهل الله جي حالتن ۾ فرق انهيءَ نقل مان سمجهڻ  
گهرجي. اهل ڪمال جا احوال ڪاملن کان سواءِ بياعقل معاش  
وارا، جن جو عقل سنڌو آهي، هرگز نٿا سمجهي سگهن، انهيءَ  
سادہ دل زال وانگر.

اي پيارا! حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله  
تعالیٰ عنه جن پنهنجي مکتوبات ۾ فرمايو آهي ته شيخ  
ابوالحسن خرقاني رحمه الله عليه جي ٻن مريدن سندن خدمت ۾  
عرض ڪيو ته اسان کي فيض ملڻ ۾ دير ٿي آهي، شفقت فرمايو.  
حضرت امام صاحب فرمايو ته جيڪڏهن فلاڻان فلاڻان بزرگ  
زنده هجن ها ته اوهان کي انهن وٽ موڪليان ها ته جلدي حاصل  
ڪريو ها. ان کان پوءِ فرمايائون ته ڪمال جو درجو شيخ کي  
حاصل هو، اهي ٻئي متوسط درجي تي هئا. طريقي جي توسط  
وٽان فيض جلدي حاصل ٿيندو آهي ۽ ڪامل مڪمل کان دير  
سان. اهو ڪن جي لاءِ ناپائيدار هوندو آهي ۽ ڪن جي لاءِ  
پائيدار. اوهان پائڻ کي گهرجي ته پنهنجي دل کي پریشاني ۾  
نه وجهو جو تڪڙ ڪم شيطان جو آهي. جيڪو دير سان ايندو سو  
درست هوندو ۽ دير پا ٿيندو. وَذِيكَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ  
لَدَيْكُمْ.

## مکتوب ايکيتاليهون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن  
هن بيان ۾ ته سوال ڪيو هئائين ته اهل ۽ عيال ۾ مبتلا  
هجڻ جي ڪري ڌنڌي ۽ ڪاروبار جي ضرورت آهي ته روزگار جي



اوهان لکيو آهي ته ثبوت موجود آهي ته امير المؤمنين حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه خلافت جي لاء مقرر ٿيو، انهيءَ ڏينهن صبح جو سويرو بازار ڏانهن روانو ٿيو ته پنهنجو واپار وارو ڏندو ڪري. امير المؤمنين عمر ۽ حضرت ابو عبیده رضي الله تعالى عنه پهتا ۽ چيائون ته يا امير المؤمنين! ڪيڏانهن ٿا وڃو؟ حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه فرمايو ته بازار ٿو وڃان. چيائون ڇا جي لاءِ؟ حالانڪ هاڻي اوهان مسلمانن جا والي آهيو. اها ڳالهه اوهان جي منصب سان مناسبت نٿي رکي ته هميشه وانگر بازار وڃو ۽ ڏندو ڪريو. صديق اکبر رضي الله تعالى عنه فرمايو پوءِ عيال جي گذران جي لاءِ ڇا ڪريان؟ حضرت عمر ۽ ابو عبیده رضي الله عنهما فرمايو ته اوهان واپس هلو، اوهان جي لاءِ بيت المال مان وظيفو مقرر ڪنداسين. امير المؤمنين حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه واپس موٽي آيو ۽ اصحابن سڳورن رضي الله عنهم جي اتفاق سان حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه ۽ سندس عيال جي لاءِ کاڌي خوراڪ ۽ ڪپڙي لٽي، سواري ۽ خادم جي لاءِ وظيفو مقرر ٿيو. منهنجا عزيزا هڪڙي ڏينهن امير المؤمنين حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه رستي سان وڃي رهيا هئا. کين هڪڙو بهراڙيءَ جو ماڻهو مليو جنهن کين سڃاتو ڪونه ٿي. انهيءَ کان پڇيائون ته رسول الله ﷺ جن جو خليفو ڪهڙي قسم جو ماڻهو آهي؟ انهيءَ بهراڙيءَ واري ماڻهو چيو ته ٻيو هر لحاظ سان چڱو ماڻهو آهي پر بيت المال مان وظيفو وٺي ٿو. انهيءَ ڏينهن کان حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه بيت المال مان وظيفو وٺڻ بند ڪري ڇڏيو. منهنجا عزيزا! اسان کي پنهنجي نفس جي غرض جي لاءِ اهڙا حيلابھانا نه ڪرڻ گهرجن ڇاڪاڻ ته اسين ۽ اوهان امير المؤمنين حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه جن جي مقام کي نٿا پهچي سگهون. اي پيارا! اهو اخلاص تڏهن حاصل ٿيندو، جڏهن پاڻ کي ختم ڪري ڇڏبو. خودي نه رهندي ۽ آيت سڳوري **مُوتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا**، معنيٰ مرڻ کان اڳي مړو جو مصداق بنجي وڃبو. جيئن ته حضرت صديق اکبر رضي الله

اوهان لکيو آهي ته ثبوت موجود آهي ته امير المؤمنين حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه خلافت جي لاء مقرر ٿيو، انهيءَ ڏينهن صبح جو سويرو بازار ڏانهن روانو ٿيو ته پنهنجو واپار وارو ڏندو ڪري. امير المؤمنين عمر ۽ حضرت ابو عبیده رضي الله تعالى عنه پهتا ۽ چيائون ته يا امير المؤمنين! ڪيڏانهن ٿا وڃو؟ حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه فرمايو ته بازار ٿو وڃان. چيائون ڇا جي لاء؟ حالانڪ هاڻي اوهان مسلمانن جا والي آهيو. اها ڳالهه اوهان جي منصب سان مناسبت نٿي رکي ته هميشه وانگر بازار وڃو ۽ ڏندو ڪريو. صديق اکبر رضي الله تعالى عنه فرمايو پوءِ عيال جي گذران جي لاءِ ڇا ڪريان؟ حضرت عمر ۽ ابو عبیده رضي الله عنهما فرمايو ته اوهان واپس هلو، اوهان جي لاءِ بيت المال مان وظيفو مقرر ڪنداسين. امير المؤمنين حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه واپس موٽي آيو ۽ اصحابن سڳورن رضي الله عنهم جي اتفاق سان حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه ۽ سندس عيال جي لاءِ کاڌي خوراڪ ۽ ڪپڙي لٽي، سواري ۽ خادم جي لاءِ وظيفو مقرر ٿيو. منهنجا عزيز! هڪڙي ڏينهن امير المؤمنين حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه رستي سان وڃي رهيا هئا. کين هڪڙو بهراڙيءَ جو ماڻهو مليو جنهن کين سڃاتو ڪونه ٿي. انهيءَ کان پڇيائون ته رسول الله ﷺ جن جو خليفو ڪهڙي قسم جو ماڻهو آهي؟ انهيءَ بهراڙيءَ واري ماڻهو چيو ته ٻيو هر لحاظ سان چڱو ماڻهو آهي پر بيت المال مان وظيفو وٺي ٿو. انهيءَ ڏينهن کان حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه بيت المال مان وظيفو وٺڻ بند ڪري ڇڏيو. منهنجا عزيز! اسان کي پنهنجي نفس جي غرض جي لاءِ اهڙا حيلابھانا نه ڪرڻ گهرجن ڇاڪاڻ ته اسين ۽ اوهان امير المؤمنين حضرت صديق اکبر رضي الله تعالى عنه جن جي مقام کي نٿا پهچي سگهون. اي پيارا! اهو اخلاص تڏهن حاصل ٿيندو، جڏهن پاڻ کي ختم ڪري ڇڏيو. خودي نه رهندي ۽ آيت سڳوري مُوٽُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا، معنيٰ مرڻ کان اڳي مرو جو مصداق بنجي وڃيو. جيئن ته حضرت صديق اکبر رضي الله



تعالیٰ عنه جي باري ۾ نبي ڪريم ﷺ جن فرمائيندا هئا ته: مَنْ  
 ارَادَ اَنْ يَنْظُرَ اِلَيَّ الْمَيِّتِ يَمْشِيَ عَلَيَّ وَجْهِ الْاَرْضِ فَلْيَنْظُرْ اِلَيَّ اَبْنُ اَبِي  
 قَحَافَةَ. معني: جيڪو چاهي ته اهڙي ميت کي ڏسان جيڪو زمين  
 تي هلي گهمي رهيو هجي ته اهو ابو قحافه جي پٽ کي ڏسي. ٻيو  
 جواب هي ته سڀني مسلمانن جون حاجتون اسان جي حوالي ڪونه  
 ڪيون ويون آهن نه ئي اسين حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى  
 عنه وانگر رات ڏينهن نبي ڪريم ﷺ جن جي امت جي خدمت ۾  
 مصروف آهيون. جيڪڏهن حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى  
 عنه وظيفو وٺندو هو ته پاڻ پنهنجي نفس جي لاءِ نه وٺندو هو.  
 جيئن اسين رات ڏينهن پنهنجي نفس جا مطلب حاصل ڪرڻ جي  
 لاءِ حيران ۽ پريشان رهندا آهيون، اسان ۽ اوهان کي نشو وڄائي ته  
 حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى عنه سان همسري ڪريون.  
 جنهن جي حق ۾ نبي ڪريم ﷺ جن فرمايو آهي ته جيڪڏهن  
 ساھمي جي هڪڙي پڙ ۾ حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى  
 عنه جو ايمان رکيو وڃي ۽ ٻئي پڙ ۾ منهنجي سڄي امت جو ايمان  
 رکيو وڃي ته حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى عنه جو ايمان  
 منهنجي سڄي امت جي ايمان کان ڳرو ٿيندو. انهيءَ مناسبت سان  
 مولانا رومي رحمۃ اللہ علیہ فرمائي ٿو:

(بيت)

همسري با انبيا برداشتند  
 اوليا را هر چون خود پنداشتند  
 گفت اينکه ما بشر ايشان بشر  
 ما و ايشان بستۀ خوابير و خور  
 اين نيافتند ايشان از غمي  
 هست فرقي درميان بي انتها  
 هر دو گون آهوگياه خوردند و آب  
 زين يکي سرگين شود زان مشک ناب

ترجمون: نيين سان همسري ڪيائون، وئين کي پاڻ جهڙو  
 سمجهيائون. چيائون اسين به بشر آهيون هو به بشر آهن، اسين ۽  
 هو کائيندا به آهيون، سمهندا به آهيون. انڌن کي اهو نظر ڪونه آيو

ته ٻنهن جي وچ ۾ وڏو فرق آهي. هرڻ جا ٻئي قسم گاهه کائيندا آهن ۽ پاڻي پيئندا آهن پر هڪڙو ڦولڙيون لاهيندو آهي، ٻئي مان مشڪ حاصل ٿيندي آهي.

منهنجا عزيز! جيڪو مٿي ذڪر ٿيو ۽ امير المؤمنين حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى عنه کان ظاهر ٿيو، اهو عبادت ۽ عبوديت جي لاءِ هو ۽ ٻين مسلمانن جي آساني جي لاءِ هو. اگرچہ پاڻ معيشت جي اسبابن جو بنياد توڪل تي رکيو هئائون پر اختيار ڪيائون عام مسلمانن جي آساني جي لاءِ ته جيئن اهي توڪل سان گڏ روزگار جا اسباب به اختيار ڪن. خاص ماڻهن جي لاءِ توڪل شرط آهي. فَتَوَكَّلُوا اِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ. معنيٰ: توڪل ڊگريو جيڪڏهن مؤمن آهيو. جيڪڏهن شرط نه هوندو جيڪو توڪل آهي ته مشروط ڪٿان ايندو جيڪو ايمان آهي؟ مولانا رومي رحمه الله عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

توڪل ڪن بلرزان پاءِ دوست

رزق توڙ توڙ تو عاشق تر است

بر سر پردانه نوشته عيان

که من نصيب ابن الفلان ابن الفلان

ترجمون: توڪل ڪر ۽ هٿ پير چور، تنهنجو رزق توتي توکان وڌيڪ عاشق آهي. هر ڪنهن دائمي تي لکيو پيو آهي ته فلاڻي پٽ فلاڻي جو نصيب آهيان.

هڪڙي پيري رسول الله ﷺ ڪنهن پاسي جهاد جي لاءِ تياري فرمائي. ساز و سامان موجود ڪونه هو. اصحابن سڳورن کي حڪم فرمايائون ته هر ڪو پنهنجي طاقت آهر جهاد جي راه ۾ مالي مدد ڏي. امير المؤمنين حضرت عمر رضي الله تعالى عنه به هزار درهم ڪڍي آيو ۽ امير المؤمنين حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعالى عنه چار هزار درهم ڪڍي آيو. انهيءَ وقت امير المؤمنين حضرت عمر رضي الله عنه جي دل ۾ خيال هو ته اڄ آئون امير المؤمنين حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعالى عنه تي سبقت حاصل ڪري ويندس. نبي ڪريم ﷺ جن کي حضرت



عمر رضي الله تعالى عنه جي دل جو اهو خيال معلوم ٿي ويو. کانئس پڇيائون اي عمر رضي الله تعالى عنه! ڇا آندو اٿئي ۽ ڇا عيال جي لاءِ ڇڏي آيو آهين؟ عرض ڪيائين ته يا رسول الله ﷺ! سموري ملڪيت جو اڌ عيال جي لاءِ ڇڏي آيو آهيان ۽ اڌ ڪٿي آيو آهيان. پوءِ نبي ڪريم ﷺ جن حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى عنه جن کان پڇيو ته اي ابوبڪر رضي الله تعالى عنه! تون ڇا ڪٿي آيو آهين ۽ ڇا عيال جي لاءِ ڇڏي آيو آهين؟ عرض ڪيائين ته يا رسول الله ﷺ! جو ڪجهه به منهنجي ملڪيت ۾ هو، اهو سڀ ڪجهه ڪٿي آيو آهيان ۽ عيال جي لاءِ الله جل جلاله ۽ رسول الله ﷺ ڪافي آهن.

منهنجا پيارا! ڏسو حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى عنه جي ترڪ دنيا ۽ توڪل جو شان. اسين بدبخت ۽ سڌريا اسان جي ڪهڙي مجال جو حضرت صديق اڪبر رضي الله تعالى عنه سان برابري ڪريون. انهيءَ مناسبت سان اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن مشنويءَ جو هڪڙو نقل بيان فرمائيندا هئا ته هڪڙو ماڻهو قد جو چوڻو هو ۽ سندس زال قد جي ڊگهي هئي. همبستريءَ جي وقت زال کي چمي ڏيڻ جي ڪوشش ڪيائين. زال چيو ڇا ٿو ڪرين؟ چيائين سنت ٿو ادا ڪريان. زال چيو فرض قضا ٿو ٿيو وڃي، توکي سنت جي لڳي آهي.

منهنجا پيارا! اسين ۽ اوهان عاجز ويچارا اڀرا ۽ هٿين خالي آهيون. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه هي مصرع گهڻي جهونگاريندا هئا:

جز عجز جز بيچارگي نقدي ندارد خواجگي  
معني: بزرگيءَ جو حاصل عاجزي آهي.

اسان جو نفس جيڪي حيل ٿو هلائي، سي پنهنجي مرادن جي لاءِ ٿو هلائي ۽ نه الله تعالى جي رضا جي لاءِ. ڪنهن بزرگ فرمايو آهي:

(بيت)

هر چه جز عشق بسوز و غارت کن

هر چه جز دين از و طهارت کن

ترجمون: جوڪجهه به عشق کان سواءِ آهي، اهو ساڙي ختم ڪر.  
جوڪجهه به دين کان سواءِ آهي تنهن کان هٿ ڌوئي ڇڏ.  
يعني آسرو پلي ڇڏ. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى وَالْتَّوَمَّ  
مُتَابِعَةُ الْمُصْطَفَى ﷺ.

## مکتوب بائيٽاليهون

حاجي احمد ممبئي بندر واري ڏانهن  
ذڪر فڪر ۽ الله تعاليٰ جي يادگيري ۾ مشغول رهڻ جي  
ترغيب جي باب ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
محبت مخلص، دوست اخڙ، متحد دل و جان، ميان  
حاجي احمد رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلام ۽ خير جي دعائن  
کان پوءِ واضح هجي ته اوهان پيائرن جو خط پهتو. پڙهي احوال  
معلوم ٿيو.

اوهان تپ، اسهال، پيٽ جي سور ۽ ٻين تڪليفن جي  
باري ۾ لکيو هو. پيارا! فقير سڄي جماعت سان اوهان پيائرن جي  
حق ۾ دعا گهري ۽ گهرندو. الله تعاليٰ پنهنجي خاص لطف  
ڪرم، مهرباني ۽ باجهه سان قبول فرمائي، آمين.

طالب کي گهرجي ته تڪليفن ۽ بيمارين جي ڪري دل  
۾ رنج نه ٿئي. الله تعاليٰ تي توڪل رکي. الله تعاليٰ سڀئي مرض  
دفع ڪندو ۽ سندس دل کي وسوسن کان محفوظ رکندو ۽ طالب  
هڪ لمحو به الله تعاليٰ جي يادگيري کان غافل ڪونه رهندو.

(بيت)

نگهدار دم را که عالم دمي است  
ولي پيش دانا به از عالمي است  
دم در کشر جمله غمت نهش کنم  
تا پس من بکس نماند غمي تو

ترجمون: دم کي سنڀال جو جهان هڪڙو دم آهي پر دانا وٽ  
سڄي جهان کان وڌيڪ آهي. دم هڻي تنهنجو سمورو غم ٻي  
ويان جو مون کان پوءِ تنهنجو غم ٻي ڪنهن کي به نه هجي.



منهنجا پيارا! الله تعالىٰ کي ياد ڪرڻ وارا هميشه شاد هوندا آهن. ٻنهيڻ جهانن جي تڪليف کان آزاد هوندا آهن. رحمان جي ذڪر سان جان کي راحت حاصل ٿيندي آهي.  
(بيت)

ذڪر ڪن ذڪر تا ترا جان است - پاڪي دل ز ذڪر رحمن است  
ترجمون: ذڪر ڪندو ره جيستائين جيئرو آهين. رحمان جي  
ذڪر سان دل پاڪ ٿيندي آهي.

پيارا! ذڪر فڪر جي دل جان سان ڪوشش ڪجي ته  
سڀئي بيماريون الله تعالىٰ جي فضل سان شفا ۾ تبديل ٿي  
وينديون. جسم جي بيماري ذڪر سان دفع ٿي ويندي ڇو ته دل الله  
تعالىٰ جي ذڪر ۾ مشغول هوندي ته جسم جي تڪليف وسري  
ويندي. مرض جسم سان تعلق رکي ٿو، دل سان نه. دل کي  
نفساني ۽ شيطاني خيال پريشان ڪن ٿا. جڏهن پريشان خيالي  
الله تعالىٰ جي يادگيريءَ ۾ تبديل ٿي ويندي تڏهن جسم به مريض  
کان محفوظ ٿي الله تعالىٰ جي پناهه ۾ پهچي امن ۽ سڪون  
حاصل ڪندو. مون کي اهو تجربو آهي ته ڪڏهن بيماري ٿيندي  
آهي ۽ فقيرن جي صحبت ۾ اچبو آهي ته بيماري بدن مان نڪريو  
وڃي ۽ فرحت حاصل ٿيندي آهي. اوهان کي گهرجي ته طريقت جي  
يارن ۽ ڀائرن جي صحبت اختيار ڪريو جيڪي الله جا ولي آهن.  
ڀاڻ نه وڃي سگهو ته انهن کي دعوت ڏئي گهرايو جو انهن جي  
صحبت خاڪ کي اڪسير ڪري ڇڏيندي آهي. انهن جي نگاهه هر  
دل تي اثر ڪندي آهي. جيڪوبه الله وارن سان هڪڙي گهڙي گڏ  
گذاريندو، انهيءَ کي آخرت ۾ ڪوبه عذاب نه ٿيندو.

جيڪڏهن الله وارن جي صحبت حاصل نه ٿئي ته پوءِ  
پنهنجي مرشد جون ڳالهيون ڪجن ۽ ٻيا ٻڌن يا پيو ڳالهه  
ڪري ۽ پاڻ ٻڌي ته مرشد جي ڳالهين ڪرڻ ۽ ٻڌڻ  
سان بيمارين کان شفا حاصل ٿئي. ڇاڪاڻ ته ”عَنْدُ ذُڪْرِ  
الصَّالِحِينَ تَنْزُلُ الرَّحْمَةُ“. معنيٰ صالحن جي ذڪر سان  
الله تعالىٰ جي رحمت نازل ٿيندي آهي. جڏهن رحمت نازل  
ٿيندي ته زحمت پڄي ويندي. هن خط کي غور سان پڙهو يا

ٻي کان پڙهائي ڏيان سان ٻڌو ته ظاهري ۽ باطني شفا حاصل ٿئي. جيڪڏهن ڪو سمجهو آهي ته هڪڙو حرف ئي ڪافي آهي. وڌيڪ سلام قبول ڪندا.

## مکتوب نيتاليهون

قاضي غلام محمد نصريور واري ڏانهن لکيو ويو، ذڪر فڪر جي ترغيب ۽ الله تعاليٰ جي طلب ۾ ڪوشش ڪرڻ جي باري ۾.

بسم الله الرحمن الرحيم

برخوردار سعادت اطوار قاضي غلام محمد صاحب، سلامن کان پوءِ جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي، معلوم هجي ته اها غنيمت آهي ته وقت جي موڙي هٿ ۾ آهي. جڏهن عمر پوري ٿي وئي ته هزارين لکين ڏيندا ته به هڪڙي گهڙي عمر جي نه ملندي. تنهن ڪري هن وقت کي ئي غنيمت سمجهي الله تعاليٰ جي يادگيريءَ ۾ گذارجي.

(بيت)

نگهدار دم راکه عالم دمي است

دمي پيش دانا به از عالمي است

ترجمون: دم کي سنڀال جو سڄو جهان هڪڙو دم آهي. دانا وٽ هڪڙو دم سڄي جهان کان بهتر آهي.

طالب جيڪو به ساهه کڻي ٿو انهيءَ کي پنهنجي زندگيءَ جو آخري ساهه سمجهندو آهي ۽ الله تعاليٰ جي يادگيريءَ ۾ مشغول رهندو آهي جو غفلت ڏاڙيوال آهي. الله تعاليٰ کي ياد ڪرڻ وارا هميشه شاد ۽ پنهنجن جهانن جي تڪليفن کان آزاد رهندا آهن. الله تعاليٰ جو ذڪر سڀني کان اعليٰ آهي.

(بيت)

چون خواهي که فردا شوي رستگار

مزن دم بجز ياد پروردگار

ترجمون: جيڪڏهن چاهين ٿو ته صبحاڻي چوٽڪارو حاصل ڪرين ته الله تعاليٰ جي يادگيريءَ کان سواءِ هڪڙو



سأه به نه کڻ.

منهنجا پيارا! هڪڙي ڏينهن بي بي رابعه بصري رحمه الله عليها، الله کان دعا گهري ته يا الله! تون دنيا پنهنجي دشمنن کي ڏي ۽ آخرت پنهنجي دوستن کي ڏي ۽ مون کي تون ئي ڪافي آهين جو من کي الموليٰ قلله الڪل. معنيٰ جنهن جو رب تنهن جو سڀ.  
(بيت)

ملڪ دنيا تن پرستان را حلال

ما غلام عشق ملڪ لازوال

ترجمون: دنيا جو ملڪ پيٽ جي پوڄارين کي ڏيندا آهن. اسين هميشه قائم رهڻ واري عشق جي ملڪ جا غلام آهيون. دنيا معمولي آهي ۽ فنا ٿيڻ واري آهي. آخرت هميشه قائم رهڻ واري آهي. نالائق ماڻهو آخرت کي دنيا فاني تي وڪڻي هميشه جو نقصان حاصل ڪن ٿا. انهن جي باري ۾ الله تعاليٰ فرمائي ٿو: الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ. معنيٰ: جيڪي آخرت جي مقابلي ۾ دنيا سان محبت ڪن ٿا ۽ الله جي واٽ کان روڪين ٿا ۽ سرڪش ۽ ڏنگا ٿا ٿين، اهي ڀڃي گمراهي ۾ آهن ۽ حديث شريف ۾ آهي: الدُّنْيَا جَبْقَةٌ وَطَالِبُهَا كِلَابٌ. معنيٰ: دنيا ڍونڍ آهي ۽ دنيا جا طالب ڪتا آهن. طالب کي نٿو چڱائي، نٿو سونهي ته هڪڙو ساهه به الله تعاليٰ جي يادگيريءَ کان سواءِ کڻي. ڪهڙو نه سٺو چيو آهي ڪنهن چوڻ واري:  
(بيت)

دم در کشر و جمله غمت نوش کنم

تا پس از من بکس نماند غم تو

غم دين خور که غم غم دين است

هم غمها فرو ترا زين است

غم دنيا مخور که بيهوده است

هيچکس در جهان نيا سوده است

ترجمون: ساهه کڻان ۽ تنهنجا سڀئي غم پي وڃان ته مون

کان پوءِ ڪنهن کي به تنهنجو غم نه رهي. دين جو غم ڪاءِ، جو غم ته دين جو ئي غم آهي. پيا سڀئي غم دين جي غم کان گهٽ آهن. دنيا جو غم نه ڪاءِ جو بيهودو آهي. دنيا ۾ ڪنهن کي به آرام ڪونه آهي.

منهنجا پيارا! عشق جو غلام ٿيڻ گهرجي ۽ الله تعاليٰ جي عشق جي بازار ۾ سر گهوري ڇڏڻ گهرجي. هيءَ دنيا فاني آهي، نيٺ ڇڏڻي آهي. مرد هجي جيڪو الله تعاليٰ جي محبت ۾ مري ڏيکاري. محبت عجب نعمت آهي جيڪا ابرارن جي درجي وارن کي مقرر ڪري ڇڏي ٿي. پهلچائي ٿي. محبت ئي آهي جيڪا مخلصن کي مقرر ڪري ڇڏي ٿي. پهلچائي ٿي. محبت ئي آهي جنهن جي ڪري هڪڙا مخلص ٻين مخلصن کان بلند درجو حاصل ڪن ٿا. محبت ئي آهي جنهن جي ڪري اولوا العزم نبي ٻين نبين تي فضيلت حاصل ڪن ٿا. محبت ئي آهي جنهن ٻين سڀني اولوا العزم نبين تي سرور ڪائنات ﷺ جن کي فضيلت ڏني ۽ ڪين کولاءِ لَمَّا خَلَقْتَ الْاَقْلَاقَ. معنيٰ: تون نه هجين ها ته ائون افلاڪ کي پيدا ٿي ڪونه ڪريان ها، جي مرتبي سان سرفراز ڪيو.

(بيت)

از محبت خارا گل ميشود

واز محبت سرگها مل ميشود

ترجمون: محبت سان ڪنڊا به گل ٿي پوندا آهن.

پيارا! محبت عجيب شيءِ آهي جيڪا عاشقن ۾ پيدا ٿيندي آهي. هڪڙي ڏينهن امير المؤمنين امام حسن رضي الله تعاليٰ عنه جن قيس (مجنون) کان پڇيو ته خلافت اسان جو حق آهي يا يزيد جو؟ ليليٰ جي عاشق چيو ته خلافت اوهان پنهنجن جو حق نه آهي، خلافت ته ليليٰ جو حق آهي. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو:

(بيت)

مجنون عشق را دگر امروز حالت است

که اسلام دين ليليٰ ديگر ضلالت است



ترجمون: عشق جي مجنون جي اڃ بي حالت آهي. اسلام ليلي جو دين آهي ٻي سڀ گمراهي آهي.  
 مريد کي گهرجي ته اهڙي محبت ۽ اهڙو رابطو پنهنجي مرشد سان پيدا ڪري.  
 (بيت)

گر نڪير آبد و منکر که خداوند تو کیست  
 گویم آنکس که رسوده دل دیوانه ما  
 ترجمون: جيڪڏهن منکر نڪير اچن ۽ پڇن ته تنهنجو خدا ڪهڙو آهي ته آئون چوندس ته اهو جيڪو منهنجي چري دل ڦري ويو.

مناقب غوث الاعظم رضي الله تعالى عنه ۾ نقل آهي ته سندن مريدن مان هڪڙو شخص وفات ڪري ويو. انهيءَ کان ملائڪن اچي پڇيو ته ”مَنْ رَبُّكَ وَمَنْ نَبِيُّكَ وَمَا دِينُكَ؟“ معنيٰ تنهنجو رب ڪهڙو آهي، تنهنجو نبي ڪهڙو آهي ۽ تنهنجو دين ڪهڙو آهي؟ غوث الاعظم جو اهو مريد ”فَنَافِي الشَّيْخ“ هو. تنهن ملائڪن کي جواب ۾ چيو عبدالقادر، عبدالقادر، عبدالقادر، عبدالقادر. ملائڪ گرز هٿ ۾ کڻي کيس عذاب ڏيڻ جي لاءِ تيار ٿيا. حضرت غوث الاعظم ملائڪن کي روڪيو. ملائڪ الله تعالى جي درگاه ۾ ويا ۽ عرض ڪيائون ته غوث الاعظم قبر واري شخص کي عذاب ڪرڻ نٿو ڏي. الله تعالى ملائڪن کي حڪم ڪيو ته هيبت ۽ دهشت سان وڃو ۽ قبر واري شخص کي عذاب ڏيو. ملائڪ گرز کڻي ڏاڍي هيبت سان قبر واري کي عذاب ڏيڻ جي لاءِ ويا. حضرت غوث الاعظم رضي الله تعالى عنه پنهنجي قوت سان ملائڪن کان گرز ڦري ورتا ۽ فرمايو ته وڃو الله تعالى کي عرض ڪريو ته منهنجي مريد مون کي سڃاتو آهي ۽ مون تو (اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ) کي سڃاتو آهي. ملائڪن الله تعالى جي دربار ۾ وڃي اهو عرض ڪيو. الله تعالى فرمايو ته وڃو منٿ ميو ڪري غوث الاعظم کان گرز واپس وٺو ۽ سندس مريد کي ڇڏي ڏيو. منهنجا عزيز! مريد جو مرشد سان رابطو اهڙو هجڻ گهرجي.  
 حضرت امام رباني مُجَدِّدُ الْفُ ثَانِي رَضِيَ اللَّهُ

تعالیٰ عنہ جن جي مکتوبات شریف ۾ حضرت خواجہ  
عبید اللہ احرار رحمۃ اللہ علیہ جو هي بيت نقل ٿيل آهي:  
(بيت)

ز آن روءِ که چشم تست احوال

معبود تو پير تست اول

ترجمون: ڇاڪاڻ ته تنهنجي اک ٿيندي آهي، تنهن ڪري  
تنهنجو پهريون معبود تنهنجو مرشد آهي.

هي سڀ نقل ۽ عبارتون مرشد سان رابطي تي دلالت  
ڪن ٿيون. مريد کي گهرجي ته پنهنجي مرشد کي غائب نه  
سمجهي، ڇاڪاڻ ته ان جي حقيقت سڄي جهان ۾ موجود  
آهي. حضرت مخدوم محمد زمان لواري واري کان هڪڙي مريد  
پڇيو ته ماڻهو مرن ٿا، اهي ڪيڏانهن ٿا وڃن؟ مخدوم صاحب  
فرمايو ته ڪو به ڪونه ٿو مري سڀ انسان ڪامل جي دل ۾ ٿا  
وڃن. سوچڻ جي ڳالهه آهي. گهڻو ڪجهه لکي ويو آهيان.  
جيڪڏهن ڪو سمجهو آهي ته هڪڙو حرف ٿي ڪافي آهي.

منهنجا پيارا! ڪافي وقت گذري ويو آهي جو  
اوهان وري هن پاسي موٽي ڪونه آيا آهيو. حضرت  
امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله تعالى عنه جن جي  
مکتوبات شريف ۾ هڪڙو نقل آهي ته سندن ڪنهن مريد  
کين لکيو ته منهنجا ماءُ پيءُ پوڙها آهن، انهن جي خدمت  
مون تي لازم آهي تنهن ڪري اوهان جي خدمت ۾ نٿو  
پهچي سگهان. حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله  
تعالى عنه جن انهيءَ مريد کي جواب ۾ لکيو ته هڪڙو  
شخص ڀڳن جو جوڙو وٺي ٻئي ٿو پوکي. اهو به بادشاهه جو  
نوڪر آهي ۽ وزير به بادشاهه جو نوڪر آهي. اوهان وزارت  
کي ڇڏي هڪڙي جوڙي جي بنيءَ تي اڪتفا ڪئي آهي جيڪي  
ماءُ ۽ پيءُ آهن. انصاف ڪرڻ گهرجي ته هي سٺو يا هو سٺو.  
(بيت)

هر که خواهد هم نشيني با خدا  
گو نشیند در حضور اولیاء



تعالیٰ عنہ جن جي مکتوبات شریف ۾ حضرت خواجہ  
عبید اللہ احرار رحمۃ اللہ علیہ جو هي بيت نقل ٿيل آهي:  
(بيت)

ز آن روئ که چشم تست احول

معبود تو پير تست اول

ترجمون: ڇاڪاڻ ته تنهنجي اک ٽپڙي آهي، تنهن ڪري  
تنهنجو پهريون معبود تنهنجو مرشد آهي.

هي سڀ نقل ۽ عبارتون مرشد سان رابطي تي دلالت  
ڪن ٿيون. مريد کي گهرجي ته پنهنجي مرشد کي غائب نه  
سمجهي، ڇاڪاڻ ته ان جي حقيقت سڄي جهان ۾ موجود  
آهي. حضرت مخدوم محمد زمان لواري واري کان هڪڙي مريد  
پڇيو ته ماڻهو مرن ٿا، اهي ڪيڏانهن ٿا وڃن؟ مخدوم صاحب  
فرمايو ته ڪوبه ڪونه ٿو مري سڀ انسان ڪامل جي دل ۾ ٿا  
وڃن. سوچڻ جي ڳالهه آهي. گهڻو ڪجهه لکي ويو آهيان.  
جيڪڏهن ڪو سمجهو آهي ته هڪڙو حرف ئي ڪافي آهي.

منهنجا پيارا! ڪافي وقت گذري ويو آهي جو  
اوهان وري هن پاسي موٽي ڪونه آيا آهيو. حضرت  
امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله تعالى عنه جن جي  
مکتوبات شريف ۾ هڪڙو نقل آهي ته سندن ڪنهن مريد  
کين لکيو ته منهنجا ماءُ پيءُ پوڙها آهن، انهن جي خدمت  
مون تي لازم آهي تنهن ڪري اوهان جي خدمت ۾ نٿو  
پهچي سگهان. حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله  
تعالى عنه جن انهيءَ مريد کي جواب ۾ لکيو ته هڪڙو  
شخص ڍڳن جو جوڙو وٺي ٻني ٿو پوکي. اهو به بادشاهه جو  
نوڪر آهي ۽ وزير به بادشاهه جو نوڪر آهي. اوهان وزارت  
کي ڇڏي هڪڙي جوڙي جي ٻنيءَ تي اڪتفا ڪئي آهي جيڪي  
ماءُ ۽ پيءُ آهن. انصاف ڪرڻ گهرجي ته هي سٺو يا هو سٺو.

(بيت)

هر که خواهد همنشینی با خدا

گونشند در حضور اولیاء

موجود آهي، ماني ڪائيندڙ ويو آهي. طالب کي گهرجي ته هر حال ۾ الله تعاليٰ تي توڪل رکي جو الله تعاليٰ فرمائي ٿو: **فَتَوَكَّلْ عَلٰى اَنْ كُنْتَ مِّنْ مُّؤْمِنِينَ**. معنيٰ: الله تعاليٰ تي ڀروسو ڪريو جيڪڏهن مؤمن آهيو. اهو شرط آهي. جيڪڏهن شرط نه رهيو ته مشروط ڪٿي رهندو جيڪو ايمان آهي. ميان عبدالرحيم گرهوڙي رحمۃ الله عليه فرمايو آهي:

گابا چاريون جن جا ماني مٿي تن  
طالب کي گهرجي ته پنهنجا سڀئي ڪم الله تعاليٰ جي حوالي ڪري ڇڏي.

(بيت)

سپردم بتو مائه خوش را

تو داني حساب ڪم و بيش را

ترجمون: مون پنهنجي موڙي تنهنجي حوالي ڪري ڇڏي آهي، تون ئي حساب جي ڪمي بيشي کي ڄاڻين ٿو.

رزق جي باري ۾ پریشان نه ٿيڻ گهرجي جو رزق ڏيڻ الله تعاليٰ جو ڪم آهي. بندو انهيءَ باري ۾ سوچيندو ته هلاڪ ٿيندو ڇو ته الله تعاليٰ جو ڪم بندو ٿو ڪري سگهي. طالب کي گهرجي ته هي فاني جسم الله تعاليٰ جي حوالي ڪري ڇڏي ته الله تعاليٰ کيس دائمي زندگي عطا فرمائي.

(بيت)

جان بجانان ده ورنه از تو بستاند اجل

خود تو منصف باش اي دل اين نكويان نكو

ترجمون: جان محبوب کي ڏي ورنه اجل توکان ڦري ويندو. پيارا! تون پاڻ انصاف ڪر ته هي سنو يا هوسنو.

منهنجا پيارا! بادشاهيءَ جي بجاءِ گدائيءَ تي اڪتفا نه ڪرڻ گهرجي. زياده خيريت والسلام.

## مکتوب چوئيتاليهون

ننده فقير مري روپاه پرڳڻي واري ڏانهن

الله تعاليٰ جي ذڪر فڪر ۾ مشغولي ۽ انهيءَ



سان مناسبت پين ڳالھين جي باري ۾ .  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت مخلص، دوست اخڻ، متحد دل و جان، برادر حقيقي ميان ننڊه مري رب پاڪ کيس سلامت رکي. بعد از السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ مَعْلُوم هجي ته فقير ڏانهن خيريت آهي. خيريت اوهان دوستن جي درگاهه الاهيءَ مان مطلوب! اوهان جو محبت ڀريو خط مبارڪ وقت ۾ پهتو. سڄو پڙهيو ويو. الله تبارڪ و تعاليٰ اوهان جي مبارڪ وجود کي سموري اولاد، عزيزن ۽ واسطيدارن سميت دنيا جي حادثن کان محفوظ ۽ مامون رکي. اوهان پائرن جي محبت ۽ اشتياق جيڪو حد کان وڌيڪ آهي، تنهن جو ڪهڙو بيان ڪجي.  
(بيت)

اشتياق ڪم بديدار تو دارد دل من  
دل من داند من داند دل من

ترجمون: تنهنجي بديدار جو شوق جيڪو منهنجي دل کي آهي، اهو منهنجي دل تي ڄاڻي آئون ٿو ڄاڻان ۽ منهنجي دل تي ڄاڻي.

طالب کي گهرجي ته رات ڏينهن ذڪر ۽ فڪر ۾ رهي ۽ هڪڙي گهڙي به ويسر کي پنهنجي دل ۾ جاءِ نه ڏي. الله تعاليٰ فرمائي ٿو: يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ معنيٰ: الله کي ياد ڪن ٿا بيٺي، ويٺي ۽ پاسن ڀر. الله کي ياد ڪرڻ وارا هميشه خوش ۽ پنهنجن جهانن جي تڪليفن کان آزاد هوندا آهن.

(بيت)

ذکر کن تا ترا جان است

پاڪي دل ز ذکر رحمن است

ترجمون: ذڪر ڪندو ره جيستائين جيئرو آهين. دل جي پاڪائي رحمن جي ذڪر سان حاصل ٿيندي آهي.

منهنجا پيارا! ماڻهو الله تعاليٰ جي ذڪر کان سواءِ حرام آهي جو ڍورن وانگر آهي، ڇاڪاڻ ته ذبح ڪرڻ کان سواءِ

جيڪو به حيوان مردو آهي، اهو حرام آهي پر بِسْمِ اللّٰهِ سان حلال ٿيندو آهي. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن فرمائيندا هئا ته سمنڊ جي هڪڙي ٻيٽ ۾ هڪڙو وڻ آهي جنهن جي هر هڪ پن تي بِسْمِ اللّٰهِ لکيل آهي ۽ الله تعالى جي حڪم سان ملائڪ ان جي چوڌاري حلقو ڪريو بيٺا آهن. جيڪڏهن هوا جي ڪري انهيءَ وڻ جو ڪو پن ڇڻي ٿو ته ملائڪ انهيءَ پن کي پٽ تي ڪرڻ ڪونه ٿا ڏين ۽ بهشت ۾ کڻيو ٿا وڃن. اهو مثال ڌڻي فرمائيندا هئا ته وڻ جي پن تي بِسْمِ اللّٰهِ لکيل آهي، انهيءَ کي پٽ تي ڪرڻ ڪونه ٿا ڏين ته پوءِ جنهن دل ۾ الله تعالى جو نالو نقش هوندو، انهيءَ کي الله تعالى دوزخ ۾ ڪيئن وجهندو؟ اهي سڀ فضيلتون الله تعالى جي ذڪر جون آهن. لازمي آهي ته سڀني واسطيدارن ۽ دوستن کي ڪوشش ڪري هر رات جو ذڪر ۾ شريڪ ڪندا ڪريو ۽ دعاگو جي دعوت قبول فرمائيندا. شال اوهان کي هدايت حاصل ٿئي ۽ قلب جو اطمينان.

## مکتوب پنجنيتاليهون

خليفي ميان محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن  
انهيءَ بيان ۾ ته نفس سرکش آهي، مرشد ڪامل جي متابعت کان سواءِ مطيع ۽ فرمانبردار نه ٿيندو ۽ پنهنجي هستيءَ کي فنا ڪرڻ جي ڪوشش جي باري ۾ جو آخر فنا آهي.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

محَب الفقراء، برادر ميان محمد ملوک الله تعالى کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ احوال ته اوهان پائرن جو خط پهتو. اوهان جيڪو احوال لکيو هو سو معلوم ٿيو. آئون پڙهيو ڪونه آهيان ۽ عمر ٻاهر سالن کي پهتي آهي. هر ڪو ميويڊار وڻ جڏهن وڏو ٿئي ته انهيءَ جو ميوو ڏهوڻو مٺو ٿيندو آهي. اسان جو وڻ اصل ۾ ئي ڪارو هو. جڏهن وڏو ٿيو ته ڪاراڻ به ڏهوڻي ٿي وئي. اسان جا مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن فرمائيندا هئا ته انبياءِ ڪرام عَلَيْهِمُ السَّلَامُ کي دين جي دعوت ڏيڻ جي لاءِ الله تعالى وحي موڪليندو هو ۽ اسان کي دين جي



دعوت ڏيڻ جي لاءِ الله تعاليٰ ماڻهو ٿو موڪلي. پوءِ اسان کي نٿو  
جڳائي ته سڏڻ کان سواءِ ڪنهن جي دروازي تي وڃون. انهيءَ  
مناسبت سان شيخ فريد الدين عطار رحمۃ الله عليه ڪهڙو نه سنو  
چيو آهي:

(بيت)

تا نخواندت بخانه کس مرو

در پي مردار چون کرگس مرو

ترجمون: جيستائين نه سڏي تيستائين ڪنهن جي گهر نه وڃ،  
مردار جي پٺيان ڳجهه وانگر نه وڃ.

ڇاڪاڻ ته اسان جو نفس سرڪش پاڻي وانگر آهي.  
متان ڪنهن کوه يا کڏ يا ڪنهن هلاڪ ڪندڙ جاءِ ۾ وڃي پوي.  
تنهن کان ڊپ ڪرڻ گهرجي جو امر ۽ نهي جو لڌام انهيءَ جي  
وات ۾ نه آهي. اهو نفس ڪافر آهي جيڪو فرعون، نمرود ۽ ٻين  
ڪافرن جو هو جن خدائي جي دعويٰ ڪئي. ڪهڙو نه سنو چيو  
آهي مولانا رومي:

(بيت)

نفس هر کس کمتر از فرعون نيست

ليک اورا عون مارا عون نيست

ترجمون: هر ڪنهن جو نفس فرعون کان گهٽ ڪونه آهي. پر هن  
کي طاقت هئي، اسان کي طاقت نه آهي.

اهو نفس الله تعاليٰ ۽ الله جي رسول ﷺ جي امر ۽ نهي  
کان سواءِ مطيع ۽ فرمانبردار نه ٿيندو. جيئن ته الله تعاليٰ فرمائي  
ٿو: مَا أَتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا. معنيٰ اوهان  
کي جو ڪجهه رسول الله ﷺ ڏي سونو ۽ جنهن کان اوهان کي  
روڪي تنهن کان باز رهو ۽ مرشد ڪامل جو امر به انهيءَ قسم  
مان آهي. داناءِ راز حافظ شيرازي فرمايو آهي:

(بيت)

بمي سجاده رنگين کن گرت پير مغان گوید

که سالک بي خبر نبود ز راه و رسم منزلها

ترجمون: جيڪڏهن توکي پير مغان چوي ته شراب سان مصنو

پسائي ڇڏ، ته ائين ڪر جو سالڪ انهيءَ منزل جي راهه ۽ رسم کان بي خبر ڪونه هوندو آهي.

۽ پڻ اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن نقل بيان فرمائيندا هئا ته ڪنهن شهر ۾ هڪڙو بزرگ رهندو هو. انهيءَ جي محلي جي مسجد ننڍڙي هوندي هئي. شهر ۾ ٻي مسجد هوندي هئي جيڪا وڏي ۽ جامع هئي. ٻنهي مسجدن جي وچ ۾ واٽ تي هڪڙو لوهار هوندو هو. اتان هڪڙي واٽ مسجد ڏانهن ويندي هئي، ٻي بازار ڏانهن. اهو بزرگ جمعه نماز لاءِ جامع مسجد ڏانهن ويندي جڏهن انهيءَ لوهار جي دڪان وٽ پهچندو هو تڏهن لوهار کان جامع مسجد جي واٽ پڇندو هو. جڏهن گهڻو وقت گذري ويو تڏهن انهيءَ لوهار بزرگ کان پڇيو ته حضرت! اوهان کي مسجد جي واٽ معلوم آهي پوءِ به هر جمعہ تي مون کان ڇو ٿا پڇو؟ بزرگ چيو واقعي مسجد جي واٽ مون کي معلوم آهي پر توکان انهيءَ ڪري ٿو پڇان ته پنهنجي نفس جي چوڻ تي نه هلاڻ. ڪنهن بزرگ ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

نفس ڪافر ڪش تو دل را زنده کن

خواجہ گشته است اورا بنده کن

ترجمون: نفس ڪافر کي ماري دل کي زنده ڪر، سردار بنجي ويو آهي انهيءَ کي ٻانهو بنا.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه فرمائيندا هئا ته حضرت امير المؤمنين عمر رضي الله تعالى عنه جي خلافت جي دور ۾ هڪڙي بادشاهه زهر جو شيشو سندن خدمت ۾ تحفو موڪليو. انهيءَ زهر ۾ اهڙو اثر هو جو جيڪڏهن انهيءَ زهر جو هڪڙو ڪڪ دشمن جي ڪپڙن ۾ وجهي مهڻجي ته اهي ڪپڙا پاڻڻ سان دشمن جو وجود ٽڪرا ٽڪرا ٿي وڃي. امير المؤمنين حضرت عمر رضي الله تعالى عنه اهو شيشو وٺي سڄو پي ڇڏيو ۽ فرمايو ته نفس کان سواءِ ٻيو ڪو اسان جو دشمن آهي ئي ڪونه. اَعْدِي عَدُوکَ نَفْسُكَ الَّتِي بَيْنَ جَنْبَيْكَ. معنيٰ: تنهنجو سڀ کان وڏو دشمن تنهنجي ٻنهي پاسن ۾ آهي



ڇا ڪاڻ ته حضرت عمر رضي الله تعالى عنه نفس جي مخالفت  
ڪئي تنهن ڪري انهيءَ زهر پيئڻ سان کين ڪوبه نقصان ڪونه  
ٿيو. اهو سڀ ڪجهه محبت، عشق ۽ شوق جي ڪري آهي.  
منهنجا پيارا! هيءَ فاني زندگي ڪيترو وقت رهندي  
جنهن جي پٺ ۾ موت آهي. جيئن ته حديث شريف ۾ آيو آهي ته  
دنيا ننڍي ۾ احتلام وانگر آهي.  
(بيت)

دنيا آن قدر ندارد ڪه برو رشڪ برند  
باوجود عدمش را غم بيهوده خورند

ترجمون: دنيا اهڙي شيءِ نه آهي جنهن تي رشڪ ڪيو وڃي ۽  
فاني هجڻ جي باوجود دنيا جي لاءِ اجايو غم برداشت ڪجي.  
حضرت يونس علي نبينا وعليه السلام جو قصو تفسير  
حسيني ۾ هن طرح آهي ته حضرت يونس عليه السلام جي نبوت  
جو تعلق نينوي شهر سان هو ۽ شهر وارن سندس امر و نهجي جي  
حڪم کي نه مڃيو. الله تعالى وحي جي ذريعي حڪم موڪليو ته  
اوهان اڄ هن شهر مان ٻاهر نڪري وڃو ۽ غار ۾ وڃي ويهو. هن  
شهر وارن تي اڄ عذاب نازل ٿيندو. حضرت يونس عليه السلام  
حڪم تي عمل ڪيو. اوچتو عذاب جا ڪڪر انهيءَ شهر وارن تي  
ظاهر ٿيا جن مان باهه جون چيئون نڪري رهيون هيون. انهيءَ  
شهر وارن کي عذاب ڏسي ڊپ ٿيو ۽ چيائون ته هي اهو ئي عذاب  
آهي جنهن کان يونس عليه السلام ڊيڄاريندو هو. ماڻهو گڏ ٿي  
بادشاهه وٽ ويا ۽ چيائون ته شهر تي عذاب نازل ٿيڻ وارو آهي.  
انهيءَ شهر جو بادشاهه دانا هو، تنهن ماڻهن کي چيو ته يونس  
عليه السلام کي وٺي اچو. ماڻهن ڏاڍي ڳولا ڪئي پر يونس عليه  
السلام کين هٿ ڪونه آيو. بادشاهه چيو ته جيڪڏهن يونس عليه  
السلام هٿ نٿو اچي ته اهو الله جنهن ڏانهن يونس عليه السلام  
اسان کي سڏي رهيو هو، اهو باقي ۽ موجود آهي. مٿو ۽ پير  
اڳهاڙا ڪري مرد ۽ زالون کير پياڪ ٻار پاڻ کان جدا ڪري اڪيلا  
ٿي ميدان ۾ الله تعالى کي راضي ڪرڻ لاءِ ٻاڏايو. شهر وارن  
چاليهه ڏينهن انهيءَ طريقي سان الله تعالى جي اڳيان ٻاڏايو.

سندن دعائون قبول ٿيون ۽ عذاب تري ويو.

حضرت يونس عليه السلام ڪافي مدت کان پوءِ غار مان ٻاهر نڪتو ۽ شهر ۾ موٽي آيو. ڏٺائين ته ماڻهو ساڳي طرح خوش آهن. شهر تي عذاب نازل ڪونه ٿيو آهي، تنهن ڪري انهيءَ خيال سان ته ماڻهو چوندا ته شهر تي عذاب نازل ڪونه ٿيو، تنهنجي ڳالهه عذاب نازل ٿيڻ واري سچي ڪونه ٿي. يونس عليه السلام پنهنجي نفس جي چوڻ تي شهر ڇڏي روانو ٿيو ۽ سمنڊ جي ڪناري تي پهچي ٻيڙيءَ ۾ سوار ٿيو. ٻيڙي ڪجهه پنڌ سمنڊ ۾ هلي بيهي رهي. ٻيڙي ۾ هڪڙو عالم هو جنهن کي پنهنجي علم سان خبر پئي ته ڪو ٻانهو پنهنجي مالڪ کان پڇي ٻيڙي ۾ سوار ٿيو آهي. اهو جيستائين ٻيڙي ۾ هوندو ٻيڙي نه هلندي. حضرت يونس عليه السلام کي دل ۾ خيال آيو ته اهو ٻانهو آئون آهيان. پهرين الله تعاليٰ جي حڪم سان غار ۾ وينس پر هاڻي الله تعاليٰ جي اجازت کان سواءِ شهر ڇڏي ڀڳو آهيان. اتي پنهنجي نفس جي مخالفت ڪيائين ۽ چيائين ته اهو ڀڳل ٻانهو آئون آهيان. ٻيڙي وارن کيس سمنڊ ۾ اڇلايو ۽ اهڙي طرح سمنڊ ۾ پهچڻ شرط يونس عليه السلام کي مچي ڳهي وئي. ڇاڪاڻ ته پنهنجي نفس جي مخالفت ڪئي هئائين، تنهن ڪري حضرت يونس عليه السلام کي مچيءَ جي پيٽ ۾ معراج ٿيو. مچيءَ جي پيٽ ۾ محفوظ رهيو ۽ سلامتيءَ سان ٻاهر نڪري آيو ۽ حضرت ابراهيم عليه السلام جڏهن آزمائش جو بار پنهنجي نفس تي هموار ڪيو تڏهن مٿس باهه به باغ بنجي وئي.

منهنجا عزيز! سرور ڪائنات ﷺ جن جي شريعت جي تابعداريءَ کان سواءِ نفس ڪڏهن به فرمانبردار نه ٿيندو آهي. مرشد ڪامل جي لاءِ لکن ٿا ته حديث شريف ۾ آيو آهي ته: **الْشَّيْخُ فِي قَوْمِهِ كَالنَّبِيِّ فِي أُمَّتِهِ**. معنيٰ: مرشد پنهنجي جماعت ۾ ائين هوندو آهي جيئن نبي پنهنجي امت ۾.

(بيت)

هرڪرا پيري نباشد پير او شيطان بود  
کار را بي پير کردن کار از شيطان بود



ترجمون: جنهن جو مرشد نه هوندو، انهيءَ جو مرشد شيطان هوندو. ڪم ڪي مرشد کان سواءِ ڪرڻ شيطان جو ڪم آهي.

مرشد جيڪڏهن ڪامل نه هوندو ته به انهيءَ جو ادب ۽ ارادت نفعو پهچائيندڙ هوندي آهي. جيئن ته ڪافر پنهنجن هٿن سان بت ٺاهي رکن ٿا، انهن جي پوڄا ڪن ٿا ته به انهن جا مقصد بت ۾ ويساهه هجڻ جي ڪين حاصل ٿين ٿا. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڏڻي رضي الله تعالى عنه جن فرمائيندا هئا ته بزرگ جيڪو سيرو سفر ڪندا هئا، انهن جو سير و سفر پن ڳالهين کان خالي نه هوندو هو. يا افاده يا استفاده. يعني يا ڪنهن کي فيض ڏيڻ لاءِ يا ڪنهن کان فيض وٺڻ جي لاءِ بزرگ سير و سفر ڪندا هئا. طالب کي گهرجي ته حضرت موسيٰ عليه السلام وانگر لٺ هٿ ۾ رکي ته جادوگرن جا سڀئي نانگ هڪڙي گراه سان ڳڙ ڪائي ڇڏي يا حضرت نوح عليه السلام وانگر جنهن پنهنجي امت کي پيڙي ۾ سوار ڪري دنيا ۽ آخرت جي طوفان کان امن وارو بنايو. يا ابراهيم خليل الله عليهم السلام وانگر ته قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَيَّ اِبْرَاهِيمَ سان نمروڊ جي باهه کي باغ بنائي ڇڏي يا حضرت محمد ڪريم ﷺ وانگر اهو مرتبو گهرجي. لِيُعْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيَتِمَّ رِزْقُكَ عَلَيْهِمْ. معنيٰ الله تعاليٰ تنهنجا اڳيان پويان گناهه بخشي ڇڏيا ۽ توتي پنهنجي نعمت پوري ڪري ڇڏيائين ۽ پڻ چنڊ کي چيري به ٽڪر ڪيائين. انهن معجزن کي بلا تشبيهه پاڻ ۾ ڏسي، انهي کي تلقين ڪرڻ جو حق آهي، يعني اهو مريد ڪري سگهي ٿو.

منهنجا عزيز! اهي سڀئي درجا ۽ مقامات ولايت انبياءِ سان تعلق رکن ٿا، ولايت ولي سان نه. وليءَ کي هڪ پيري سان خاص ڪندا آهن ۽ سڀ ڪمالات ولايت محمدي ﷺ سان تعلق رکن ٿا.

منهنجا پيارا! ولايت ولي سان انهيءَ کي مشرف ڪندا آهن، جيڪو نفس شور ڪي جيڪو چب جهڙو آهي، تنهن کي ننڊ ۾ ڇڏي ۽ پاڻ اڪيلو حق جي حضور ۾ وڃي.

(بيت)

شما را بي شما ميخواهد آن يار  
 شمارا با شما مصلحت نيست  
 ترجمون: اوهان کي اوهان کان سواء يار چاهي ٿو، اوهان جو اوهان  
 سان هجڻ مصلحت نه آهي.

متان وهامين رات ڪڪڙ نه ڏي پانگڙي  
 ساجن سين سڀ رات آئون ويٺي اوريان.  
 منهنجا پيارا! سالڪ کي هر لمحي ۽ هر لحظي فڪر ۽  
 فنا گهرجي. جيڪو ساهه ڪڍي اهو فنا سان ٻاهر ڪڍي ڇاڪاڻ ته  
 پنهنجي نفس کان فنا ٿيڻ الله تعاليٰ جي قرب جي نشاني آهي.  
 مخدوم محمد زمان رحمه الله عليه لواري وارو فرمائيندو هو ته  
 گهڻا بزرگ اثبات ڏانهن لاڙو رکن ٿا ۽ اسان جو لاڙو فنا ڏانهن  
 آهي ۽ شيخ پرڪيو رحمه الله عليه کي القا ٿيو ته اي پرڪيه!  
 ٻانهو ٿيندين؟ ڇيائين نه. پڇيو ويو پوءِ ڇا ٿيندين؟ ڇيائين  
 ڪجهه به نه آهيان، ڪجهه به ڪونه ٿيندس. اهو به فنا جو نشان  
 آهي ۽ اسان جو مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله  
 تعاليٰ عنه ڪڏهن به پنهنجي حال ۽ اثبات کان اثبات نه فرمائيندا  
 هئا. جيڪڏهن لکندس ته اوهان کي تلخي محسوس ٿيندي. مناڻ  
 کان پوءِ منو ڏائقو ايندو ۽ تلخيءَ مان تلخ. ڪجهه ڳالهيون  
 ضروري چوڻ جون هيون، سي چيون ويون. وَالسَّلَامُ.

## مکتوب چائيتاليهون

ميان مير محمد سيوهڻ واري ڏانهن لکيو ويو  
 نفس سرڪش جي مذمت، غفلت ۽ سستي کان هوشياري  
 جي ترغيب، طالب کي ذڪر فڪر ۾ رهڻ گهرجي، امر ۽ نهجي جو  
 خيال رکڻ گهرجي، هستي موهوم ۾ نفسي جي نفسي ۽ حق جو مطلق  
 اثبات. فنا ۽ بقا جو ڪنايه ۽ انهيءَ سان مناسب ٻين ڳالهين جي  
 باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَالصَّلَاةُ



وَالسَّلَامُ عَلَيَّ نَبِيَّيْنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي اسْمُهُ الْذَّوَالْحَلِي مِنَ الْعَسَلِ وَعَلَيَّ  
 آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. پوءِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ  
 جي سلامن جو تحفو هن فقير جي طرفان عزت واري پاءِ يعني مير  
 محمد، مٿس رب جون رحمتون هجن، کي پهچي.

پيارا! هن کان پهرين به خط جن ۾ سفر جي پریشانين  
 جو احوال هو ۽ لواري مان لکيا ويا هئا، اهي ٻئي پهتا پر جواب  
 نه لکجي سگهيو هئس. ان کان پوءِ فقراء جيڪي ڪڇ مان آيا،  
 انهن ٻڌايو ته اوهان پائرن سيد مرتضيٰ کي زباني پيغام موڪليو  
 ته ائون هتي هر طرح آرام سان ۽ خوش آهيان. اوهان حضرت  
 صاحب يعني هن فقير ڏانهن وڃو ۽ کين دعوت ڏئي وٺي اچو.

منهنجا عزيز! مون کي خبر نه آهي ته اهو آرام جنهن جي  
 اوهان ڳالهه ڪئي آهي، سو ڪهڙو آرام آهي؟ نفس جو آرام آهي  
 يا دل جو يا روح جو آرام؟

نفس جو آرام نفس جي معرفت کان سواءِ ممڪن نه آهي  
 جو مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ. معنيٰ: جنهن پنهنجي نفس کي  
 سڃاتو تنهن پنهنجي رب کي سڃاتو ۽ نفس جي پوري معرفت  
 مشڪل آهي. هر ڪو پنهنجي لياقت مطابق نفس جي ڪجهه  
 معرفت حاصل ڪندو آهي. پوءِ نفس جو آرام نفس جي معرفت  
 کان سواءِ محض خيال آهي جنهن جو حاصل ٿيڻ محال آهي ۽ دل  
 جو آرام هن نفس پليت جي اطمينان کان سواءِ جيڪو نانگ کاڌل  
 آهي، حاصل ٿئي اهو تصور ئي نٿو ڪري سگهجي. پوءِ  
 هوشياري ڪپي جو هوشياري سان نفس کي تابعدار ۽ فرمانبردار  
 ڪجي ۽ الله تعاليٰ ۽ الله جي رسول ﷺ جن جي نافرمانن کان باز  
 رکجي ۽ دل انهيءَ ارڙ بلا جي خيالن کان نجات حاصل ڪري.  
 تڏهن ئي دل جو ائينو ڪدورت جي ڪٽ کان صفائي حاصل  
 ڪندو ۽ الله تعاليٰ جي بارگاهه ۾ منظور ٿيندو.

(بيت)

دل بدست آور که حج اکبر است

از هزاران کعبه یکدل بهتر است

ترجمون: دل هٿ ۾ آڻ جو حج اکبر آهي، هزار کعبن کان هڪڙي

دل بهتر آهي.

جيڪو ائين نه ڪري سو پاڻ کي مڙسن ۾ شمار نه ڪري  
۽ روح جو بيان آيت سڳوري: قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي. معنيٰ: چئو  
ته روح منهنجي رب جي امر مان آهي، جي ڪري بيان ڪرڻ جي  
جرئت نه ڪري سگهيس.

منهنجا عزيز! نفس اهو آهي ته چئن عناصرن کي گڏي  
هيءَ صورت ظهور ۾ آندي وئي آهي. ان کي تن چوندا آهن ۽ نفس  
به چون ٿا. حڪمين جي اصطلاح ۾ ان کي نفس ناطقه جو نالو  
ڏيندا آهن. پوءِ اهو هن جهان مان آهي جيڪو صورت جو جهان  
آهي. هن جو رجوع معنيٰ واري جهان ڏانهن هرگز نه ٿيندو آهي.  
هن جو مرجع ۽ ماويٰ هي جهان ئي آهي. سڄو قصد ۽ همت  
اوصاف ذميه ڏانهن آهي. يعني الله ۽ الله جي رسول ﷺ جي  
نافرماني جي ڪري اوصاف ذميه سان متصف آهي. جيئن ته  
بغض ۽ حسد، هٿ ۽ رياءَ ۽ شهوت ۽ غضب ۽ ان جي مثال پيا  
عمل، يعني گهڻو ڳالهائڻ، گهڻو ڪاڻڻ ۽ گهڻو سمهڻ ۽ الله  
تعالٰي سان ناتا توڙي خلق سان ناتا ڳنڍڻ، نفس جي ڌوڪي ۾  
اچڻ، نفس شوم، مذموم چڻ وانگر ويرانِي ۾ ويهندڙ جي عادت  
آهي ته ويرانِي ۾ ويهڻ پسند ڪري جو الدُّنْيَا دَارُ زَلْزَلَةٍ وَزَوَالٍ  
وَمَنْزِلَةٌ مُحِيتٌ وَخِيَالٍ. معنيٰ: دنيا گهر آهي زلزلي ۽ زوال جو ۽  
منزل آهي محنت ۽ خيال جي. و مورد آفات ووبال. معنيٰ: جاءِ  
آهي آفتن ۽ مصيبتن جي.

(بيت)

دنيا آنقدر ندارد که برو رشک برند

باوجود عدمش غر بيهوده خورند

ترجمون: دنيا اهڙي شيءِ نه آهي جنهن تي ريس ڪجي، فاني  
هجڻ جي باوجود ان جو غر ڪجي.

سُئِلَ عَنْ عَلِيٍّ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ مَا الدُّنْيَا قَالَ مَا شَغَلَكَ  
عَنِ اللَّهِ. معنيٰ: حضرت عليٰ ڪَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ کان پڇيو ويو ته دنيا  
ڇا آهي؟ فرمايائون اها جيڪا توکي الله تعاليٰ کان غافل ڪري.



(بيت)

هرچه با تو نيايد زير خاک  
اين همه دنيا بود نه دين پاک  
هرچه جز حق بسوز و غارت کن  
هرچه جز دين ازو طهارت کن

ترجمون: جيڪا شيءِ توسان گڏ قبر ۾ نه هلي سگهي اها سڀڪا شيءِ دنيا آهي، دين نه آهي. الله تعاليٰ کان سواءِ ٻي هرڪا شيءِ ساڙي ختم ڪري ڇڏ. جيڪا به شيءِ دين کان سواءِ آهي ان کي ڇڏي ڏي.

منهنجا پيارا! پوءِ مون کي ۽ توکي انهيءَ ارڙ بلا کان چوٽڪارو ممڪن نه آهي جو اَعْدِي عَدُوْكَ نَفْسُكَ التِّي بَيْنَ جَنْبَيْكَ. معنيٰ: تنهنجو سڀ کان وڏو دشمن اهو آهي جيڪو تنهنجي ٻنهي پاسن ۾ آهي.

(بيت)

ترا کان نفس کافر در کمين است  
نه آنجاره برد آنجا که دين است

ترجمون: تنهنجو کافر نفس جيڪو ڪنڊ ۾ ويٺو آهي، اهو توکي انهيءَ واٽ تي نه هلڻ ڏيندو جيڪا دين جي واٽ آهي.

دل جو تخت شاهي سلطنت سميت بادشاهه روم کان ڦري ويو آهي ۽ نفس اماره انهيءَ تخت تي چڙهي ويٺو آهي ۽ عضون جي رعيت کي ظلم جو حڪم ڪيو اٿس. جيئن ته اکين کي حرام ڏسڻ ۽ زبان کي اجائي بڪواس ۽ فحش ڪلامي ڪرڻ ۽ ٻين سڀني عضون کان گناهه جا ڪم ڪرائي ٿو ۽ عضون جي سڄي رعيت کي حيران ۽ پريشان ڪيو اٿس. ائون ۽ تون جيڪي نفس جي اڳيان ٻار وانگر آهيون، بلڪ ماءُ جي پيٽ ۾ به نه آهيون، پيءُ جي پٽ ۾ آهيون تن کي ڪهڙي مجال جو آرام ۽ اطمينان جو دم هڻون. افسوس صد افسوس، هاءِ هاءِ جو اَرَانِ النَّفْسِ لَمَّارَةً بِالسُّوءِ. معنيٰ: نفس اماره ته بچڙن ڪمن جو حڪم ڪندو آهي. اها ڳالهه سٺي سمجهي دل سان هنڊائي ته نفس جي امارگي ختم ٿي ويئي آهي يا باقي آهي. جيڪڏهن نفس جي

امارگي ختم ٿي ويئي آهي ته پوءِ توکي مبارڪ هجي ۽ جيڪڏهن  
نفس جي امارگي اڃا باقي آهي ته انهيءَ کي ختم ڪرڻ جي  
ڪوشش ڪرڻ گهرجي جو أَقْتُلُوا الْمُؤَذِّي قَبْلَ الْإِيْذَاءِ. موزي کي  
مارڻ کپي انهيءَ کان اڳي جو اڏيا پهچائي. رات جو بيدار ۽  
ڏينهن جو بيقرار رهڻ گهرجي. گهٽ کائجي، گهٽ سمجھجي،  
گهٽ ڳالهائجي، خلق سان گهٽ تعلق رکجي، الله تعاليٰ جو ذڪر  
وڌ ۾ وڌ ڪرڻ گهرجي.

(بيت)

ذکر کن ذکر تا ترا جان است

پاڪي دل ز ذکر رحمن است

ترجمون: ذکر ڪندو ره جيستائين جيئرو آهين، دل جي  
پاڪائي رحمن جي ذکر سان ٿيندي آهي.  
الله تعاليٰ قرآن شريف ۾ فرمايو آهي: يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَ  
عَمَدًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ. معنيٰ: جيڪي (پانهن) الله کي ياد ڪن ٿا  
بيٺي ۽ ويٺي ۽ پاسن ۾. اي پيارا! قيام ۽ قعود نماز ۾ آهي ۽  
ويٺڻ ۽ اٿڻ به نماز ۾ آهي. انهيءَ کي نه هرڪو سمجھي ٿو پوءِ  
عليٰ جنوبهم مان ڇا مراد آهي؟ معلوم هجي ته اهو ڪنايو آهي  
هميشه ذڪر ۾ رهڻ جو. وَاقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي. معنيٰ: نماز قائم  
ڪر منهنجي ذڪر جي لاءِ. اهو حڪم انهيءَ ڳالهه تي دلالت  
ڪري ٿو ته هميشه ذڪر ۾ رهجي. اي پيارا! اوهان جي  
خوشحاليءَ جي خبر مون کي نٿي معلوم ٿئي، ڇاڪاڻ ته  
خوشحالي ته اها آهي جيڪا ايمان جي ڪري هجي. ايمان جي  
بشارت جو اشارو مليو هجي ۽ اها بشارت عشره مبشره يعني اهي  
ڏهه اصحاب سڳورا جن کي جنت جي بشارت ملي، انهن کان  
سواءِ ٻي ڪنهن جي لاءِ ميسر ۽ ممڪن نه آهي.

شارع عليه السلام يعني رسول الله ﷺ انهن جي ايمان  
جي بشارت ۽ مبارڪ فرمائي آهي. انهن کان سواءِ ٻيا اصحاب  
سڳورا به ڀلاز هئا، پر بشارت جي دولت ڏهن اصحابن جي لاءِ  
خاص ٿي. انهن کي اها دولت عظميٰ نصيب ٿيڻ جو سبب هي ٿيو  
ته حضور نبي ڪريم ﷺ جن ۾ رڪعتون نماز بيت المقدس ڏانهن



رخ ڪري پڙهيون ۽ ٻہ رکعتون الله تعاليٰ جي حڪم سان بيت الله شريف ڏانهن رخ ڪري پڙهيون. ٻين اصحابن سڳورن نماز کي ٿوڙي ڇڏيو پر انهن ڏهن اصحابن سڳورن نماز کي قائم رکيو ۽ نماز ۾ نبي پاڪ جن بيت المقدس کان رخ ڦيرايو ته انهن ڏهن اصحابن بہ نماز ۾ ئي نبي پاڪ ﷺ جي پيروي ڪئي ۽ نبي پاڪ ﷺ جن سان گڏ پنهنجا منهن بيت الله شريف ڏانهن ڪيائون. تڏهن اها بشارت انهن کي ملي. اتان اها ڳالهه سمجھڻ گهرجي ته انهيءَ ۾ وڏو نڪتو آهي ته ڇاڪاڻ ته انهن ڏهن اصحابن جو ڪعبو نبي پاڪ ﷺ جن جي ذات هئي، تنهن ڪري نبي پاڪ جي پٺيان پنهنجي نماز پوري ڪيائون ۽ ٻين اصحابن سڳورن جو ڪعبو بيت المقدس هو ۽ جڏهن رسول الله ﷺ جن منهن مبارڪ مسجد حرام ڏانهن ڪيو ته سڀني نماز کي ٿوڙي ڇڏيو ۽ انهيءَ شرف حاصل ڪرڻ کان رهجي ويا ۽ رسول الله ﷺ جن کين سمجهايو ته اڌ نماز بيت المقدس ڏانهن رخ ڪري پڙهي سون ۽ پيو اڌ الله تعاليٰ جي حڪم سان بيت الله ڏانهن رخ ڪري ادا ڪيوسين. تڏهن انهن کي تسڪين ٿي ۽ يقين حاصل ٿيو ۽ بيت الله ڏانهن منهن ڪري نماز قضا ڪيائون. ڏسو انهن جي نماز خليل جي ڪعبه ڏانهن هئي ۽ هنن جي نماز خليل جي ڪعبه سان آهي. اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنَا هَذِهِ الصَّلَاةَ بِزُكَّتِ اَنْبِيَائِكَ وَاَوْلِيَّائِكَ وَاَصْفِيَائِكَ. يا الله! اسان کي اها نماز عطا ڪر انبياءِ، اولياءِ ۽ اصفياءِ جي صدقي. اي پيارا! اسان جي نبي ﷺ جن کي الله تعاليٰ هن آيت جو شرف عطا فرمايو آهي: اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، لِیَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ. پر پاڻ ان تي خوش ڪونه ٿيا ۽ ڏائيمُ الْحَزَنَ رهندا هئا. ”انيس العاشقين“ ۾ آندو اٿس ته سرور ڪائنات ﷺ جن ايتري قدر عبادت ڪندا هئا جو سندن پيرن مبارڪن تي سوچ چڙهي ويندي هئي ۽ ڪڏهن ڪڏهن عبادت جي ڪثرت جي ڪري سندن پيرن مبارڪن مان رت ڦٽي نڪرندو هو.

هڪڙي ڏينهن حضرت امام حسن ۽ امام حسين رضي الله عنهما نبي پاڪ ﷺ جن جي گهر آيا. حجره مبارڪ ۾ رت

ڏٺائون. موتي پنهنجي گهر آيا ۽ پنهنجي والده سڳوري حضرت بي بي خاتون جنت رضي الله تعالى عنها کان گوشت طلب ڪيائون ۽ ٽيون ڏينهن هو جو روزو ڪونه کوليائون. خاتون جنت فرمايو گوشت ڪٿان آڻيان جو گهر ۾ ڪا شيءِ موجود نه آهي؟ امام روڻ لڳا ۽ چيائون ته نبي پاڪ ﷺ جن جي گهر ۾ اسان رت ڏٺو آهي. حضرت خاتون جنت امامن کي وٺي نبي پاڪ جي حجري ۾ آئي ۽ نبي پاڪ ﷺ جن کان گوشت طلب ڪيائين. رسول الله ﷺ جن فرمايو ٽيون ڏينهن آهي جو روزو ڪونه کوليو اٿئون. تڏهن خاتون جنت رت جي باري ۾ پڇيو. رسول الله ﷺ جن فرمايو ته اهورت اسان جي پيرن مان وهيو آهي.

اي پيارا! جڏهن نبي پاڪ ﷺ جن فرمايو آهي ته ڪُن في الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ السَّبِيلِ وَعَدَ نَفْسُكَ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ. معنيٰ: دنيا ۾ مسافر ٿي ره يا پل کي عبور ڪرڻ وارو ۽ پاڻ کي قبر وارن مان سمجهه، پوءِ اسان بدبختن کي ماته ڪرڻ گهرجي ۽ مٽي ۾ مٽي وجهڻ گهرجي.  
(بيت)

تاسين تون نه فقير - جاسين سانگ سسيءَ جو  
مان مليو تن جو، جسو مال مباح ڪيو.  
(بيت)

هرچہ داري صرف کن در راه او  
لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا

ترجمون: تو وٽ جو ڪجهه به آهي اهو الله جي راهه ۾ خرچ ڪر. نيڪي قبول نه ڪئي ويندي جيستائين پنهنجي پياري شيءِ خرچ نه ڪندا.

الله تعاليٰ فرمائي ٿو: فَتَمَنُّوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ. معنيٰ: پوءِ موت جي خواهش ڪريو جيڪڏهن سچا آهيو. صدق موت کان سواءِ حاصل نٿو ٿئي. موت جا ٻه قسم آهن. هڪڙو ظاهري، ٻيو معنوي. ظاهري موت اهو آهي ته روح جسر کان جدا ٿئي ۽ جسر هن دنيا مان لڏي وڃي ۽ معنوي موت اهو آهي ته روح هن بشري وجود کي وساري ڇڏي. ايتري قدر جو پاڻ کي ڳولي



تہ بہ نہ لپی.

(بيت)

چون ز خود رستي هم حق گشته  
رفت ظلمت نور مطلق گشته  
در مقام وهم باشد ما و تو  
چون نباشي تو نباشي غير او

ترجمون: جڏهن پاڻ کان آزاد ٿيندين تڏهن حق ٿي ويندين.  
اونڊاهي هلي ويندي ۽ تون نور مطلق ٿي ويندين. ائون ۽ تون تہ  
وہم آهيون، جڏهن تون نہ ہوندين تہ حق کان سواءِ ڪجھہ بہ نہ  
ہوندو.

ان ڪري ئي بزرگن فرمايو آهي تہ موت، فوت کان بہتر  
آهي. يعني هن جسم جو مرڻ فوت کان بہتر آهي. فوت اهو آهي  
تہ نفس جي جواہر نفسيہ کي اللہ تعاليٰ جي يادگيري کان سواءِ  
دنيا جي ڪمن ۾ ضايع ڪري. انهيءَ کان موت بہتر آهي.  
(بيت)

تدبير خود امروز کن اي خواجه کہ فردا  
هر چند کہ فریاد کنی سود ندارد  
امروز روز فرض است فردا است روز غوغا  
عاقلاً چرا نسازی امروز کار فردا

ترجمون: اي دوست! تدبير اڄ ئي ڪري وٺ جو صبحاڻي  
ڪيتريون بہ دانهون ڪندين ڪوبہ فائدو نہ ٿيندو. اڄوڪي ڏينهن  
ڪجھہ ڪرڻ فرض آهي جو صبحاڻي تہ قيامت جو ڏينهن ٿيندو.  
اي دانا! تون صبحاڻي جي لاءِ اڄ ڪجھہ چو نٿو ڪري ونين؟  
اي پيارا! حضرت آدم عليه السلام هڪڙي نهي جي  
خلاف ورزي ڪئي. ان سبب کان کيس بهشت مان ڪڍي دنيا جي  
بيابان ۾ آندو ويو ۽ ستر سال وصال کان جدا رهيو، هڪڙي داڻي  
جي ڪري. رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا. معنيٰ: اي رب! اسان پنهنجي  
نفسن تي ظلم ڪيو جون دانهون ڪيائين. ائون ۽ تون هن دنيا  
۾ ڪئين خرابان جا ڪاڻي ويا آهيون. امر ۽ نهيءَ جون هزارين  
خلاف ورزيون ڪري ويا آهيون.

(بيت)

کاش که مادر مرا نزادي به بُدي  
جائي شيرم زهر دادي به بُدي  
کاش که هرگز نبودي نام من  
تا نبودي جنبش و آرام من  
کاش که هرگز نزادي مادرم  
تا نکردي کشت نفس کافرِ

ترجمون: کاش جو ماء مون کي نه چڻي ها ته سئو ٿئي ها. کير  
جي جاءِ تي زهر ڏي ها ته سئو ٿئي ها. کاش جيڪڏهن منهنجو  
نالو ئي نه هجي ها ته منهنجو چرڻ پرڻ ئي ڪونه هجي ها. کاش  
جيڪڏهن ماءُ مون کي چڻي ئي نه ها ته منهنجو ڪافر نفس پوک  
ئي ڪونه پوکي ها.

نفس ۽ شيطان منهنجا ۽ تنهنجا سنگتي ساٿي آهن.  
اهي دشمن فنا ٿيڻ کان سواءِ ڪنهن کي به سڌيءَ واٽ تي هلڻ نه  
ڏيندا.

پهرين انهن کي نبي پاڪ ﷺ جن جي فرمان سان سڃاڻڻ  
کپي. **مُوتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا**. معنيٰ: مري وڃوان کان اڳي جو مريو.  
جيئن ته سلطان ابراهيم ادهر رحمۃ اللہ علیہ واٽ وٺيو پي ويو.  
رستي تي ابليس کي بينل ڏنائين جنهن جي پٺن تي لغامن جي  
هڙه هئي. بزرگ سمجهيو ته شيطان اهي لغام اسان ۽ ٻين اسان  
جهڙن لاءِ تيار ڪيا آهن پر ابليس حضرت ابراهيم ادهر کي  
مخاطب ٿي چيو ته ائين نه آهي جيئن اوهان سمجهيو آهي. اوهان  
تي ته ائون انهيءَ لغام کان سواءِ به سوار ٿي سگهان ٿو، هي  
لغام ٻين لاءِ آهن. ائين چئي شيطان گم ٿي ويو. حضرت  
ابراهيم بن ادهر پنهنجي واٽ وٺي هليو. واٽ ۾ درياءُ هو.  
انهيءَ جي ڪناري تي پهتو ته ڏنائين ته پوڙهي عورت جيڪا  
ڪمزور ۽ انڌي آهي، اها دريا جي ڪناري تي پئي آهي. انهيءَ  
پوڙهي عورت حضرت ابراهيم ادهر کي چيو ته اي بزرگ! خدا جي  
واسطي مون کي هن دريا مان اُڪار. حضرت ابراهيم ادهر چيو  
اچ ته توکي ٻانهن مان جهلي پاڻ سان گڏ وٺي هلان. پوڙهي



عورت چيو مون ۾ اٿڻ ۽ هلڻ جي طاقت ڪونه آهي. ائين چئي روئڻ پئڻ شروع ڪيائين. حضرت ابراهيم ادهم کي رحم آيو ۽ پوڙهي عورت کي ڪلهن تي کڻي درياءَ ۾ گهڙيو. جڏهن وچ سير ۾ پهتو تڏهن شيطان ڳالهايو ۽ چيائين ڏسو آئون اوهان تي لغام کان سواءِ چڙهيو هلاڻ. تڏهن حضرت ابراهيم ادهم کيس سڃاتو ۽ ڪلهن تان لاهي اڇلايائين.

اي پيارا! ڏسو ته الله جي واٽ ويندڙ فقيرن سان اهو دشمن شيطان ڪهڙيون ڪهڙيون حرڪتون ڪندو آهي. آئون ۽ تون ته هن جي گهر جا غلام آهيو ۽ حق جو ڪلام ٻڌڻ کان گونگا ۽ ٻوڙا ٿي ويا آهيو جو حق جو ڪلام دل جي ڪنن کان سواءِ نٿو ٻڌي سگهجي.

(بيت)

هي ڪن ڏيئي گاڏهان پيا ڪن، ڳنهيچ  
تئين ساڻ سڻيچ - سڀيريان جي ڳالهڙي.

پيارا! جيڪو ماءُ جي پيٽان گونگو ڄائو هوندو سو ڪونه ڳالهائيندو. يعني حقيقي ناطق نه ٿيندو. پهرين پڙهيو ڪونه، پوءِ ڪاملن جي صحبت ڪونه اختيار ڪيائين. ٻوڙو رهيو جنهن فطرتي استعداد نه رکيو تنهن ڪونه ٻڌو، نڪي ڳالهايو. پوءِ ڇا ڏسندو؟ پهرين جيڪو آواز ڪن تي پهتو انهيءَ تي سوچيندو پوءِ انهيءَ کي زبان تي آڻيندو، پوءِ نظر وجهندو تڏهن انهيءَ جي ماهيت کي سمجهندو. ڪافرن ۽ منافقن جي فطرت قرآن ٻڌڻ جي نه هئي، تنهن ڪري هيءَ آيت سڳوري نازل ٿي ۽ انهن تي عتاب جو خطاب آيو ته: مَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَصْلُ سَبِيلًا. معنيٰ: جيڪو هن دنيا ۾ اندو هوندو اهو آخرت ۾ به اندو هوندو ۽ واٽ پليل آئون ۽ تون ابليس کان ڪيئن بچي سگهنداسين جو هٿ ٻڌيو سندس حڪم ۾ بيٺا آهيو. اسان کي گهرجي ته انهيءَ ڪم لاءِ الله وارن کان مدد وٺون جو انهن جي صحبت وجود جي ٽامين جي لاءِ اڪسير جو حڪم رکي ٿي. حضرت خواجه عبيدالله احرار رحمۃ الله عليه جي باري ۾ هڪڙو نقل آهي ته پاڻ پنهنجي دوستن کي فرمايائون ته جمعہ جي

ڏينهن هڪڙي ساعت دعا جي قبوليت جي آهي. جيڪڏهن اها ساعت اوهان کي ملي ته اوهان ڪهڙي دعا گهرندا؟ هر ڪنهن پنهنجي خواهش بيان ڪئي. تڏهن پاڻ فرمايائون ته جيڪڏهن اسان کي اها ساعت ملي ته اسين الله تعاليٰ کان الله وارن جي صحبت جو سوال ڪنداسين ۽ دعا قبول ٿي ته سدائين الله وارن جي صحبت ۾ رهنداسين ۽ ڪڏهن به انهن کان جدا نه ٿينداسين. اي پيارا! خواهه عبيدالله احرار رحمۃ الله عليه پاڻ به الله وارو هو پر مريدن کي شوق ڏيارڻ لاءِ ائين فرمايائون. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو ته:

(بيت)

يڪزمانه صحبت با اولياءِ - بهتر از صد ساله طاعت بي ريا  
هرڪم خواهد همنشيني با خدا - گو نشيند در حضور اولياءِ  
هرڪم شد دور از حضور اولياءِ - در حقيقت گشت او دور از خدا  
از حضور اولياءِ دوري نشايد - كه از دوري خسريها فزايد  
ترجمون: هڪڙي گهڙي الله وارن جي صحبت سو سالن جي بي ريا  
عبادت کان بهتر آهي. جيڪو به الله سان گڏ رهڻ چاهي، ان کي  
چئو ته الله وارن سان گڏ ويهي. جيڪو الله وارن کان پري ٿيو اهو  
درحقيقت الله تعاليٰ کان پري ٿيو. الله وارن کان پري نه ٿيڻ  
گهرجي جو الله وارن کان پري ٿيڻ سان نقصان ٿيندو.  
اي پيارا! طالب کي گهرجي ته دنيا جي چار مان آزاد ٿي  
الله تعاليٰ ڏانهن توجهه ڪري. حافظ شيرازي رحمۃ الله عليه ڪهڙو  
نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

حافظا مي خور رندي کن خوش باش وي  
دام تزوير مڪن چون دگران قرآن را  
ترجمون: اي حافظ! شراب پي رند ٿي خوش ره پر قرآن کي دگران  
وانگر مڪر جو چار نه بنا.  
حديث شريف ۾ آيو آهي ته الدُّنْيَا حَيْفَةٌ وَطَالِبُهَا رِڪَلَابٌ.  
معني: دنيا ڏوندي آهي ۽ دنيا جا طالب ڪتا آهن.  
(بيت)

سگ دون همت استخوان جويد - بچم شیر مغز جان جويد  
ترجمون: ڪٽو ڪميٽو هڏو ڳوليندو آهي. شينهن جو بچو مغز



ڳولیندو آهي.

شينهن جو پڇو الله تعاليٰ جي طالب جو ڪٺاڻو آهي جو  
طَالِبُ الْمَوْلٰى مُذَكَّرٌ آهي. مردن جي مجمع ۾ زالن، طَالِبُ  
الْعُقْبٰى جي ڳالهه ڪي نه آندوسين جو طَالِبُ الْعُقْبٰى مُؤَنَّثٌ معنيٰ  
جنت جو طالب زال وانگر آهي ۽ طَالِبُ الدُّنْيَا مُخَنَّثٌ معنيٰ دنيا  
جو طالب ڪڍڙو آهي. انهن کي ڇڏيوسين ته مردن جي لڙهيءَ ۾  
زالون ۽ ڪڍڙا داخل نه ٿين. اسان جا مرشد حضرت پير سائين  
روضي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن هي بيت فقير کي ٻن طريقن  
سان سمجھائيندا هئا. ابتدا ۾ فرمائيندا هئا:

(بيت)

مرد آن باشد که باشد شه شناس

تا شناسد شاه را در هر لباس

ترجمون: مرد اهو آهي جيڪو بادشاهه کي سڃاڻي ته بادشاهه کي  
هر لباس ۾ سڃاڻي.

۽ آخر ۾ جيڪو ڪمال جو درجو آهي، تڏهن هن طريقي  
سان خطا فرمائيندا هئا:

(بيت)

مرد آن باشد که باشد خود شناس

تا شناسد خویش را در هر لباس

ترجمون: مرد اهو آهي جيڪو خود شناس هجي ته پاڻ کي هر  
لباس ۾ سڃاڻي.

حديث شريف ۾ آيو آهي ته: مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ  
رَبَّهُ. معنيٰ: جنهن پاڻ کي سڃاتو تنهن رب کي سڃاتو. منهنجا  
عزيز! اهل ڪمال جي صحبت کان سواءِ اها سڃاڻپ محال آهي ۽  
مشڪل آهي. جيئن ته انسان ساري موجودات جو جامع آهي ۽  
موجودات جون صفتون جيڪي پکي ۽ جانور ۽ جن ۽ حيوان ۽  
شیطان ۾ آهن ۽ انهن جا اخلاق ۽ افعال هن ظاهري صورت واري  
جانورن جهڙي انسان ۾ موجود آهن، نه انسان ڪامل ۾ جيڪو  
انهن صورتن کان چوٽڪارو حاصل ڪري چڪو آهي ۽ فَنَاءُ الْفَنَاءِ  
۽ بَقَاءُ الْبَقَاءِ جي مقام تي پهچڻ جو شرف حاصل ڪري چڪو

آهي. اهو ماڻهو جيڪو جانورن واريون صفتون رکي ٿو، يعني گمراهه آهي انهيءَ جي باري ۾ الله تعاليٰ فرمائي ٿو: **يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ**. معنيٰ: اهي اوهان ڏانهن نهارين پيا پر اوهان کي ڏسن ڪونه ٿا. اها آيت نبي ڪريم ﷺ جي شان ۾ آهي پر انسان ڪامل تي ناطق آهي. ڏاڍو سٺو چيو جنهن به چيو ته: (بيت)

نه بشر خوانمت اي دوست نه حور و پري  
 اين هم بر تو حجاب است تو چيزي ديگري  
 ترجمون: اي دوست! آئون توکي نه بشر چونڊس نه حور پري. اهي سڀ توتي حجاب آهن تون پي شيءِ آهين.  
 مولانا رومي رحمہ اللہ عليہ فرمائي ٿو:  
 (بيت)

ڪافران ديدند احمد را بشر  
 چون نديدند ازوي آشق القمر  
 زانڪه او كف ديد دريا را نديد  
 زانڪه حالي ديد فردا را نديد

ترجمون: ڪافرن حضرت محمد مصطفيٰ، احمد مجتبيٰ ﷺ جن کي بشر ڏٺو جڏهن ته نبي ڪريم ﷺ جن کان چنڊ چيرڻ جو معجزو ڪونه ڏٺائون. ڇو ته هن گجي ڏني دريا ڪونه ڏٺو ڇو ته اڄ کي ڏٺائون صبحاڻي کي ڪونه ڏٺائون.

اهڙو ماڻهو جيڪو انسان ڪامل آهي، اهو نائب منيب آهي. انبياءِ آهن ۽ اولياءِ آهن جو اولياءِ علماءِ حق آهن نه اهي علماءِ جيڪي دنيا جي لاءِ پڙهيا آهن ۽ علم کي دنيا حاصل ڪرڻ جو وسيلو بنايو اٿن ۽ پاڻ کي هلاڪت جي ڪن ۾ اڇلايو اٿن. **أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اللَّهَ هُوًا**. معنيٰ: پوءِ انهيءَ کي ڏٺو اٿئي جنهن پنهنجي سڌن کي خدا بنايو آهي. اهو خطاب انهن جي مٿي تي غضبناڪ عتاب ٿي آيو آهي.

(بيت)

ما ز قرآن مغز را برداشتيم  
 استخوان پيش سگان انداختيم



ترجمون: اسان قرآن مان مغز کي کنيو آهي، هڏا کتن جي لاءِ اڇلائي ڇڏيا اٿئون.

هڏا دنيا جا مفاد آهن جن جي لاءِ دين متين کي برباد ڪيو اٿن. هن حديث الدنيا جيفةٌ وطلَبُهَا كِلَابٌ. معنيٰ: دنيا ڍونڍ آهي ۽ دنيا جا طالب ڪتا آهن، تي نظر ڪونه ڪيائون ۽ پاڻ کي بي صبر بنائي الله تعاليٰ کان پري ٿيا.  
(بيت)

سگ دون همت استخوان جويد - بچہ شیر مغز جان جويد  
ترجمون: ڪتو ڪميٽو هڏا ڳوليندو آهي، شينهن جو بچو مغز ڳوليندو آهي.

اي پيارا! جڏهن هي نفس امارو نافرمانيءَ کان باز آيو ۽ گناهن کي ڇڏيائين ۽ الله ۽ الله جي رسول ﷺ جن جي اطاعت ۽ فرمانبرداريءَ جي لاءِ تيار ٿيو، تڏهن اهو نفس اماره نفس لوايه ٿي ويندو. پوءِ جيڪڏهن اتفاق سان شرعي احڪامن جي خلاف ورزي ڪري ويو ته پاڻ کي ملامت ڪندو، توبه ۽ زاري ڪندو، آهون ۽ دانهون ڪندو، بيقرار ٿيندو ۽ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. معنيٰ: اي اڻا جا رب! اسان پاڻ تي ظلم ڪيو ۽ جيڪڏهن تو اسان کي نه بخشيو ۽ اسان تي رحم نه ڪيو ته اسين نقصان وارن مان ٿينداسين، ڪي دل ۽ زبان جو ورد بنائيندو ۽ آيت سڳوري: رب اني مسني الضر وانت ارحم الراحمين. معنيٰ: اي رب! مون کي تڪليفون گهڻو ڪري ويون آهن ۽ تون سڀني رحم ڪرڻ وارن کان وڏو رحم ڪرڻ وارو آهين کي شعار بنائيندو. وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَي الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا. معنيٰ: نوح چيو ته اي رب! ڪافرن جو پونگو به زمين تي نه ڇڏ. ان مان طالب هي مراد وٺي ٿو ته روح چيو ته اي رب! دل جي زمين ۾ ڪافرن کي نه ڇڏ. جيڪي نفساني ۽ شيطاني وسوسا آهن، سي مون کان پري ڪر، کي ورد بنائيندو آهي. وري دانهون ڪندو ۽ دعائن ۾ مشغول ٿيندو آهي ۽ ائين چونڌو آهي جيئن بيبي آسيه فرعون جي گهر واريءَ چيو هو ته: رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ

الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ. اي رب! منهنجي لاء پاڻ وٽ جنت ۾ گهر بناء ۽ مون کي فرعون ۽ ان جي عمل کان نجات ڏي ۽ مون کي ظالمن جي قوم کان نجات ڏي. سندس دعا قبول ٿي ۽ نفس ڪافر جيڪو فرعون آهي، تنهن کان کيس آزادي ملي ۽ انهيءَ وقت طالب نفس لوايه جي حال مان نڪري نَفْسِ مُطْمَئِنَّه جي حال ۾ پهچي ويندو آهي. جيئن ته سڀئي سهڻيون عادتون ۽ ظاهر باطن جا نيڪ ڪم کيس حاصل ٿي ويندا آهن. يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ. معنيٰ: جنهن ڏينهن زمين ٻي زمين ۾ تبديل ٿي ويندي. يعني سندس دل جي زمين ٻيو رنگ وٺندي ۽ جسمر هوندي ٻي جسمر ۽ جان هوندي ٻي جان ٿي ويندو. ان وقت کيس فنا جو درجو حاصل ٿيندو آهي. پوءِ ٻڳچ سال انهيءَ حال ۾ حيران ۽ سرگردان ٻي جسمر ۽ ٻي جان ۽ ٻي خود ٿي بيخوديءَ جي درياءَ ۾ پيو ٿيئون هڻندو آهي. ويه سال يا ٽيه سال مٿو مٿي ڪونه ڪٽندو آهي.

حضرت خواجه بهاء الدين شاهه نقشبند رحمۃ اللہ علیہ جن لکيو آهي ته هڪڙو بزرگ چوندو هو ته ٽيهه سال ٿيا آهن جو ڪوشش ڪريان ٿو ته هڪڙي گهڙي غافل ٿيان پر غفلت جي طاقت نه اٿس.

اسان جي پائرن مان هڪڙو فقير رحيم ڏنو رحمۃ اللہ علیہ به يارهن سال انهيءَ حال ۾ رهيو آهي، موتي نه آيو آهي ۽ چوي ٿو ته مون کي الهام ٿيو آهي ته توکي پندرهن سال انهيءَ حال ۾ لڳندا.

اي پيارا! جڏهن فَنَاءُ الفَنَاءِ جو درجو حاصل ٿيو تڏهن بقاء البقا اچي معرفت کي وڌائيندي. تڏهن هن بيت کي عادت بنائي پڙهندو رهجي:

(بيت)

هر ڪرا آن آفتاب اينجا بتافت  
آنچه آنجا وعده بد اينجا بيافت  
ترجمون: جنهن تي اهو آفتاب هن جاءِ تي چمڪيو، انهيءَ جيڪو هتي جو وعدو هو سو هتي حاصل ڪيو.



۽ هي بيت به پڙهي:

(بيت)

امروز چون جمال تو بي پرده ظاهر است

در حیرتر که وعده فردا برائي چیست

ترجمون: اڄ جڏهن تنهنجو جمال بنا پردي جي ظاهر آهي، حيران آهيان ته صبحاڻي جو وعدو ڇا لاءِ آهي؟

۽ مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ. معني: جنهن پنهنجو پاڻ کي سڃاتو تنهن پنهنجي رب کي سڃاتو جي حقيقت ان تي ظاهر ٿيندي آهي ۽ غيب مان آواز ٻڌندو آهي: يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً. معني: اي مطمئنه نفس! تون پنهنجي رب ڏانهن رجوع ڪر هن حال ۾ جو تون الله کان راضي آهين ۽ الله توکان راضي آهي. پوءِ داخل ٿي خَبَّتِ الْمَآوِي ۾ ڪنايو آهي نماز جو. ڇاڪاڻ ته الصَّلَاةُ مِعْرَاجُ الْمُؤْمِنِ. معني:

نماز مؤمنن جو معراج آهي. اهو ئي سبب آهي جو اصحابن جي اڳواڻ نبي پاڪ ﷺ جي يار غار حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعاليٰ عنه نعرو هنيو: يَا لَيْتَ كُنْتُ سَهْوَ مُحَمَّدٍ. معني: اي ڪاش! آئون حضرت محمد ﷺ جن جي سهو هجان ها. معراج جي رات سرور ڪائنات ﷺ جن کي معراج ڪرايائون. جبريل عليه السلام سِدْرَةَ الْمُنْتَهَىٰ وٽ بيهي رهيو. نبي ڪريم ﷺ جن اڳتي هليا، تانجو انهيءَ مقام تي پهتا جنهن کان اڳتي ٻي ڪا جاءِ ڪونه هئي. عشق جي جوش ۽ محبت جي ڪمال ۾ ارادو ڪيائون ته

قدم اڳتي رکان. آواز آيو ته قِف يَا مُحَمَّدُ ﷺ! معني: اي محمد ﷺ بيهه. فَإِنَّ اللَّهَ يُصَلِّي. معني: بيشڪ الله تعاليٰ نماز ٿو پڙهي. ٿي سگهي ٿو ته بيهڻ جو امر قدم جي ڪوتاهي سبب هجي. يعني بيهه اي محمد ﷺ! ۽ اڳتي قدم نه رک جو نماز جيڪا

وجوب جي مرتبي مان ظاهر ٿي آهي ۽ ذات باري تعاليٰ جي هيڪڙائي ۽ پاڪائي اها جاءِ آهي، جتي قدم رکڻ جي جاءِ نه آهي. گنجائش ڪونه آهي پر الله تعاليٰ جي حمد ڪري سگهجي ٿي ۽ نظر جي به منع نه آهي ۽ استعداد مطابق نظر جي گنجائش به

آهي.

(مصرع)

بلا بودي اگر اين هر نبودي

ترجمون: آزمائش هجي ها جيڪڏهن اها گنجائش به نه هجي ها.  
 ۽ حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعالى عنه جن جي  
 تمنا ۽ سوال به انهيءَ نماز جي سهو جو هو، نه هن نماز جي سهو  
 جو جيڪا آئون ۽ تون پڙهندا آهيو ۽ قيام، قعدو، رکوع ۽  
 سجدا ڪندا آهيو. اي پيارا! انهن سڀني ڪمن جي صورت آهي  
 ۽ حقيقي آهي نه اها جنهن ۾ آئون ۽ تون مشغول آهيو. پولڙي  
 وانگر جيڪو ڪاٺيءَ کي سجدا ٿو ڪري ۽ دعا لاءِ هٿ ٿو کڻي.  
 آئون ۽ تون به انهن ڪمن جي حلاوت ۽ مٺاڻ ايترو ئي سمجهون  
 ٿا جيترو اهو ويچارو پولڙو سمجهي ٿو، جيڪو ڪاٺي کي ڏسي  
 سجدو ڪري ٿو ۽ اسين ٻڌي ٿا ڪريون ته آخرت ۾ عذاب آهي ۽  
 سزا آهي ۽ دوزخ ۽ بهشت آهن. پوءِ اسان جي عبادت ڊپ جي  
 ڪري آهي يا اميد جي ڪري. بلڪ اهو به ڪونه هوندو آهي ۽ رڳو  
 دنيا لاءِ هوندي آهي جو دنيا ئي اسان جو ڪعبو آهي.

(بيت)

هر کسي را بهر کاري ساختند

ميل آن را در دلش انداختند

ترجمون: هر ڪنهن کي ڪنهن ڪم لاءِ پيدا ڪيو ويو آهي ۽  
 انهيءَ جي ئي محبت سندس دل ۾ وڌي وئي آهي.  
 قلم ۽ مس سان ڪاغذ ويچارو ڪارو ٿي ويو آهي. مون  
 کي ۽ توکي انهيءَ ڪارڻ مان ڪهڙي روشني ملندي. اڄ ته ٻئي  
 گذ هي چند گهڙيون حياتيءَ جون جيڪي باقي بچيون آهن سي  
 صحبت ۾ گڏجي گذاريون ته ايمان جي حلاوت (مٺاڻ) حاصل  
 ڪريون. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ وَأَتَّبَعَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَىٰ  
 عَلَيْهِ وَعَلَيْ آلِهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَأَكْمَلُ التَّحِيَّاتِ وَالتَّسْلِيمَاتِ.

## مکتوب ستيتاليهون

عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن

انهيءَ بيان ۾ ته هي ڪجهه نصيحتون خاص طالب جي



لاءِ آهن ۽ نفس جي حقيقت سڃاڻڻ جي باري ۾. انهيءَ سان مناسب ڪجهه ٻيون ڳالهيون.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت مخلص، دوست اخڻ، متحد دل و جان، هميشه منجه امن و امان، دين جو پيءُ ميان عبدالرزاق رب پاڪ کيس سلامت رکي.

سلامن ۽ خير جي دعائن کان پوءِ اوهان کي معلوم هجي ته اوهان عبد ۽ رزاق جي معيت کي عبد کان سواءِ حاصل ڪريو جو عبد اضافي آهي. نه ظاهر جي اعتبار سان نه حقيقت جي اعتبار سان. جيڪڏهن حقيقت تي نظر ڪبي ته هي عبد به الله تعاليٰ جي اسمن مان هڪڙو اسم آهي. ٻانهي کي پنهنجي انهيءَ اسم سان سرفراز فرمايائين جو عبد ۽ رزاق جو مبداءِ هڪڙو آهي. بعض عام ماڻهو عبدالرزاق جي لفظ کي فقط رزاق چئي سڏيندا آهن. اهو سڏڻ به في الحقيقت انهيءَ کان ئي آهي پر جيڪڏهن حقيقت تي نظر ڪبي ته حقيقت جي نسبت سان اهي ٻئي لفظ بي جهت ۽ بي ڪيفيت آهن. بي جهت ۽ بي ڪيفيت کان آيا آهن. بزرگ ڪهڙو نه سڻو چيو آهي:

(بيت)

مرد آن باشد که باشد شه شناس

مي شناسد شاه را در هر لباس

ترجمون: مرد اهو آهي جيڪو بادشاهه کي سڃاڻندو هجي ۽ بادشاهه کي هر لباس ۾ سڃاڻي.

اهو بي جهت ۽ بي ڪيف قسمين قسمين جا لباس پائي هن جهان مان هن جهان ۾ آيو ۽ هنن ۽ هنن نالن سان سڏيو ويو. ڪهڙو نه سڻو چيو جنهن به چيو:

(بيت)

آن خدا بي نام بانام آمده - از براي ذوق پنهان آمده

در لباس خلق خود را سرکرد - اين و آن ناميد مکار آمده

مکر پاءِ با خدا خود ميکند - اي بسا فتنه که بيچون آمده

ترجمون: اهو خدا نالي کان سواءِ نالي سان آيو، ذوق جي لاءِ مخفي

ٿي آيو. خلق جي لباس ۾ پاڻ کي راز بنائين، هي ۽ هو نالو رکي تدبير سان آيو. خدا سان تدبيرون پاڻ ٿو ڪري، ڪيترا ئي امتحان ماڻ ۾ ئي اچي ويا.

اي پيارا! رزاق تنهنجي حقيقت آهي ۽ عبد تنهنجي صورت آهي. حقيقت ۽ صورت ٻئي هڪ آهن. رزاق ۽ مرزوق کي هن طرح سمجهڻ گهرجي ته حقيقت ۾ توکان سواءِ ٻيو ڪونه آهي. ان تي حديث شريف: مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ ناطق آهي. يعني جنهن پاڻ کي سڃاتو، تنهن پنهنجي رب کي سڃاتو. هڪڙي مريد مرشد کي لکيو ته باطن جي ڪم جي پٺيان لڳو آهيان. مرشد چيو ته الله تعاليٰ هر ڪنهن کي پهتل ماڻهوءَ وٽ پهچائي ته نفس جي حقيقت کان آگاهه ٿئي ۽ حقيقي محبوب کي حاصل ڪري، آمين يا رَبِّ الْعَالَمِينَ. باطن جو دريا اسرارن سان مالا مال آهي. چاهيوسين ته انهيءَ مان ڪجهه ٿوري شرح بيان ڪريون، پر لڙڪ لڪڻ نٿا ڏين.

(بيت)

بهر رنگي که خواهي جامه مي پوش  
که من آن جلوه قدمي شناسم  
ترجمون: جهڙا به ڪپڙا پائيندين پر آئون ته انهيءَ قد جي جلوه کي سڃاڻان ٿو.

ٻيو بيت

لٿو ڪم ڪيچين جو، ڇڏي هليا مون،  
يا الله تون، هوتن تان هيڏي ڪئي.

ٽيون بيت

عاشق که شد که ياد بحالش نظر نکرد  
ايخواجه درد نيست وگرنه طبيب است  
ترجمون: اهو عاشق ڪهڙو جنهن جي حال تي يار نظر نه ڪري. اي دوست! درد ئي ڪونه آهي ورنه طبيب آهي.  
اي پيارا! درد حاصل ڪريو ته پنهنجن جهانن کان آڃا ٿيو. جيڪڏهن ماڻهن کي درد جو قدر هجي ته سڀ ماڻهو الله تعاليٰ کان رڳو درد گهرن.



(بيت)

دردا که در دریا شما درد یار نیست

آترا که درد یار بود در دیار نیست

ترجمون: افسوس جو اوهان جي ملڪ ۾ يار جو درد نه آهي. جنهن کي يار جو درد هجي، سو ملڪ ۾ ئي ڪونه آهي.

اي پيارا! درد جي غلبي سان مرد فرد جي مقام تي پهچندو آهي. ان کان پوءِ ئي الله تعاليٰ جي فردانيت جا جلوا ڏسبا آهن. جيستائين پنهنجن جهانن کان آجونه ٿيندين، الله تعاليٰ جي فردانيت کي نه پهچي سگهندين. اي عزيز! مکتوبات ذاڪر رحمہ اللہ عليه اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن به پڙهندا هئا. هڪڙي ڏينهن درگاه مبارڪ ۾ گهر ٺاهڻ جي لاءِ مٽي کڻي رهيا هئاسين ته بنده کڻي سڌ ڪري پنج ڇهه مکتوب، مکتوبات مان پڙهي ٻڌايائون. شوق ۽ ذوق بيحد پيدا ٿيو، جيڪو لکڻ کان ٻاهر آهي. هن لکت تي جيڪڏهن اوهان ۽ اسين عمل ڪريون ته پنهنجن جهانن کان بي پرواهه ٿي وڃون ۽ اهو ڪجهه حاصل ڪري وٺون جو ڪجهه حضرت روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن حاصل ڪيو هو. ڪاغذ پورو ٿي ويو، ڳالهه اڃا باقي آهي. سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين مجلس کي چوندا.

## مکتوب انيتاليهون

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو

پنهنجي عاجزي، نياز، هيٺائي، انڪساري ۽ ڪمزوري

جي بيان ۾ ۽ ٻيون به ڪي ڪيفيتون عرض ڪيون هئائين، انهيءَ تحرير جي جواب ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت مخلص، دوست اخڻ، متحد دل و جان، هميشه

منجهه امن و امان، ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي.

سلام مسنون ۽ خيريت جي دعا کان پوءِ نيڪ روشن هجي ته

اوهان پائرن جو مکتوب مرغوب پهتو. خوشي حاصل ٿي.

منجھس لکيل سمورو احوال معلوم ٿيو. اوهان پنهنجي عاجزي،  
 نياز، هيٺائي، انڪساري ۽ ڪمزوريءَ جي بيان ۾ ۽ انهيءَ سان  
 مناسب ٻيون به ڪي ڳالهيون لکيون آهن، تن جي پڙهڻ سان ڏاڍو  
 لطف حاصل ٿيو. پيارا! الله تعاليٰ اوهان پائرن کي پنهنجي  
 انعام ۽ احسان جو گهڻو حصو بخشيو آهي ۽ پيو ته اوهان  
 پنهنجي گهر وارن ۽ مائٽن جي باري ۾ جو ڪجهه لکيو آهي، ان  
 لاءِ عرض ته منهنجا پيارا! حديث شريف ۾ آيو آهي ته: **الْأَقْرَبُ**  
**كَالْعَقَرِ**. معنيٰ: ويجهو مائٽ پٽون هوندا آهن.

(بيت)

**أَقْرَبُ كَالْعَقَرِ فِي إِزَاهَا - فَلَمْ تَفْرَحْ بَعْدَ أَوْ بَخَالٍ**  
**وَكَمْ عَمَّ يَجِيءُ الْعَمَّ مِنْهُمْ - وَكَمْ خَالَ عَنِ الْإِحْسَانِ خَالٍ**  
 ترجمون: ويجهو مائٽ ڏکوئڻ ۾ پٽن وانگر هوندا آهن، پوءِ ڇاچي  
 ۽ مامين تي خوش نه ٿي. ڪيترن ئي ڇاچن کان ڏک پهچندو آهي  
 ۽ ڪيترا ئي ماما احسان کان خالي هوندا آهن.  
 طالب کي وڏي همت ڪبي. جيئن ته ڪنهن بزرگ چيو  
 آهي:

(بيت)

ڪارڪن ڪار بگذار از گفتار - ڪاندرين راه ڪار دارد ڪار  
 ترجمون: ڪم ڪر ڪم ڳالهيون ڇڏي ڏي جو هن واٽ ۾ رڳو  
 ڪم ئي ڪم آهي.  
**الْوَقْتُ سَيْفٌ قَاطِعٌ**، وقت ڍنڍڙ تلوار آهي. وقت کي  
 غنيمت ڄاڻو ۽ حضور جي دل سان الله سان گذاريو.

(بيت)

چون دڪان ڪرم است متاعي بگير  
 ڪه ناگاه گويند بازار رفت  
 ترجمون: جڏهن ته ڪرم جو دڪان آهي ته وڪروڻ جو اوچتو  
 چوندا ته بازار ڪڇي وئي.

اي پيارا! يقين ڄاڻو ته هن فقير کي اوهان جي هدايت جو  
 احساس تمام گهڻو آهي ته الله تعاليٰ اوهان کي سنئين راهه  
 سنهائي پر ڇا ڪجي جو اهو ڪم صحبت سان تعلق رکي ٿو. الله  
 تعاليٰ پنهنجي ڪرم سان اوهان کي نصيب فرمائي. مثل مشهور



آهي ته جيڪڏهن به دليون گڏجي هڪ ٿين ته جبل کي ڳار  
 سگهن ٿيون. المقصد ته اي پيارا! جبل مان مراد نفس آهي جو  
 گهڻا بزرگ هن جي اڳيان عاجز ٿيندا رهيا آهن. سالن جا سا  
 مشقتون ۽ رياضتون ڪري انهيءَ هستيءَ جي جبل کي ڀڳو اٿن  
 مقام تي پهتا آهن ۽ ڪنهن اکين واري جي نظر سان نفس جو  
 حقيقت کي سڃاتو اٿن ۽ ان کان پوءِ ٻنهي جھانن جي عيوض  
 انهيءَ محبوب حقيقيءَ کي حاصل ڪيو اٿن. ڪنهن بزرگ چيو  
 آهي:

(بيت)

تا نيفتند بر تو مردی را نظر - از وجود خویش کی بای خبر  
 ترجمون: جيستائين توتي ڪنهن مرد جي نظر نه پوندي  
 تيستائين تون پاڻ کي ڪيئن سڃاڻي سگهندين؟

بيو بيت

یاد است مرا این سخن از صاحب دردی  
 مرد نشوی تا نکنی خدمت مردی  
 ترجمون: مون کي درد واري جي هيءَ ڳالهه یاد آهي ته تون مرد نه  
 ٿيندين جيستائين ڪنهن مرد جي خدمت نه ڪندين.

ٽيون بيت

همت بلند باید عشاق مست می را  
 مرد خسیس همت در عاشقان نگنجد  
 ترجمون: عاشق مٽي پيا ڪ مست کي وڏي همت گهرجي ڪمزور  
 ماڻهون عاشقن سان گڏ ڪونه هلي سگهندو.

محبوب حقيقي جي طرفان ڏکڻ ۽ تڪليفن کان منهن نه  
 موڙڻ گهرجي. دوست جي طرفان جو ڪجهه به ملي تنهن کي  
 خوشيءَ سان قبول ڪرڻ گهرجي. هن راهه ۾ جان قربان ڪرڻ  
 گهرجي.

(بيت)

جان بجانان ده واگر نه از تو بستاند اجل  
 خود تو منصف باش حافظ این نکو یا آن نکو  
 ترجمون: جان دوست کي ڏي نه ته اجل توکان وٺي ويندو. تون پاڻ  
 فيصلو ڪر حافظ ته هي سٺو يا هو سٺو.

## بیت سنڌي

ڏوٿين چيس ڏور - ڪيچ پراهون پنڌ ٿيو  
 پاڻان پيئي پور - وڪ وڌائي وٽري.  
 منهنجا پيارا! هن واٽ ۾ جان قربان ڪرڻ سان پنهي  
 جهان جي سرفرازي حاصل ٿيندي آهي. جنهن جان ڏني، تنهن  
 از حاصل ڪيو. (بیت)

سر در قدم يار فدا شد چه بجاشد  
 اين بار گران بود ادا شد چه بجاشد  
 ترجمون: سر يار جي قدمن ۾ قربان ٿيو ڪهڙو نه سٺو ٿيو، هي  
 گرو بار هو ادا ٿيو ڪهڙو نه سٺو ٿيو.  
 پيءُ عبدالرزاق کي سلام چئي کيس هي بيت پڌائيندا:  
 (بیت)

دوستان را ياد کردن عار نیست  
 ذره کاغذ بصد دینار نیست  
 ترجمون: دوستن کي ياد ڪرڻ ڏوهه نه آهي، ڪاغذ جو ٽڪرو سو  
 روپين جو ڪونه آهي.

بزرگن چيو آهي ته خط اڌ ملاقات آهي. اچي وڃي نٿو  
 سگهجي ته به لک پڙه نه ڇڏڻ ڪپي. پيو ته اوهان لکيو آهي ته  
 خليفه محمد ملوک ممبئي جي رستي ملبار جي واٽ ورتي آهي.  
 پيارا! انهيءَ پيءُ پهرين هن طرف جي راهه ورتي هئي ۽ پين  
 وستن ان کان پوءِ سندس تابعداري ڪئي. حديث شريف ۾ آهي  
 ته جنهن به ڪنهن چڱي ڪم جي شروعات ڪئي ته ان لاءِ ان جو  
 اجر به آهي ۽ کيس انهيءَ جي ثواب جيترو ثواب به ملندو جنهن  
 سندس تابعداريءَ ۾ اهو چڱو ڪم ڪيو. جيئن ته مقتديءَ جي  
 سهو امام تي آهي، پوءِ جيڪي متابعت ڪري امام جي پٺيان  
 بگا آهن، انهن جو ڏوهه ۽ ثواب به امام تي آهي. اسان جا مرشد  
 حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن نقل  
 پڌائيندا هئا ته هڪڙو مسافر ڪنهن بزرگ جي مسجد ۾ ويو.  
 بزرگ مسافر کي مسجد ۾ رهڻ نه ڏنو. مسافر پي مسجد ۾ ويو.  
 انهيءَ مسجد جو متولي نابين هو پر پنهنجي حال سارو مسافر



جي خدمت ڪيائين. صبح جو مسافر ويو هليو پر نابين جي اکين جي نظر صحيح ٿي وئي. ڳوٺ جا ماڻهو اچي گڏ ٿيا. انهن ۾ اهو بزرگ به هو جنهن مسافر کي مسجد ۾ رهڻ نه ڏنو هو ۽ مسجد جي متولي کان اکين جي نظر صحيح ٿيڻ جو احوال پڇيائين. هن چيو ته رات هڪڙو مسافر آيو. مون انهيءَ جي خدمت ڪئي. صبح جو منهنجي اکين جي نظر صحيح ٿي وئي. بزرگ چيو ته اها نعمت منهنجي لاءِ آئي هئي پر مون پنهنجي هٿ سان توڏانهن رواني ڪئي.

منهنجا پيارا! اهو سير، سلوڪ ۽ عروج ۽ نزول اسان جي لاءِ هو پر اسان پنهنجي هٿ سان خليفن محمد ملوڪ کي ڏئي ڇڏيو. منهنجا پيارا! هرڪا سهو ۽ غلطي جيڪا هن اڻ پڙهيل جي لکت ۾ هجي، اها معاف ڪندا. جتي ڪو مرد هوندو، اتي هڪڙو اکر ٿي ڪافي آهي. عاقل لاءِ اشارو ٿي ڪافي آهي. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ وَالْتَزَمَ مُتَابِعَةَ الْمُصْطَفَىٰ ﷺ.

## مکتوب اوڻونجا هون

ميان عبدالخالق ڏانهن لکيو ويو هن بيان ۾ ته ايمان جو دارومدار عشق ۽ محبت تي آهي ۽ انهيءَ معنيٰ سان محبت ۽ عشق واجب آهي، بلڪ فرض آهي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، دوست اهل الله، متحد دل و جان، هميشه منجه امن و امان، ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي. عزت احترام ۽ محبت سان عرض آهي ته اوهان ڀائرن جو پيار ڀريو خط پهتو ۽ احوال معلوم ٿيو. اوهان جو خط پهچڻ وقت هي دعا گو هتي موجود ڪونه هو جو حضرت مرشد سائين اڏام الله برڪاته جي حڪم سان ويل هئس ۽ پنج ڇهه ڏينهن گهٽ ٻن مهينن جي مدت گذرڻ کان پوءِ هتي واپس پهتس ۽ اوهان پيارن جو خط پڙهيم. پڙهڻ کان اڳ رڳو ڏسڻ سان ئي دل ڄهمي پيئي ۽ اکين مان لڙڪ جاري ٿي ويا. اي پيارا! الله تعاليٰ اوهان ڀائرن کي جلد صحتياب ڪري، پنهنجي

ڪرم ۽ احسان سان شفا ڪامل عطا فرمائي. اڄڪلهه اوهان پيارن جهڙو پيو ڪير به ڪونه آهي جيڪو هن عاجز فقير کي لک پڙهه جي ذريعي ياد ڪري. مون کي الله تعاليٰ جي رحم ۽ ڪرم جي پوري اميد آهي ته الله تعاليٰ پنهنجي محبت، شوق، ذوق ۽ عشق اوهان کي عطا فرمائيندو.

اي پيارا! درد الله تعاليٰ جي نعمتن مان عظيم نعمت آهي جو جنهن کي محبت نه آهي، ان جو ايمان به نه آهي. بيشڪ محبت ايمان جو شرط آهي. جيڪڏهن شرط موجود نه هوندو جيڪا محبت آهي ته پوءِ مشروط ڪيئن رهندو جيڪو ايمان آهي. اي پيارا! انهيءَ نعمت جو شڪر ائين هرگز ادا نٿا ڪري سگهون. اوهان به تڪليفن ۾ خوش ٿيو ۽ غم ۽ الم جي محبت کان منهن نه موڙيو جو اصل مقصد درد آهي. جيئن ته حضرت شاه صاحب فرمائي ٿو:

جان کي سڪڻ سگ، جان کي پس سڪنديون  
بار مٿي تن ملڪ، لکي ليا ڪا پائين جي  
فقير کي هي خط لکائڻ وقت سڀ ڳالهيون وسري ويون ۽ اهڙي حالت تي جو ڪجهه به ياد نه رهيو. جيئن ته شاه صاحب فرمائي ٿو:

چيتاري چوندياس ڳالهيون سڀئي کي سڄڻ  
جڏهن منهن مقابل ٿياس تڏهن سڀ وئير وسري.

## مکتوب پنجاهون

حاجي عبدالڪريم ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو  
انهيءَ بيان ۾ ته ڪپڙن جي وڳن مان هڪڙو وڳو گهريو هئائين جيڪو تبرڪ طور هر مريض ۽ بيمار جي شفا لاءِ ڪم اچي. ان جي جواب ۾ ۽ ميان عبدالخالق ڏانهن خالص الله تعاليٰ جي درد ۽ فراق جي باري ۾.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، دوست اهل الله، خدا وارن سان مخلص، حق وارن جو عقيدتمند، هميشه منجهه



امن و امان، حاجي الحرمين شريفين حاجي عبدالڪريم رب پاڪ کيس سلامت رکي. گهڻن سلامن ۽ تسليمات کان پوءِ نيڪ روشن هجي ته اوهان جو مڪتوب فرحت اسلوب انهيءَ مضمون تي مشتمل هو ته ڪپڙن جي وڳن مان هڪڙو وڳو تبرڪ جي لاءِ موڪليو وڃي ته مريضن ۽ بيمارن جي شفا جي لاءِ استعمال ڪجي ته مريضن ۽ بيمارن کي انهيءَ وڳي جي برڪت سان شفا حاصل ٿئي، سو پهتو. اوهان جي مطالبي مطابق ڪپڙن جو وڳو موڪلجي ٿو. شال الله تعاليٰ اوهان جي ارادت مطابق انهيءَ وڳي جي برڪت سان مريضن ۽ بيمارن کي شفا بخشي. هي دعاگو اوهان مخلصن جي لاءِ دعائن ۾ مشغول رهي ٿو. اوهان ذڪر، فڪر ۽ مراقبي ۾ مشغول رهندا ڪريو جو هن جهان ۾ مقصد الله تعاليٰ جي معرفت حاصل ڪرڻ آهي. حال سارو پنهنجي سڄي ڪوشش آهو مقصد حاصل ڪرڻ ۾ صرف ڪرڻ گهرجي جو من له الموليٰ فله الكل. معنيٰ: جنهن جو رب تنهن جو سڀ. الله جو ذڪر سڀ کان بهتر آهي. الله جو ذڪر ڪرڻ وارا هميشه خوش رهندا آهن ۽ پنهنجن جهانن جي تڪليفن کان آزاد هوندا آهن.

(بيت)

ذڪر ڪن ذڪر تا ترا جان است

پاڪي دل از ذڪر رحمن است

ترجمون: ذڪر ڪر ذڪر جيستائين جيئرو آهين، دل جي پاڪائي الله تعاليٰ جي ذڪر ڪرڻ سان حاصل ٿيندي آهي. زياده والسلام عليڪم وعلي من لڊيڪم.

پيو ته ميان عبدالخالق ڏاڏا ۽ ٻين سڀني مميئي وارن مريدن کي سڪ پريا سلام پهچن. ڪمن وارا ماڻهو گهڻا وينا آهن تنهن ڪري هن خط ۾ رڳو سلام لکجن ٿا. جيڪڏهن نه ته انهيءَ دوست کي خلاصو خط لکڻ ڪپي ها. فراق جو درد ۽ غم سڀني ۾ گهڻو گڏ ٿي ويو آهي، پر انهيءَ درد جو سبب هن دنيا جي ڪابه فاني شيءِ آهي. جيئن دنيا ۽ انهيءَ جا ٻيا ڪم پر رڳو الله تعاليٰ جي يادگيري جو سوز ۽ درد آهي جنهن جو لکڻ ممڪن نه آهي. جيڪڏهن وقت هجي ها ته لکجي ها، ڇاڪاڻ ته قلم منهنجي هٿ ۾ نه آهي. ان حال ۾ احوال زبان سان بيان نه ٿي

سگهندو.

(بيت)

نه حسنش غايد دارد نه سعدي را سخن پايان  
 بميرد تشنه مستسقي و دريا همچنان باقي  
 ترجمون: نه محبوب جي حسن جي ڪا حد آهي نه ئي سعدي جي  
 ڳالهه پوري ٿيندي. اڃا ايل پيئندي پيئندي مري ويندو پر دريا  
 ساڳي طرح باقي رهندو.

بيت سنڌي

جيڪس جيلاهين مارو نه آهي ملير ۾،  
 منهنجي تيلاهين اچيو ڪر ڪونه لهي.  
 ڪتاب نڪاٽ الاسرار جيڪڏهن هٿ آيو ته ان جي بيان  
 ڪرڻ ۾ ڪابه ڪوتاهي نه ڪئي ويندي. وَالسَّلَامُ

## مکتوب ايڪونجاھون

حاجي حسين ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو. انهيءَ  
 باري ۾ ته لکيو هئائين ته منهنجو چاچو عبدالڪريم اڃا موتي  
 ڪونه آيو آهي. دعا ڪريو ته خيريت سان هجي ۽ موتي اچي.  
 انهيءَ جو جواب ۽ ذڪر فڪر جي تاڪيد ۽ الله تعاليٰ ڏيئي ٿيڻ جي  
 سلسلي ۾.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، دوست اهل  
 الله، خداوارن جو ياد، هميشه منجهه امن و امان، ميان حاجي  
 حسين رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪو اسلام  
 جو طريقو آهي، نيڪ روشن هجي ته اوهان جو موڪليل خط  
 پهتو. احوال معلوم ٿيو. اوهان لکيو آهي ته اوهان جو چاچو  
 عبدالڪريم ملبار مان اڃا موتي ڪونه آيو آهي. دعا ڪريو ته الله  
 تعاليٰ کيس خيريت سان رکي ۽ موتائي آڻي. پيارا! منهنجي دعا  
 آهي ته الله تعاليٰ انهيءَ ارادت ۽ صداقت واري کي ڪاروبار ۾  
 برڪت ڏي ۽ خيريت سان گهر موتائي آڻي. پيو اوهان لکيو هو ته  
 انهيءَ حاجي عبدالڪريم جي پٽ محمد نالي قرآن پاڪ پڙهي



پورو ڪيو آهي، انهيءَ جي حق ۾ دعا فرمايو ته سندس دور ۾ پڪو ٿئي. فقير انهيءَ جي فقراءِ جي جماعت کان دعا ڪرائي آهي. الله تعاليٰ کيس توفيق ڏيندو ۽ قرآن پڙهڻ جي محبت بخشيندو ۽ دور پڪو ڪندو. محمد جي والده کي منهنجي طرفان مبارڪ ڏيندا. الله تعاليٰ محترمه جي عمر دراز ڪري ۽ کيس اولاد ججهو ۽ صالح عطا فرمائي.

اوهان پائرن کي گهرجي ته الله تعاليٰ جي يادگيريءَ ۾ ڏينهن رات مشغول رهو جو الله تعاليٰ کي ياد ڪرڻ وارا هميشه خوش هوندا آهن ۽ ٻنهي جهانن جي تڪليف کان آزاد هوندا آهن.  
(بيت)

چون خواهي ڪه فردا شوي رستگار  
مزن دم بجز ياد پروردگار  
ترجمون: جيڪڏهن چاهين ٿو ته توکي چوٽڪارو حاصل ٿئي ته  
الله تعاليٰ جي يادگيريءَ کان سواءِ هڪڙو ساھ به نه ڪٺ.  
ذڪر ۾ هميشه مشغول رهڻ سان وصال حاصل ٿيندو  
آهي. سدائين ذڪر فڪر ۾ رهڻ گهرجي.  
(بيت)

ذڪر ڪن ذڪر تا ترا جان است - پاڪي دل ز ذڪر رحمن است  
ترجمون: ذڪر ڪندو رهه جيستائين جيئرو آهين، دل جي  
پاڪائي الله تعاليٰ جي ذڪر سان حاصل ٿيندي آهي.  
جيڪا دل آگاهه هوندي سا ذڪر کي هميشه غفلت مان  
بیدار ڪندي رهندي. ڪنهن بزرگ ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:  
(بيت)

جان بجانان ده واگر نه از تو بستاند اجل  
خود تو منصف باش اي دل اين نکو يا آن نکو  
ترجمون: جان محبوب کي ڏئي ڇڏ نه ته موت توکان وٺي ويندو،  
تون پاڻ ئي انصاف ڪر ته هي سٺو آهي يا هو سٺو آهي.  
بيت سنڌي

جيءُ جانيءُ کي ڏي نه ته موت به نيندو جيءُ کي  
تون ڪٿي انصاف ڪر ته هي سٺو آهي يا هو سٺو

سر ڏني ساجن ملي ته پنهين هٿن سان ڏي  
 ڪين لهندين ڪي اهڙا سوداگر سيد چوي.  
 طالب ڪي گهرجي ته هر وقت ۽ هر حال ۾ اٿندي ويهندي  
 الله تعاليٰ ڪي ياد ڪندو رهي. ذڪر کان غافل نه رهي.  
 (بيت)

دمي بي حق ڏدن محض گناهه است  
 بخود مشغول بودن كفر راهه است  
 ترجمون: الله تعاليٰ جي يادگيري کان سواءِ هڪڙو ساهه ڪڍڻ به  
 گناهه آهي. پاڻ ۾ مشغول رهڻ سلوڪ جي راهه ۾ كفر آهي.  
 زياده وَالسَّلَامُ.

## مکتوب باونجاهون

حاجي حبيب ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو  
 انهيءَ باري ۾ ته حاجي حبيب مسڪين حاجين جي خدا  
 ڪارڻ خدمت ڪندو هو، لهنذا کيس دعا ڪئي اٿن ته اَللّهُ سُبْحَانَهُ  
 و تعاليٰ پنهنجي فضل ۽ ڪرم سان کيس دنيا ۽ آخرت ۾ اجر  
 عظيم عطا فرمائيندو.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، اهل الله خدا  
 وارن جو دوست، حق وارن جو مخلص، هميشه منجهه امن و امان،  
 ميان حاجي حبيب رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ  
 نيڪ روشن هجي ته اوهان جو خط ماهه ذوالحج جي چوڏهين  
 تاريخ سال ۱۲۵۸ هجري پهتو. ڏاتو ۽ الياس پتيل واري معاملي  
 جي جيڪا حقيقت اوهان لکي هئي، اها معلوم ٿي. جيئن به  
 اوهان کي سمجهه ۾ اچي، ڏيتي ليتي موجب فيصلو ڪري  
 ڇڏيو. ان کان سواءِ برخوردار ميان غلام شاهه ۽ حضرت صاحبزاده  
 جو احوال به معلوم ٿيو ۽ ٻين دوستن جن مسڪين حاجين  
 ڏوراهين پنڌ جي ٽڪايلن جي خدمت خدا ڪارڻ ڪئي آهي، اها  
 الله ۽ الله جي رسول ﷺ وٽ قبول ٿيندي ۽ ڪين هن آيت شريف  
 مطابق ثواب ملندو: مَثَلُ الَّذِي يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ



کَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ. ترجمون: انهن جو مثال جيڪي الله تعاليٰ جي راهه ۾ خرچ ڪن ٿا انهيءَ دائي وانگر آهي جنهن مان ست سنگ نڪرن ٿا ۽ هر ڪنهن سنگ ۾ سو داڻا هوندا آهن ۽ الله تعاليٰ وڌائيندو آهي جنهن جي لاءِ چاهي.

بي آيت سڳوري صريح حاجين سڳورن جي جماعت جي شان ۾ نازل ٿي آهي: مَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ. ترجمون: جيڪو پنهنجي گهر مان نڪري الله ۽ الله جي رسول ڏانهن روانو ٿيو، پوءِ کيس موت پهچي ويو ته بيشڪ انهيءَ جو اجر الله تعاليٰ تي آهي.

حاجين سڳورن جي جماعت جن کي انهيءَ آيت جي بشارت جو شرف حاصل ٿيو آهي، انهن لاءِ نبي ڪريم ﷺ جن جي حديث آهي: مَنْ مَاتَ فِي طَرِيقَةِ الْحَجِّ كُتِبَ لَهُ كُلُّ سَنَةٍ حَجَّةٌ. معنيٰ: جيڪو حاجي حج جي راهه ۾ وفات ڪري ويو ان کي هر سال حج جو ثواب ملندو.

۽ جن ماڻهن کي الله تعاليٰ دولت عطا فرمائي آهي ۽ اهي سموري اولاد ۽ عيال سميت حاجي بنيا آهن ته اها نعمت انهن کي حاجين سڳورن جي خدمت جي ڪري حاصل ٿي آهي ۽ ٻيو اوهان جيڪو لکيو آهي ته جيڪو حق خدمت جو هو، اهو ادا نه ٿي سگهيو آهي ۽ ادا نه ٿي سگهندو، ان لاءِ عرض ته ڪنهن بزرگ ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

هرڪه خدمت ڪرد او مخدوم شد

هرڪه خود را ديد او محروم شد

ترجمون: جنهن خدمت ڪئي اهو مخدوم ٿيو، جنهن پاڻ کي ڏٺو اهو محروم ٿيو.

عملن جو دارومدار نيت تي آهي. فقيرن جي خدمت سان گڏ ذڪر، فڪر ۽ الله تعاليٰ جي يادگيري کي لازم ڪري وٺندا بلڪ فرض ڪري ڄاڻندا. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو ته:

(بيت)

امروز روز فرصت فردا است روز غوغا  
غافل چرا نسازي امروز کار فردا  
ترجمون: اڄوڪو ڏينهن وانڌڪائيءَ جو ڏينهن آهي، صبحاڻي  
هل هنگامي جو ڏينهن هوندو. اي غافل! تون صبحاڻي جو ڪم  
اڄ ڇو نٿو ڪري وٺين.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله  
تعالیٰ عنه جن فرمائيندا هئا:

(بيت)

ڇو بازار گرم است متاع بگير - ڪه ناگاه گويند بازار رفت  
ترجمون: جڏهن بازار کليل آهي ته خريداري ڪري وٺ جو اوچتو  
چوندا ته بازار ڪڇي وئي.

بيت سنڌي

وڪر ڏيرو ڏيرو ڀر وهائو وسيرا

ڪنڀن وهائي وس ڪيو وڪر وڌي ۽ وير

ڪنڀن گهمندي سير - وڪر وڪامي ويو.

جيترو الله تعالیٰ جي راه ۾ ڏيندا، انهيءَ کان ڏهوڻو الله  
سبحانه وتعالیٰ هن دنيا ۾ ئي عطا فرمائيندو ۽ ستر حصا آخرت  
۾ عطا فرمائيندو. اهو واپار نفعي وارو آهي، نقصان وارو نه آهي  
جو خدا ڪارڻ ٿا ڏيو. ڪنهن تي احسان ڪونه ٿا ڪريو.  
جيڪڏهن ڪنهن تي احسان رکڻ لاءِ ڏيندا ته هن آيت جي وعيد ۾  
شامل ٿيندا: لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ. معنيٰ: اوهان  
پنهنجن صدقن ۽ خيراتن کي احسان رکڻ ۽ ڏکوئڻ سان ضايع نه  
ڪريو.

احسان رکڻ سان خيرات برباد ٿي ويندي ۽ نقصان ٿيندو.  
اوهان لکيو هو ته هن طرف اچڻ جو ارادو رکو ٿا تنهن  
ڪري دعا ڪريون ته الله تعالیٰ اوهان کي هتي پهچائي. پيارا!  
اوهان پائرن لاءِ هميشه دعا گهرندا رهندا آهيو. هينئر به دعا  
گهرون ٿا ته الله تعالیٰ پنهنجي فضل ۽ ڪرم سان فقيرن جي دعا  
قبول فرمائي ۽ اوهان خير سلامتيءَ سان سفر طي ڪري هتي



پهچو.

اوهان لکيو آهي ته عبدالڪريم جو پٽ ربيع الاول ۾ وفات ڪري ويو ۽ رمضان شريف ۾ اوهان جي نياڻي وفات ڪري وئي، اهو پڙهي ڏاڍو افسوس ٿيو. پيارا! صبر ڪرڻ گهرجي جو صبر فرحت جي چاٻي آهي ۽ چوڻ گهرجي: **إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ**. الله تعاليٰ جي فيصلي تي راضي رهڻ گهرجي. صبر چو نه ڪجي جو صبر جي عيوض الله تعاليٰ اوهان کي وڏي ڄمار وارا ۽ صالح پٽ عطا فرمائيندو، نون ۽ صاد جي برڪت سان. پيو ته اوهان گهر وارن جو احوال به لکيو هو. انهن جي حق ۾ درويشن جي سڄي جماعت سان گڏ دعا گهري وئي. الله تعاليٰ کين صبر جي توفيق بخشيندو ۽ غم کي فرحت سان بدلائيندو. **وَالسَّلَامُ**

## مکتوب ٽيونجاهون

ميان غلام شاهه تنده محمد خان واري ڏانهن لکيو ويو انهيءَ بيان ۾ ته جيڪو ظلم سرڪار جي متعلقين هٿان غريبن ۽ رعيت تي واقع ٿيو. متان قيامت جي ڏينهن ان جي پڇاڻي ۾ اوهان کي به شريڪ ڪيو وڃي. لازم آهي ته الله **سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰى كِي حِسَابِ وَنُظِّ وَارُو ڄاڻي غريبن سان انصاف ڪريو جو دنيا ۽ آخرت جي پلائي انهيءَ ۾ ئي آهي.**

**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، اهل الله جو دوست، خدا وارن جو مخلص، حق پرستن جو يار، شال هميشه امن ۽ امان ۾ هجي. والا شان مير ميان غلام شاهه رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن بعد جيڪا دعا ڪرڻ وارن جي عادت آهي عرض ٿو ڪجي ته جڏهن ته اوهان جي ظاهري ۽ باطني خوشي ۽ خوشحالي جي دعا الله تعاليٰ جي بارگاهه مان گهرندا رهون ٿا ڇاڪاڻ ته هن دعاگو ۽ اوهان مير صاحبن جي وچ ۾ دوستي، اخلاص ۽ يڪجهتيءَ جو تعلق عرصهءِ دراز کان قائم آهي تنهن ڪري اوهان جي حق ۾ خير جي دعا گهرندا رهندا

آهيون.

پر ترائي وارن تي قسمن قسمن ظلمن جون خبرون ٻڌي  
 عجب ٿو ٿئي. اهڙا ظلم ڪن به اڳين ۽ پوين حاڪمن جا نه ٻڌا  
 ويا آهن جو ظلم هر ڪنهن فرقي ۾ ڪفر آهي ۽ اوهان جهڙن ميرن  
 کان اهڙا ظلم ٿين اهو به ممڪن نه آهي جو اوهان کي شريعت ۽  
 طريقت سان نسبت آهي. وري اها به ته حقيقت آهي ته اوهان جي  
 متعلقين ۽ متوسلين مان ڪنهن جي ڪهڙي مجال جو ڪو  
 اوهان جي اجازت کان سواءِ اهڙن ڪمن جو مرتڪب ٿي  
 سگهي. الله لڳي ڳالهه چوڻي پئي جو اوهان جي خير خواهي  
 اوهان جي عمر جي درازي، اوهان جي دولت اقبال ۽ اولاد جي  
 سلامتيءَ جي لاءِ ضروري هئي تنهن ڪري دوستي جو حق ادا  
 ڪرڻ لاءِ عرض ڪيو ويو. اگرچہ نفس جي لاءِ شيطان بچڙا عمل  
 سينگاري پيش ڪندو آهي پر شيطان جو مطلب هدايت جي راهه  
 کان هٽائي گمراهيءَ جي راهه تي هلاڻ هوندو آهي. حضرت  
 لقمان کي حڪمت سيکارڻ جي ضرورت نه هئي پر دوستي جي  
 جذبي سبب غريبن جي آهن ۽ دانهن کان متاثر ٿي عرض  
 ڪيو ويو جو الله جلّ شانہ کي پوري يقين سان حساب وٺندڙ  
 سمجهي سندس بارگاه اقدس ۾ اهڙن ڪمن کي ترڪ ڪرڻ جي  
 توفيق ملڻ جي التجا ڪريو ته اوهان کي آخرت جي نجات حاصل  
 ٿئي ۽ دنيا جي دولت ۽ اقبال به قائم رهي، حالانڪ پيءُ صاحب  
 ميان تالھو مٺي فقير جي اٺ ڇڏائڻ لاءِ اوهان وٽ آيو ۽ حضور  
 والا کان ڪمدار تي خط وٺي آيو پر اوهان جي خط باوجود  
 ڪمدار کيس خالي موٽائي ڇڏيو. ويچارا غريب ماڻهو هن فقير  
 وٽ آيا ۽ چيائون ته ڪمدار اسان جي مال مان اڌ زوري سرڪار  
 جي نالي ڦري ويو آهي، ڇاڪاڻ ته اهو مال محصولات سان گڏ  
 ڦريو هئائون انهيءَ کي داغ لڳائي وري ساڳي مالڪن وٽ  
 ڇڏي ويا آهن ۽ چئي ويا آهن ته جيڪڏهن هن مال مان ڪو ڍور  
 مري وڃي ته انهيءَ جي داڳ کي وڏي پاڻ وٽ رکن ۽ اسان کي  
 ڏيکارن ته ته انهيءَ ڍور جي عيوض سندن مال مان ٻيو ڍور  
 ڪاهيو ويندو. اهڙين ڳالهين ٻڌڻ کان پوءِ خاموشي کي گناهه



سمجھيو ويو ۽ پنهنجي فرض کي ادا ڪرڻ خاطر لکجي ٿو ته جيڪڏهن ڪمدار کي اهڙن ڪمن کان روڪيندا ته ظاهري ۽ باطني ثواب جا حقدار ٿيندا. ٻي صورت ۾ انهيءَ ظلم جو وبال متان اوهان صاحبن تي نه پوي جيئن الله تعاليٰ فرمائي ٿو: (مفهوم) جيڪڏهن چڱائي ڪندا ته پنهنجي لاءِ ڪندا ۽ جيڪڏهن برائي ڪندا ته برائي به برائي ڪرڻ واري تي ئي آهي. وَمَا عَلَيْنَا الْاَبْلَاغُ.

## مکتوب چوونجا هون

خليفي محمد ملوک ولاسي واري ڏانهن لکيو ويو

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، خاص دوست، متحد دل و جان، واقف جذب و سلوک، خلیفہ محمد ملوک ۽ سڀئي دوست احباب الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰی کين سلامت رکي. اَلْسَّلَامُ عَلَیْکُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَکَاتُهُ! نيڪ روشن هجي ته اوهان جا موڪليل خط ميان رحيمڏنه هٿان مليا. خطن ۾ لکيل سڄو احوال معلوم ٿيو. لکيل معاملي جي باري ۾ ميان حاجي موسيٰ ۽ الياس ۽ سيد ميان مرتضيٰ ۽ ٻين اتي وارن مياڻهن سان مشورو ڪري وُشاورُهُمْ فِي الْأَمْرِ فِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَيَّ اللهُ جي حڪم مطابق جيڪو صحيح فيصلو ٿئي ان تي عمل ڪريو. الله تعاليٰ ڪاميابي نصيب ڪندو.

(بيت)

بهر کاري که همت بسته گردد - اگر خاري بود گلدسته گردد  
ترجمون: جنهن به ڪم لاءِ همت سان سندرو ٻڌيو ويندو اهو  
جيڪڏهن ڪندو هوندو ته به گلدستو ٿي ويندو.  
پنهنجي تدبير کي الله تي توڪل رکي رب پاڪ کان مدد  
جي دعا گهري استعمال ڪريو. پوءِ جيڪو به نتيجو نڪري  
انهيءَ کي خوشيءَ سان قبول ڪريو. حَسْبُنَا اللهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ وَ  
نِعْمَ النَّصِيرُ. اِنَّ اللهَ مَعَنَا وَمَعَكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ. وَالسَّلَامُ  
عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ لَدَيْكُمْ مِنَ الْجَلِيسِ وَالْاَرْبِيسِ.

## مکتوب پنجونجاھون

سیادت و شرافت پناھ سید میان جان محمد کچ پرڳڻي جي ڳوٺ ڪوٺاري واري ڏانهن انهيءَ بيان ۾ ته پنهنجي خط ۾ لکيو هئائين ته ماڻهو اسان کي پير پرست ٿا چون ۽ چون ٿا ته جيڪو پنهنجي حاجت جي وقت پري پنڌ واري پير کي سڏي ٿو، اهو ڪافر ۽ گمراه آهي. ان جو جواب لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
حَامِدًا وَ مَصْلِحًا وَ مُسْلِمًا.

اَلْمُحِبُّ لِلَّهِ وَالْمُحْلِصُ فِي اللَّهِ سِيَادَتُ وَ شَرَفَتُ پَنَاهُ،  
نِقَابَتُ وَ نِجَابَتُ دَسْتِگَاهُ، سَيِّدِ مِيَانِ جَانِ مُحَمَّدِ سَلَامُهُ اللَّهُ تَعَالٰی  
ادبن ۽ سلامن کان پوءِ عرض ته فارسي بيت آهي ته:  
ما مريدانِ رُو بسوءِ كعبه چون آريم  
چون رو بسوءِ خانه خمار دارد پير ما

ترجمون: اسين مريد ڪعبه ڏانهن منهن ڪيئن ڪريون جڏهن ته اسان جي پير جو منهن ميخانه ڏانهن آهي.

اهو بيت انهيءَ ڳالھ تي دلالت ٿو ڪري ته ڪوبه پير پنهنجي مريدن جي حالتن کان بي خبر ۽ غافل نه هوندو آهي. سڀني عارفن جو سرتاج ۽ حقيقي پير سيد المرسلين ﷺ جيڪو نور جو سرچشمن آهي، جنهن جو نور هر ڪنهن وجود کي پهچي ٿو، ڪيترو به پري هجڻ جي باوجود قريب آهي. مولانا جامي رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ فرمائي ٿو:

(مصرع)

حقيقت را بهر دوري ظهور است

ترجمون: حقيقت هر ڪنهن دوري تان ظاهر هوندي آهي.

پوءِ ڪيترو به پري هجي پر نائب پنهنجي منيب جي جاءِ تي قائم آهي. پوءِ جيئن ته جامع الجوامع واري حديث ۾ آيو آهي ته: اَلشَّيْخُ فِي جَمَاعَتِهِ كَالنَّبِيِّ فِي اُمَّتِهِ. معنيٰ: پير پنهنجي جماعت ۾ ائين ئي آهي جيئن نبي پنهنجي امت ۾. پوءِ جيئن سرور ڪائنات ﷺ جن جي محبت سڀني مومنن تي لازم آهي،



پنهنجي پير جي محبت به هر ڪنهن مريد تي لازم آهي جو سندس نور سرور ڪائنات ﷺ کان ورتل آهي. نبي پاڪ ﷺ جن جي محبت هر ڪنهن لاءِ فرض آهي، جيئن ته حديث شريف آهي: لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ نَفْسِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ وَوَالِدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ. معني: اوهان مان ڪوبه ان وقت تائين مومن نٿو ٿي سگهي جيستائين مون سان پنهنجي جان کان، پنهنجي مال، پنهنجي اولاد، پنهنجي ابي امان کان ۽ سڀني کان وڌيڪ محبت نه ڪري. پوءِ ايمان نبي پاڪ ﷺ جن جي محبت سان مشروط ٿيو ۽ نبي پاڪ ﷺ جن کان مدد ۽ شفاعت گهرڻ آيت سڳوري: أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ. معني: اطاعت ڪريو الله تعاليٰ جي ۽ اطاعت ڪريو الله تعاليٰ جي رسول ﷺ جي، جي حڪم مطابق ايمان جو شرط ٿي ۽ پنڌ جو پري هجڻ يا ويجهو هجڻ صورت پرستن ۽ ظاهر بينن وٽ آهي جنهن جي ڪابه حقيقت نه آهي ۽ حقيقت جا هي اسرار ڏسڻ، ٻڌڻ ۽ سمجهڻ مشڪل آهن جو قرآن پاڪ جون آيتون متشابها ۽ مقطعات نبي ڪريم ﷺ جن جون حديثون انهن حقيقتن جي شرح ۽ دقائڪ جي وضاحت بيان ڪن ٿيون.

اي پيارا! هتي قلم جوش ۾ آيو ۽ چاهيائين ته مڪتوب جي راز کي ظاهر بيان ڪري، پر ڪَلِمُوا النَّاسَ عَلَي قَدْرِ عَقُولِهِمْ. معني: ماڻهن سان سندن عقل مطابق ڳالهائيندا ڪريو جو حڪم آهي تنهن ڪري قلم کي منڊو ڪري حق ادا ڪرڻ لاءِ ايترو عرض ڪجي ٿو جيترو بيحد ضروري سمجهيو ويو ۽ ان کي اوهان دل ۽ جان سان پوري غور ۽ فڪر سان پڙهندا. معلوم هجي ته امر ۽ خلق مان ساري موجودات جو اصل الوجود انسان ڪامل ﷺ جي حقيقت آهي جو معلومات مان ۽ محسوسات مان ڪنهن شيءِ سندن پاڪ وجود جي عطا ۽ احسان کان سواءِ نشونما حاصل نه ڪئي آهي جو لَوْلَاكَ لَمَّا خَلَقْتَ الْاَقْلَاقَ - وَلَوْلَاكَ لَمَّا اَظْهَرْتَ الرُّبُوبِيَّةَ. معني: جيڪڏهن تون نه هجين ها ته آئون افلاڪ ٿي پيدا ڪونه ڪريان ها ۽ جيڪڏهن تون نه هجين ها ته آئون پنهنجي ربوبيت ٿي

ظاهر ڪونه ڪريان ها، سندن شان ۾ آهي ۽ انا من نور الله  
وَالْعَالَمُ كُلُّهُ مِنْ نُورِي. معني: آئون الله جي نور مان آهيان ۽  
سڄو جهان منهنجي نور مان آهي. اي پيارا! چڱيءَ طرح غور  
ڪري انهيءَ معنيٰ جو ڪجهه حاصل ڪرڻ گهرجي ته لولاڪ لَمَّا  
أَظْهَرْتَ الرُّسُولِيَّةَ أَصْلَ الْإِبْجَادِ ۽ بنياد آهي تنهن ڪري هر ڪنهن  
ڳڻ ۽ ڳاڻيئي جو مرجع پاڻ آهن جو ڪُل شَيْءٌ يَرْجِعُ إِلَيَّ أَصْلُهُ.  
معني: هر ڪا شيءِ پنهنجي اصل ڏانهن موٽندي آهي ۽ اهو  
اصل قيوميت جي ثبات سان هر دور ۾ ثابت. اهڙي طرح  
پنهنجي پير ۽ رسول الله ﷺ جي اطاعت هڪ شيءِ آهي، پوءِ  
پنهنجي پير جي اطاعت، الله جي اطاعت ۽ رسول الله ﷺ جي  
اطاعت هڪڙي ئي مظهر ۾ قرار وٺي ٿي ۽ الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى  
جي قرب ۽ محبت انبياءِ ڪرام عَلَيْهِمُ السَّلَامُ وانگر آهي،  
جيئن ته رسول الله ﷺ جن فرمايو آهي: عَلَمَاءُ أُمَّتِي كَأَنْبِيَاءِ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ. معني: منهنجي امت جا علما بَنِي إِسْرَءِيلَ جي نبين  
وانگر آهن. جيئن ته انهن جي محبت اسان جي نبي ﷺ جي  
محبت جي ڪري آهي جو تمام انبياءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ کان بلند  
آهي جو ڪين الله تعاليٰ جو قرب حاصل آهي ۽ ٻين کي صفتون ۽  
تجليون حاصل آهن. اسان جي نبي ﷺ جو قرب اهو قرب آهي  
جو رويت جو درجو رکي ٿو. سندن متابعت ۽ اطاعت اولياءِ الله  
کي حاصل آهي. اولياءِ کي سڏڻ واسطو آهي جيڪو وسيلو  
بنجي فرع کان اصل کي پهچائي ٿو ڇاڪاڻ ته وسيلي کان سواءِ  
مقصد کي پهچڻ مشڪل آهي ۽ اهو سڏ، سڏيندڙ کان سڏيل کي  
آساني سان ۽ جلد پهچي ٿو. انهيءَ کان سواءِ ناممڪن ۽ محال  
آهي. اهو مثال هن طرح آهي ته هڪڙو شخص پري آهي ۽ ٻي کي  
انهيءَ سان ڪو ڪم آهي. اهو شخص ٻين وچ وارن کي وسيلو  
بنائيندو ۽ سندس سڏ هڪڙي کان ٻي کي، ٻي کان ٽين کي  
پهچندي آخر انهيءَ کي پهچندو جنهن کي هي سڏي رهيو آهي ۽  
انهن وچ وارن هڪڙي ٻي ۽ ٽين کان سواءِ سڏيندڙ جو سڏ  
انهيءَ کي نه پهچي سگهندو جنهن کي هي سڏي رهيو آهي. اي  
پيارا! قرآن مجيد فرقان حميد کان ٻڌو ته ڇا ٿو فرمائي: وَابْتَغُوا



رَالَيْهِ الْوَسِيلَةَ. اهو پنهنجن جهانن جي وسيلي حضرت نبي ڪريم ﷺ جي شان ۾ آهي. مثال ٻڌو ته جيڪڏهن غلامن جي جماعت هجي ۽ انهن جو مالڪ پنهنجي مرضي ۽ خوشيءَ سان انهن غلامن کي ٻي ڪنهن جي حوالي ڪري. اهي غلام هن وٽ عيش عشرت، خوشي، لذت ۽ فرحت ۾ گذارين ۽ سندس خدمت ۾ چست هجن. هاڻي جيڪڏهن انهن غلامن کي ڪنهن ٻي کان ڪا تڪليف ٿي پئجي ته اهي غلام انهيءَ تڪليف جو فرياد به ته انهيءَ وٽ ئي ڪندا جنهن وٽ هي رهن ٿا ۽ جنهن جي حوالي سندن مالڪ هنن کي ڪيو آهي جو هنن جو ٻيو ڪوبه سفارشي ۽ مددگار نه آهي. لهنذا هو مصيبت، بلا ۽ نقصان جي وقت انهيءَ ڏانهن ئي رجوع ڪندا. نقل آهي ته سنڌ ملڪ ۾ هڪڙو بزرگ هو جيڪو رڳو سنت ادا ڪندڙ هو، فرض ڪونه پڙهندو هو. ڪنهن انهيءَ بزرگ کان پڇيو ته هي تون ڇا ٿو ڪرين؟ بزرگ چيو ته اسان جو ڪم انهيءَ سان آهي جنهن جي سنت ٿا پڙهون. فرض جي ڳالهه کي سنت جو ڏئي ڄاڻي. حضرت امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله تعالى عنه پنهنجي ڪتاب مَبْدَءُ وَاَمْعَادُ ۾ هي بيت لکيو آهي:

(بيت)

محمد به بخشد ڪار حق را

ولي حق نه بخشد خطائي محمد ﷺ

ترجمون: الله جا ڏوھ محمد ﷺ بخشائيندو پر الله محمد ڪريم

ﷺ جي ڏوھارين کي ڪونه بخشيندو.

مولانا سعدي شيرازي رحمۃ الله عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

محال است سعدي ڪر راه صفا

توان رفت جز در پي مصطفیٰ

ترجمون: سعدي اها ڳالهه مشڪل آهي جو سڌي رات تي حضرت

محمد مصطفيٰ ﷺ جي پيرويءَ کان سواءِ هلي سگهجي.

اي پيارا! هيءَ ڳالهه ٻڌ جو هڪڙو شخص عارفن جي اڳواڻ، زماني جي رهبر، حضرت شيخ بايزيد بسطامي رحمت

اللہ علیہ وٓ ڪنهن ماڻهوءَ جي تعريف ڪرڻ لڳو ته فلاڻو شخص عارفن ۽ ڪاملن مان آهي ۽ مون کي سندس زيارت جو ڏاڍو شوق آهي. اتفاق سان هڪڙي ڏينهن وري ڪنهن ٻي شخص حضرت بايزيد بسطامي رحمۃ اللہ علیہ وٽ انهيءَ شخص جو ذڪر ڪيو ته اهو بزرگ فلاڻي جاءِ تي پهتل آهي. حضرت بايزيد بسطامي رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ رڳو ڳالهه ٻڌڻ سان انهيءَ طرف روانا ٿيا. جڏهن انهيءَ جاءِ تي پهتا ته ٻڌائون ته اهو بزرگ مسجد ۾ آهي، تڏهن پاڻ مسجد جي دروازي تي پهچي ادب سان انهيءَ بزرگ جو انتظار ڪرڻ لڳا. اهو بزرگ جڏهن مسجد مان ٻاهر نڪتو ته قبله ڏانهن منهن ڪري ٿڪ اڇلابائين. حضرت بايزيد بسطامي رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اها حالت ڏسي انهيءَ سان سلڻ کان سواءِ ئي واپس روانا ٿيا. ڪنهن شخص حضرت بايزيد بسطامي رحمۃ اللہ علیہ کان پڇيو ته اوهان تڪليف ڪري آيا، ايترو انتظار ڪيو ۽ هاڻي انهيءَ سان ملاقات کان سواءِ واپس وڃي رهيا آهيو. حضرت بايزيد بسطامي فرمايو ته انهيءَ شخص کي شريعت جو ادب ئي ڪونه آهي. تنهن کان ڪهڙي فيض جي اميد رکجي جو طريقت جو سڄو دارومدار شريعت جي ادب ۽ متابعت تي آهي.

اي پيارا! ڏسو ته جيڪو شخص بي ادبي سان قبله ڏانهن ٿڪي ٿو ۽ قبله ڏانهن پير ڪري ٿو، اهو الله سبحانه جي محبوب ﷺ جي طريقي جو مخالف آهي ۽ اهو معرفت جي دعويٰ ۾ ڪوڙو آهي، ڇاڪاڻ ته سڀ متقدمين ۽ متاخرين انهيءَ ڳالهه تي اتفاق رکن ٿا ته جيڪو طريقو اسان جي نبي پاڪ ﷺ جي شريعت جي مخالف آهي، اهو طريقو زنديقن جو آهي ۽ زنديق انهيءَ کي چئبو آهي جنهن جي توبه به قبول نه هجي. اَعَاذَنَا اللّٰهُ تَعَالٰی مِنْهَا. معنيٰ: الله تعاليٰ اسان کي زنديقن جي طريقي کان پناهه ۾ رکي جو انهيءَ کان وڌي ٻي ڪابه مصيبت نه آهي جو انهيءَ ۾ ايمان ڪسجي وڃڻ جو خوف آهي. معرفت ته وڏي ڳالهه آهي. انهيءَ عقيدتي وارن جو امام سيد احمد شاهه هو. فقير جي انهيءَ سان ملاقات ڪونه ٿي پر فقير جو غالب گمان اهو ئي آهي



ته انهيءَ تي وحدت الوجود جو غلبو هو، تنهن ڪري انهن عقيدن جو ڦاٽل ٿيو. جيڪي صوفين جون غلطيون هيون ۽ سندس جماعت حال جي درجي کي پهچڻ کان سواءِ انهيءَ جي تقليد ڪري اهل سنت جي عقيدن جي مخالف ٿي ۽ پنهنجي غلط گمان ۾ پاڻ کي حال ۽ ڪمال جي صاحب سمجهي ٿي. جيڪڏهن ائين نه هجي ها ته حضرت نبي ڪريم ﷺ جن جي متابعت جي ڪمالات مان ڪين ڪجهه حصو ضرور ملي ها ۽ متقدمين ۽ متاخرين عارفن ۽ عالمن جي مذهب ۽ مشرب جي مخالفت ڪونه ڪن ها. عارف بالله حضرت خواجه باقري بالله رضي الله تعالى عنه جن فرمائن ٿا ته توحيد تنگ ٻولي آهي. شاهراهه بي آهي. اي پيارا! شاهراهه نبي ڪريم ﷺ جي سنت جي متابعت آهي. جيڪو شاهراهه تي هلندو، اهو ئي منزل مقصود تي پهچندو. جيڪو شاهراهه تي نه هليو اهو منزل تي ڪونه پهچندو.

(بيت)

هرڪم در راه محمد ره نيافت

تا ان ابد بوءِ ازان درگه نيافت

ترجمون: جيڪو حضرت محمد ﷺ جي راهه تي نه هلندو، اهو ڪڏهن به هن درگاهه جي خوشبو حاصل نه ڪري سگهندو.

اي پيارا! اها اطاعت ۽ متابعت الله تعاليٰ جي قول مطابق آهي. پنهنجي گمان ۽ راءِ جي ڳالهه نه آهي، جيئن الله تعاليٰ قرآن پاڪ ۾ فرمائي ٿو ته: قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَمَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ اطَاعَ اللَّهَ. معنيٰ: جيڪڏهن الله سان محبت ڪريو ٿا ته منهنجي تابعداري ڪريو ته الله تعاليٰ اوهان سان محبت ڪندو ۽ جيڪو رسول الله ﷺ جي اطاعت ڪندو، تنهن الله جي اطاعت ڪئي. اها ئي ڳالهه آهي جو نبي ڪريم ﷺ جن جي اطاعت جي ڪري ڪعبه معظم جي تبديليءَ واري ڏينهن جڏهن پاڻ ڪريمن مسجد ذو قبلتين ۾ نماز ادا فرمائي رهيا هئا، ٻه رڪعتون پوريون ٿيڻ کان پوءِ وحي نازل ٿيو ۽ نبي ڪريم ﷺ جن کي بيت المقدس کان منهن ڦيرائي بيت الله ڏانهن منهن ڪرڻ جو حڪم ٿيو. جيئن الله تعاليٰ فرمائي ٿو:

فَوَلَّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ . معنی: پوءِ پنهنجو منهن ڦيرائي مسجد حرام ڏانهن ڪر. ٻين سڀني اصحابن سڳورن رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُمْ اَجْمَعِينَ بيت المقدس کان منهن ڦيرڻ شرط پنهنجي نماز پڇي ڇڏي پر عَشْرَةَ الْمُبَشِّرِينَ ساڳي سرور ڪائنات ﷺ جن جي پٺيان نماز پڙهي پوري ڪئي، ڇاڪاڻ ته سندن ڪعبو حضرت محبوب رَبِّ الْعَالَمِينَ ﷺ جو وجود مسعود هو، جو نبي ڪريم ﷺ جن جي پٺيان نماز پڙهي پوري ڪيائون ۽ عَشْرَةَ الْمُبَشِّرِينَ پنهنجي ڪعبه کي سامهان ٿي رهيا. اتي ڪنهن جي به اعتراض جي گنجائش نه آهي جو اعتراض جي آنگر ڪٿي جو جيڪڏهن عَشْرَةَ الْمُبَشِّرِينَ جو ڪعبو سرور ڪائنات ﷺ جن جي ذات نه هجي ها ته نماز ڪيئن پوري ڪن ها جو وحي ته رڳو نبي ڪريم ﷺ جن تي نازل ٿيو هو. عَشْرَةَ الْمُبَشِّرِينَ تي ته وحي نازل ڪونه ٿيو هو جنهن ڪري ڪعبو تبديل ڪيائون. وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ لَدَيْكُمْ.

## مکتوب ڇاونجاهون

حاجي ابراهيم ممبئي بندر واري ڏانهن  
ان بيان ۾ ته ٻڌو ويو ته حاجي ابراهيم چوي ٿو ته مون کي مڪي معظمه وارا چون ٿا ته مسڪينن حاجين کي جهاز ۾ سوار نه ڪندا ڪريو. جيڪڏهن انهن کي جهاز ۾ سوار ڪريو ته ايترو خرچ به ڏيندا ڪريو جنهن مان سندن گذر بسر ٿئي ڇو ته هو هتي پهچي اسان کي ماريندا آهن، تنهن ڪري آئون ڪنهن مسڪين کي پنهنجي جهاز ۾ سوار ڪونه ڪندو آهيان.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

محب الفقراء، مودت پيسراء، عقيدت وارو الله وارن جو دوست، حق وارن جو ساٿي، حاجي ابراهيم هميشه امن امان ۾ هجي. رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪو اهل اسلام جو طريقو ۽ خير الڪلام آهي، معلوم هجي ته جيڪي ماڻهو ممبئي مان اچن ٿا، سچ ڪوڙ جي خبر خدا کي آهي پراڻي ماڻهو چون ٿا ته حاجي ابراهيم چوي ٿو ته مون کي مڪي معظمه



وارا چون ٿا ته مسڪين حاجين کي جهاز ۾ سوار نه ڪريو. جيڪڏهن مسڪينن کي جهاز ۾ سوار ڪريو ته انهن کي ايترا پئسا به ڏيو جنهن مان انهن جو گذر بسر ٿئي، ڇو ته اهي هتي اچي اسان کي ماريندا آهن ۽ پاڻ به مصيبت ۾ پون ٿا. تنهن ڪري حاجي ابراهيم پنهنجي جهاز ۾ مسڪين حاجين کي سوار نٿو ڪري. اها خبر ٻڌي ڏاڍو ڏک ٿيو ۽ اوهان لاءِ دعا گهري وئي ته بيت الله ۽ مَحْبُوبُ رَبِّ الْعَالَمِينَ جي مسڪين زائرين جي باري ۾ اوهان جي اها بدگمانِي ختم ٿئي ۽ انهيءَ فاسد عقيدي کان اوهان کي خدا بچائي. منهنجي نظر ۾ انهيءَ بدگمانِي ۽ فاسد عقيدي کان وڏو گناهه ٻيو ڪوبه نٿو ٿي سگهي، ڇو ته اهو ڪم الله ۽ الله جي رسول جي قول جو مخالف آهي. جيئن ته الله تعاليٰ فرمائي ٿو: وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ. معنيٰ: جيڪو پنهنجي گهر کان هجرت ڪري الله ۽ الله جي رسول ڏانهن نڪتو، پوءِ (رستي ۾) مري ويو ته انهيءَ جو اجر الله تي واقع ٿي چڪو. اگرچہ اها آيت عموم تي دلالت ڪري ٿي پر انهيءَ جي مسڪين حاجين جي حق ۾ تخصيص صحيح حديثن مان ثابت آهي. جيئن ته صحيح بخاري ۽ حديث جي ٻين صحيح ڪتابن ۾ آهي ته اسان جي پيغمبر ﷺ جن حياتِ ممات ۽ حشر ۾ مسڪينن سان گڏ هجڻ جي دعا فرمائي آهي. انهيءَ مان واضح ٿيو ته نبي ڪريم ﷺ جن مسڪينن جي حيات، ممات ۽ حشر کي پنهنجي ذات شريف سان منسوب فرمايو آهي. اهڙي طرح مسڪينن کي عظيم شرف حاصل ٿي چڪو. پوءِ انهن جا درجا ڏسي انهن جي بلند همت جي ڪري انهن جي وسيلي سان الله تعاليٰ کان مدد طلب فرمايائون. جيئن ته حديث شريف ۾ آيو آهي ته سرور ڪائنات ﷺ جن هنن لفظن سان دعا گهري: اَللّٰهُمَّ اَنْصُرْنَا بِصُعَالِيْكَ الْمُهَاجِرِيْنَ. معنيٰ: يا الله! اسان جي غريب مهاجرن جي وسيلي مدد ڪر. پوءِ اتان معلوم ٿيو ته سرور ڪائنات ﷺ جن کي مسڪينن سان ڪيتري محبت هئي. جيڪڏهن ڪو انصاف سان ڏسندو ته حاجي مصيبتون برداشت ڪري سفر جون تڪليفون سهي وطن جا سک

۽ نفساني لذتون ڇڏي جهاز جي سواري جا خطرا سر تي کڻي محض ڪعبه جي حج ۽ محبوب رب العالمين ﷺ جي زيارت لاءِ اچن ٿا. هر ڪو انصاف پسند انهن جي تعريف ڪندو ۽ انهن جي گلا هرگز نه ڪندو ۽ انهن جي عيبن تي نظر ڪونه وجهندو، ڇاڪاڻ ته اهي رڳو شوق ۽ محبت جي ڪري اهي ڪم ڪن ٿا. سيڌي سامان کان سواءِ سفر ڪن ٿا. تعريف ۽ ساراهه کان سواءِ انهن جي باري ۾ ڪجهه به نه ڳالهائڻ کپي، ڇاڪاڻ ته حضرت رسول ڪريم ﷺ امت جي تعليم جي لاءِ هيءَ دعا به گهري آهي: **اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ خَلِيْلٍ بَاكِئَةٍ عَيْنَاهُ تَرِيَانِيْ وَقَبْلَةٍ يَّرْعَانِيْ اِنْ رَزِيْ حَسَنَةً دَفَنْهَا وَاِنْ رَزِيْ سَيِّئَةً اَدَاَعَهَا.** انهن جي شڪايت جي سلسلي ۾ خاص خيال ۽ احتياط ڪرڻ گهرجي جو انهن جي فضل جو چيهه ٿي ڪونه آهي. ايترو لکڻ تي بس ڪجي ٿي ۽ هڪڙو نقل بيان ڪجي ٿو. قبله سائين حقائق آگاهه مقبول بارگاهه ميان اسماعيل عليه الرحمة فرمائيندا هئا ته هڪڙو شخص ڪنهن شهر ۾ رهندو هو ۽ پنهنجو مال مسڪينن ۽ فقيرن تي خدا ڪارڻ خرچ ڪندو هو. پوءِ وري انهيءَ شخص پنهنجو هٿ روڪيو ۽ وري ٻي شخص کي الله تعاليٰ توفيق ڏني ۽ اهو پنهنجو سمورو مال مسڪينن ۽ فقيرن تي خرچ ڪرڻ لڳو. اتفاق سان هڪڙي رات اهو شخص جيڪو پهرين مسڪينن ۽ فقيرن تي پنهنجو مال خرچ ڪندو هو، تنهن خواب ڏٺو ته سندس گهر مان خزانو کڻي ٻي ماڻهوءَ جي گهر پيا وڃن. انهيءَ شخص پنهنجو خواب انهيءَ شخص کي ٻڌايو جيڪو سندس هٿ روڪڻ کان پوءِ پنهنجو مال مسڪينن ۽ فقيرن تي خرچ ڪرڻ لڳو هو. خواب ٻڌي انهيءَ پوءِ خيرات ڪرڻ واري شخص کي جواب ڏنو ته جڏهن تون الله جي راه ۾ خرچ ڪندو هئين تڏهن تنهنجو مال گڏ ٿي ٿيو ۽ هاڻي تو هٿ روڪيو آهي، تڏهن الله تعاليٰ اهو خزانو منهنجي گهر ۾ موڪلي. انهيءَ مثال مطابق بعض اوهان جي خيرخواهي جي ڪري ۽ الله تعاليٰ جي حڪم جي تابعداري ڪندي، جيئن ته الله تعاليٰ فرمائي ٿو: **وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ.** معنيٰ: نيڪي جو حڪم ڪر ۽ برائي کان منع ڪر، ڪجهه نصيحت عرض ڪئي



وئي. هن ڪري ته اهو ڪم ڇڏي ڏيڻ جي ڪري جنهن ڪم جي  
 ضري اوهان کي الله تعاليٰ جي رضا حاصل ٿي هئي، متان اوهان  
 کي ڪو روحاني نقصان پهچي. اوهان جي عزت ۽ مال ۽ اولاد ۾  
 برڪت ۽ ترقي جي لاءِ هي ڪجهه عرض ڪيو اٿم. الله تعاليٰ  
 اوهان کي توفيق بخشي ۽ وري به پهريون ساڳيو فقيرن ۽  
 مسڪينن تي خرچ ڪرڻ جو نيڪي جو ڪم شروع ڪريو ته ڏاڍي  
 خوشيءَ جي ڳالهه ٿيندي ۽ اوهان کي وڏو فائدو ٿيندو. پلا  
 جيڪڏهن اوهان نصيحت قبول نه ڪئي ته به وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ ۽  
 پوءِ انهيءَ باري ۾ اوهان تي ڪا ميار به ڪونه ڪبي، ڇاڪاڻ ته  
 ذوق شوق وارن جون ڳالهيون شڪايت جوڳيون نه هونديون آهن پر  
 اهي ماڻهو جيڪو فقيري جي لباس ۾ شيطاني حرڪتون ڪندا  
 آهن ۽ انهن جون دليون انهن جي ظاهر جي ابتڙ هونديون آهن، سي  
 ٻئي کي به پاڻ جهڙو سمجهندا آهن. وَالسَّلَامُ

## مکتوب ستونجاهون

حاجي ابراهيم ۽ عبدالرحيم ۽ عبدالشڪور ممبئي بندر  
 وارن ڏانهن دعا جي لاءِ عرض ڪيو هئائون ته سندن مال ۽ رزق ۾  
 برڪت پوي. پيو ڪجهه وعظ ۽ نصيحت جي سلسلي ۾ لکيو  
 ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، دوست اهل  
 الله، الله وارن سان مخلص، حق وارن جو دوست، هميشه منجه  
 امن و امان، دعا ڪرڻ وارن تي مهربان، حاجي عبدالرحيم ۽  
 حاجي ابراهيم ۽ حاجي عبدالشڪور، سلامن کان پوءِ جيڪو اهل  
 سنت جو طريقو آهي، معلوم هجي ته اوهان جو خط موهاري وقت  
 ۾ مليو. ان ۾ جو ڪجهه به لکيل هو، سفر حضر بحر بر جي باري  
 ۾ سڀ ڪجهه معلوم ٿيو. پيارا! انهيءَ ڏينهن جيڪو حاجي  
 عبدالڪريم آيو ۽ احوال ٻڌائي چيائين ته جهاز ۾ روڪڙ ۽ جنس  
 هڪ لک جي ملڪيت آهي، انهيءَ جي برڪت ۽ سلامتيءَ جي لاءِ  
 دعا ڪريو. انهيءَ ڏينهن کان وٺي اڄ ڏينهن تائين اوهان جي حق

## مکتوب پنجونجاھون

سیادت و شرافت پناھ سید میان جان محمد کچ پرڳڻي جي ڳوٺ ڪوٺاري واري ڏانهن انهيءَ بيان ۾ ته پنهنجي خط ۾ لکيو هئائين ته ماڻهو اسان کي پير پرست ٿا چون ۽ چون ٿا ته جيڪو پنهنجي حاجت جي وقت پري پنڌ واري پير کي سڏي ٿو، اهو ڪافر ۽ گمراه آهي. ان جو جواب لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
حَامِدًا وَ مُصَلِّيًا وَ مُسْلِمًا.

الْمُحِبِّ لِلَّهِ وَالْمُخْلِصِ فِي اللَّهِ سَيَادَتُ وَ شَرَفَتُ پَنَاهُ،  
نِقَابَتُ وَ نِجَابَتُ دَسْتِگَاهُ، سَيِّدِ مِيَانِ جَانِ مُحَمَّدِ سَلَّمَ اللَّهُ تَعَالَى  
ادبن ۽ سلامن کان پوءِ عرض ته فارسي بيت آهي ته:  
ما مريدانِ رُو بسوءِ كعبه چون آريم  
چون رو بسوءِ خانه خمار دارد پير ما

ترجمون: اسين مريد ڪعبه ڏانهن منهن ڪيئن ڪريون جڏهن ته اسان جي پير جو منهن ميخانه ڏانهن آهي.

اهو بيت انهيءَ ڳالھ تي دلالت ٿو ڪري ته ڪوبه پير پنهنجي مريدن جي حالتن کان بي خبر ۽ غافل نه هوندو آهي. سڀني عارفن جو سرتاج ۽ حقيقي پير سید المرسلين ﷺ جيڪو نور جو سرچشمن آهي، جنهن جو نور هر ڪنهن وجود کي پهچي ٿو، ڪيترو به پري هجڻ جي باوجود قريب آهي. مولانا جامي رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ فرمائي ٿو:

(مصرع)

حقيقت را بهر دوري ظهور است

ترجمون: حقيقت هر ڪنهن دوري تان ظاهر هوندي آهي.

پوءِ ڪيترو به پري هجي پر نائب پنهنجي منيب جي جاءِ تي قائم آهي. پوءِ جيئن ته جامع الجوامع واري حديث ۾ آيو آهي ته: الشَّيْخُ فِي جَمَاعَتِهِ كَالنَّبِيِّ فِي أُمَّتِهِ. معنيٰ: پير پنهنجي جماعت ۾ ائين ئي آهي جيئن نبي پنهنجي امت ۾. پوءِ جيئن سرور ڪائنات ﷺ جن جي محبت سڀني مومنن تي لازم آهي،



اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڏڻي رحمه الله عليه جن فرمائيندا هئا ته هڪڙي ڏينهن حضرت نبي ڪريم ﷺ جن اصحابن سڳورن کان پڇيو ته اوهان حياتي جي ڪيتري اميد ٿا رکو. اصحابن سڳورن عرض ڪيو ته يا رسول الله ﷺ! رات جو سمهون ٿا پر اسان کي خبر نه هوندي آهي ته صبح جو جيئرا اٿنداسين يا نه؟ پاڻ سردارن فرمايو ته اها به غفلت آهي. اسان جو ۽ اوهان جو دم ٻاهر ٿو وڃي، خبر نه آهي ته واپس ايندو يا نه؟ دنيا جي باري ۾ سرتاج الانبياءِ عليهن السلام جو فرمان اهو آهي. اسان گنهگارن کي نٿو جڳائي ته ڪاٺي ڍو ڪري سڄي رات ستا پيا هجون. ضروري آهي ته آڏي رات جو يا رات جي ٽئين حصي ۾ سجاڳ ٿي جاڳي الله تعاليٰ جي ذڪر فڪر ۾ مشغول ٿيون.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڏڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن فرمائيندا هئا ته يارو! رات جو جاڳي الله تعاليٰ جو ذڪر ڪندا ڪريو جو سمهڻ جي لاءِ مرڻ کان پوءِ گهڻو وقت پيو آهي.

(بيت)

راتيون جاڳن جي آئون سيئي ڪندي سين  
تنين سندا نيٺ - اوجاڳن اُجاريا.  
والسلام عليڪم.

## مکتوب انونجاهون

حاجي احمد ممبئي بندر واري ڏانهن

هن بيان ۾ ته لکيو هئائين ته حرمين شريفين زاد هُما الله شرفاً و تعظيماً جي زيارت تان موٽي آيو آهيان. توجه فرمايو ته هي جسماني بعد ختم ٿئي. ان جو جواب ۽ مرشد ڪامل جي رابطي جي باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، دوست اهل الله، خدا وارن جو سڄڻ، هميشه منجه امن و امان، حاجي احمد بن

ابراھيم جو سينو مسرور هجي. خير جي دعائن کان پوءِ خاطر گرامي تي واضح هجي ته اوهان لکيو آهي ته حرمين شريفين زَادَهُمَا اللَّهُ شَرْقًا وَتَعْظِيمًا وَتَكْرِيمًا جي زيارت کان موٽي آيا آهيون، ممبئي بندر پهچي ويا آهيون. انهيءَ عظيم نعمت ۽ دولت جون لک لک مبارڪون هجن.

اوهان لکيو آهي ته دعا ڪريو ۽ توجه ڪريو ته هي جسماني بعد ختم ٿئي. پيارا! اهو جسماني بعد مرشد ڪامل جي رابطي ۽ محبت سان ختم ٿيندو آهي، ڇاڪاڻ ته حضرت يوسف علي نبينا وعليه السلام جو پهراڻو حضرت يعقوب عليه السلام اکين تي رکيو ته سندس اکين جو نور موٽي آيو. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن انهيءَ مان به مرشد ڪامل جي رابطي جو ڪٺاڻو مراد وٺندا هئا. الله تعالى اوهان کي ذڪر جو شوق نصيب ڪري ۽ اوهان جي ظاهر ۽ باطن کي خوش رکي ۽ حضرت پيغمبر پاڪ ﷺ جن جي شريعت جي متابعت تي ثابت قدم رکي. ميان عبدالخالق ۽ حاجي ابراهيم ۽ حاجي عبدالڪريم ۽ حاجي حسين ۽ سڀني ننڍن ۽ وڏن کي سلام پهچن.

وري به عرض ته اي پيارا! هيءَ دنيا فاني آهي، هميشه رهڻ جي جاءِ نه آهي. انبياءَ، اولياءَ ۽ صلحاء سڀ هن ڪميڻي دنيا کي ڇڏي ويا آهن. اسان کي به هيءَ دنيا ڇڏڻي آهي. آخرت جو سفر درپيش آهي. انهيءَ لاءِ به سمر ضرور گهرجي. جيڪڏهن هتي ڪنهن وٽ سمر نه هوندو آهي، انهيءَ جي پرورش ماءُ پيءُ ڪندا آهن. آخرت ۾ ڪير به ڪجهه به نه ڏيندو. آخرت جو سمر صالح عمل آهن ۽ نيڪ اعمال الله تعالى جو ذڪر ۽ شريعت جي تابعداري آهي. افسوس اسان جي حال تي جو اسان وٽ گناهن کان سواءِ ٻيو ڪجهه به نه آهي. هتي اهو عرض ڪرڻ گهرجي ته حضرت آدم عليه السلام رعب، دڀ ۽ مايوسي ۽ پشيماني جي حالت ۾ چيو آهي ته: رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. انهيءَ دعا کي دل ۽ زبان سان ورد ڪرڻ گهرجي. وَالسَّلَامُ



## مکتوب اوڻهڻ

سید عمر شاھ ممبئي بندر واري ڏانهن

انهيءَ بيان ۾ ته طالب کي مرشد کامل جي متابعت تي ثابت قدم رهڻ گهرجي، نفس جي مخالفت ڪرڻ گهرجي ۽ ذڪر فڪر جي ترغيب جي باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، خدا وارن جو دوست، حق وارن جو يار، هميشه منجهه امن و امان، ميان سيد عمر شاھ، رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ نيڪ روشن هجي ته اوهان جو خط پهتو. خط ۾ لکيل حقيقت مطالع ڪئي وئي. هي دعاگو اوهان ارادتمندن جي حق ۾ پنهنجن جهانن جي پلائي جي دعا گهرندو رهندو آهي. بنده جي خوبي ۽ خوري رب پاڪ جي رضا سان آهي. جيڪڏهن ڪنهن شخص جو غلام پنهنجي مالڪ جي مرضي کان خلاف ڪو ڪم ڪندو ته اهو غلام نه چئبو بلڪ دشمن چئبو.

(بيت)

بنده همان به که از تقصير خویش - عذر بدرگاه خدا آورد  
ترجمون: غلام اهو پلو جيڪو پنهنجي ڪوتاهين تي مالڪ جي درگاه مان معافي وٺي.  
مرید اهو آهي جيڪو مرشد کامل جي تابعداري ڪري ۽  
نفس جي مخالفت ڪري.

(بيت)

ترا کاین نفس کافر در کمین است  
نه آنجاره برد آنجا که دین است  
ترجمون: اهو ڪافر نفس جيڪو تنهنجي پاسي ۾ آهي، اهو توکي دين جي رستي تي ڪونه هلڻ ڏيندو.  
جيڪو پنهنجي خيال مطابق ڪم ڪندو، اهو پنهنجي نفس جي خواهشن جو تابعدار آهي. طالب کي گهرجي ته قول ۽ فعل ۾ مرشد کامل جو تابع رهي. مرشد کامل اهو آهي جيڪو

ظاهر ۽ باطن ۾ رسول الله ﷺ جن جي تابعداري ڪري.  
(بيت)

پير ره کبريت احمر آهه آهه  
سينه او بحر اخضر آهه آهه  
ترجمون: مرشد ڪامل ڪيميا وانگر آهي، سندس سينو فيض جو  
درياء آهي.

پيو ته مريد ڪي گهرجي ته پنهنجو سرستو احوال مرشد  
ڏانهن لکندو رهي ۽ خير ۽ شر جي خبر مرشد ڪامل کان پڇندو  
رهي. انهيءَ باري ۾ حافظ شيرازي رحمه الله عليه فرمائي ٿو:  
(بيت)

بمئي سجاد، رنگين کن گرت پير مغان گوید  
که سالک بي خبر نبود ز راه و رسم منزلها  
ترجمون: شراب سان مصلو رنگي ڇڏ جيڪڏهن توکي مرشد  
ڪامل چوي، ڇاڪاڻ ته سالڪ راهه جي رسم و رواج کان بي خبر  
نه هوندو آهي.

منهنجا عزيز! طالب ڪي گهرجي ته ذڪر ۽ فڪر ۾ اهڙو  
مشغول رهي جو هڪڙو دم به الله تعاليٰ جي يادگيري کان سواءِ نه  
کڻي.  
(بيت)

ذکر کن ذکر تا ترا جان است  
پاکی دل ز ذکر رحمتن است  
دم بي حق زدن محض گناه است  
بخود مشغول بودن کفر راه است  
ترجمون: ذڪر ڪندو رهه جيستائين تون جيئرو آهين، دل جي  
پاڪائي الله تعاليٰ جي ذڪر سان حاصل ٿيندي آهي. الله تعاليٰ  
جي يادگيري کان سواءِ ساهه کڻڻ گناهه آهي. پاڻ ۾ مشغول رهڻ  
طريقت جي راهه ۾ ڪفر آهي.

بيت سنڌي

پڇيوئي تان پور، نه ته پڇڻ ناهي پريتئون  
جهڙي تهڙي حال سين هلج هوت حضور  
ڏوريندن کان ڏور، پرين پراهون نه ٿيئي.



ميان عبدالرحيم رحمه الله عليه فرمائي ٿو:  
(بيت)

جن همت ڪئي تن حق ڏنو - پيا نٿو نادانا  
حضرت خزاجه عبيدالله احرار رحمه الله عليه پنهنجي  
ملفوظات ۾ فرمائي ٿو ته دل اها آهي جنهن ۾ الله تعاليٰ جي  
يادگيري هجي. الله تعاليٰ جي يادگيريءَ کان خالي دل رڳو گوشت  
جو ٽڪرو آهي جيڪو هر ڪنهن جانور جي کاڌي پاسي ۾ موجود  
آهي. ان کي وڌي ڪٽي کي اڇلائي ڏئي ڇڏڻ گهرجي. پيارا!  
انسانيت اها آهي جيڪا مٿي بيان ٿي. پيا ڍورن وانگر آهن.  
ڪاٺن ٿا، پيئن ٿا، سمهن ٿا، ٻچا ڄڻين ٿا، پنهنجن ٻچن کي  
کير پيارين ٿا، اهي ماڻهو به انهن وانگر هوندا آهن. انهن ماڻهن  
جي حالت تي هيءَ آيت سڳوري دلالت ڪري ٿي: لَهُمْ قُلُوبٌ لَا  
يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا  
أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ وَأُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ. معنيٰ: انهن  
کي دليون آهن پر انهن سان سمجهڻ نٿا، انهن کي اکيون آهن پر  
انهن سان ڏسڻ نٿا، انهن کي ڪن آهن پر انهن سان ٻڌڻ نٿا، اهي  
ماڻهو ڍورن وانگر آهن بلڪ انهن کان به وڌيڪ گمراه آهن ۽ اهي  
ماڻهو غافل آهن. انهيءَ آيت سڳوريءَ جو تفسير، تفسير عيني  
۾ پڙهي ڏسندا. مولانا رومي رحمه الله عليه فرمائي ٿو:  
(بيت)

گر بصورت آدمي انسان بدي  
احمد و بوجهل هر يکسان بدي  
ترجمون: جيڪڏهن شڪل ۽ صورت جي ڪري ماڻهو انسان هجي  
ها ته حضرت محمد مصطفيٰ احمد مجتبيٰ ﷺ ۽ ابو جهل هڪ جهڙا  
هجن ها.

ڪنهن بزرگ ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:  
(بيت)

با زبان يا صمد خواني در دل يا صمر  
چون بياطن کافري ظاهر مسلماني چه شود  
ترجمون: زبان بيان يا صمد ٿو پڙهين دل ۾ يا صمر. جڏهن ته

باطن ۾ ڪافر آهين ته پوءِ ظاهري مسلمانن کي ڪهڙي ڪم جي؟  
۽ پڻ مولانا رومي فرمائي ٿو:  
(بيت)

بر زبان الله الله دل ڳاو خر  
اين چنين تسبيح کي دارد اثر  
ترجمون: زبان تي الله الله دل ۾ ڊڳو ۽ گڏهه. اهڙي تسبيح ڪهڙو  
اثر ڪندي؟

اي پيارا! سڀني متقدمين ۽ متاخرين مشائخ رضوان الله  
عليهم جو اتفاق آهي ته قلب جو اطمینان نفس جي مخالفت کان  
سواءِ حاصل نٿو ٿئي سگهي ۽ نفس جي مخالفت دل جي بصيرت  
کان سواءِ ممڪن نه آهي. آهي ٻئي لازم ملزوم آهن. وَالسَّلَامُ

## مکتوب ست

ذڪر جي فضيلت ۽ مرشد سان رابطي جي باري ۾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ عِبَادِهِ الصَّالِحِينَ. اوهان پيارن  
کي گهرجي ته قلبي ذڪر ۾ مشغول رهو. جيئن ته آيت سڳوري  
۾ آهي: يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ. معنيٰ: ياد ڪن  
تا الله کي بيٺي، ويٺي ۽ پاسن ڀر. هڪ لحظو به ذڪر کان غافل  
نه رهو. بلڪ صبح ۽ شام ذڪر ۾ مشغول رهو. ڪنهن بزرگ  
ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

ذڪر ڪن ذڪر تا ترا جان است  
پاڪي دل ز ذڪر رحمن است

ترجمون: ذڪر ڪندو رهه جيستائين جيئرو آهين. دل جي  
پاڪائي رحمن جي ذڪر سان حاصل ٿيندي آهي.

اي پيارا! ذاڪر کي گهرجي ته ذڪر ۾ اهڙو محو ٿي  
وڃي جو ذاڪر نه رهي ۽ ذڪر خود مذڪور ۾ محو ٿي وڃي.  
جڏهن آهي ٻئي محو ٿي ويا ته مذڪور ۾ مذڪور باقي رهندو.  
پوءِ وَلَا يَذْكُرُ اللَّهَ إِلَّا اللَّهُ. حضرت خواجه محمد معصوم قدس الله



سرہ پنهنجي مکتوبات ۾ لکن ٿا ته ذکر جي کثرت ۽ قلبي ذکر ۾ مشغول رهڻ وڌي نعمت آهي. ان جو شڪر بجا آڻڻ کپي. لَئِنْ شَکَرْتُمْ لَاَزِيدَنَّكُمْ. معنيٰ: جيڪڏهن شڪر ڪندو ته اوهان کي وڌائيندس. اميد آهي ته اهو ذکر مذڪور سان وصال جو وسيلو بنجي ۽ معرفت جي دري کلي پوي ۽ ذکر ۽ ذاڪر کي وچ مان ڪڍي ڇڏي ۽ حضور حاصل ٿي وڃي ۽ پڻ فرمايو اٿن ته طالب کي گهرجي ته پاڻ کي ڪڏهن به آرام نه ڏي ۽ ڳولا ۾ رهي، جيئن اڃايل پاڻيءَ جي ڳولا ڪندو آهي ۽ پڻ فرمايائون ته ڪنهن بزرگ چيو آهي ته تصوف اضطراب جو نالو آهي. جڏهن سڪون اچي ويو ته تصوف نه رهيو.

(بيت)

همت بلند عشاق مست مٿي را

مرد خسيس همت در عاشقان نگنجد

ترجمون: مٿي جي مست عاشقن کي وڌي همت کپي، بي همت ماڻهوءَ جي عاشقن وٽ ڪابه گنجائش نه آهي.

بي بزرگ به ڏاڍو سٺو چيو آهي:

(بيت)

امروز روز فرصت فردا ست روز غوغا

غافل چرانسازي امروز کار فردا

ترجمون: اڄ وانڌڪائي جو ڏينهن آهي، سڀاڻي وٺ وٺان جو ڏينهن هوندو. اي غافل! تون سڀاڻي جو ڪم اڄ ئي ڇو نٿو ڪري وٺين؟

اي پيارا! جيڪڏهن حقيقت تي نظر وجهندا ته سڀاڻي کي اڄ روز روشن وانگر پڌرو ڏسندا. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو:

(بيت)

چشم بکشا که جلوه دلدار - متجلي است از در و دیوار

نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ آمده است - دور افتاده تو از بندار

ترجمون: اکيون ڪول ته دلدار جو جلوو در ۽ ديوار ۾ جلوا پيو پائي. قرآن ۾ ”اسين هن کي شه رڳ کان به ويجهو آهيون.“

فرمايو ويو آهي، تون پنهنجي گمان جي ڪري پري رهيو آهين.  
 اي پيارا! طالب کي گهرجي ته حضرت اويس قرني رضي  
 الله عنه جي تابعداري ڪري جنهن پنهنجي جاءِ تان سرور  
 ڪائنات ﷺ سان رابطو قائم ڪري ڪمالات حاصل ڪيا.  
 جيڪڏهن ائين رابطو قائم نٿو ڪري سگهي ته پوءِ پير جي  
 صحبت ۾ رهي، جيڪو وصال جو وسيلو آهي. **وَابْتَغُوا إِلَيْهِ  
 الْوَسِيلَةَ**. معنيٰ: محبوب حقيقي جي وصال لاءِ وسيلو اختيار  
 ڪريو. انهيءَ جو مفهوم سمجهڻ گهرجي. اي پيارا! جيڪو پير  
 آهي اهو حقيقت کي پهتل آهي ۽ ڪما حقہ حقيقت کي حاصل  
 ڪيو اٿس. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو:

(بيت)

پير ره کبريت احمر آمده است

سينئه او بحر اخضر آمده است

ترجمون: پير ڪامل ڪيميا آهي، سندس سينو فيض جو دريا  
 آهي.

پير ڪامل جي ڪهڙي تعريف بيان ڪريان. هي عاجز  
 پنهنجي عادت مطابق هميشه ڪتابن جا مهاڳ مطالعہ ڪندو  
 آهي. هن ڪري ته هر ڪو مصنف پنهنجي ڪتاب ۾ پنهنجي پير  
 جي تعريف ڪندو آهي. پير جي تعريف پير ئي ڪري سگهي ٿو.  
 مريد ويچارو ڪير پيا ڪ پار وانگر آهي. تنهن کي طريقت جي  
 ڪهڙي خبر؟ پيو هي ته ٻار ماءُ پيءُ جي پيار ڀرين جذبن کان بي  
 خبر هوندو آهي ۽ انهن جي باري ۾ انصاف تڏهن ئي ڪري  
 سگهي ٿو جڏهن پاڻ ڪنهن جو پيءُ بنجي. اي پيارا! **الْمُرِيدُ  
 كَالْمَيِّتِ**. معنيٰ مريد ميت وانگر آهي. بزرگن لکيو آهي ته جنهن  
 ۾ ٿورو به ساهه هوندو، ان کي غسل ڏيڻ وارو ويجهو به ڪونه  
 ايندو. مريد جڏهن پنهنجن ارادن کي فنا ڪندو تڏهن پير پاڻهين  
 پنهنجي تصرف جو هٿ مريد ۾ وجهندو. هاڻي بس ٿو ڪريان جو  
 دانائن جي لاءِ ايترو ئي ڪافي آهي. زياده خيريت، **اَلْسَّلَامُ  
 عَلَيْكُمْ**.



## مکتوب ايڪهٺ

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن پنهنجي حقيقت سڃاڻڻ جي باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، خاص دوست، متحد دل و جان، هميشه منجه امن و امان، برادر ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي. اَلْسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ کان پوءِ ضمير منير تي نيڪ روشن هجي ته گهڻو وقت عبدالخالق جي حيثيت ۾ گذاريو اٿو. هاڻي عبدگي خالق ۾ محو ڪري ڇڏڻ گهرجي. ڪافي مدت معيت ۾ گذري، هاڻي جڏهن عبد فنا ٿي ويو جنهن سان معيت هئي، باقي ڇا رهيو؟ يعني باقي، باقي رهيو جيڪو خالق آهي. اهو ئي سڄي جهان جو رب آهي. هي عبد جيڪو آدم آهي اهو سڀني آدمين جو ابو آهي. جيڪڏهن پاڻ کي سڃاڻين ۽ ڏسين ته عبد ۽ خالق تون ئي آهين، ٻيو ڪير به ڪونه آهي. (بيت)

ڪجا غير ڪو غير ڪو نقش غير - سَوِيَّ اللَّهُ وَاللَّهُ مَا فِي الْوُجُودِ ترجمون: غير ڪٿي آهي، غير ڪٿان آيو، غير جو نقش ڪهڙو آهي؟ الله کان سواءِ الله جو قسر! ڪو وجود ڪونه آهي. جيڪڏهن عبد کي مخفي ڪندين ته خالق هوندين. جيڪڏهن خالق کي مخفي ڪندين ته عبد هوندين. ان حالت ۾ عبد چئبو ته به صحيح ٿيندو ۽ جيڪڏهن خالق چئبو ته به صحيح ٿيندو.

اي پيارا! رڳو لکڻ سان ئي شوق ۽ ذوق پيدا ٿئي ٿو جنهن جو بيان تحرير ۾ نٿو اٿي سگهجي. اي پيارا! طالب کي گهرجي ته انهن پنهنجن اسمن کي لا هيٺ آڻي ۽ ان جي مسميٰ جي ڳولا ڪري. زياده خيريت وَالسَّلَامُ.

## مکتوب باهٺ

ان بيان ۾ ته لکيو هئائين ته هن غلام کي خليفه محمد

روشن جي حوالي ڪريو ته ان کان فيض حاصل ڪريان. ان جي جواب ۾ پير ڪامل جي رابطي ۽ صحبت جي باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَي رَسُولِهِ  
مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ! السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ جو تحفو

هن فقير حقير جي طرفان محترم ۽ مڪرم پيءُ کي هجي.  
اوهان لکيو آهي ته هن غلام کي خليفن محمد روشن جي حوالي ڪريو. اها ڪهڙي مهرباني آهي جيڪا اوهان هن گنهگار تي نه فرمائي ۽ جيڪا روشنائي محمد روشن کان هن دل کي حاصل ٿي آهي، تنهن تي الله تعاليٰ جو شڪر بجا آڻڻ لازم آهي. ابي پيارا! اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ جن فرمائيندا هئا ته جيڪڏهن طالب کي ڪنهن بزرگ کان هڪڙي تر جيترو فيض حاصل ٿيو هجي ته يقين ڪري ته اهو بزرگ پير ڪامل آهي ۽ دل جان سان انهيءَ بزرگ جي لاءِ ادب، اخلاص ۽ محبت کي پاڻ تي لازم ڪري وٺي ته الله تعاليٰ کيس ادب، اخلاص ۽ محبت جي وسيلي ڪمال جي درجي تي پهچائيندو. (بيت)

ادب تا جيست از لطف الاهي - بنه بر سر برو هر جا که خواهي ترجمون: ادب الله تعاليٰ جي مهرباني جو تاج آهي، ان کي مٿي تي رکي جتي به وڃڻ چاهين وڃ.

هڪڙو مثال ته ڪنهن شخص کي سياري جي رات ۾ ڏاڍو سيءُ لڳو. ٽانڊي جي لاءِ هر طرف ڪوشش ڪيائين. هڪڙي جاءِ تان تمام ٿورو ٽانڊي جو کيس هٿ آيو، انهيءَ کي ڪپهه ۾ ويڙهي ڦوڪون ڏنائين ته ڏکي پيو. پوءِ انهيءَ تي ڪڪ، ڪچرو ۽ ڪانيون وڌائين ته پري مچ ٿي پيو ۽ پاڻ ۽ ٻين ماڻهن هٿ سيڪي سيءُ لاٿو. اهو سچي طالب همت واري جو مثال آهي. (بيت)

همت بلند بايد عشاق مست مٿي را  
مرد خسيس همت در عاشقان نگنجد



ترجمون: عاشقن کي وڏي همت گهرجي، بي همت ماڻهون عاشقن سان گڏ نه هلي سگهندو.

همت بندو مدد خدا. مردجو ملهه انهيءَ جي همت ئي آهي. اوهان پائرن کي محمد روشن کان جيڪا ٿوري روشني ملي آهي، همت سان ڪوشش ڪريو ته اها روشني وڌيڪ ٿئي. بلڪ انهيءَ حد کي پهچي جو سچ ٿي پوي ۽ عالمِ اُمر ۽ عالمِ خلق جيئن آهي، ان جي حقيقت کي ڏسي.

اي پيارا! اهو راز آهي الله جي رازن مان. جيڪو لکڻ ۽ پڙهڻ سان نٿو سمجهي سگهجي. انهيءَ باري ۾ ئي بزرگن فرمايو آهي ته: **اِظْهَارُ الْاَسْرَارِ كُفْرٌ**، معنيٰ: رازن جو اظهار ڪفر آهي ۽ انهيءَ تي حديث شريف ناطق آهي: **تَكَلَّمُوا النَّاسَ عَلَي قَدْرِ عُقُولِهِمْ**، معنيٰ: ماڻهن سان سندن عقل مطابق ڳالهايو.

(مصرع)

مصلحت نيسٽ ته اڙپرده برون افتد راز

ترجمون: مصلحت نه آهي جو راز پردي مان نڪري.

منهنجا پيارا! الله تعاليٰ جي محبت جي ڪابه حد، ڪوبه چيهه نه آهي. انبياءِ ڪرام عليهم السلام محبت مطابق الله تعاليٰ جو قرب حاصل ڪيو ۽ سرفراز ٿيا. شرف حاصل ڪيائون ۽ اولياءِ الله رضوان الله عليهم پنجاه هزار ورهن جي راهه محبت جي ذريعي هڪ لمحہ ۾ طئي ڪئي ۽ الهام ۽ ڪرامت جا صاحب بنيا. اها عظيم نعمت وڏي دولت پيرڪامل جي محبت ۽ تابعداري سان حاصل ٿيندي آهي.

(بيت)

تا نيامد جان آدم آشکار - ره نداشتند بسوءِ کردگار

پديد آمد چون آدم شد پديد - قفل درت را کليلد آمد پديد

ترجمون: جيستائين آدم جي جان ظاهر نه ٿي، تيستائين الله تعاليٰ ڏانهن سندس راهه نه ڪلندي. جڏهن آدم ظاهر ٿيو ته راهه به ظاهر ٿي پئي. دروازي جي قفل جي چاٻي هٿ اچي وئي.

سپڪجه پير ڪامل سان رابطو آهي، جيڪو مريد جو رهبر آهي. مريد مبتدي نابين وانگر آهي جنهن ڪيلٺ مان جهلي

هلائڻ واري جي ضرورت هوندي آهي. جيئن ته ڪنهن بزرگ چيو آهي:  
(بيت)

ڪور مادر کي توند رفت راست  
بي عطا ڪش ڪور را رفتن خطا است

ترجمون: ماءُ پيٽان انڌو ڄاول گس تي سڌو ڪيئن هلي سگهندو؟  
لڻ جهلي هلائڻ واري کان سواءِ نابين کي هلڻ گناهه آهي.  
اهڙن موقعن تي مثال طور اسان جا مرشد حضرت پير  
سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن فرمائيندا هئا ته  
هڪڙو طالب هو جنهن پنهنجي پير جي خدمت ۾ تمام گهڻو وقت  
گذاريو. حق جو مشاهدو نه ٿيو. طالب اها شڪايت پنهنجي پير  
وت ڪئي. پير صاحب کيس چيو ته اڄ عشاء نماز نه پڙهجانءِ.  
نماز پڙهڻ کان سواءِ سمهي رهجانءِ. اهو شخص عشاء نماز پڙهڻ  
کان سواءِ سمهي رهيو. گهڻي رات گذري وئي، کيس نماز پڙهڻ  
کان سواءِ نند نه اچي. اٿيو ۽ فرض پڙهيائين پر سنت ادا ڪونه  
ڪيائين ۽ سمهي رهيو. خواب ۾ رسول الله ﷺ جن جي زيارت  
ڪيائين. پاڻ ڪريمن کيس فرمايو ته پنهنجي پير کي چڻجان ته  
بي پيري ائين نه ڪري. صبح جو پير مريد کان احوال پڇيو. مريد  
عرض ڪيو نبي ڪريم ﷺ جن جي زيارت خواب ۾ حاصل ٿي.  
حڪم فرمايو اٿن ته پنهنجي پير کي چڻجان ته اٿندو ائين نه  
ڪري. پير صاحب مريد کي چيو ته سنت ڇڏيئي ته سنت جي ڌڻيءَ  
جي زيارت ڪيئي. جيڪڏهن فرض ادا نه ڪرين ها ته فرض جي  
ڌڻي جو ديدار ڪرين ها. انهيءَ مناسبت سان دانءِ راز حافظ  
شيرازي رحمۃ الله عليه ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:  
(بيت)

بمي سجاده رنگين کن گرت پير مغان گويد،  
که سالک بي خبر نبود ز راه و رسم منزلها.

ترجمون: شراب سان مصلو رنگي ڇڏ جيڪڏهن توکي پير ڪامل  
چوي ڇا ڪاڻ ته سالڪ منزل جي راه و رسم ۽ رواج کان بي خبر نه هوندو  
آهي.

اي پيارا! اها پير پرستي عين حق پرستي آهي. حضرت



امام رباني مجدد الف ثاني رضي الله تعالى عنه جن پنهنجي  
مکتوبات شريف ۾ لکن ٿا ته:

(بيت)

زان روءِ که چشم تست احول - معبود تو پير تست اول  
ترجمون: ڇاڪاڻ ته تنهنجي اک ٽيڙي آهي، تنهن ڪري تنهنجو  
پهريون معبود تنهنجو پير آهي.

حضرت خواجہ عبيدالله احرار رحمۃ اللہ علیہ جي  
ملفوظات ۾ آهي ته وقت جا بادشاهه ۽ امير سندن مرید هوندا هئا  
۽ پالڪين ۾ سوار ٿي ايترا وڏا ماڻهو سندن حضور ۾ حاضر  
ٿيندا هئا جو ڪنهن مسڪين جي لاءِ خواجہ صاحب جو منهن  
ڏسڻ مشڪل هو. انهن مسڪينن سندن خدمت ۾ عرض ڪيو ته  
اميرن جي هجور جي ڪري اسين اوهان جي زيارت کان به محروم  
آهيون. حضرت خواجہ عبيدالله احرار رحمۃ اللہ علیہ انهن  
مسڪينن کي چيو ته اوهان مون سان رابطو ۾ مشغول رهندا  
ڪريو.

هڪڙي پيري هڪڙي عالم خواجہ صاحب جي مرید کان  
پڇيو ته تنهنجي مشغوليت ڪهڙي آهي؟ هن عرض ڪيو ته پير  
ڪامل جي صورت سان رابطو. عالم چيو نماز ۾ ڪهڙو حال  
هوندو اٿئي؟ فقير چيو ته نماز ۾ به پنهنجي پير جي صورت  
ڏسندو آهيان. عالم تعوذُ بِللهِ چئي فقير کي نماز ۾ پير سان  
رابطي کان روڪيو. انهيءَ مرید خواجہ عبيدالله احرار رَحْمَةُ  
اللَّهِ عَلَيْهِ کي انهيءَ عالم جو واقعو ٻڌايو. خواجہ صاحب جن انهيءَ  
عالم کي پاڻ وٽ گهرايو ۽ مسئلو پڇيائين ته ڪنهن شخص کي  
نماز ۾ سوئر يا نانگ جي صورت نظر اچي ۽ ٻي کي ڪنهن  
صالح مرد جي صورت نماز ۾ نظر اچي ته انهن مان سٺو خيال  
ڪنهن جو آهي؟ عالم چيو صالح مرد جي صورت ڏسڻ واري جو.  
هي بيت انهيءَ مثال تي صريح دلالت ڪري ٿو:

(بيت)

ز آن روءِ که چشم تست احول  
معبود تو پير تست اول

ترجمون: ڇاڪاڻ ته تنهنجي اڳ ٿيڙي آهي، تنهن ڪري تنهنجو پهريون معبود تنهنجو پير آهي.  
 زياده خيريت، اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ لَدَيْكُمْ.

## مکتوب ٽيهٺ

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن انهيءَ بيان ۾ ته طالب جي همت بلند هجڻ گهرجي ڇاڪاڻ ته جيڪو وهي سو لهي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، خاص دوست، متحد دل و جان، ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ واضح هجي ته:

هرچم جز حق بسوز غارت کن

هرچم جز دين از و طهارت کن

ترجمون: جوڪجه به حق کان سواءِ آهي ساڙي ختم ڪري ڇڏ. جو ڪجهه به دين کان سواءِ آهي تنهن کان پاڪ ٿي وڃ.

پيارا! اوهان جي خط ۾ اڏوڙياڻون ۽ سبائون ۽ انهيءَ قسم جون جيڪي ٻيون ڳالهيون هيون، سي پڙهيون ويون. اهي سڀ اسان جي بي همتيءَ جون نشانيون آهن، ورنه جيڪو وهي سو لهي. جيئن ته حديث شريف ۾ اچي ٿو: مَنْ طَلَبَ شَيْئًا جَدًّا وَجَدَ. معنيٰ: جنهن ڪنهن شيءِ جي طلب ڪئي پوءِ ڪوشش ڪيائين ته حاصل ڪري ورتائين ۽ پڻ حديث ۾ الله تعاليٰ جو ارشاد بيان ٿيل آهي ته جيڪو مون ڏانهن هڪ انچ وڌي ايندو، ائون انهيءَ ڏانهن هڪ ٻاڙي وڌي ويندس، جيڪو مون ڏانهن هڪ ٻاڙي وڌي ايندو، ائون انهيءَ ڏانهن ٻه ٻاڙيون وڌي ويندس، جيڪو مون ڏانهن ٻه ٻاڙيون وڌي ايندو، ائون انهيءَ ڏانهن وڪون ڪڍي وڌي ويندس، جيڪو مون ڏانهن وڪون ڪڍي وڌي ايندو، ائون انهيءَ ڏانهن ڏوڙي وڌي ويندس. مثال ته جيڪڏهن ڪنهن شخص جو گهوڙو يا ڍڳو يا اٺ يا ٻيو ڪو جانور گم ٿي وڃي ته اهو شخص انهيءَ جانور جي ڳولا ۾ رهندو ۽ جيستائين پنهنجو وڃايل جانور



نه ليندو، تيستائين کيس آرام نه ايندو. مطلب ته هن بيت جي معني تي غور ڪريو:

(بيت)

تعلق حجاب است بي حاصلي  
چون پيوند ها بگسلي واصلی

ترجمون: دنيا سان تعلق ئي حجاب آهي ۽ ڪجهه حاصل نٿو ٿئي. جڏهن دنيا سان تعلق توڙيندين تڏهن ئي حق کي حاصل ڪري سگهندين.

پيارا! شيخ يحييٰ منيري رحمۃ اللہ علیہ جي مکتوبات ۾ نقل آهي ته هڪڙي مريد پنهنجي پير کي عرض ڪيو ته آئون اڳي ئي والدين جا حق ادا ڪرڻ ۽ مدرسه ۾ سبق پڙهائڻ ۾ مشغول هئس ۽ شهر جي قاضيءَ جي وفات کان پوءِ قضا جو منصب به منهنجي حوالي ڪري رهيا آهن. هاڻي جيڪا اوهان جي مرضي هجي، انهيءَ مطابق عمل ڪريان. پير صاحب چيو ته هڪ ئي وقت والدين جا حق، مدرسه جي پڙهائي ۽ قضا جي منصب سان ڪيئن نپائي سگهندين؟

اي پيارا! انهيءَ ڏينهن کان جو اوهان پائر هتان روانا ٿيا آهيو، اڄ تائين اضطراب ۽ حيراني، پريشاني ۽ بي تابيءَ جي ڪا حد ئي نه رهي آهي. بلڪ هر روز ڏهوڙو غلبو وڌي رهيو آهي. منهنجو شوق ۽ درد هن بيت جي مصداق مطابق آهي:

(بيت)

مرا اي کاش که مادر نزادلي  
وگر ميزاد پس شيرم ندادلي

ترجمون: مون کي اي کاش جو ماءُ نه ڄڻي ها، جيڪڏهن ڄڻائين ته کير نه پياري ها.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن به گهڻو ڪري هي بيت جهونگاريندا رهندا هئا:

(بيت)

کاش که مادر مرا ندادلي به بدلي  
جاء شيرم زهر دادلي به بدلي

ترجمون: مون کي اي ڪاشمءِ نه ڇڻي ها ته سنو ٿئي ها، کير جي جاءِ تي مون کي زهر ڏئي ها ته سنو ٿئي ها.

پيارا! جيڪڏهن حياتي وفا ڪئي ته ملاقات ٿيندي پر ملاقات جو وقت مقرر هوندو آهي ۽ طالب تي حق آهي ته دنيا ۽ آخرت کي وساري، الله تعاليٰ جي يادگيري ۾ مستغرق رهي. انهيءَ مناسبت سان شاهه پٺائي رحمۃ الله عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

جز وڃايو جوڳئين، ڪل سين آهين ڪم  
آسڻ جن عدم، آئون نه جيئندي ان ري.  
شهيد عشق مخدوم عبدالرحيم گرهوڙي رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْه  
فرمائي ٿو:

(بيت)

اسر اير ڏانهن مڃڻ رهين رنجن ۾  
جزي جائز نه آهي ڪل ري ڪٿڻ ڏينها.  
امام غزالي رحمۃ الله عليه هڪڙي عارف جو نقل لکيو  
آهي ته انهيءَ عارف محبوب حقيقي جي بارگاهه ۾ عرض ڪيو ته  
پنهنجي مهرباني ۽ عنايت سان مون کي حضرت موسيٰ عليه  
السلام وارو مڪالمه، حضرت عيسيٰ عليه السلام جي مثلن کي  
جيارڻ واري قوت ۽ حضرت ابراهيم عليه السلام واري دوستي  
(خلت) عطا فرمائيندين ته به اڃان انهيءَ کان وڌيڪ عنايتن جي  
طلب ڪندس. حالانڪ اها ته حقيقت آهي ته ڪوبه ولي ڪنهن به  
نبي ۽ رسول جي درجي کي نٿو پهچي سگهي، خصوصاً اولو  
العزم انبياء جو درجو ته تمام بلند آهي. انهن جي مقام تي  
پهچڻ ته محال آهي. پوءِ انهيءَ عارف اهي سوال ڪيئن ڪيا؟  
يعني اها انهيءَ عارف جي عالي همتيءَ جي نشاني آهي. مطلب  
آهي ته طالب جي همت ڪنهن به حد ۾ محدود نه ٿيندي آهي.  
جيئن هي بيت آهي:

(بيت)

شڪر الله ڪم نمرديمر رسيدمر بدوست  
آفرين باد برين همت مردانه ما



ترجمون: الله تعالیٰ جو شکر آهي جو مٿاسين ڪونه ۽ دوست سان ملي وياسين، اسان جي مردانگي ۽ همت کي آفرين هجي. زياده خيرت، وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ

## مکتوب چوهڻ

شريعت جي احڪامن، عاجزي، نياز ۽ طالب جي بلند همٿيءَ جي باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
الْحَمْدُ لِلّٰهِ لَوْلَیْهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلٰی نَبِیِّهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ  
وَاصْحَابِهِ اَجْمَعِیْنَ.

سلامن کان پوءِ مهريان پيءُ کي معلوم هجي ته اوهان پائرن ڪڇ پهچڻ کان پوءِ هن فقير حقير کي به خط لکيا، اوهان جا اهي ٻئي خط پهتا. انهن جو سمورو احوال پڙهيو ۽ سمجهيو ويو.

پيارا! هن عاجز سراسر سعادت آفتاب، جهان تاب، قطب الاقطاب، غوث الاغواث، ڪعبه ابدال و اوتاد، قبله افراد جي خدمت ۾ گهڻو وقت گذاريو پڙ پنهنجي بي ادبيءَ ۽ بي نصيبيءَ جي ڪري حجابن ۾ محجوب رهجي ويو. اي پيارا! شريعت، طريقت، حقيقت ۽ معرفت جي سڀني شرطن ۾ پهريون شرط ادب جو آهي. جيڪو شريعت جي احڪامن جو ادب بجا آڻيندو، انهيءَ کي ٻي طريقت عطا ٿيندي ۽ جڏهن طريقت جو ادب پوريءَ طرح بجا آڻيندو تڏهن کيس حقيقت عنايت ٿيندي ۽ جڏهن حقيقت جو پورو لحاظ رکندو، تڏهن کيس معرفت ملي ويندي. الله پناه ڏي، جيڪو وار جيتري به شريعت جي مخالفت ڪندو، انهيءَ کي طريقت هرگز حاصل نه ٿيندي. ڪهڙو نه سٺو چيو آهي جنهن به چيو آهي ته:

(بيت)

ڪسي کو در شريعت راسخ آيد - طريقت راه خود بروي. ڪشايد ترجمون: جيڪو شريعت ۾ پختو هوندو، انهيءَ تي طريقت جي راه از خود کُلي پوندي.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن فرمائيندا هئا ته حضرت آدم علي نبينا وعليه السلام کي الله تعالى پنهنجي قدرت جي هٿ سان پيدا ڪيو جو خلقت بيدي ونفخت فيه من روحي واني جاعل في الارض خليفه. معني: مون (آدم کي) پنهنجي هٿ سان خلقيو ۽ انهيءَ ۾ روح ڦوڪيو ۽ اٿون زمين ۾ پنهنجو خليفو پيدا ڪرڻ وارو آهيان. اهي سڀ نعمتون الله تعالى آدم عليه السلام کي عطا فرمايون. بهشت جا سڀ انعام کيس عطا فرمائين. ملائڪن کان کيس سجدو ڪرايو. باوجود انهن درجن ۽ کمالات جي جڏهن ڪڻڪ جو ڊاڻون کائڻ جي خطا ٿي ته الله تعالى آدم عليه السلام کي بهشت مان ڪڍي ڇڏيو ۽ پوءِ وري الله تعالى جي بارگاه مان حضرت آدم عليه السلام کي ڏوراپو مليو ته تو اسان جي حضور ۾ اهڙي بي ادبي ڇو ڪئي؟ حضرت آدم عليه السلام عرض ڪيو ته يا الله! تنهنجي مرضيءَ سان مون کان اها خطا ٿي ۽ اهڙي طرح حضرت آدم عليه السلام خطا جي ذميوار ڀاڻ قبول نٿي ڪئي، بلڪ الله تعالى جي مرضي سمجهي ڀاڻ کي ذميوار کان آزاد ٿي سمجهيائين. تنهن ڪري ستر هزار سال گذري ويا، حضرت آدم عليه السلام انهيءَ حال ۾ رهيو. تنهن کان پوءِ الله تعالى پنهنجي رحم، ڪرم ۽ مغفرت واري صفت سان فرمايو: اي آدم! توکي عقل ڏيان يا تنهنجا گناه معاف ڪريان؟ پنهنجن مان جو ڪجهه به گهرين توکي اختيار آهي. آدم عليه السلام عقل گهريو ۽ جڏهن آدم عليه السلام کي عقل مليو تڏهن خطا جي نسبت ڀاڻ ڏانهن ڪيائين ۽ دعا گهريائين ته: اعوذ بالله من الشيطان الرجيم. ربا ظلمنا انفسنا وان لم تغفر لنا وترحمنا لنكونن من الخسرين. ادب ۽ عاجزي جيئن جڳائي تيسن بجا آندائين تڏهن وري کيس خلافت ۽ نبوت جو درجو عطا ٿيو. هوڏانهن ابليس، بي ادب بي ادبي جي ڪري ترجي ويو. خدا جو غضب مٿس نازل ٿيو ۽ انهيءَ جي لاءِ هي وعيد آيو: ان عليک لعنتي الي يوم الدين. پوءِ اسان ۽ اوهان کي هرگز نٿو جڳائي جو شريعت جي ادبن ۽ احڪامن مان ڪو ٿورو ڌرو به ڇڏيون.



ڪنهن بزرگ ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:  
(بيت)

ادب تا جيست از لطف الاهي  
بنه بر سر برو هر جاڪ خواهي  
ترجمون: ادسب الله تعاليٰ جي لطف جو تاج آهي. مٿي تي رکي  
جتي به وڻي هليو وڃ.

پيارا! جنهن به ڪجهه حاصل ڪيو آهي تنهن سڀ  
ڪجهه ادب سان حاصل ڪيو ۽ عقيدتي جي پختگي جي ڪري  
حاصل ڪيو ۽ بي ادبن فيض ۽ فائدا بي ادبيءَ جي ڪري برباد  
ڪري ڇڏيا. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو:  
(بيت)

از خواهيم توفيق ادب  
بي ادب محروم ماند از فضل رب  
بي ادب تنها نه خود را داشت بد  
بلڪ آتش در همه آفاق زد

ترجمون: الله تعاليٰ کان ادب جي توفيق ٿا گهرون. بي ادب خدا  
جي فضل کان محروم رهندو آهي. بي ادب رڳو پاڻ ئي خوار  
ڪونه هوندو آهي، بلڪ سڄي دنيا ۾ باهه لڳائي ڇڏيندو آهي.

اي پيارا! طالب کي ايتري بلند همت گهرجي جو پنهنجي  
نظر ڪون و مڪان تي به نه وجهي. ڪون عالم ملڪ آهي، مڪان  
عالم ملڪوت آهي. اهي ٻئي طالب جا ڳولا هوندا آهن ۽ طالب  
انهن پنهنجن کي ٺڪرائي حق سان مشغول رهي جو طالب جو  
مطلب ۽ مقصود اهو ئي آهي. اي پيارا! هي عشق جو مقام آهي  
پوءِ عشق کان سواءِ انهيءَ مقام تي پهچڻ مشڪل آهي. ويچاري  
عقل جي اتي ڪا گهٽي ڪونه آهي. مخدوم عبدالرحيم شهيد  
گرهوڙي رحمۃ الله عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

اوڏيون جي عشق کي، انهن عقل ڪٿان.  
عقل سڌو آڇ ڪري، عشق ڦر فرمائي.  
عشق اهڙي راه، جا عقل کي اڌ ڪري.

منهنجا پيارا! اسان بدبختن پنهنجي سڄي ڄمار نفس جي خدمت ۽ نفس کي خوش ڪرڻ ۾ گذاري ڇڏي آهي. افسوس اسان جي حال تي. حق جا طالب نفس جي صلاح ڪونه وٺندا آهن، نفس جي ڳالهه ڪونه ٻڌندا آهن ۽ پنهنجو پاڻ کي تقدير جي حوالي ڪري ڇڏيندا آهن. چوندا آهن:

(بيت)

سپر دم بتو مائه خویش را  
تو داني حساب کمر و بیش را

ترجمون: مون پنهنجي موڙي تنهنجي حوالي ڪري ڇڏي آهي، هاڻي ڪمي بيشيءَ جي حساب کي تون پاڻ ئي ڄاڻين ٿو. تدبيرون ترڪ ڪرڻ عين ايمان آهي ۽ تقدير جي مقابلي ۾ تدبيرون ڪرڻ پنهنجي جان جوڪي ۾ وجهڻ وانگر آهي. وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ لَدَيْكُمْ.

## مکتوب پنجهت

غلام علي تنده قيصر واري ڏانهن لکيو ويو، انهيءَ بيان ۾ ته ڪتاب نسخہ محبوبیہ لکڻ ۾ دير ڪئي هئائين تنهن ڪري سندس دل جي تسڪين جي لاءِ ۽ ڪجهه وعظ ۽ نصيحت ۽ پير سان رابطي ۽ الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ جي يادگيري لاءِ ترغيب جي باري ۾ تحرير ٿيو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، هميشه منجه امن و امان، ميان غلام علي فقير، رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪا خير الانام ﷺ جن جي سهڻي سنت آهي، نيڪ روشن هجي ته اوهان پيارن جو خط نيڪ ساعت ۾ پهتو. احوال پڙهيو ويو. اوهان لکيو هو ته ڪتاب مستطاب نسخہ ”محبوبیہ“ لکڻ ۾ اوهان کان دير ٿي وئي. انهيءَ خطا کي اسين شفقت ۽ مهرباني سان معاف ڪريون. اي پيارا! نسخہ لکڻ ۾ اوهان کان جيڪا دير ٿي، اها ته الله تعاليٰ جي طرفان مقرر ۽ متعين ڪيل تقدير هئي ۽ انهيءَ وقت ڪتاب ”محبوبیہ“ جو نسخو

(۱) محبوبیة المحمودیة



لکجي تيار ٿيو ۽ اوهان ئي لکي پورو ڪيو جو لا تُحَرِّكُ ذَرَّةً إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ. معنيٰ: الله جي حڪم کان سواءِ ڪو ذرو به چري نٿو سگهي، انهيءَ ڳالهه تي شاهد آهي. منهنجي اوهان تي ڪابه ميار نه آهي، بلڪ منهنجي دعا آهي ته الله تعاليٰ اوهان پيارن ڪي غيب جي خزانن مان دنيا ۽ آخرت جون سڀ خوبيون عطا فرمائي ۽ ايمان ۽ محبت ۽ پنهنجي پاڪ ذات جو عشق نصيب فرمائي ۽ پيو ته اوهان جيڪي ڪتاب هن فقير جي رضامنديءَ سان لکيا آهن، انهن جو اجر قيامت تائين باقي رهندو. جيڪو پڙهندو يا ٻڌندو، تنهن کي فائدو حاصل ٿيندو. هي جهان فاني آهي، جاوداني نه آهي. هتان وڃڻو آهي رهڻو نه آهي. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو:

(بيت)

ايدل مڪن گناهه ڪم تحقيق مردني است  
اعمال نيڪ کن ڪم قيامت رسيدني است  
غره مشو برين گل ويستان روزگار  
باد خدان بر اين گل ويستان وزيدني است  
ترجمون: اي پيارا! گناهه نه ڪر جو تحقيق مرڻو اٿئي. نيڪ عمل ڪر جو قيامت اچڻ واري آهي. خوش نه ٿي هن دنيا جي باغ تي، هن دنيا جي باغ تي خزان اچڻ واري آهي.  
اي پيارا! انهيءَ باد خزان کان ڪنهن کي به چوڻڪارو نه آهي پر حق جا طالب انهيءَ باد خزان کان آزاد آهن جو انهن جي ۽ الله تعاليٰ ڏانهن جذب هوندي آهي ۽ اهي محبت جي خنجر جا ڪٽل هوندا آهن.

(بيت)

ڪشتگان خنجر تسليم را  
هر زمان از غيب جان ديگر است  
ترجمون: تسليم جي خنجر جي ڪٽلن کي هر لمحہ غيب کان نئين زندگي ملندي آهي.  
الله تعاليٰ جي طلب ۾ مرد فرد گهرجي جيڪو دنيا ۽ آخرت جي مرادن کي ڦٽو ڪري ڇڏي ته جيئن نفس ۽ شيطان جي

مکر ۽ فريب کان آزاد ٿي وڃي. جيئن ڪنهن بزرگ چيو آهي:  
(بيت)

نفس چون نيست در درون باقي  
چه غم از دشمنان آفاقي  
ترجمون: نفس جڏهن باقي ٿي ڪونه رهيو ته پوءِ آفاقي دشمنن  
جو ڪهڙو ڊپ؟  
پيارا! اهو حال پير ڪامل ۽ مڪمل جي رابطي کان سواءِ  
حاصل نٿو ٿي سگهي.

(بيت)

ز آنروءِ ڪه چشم تست احوال  
معبود تو پير تست اول  
ترجمون: ڇا ڪاڻ ته تنهنجي اک ٿيڙي آهي، تنهن ڪري تنهنجو  
پهريون معبود تنهنجو پير آهي.

(بيت)

پير ره ڪبريت احمد آمدہ است - سينئہ او بحر اخضر آمدہ است  
گر ترا پير اينچنين آيد پديد - قفل دردت را ڪليد آيد پديد  
ترجمون: پير ڪامل ڪيميا وانگر آهي. سندس سينو دريا وانگر  
آهي. جيڪڏهن توکي اهڙو پير ملي ويو ته ڄڻ توکي تنهنجي درد  
جي ڪلف جي چاٻي ملي وئي.  
خواجہ حافظ شيرازي انهيءَ مقام جي باري ۾ ڪهڙو نه  
سنو فرمايو آهي:

(بيت)

در خرابات مغان نور خدا مي بينم  
اين عجب بين ڪه ڇه نوري ز ڪجا مي بينم  
ترجمون: آئون مغان جي خرابات ۾ خدا جو نور ٿو ڏسان، عجب ته  
ڏس جو آئون ڪهڙو نور ڪٿان ٿو ڏسان؟  
قرآن ٻڌو: قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُونِيْ يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ  
معني: ڇڻو ته جيڪڏهن اوهان الله تعاليٰ سان محبت ٿا ڪريو ته  
منهنجي تابعداري ڪريو ته الله تعاليٰ اوهان سان محبت ڪري.  
آيت سڳوريءَ جي ترجمي تي غور ڪريو ۽ الله تعاليٰ جي يادگيري



کان سواءِ هڪڙو ساهه ڪڻڻ به حرام آهي جو ڪنهن بزرگ چيو آهي:

(بيت)

دمي بي حق زدن محض گناه است

بخود مشغول بودن كفر راه است

ترجمون: الله تعاليٰ جي يادگيريءَ کان سواءِ هڪڙو ساهه ڪڻڻ به وڏو گناهه آهي. پاڻ ۾ مشغول ٿيڻ طريقت جي راه ۾ كفر آهي. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رَضِيَّ اللهُ تَعَالٰي عَنْهُ هي بيت گهڻو جهونگاريندا هئا:

(بيت)

نگهدار دم را که عالم دمي است

دمي پيش دانا به از عالمي است

ترجمون: دم کي سنڀال جو سڄو جهان دم جي مثال آهي، دانا وٽ هڪڙو دم سڄي جهان کان پلو آهي.

پيارا! الله کي ياد ڪرڻ وارا هميشه خوش رهندا آهن. الله رحمان جو ذکر جان جي فرحت آهي.

(بيت)

چون خواهي که فردا شوي رستگار

مزن دم بجز ياد پروردگار

ترجمون: جيڪڏهن چاهين ته صبحاڻي چوٽڪارو حاصل ڪرين ته هڪڙو دم به الله تعاليٰ جي يادگيري کان سواءِ نه ڪڻ.

الله تعاليٰ جي يادگيري ايمان جي نشاني آهي. غفلت شيطان جي ڪنٽرول جي نشاني آهي.

(بيت)

ذکر کن ذکر تا ترا جان است - پاڪي دل ز ذکر رحمن است

ترجمون: ذکر ڪر ذکر جيستائين جيئرو آهين، دل جي پاڪائي رحمان جي ذکر سان حاصل ٿيندي آهي.

الله تعاليٰ جو ذکر سڀ کان سٺو آهي جو ذاڪر ۽ ذکر ۽ مذڪور ٿي ٿي هڪ ٿي وڃن. فَادْکُرُونِي اذْکُرْکُمْ جو مطلب اهو آهي جيڪو بيان ڪيو ويو. مولانا رومي فرمائي ٿو:

(بيت)

بر زبان الله الله در دل گاو خر  
 اين چنين تسبيح کي دارد اثر  
 ترجمون: زبان تي الله الله ۽ دل ۾ گڏه گابو. اهڙي تسبيح ڪهڙو  
 اثر ڪندي؟  
 سلام قبول ڪندا ۽ حاضرين مجلس کي چوندا.

## مکتوب چاهت

غلام علي تندي قيصر واري ڏانهن سندس خط جي جواب  
 ۾ جنهن ۾ پنهنجي عاجزي، انڪساري ۽ نهٺائي جي باري ۾  
 عرض ڪيو هئائين ۽ پير ڪامل سان رابطي جي باري ۾ جيڪو  
 اصل مقصد آهي ۽ توحيد ۽ حق سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ جي معرفت جي  
 سلسلي ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست اخص، متحد دل و جان، هميشه  
 منجه امن و امان، ميان غلام علي رب پاڪ کيس سلامت رکي.  
 سلام مسنون کان پوءِ واضح هجي ته اوهان جو خط دلڪش آيتن  
 ۽ دلريا عبارتن سان سينگاريل پهتو. ڏاڍو شوق ۽ ذوق حاصل  
 ٿيو ۽ بيحد فرحت نصيب ٿي.

اي پيارا! سچي طلب سان مقصود ۽ مطلوب پير ڪامل  
 جو رابطو آهي. پاڻ کي انهيءَ ۾ محو ڪري متلاشي ٿئي. بلڪ  
 پنهنجي صورت جي بجاءِ پير جي صورت خيال ۾ رکي ۽ ائين  
 تصور ڪري جو پنهنجي صورت کي پير جي صورت ڏسي. پاڻ  
 وچ ۾ نه رهي. ان وقت چوي:

(بيت)

من تو شدم تو من شدي، من تن شدم تو جان شدي،  
 ٽاڪس نگويد بعد ازين من ديگر تو ديگري.  
 ترجمون: آئون تون ٿيس، تون آئون ٿئين آئون تن ٿيس تون جان ٿئين،  
 جو ڪوبه نه چوي ته آئون جدا آهيان تون جدا آهين.  
 اڻا جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله



تعالیٰ عنہ جن هن فقیر کی رابطی جی تاکید کندي انهيءَ بیت  
سان سرفراز فرمائيندا هئا. اهو وقت آهي جو جتي پير هوندو  
آهي، اتي مريد هوندو آهي. ٻئي هڪ ٿي ويندا آهن ۽ دوئي  
درميان ۾ نه رهندي آهي ۽ توحيد جو جمال صورتن جي نقاب کان  
سواءِ جلوه گر ٿيندو آهي ۽ ائين چوندو آهي جيئن ڪنهن بزرگ  
چيو آهي:

(بيت)

درو دیوار من آئينه شد از کثرت شوق  
هر کجا مي نگرم روءِ ترا مي بينم  
ترجمون: شوق جي کثرت جي ڪري منهنجا در ۽ ديوارون آئينو  
بنجي ويا آهن. جيڏانهن نهاريان ٿو تنهنجو منهن ٿو ڏسان.  
۽ پڻ چوي ٿو:

(بيت)

امروز چون جمال تو بي پرده ظاهر است  
در حيرت من که وعده فردا برائي چيست  
ترجمون: اڄ جڏهن تنهنجو جمال بنا پردي ڏسي رهيو آهيان،  
تڏهن حيرت ۾ آهيان ته صبحاڻي جو وعده ڇا جي لاءِ آهي؟  
انهيءَ مناسبت سان داناءِ راز حافظ شيرازي رحمۃ اللہ  
عليه ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:

(بيت)

بدیدم مطرب وسافي هم اوست  
خیال آب و گل در ره نباشد  
ترجمون: ڏٺم ته مطرب ۽ ساقي سڀ پاڻ آهي. پاڻي ۽ مٽيءَ جو  
خیال راهه ۾ نه آهي.  
خواجہ مغربي به فرمائي ٿو:

(بيت)

اي مغربي آن يار که بي نام و نشان بود  
که از پرده آمد هم نام و نشان شد  
ترجمون: اي مغربي! جيڪو يار نالي ۽ نشان کان سواءِ هو اهو  
پردي کان ٻاهر آيو ته نالو ۽ نشان ٿي ويو.

هن کان پوءِ بي جھت ۽ بي ڪيف حالت پيدا ٿيندي آهي جنهن کي بي چون ۽ بي چگون چوندا آهن. انهيءَ مقام تي عارف دعويٰ سان هوندو آهي ۽ دعويٰ کان سواءِ رهندو آهي. هتي جيڪا دعويٰ ٿي ڪيائين سا پنهنجي هستي موهوم جي نه هئي بلڪ حق جي هستيءَ ۽ وجود جي هئي ۽ هتي هستي ۽ وجود محو ۾ محو ٿي ٿو وڃي جو التوحيد اسقاط الاضافات. اهو حيرت جو مقام آهي، اتي نه عاشق نڪي معشوق، نه طالب نڪي مطلوب. اتي وڃڻ آهي ۽ تحير ۾ تحير آهي. زياده خيريت والسلام.

## مکتوب ستهن

درويش فقير محمد ڏانهن سندس خط جي جواب ۾ لکيو

ويو.

بسم الله الرحمن الرحيم

محب الفقراء، مودت پيراءِ، عقيدت آراءِ، خدا وارن جو مخلص، متحد دل و جان، ميان فقير محمد رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪا سنت آهي، مسلمانن جو طريقو آهي، سهڻو ڪلام آهي، معلوم هجي ته اوهان پيارن جو موڪليل خط پهتو ۽ مبارڪ وقت ۾ معلوم ٿيو ته اوهان خير ۽ سلامتيءَ سان پهتا.

پيارا! اوهان دوستن کي هميشه ذڪر فڪر ۾ مشغول رهڻ گهرجي جنهن جي نتيجي ۾ اوهان کي دل جي صفائي حاصل ٿيندي، الله تعاليٰ جو قرب حاصل ٿيندو. ڪنهن دانا چيو آهي:

(بيت)

ترسم که يار با مانا آشنا بماند

تا درمن قيامت اين غم بجا بماند

ترجمون: ڊپ آهي ته يار اسان کان لاتعلق رهندو ۽ اهو غم قيامت تائين مون سان گڏ رهندو.

هر ڪنهن کي خبر آهي ته الله تعاليٰ جي وصل جي عنايتن جي لاءِ به محنت ۽ ڪوشش جي ضرورت آهي جيئن ته



آيت سڳوريءَ ۾ فرمايو ويو آهي: والدين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا. معنيٰ: جن اسان تائين پهچڻ جي ڪوشش ڪئي، اسين انهن کي پاڻ تائين پهچڻ جون واٽون ڏيکاريون ٿا. ان کان پوءِ وهب آهي پر انهيءَ جو دارومدار به ڪوشش تي آهي ۽ ذڪر تي آهي ۽ هن پاسي جي يادگيري به اوهان تي لازم آهي. يعني رابطو شيخ آئنده حال احوال وضاحت سان لکندا ڪريو. والسلام  
عليڪم

## مکتوب انهن

جناب قدسي ماب حضرت پير صاحب مسند چناه ڏانهن  
سندن شفقت نامہ جي جواب ۾ لکيو ويو.

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمده ونصلي ونسلم

پير دستگير الله تعاليٰ سندس سايو ڊگهو ڪري، سندس فيض جاري رکي، آمين. هي عاجز عقيدتمند، ذره جي مقدار خاکسار جان نثار فدوي محمود نظاماڻي ارادت ۽ عقيدت سان بندگان بجا آڻي تسليمات پيش ڪري هي عرضداشت خادم، غلامن جي طرفان بساط فيمن مناط، انجمن هدايت موطن، ذات قدسي صفات، مجمع الحسنات، علوم روحاني جو درياءُ، فيوضات سبحاني جو مخزن، معقول ۽ منقول جا دقيقا ڪوليندڙ، فروع ۽ اصول جي حقائق کان واقف، ڪاولن جو اڳواڻ، مراحل جو پيشوا، سراپا لطف ۽ احسان، عقيدت وارن کي فيض پهچائيندڙ، حضرت مرشد مڪمل شيخ الشيوخ قطب العرفاء، امام الاولياءُ جي خدمت ۾ عرض ٿو ڪري ته خط مبارڪ جيڪو اوهان مهرباني فرمائي ارسال فرمايو هو، اهو خير سان پهتو ۽ شرف ۽ عزت بخشياڻين. خط مبارڪ جا ڪل مضمون ۽ مشهور معلوم ٿيا.

(مصرع)

بوسيدم وبر مرد مک وديد نهادم

معنيٰ: چمي پنڀڻن کي لائي اکين تي رکيم.

پھريون عرض ته جامع کمالات شريعت ۽ مدقق دقائق  
طريقت ۽ کاشف اسرار حقيقت عارف باللہ حضرت مرشد حقيقي  
عليه الرحمۃ جن جي هن فاني جهان ۾ لاڏاڻو ڪري دارالبقا جو  
راهي ٿيڻ جي خبر ٻڌي ايڏو ته رنج، غم ۽ ڏک ٿيو جو لکڻ کان  
ٻاهر آهي. پوءِ حق ڏانهن رجوع ٿيڻ جي ڪلمه مطابق مدد وٺي  
فاتحه پڙهي ظاهري ۽ باطني امور ۾ آنجناب کان مدد وٺي ثواب  
تخفو ڪيو ويو جو آيت سڳوري ۾ ارشاد آهي: وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ  
يَقْتُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءُ. معني: جيڪي الله جي راه ۾  
قتل ٿيا آهن انهن کي مٿان نه چئو بلڪ اهي حيات آهن ۽ جيئن ته  
قدسي حديث ۾ آهي: أَوْلِيَايَ لَا يَمُوتُونَ بَلْ يَنْقَلِبُونَ مِنْ دَارِ الْيَاقِينِ  
دَار. معني: منهنجا ولي مرن ڪونه ٿا بلڪ هڪڙي گهر کان ٻي  
گهر ڏانهن لڏي ويندا آهن.

الله وارا عوام جي نظرن کان غائب ٿي لڪي ويندا آهن،  
پر حقيقت وارن جي نظر ۾ زنده ۽ حاضر هوندا آهن ۽ سندن  
تصرفات قائم ۽ باقي رهندا آهن. جيڪي ڪم سندن حوالي  
هوندا آهن، انهن کي سمجهندا آهن ۽ انحضرت ﷺ جي قائم مقام  
مقرر ٿيڻ جو شڪر اٺو بجا آندو ويو ۽ انحضرت ﷺ تي به مريدن جي  
دستگيري لازم آهي. وڏي اميد ۽ وڏو آسرو آهي ته هن فقير کي  
پنهنجي فيض کان محروم ڪونه رکندا. ٻيو عرض ته هن پاسي  
جو احوال لکڻ جي لاءِ جيڪا تڪيد فرمائي وئي آهي، تنهن ۾  
ڪوتاهي نه ڪئي ويندي، انشاءِ الله تعاليٰ. دير جو سبب هي ٿيو  
ته خليفو محمد روشن حيدرآباد ويو هو. اڃا تائين موٽي ڪونه  
آيو آهي، تنهن ڪري معافيءَ جي عنايت ٿئي. ٻيو عرض ته اوهان  
جي سفارش جي بجا آوري ڪري فقير کي پنهنجي توفيق سارو  
روڪڙي رقم به ڏني وئي ۽ پڻ مريدن ۽ مخلصن تي خط به ڏنا  
ويا، سواريءَ لاءِ گهوڙو به ڏنو ويو. روانو ٿي ويو آهي، اميد ته  
فقير جي خطن سبب ماڻهو سندس مدد ڪندا ۽ موصوف حرمين  
شريفين جي زيارت جو شرف حاصل ڪندو. اميد ته آئنده به فقير  
جي يادگير ڪندا رهندا ۽ خط لکي مسرور ۽ شاد ڪندا رهندا.  
ٻيو عرض ته جيڪڏهن درگاهه شريف تي تشریف فرما



ٿيو ته اميد رکي عرض ٿو ڪريان ته منهنجي دعوت به قبول فرمائيندا ۽ هن غريب جي اڱڻ تي دعا جا قدم گهمائيندا ته نهايت احسان مند ۽ شڪر گذار رهندس. زياده ادب

## مکتوب اوڻهتر

ميان عمر ۽ ابراهيم ڪراچي وارن ڏانهن  
سندن خط جي جواب ۾ جنهن ۾ دعا جو عرض ڪيو  
هئائون ۽ دنيا ۽ آخرت جي پلاڻي جي باري ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، دوست اهل  
الله، خداوارن جا مخلص، حق وارن جا يار، هميشه منجهه امن و  
امان، ميان عمر ۽ ابراهيم رب پاڪ کين سلامت رکي. سلامن  
کان پوءِ، جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي، نيڪ روشن هجي ته  
اوهان پيارن جو موڪليل خط فقير حاجي ابراهيم جي هٿان مليو.  
احوال معلوم ٿيو. اوهان دنيا ۽ آخرت جي پلاڻي جي لاءِ دعا جو  
لکيو آهي. اي پيارا! هن دعاگو اوهان پيارن جي حق ۾ الله  
سبحانه و تعاليٰ جي بارگاه مان دعا گهري آهي. انشاء الله تعاليٰ  
قبوليت جو درجو حاصل ڪندي جوارنه قَرِيبٌ مُجِيبٌ. معنيٰ: الله  
تعالٰيٰ تمام ويجهو آهي ۽ دعائون قبول ڪندو آهي. اوهان کي  
گهرجي ته گهر وارن جي گفتگو تي جيڪي پاڻ ۾ جهڳڙو ڪندي  
بيهوديون ڳالهيون ڪندا آهن، تن تي ڪن نه ڌريو ۽ انهن جي هر  
ڪا ڳالهه دل تي نه وٺندا ڪريو. ڇاڪاڻ ته پهرين اسان جي ڏاڏا  
حضرت آدم عَلَيْهِ السَّلَامُ بيبي حوا عَلَيْهَا السَّلَامُ جي ڳالهه تي  
ڪن ڏٺو ۽ نهئي کي ٿورڙيائين، تنهن ڪري بهشت کان ٻاهر  
نڪتو.

نفس جا وسوسا ۽ شيطان پئي دشمن آهن، انهن کان  
ڊڄن گهرجي ۽ الله تعاليٰ جي ذڪر ۽ فڪر ۾ مشغول رهندا ڪريو  
جو الله تعاليٰ جي يادگيري سڀني ڪمن کان بهتر آهي. هڪڙو  
لـحـو ۽ هڪڙو لحظو به الله تعاليٰ جي يادگيري کان غافل نه رهڻ  
گهرجي. ڪهڙو نه سٺو چيو جنهن به چيو:

(بيت)

يک چشم زدن غافل زان ماهه نباشم

ترسم که نگاه کند آگاه نباشم

ترجمون: اک چنيٺ جيتري دير هن کان غافل ڪونه رهندس جو  
ڊڄان ٿو ته هو نظر ڪري ۽ آئون بي خبر رهجي وڃان.

ذڪر به فڪر سان ڪجي جيئن ته چوندا آهن ته فڪر  
کان سواءِ ذڪر لوڻ کان سواءِ طعام وانگر آهي. الله تعاليٰ جي  
مقبول پانهين شاهه عبدالڪريم رحمۃ الله عليه بلڙي واري بيان  
العارفين ۾ لکيو آهي ته ذڪر لوڻ جيترو هجي ۽ فڪر اٿي  
جيترو هجي ۽ پڻ فرمايو اٿس ته هڪڙو پيرو دل سان الله چوڻ زبان  
سان هزار ڀيرا چوڻ کان بهتر آهي ۽ پڻ ڪنهن بزرگ به چيو آهي:  
(بيت)

بر زبان صمد خواني و در دل يا صنم

چون به باطن کافري ظاهر مسلماني چه سود

ترجمون: زبان سان يا صمد ٿو چوين ۽ دل ۾ يا صنم. جڏهن ته  
باطن ۾ ڪافر آهين، ظاهري مسلماني ڪهڙي ڪم جي؟

هن ڪميٽي دنيا جي لاءِ پنهنجي دين کي برباد نه  
ڪريو. الله تعاليٰ جي لاءِ رات جو اوجاڳو ۽ ڏينهن جو بيقرار رهو.  
وقت کي غنيمت ڄاڻو جيڪو هينئر هٿ ۾ آهي. گذري ويو ته وري  
هٿ ڪونه ايندو. **الْوَقْتُ سَيْفٌ قَاطِعٌ**. معنيٰ: وقت تلوار آهي. گهر  
ٻار جي خيال کي وساري ڇڏڻ گهرجي ۽ پاڻ کي مثل سمجهڻ  
گهرجي، جيئن ته نبي ڪريم ﷺ جن هر جمعه جي خطبه ۾ هي  
الفاظ ورجائيندا هئا: **كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ**  
**وَعَدُ نَفْسِكَ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ**. معنيٰ: دنيا ۾ مسافر وانگر يا  
ڀل کي پار ڪندڙ وانگر ٿي ره ۽ پاڻ کي قبر وارن ۾ شمار ڪر.  
انهيءَ حديث پاڪ کي هيئن سان هنڊايو. غفلت کي ڦٽو ڪريو،  
هوشيار ٿيو. هن ڪميٽي دنيا جي لذتن تي دل نه ڏيو ڇاڪاڻ ته  
**الدُّنْيَا دَارُ بَلَاءٍ وَفَنَاءٍ وَغُرُورٍ**. معنيٰ: دنيا مصيبت ۽ فنا ۽ ڏوڪي  
جي جاءِ آهي. انهيءَ مناسبت سان حافظ شيرازي ڪهڙو نه سٺو  
چيو آهي:



(بيت)

حال دنيا پرسيدم من از فرزانه  
گفت يا خوابي است يا بادي است يا افسانه  
باز گفتم حال آنکس که دل دروي به بست  
گفت يا غولي است يا ديو است يا ديوانه  
ترجمون: هڪڙي دانا کان دنيا جو حال پڇيم. چيائين ته خواب  
آهي يا واءِ آهي يا افسانو. وري چيم جنهن انهيءَ سان دل لڳائي  
اهو؟ چيائين ته اهو يا پوت آهي يا چريو.  
جائڻڪه ڪم ڪس است حرفي بس است. معنيٰ: ماڻهو لاءِ  
هڪڙو اکر به ڪافي آهي. وَالسَّلَامُ

## مکتوب ستر

عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن لکيو ويو

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، خاص دوست، متحد دل و جان، هميشه  
منجه امن و امان، برادر حقيقي ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس  
سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي،  
نيڪ روشن هجي ته اوهان يارن وفادارن جا چار پنج خط پهتا  
آهن. اوهان جا احسان هن اڻ پڙهيل اڻ پڙهيل اڻ پڙهيل واسطن جي  
ڪري آهن، تن جي ڪهڙي ڳالهه ڪجي؟

(بيت)

توري ٿر جاين - هڏ نه پڙان هيڪڙي،

مون کي ماروڙن - ميري ڪري نه مٽيو.

بيو ته اوهان هر خط ۾ واءِ واءِ جو اکر جيڪو لکو ٿا،  
تنهن جو اثر ڪونه ٿو ڏسجي. ننڍڙي عائشه جي ولادت جون  
مبارڪون هجن. الله تعاليٰ کيس وڏي عمر بخشي ۽ هدايت نصيب  
ڪري. اسان کي ۽ اوهان کي گهرجي ته الله تعاليٰ جي فرمان تي  
ڌيان ڌريون ۽ سندس امر ۽ نهي تي ثابت قدم رھون. الله تعاليٰ  
فرمايو آهي ته مال ۽ اولاد خسارو آهي. اهي شيون غير حق ۾  
داخل آهن. انهن ۾ دل نه لڳائڻ گهرجي.

(بيت)

هر خيال غير حق را دزد دان  
اين رياضت سالکان را فرض دان  
ترجمون: الله تعالى جي خيال کان سواءِ هرکو خيال چور سمجھه.  
سالکن جي انهيءَ رياضت کي فرض سمجھه.  
(بيت)

هرچہ باتو بر نياید زیر خاک - اين هم دنیا بود نہ دين پاک  
ترجمون: جيڪا بہ شيءِ توسان گڏ قبر ۾ نہ هلي، اها سڀ دنيا  
آهي، دين پاڪ نہ آهي.  
وري موٽي ٿا اچون مقصد تي تہ جيڪڏهن اوهان جي واءِ  
واءِ انهيءَ شخص وانگر آهي جنهن محبت، عشق ۽ درد جي ڪري  
پي چيو تہ اي خدا! تون جيڪڏهن مون وٽ اچين تہ آئون توکي  
کير پياريان، توکي ڦٽي ڏيان ۽ تنهنجي مٿي مان جون ڪڍان ۽  
اهڙا ٻيا لفظ چئي رهيو هو ۽ حضرت موسيٰ عليه السلام اتان  
لنگهيو تہ کيس چيائين تہ الله تعالى انهن ڳالھين کان پاڪ آهي  
۽ تون اهي ڳالھيون نہ ڪر. حضرت موسيٰ عليه السلام جي منع  
تي انهيءَ شخص جي دل اهڙي تڙبي جو انهيءَ ويل لامکان تي  
پھچي ويو. الله تعالى جي ذات بي مثل ۽ بي مثال آهي ۽ پاڻ کي  
انهيءَ ڌنار کان گھٽ نہ ڪرڻ گھرجي جيڪو هڪدم ۾ واصل  
باللہ ٿي ويو. افسوس اسان جي حال تي جو سڄي ڄمار هڪڙي  
جاءِ تي ڦرندا رهياسين.

(بيت)

عشق آن شعله است کاندَر جان فروخت  
هرچہ جز معشوق باقي جملہ سوخت  
ترجمون: عشق اهو شعلو آهي جو جيڪڏهن جان ۾ لڳو تہ  
معشوق کان سواءِ سڀ ڪجهہ ساڙي ڇڏيندو آهي.  
حضرت شاھ عبداللطيف ڀٽائي رحمۃ اللہ علیہ فرمائي  
ٿو:

(بيت)

عشق نہ آهي راند، جان جان کيڏن ڳيرو  
سسي نينري پاند، اچل تہ اڌ ٿيئي.



فارسي واري ڪهڙو نه سٺو چيو آهي:  
(بيت)

عشق چون دعويٰ جڳا ڏيڻ گواه  
گر گواهت نيست دعويٰ شد تباھ

ترجمون: عشق دعويٰ وانگر آهي ۽ جفا سهڻ شاهد وانگر،  
جيڪڏهن گواه تروٽ نه آهي ته دعويٰ باطل آهي.

اي پيارا! هي جو ڪجهه لکيو اٿم سو اعتراض خاطر نه  
لکيو اٿم. بلڪه هي تازيانو آهي پلي گهوڙي لاءِ ته انهيءَ ڌنار  
وانگر هڪڙي ٽپ سان جتي اک جي نظر پهچي ٿي اتي قدم رکي  
۽ پڻ گهوڙو ڇڏي گڏهه جي سواري نه ڪرڻ گهرجي جنهن جو چارو  
گندگي آهي. اهو گندگي کان سواءِ ٻي ڪا شيءِ نه کائيندو. اهو  
حال نفس شوم نياڳي جو آهي. نفس ڪڏهن ڪتو، ڪڏهن  
وچون، ڪڏهن نانگ ۽ ڪڏهن شينهن جي صورت ۾ ظاهر ٿيندو  
آهي. حديث شريف ۾ جيڪو آيو آهي ته: **الذُّبُيَا جُبِفَةٌ وَطَالِبُهَا**  
**رَكْلَابٌ**. معنيٰ: دنيا ڍونڍ آهي ۽ دنيا جا طالب ڪتا آهن، انهيءَ  
جو مطلب آهي ته نفس ڪتو آهي.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله  
تعالٰي عنه جن فرمائيندا هئا ته جنهن سان به نيڪي ڪبي، انهيءَ  
کان بدلي ۾ به نيڪي ملندي پر نفس سان جيتري نيڪي ڪبي،  
بدلي ۾ نفس اوتري ئي برائي ڪندو جيئن ته چيو اٿن سياهه  
زندگي کي جيترو به صابڻ سان وهنجايو پر سندس سياهي  
سفيدِيءَ ۾ تبديل نه ٿيندي.

اي پيارا! ڪجهه ڪڙو لکيو اٿم. جيڪڏهن ارادت،  
اعتقاد ۽ محبت سان پڙهندا ته فائدو ٿيندو ڇا ڪاڻ ته دانائن چيو  
آهي ته ڪڙاڻ به جسم کي فائدو ڏيندي آهي. زهر ۽ مٺاڻ ٻئي  
نقصانڪار آهن پر ماڪي نقصانڪار نه آهي جنهن کي ذاتي  
محبت چوندا آهن.

اسان جيڪي ظاهري ۽ باطني مريض آهيون، تن کي  
گهرجي ته پهرين ڪڙن جلابن سان صفائي حاصل ڪريون تنهن  
کان پوءِ طبيعت ماڪي کي قبول ڪندي، جيڪا ماڻهن جي لاءِ

شفا آهي.

اسان جا مرشد سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جن رات جي ماني کائڻ کان پوءِ ڪجهه سنا جي ڦڪي وٺندا هئا ۽ صبح اندازن ۾ تولا ماکي خاص طرح استعمال ڪندا هئا. اسان کي به گهرجي ته پهرين ڪڙاڻ کي وٺون ته گرمي ۽ غلاظت ختم ٿئي. تنهن کان پوءِ جيڪڏهن مٺاڻ کاڌوسين ته ڊپ ڪونه آهي. جيئن ته حضرت سعدي رحمه الله عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

پنر را غسل بسيار است

وليکن پسر گرمي دار است

ترجمون: پيءُ وٽ ماکي گهڻي پيئي آهي پر پٽ کي گرمي آهي.

پوءِ ڪڙاڻ، مٺاڻ کان اڳي وٺي جو پهرين جلال آهي ۽ پوءِ جمال. جنهن وٽ جلال نه هوندو تنهن ۾ جمال ڪٿان ايندو؟ پيارا! ڪوبه طعام باهه کان سواءِ ڪونه پيچندو آهي ۽ باهه ڪنابو آهي عشق جو. مولانا رومي رحمه الله عليه فرمائي ٿو:

(بيت)

در محبت هر که چون آتش نشد

عیش او در عشق هرگز خوش نشد

ترجمون: جيڪو محبت ۾ ٻري باهه نه ٿيو، اهو عشق واري زندگي ڪونه گذاري سگهندو.

سلوڪ جي درميان واري دور ۾ فقير جو اٿڻ ويهڻ حقائق و معارف آگاهه، ولايت و ڪرامت دستگاهه ميان قابل شاهه عليه الرحمه سان گڏ هوندو هو. هڪڙي ڏينهن منهنجو احوال پڇيائين ۽ فرمايائين ته حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعالى عنه جي جماعت مان توکي عشق جي وٽ ملي آهي ۽ مون کي علم جي. جيڪڏهن تون تنهنجي عشق جو منهنجي علم سان سودو ڪندين ته آئون اهو سودو خوشيءَ سان ڪندس.

اي پيارا! اهو جيڪو اوهان کي هاءِ هاءِ ٿو ڪرائي، سو عشق آهي پر عشق جي جفا تي هاءِ گهوڙا نه ڪريو، دانهون نه ڪريو.



(بيت)

عشق چون دعوي جفا دیدن گواه  
 گر گواهي نیست دعوي شد تباه  
 ترجمون: عشق دعوي وانگر آهي ۽ جفا گواه وانگر. جيڪڏهن تو  
 وٽ گواه نه هوندو ته تنهنجي دعوي باطل آهي.

عشق جا ڪم ڏس ته حضرت يوسف ۽ حضرت زڪريا ۽  
 حضرت موسيٰ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ ۽ اسان جي نبي ﷺ ۽ سڀني  
 پيغمبرن عليهم السلام سان ڇا ڪيائين جو حضرت يوسف عَلَيْهِ  
 السَّلَامُ کي پائرن هٿان ڪوهه ۾ اڇلاريائين. پوءِ وري مصر ۾  
 غلام بنائي وڪڙيائين، پوءِ وري قيد ڪرايائين. حضرت زڪريا  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ تي بي گناهه ڪرت وهايائين ۽ حضرت موسيٰ عَلَيْهِ  
 السَّلَامُ ڄائو ته نيل (نيل-ندي) جون ڇوليون سندس پينگهو  
 بنايائين ۽ اسان جي نبي ﷺ جن کي ڏند مبارڪ پيڇڻ ۽  
 رتور تڻ ڇهڙيون سختيون سهارايائين ۽ شاعر ۽ مجنون  
 چواريائين ۽ ٻين انبيائن ۽ اوليائن سان به عشق جو ڪجهه  
 ڪيو سو ڪيو. دانا ۽ راز حافظ شيرازي رحمۃ اللہ علیہ فرمائي ٿو:  
 (مصرع)

خمش حافظ از هور يار ناله مکن  
 ترجمون: اي حافظ! خاموش ٿي يار جي جفا تي ڏانهون نه ڪر.  
 جرات ۽ گستاخي معاف ڪندا، وَالسَّلَامُ.

## مکتوب ايڪهتر

ميان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت مخلص، خاص دوست، متحد دل و جان، هميشه  
 منجه امن و امان، طالب طريق ايقان، شارب رحيق عرفان، بلند  
 بخت بي عدیل وقت ميان عبدالرزاق کي رب پاڪ سلامت رکي.  
 سلامن کان پوءِ جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي، نيڪ روشن  
 هجي ته زماني جي گردش سبب جن پريشانين ۽ بلائن مان  
 گذري رهيا آهيو ۽ حيران ٿي رهيا آهيو، اهي سڀئي حادثا ۽

خيال پيرن هيٺ ڏئي ڇڏيو جو اهي سڀئي لا ۾ داخل آهن. ”لا“  
 کي ”الا“ ڪجي ته ”الا الله“ حاصل ٿئي.  
 (بيت)

تا نه روبي خار خاشاڪ لا  
 ڪي رسي در سراءِ لا الله  
 هر خيالي غير حق را دزد دان  
 اين رياضت سالکان را فرض دان  
 ترجمون: جيستائين ”لا“ جا ڪڪ ۽ ڪنڊا صاف نه ڪندين  
 تيستائين ”الا الله“ جي جاءِ تي ڪيئن پهچندين؟ الله تعاليٰ کان  
 سواءِ ٻي هر ڪنهن خيال کي چور سمجهه. اها رياضت سالڪن  
 جي لاءِ فرض سمجهه.

اي پيارا! سڄو جهان ڪميٽي دنيا جي خيالن ۾ غرق  
 آهي ۽ انهيءَ ڪوشش ۾ پاڻ کي هلاڪ ڪري رهيو آهي انهيءَ  
 شخص وانگر جيڪو هما جي پاڇي جي لاءِ دام اڏي زمين تي ۽  
 هما ته پنهنجي جاءِ تي هوندو آهي ۽ دام اڏيندڙ کي ڪو فائدو  
 ڪونه ٿيندو ۽ سندس ڪوشش بيڪار رهندي. هن دنيا مان  
 هر ڪو هاءِ گهوڙا ڪندو هٿين خالي هليو ويو آهي، انهيءَ شخص  
 وانگر جيڪو پنهنجي پاڇولي جي پٺيان ڊوڙندو آهي پر انهيءَ  
 کي پهچي نٿو ۽ پاڇي جي پٺيان ويندڙ پنهنجي اختيار سان ۽  
 وڃي ۽ پاڇو ته بي اختيار آهي ۽ ساڻس گڏ ئي آهي ۽ پٺيان پيو  
 هلي. اهڙي طرح دنيا ۾ جيڪو حصو هوندو اهو پاڻهي ملي ويندو  
 آهي.  
 (بيت)

هين توکل کن ملرزان پاي و دست  
 رزق تو بر توز تو عاشق تراست  
 بر سر هر دانه بنوشته عيان  
 اين نصيب فلان ابن فلان فلان  
 ترجمون: تون توکل ڪر ۽ هٿ پير نه هڻ، تنهنجو رزق توتي  
 توکان به وڌيڪ عاشق آهي. هر ڪنهن داڻي تي لکيو پيو آهي ته  
 هي فلاڻي پٽ فلاڻي پٽ فلاڻي جو رزق آهي.  
 ۽ قرآن مان ٻڌو: فَتَوَكَّلُوا اِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ. يعني توکل



کريو جيڪڏهن مومن آهيو. اي پيارا! توڪل ايمان جو شرط آهي. جيڪڏهن شرط نه هوندو جيڪو توڪل آهي ته ايمان ڪٿان ايندو جيڪو مشروط آهي؟ فقير کي جڏهن حال جي ابتدا جي حالت ۾ توڪل جو درجو حاصل نه ٿيو هو، نفس ڏاڍو ڦٽڪيو. تڏهن نفس جي ڪن مهت ڪندي دل کيس چيو ته نيٺ ته مرڻو آهي، توڪل کان منهن نه موڙ. اڄ ئي مري وڃ جيڪو نصيب هوندو سو توکي ملي ويندو ۽ جيڪو تنهنجو نصيب نه آهي، انهيءَ لاءِ هلاڪ نه ٿي. دل جي اها ڳالهه نفس قبول ڪئي ۽ مطمئن ٿي ويو ۽ الله تعاليٰ جي مقرر ڪيل تقدير تي راضي ٿي ويو.

(بيت)

مشرق رو مغرب رو، رو، رو، رو

هرچ نصيب است ازان گر نشود جو

ترجمون: اوڀر وڃ اولهه وڃ، وڃ، وڃ، وڃ. جيڪو نصيب آهي تنهن مان هڪ ڊاٽو به گهٽ نه ٿيندو.

جڪي ماڻهو پنهنجو نصيب به خدا جي راهه ۾ خرچ ٿا ڪن، انهن جي حق ۾ هيءَ آيت سڳوري ناطق آهي: وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ... جيڪو پاڻ کي الله تعاليٰ جي لاءِ فنا ڪندو اهو بقا حاصل ڪندو.

(بيت)

هرگز نميرد آنکه دلش زنده شد بعشق

ثبت است بر جریده عالم دوار ما

ترجمون: اهو ڪڏهن به نه مرندي جنهن جي دل عشق سان زنده ٿي وئي. دنيا جي صفحي تي اسان جي مهر لڳي پئي آهي.

اي پيارا! هن اڻ پڙهيل ڪم فهم جو حال اهو آهي جو دل ۾ هڪڙي ڳالهه هوندي آهي ۽ لکجي پي ڳالهه ويندي آهي تنهن ڪري اکرچوڪ معاف ڪندا ۽ هن دعاگو کي پنهنجين دعائن ۾ نه وساريندا جو دعاگو جو مطلب اهو ئي آهي، وَالسَّلَامُ.

## مکتوب باهتر

ميان عبدالرزاق ممبئي بندر واري ڏانهن سندس خط جي

جواب ۾ لکيو ويو جنهن ۾ پنهنجين پريشانين جو احوال لکيو هئائين.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت الفقراء، عقيدت آراء، دوست اهل الله، خداوارن جو مخلص، هميشه منجه امن امان، ميان عبدالرزاق رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪا سيد الانام ﷺ جي سنت آهي، نيڪ روشن هجي ته اوهان پيارن جو خط فرحت بخش مبارڪ وقت ۾ مليو. پڙهڻ سان گوناگون مصيبتن ۽ پريشانين جو احوال معلوم ٿيو جيڪو اوهان لکيو هو. خط پڙهڻ سان هن فقير تي گريو طاري ٿي ويو ۽ لڙڪ جاري ٿي ويا. انهيءَ وقت ئي دعا الله تعاليٰ جي بارگاه ۾ اوهان ۽ ميان عبدالخالق جي لاءِ گهري وئي. الله تعاليٰ پنهنجي ڪرم ۽ مهربانيءَ سان قبول فرمائي جو پاڻ ئي فرمايو اٿس: ”أَدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ“ يعني مون کان دعا گهرو ته آئون اوهان جي دعا قبول ڪريان. اي پيارا! دعا گهرڻ جي لياقت به پاڻ ۾ ته آهي ئي ڪونه.

(بيت)

هزار بار گريشوير دهان بمشك و گلاب  
هنوز ز نام تو يك لفظ گفتن كمال بي ادبي است  
ترجمون: هزار ڀيرا منهن کي مشڪ ۽ گلاب سان ڌوئان ته به تنهنجي نالي جو هڪڙو لفظ وٺڻ به وڏي بي ادبي آهي.  
اي پيارا! ويچارن جي واه ۽ درد مندن جي دوا الله تعاليٰ کان سواءِ ٻي ڪابه ڪونه آهي ۽ قاضي الحاجات جي درگاه مان دعا اهڙي عاجزيءَ سان گهرجي جيئن ڪنهن بزرگ چيو آهي:

(بيت)

بر در آمد بنده بگریخته - آبرو خود بعصيان ریخته  
مغفرت دار امید از لطف تو - زانکه خود فرموده لَا تَغْنَطُوا  
بحر الطاف تو بي پایان بود - نا امید از رحمت شیطان بود  
ترجمون: پڄل ٻانهو موٽي تنهنجي در تي آيو آهي، گناهان جي ڪري پنهنجي عزت وچائي ڇڏي اٿس. تنهنجي لطف مان بخشش جي اميد رکي ٿو جو تو پاڻ فرمايو آهي ته منهنجي رحمت مان



ناامید نه ٿيو. تنهنجي رحمت جو دريا بي پايان آهي. تنهنجي رحمت مان فقط شيطان ئي نااميد آهي.

اي پيارا! هر حال ۾ الله تعاليٰ جي درگاهه ۽ مرشد مان نااميد نه ٿيڻ گهرجي جو الله تعاليٰ جي وصل جو وسيلو مرشد ئي آهي. مرشد سان ارادت جي رسي ڏهه من لوهه جي زنجير کان به وڌيڪ مضبوط ڪرڻ گهرجي جو دنيا ۽ آخرت جي ڪنهن به خيال سان نه ٿئي.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن هي بيت گهڻو ڪري جهونگاريندا هئا:  
(بيت)

هر خيال غير حق را دزد دان  
اين رياضت سالڪان را فرض دان

ترجمون: حق کان سواءِ ٻيو هر ڪو خيال چور سمجهه. اها رياضت سالڪن جي لاءِ فرض سمجهه.

اعتبار جو بگڻ راوين کان نقل آهي ته وڏن بزرگن مان هڪڙي بزرگ حضرت بهاء الحق رحمۃ الله عليه ملتان واري کان پڇيو ته اوهان جا ڪامل مريد ڪيترا آهن؟ فرمايائون اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ڪَٽُڻ کان گهڻا آهن پر مون وٽ منهنجو ڪامل مريد هڪڙو ئي آهي. بزرگ پڇيو ته اهو ڪهڙو آهي؟ فرمايائون ڏهه ٻارهن سال ٿيا آهن خدمت ڪري رهيو آهي. هڪڙو ذرو فيض جو به کيس خبر نه آهي مليو آهي يا نه پر ارادت ۽ محبت ۽ خدمت ۾ ويران ويرو آهي. مون وٽ انهيءَ کان وڌيڪ ڪامل ٻيو ڪوبه مريد نه آهي جيڪو مراد جو طالب آهي. اهو پنهنجي مراد جو ئي مريد آهي. حق جو مريد ۽ طالب نه آهي. مريد نالو آهي الله تعاليٰ جي اسمن مان ۽ جيڪو طالب ٿيندو آهي پهرين اسم مريد انهيءَ تي تجلي وجهندو آهي، تنهن کان پوءِ اهو ارادت سان ڪنهن ڪامل وٽ ايندو آهي ۽ کيس ڪلي ۽ جزوي ڪمالات حاصل ٿيندا آهن ۽ مراد جو مريد طالبن جي جماعت مان خارج آهي.

ٻيو عرض ته اوهان پيارن جي يادگيري گهڻو ڪري ته رهي ئي رهي ٿي ۽ اوهان جڏهن به ياد ايندا آهيو، اوهان جي حق

۾ دعا گھري وڃي ٿي. اوهان کي به گهرجي ته هن فقير حقير  
ضعيف کي دعاء خير ۾ نه وساريو.

(بيت)

فراوشي مڪن اي يار جاني - اگر دورم مرا نزديڪ داني  
ترجمون: اي پيارا! مون کي وسارين متان، آئون پري آهيان پر  
مون کي ويجهو ڄاڻجڻين.

هڪڙي ڏينهن حضرت مرشد پير سائين روزي ڌڻي رضي  
الله تعاليٰ عنه جن جي خدمت ۾ ويٺو هئس ته فرمايائون ته  
جيڪڏهن مريد پنهنجي پير کان غائب هوندو ته محروم رهندو.  
تڏهن منهنجي دل ۾ اهو وسوسو پيو ته اسين هيتري پنڌ تي پري  
رهون ٿا سو ڪونهن تي. وري ٻيو خيال آيو ته پير هيءَ صورت نه  
آهي جيڪا نظر پئي اچي بلڪ پير ته حقيقت آهي جيڪا تو ۾ ۽  
سموري موجودات ۾ موجود آهي. جڏهن اهو علم حاصل ٿيو  
تڏهن پير جي صورت ۽ پير جي حقيقت جو مشاهدو به ٿي ويو.  
پوءِ هيءَ صورت ۽ هوءَ صورت، هيءَ معنيٰ ۽ هوءَ معنيٰ ٻئي هڪ  
ٿيون. ان کان پوءِ حال جو غلبو حاصل ٿيو. مون اها ڳالهه حقائق  
آگاه قاضي عبدالرحمان سان ڪئي پر بزرگ منهنجي ڳالهه کي  
سمجهي ڪونه سگهيو ۽ مون کي چيائين ته اها ڳالهه حضرت  
روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن کي نه ٻڌائجان، نه ته تون  
انهيءَ مرتبي تان هيٺ ڪري پوندين. مون چيو ته چريا! اهو حال  
مون کي روزي ڌڻي کان ئي ته حاصل ٿيو آهي ۽ مون دير ئي  
ڪونه ڪئي. هڪدم سڄو احوال حضرت روزي ڌڻي رضي الله  
تعالٰيٰ عنه جن جي خدمت ۾ پيش ڪيم. جواب ۾ فرمايائون ته  
هاڻي تون پاڻ ڏانهن ئي متوجه رهندو ڪر. ڳالهه ڪئي کان  
ڪٿي پهچي وئي. خط جو جواب پي لکيوسين اهو رهجي ويو.  
دل، زبان ۽ عقل ٻين ڳالهين ۾ مشغول ٿي ويا.

(بيت)

عقل فرمان ڪشيدني باشد - ايمان چشيدني باشد  
ترجمون: عقل حڪم مڃيندڙ هجي، ايمان چڪڻ جي شيءِ آهي.  
زياده خير وَالسَّلَامُ.



## مکتوب تہتر

خلیفی میان سید شرف الدین احمد آباد گجرات واری  
ڏانهن جو پهرين قرار ڪونه ورتائين. گهڻو عرصو گذري ويو جو  
موتی ڪونه آيو. ڪڏهن مائل ٿي رغبت توڙي ڪاري ۽ ڪڏهن  
جوش جي غلبي جي ڪري ٿهي تو ۽ پري ٿو پڄي. تنهن ڪري  
لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب مخلص، دوست خاص، متحد دل و جان، طالب  
طريق ايقان، شارب رحيق عرفان، هميشه منجه امن و امان،  
خلیفه سيد میان شرف الدین صاحب رب پاک کيس سلامت رکي.  
سلامن کان پوءِ، جيڪا سنت آهي عرض ٿو ڪجي ته:  
دير است که دلدار پيامي نفرستاد  
نشوشت کلامي وسلامي نفرستاد  
ترجمون: وقت گذري ويو آهي دوست ڪو نياپو ڪونه موڪليو.  
نه خط لکيو نه سلام موڪليائين.  
اي پيارا! گهڻو وقت گذري ويو آهي جو خط نه لکيو اٿو،  
احوال نه موڪليو اٿو.

(بيت)

دوستان را ياد گردن عار نيست  
ذره کاغذ بصد دينار نيست  
ترجمون: دوستن کي ياد ڪرڻ ڏوهه نه آهي، نه ئي ڪاغذ جو  
تڪرور سو روپين جو ٿيو آهي.

هڪ پيري مهرباني ڪري فقيرن وٽ اچو. ڪجهه ڏينهن  
ترسو، صحبت ڪريو. اوهان سان سلڻ لاءِ ڪي راز سيني ۾  
سانڍي رکيا اٿم، اهي کولي ٻڌايان جو اها نعمت عظميٰ آهي ۽  
وڏي دولت آهي، جيڪا ڪن ٿورن طالبن کي ملندي آهي.

(بيت)

بيا بيا که مرا آرزو تست آخر  
نشاط من به تماشاء رو تست آخر

ترجمون: اڄ اڄ جو مون کي تنهنجي اچڻ جي اميد آهي. منهنجي خوشي تنهنجي منهن ڏسڻ ۾ آهي.

پيارا! عرصو گذري ويو آهي جو مشقت ۽ محنت ۾ صحبت کان سواءِ پاڻ کي هلاڪ پيو ڪرين. انهيءَ مان ڪوبه فائدو نه آهي. اوهان کي گهرجي ته هن طرف اچڻ ۾ هڪڙي دم جي دير کي به جائز نه سمجهو. جلد هتي پهچو ته ڪجهه دينهن گذري گذاريون.

(بيت)

يڪزمانه صحبت با اولياءِ - بهتر از صد ساله طاعت بي ربا  
هر که خواهد همنشي با خدا - گو نشيند در حضور اولياءِ  
هر که شد دور از حضور اولياءِ - در حقيقت گشت او دور از خدا  
ترجمون: هڪ گهڙي اولياءِ جي صحبت سو سالن جي بي ربا  
عبادت کان بهتر آهي. جيڪو به الله جو قرب چاهي ان کي چئو ته  
اولياءِ جي حضور ۾ ويهه. جيڪو اولياءِ جي حضور کان پري ٿيو،  
اهو حقيقت ۾ الله کان پري ٿيو.

جيتوڻيڪ اوهان هن فقير کي ٿي وساري ڇڏيو آهي  
جيئن ته سالن جا سال گذري ويا آهن، هن پاسي ڪونه آيا آهيو.  
نه ئي ڪڏهن احوال لکيو اٿو پر هن فقير ڪڏهن به اوهان کي نه  
وساريو آهي. بار بار لکندو رهيو آهيان ته مهرباني ڪري هڪ  
پيري هن پاسي اچو جو هتي اچڻ سان اوهان کي وڏو فائدو ٿيندو،  
دين ۽ دنيا جا مقصد هتي اچڻ سان اوهان کي حاصل ٿيندا.  
انهيءَ مان اسان جو پيو ڪوبه غرض ڪونه آهي. ٻڌڻ ۾ اچي ٿو ته  
تمام گهڻي خلق ڏاڍي ارادت سان اوهان وٽ اچي ٿي. ماڻهو  
ارادت ۽ عقيدت سان اچي رهن ٿا پر اوهان جلالت جي ڪري انهن  
کي تڙي ڪڍي ڇڏيندا آهيو. اهو به طريقو ۾ هڪڙو وڏو نقص  
آهي.

اوهان کي جيڪا خلافت ملي آهي اها الله جي مخلوق لاءِ  
رحمت آهي ته عام ۽ خاص ماڻهو هدايت حاصل ڪن. ان لاءِ نه ته  
خلق کي تڙي ڪڍجي ڇاڪاڻ ته خلق کي فائدو حاصل ٿيو ته  
اسان ۽ اوهان کي به رب پاڪ جل جلاله ۽ رسول الله ﷺ جن جي



رضا حاصل ٿيندي ۽ ذوق ۽ شوق ۽ فرحت ۽ لذت حاصل ٿيندي،  
 ڇاڪاڻ ته اَلْخَلْقُ عِيَالُ اللّٰهِ. معنيٰ: خلق الله تعاليٰ جو عيال آهي.  
 جيڪو عيال جي خدمت ڪندو اهو پنهنجن جهانن ۾ سرفراز ٿيندو.  
 جيڪو عيال کي ڏکوئيندو ته غضب حاصل ڪندو. پيارا! هن  
 تحرير ۾ هيڏو مبالغو ڪيو ويو آهي، سو محض ان لاءِ ته مهرباني  
 ڪري هڪڙي پيري هتي اچو. جي نه آيا ته هڪڙي ڏينهن وڏي  
 حسرت سان پنهنجو منهن ۽ مٿو پٽيندا. جيئن ته اسان جا مرشد  
 ڪامل مهدي مڪمل حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله  
 تعاليٰ عنه جن پنهنجي عمر جي آخري حصي ۾ صحبت جي  
 ترغيب جي لاءِ فقيرن ۽ صاحبزادن کي چوندا هئا ته جوڪجهه به  
 ڪرڻو اٿو سو اسان جي زندگيءَ ۾ ۽ آڄ ڪري وڻجي نه ته اسان  
 کان پوءِ مک وانگر مٿي تي هٿ هڻندا پر پوءِ حاصل ڪجهه به  
 ڪونه ڪري سگهندا. ماڻهوءَ لاءِ ته هڪڙو اکر به ڪافي آهي،  
 وَالسَّلَامُ.

## مکتوب چوهتر

مولوي جان محمد ڏانهن سندس خط جي جواب ۾ جنهن  
 ۾ لکيو هئائين ته دل کي ڪٿي به آرام نٿو ملي، تسڪين  
 حاصل نٿي ٿئي. هر وقت حيران ۽ پريشان آهي تنهن ڪري اتان  
 کان ئي نظر ڪريو يا پنهنجي حضور ۾ گهرائي وٺو، لکيو ويو.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، دوست اهل  
 الله، خدا وارن جو مخلص، طالب طريق ايقان، مقبول بارگاهه  
 مولوي جان محمد رب پاڪ کيس سلامت رکي، بعد از السَّلَامُ  
 عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَڪَاتُهُ نيڪ روشن هجي ته اوهان جو پيار  
 ڀريو خط پهتو جنهن جي پڙهڻ سان جيڪو ذوق ۽ سرور  
 حاصل ٿيو سو بيان ڪرڻ کان ٻاهر آهي.

اوهان لکيو هو ته منهنجي دل ڪٿي به قرار نٿي وٺي،  
 تسڪين نٿي حاصل ٿئي. هميشه حيران ۽ پريشان رهي ٿي تنهن  
 ڪري يا اتان کان ئي ڪرم جي نظر ڪريو يا پنهنجي حضور

پر نور ۾ گهرايو.

پيارا! دل جو آرام سولو نه آهي جو گهر ويئي ڪنهن کي حاصل ٿئي، ڇاڪاڻ ته آرام بي آراميءَ کان سواءِ ڪنهن کي به حاصل نه ٿيو آهي.

(بيت)

راه طلب منزل آرام ندارد - باشد همسفر ريگ روان قافله  
ترجمون: طلب جي راه ۾ آرام جي منزل آهي ئي ڪونه. هلندڙ  
قافلي جي دڙ همسفر هوندي آهي.

اها بي آرامي جي منزل ٿي آهي، جيڪا طريقت ۾  
ڪاميابيءَ کي پهچائيندي آهي ۽ پوءِ آرام جي حقيقت پائڻي  
حاصل ٿي ويندي آهي ۽ پوءِ آرام ئي آرام هوندو، بي آرامي نه  
هوندي. ڇو ته محبت ۽ شوق ۽ ڪشش بي جهت ۽ بي ڪيف  
هوندي آهي. اها جمعيت ۽ لذت ۽ فرحت، عين آرام ۽ اعليٰ مقصد  
آهي ۽ اهو مقام هر ڪنهن کي حاصل ڪونه ٿيندو آهي. جنهن  
کي چاهيندا انهيءَ کي ئي عطا فرمائيندا، جو ذات پاڪ مراد  
اهي مريد نه آهي ۽ مريد کي ئي رياضت ۽ محنت ۽ مشقت  
برداشت ڪرڻ گهرجي ۽ پير ڪامل سان رابطو مضبوط ۽ قائم  
رکڻ گهرجي جو ان کان سواءِ وصال ناممڪن آهي. پير ڪامل جي  
صحبت ۽ رابطو ڪيميا ۽ اڪسير آهي. انهيءَ جو بخت بلند چئبو  
جنهن کي صحبت ۽ رابطي جي اها نعمت حاصل ٿي.

(بيت)

صحبت ايشان خاک را اڪسير کرد  
لطف شان در هر دلي تاثير کرد  
هر که با ايشان نشيند يکدمي  
روز محشر او کجا دارد غمي

ترجمون: انهن جي صحبت خاک کي اڪسير ٿي ڪري، انهن جو  
لطف هر ڪنهن دل ۾ اثر ٿو ڪري. جيڪو انهن سان گڏ هڪڙي  
گهڙي ويهندو، ان کي محشر ۾ ڪوبه غم نه هوندو.  
اي پيارا! طالب کي گهرجي ته گهر ويئي انهيءَ نعمت  
جي سڌ نه ڪري پر همت جو سندرو ٻڌي جستجو ڪري. ”جوينده



یا بندہ. ”جو وهي سولهي ۽ من طلب شيئا جد وجد. معني: جو  
 ڪنهن شيء جي طلب ڪندو پوءِ ڪوشش ڪندو ته حاصل ڪندو.  
 گهڻا اهڙا به طالب ٿي گذريا آهن جيڪي اها نعمت حاصل ڪرڻ  
 لاءِ سالن جا سال شهر شهر، ڳوٺ ڳوٺ ۾ درد، عشق ۽ فراق سان  
 ڏکا ڪائيندا رهيا پر جيستائين مقصد حاصل نه ڪيائون،  
 تيستائين سڳ جو ساهه نه پٽيائون، موتي گهر ڪونه آيا بلڪ  
 سڀ ڪجهه قربان ڪري ساهه ڏئي سر حاصل ڪيائون.  
 (بيت)

عشق آسان نيست جانا بمزگان ڪندن است  
 ڪشتي ڪاغذ ميان قعر دريا بردن است  
 ترجمون: پيارا! عشق آسان نه آهي پنڀڻيون پٽائڻيون آهن. ڪاغذ  
 جي پيڙي دريا جي ڪن ۾ وجهڻي آهي.  
 (بيت)

دار را معراج ميخوانند سرداران عشق  
 زين سبب پر بوالهوس ڪي برسر دار آورند  
 ترجمون: ڦاهي ڪي عشق جا سردار معراج سڏيندا آهن تنهن ڪري  
 ڪنهن به سڌڙئي ڪي ڦاهي تي نٿا اٿين.  
 ڪاغذ پورو ٿي ويو، ڳالهين اڃا باقي آهن. وَالسَّلَامُ  
 پورو ٿيو ڪلام.

## مکتوب پنجهتر

مولوي عبدالله ڳوٺ پاٽوه سورٺ پرڳڻي واري ڏانهن.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محبت الفقراء، مودت پيراء، متحد دل و جان، هميشه  
 منجه امن و امان، مخدوم جامع العلوم ميان عبدالله رب پاڪ  
 کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪا نبي پاڪ ﷺ جن جي  
 سنت آهي، راءِ فيض پيراء ۽ روشن ضمير تي واضح هجي ته  
 اوهان جو مکتوب فرحت اسلوب مرغوب مضمون سان پهتو  
 جيڪو اوهان جي حسن نيت ۽ ارادت جي ڪمال تي مشتمل هو.  
 جيڪا عقيدت ۽ ارادت اوهان سچن دوستن کي هن فقير سان

آهي، سا معلوم ٿي.  
 اوهان لکيو آهي ته نفس ۽ شيطان قوي ۽ غالب ٿي ويا آهن ۽ مون کي مقهور ۽ مغلوب ڪري ڇڏيو اٿن ۽ رات ڏينهن مون تي سوار ٿيو هلن. اي پيارا! دعا آهي ته الله تعاليٰ اوهان مخلص دوستن کي شيطاني مڪر ۽ نفساني سڌن ۽ سڀني آفتن کان پنهنجي حفظ ۽ امان ۾ رکي. فقيرن جي مستجاب دعائن سان اوهان جي دل کي هدايت جي نور ۽ محبت ۽ عشق الاهي ۽ نبي ڪريم ﷺ جي متابعت سان منور ۽ روشن ڪري. آمين!

حديث شريف ۾ چيڪو آيو آهي ته: طلب العلم فريضة عليٰ كل مسلم ومسلمه. معنيٰ: علم جي طلب هر ڪنهن مسلمان مرد ۽ مسلمان عورت تي فرض آهي، انهيءَ مان مطلب ته تهذيب، تربيت ۽ اخلاق جي طلب به علم جي طلب ۾ شامل آهي جو تربيت ۽ تهذيب کان سواءِ نفس کي اطمينان حاصل نه ٿيندو. پوءِ مسلمان کي گهرجي ته تخلقوا باخلاق الله تعاليٰ. معنيٰ: پاڻ ۾ الله تعاليٰ جون عادتون پيدا ڪريو جي حڪم تي عمل ڪري پاڻ ۾ الله تعاليٰ واريون عادتون پيدا ڪري ۽ اها تربيت ڪنهن ڪامل انسان کان وٺڻ گهرجي، جيڪو انهيءَ راهه جو سونهون هجي ڇاڪاڻ ته انبياء ۽ اولياء جي واسطي کان سواءِ اها حقيقت هرگز حاصل نه ٿيندي آهي جو نص صريح انهيءَ تي دلالت ڪري رهي آهي ته: وابتغوا اليه الوسيله. معنيٰ: الله تعاليٰ جو وصال حاصل ڪرڻ جي لاءِ وسيلو وٺو ۽ هي نفس ارڙ بلا آهي جنهن جو ڪاڌل ابدي موت کي پهچي ٿو ۽ نفس کان چوٽڪارو ڪنهن ڪامل مڪمل جي مدد کان سواءِ ممڪن نه آهي، جنهن جو ظاهر ۽ باطن شريعت جي متابعت سان سنواريل ۽ سينگاريل هجي. جنهن کي به اهڙو ڪامل هٿ آيو، تنهن کي چوٽڪارو حاصل ٿيو ۽ جنهن کي ڪامل رهبر نه مليو، تنهن کي چوٽڪارو ئي ڪونه مليو. مولانا رومي فرمائي ٿو:

(بيت)

صحبت ايشان خاک را اکسير کرد  
 لطف شان در هر دلي تاثير کرد



هر ڪم با ايشان نشيند يڪدمي

روز محشر او ڪجا دارد غمي

ترجمون: انهن جي صحبت خاڪ کي ڪيميا ڪندي آهي،، انهن جي شفقت هر ڪنهن دل ۾ اثر ڪري ٿي. جيڪو انهن سان گڏ هڪڙي گهڙي ويهندو، اهو محشر جي ڏينهن ڪو به ڏک ڪونه ڏسندو.

۽ حديث شريف ۾ آيو آهي ته وذاڪ القوم لا يشقي جلسهم. معنيٰ: هيءُ اها قوم آهي جنهن جو صحبتي بدبخت نه ٿيندو ۽ ناصر الدين خواجه عبيدالله احرار قدس سره جي ملفوظات شريف ۾ لکيل آهي ته پاڻ هڪڙي ڏينهن فقيرن کي فرمايائون ته جمع جي ڏينهن ۾ هڪڙي ساعت آهي جنهن ۾ دعا قبول ٿيندي آهي. جيڪڏهن اوهان کي اها ساعت حاصل ٿئي ته اوهان الله تعاليٰ کان چا گهرندا؟ هر ڪنهن پنهنجي فهم ۽ ادراڪ مطابق جواب پيش ڪيو. پوءِ پاڻ فرمايائون ته جيڪڏهن مون کي اها ساعت حاصل ٿي ته آئون الله تعاليٰ کان سندس صالح ٻانهن جي صحبت جو سوال ڪندس. اهو پاڻ طالبن جي تربيت ۽ سمجهاڻي جي لاءِ فرمايائون ورنه پاڻ طريقت ۾ ڪمال جي درجي کي پهتل هئا.

پوءِ انهن الله وارن جي صحبت جيڪا ڪيميا ۽ اڪسير آهي، سا حاصل ٿئي ته افضل ۽ اعليٰ آهي پر جيڪڏهن حضور حاصل نه هجي ته رابطي جي ذريعي مرشد ڪامل جي صورت جي تصور ۾ مشغول رهي. پتر تي ليکي وانگر دل ۾ مرشد ڪامل جي صورت جو چٽ دل ۾ پڪو ڪري ۽ اهو رابطو پهرين ڪچي ڏاڳي جيئن هوندو آهي ۽ پوءِ ڏهه مڻي لوهه جي زنجير جهڙو مضبوط ٿي ويندو آهي. پهرين محنت ڪرڻي پوندي پوءِ دل تي صورت نقش ٿي ويندي.

هن فقير کي حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جو رابطو حاصل ٿيو ته اهڙو شاندار رابطو حاصل ٿيو جو هي وجود هن وجود ۾ تبديل ٿي ويو. هيءُ صورت ۽ هوءَ صورت، هيءَ حقيقت ۽ هوءَ حقيقت ٻئي گڏجي هڪ ٿي ويون.

انهن ڏينهن ۾ حضرت روزي ڏئي رضي الله تعالى عنه جن هن  
فقير کي مخاطب ٿي هي بيت پڙهندا هئا:  
(بيت)

تو من شدي من تو شدم تو جان شدي من تن شدم  
تاڪس نگويد بعد ازین تو ديگري من ديگرم  
ترجمون: تون آئون ٿين آئون تون ٿئس، تون جان ٿئين آئون تن  
ٿئس ته ڪوبه هن کان پوءِ ائين نه چوي ته تون پيو آهين آئون پيو  
آهيان.

حضرت خواجه عبيدالله احرار قدس الله اسرارہ جي  
ملفوظات ۾ پيو هي نقل به پڙهيم ته خواجه صاحب وٽ  
بادشاهن، وزيرن، اميرن ۽ رئيسن ۽ عالمن جو هجوم رهندو هو  
تنهن ڪري فقراء ۽ مسڪين حضرت خواجه صاحب قدس سره جي  
زيارت کان محروم رهندا هئا. اها شڪايت فقيرن ۽ مسڪينن  
خواجه صاحب جن جي حضور ۾ پيش ڪئي. پاڻ فرمايائون ته  
رابطي جي ذريعي منهنجي صورت جي تصور ۾ مشغول رهو.  
جو ڪجهه منهنجي حضور ۾ اوهان کي حاصل ٿيندو آهي،  
اهو ڪجهه رابطي سان به اوهان کي حاصل ٿيندو.

حضرت خواجه عبيدالله احرار قدس سره جي جماعت مان  
هڪڙو طالب جنهن کي رابطو ڪمال جي درجي جو حاصل هو،  
تنهن کان هڪڙي عالم جيڪو به خواجه صاحب جن جو ئي مريد  
هو، تنهن احوال پڇيو. طالب چيو ته مون کي مرشد ڪامل جو  
رابطو اهڙو ته ڪمال جي درجي جو حاصل ٿيو آهي جو بيان ڪرڻ  
کان ٻاهر آهي. عالم پڇيو ته نماز ۾ ڪهڙو حال هوندو اٿئي؟  
طالب چيو ته نماز ۾ به انهيءَ حال جو غلبو رهي ٿو. عالم چيو ته  
نماز جي حالت ۾ غير جي صورت دل ۾ نه اٿڻ گهرجي. طالب  
اها ڳالهه حضرت خواجه عبيدالله احرار قدس سره جن کي ٻڌائي.  
حضرت خواجه صاحب انهيءَ عالم کان مسئل پڇيو ته هڪڙي  
شخص کي نماز جي حالت ۾ ٻين جانورن جون صورتون به دل ۾  
اچن ٿيون ۽ هڪڙي صالح شخص جي صورت به اچي ٿي، پوءِ اهو  
شخص ڪنهن جي صورت جو تصور ڪري؟ لاچار ٿي عالم چيو ته



صالح شخص جي صورت جو تصور ڪري. انهيءَ عالم کان اهو مسئلو پڇڻ مان به خواه صاحب قدس جن جو مقصد کيس مسئلو سمجهاڻ هو.

زبدة الرشحات ۾ روايت آهي ته نبي ڪريم ﷺ جن پين سڀني اصحابن جي گهرن جون دريون بند ڪرائي ڇڏيون پر حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعالى عنه جن جي گهر جي دري بند ڪونه ڪرائي، ڇاڪاڻ ته حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعالى عنه سرور ڪائنات ﷺ جن جي رابطي جي ڪري ممتاز هو ۽ پڻ حضور سرور ڪائنات ﷺ جن جي وصال وقت سڀني ئي اصحابن سڳورن رضوان الله تعالى عليهم اجمعين جو هوش پنهنجي جاء تي نه رهيو. ڪي جهنگ منهن ڪري ويا پر حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعالى عنه جن جو هوش ساڳي طرح بحال هو ۽ حضرت امير عمر رضي الله تعالى عنه حضور نبي ڪريم ﷺ جن جي وصال جي خبر ٻڌڻ شرط زار و زار روئڻ شروع ٿي ويو ۽ عشق جي غلبي ۽ محبت جي جذبي تحت تلوار مياڻ مان ڪڍي هٿ ۾ جهلي چيائين ته جيڪو مون کي اها خبر ٻڌائيندو ته نبي ڪريم ﷺ جن جو وصال ٿي ويو آهي، انهيءَ جو سر ڌڙ کان ڌار ڪري ڇڏيندس. جڏهن حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعالى عنه جن اها ڳالهه ٻڌي، تڏهن حضرت عمر فاروق رضي الله تعالى عنه وٽ آيو ۽ هيءَ آيت سڳوري پڙهيائين: انڪ ميب وانهم ميتون. تڏهن حضرت عمر فاروق رضي الله تعالى عنه جن هوشيار ٿيا ۽ تلوار مياڻ ۾ وڌائون ۽ حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعالى عنه جن سان موافقت ڪيائون.

حضرت شيخ عبدالحق محدث دهلوي رحمه الله عليه جن جي تصنيف ڪتاب جذب القلوب من ديار المحبوب ۾ لکيل آهي ته جڏهن سرور ڪائنات ﷺ جن اصحابن سڳورن جي گهرن جون دريون بند ڪرڻ جو حڪم فرمايو ته اها صورتحال ڏسي حضرت علي ڪرم الله وجهه اڪين مان ڳوڙها ڳاڙڻ لڳو ۽ سرور ڪائنات ﷺ جن حضرت علي ڪرم الله وجهه کي روئندو ڏسي فرمايو ته مون تنهنجي گهر جي دري بند ڪرڻ جو حڪم ڪونه

ڏٺو آهي. پيارا! اهي سڀئي رابطي جي ڪمال ۽ قرب جون ڳالهيون آهن جو حضرت علي جي گهر جي دري بند ڪرڻ واري حڪم ۾ شامل ٿي ڪونه هئي. سڀني خير جي ڪمن جو بنياد نفس جي مخالفت تي آهي. نفس سان موافقت نه ڪرڻ گهرجي جو ڪوبه دشمن نفس کان وڌيڪ قوي ۽ ڏاڍو نه آهي. جيئن ته حديث شريف ۾ آيو آهي ته تنهنجو وڏو دشمن تنهنجي پاسي ۾ آهي ۽ جڏهن ته اهو دشمن قوي آهي، تڏهن انهيءَ سان جنگ به وڏي جنگ آهي جنهن کي سيد الڪونين ۽ رسول الثقلين ﷺ جن جهاد اڪبر سڏيو آهي. جيئن ته حديث شريف جا الفاظ آهن: رَجَعْنَا مِنَ الْجِهَادِ الْأَصْغَرِ إِلَى الْجِهَادِ الْأَكْبَرِ. معنيٰ: اسين جهاد اصغر کان جهاد اڪبر ڏانهن موٽي رهيا آهيون. پوءِ نفس جي مخالفت صراطِ مُسْتَقِيم تي هلڻ برابر آهي ۽ هدايت ۽ سعادت حاصل ٿيڻ جو ذريعو.

اسان جي مرشد حضرت پير سائين ووزي ڌڻي رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْهُ جن کان نقل آهي ته حضرت غوث الاعظم سيد عبدالقادر جيلاني رضي الله تعالى عنه جن جي زماني ۾ هڪڙو هندو هو جيڪو تمام سخت رياضتن ۽ مجاهدن ۾ مشغول رهندو هو. هڪڙي ڏينهن حضرت غوث پاڪ جن انهيءَ هندوءَ وٽ ويا ۽ سندس ڪيفيت بابت پڇيائون. هندوءَ چيو ته آئون پاڻ کي فنا ڪري پاڻي تي وڃڻ جي طاقت رکان ٿو. غوث پاڪ پڇيو ته اهو درجو توکي ڪٿان حاصل ٿيو؟ هندوءَ چيو ته اهو درجو مون کي نفس جي مخالفت سان حاصل ٿيو. حضرت غوث پاڪ هندوءَ کي چيو ته ڀلا تون پاڻي تي ڏيکار. هندو هڪدم ڳري پاڻي جو دٻو بنجي ويو. حضرت غوث پاڪ جن ڪپهه جو ٻڙو انهيءَ پاڻيءَ مان پسائي پاڻ وٽ رکيو ۽ هندو جڏهن موٽي وري اصل صورت ۾ آيو تڏهن حضرت غوث پاڪ کيس فرمايو ته هي ٻڙو تنهنجي پنهنجي پاڻي ۾ پسيل آهي، هن کي سونگهي ڏس. هندوءَ جڏهن ٻڙو سونگهيو ته کيس بدبوءِ آئي. حضرت غوث الاعظم رضي الله تعالى عنه جن هندوءَ کي چيو ته اسان کي به اها طاقت حاصل آهي ته پاڻ کي ڳاري پاڻي ڪري ڇڏيون ۽ جڏهن اسين پاڻي تي وڃون



تڏهن تون به اسان جي پاڻي مان ڪپھ جو پٽو پسائي رکجانءِ. هندوءَ حڪم تي عمل ڪيو. پوءِ غوث پاڪ انهيءَ هندوءَ کي حڪم ڪيو ته اهو اسان جي پاڻي وارو پٽو سونگهي ڏس. هندوءَ پٽو سونگهيو ته کيس عطر ۽ مشڪ جي خوشبو آئي. هندو حيران ٿيو ۽ حضرت غوث پاڪ کان پڇيائين ته اهو فرق ڇا جي ڪري آهي؟ حضرت غوث پاڪ فرمايو ته اهو فرق ڪفر ۽ اسلام جو آهي ۽ جيڪڏهن تون اسلام قبول ڪندين ته تو واري گندگي به خوشبوءِ ۾ تبديل ٿي ويندي. هندوءَ چيو ته مون سڄي عمر نفس جي مخالفت ۾ گذاري آهي. اڄ به ڏسان ته نفس ڇا ٿو چوي؟ نفس جيڪو حڪم ڪيو ائون انهيءَ جي ابتڙ ڪندس. هندو نفس ڏانهن متوجه ٿيو ۽ نفس چيو ته تو سڄي عمر ڪفر ۾ گذاري آهي. هاڻي پڇاڙي ۾ اسلام قبول نه ڪر ۽ هندو نفس جي مخالفت ڪندي بي حجاب ٿي اُشھڻ جو ڪلمو پڙهي مسلمان ٿيو ۽ سندس ظاهر ۽ باطن معطر ۽ خوشبودار ٿي ويو.

حضرت بايزيد بسطامي رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْهُ جن بارگاهه الاهيءَ ۾ عرض ڪيو ته يا الله! تو تائين پهچڻ جي ڪهڙي وات آهي؟ جواب مليو ته نفس کي ڇڏي ڏي ۽ هليو اڃ. منهنجا سائين! جيڪو نفس کان ڇٽو، اهو حق کي پهتو.  
(بيت)

نفس چون نيست در درون باقي - چه غم از دشمنان آفاقي  
ترجمون: نفس جڏهن باقي نه رهيو ته پوءِ آفاقي دشمن جو ڪهڙو خوف؟

الله رب العزت اوھان صاحبن کي محبت ۽ ھمت عطا فرمائي جو زھد ۽ تقويٰ جي تلوار سان انھيءَ دشمن نفس کي مطيع ۽ تابعدار ڪريو. بِبَرَكَةِ التَّوْنِ وَالصَّادِ.

## مکتوب چاھتر

سيد محمد امير الله شاهه سورت بندر واري ڏانهن،  
جيڪو انهيءَ علائقي جي نقشبندي بزرگن مان هو، تنهن هي بيت لکي موڪليو هو ته:

(بيت)

گذشته خواب آينده خيال است  
غنيمت دان همين دم را كه حال است  
ترجمون: گذريل خواب ۽ ايندڙ خيال آهي. هن دم کي غنيمت  
سمجه جيڪو حال آهي.

انهي جي جواب ۾ لکيو ويو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حقائق و معارف آگاه، ولایت و کرامت دستگاہ، جامع  
العلوم صوري و معنوي فاني في الله باقي بالله، مستحکم بر  
متابعت محمدی ﷺ، وارث دين متين أحمدی، خلاصہ خاندان  
مرتضوي، سلالہ دودمان مصطفوي، سيد محمد امير الله شاه دَامَ  
قُبُورُ صَاتِهِ وَبَرَكَاتُهُ نياز مندن بندگين ۽ سلام سنت سنيه سيد  
الانام کان الصلوٰۃ والسلام کان پوءِ ضمير منير، عاطفت تخمير  
تي واضح ٿو ڪجي ته اوهان جو نامہ نامي صحيفہ سامي آسمان  
مان نازل ٿيندڙ وحي وانگر وارد ٿيو. سُبْحَانَ اللَّهِ! نامہ گرامي  
پڙهڻ سان ڏاڍي فرحت ۽ راحت حاصل ٿي.

حضرتا! توهان فقير سان ملاقات جي شوق جي باري ۾  
لکيو آهي ته عرض آهي ته فقير کي به اوهان سان ملاقات جو  
هميشه دامن گير رهيو آهي پر سڀ ڪم الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰی جِي  
مشیت تي موقوف آهن ڇاڪاڻ ته اسان جي واڳ اسان جي هٿ ۾  
ڪونه ڏني اٿس ۽ فرمايو اٿس: لَا تُحَرِّكُ ذَرَّةً إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ. معني:  
ڪو ذرو به الله تعاليٰ جي حڪم کان سواءِ نٿو چري سگهي. ورنه  
حاضر ٿي اوهان جي صحبت جو شرف حاصل ڪريان ها. هاڻي  
جڏهن اوهان جو نواز شناسو پهتو آهي ته اوهان جي ملاقات جو  
اشتياق ذوق ۽ شوق به ڏهوڻو وڌي ويو آهي. جيڪڏهن الله جي  
مرضی هوندي، قسمت ٿي ته انشاء الله اميد مطابق اوهان جي  
خدمت ۾ حاضر ٿي زيارت جو شرف حاصل ڪبو پر جيستائين  
حاضري ٿيڻ جو موقعو ملي، مهرباني فرمائي يادگيري کان نه  
وساريندا ۽ خط جيڪو نَصْفُ الْمَلَايَٖٓتِ بلڪ عَيْنُ الْمَلَايَٖٓتِ آهي،  
تنهن سان نوازيندا رهندا. پيو عرض ته اوهان جيڪو لکيو آهي ته



هن وقت فقير هن رنگ ۾ آهي ته:

(بيت)

گذشته خواب آينده خيال است

غنيمت دان همين دم را که حال است

ترجمون: ماضي خواب ۽ مستقبل خيال آهي. هن دم کي غنيمت سمجه جيڪو حال آهي.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ! اها وڏي نعمت ۽ عظيم دولت آهي پر اسين جنهن دم ۾ رهون ٿا اهو علم ۾ داخل آهي ۽ تن وجودن سان تعلق رکي ٿو جيڪي ماضي ۽ استقبال ۽ حال آهن ۽ جتي حق جلّ عَظَمَتُهُ آهي اتي دم جي گنجائش ئي ڪونه آهي. اتي دم ۽ عدم زماني جو ثقل رکن ٿا هتي اسر ۽ صفت ۽ وجود ۽ شهود سڀ مرفوع ۽ ساقط آهن. دم جيڪو محدث آهي، تنهن جي ڪهڙي مجال جو دم جو دم هڻي. وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ مَنْ لَدَيْكُمْ مِنَ الْجَلِيسِ وَالْأَنْبِیِّسِ.

## مکتوب ستهتر

ميان عبدالخالق ممبئي بندر واري ڏانهن سندس خط جي جواب ۾ لکيو ويو جنهن ۾ لکيو هئائين ته هن ويچار ۾ غمگين بي تسڪين عمر برباد ڪري ڇڏي، مقصد حاصل ڪونه ٿيو. حيرت جي برپا ۽ حسرت جي ميدان ۾ اتي وانگر حيران ۽ سرگردان آهي.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محب الفقراء، مودت پيراء، عقيدت آراء، محب مخلوق، خاص دوست، متحد دل و جان، هميشه منجه امن و امان، ميان عبدالخالق رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪو مسلمانن جو طريقو آهي، واضح هجي ته اوهان جو خط پهتو جنهن ۾ اوهان لکيو آهي ته هي ويچارو غمگين، مسڪين، بي تسڪين جنهن عمر برباد ڪري ڇڏي آهي، مقصد حاصل نه ڪري سگهيو آهي. حيرت جي برپا ۽ حسرت جي ميدان ۾ اتي وانگر سرگردان آهي. پيارا! انهيءَ نعمت جو شڪر بجا آڻيو جو وات

وچائي چڪا هئاسين پر وري به گس ملي ويو آهي. انشاء الله مقصد به حاصل ٿي ويندو. اگرچہ ڪافي عمر بي خبري ۽ نفساني ۽ شيطاني غرور ۾ گذري وئي هئي پر وري به الله تعاليٰ پنهنجي فضل ۽ ڪرم سان خبردار ڪيو ۽ توبه جي توفيق عطا فرمائي. هاڻي هن حديث شريف کي پيش نظر رکڻ گهرجي: التائب من الذنب ڪمن لا ذنب له. معنيٰ: گناهن کان توبه ڪندڙ ائين آهي جن ڪ گناهه ڪيو ئي ڪونه اٿس.  
(بيت)

زآب چشم خویش را کردم پناهه  
رحمتش را تشنه دیدم بر گناهه  
چونکه ستاري تو دیدم کارساز  
پس بدست خود دریدم پرده باز

ترجمون: سندس رحمت کي گناهن تي اڃايل ڏسي مون اکين جي پاڻي کي پناهه بنايو. جڏهن تنهنجي ستاري کي کارساز ڏٺم تڏهن پنهنجن هٿن سان پردو ڦاڙي ڇڏيم.

اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن حديث شريف جو شرح بيان ڪندي فرمائيندا هئا ته قيامت جي ڏينهن هڪڙو شخص الله تعاليٰ جي حضور ۾ پيش ڪيو ويندو. سندس اعمال نامو ۾ ڪابه نيڪي نه هوندي تنهن ڪري حڪم ٿيندو ته کيس دوزخ ۾ وڌو وڃي. ملائڪ انهيءَ کي دوزخ ڏانهن ڇڪي روانا ٿيندا. اهو شخص ڪنڌ ورائي پٺيان نهاريندو. الله تعاليٰ ملائڪن کي حڪم نازل فرمائيندو ته انهيءَ کان پڇو ته تنهنجو نيڪ عمل ته آهي ئي ڪونه، تون پٺيان ڇا ٿو نهارين؟ اهو شخص چوندو ته مون کي الله تعاليٰ ۾ چڱائيءَ جي اميد آهي ته مون کي بخشي ڇڏيندو. پوءِ الله تعاليٰ حڪم ڪندو ته انهيءَ کي جنت ۾ پهچايو. جيئن ته اسان کان ڪاملن جون بي ادبيون ٿيون پر انهن پنهنجي پاڇهه ۽ مهرباني سان بخشي ڇڏيون. هرڪو اهو ئي ڪندو آهي جيڪو سندس وڙ هوندو آهي.  
(بيت)

تو مگو ماران بدان شه بار نيست - بر ڪريمان ڪاريا دشوار نيست



ترجمون: تون نه چئو ته منهنجي بادشاهه تائين پهچ نه آهي. سخبن لاءِ ڪوبه ڪم مشڪل نه آهي.

اسان لکي ظنوا المومنين خيرا. معنيٰ: مومنين ۾ چڱو گمان ڪريو جو حڪم ٿيو آهي. اسان کي نٿو جڳائي ته رب پاڪ ۾ بخشش جي اميد نه رکون. ذوالحج جي چوويهين تاريخ پهر سج کان پوءِ اوهان لاءِ ڪجهه وڌيڪ لکڻ جي ارادي سان مسجد ۾ ويٺس ته هڪڙو درويش فقير بي نظير ميان حميدالله نالي آيو ۽ ڪپڙي جا ٻه ٽاڪيا، جيڪي ٻن سون سون روپين جا آهن اهي نذراني طور پيش ڪيائين. هڪڙو مون کي ڏنائين پيو عبدالله کي. انهيءَ وقت مون تي الله تعاليٰ جو رعب ۽ خوف اهڙو غالب ٿيو جو اڳين مان لڙڪ جاري ٿي ويا ۽ لکڻ جي طاقت نه رهي ته متان اهو به ڪو امتحان نه هجي، انعام نه هجي. جڏهن گنهگار ٻانهي تي بادشاهه احسان ڪري ته خوش نه ٿيڻ ڪپي بلڪ ڊچڻ ڪپي ته متان سياڻي بادشاهه ناراض ٿي انعام واپس نه ڦري وٺي. هڪڙي ڏينهن اسان جي مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن فرمايو ته هڪڙو بزرگ حرمين شريفين وڃي رهيو هو. هڪڙي رات پنهنجي قافلي کان ڌار ٿي ويو. سڄي رات رڳندو رهيو ۽ ٻرڻ بيابان ۾ وڃي پيو. ويچاري کي ڏاڍي اڃ لڳي. الله تعاليٰ کان پاڻيءَ جي دعا گهريائين ۽ آسمان مان شراب جو پيالو نازل ٿيو. بزرگ شراب جو پيالو ڏسي ڏاڍو رڻو ۽ چيائين ته يا خدا! مون کي آزمائش ۾ نه وجهه. جيڪڏهن ڪنهن پاڻي ڏئين ٿو ته ڪنهن ڳوٺاڻي جي هٿان ڏيار. مون جنهن ڏينهن کان اها حڪايت ٻڌي آهي، انهيءَ ڏينهن کان وٺي الله تعاليٰ ڪا نعمت ڪندو آهي ته شڪر بجا آڻيندو آهيان ۽ ڊچندو به آهيان. هاڻي بس ٿو ڪريان جو دانائن جي لاءِ ايترو ئي ڪافي آهي، والسلام عليكم. حاضرين مجلس کي سلام چوندا.

## مکتوب انهنتر

ميان غلام علي تنڊه قيصر واري ڏانهن سندس خط جي جواب ۾ لکيو ويو جنهن ۾ لکيو هئائين ته سرڪاري ڪامورا

تنگ ٿا ڪن ۽ هر ڪو سرڪاري ڪامورو شرير هوندو آهي.

بسم الله الرحمن الرحيم

محب مخلص، خاص دوست، متحد دل و جان، برادر مهربان، هميشه منجه امن و امان، ميان غلام علي خان رب پاڪ کيس سلامت رکي. سلامن کان پوءِ جيڪا نبي پاڪ سرور ڪائنات ﷺ جن جي سنت آهي، نيڪ روشن هجي ته اوهان پائڻ جو پيار پريو خط پهتو. ڏاڍي خوشي حاصل ٿي. اهو پيارو وقت هو جنهن ۾ درويش نوح فقير جي هٿان اوهان جو خط مليو. خط جو سچو مضمون پڙهيو ويو ۽ جملہ جماعت فقيرن جي کان اوهان جي لاءِ بارگاهه الاهيءَ مان دعا گهرائي وئي. الله تعاليٰ پنهنجي خاص فضل ۽ ڪرم ۽ پاڇه سان قبول فرمائيندو. اوهان لکيو آهي ته سرڪاري ڪامورا اوهان کي تنگ ٿا ڪن ۽ هر ڪو سرڪاري ڪامورو شرارتي هوندو آهي. ان لاءِ عرض ته پيارا! اهي سڀئي فتنا ۽ شرارتون اسان جي نفس شوم جون آهن ۽ اسان جي عملن جون شامتون آهن جيڪي سرڪاري ڪامورن جي صورت ۾ ظاهر ٿي رهيون آهن. ڪنهن بزرگ چيو آهي ته:

(بيت)

نفس چون نيست در درون باقي

چه غم از دشمنان آفاقي

ترجمون: نفس جڏهن اندر ۾ ئي نه هوندو ته آفاقي دشمنن جو ڪهڙو خوف؟

علاج اهو آهي ته دل جان سان الله تعاليٰ جي بارگاهه ڏانهن رجوع ڪريو ته رب ڪريم عملن جي انهيءَ بچڙي صورت کي سهڻيءَ صورت ۾ تبديل ڪري. اسان جا مرشد حضرت پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه جن فرمائيندا هئا ته جيڪڏهن ڪنهن شخص تي حاڪم ظلم ڪري يا ٻي ڪنهن کان ڪا تڪليف پهچي ته کيس گهرجي ته پنهنجي بدعملن ۾ نظر ڪري ۽ پوءِ هر ڪنهن گناهه کان توبه ڪري ۽ تائب ٿئي ته رب رحيم رحم فرمائي. والسلام پورو ٿيو ڪلام. ڪاتب جو ڪم



پورو ٿيو شيطان جو منهن ڪارو ٿيو. الحمد لله عليٰ ذالڪ

## پورو ٿيو ڪتاب

منجهند جي وقت اربع جي ڏينهن سال ۱۳۳۵ ماه ربيع  
الآخر فقير حقير پرتقصير خاڪسار خادم العلماء والصلحاء  
نقازمند نور محمد ولد حافظ محمد اسماعيل ذات پٽي وينل  
ڪڙيو شريف جي هٿان ”مکتوبات محموديه“ نقل ٿي مڪمل ٿي.

قاريا مڪن بر من عتاب  
من نوشتم آنچه ديدم در ڪتاب  
بايم از مشتري بها طلبيد  
ڪاتب از ناظران دعا طلبيد  
نوشتم است اين نامه بنده غريب  
برحمت خداوند باشد قريب  
نوشتم من بر اين كاغذ نشاني  
که مارا نيست دائر زندگاني  
نوشتم بماندسيم بر سفيد  
نويسينده را نيست فردا اميد  
هر که خواند يا به بيند اين ڪتاب  
کاتبش را ياد آرد با دعاء مستجاب

ترجمون: اي قاري! مون تي ڪاوڙ نه ڪر. مون جو ڪجهه به لکيو  
آهي سو ڪتاب تان ڏسي لکيو اٿم ڊڪاندار خريدار کان قيمت  
گهرندو آهي ۽ لکندڙ پڙهندڙن کان دعا گهرندو آهي. هي خط بنده  
غريب لکيو آهي. خدا تعاليٰ جي رحمت کي قريب هجي. مون  
ڪاغذ تي نشاني لکي آهي جو اسان جي زندگي دائمي نه آهي.  
اچي پني تي ڪارو اکر باقي رهندو پر لکندڙ کي صبحاڻي جي  
اميد نه آهي. جيڪو به هي ڪتاب پڙهي يا ڏسي، اهو ڪاتب کي  
پنهنجين مستجاب دعائن ۾ ياد ڪري.

ڪونه ڪوليو هئائون	ڪونه ڪوليائون	۳	۲۲۹
مٽي	مٽني	۱۵	۲۲۹
آن شق القمر	آشق القمر	۱۴	۲۳۵
حقيقت	حقيقي	۸	۲۳۹
مڪر هاءِ	مڪرياءِ	۲۹	۲۴۰
ڪه يار بحالش	ڪه ياد بحالش	۲۴	۲۴۱
درد يار	در دريا	۲	۲۴۲
دل جي حضور	حضور جي دل	۲۱	۲۴۳
وڪ وڌائين	وڪ وڌائي	۳	۲۴۵
تن نه رک	تن ملڪ	۱۵	۲۴۷
يادگيري	ياگيري	۱۷	۲۴۹
جويار	جو ياد	۲۱	۲۴۹
انهيءَ جي لاءِ	انهيءَ جي	۲	۲۵۰
ويسرا	وسيرا	۱۴	۲۵۳
خلقت الاقلاڪ	خلقت الاقلاڪ	۲۸	۲۵۸
ڪجهه حظ حاصل	ڪجهه حاصل	۴	۲۵۹
انتظار	انتظار	۹	۲۶۱
محض	مض	۲۷	۲۶۵
خزان درين	خزان دين	۲۸	۲۶۷
خواجه	نراج	۴	۲۷۲
ملزوم	متلزوم	۱۱	۲۷۳
ڪي لٽ	ڪيلٽ	۳۰	۲۷۸
عصاڪش	عطاڪش	۴	۲۷۹
نزاڊي	ندادلي	۲۴	۲۸۲



۲۸۲	۳۰	بہ بدلی	بہ بدلی
۲۸۲	۳۱	بہ بدلی	بہ بدلی
۲۸۳	۱۳	رنجن	رنجن
۲۸۶	۵	ادسب	ادب
۲۸۶	۱۲	از خواہیم	از خدا خواہیم
۲۹۴	۲۰	کاوین	قافلن
۲۹۵	۳	جہان	جہان مان
۲۹۶	۲۸	لحو	لمحو
۳۰۰	۳	جگا	جفا
۳۰۰	۲۱	زندگی	زندگی
۳۰۰	۲۱	وہنجایو	وہنجاریو
۳۰۲	۱۸	ہور	جور
۳۰۳	۱۹	پدیو	پیو
۳۰۸	۲۲	تکرر	تکرو
۳۰۹	۱۰	ہمنشی	ہمنشینی
۳۱۰	۱۱	ونجی	ونو
۳۱۵	۲۷	مسئل	مسئلو
۳۱۹	۱۲	نیازمندن	نیازن
۳۱۹	۱۳	کان الصلوٰۃ	علیہ الصلوٰۃ
۳۱۹	۱۹-۱۸	جو ہمیشہ	جو شوق ہمیشہ
۳۲۲	۳	اسان لکی	اسان کی
۳۲۲	۸	بن سون سون	بن بن سون



[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)



## اسان جا ڇپايل ڪتاب

محموديه اڪيڊمي ڪٽيو گهنور طرفان ڇپايل ڪتاب

(۱) توفيق طالبن: هي ملفوظات شريف خليفه گل محمد هالاڻي رحمۃ الله عليه اصل فارسي زبان ۾ لکيو هو، تنهن جو سنڌي ترجمو مولوي نور محمد ڀٽي ڪيو هو. هي ڪتاب تاريخ ۱۶ جنوري ۱۹۹۲ع ۾ شايع ڪيو ويو.

(۲) محبوبية المحمودية: هي ڪتاب پير سائين روزي ڌڻي رضي الله تعاليٰ عنه سلسله قادريه نقشبنديه جي طريقي بابت سلوڪ جو بهترين ڪتاب آهي. هن ڪتاب کي ۱۶ مئي ۱۹۹۳ع ۾ فارسي کان سنڌي زبان ۾ ترجمو ڪري شايع ڪيو ويو.

(۳) سراج العاشقين: هي ملفوظات شريف خليفه ميان محمد ملوڪ چانڊيو رحمۃ الله عليه فارسي زبان ۾ لکيو. هن ڪتاب کي تاريخ ۲۹ جون ۱۹۹۸ع ۾ شايع ڪيو ويو.

(۴) مکتوبات شريف: جيڪو حضرت خليفه محمود رضي الله تعاليٰ عنه فارسي زبان ۾ لکيو هو، تنهن جو سنڌي ترجمو حاضري آهي. اميد ته پسند ايندو.

فقير الفقراء

مير محمد نظاماڻي

۲۶ جنوري ۲۰۰۳ع

شايع ڪندڙ

محموديه اڪيڊمي ڪٽيو گهنور  
تعلقه گولاڙجي ضلع بدين سنڌ